

**NOVUM GLOSSARIUM**

## COMITÉ DE RÉDACTION

D. HOWLETT	B. MUNK OLSEN	† D. NORBERG	† M. PLEZIA	P. SMIRAGLIA
P. STOTZ	P. TOMBEUR		A. VERNET	O. WEIJERS
	J. MONFRIN		F. DOLBEAU	

DIRECTEURS DE L'ENTREPRISE

# NOVUM GLOSSARIUM

## MEDIAE LATINITATIS

AB ANNO DCCC USQUE AD ANNUM MCC

EDENDUM CURAVIT  
CONSILIUM ACADEMIARUM CONSOCIATARUM

HUIC FASCICULO CONFICIENDO PRAEFUIT

FRANÇOIS DOLBEAU

CONFECERUNT

ANNE GRONDEUX

MICHEL LEMOINE

E SCHEDIS PARTIM PRAEPARATIS A

MONIQUE DUCHET-SUCHAUX

ANITA GUERREAU-JALABERT

**Per-Perlysus**

HAFNIAE

---

EJNAR MUNKSGAARD  
MCMXCVIII

*Publié sur la recommandation du  
CONSEIL INTERNATIONAL DE LA PHILOSOPHIE ET DES SCIENCES HUMAINES  
avec le concours financier de l'UNESCO  
et, pour la rédaction, du CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE*

IMPRIMÉ EN FRANCE - IMP. DURAND 28600 LUISANT



Les articles du présent fascicule ont été mis au point par le Comité français Du Cange, Mme Anne Grondeux et M. Michel Lemoine, ingénieurs au Centre National de la Recherche Scientifique, avec la collaboration de Mme Anita Guerreau-Jalabert, directeur de recherche, et sous le contrôle du signataire de ces lignes. Jusqu'au mot *peregrinus*, il existait le plus souvent une rédaction provisoire due à Mme Monique Duchet-Suchaux.

La base du *Novum Glossarium Mediae Latinitatis* (= NGML) est constituée par le fichier du Comité Du Cange à Paris. Elle est enrichie, au fur et à mesure, des matériaux communiqués par la rédaction du *Mittellateinisches Wörterbuch* ou les différents Comités chargés des dictionnaires nationaux, envers lesquels nous tenons à exprimer notre gratitude. La liste des lemmes ainsi établie est encore augmentée par un recours systématique à diverses banques de données textuelles : *Archive of Celtic Latin Literature*, *Cetedoc Library of Christian Latin Texts* (3e édition), *Electronic-Monumenta Germaniae Historica*, *Patrologia Latina Database*. Les exemples recueillis de cette manière ont toujours été vérifiés avec soin sur les éditions de référence.

De plus, trois sources – jusqu'ici non ou peu exploitées – seront désormais dépouillées de façon régulière : le *Corpus des Inscriptions de la France médiévale* (= CIFM) ; les *Derivationes* d'Osbern de Gloucester, dont la récente édition (Spoleto, 1996) surclasse celle d'Angelo Mai ; enfin, le *Vocabularium Bruxellense*, un glossaire belge du XII<sup>e</sup> s. (Bruxelles, B. R., II 1049), transcrit et annoté par le regretté H. F. Reijnders. En mémoire de notre collègue néerlandais qui en projetait la publication intégrale, ce glossaire sera cité ici sous la forme « Voc. Brux. Reijnders ».

Après leur rédaction et une première révision à Paris, les articles ont été soumis au Comité de lecture : Mme O. Weijers (*Lexicon Latinitatis Nederlandicae Medii Aevi*), MM. P. Stotz (Université de Zurich) et J.-Y. Tilliette (Université de Genève) ont chacun revu l'ensemble du manuscrit et y ont apporté des améliorations importantes ; M. Jacques Monfrin, membre de l'Institut, a continué de nous assister de son expérience et de ses conseils. Que tous soient assurés de notre reconnaissance.

François DOLBEAU  
Directeur d'études  
École Pratique des Hautes Études (IV<sup>e</sup> section)

NOVUM GLOSSARIUM MEDIAE LATINITATIS  
(NGML)

Fascicules actuellement disponibles :

Titre	Année	ISBN
Ma	1981	87 16034813
Meabilis-Miles	1961	87 16034856
Miles-Mozytia	1963	87 16034872
Norma-Nysus	1970	87 16034937
O-Ocyter	1975	87 16020804
Od-Opertorium	1979	87 16083555
Opertura-Ordino	1981	87 16089049
Ordior-Oz	1983	87 16096630
P-Panis	1985	87 16065433
Paniscardus-Parrula	1988	87 16069005
Pars-Passerulus	1989	87 16107349
Passibilis-Pazzu	1993	87 16114329
Pea-Pepticus	1995	87 16118308
Per-Perlusus	1998	87 16121619
Index Scriptorum Novus Mediae Latinitatis	1973	87 16013905

Un *Supplementum* de l'*Index Scriptorum*, joint au fascicule *Pars-Passerulus*, est paru en 1989.

Les commandes sont à adresser à :

DBK-Book Distribution

2-8 Siljengade

DK-2300 Copenhagen S

DANEMARK

## ABRÉVIATIONS

AHDLMA	Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen-Age
ALMA	Archivum Latinitatis Medii Aevi
AASS	Acta Sanctorum
CGL	Corpus Glossariorum Latinorum
DuC	Du Cange, Glossarium mediae et infimae latinitatis
FEW	Französisches etymologisches Wörterbuch
MGH SS (Script.)	Monumenta Germaniae Historica : Scriptores
NED	New English Dictionary
PL	J.-P. Migne, Patrologia latina
REW	Romanisches etymologisches Wörterbuch

a.f(r).	ancien français	dat.	datif	orig.	origine
a.saxon	anglo-saxon	dimin.	diminutif	orig. inc.	origine incertaine
all.	allemand	diplom.	diplomatique	parf.	parfait
ar.	arabe	dr.	droit	part.	participe
cat.	catalan	éd.	édition	péj.	péjoratif
celt.	celtique	ex.	exeunte	pers.	personne
esp.	espagnol	excl.	exclamation	phil(os).	philosophie
fr.	français	f(ém).	féminin	phys.	physiquement
germ.	germanique	gén.	génitif	plur.	pluriel
gr.	grec	gramm.	grammaire	p. q. parf.	plus-que-parfait
hébr.	hébreu	i.	id est	prés.	présent
irl.	irlandais	ib.	ibidem	pron.	pronom
ital.	italien	inc.	incertain	rhétor.	rhétorique
lat.	latin	ind.	indicatif	s.	siècle
lat.méd.	latin médiéval	indécl.	indéclinable	sc.	scilicet
n.gr.	nouveau grec	inf.	infinitif	s.d.	sans date
port.	portugais	interj.	interjection	sing.	singulier
prov.	provençal	interrog.ind.	interrogation indirecte	spéc.	spécialement
skr.	sanskrit	intrans.	intransitif	spir.	sens spirituel
		i.q.	idem quod	spur.	spurium
a.	anno	jur.	juridique	sq.	sequentia
abl.	ablatif	liturg.	liturgie	ss.	suivantes
absol.	absolument	log.	(sens) logique	subj.	subjonctif
accus.	accusatif	m(asc).	masculin	subst.	substantif
adj.	adjectif	math.	mathématique	subst'.	substantivement
adv.	adverbe	méd.	médecine	superl.	superlatif
astrol.	astrologie	métaph.	métaphore	s.v.	sub voce
astron.	astronomie	méton.	métonymie	syn.	synonyme
c.	circa	milit.	militaire	t.	tome
canon.	canonique	mor(al).	moralement	techn.	technique
cf.	confer	mus.	musique	théol.	théologie
comp.	comparatif	myth.	mythologie	trans.	transitif
coni.	conjectura	n(eutr).	neutre	v.	vide ou verbe
conj.	conjonction	nom.	nominatif	v(ar). lect.	varia lectio

La réimpression anastatique de Papias (Turin 1976) reproduit l'édition de Venise 1496. Cet incunable présente une lacune entre les mots *pecuosus* et *placitum*, qui remonte à la disparition accidentelle d'un cahier de l'édition princeps (Milan 1476). Pour les mots de cette section, le sigle PAPIAS\* renvoie au ms. Paris, B.N.F., lat. 7609 ou au cahier correspondant de la première édition.



**per** prép. DuC ; FEW VIII 211.

I) définitions

II) avec l'accus. :

A) sens local :

- 1) à travers, en passant par
- 2) en suivant, par, le long de (une route, un fleuve, etc.)
- 3) sur toute l'étendue de, à l'intérieur de, dans
- 4) dans l'expr. de la distance
- 5) en passant d'une chose à l'autre (avec idée de distribution ou de succession)
- 6) (avec affaiblissement de la notion de passage) dans, en, sur

7) dans l'expr. *per murum* : du haut du mur

8) locutions à valeur prépositionnelle ou adverbiale

B) sens temporel :

- 1) sans discontinuité
- 2) avec discontinuité (sens distributif)

C) sens instrumental :

- 1) par le moyen de, par
- 2) par l'intermédiaire de
- 3) par (introduisant le compl. d'agent d'un verbe passif)
- 4) au nom de, par (serments et objurgations)
- 5) du fait de, en raison de, à cause de
- 6) (mis pour pro) pour, en retour de, en contrepartie de
- 7) (avec idée de manière) selon, suivant, conformément à

8) avec dividere, dispartire, tripartire : entre, en

9) pour, à (souvent avec valeur distributive)

10) au nombre de

11) (mis pour pro) à titre de, pour, comme

12) dans les expr. *per se*, *per se ipsum*, *per corpus suum*

III) avec l'abl. :

A) sens local

B) sens temporel

C) sens instrumental :

- 1) par, avec (idée de moyen, d'accompagnement)
- 2) selon
- 3) à titre de
- 4) par (idée de cause)
- 5) pour
- 6) quant à

IV) avec le gén.

V) suivi d'une autre préposition :

A) *per ad*

B) *per ante*

C) *per de*

D) *per ex*

E) *per in*

VI) suivi d'un adverbe :

A) de lieu : *ubi*, *ubique*, *ulterius*, *unde* (adv. rel.)

B) de temps

C) de quantité

D) de cause, de manière

VII) suivi d'une conj. de subordination : *per si quid*

I) définitions : SMAR. lib. part. Donat. 14T p. 223, 135 :

- per prepositio semper accusativum trahit casum* ; singulariter, ut « *Per memet ipsum iuravi, dicit Dominus* » ; pluraliter : « *Et recensivit eos per domos et familias* ». PETR. HELIAS summa p. 729, 60 : *prepositiones posite loco adverbiorum vel interiectionum suum mutant accentum*, ut apud Terencium, « *perpulcra credo dona* ». *Per enim debet hic acui et non gravari et ponitur loco « valde » adverbii. Sunt autem qui dicant « perpulcra » duas partes esse quomodo si diceretur, « valde pulcra » ; alii vero dicunt unam partem compositam esse. ib. p. 735, 32 : « per » ... componi potest et apponi. Significat etiam aliquando δὲ grecam non secundum quod causalis est sed potius secundum quod localis ut « perumpor ». In hac enim compositione significat locum quasi « per medium rumpor »... Et consignificat etiam tempus sed quasi locum ut « per medium diem » vel « per annum fuit mecum ». ib. p. 736, 45 : est etiam per « iurandi » ut « per Iovem ». Consignificat quoque perfectionem plerumque in compositione ut « percurro », id est « perfecte curro » (cf. ib. p. 797, 96). ALAN. INS. dist. col. 897<sup>c</sup> : *per in compositione aliquando notat consummationem*, unde in Genesi : *perfecti igitur sunt coeli et terra* [Gn 2, 1]. EBERH. BETH. grecism. XX 112-13 : *dic per pro valde, pro non, iurat quoque sepe : / perfide, perpulcher, per Christum exempla notato. ib. XXIII 43 : per signat tempus, personam, vel loca, causam : / per noctem, per me, per rus, per proelia laudor. / Si componatur, perfectio sepe notatur, / sicut in his perago, percurro, persto, peroro.**

- II) avec l'accus. : A) sens local : 1) à travers, en passant par, par : a) devant un nom commun : LUTG. Greg. 15 p. 78, 41 : *per ignem transiit*. RICHER. III 8 t. II p. 16 : *lapidum cementique portitores sepe per portam egrediebantur*. WALTH. SPIR. Christoph. I 16 p. 74, 21 : *per fenestram respicientes in carcerem*. ELENCH. font. hist. urb. 7 p. 294 (c. 1100) : *de ponte sublevatur asser unus ut per pontem grana transfundantur in navim*. GALTER. CASTIL. Alex. V 92 : [ferrum] modo transierat primi per viscera fratris. 40 ALEX. MED. acc. 6 p. 42 : *ebulum, rutam, malvam ... contere cum adipe porci ... et post extorque per pannum*. b) devant un nom propre (indication géogr.) : EINH. Carol. 10 p. 32 : *per Romam itcr agens Capuam*. THIETM. 5, 38 p. 264, 21 : *per Franciam transiit ad Saxoniam*. WIPO gesta 12 : *rex ingressus Italiam per Veronam ... Vercellis venit*. HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 117, 8 : *Deus filios Israel de Aegypto ... per mare Rubrum eduxit*. c) devant un nom de personne : en passant par chez quelqu'un : HRABAN. epist. 25 p. 431, 27 (a. 830-42) : *postquam per nos transeuntes abistis*. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 88, 4 : *cumque per Romualdum transitum reversionis haberet*. CARTUL. Maloleon. 2 p. 5 (c. 1093) : *his peractis regressus est predictus abbas per Fulconem*. GALTER. CASTIL. Alex. V 148 : *per ... tot obiectos vestigat Remnona Persas*.

2) *en suivant, par, le long de (une route, un fleuve, etc.)* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>A</sup> : « per » ... notat ... aliquando locum, ut in Evangelio [Matth. 2, 12] : per aliam viam reversi sunt) : a) *le sujet de la prop. étant un être animé* : EIGIL Sturm. 5 p. 367, 40 : per alveum Fulde fluminis navigio pergere coeperunt. ANNAL. Xant. a. 842 p. 12, 15 : per angustum iter ... civitatem petierunt. DIPL. Karoli III 149 (a. 886) : sive per terram sive per aquam adierint. OTTO FRIS. gesta 1, 46 p. 64, 18-19 : aliis per Danubium navigantibus, aliis per terram euntibus. *au fig.* : IVO epist. 9 t. I p. 40 (a. 1092) : nec per vias iustitie incedetis. b) *le sujet de la prop. étant une chose* : CARTUL. Fuld. B 6 p. 9 (a. 822-824) : est ergo terminus ... primum in orientali plaga fons rivi, qui vocatur Crumbenbach : et sic vadit per illum rivum usque quo intrat in australem Hunam. DIPL. Karlom. II 14 (a. 878) : tendunt [termini] igitur in partes occidentales sursum per fluvium Traam usque in eum locum qui vulgo dicitur ad Buochum. ANNAL. Fuld. II a. 858 p. 51, 32 : villa ... Caput-montium vocata, eo quod ibi montes per alveum Rheni fluminis tendentes initium habeant.

3) *sur toute l'étendue de, à l'intérieur de, dans* : HRABAN. carm. 4, 3, 19 : omnia vertuntur mundi speciosa per orbem. ANNAL. Augiens. II a. 937 : per Orientales Francos et Alemaniam multis civitatibus igne et gladio consumptis. GUILL. PICTAV. gesta p. 90, 38 : castellis iam per totum comitatum subactis. CARTUL. Bellomont. Rog. VI p. 19 (a. 1144) : habeant libertatem piscandi per totam aquam meam de Bellomonte. OTTO FRIS. gesta 1, 4 p. 15, 24 : nullum per totum imperii ambitum inveniri. *spéc., avec détermination des limites* : DIPL. Karlom. II 21 p. 315, 34 (a. 879) : ipsam terram per suprascriptas coherentias prefato sanctuario mancipamus. DOC. cath. Ovet. 142 p. 366 (a. 1120) : per omnes suos terminos antiquos et divisiones et quotatam sicut in maiori testamento ... scriptum est.

4) *dans l'expr. de la distance* : a) *sur une distance de* : EIGIL Sturm. 12 p. 370, 37 : ita ut ab illo loco undique ... marcha per quatuor milia passuum tendatur. *avec mouvement* : ANNAL. Xant. a. 847 p. 16, 14 : ultra vicum Dorestatum contra flumen Reni per miliaria novem remigaverunt. OTTO FRIS. gesta 2, 46 p. 154, 17 : canes per Teutonicum miliare portare coegit. b) *à une distance de (sans mouvement)* : STEPH. CARNOT. epist. II p. 889 : urbs enim Antiochia distat a mari per V leugas. RADULF. DIC. I p. 421 : ecclesiam beati Nicholai que per unum miliare a Veneciis distat. GIRALD. expugn. I 3 p. 231 : ad urbem ... per milia passuum quasi XII a Banna distantem. INNOC. III reg. 432 p. 646, 25 (a. 1198) : prope suburbium civitatis Cantuariensis quasi per stadia tria vel quatuor ... construere coepit ecclesiam.

5) *en passant d'une chose à l'autre (avec idée de distribution ou de succession)* : WALAHFR. carm. 5, 14, 4, 1 p. 360 : ignis per stipulas volans. id. Wett. 141 p. 308 : currit ... per ora vicissim. ib. 740 p. 327 : cottidie crepitant librorum verba per aures. GREG. VII reg. V 8 p. 359,

30 : per aures circumstantis populi diffundite. GUIBERT. NOV. moral. VI 21, 22, 23 col. 164<sup>C</sup> : securus opinionis tue, que per omnia ora volitat. RAYM. POD. 20 p. 300 : per cada-vera ... hominum et equitum discursus erat.

6) *(avec affaiblissement de la notion de passage) dans, en, sur* : a) *sens concret* : WETT. Gall. 34 p. 276, 8 : in quod cernebant ... carnem vulneratam per quattuor loca. HRABAN. epist. 5 p. 390, 5 (a. 821-22) : disposui ... per ipsos libros duos ordines capitulorum. *spéc., avec subst. désignant une partie du corps* : FROUM. carm. 28, 3 : corda per ima gemunt. b) *sens abstrait* : HINCM. REM. epist. 37b p. 17 : que de prescientia divina scriptura docet sparsim per sacras paginas.

7) *dans l'expr. per murum : du haut du mur* : GESTA Franc. Hier. 33 p. 176 : Saraceni ... tam robuste invaserunt illos ... ut multi ex nostris ... demitterent se per murum. ODO DIOGIL. prof. 3 p. 35 : civitates ... obserabant et per murum funibus venalia submittebant.

8) *locutions à valeur prépositionnelle ou adverbiale* : a) *seul* : per gyrum : *en cercle, autour de, alentour* (cf. E. Löfstedt, Late latin, p. 124-5) : POETA SAXO 5, 633 : in qua per gyrum lucens epygramma caneabat. CARTUL. Sax. 953 t. III p. 134 (a. 956) : gentis Anglorum ceterarumque per gyrum nationum basileus. THANGM. Bernw. 8 p. 762, 1 : dispositis per gyrum turribus. *per loca* : *par endroits* : ANNAL. Xant. a. 873 p. 93, 12 : non tamen ubique sed per loca nocuerunt. RICHER. III 8 t. II p. 16 : extruebantur tunc muri per loca potioribus edificis. *per obliquum* : *de côté, obliquement* : WALTH. SPIR. Christoph. I 8 p. 70, 19 : mox reiectis in eum per obliquum quodammodo vultibus, quisnam esset conspicatur. *per omnia, per cuncta* : *en tous points, tout à fait, totalement* : EIGIL Sturm. 5 p. 367, 48 : non ... per omnia estimantes venerando episcopo placuisse. AGIUS vita Hath. 19 p. 173, 14 : tam laete se per omnia continere contendit. THIETM. chron. 3, 8 p. 107, 10 : miles per cuncta laudabilis. OTTO FRIS. gesta 1, 20 p. 33, 9 : vir per omnia laudabilis. TUTO opusc. 5 p. 127, 17 : si ... salutem consequi desideras, vanis per omnia simulacris abrenuntia. CHRON. Rosk. p. 28, 2 (c. 1140) : si ei benefacturum per omnia promisit. *spéc.* : COD. trad. mon. Lunel. 64 p. 38 : tradimus ... totum et ad integrum omnia per omnia. *per totum* : *entièrement* : ANNAL. Fuld. Ratisb. a. 884 p. 112, 26 (c. 900) : ut, si quid antea remaneret, nunc quasi ore lupi per totum devorasset. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 49 p. 42 (a. 1119) : textum evangeliorum, cohoptum de argento et deauratum per totum. DIPL. Contr. II 46 p. 52, 34 (interp. XII s. med.) : [capella] cum suis territoriis, finibus ac terminibus et cum omnibus ... adiacentiis suis, quod est per totum circumdatum lateribus. b) *avec déterminant* : *per longum* : *le long de* : CARTUL. Sax. p. 184, 38 (a. 957) : per longum illius fovee quousque perveniatur ad Brykwege. *per medium* : *au milieu de* : MON. Strig. I p. 53 (a. 1075-1217) : terram per cuius medium transit flumen. *per*

oppositum : à l'opposé de : CARTUL. Rhen. med. II app. 11 p. 354 (XII s. med.-ex.) : dedit ecclesie duos diurnales ... ibidem II communes per oppositum Hasenwingart. per transversum : en travers de : LANFR. decr. col. 474<sup>D</sup> : sternatur unum aut duo tapetia per transversum chori ubi stare debeat cantor.

B) *sens temporel* : 1) *sans discontinuité* : a) *en général* : *durant, pendant* : EINH. Carol. 15 in. p. 42 : bella que rex ... per annos XLVII ... gessit. DIPL. Karoli III 2 (a. 877) : ut hec largitionis nostre donatio ... per futura tempora certius credatur. POETA SAXO 4, 101 : Deo servire per evum. ADAM BREM. pref. p. 4, 2 : cuius regni non est finis per omnia secula seculorum. RICHER. 7 t. II p. 14 : sinite ... per dies aliquot me istud explorare. ROB. MON. REM. hist. Hier. V 1 p. 791 : si per mensem ad Sepulcrum vobis diurnare placuerit. ACTA pont. Rom. Gall. VII 53 p. 305 (a. 1143) : redditus prebendarum ... per annum post mortem uniuscuiusque canonici. b) *en l'espace de* : ADAM BREM. IV 21 p. 250, 5 : quod Nortmannia vix queat transiri per mensem, cum Sueonia duobus mensibus non facile percurratur. c) *lors de, au moment de* : α) *notant les circonstances* : POETA SAXO 2, 496 : Wormatiam petiit, qua cum per tempora brume mansisset. THIETM. 6, 20 p. 298, 11 : quod per labentia accidit tempora. CONSUE. Norm. 54 p. 44 : raptus, murdrum, combustio, roberia per pacem facta. β) *notant une date* : RUOTG. COL. 33 : per apostolorum festa ... visitavit. GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 148, 82 (p. 395, 15) : si per kalendas ... convenirent. ADAM BREM. II 47 p. 108, 4 : cortem Botegun optulit, cuius servitium esset per natales apostolorum. REG. Malm. p. 342 (c. 1190) : habeant unum mercatum singulis septimanis, per diem Iovis. *spéc.*, per idem tempus, per idem temporis : à la même époque : RIMB. Ansc. 19 p. 41, 21 : per idem fere temporis accidit. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 2, 5, 1 p. 167 : preerat autem per idem tempus ... vir nequam et subdolos.

2) *avec discontinuité (sens distributif)* : a) *utilisé seul* : *pour, par* : LEGISL. Aquisgr. a. 816 (CORP. consuet. monast. I 18 p. 436, 31) : ut emina vini per diem sufficiat. ACTA pont. Rom. Gall. IV 162 p. 267 (a. 1174) : duo banna vini venalis per annum. b) *renforcé par singuli ou unusquisque* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>A</sup> : « per » aliquando notat tempus, unde David [cf. Ps. 144, 2] : Per singulos dies benedicam tibi) : AGIUS vita Hath. 19 p. 173, 17 : morbus ... per singula momenta crescere coepit. EPIST. Tegerns. I 27 p. 30, 5 (a. 999 ?) : Deus, qui semper consolatur suas plebes per singulas etatum generationes. CARTUL. Apt. 95 p. 247 (a. 1083) : per unumquemque annum ... donet. c) *en part.* : α) *per intervalla* : *par moments* : AGIUS vita Hath. 24 p. 174, 31 : aliquid ex psalmis ... per intervalla immurmurabat. β) *per dies* : *de jour en jour* : HIST. Hier. II 32 p. 575 : cicatricis ... languore per dies ingravescente. γ) *per vices* : *par moments* : EADM. Osw. p. 33 : locis quibus per vices insistere solebat. *mais aussi* : GUILL. CASS. I 185 p. 76 : dare lib. VIII per quatuor vices (*en quatre*

*fois*). LIUTG. Grog. 2 p. 69, 39 : per innumeras vices gerebatur (*à d'innombrables reprises*).

C) *sens instrumental (reprenant, outre certains usages classiques, une partie des valeurs dévolues dans la langue antique à l'abl. utilisé seul ou précédé des prépositions ab, cum, in et surtout pro : moyen, manière, origine) : 1)* (*avec pour compl. un nom de chose*) *par le moyen de, par* : a) *en général* : LIUTG. Greg. pref. p. 66, 12 : que per dilectionem operatur. DIPL. Ludow. Germ. 2 (a. 830) : ut ... confirmationem eidem daremus monasterio, per quam ipsas res ... dominare potuisset. HRABAN. epist. 29 p. 445, 22 (ante 842) : Dominus per legem vel evangelium innotuit. CARTUL. Conch. 91 p. 85 (a. 993) : mansus meus qui michi per conquistum obvenit. WIPO gesta 33 p. 52 : idque per duellum ... probari. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1071 p. 275, 19 : ecclesiam scilicet per precium adeptus. ib. a. 1077 p. 304, 35 : per insidias interfectus est. HUGO S. VICT. didasc. VI, XV p. 133, 13 : malefici sunt qui per incantationem demoniacam ... nefanda perficiunt. b) *en part.* : α) *pour une investiture* : ORD. VIT. V 19 t. II p. 449 : decimam ... per virgam quam in manu Iohannis ... tradiderat, concessit. OTTO FRIS. gesta 2, 5 p. 106, 8-9 : consuetudo curie, ut regna per gladium, provincie per vexillum a principe tradantur. β) *per manus (suivi d'un nom au gén.)* : TRAD. Fris. 204 (a. 804) : sunt testes per manus ... archipresbyteri. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 259 p. 197 (a. 1159) : acta sunt hec apud Lodovam ... in manu et per manum ipsius episcopi. γ) *en parlant d'une monnaie* : LEX Frision. 15, 1 (c. 802) : compositio hominis nobilis, libre XI per veteres denarios. δ) *dans l'expr. per difficultatem : avec difficulté* : MEGINH. FULD. Alex. 14 : per magnam difficultatem vulnera ... sanabantur. ORD. VIT. hist. IV 5 t. II p. 230 : per multam demum difficultatem locum transmeabilemprehendit.

2) (*avec pour compl. un nom de personne*) *par l'intermédiaire de* (GILB. PORR. Ioh. p. 207, 25 : « per » dicitur quandoque ex ratione ministerii. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>A</sup> : « per » notat ministerium, unde in Evangelio [cf. Ioh. 1, 17] : lex per Moysen data est) : a) *en général* : DIPL. Karoli III (a. 876) : domno Karolo precipiente et per eius missum Adilbertum de eadem commutatione nos revestiente. ADSO Antichr. p. 24, 62 : reges ... et principes primum ad se convertet, deinde per illos ceteros populos Antichristus. ACTA pont. Rom. Gall. I 209, 25 (c. 1129) : quod si canonice per duos liberos testes hoc probare possent. HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 117, 11 : primum per iudices, deinde per reges populum rexit. b) *en part.* : α) *mandare per* : EINH. Carol. 5 p. 18 : Wasconum duci per legatos mandat, ut perfugam reddat. THIETM. 2, 6 p. 44, 14 : eis per internuntios ... mandavit. THANGM. Bernw. 18 : fratri et coepiscopo per nos mandant. β) *petere, rogare per* : AGIUS vita Hath. 13 p. 171, 9-10 : simulque et per se ipsum et per plerasque sorores suas alias multum nos rogare coepit. RICHER. III 1 t. II p. 8 : petens per eos

Lotharium filium suum in regnum patri defuncto succedere. ORD. VIT. hist. XII 24 t. IV p. 398 : tam per se quam per amicos veniam petierunt. CARTUL. Rhen. inf. I (Werd.) 317 (1126-1133) : quidam vir ... nos adiit, inprimis per familiares quosdam nostros, amicos suos, deinde per se ipsum, rogans ut. γ) tenere, habere, possidere per aliquem : *tenir de ou pour quelqu'un* : CARTUL. Conch. 53 p. 53 (a. 1076) : dono ... portum Dordonie ... sicut Bonafossus per me tenet. ib. 45 p. 47 (a. 1081) : cum omnibus pheusalibus et servientibus qui per me aut de me habebant aliquid. ib. 86 p. 80 (a. 1087-1108) : quantum ... habeo vel possideo aut aliquis homo vel femina habet per me. CARTUL. Carcas. I p. 85 col. 1 (a. 1123) : non potuit invenire ... testimonia legalia, quod ipsas terras ... ipse unquam teneret aut ullus homo per eum. CARTUL. capit. Agath. 397 p. 390 (a. 1197-98) :trado ... quicquid per me vel per alios habeo. *usage comparable avec d'autres expr. verbales* : CARTUL. S. Petri Virsion. 30 p. 144 : dedi etiam ut nullus in eodem burgo nisi prior aut per priorem aliquis iustitiam exerccat.

3) *par (introduisant le complément d'agent d'un verbe passif, usage constituant une extension des précédents)* : a) *avec un nom de personne* : ANNAL. Xant. a. 872 p. 31, 5 : ecclesia ... restaurata per Samuelem episcopum. DIPL. Otton. I 240 (a. 962) : monasterium ... quod per Desiderium regem Longobardorum constat fuisse fundatum. GUILL. PICTAV. gesta p. 96, 40 : per legatos ... monitus ad obsequendum. PETR. VIENN. (?) except. I 23 p. 305 : per iudicem facta est divisio. b) *avec un nom de chose* : EINH. Carol. 3 p. 12 : per auctoritatem Romani pontificis rex constitutus.

4) *au nom de, par (serments et objurgations)* : a) *avec une référence sacrée* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>B</sup> : [« per »] notat deprecationem, unde Apostolus [cf. Rom. 12, 1] : Obsecro vos per misericordiam Dei) : CARTUL. capit. Agath. p. 80 (a. 958) : iurando dixerunt super istos sanctos et per ipsas sanctas virtutes sanctorum. HELGAUD. Rob. 10 p. 74 : iurat per animam Willelmi sui genitoris. DOC. Port. part. 96 p. 83 (a. 1103) : coniurationem facio per Deum et tronium glorie sue ut ... GIRALD. gemma I 54 p. 161-62 : « per oculos » inquit « Dei » ... quoniam ... sic iurare consueverat sicut et ... Heinricus primus « per mortem Dei ». b) *avec référence profane* : WALAHFR. carm. 5, 45, 19 p. 394 : per nasum coniuro tuum, mi care, valeto. ORD. VIT. XIII 8 t. V p. 16 : per caput meum vobis assero quod ... c) *sans verbe* : ADREVALD. mirac. Bened. 35 p. 77 : per istum sanctum Benedictum, ego illos ei reddidi denarios. WALTH. SPIR. Christoph. I 12 p. 72, 19 : per summum numinum, Iovem ! reddam tibi criminis ultionem.

5) *du fait de, en raison de, à cause de* (GILB. PORR. Ioh. p. 271 : « per » dicitur ... quandoque ex ratione cause) : a) *avec nom de chose, souvent abstrait* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>B</sup> : [« per »] notat causam formalem, iuxta quod solet dici : hoc factum est per malitiam illius) : THEGAN.

Ludow. 40 : quod nec per voluntatem eius nec per exhortationem eius frater ullam molestiam fratri fecisset. RICHER. III 24 t. II p. 32 : ne quis per ignorantiam quicquam facendum relinqueret. CARTUL. Mon. Nov. Pictav. 78 p. 122 (1125-1129) : filius quoque illorum ... qui per etatem nesciens loqui. CARTUL. Ultraiect. I 431 p. 387, 24 (a. 1161) : per intercessionem fidelium nostrorum licentiam dedimus erigendi ecclesiam. *en part., per hoc* : *pour cette raison* : CAND. FULD. Eigil. I 5 p. 225, 4 : ac per hoc credimus quia nostri misereris. UDALSC. Conr. 12 : ac per hoc ... posteris stilo omisimus commendare. OTTO FRIS. gesta 1, 20 : ex antiqua ... familia originem trahens ac per hoc multas possessiones ... habens. b) *avec un nom de personne* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>A</sup> : [« per »] notat occasionem : per unum hominem mors intravit in mundum [cf. Rom. 5, 12]) : WALAHFR. Wett. 686 p. 326 : donec per Dalilam in Domini procurreret iram. CARTUL. Tarvan. 40 p. 35 (a. 1166) : si vero per iamdictum Symonem steterit nuncios nostros plus una nocte morari.

6) *(mis pour pro) pour, en retour de, en contrepartie de* : EIGIL Sturm. 9 p. 369, 42 : per singula que adspiciebat Domino gratias referebat. CONST. I 241 (a. 1174) : fecit nobis hominum et fidelitatem iuravit, scilicet quod per collatum beneficium ad omne mandatum nostrum stare proposuit. *spéc., dans les échanges et les transactions* : a) *en général* : CARTUL. Carcas. I p. 82 col. 1 (a. 1054) : ut dedisset tres solidos per pisces. CARTUL. Conch. 63 p. 62 (a. 1061-65) : per ipsum decimum de illo Cuneo. CARTUL. templ. Dozenc. A 110 p. 102 (a. 1137) : est certum ut Bernardus prior dedit michi IIII solidos ugonencs per supradictam vineam. ib. A 14 p. 26 (a. 1161) : facimus hanc comutationem de tribus pecciolis terre quas ... donant nobis fratribus per unum campum nostrum quem damus illis per istas terras. NOTAR. Saon. 395 p. 200 (a. 1180) : confiteor me accepisse a te Bensevega sol. XL per sol. L in Sardegnia. b) *pour une valeur de (avec notation monétaire)* : CARTUL. Pared. Mon. 158 p. 78 (XI s.) : totam illam partem ... misit in pignore per centum quinquaginta solidos. CARTUL. Irach. 159 p. 177 (a. 1152) : unum bacconem quod fuit comparatum per sex morabetinos aihales. CARTUL. templ. Dozenc. A 177 p. 158 (a. 1150) : vendimus ... unum sextarium ordeï per XVI denarios.

7) *(avec idée de manière) selon, suivant, conformément à* : AGIUS comput. 2 : incipiunt versus de compoto per abecedarium facto. ANNAL. Bertin. a. 876 p. 207 : petentibus omnibus ut Deus in illo iudicio declararet, si plus per rectum ille habere deberet portionem de regno quam pater suus illi dimisit. LEGES Aethelst. IV (quadrip.) p. 172 : si per verum recitetur super eum. VITAE sanct. Dan. p. 228, 17 : dat talentum ad usuram et frumentum per mensuram. *noter per ordinem* : EIGIL Sturm. 5 p. 367, 38 : cumque per ordinem eis verba sancti exposuisset episcopi. TRAD. Wizenb. app. I 15 : debet ... bis in anno cum carru pergere, et per ordinem cum navi pergere.



8) *avec dividere, dispertire, tripartire* :  
*entre, en* : ANNAL. Xant. a. 843 p. 13, 10 : ut iterum per  
 descriptas mansas aequae tripartirent regnum Francorum.  
 RIMB. Ansc. 12 p. 33 : Karolus augustus omnem  
 Saxoniam ... per episcopatus divisit. THIETM. 4, 9 p. 141,  
 31 : corpus eius per singula divisum membra. LIB. Domesd.  
 I fol. 179b : hec terra per plures est divisa. CARTUL. S. Vit.  
 Virdun. II 89 p. 117 : fratres dispertiverunt partem aliquam  
 per homines suos. ANDR. SUN. hex. 1044 : essentia ... per  
 partes nescia scindi. *math.* : dividere per : *diviser par* :  
 LAUR. CASS. divis. p. 76, 4 : cum dividis novem milia per  
 septingentos. ANON. pract. geom. III 3 p. 330 : summam  
 cubi divide per 21.

9) *pour, à (souvent avec valeur distributive)* : RIMB.  
 Ansc. 35 p. 68, 7 : per omnes psalmos unicuique videlicet  
 psalmo propriam aptavit oratiunculam. ib. 41 p. 75, 24 :  
 iussit ... per omnes ... episcopos destinare. TRANSL. Annon.  
 11 p. 518b, 6 : sic intra manus eorum augmentata sunt dapes  
 piscium, ut non solum per omnes sufficerent. CARTUL.  
 Stabul. 289 p. 535, 22 (a. 1140) : ut ... fratres vini habeant  
 per III<sup>or</sup> sextarium. GUIDO BASOCH. epist. 21 p. 80, 5 : offe-  
 rends holocausta per singulos filiorum. *spéc.*, per sin-  
 gula : *en détail* : THIETM. 5, 15 p. 239, 10 : quorum  
 nomina longum est enarrare per singula.

10) *au nombre de, par* : ABBO SANGERM. bell. Paris. II  
 499 p. 104 : tyronis ab ore ... / panditur adventare equites  
 per milia sevos. CARTUL. Sangall. II 62 p. 68, 31 (a. 920) :  
 venit Cozaldus monachus et Albericus monachus et Richo  
 monachus et cum aliis monachis per septem.

11) *(mis pour pro) à titre de, pour, comme* : CARTUL.  
 Elnonenc. VII p. 7 (a. 1162) : debetis me supradictam  
 Mariam ... per monacham, si voluero, recipere. CARTUL.  
 Bonif. 181 p. 102 (a. 1193) : abbas vero Bonifontis rece-  
 pit Martinum per monachum, et Miquel et Nicholaum per  
 fratres quando ad religionem venire voluerint. *spéc.*, *en par-*  
*lant de diverses formes de tenure* : DIPL. Karoli III 7  
 (a. 878) : sicuti hoc idem ... Berta per precariam regia auc-  
 toritate possederat. TRAD. Fris. 478 (a. 822) : clerico aliam  
 coloniam ... per beneficium prestare. ib. 689 : econtra unum  
 beneficium ecclesiasticam rem per censum acceperunt ad  
 Otinhuson. CARTUL. Conch. 73 p. 69 (a. 996-1003) : octo  
 mancusios de aurum sancte Fide per censum ego reddebo.  
 ib. 87 p. 81 : et unumquisque aripendum donat per censum  
 quatuor denarios. *noter l'expr. se tenere per : se tenir*  
*pour* : CARTUL. Carcas. IV p. 83 col. 1 : pro pretio XXV.  
 M solidos melgorienses de quibus teneo me bene per paga-  
 tum.

12) *dans les expr. per se, per se ipsum, etc.* :  
 a) *de soi-même, par soi-même* : RICHER. III 70 t. II p. 86 :  
 Otto dixisse fertur se ad his credendum nullo modo posse  
 allici, nisi ipse quoque videndo per sese addisceret. WIP-  
 gesta 34 p. 54 : dicentes, si imperator eorum nollet venire,  
 ipsi per se legem sibimet facerent. BERTHOLD. CONST. annal.  
 pref. p. 267, 4 : artium omnium perplexitates ... per semet

ipsum suo sensu fere comprehendit. HUGO S. VICT. didasc.  
 VI, XIV p. 132, 2 : mechanica ... que per se omni modo  
 inefficax est. *spéc.*, *seul, sans aide* : LEGISL. Aquisgr. a. 816  
 (CORP. consuet. monast. I p. 444) : in lavatione vestium  
 antiqua consuetudo teneatur, ut qui per se possunt faciant.  
 MIRAC. Rophil. 8 p. 118 : sicque factum est ut mulier que  
 prius ... ab alio trahebatur, postmodum erecta ... per se fir-  
 mis gressibus ambularet. RUOTG. COL. 41 p. 43 : quia ipsum  
 per se ire non licuit. BRUNO SIGN. symon. 7 p. 552, 20 :  
 duo quoque contracti sanati sunt, qui per se ambulare non  
 poterant. b) *seul, séparément* : WALAHFR. Gall. 1, 9 : et  
 cum ei licentiam per se conversandi dedisset, viam ingres-  
 sus est abeundi. VITA Bonif. II 1 p. 91, 8 : quod cum hero-  
 diis et canibus per semet ipsum iocabatur. ROTUL. pip. 13  
 Henr. II p. 175 : XX li. blance de quibus compotum debet  
 reddi per se. CATAL. biblioth. Becker 121, 51 p. 248 :  
 Remigius per se in uno volumine. ACTA com. Flandr.  
 1191-1206 109, 12 p. 241 (a. 1199) : quodlibet corium per  
 se venditum debet I. obolum. *avec un sens similaire* : per  
 corpus suum : CARTUL. Nuchar. 197 p. 226 (c. 1090) :  
 piscibus qui per corpus suum unum denarium valuerunt.  
 c) *en personne* : VITA Rup. p. 158 : primo suos dirigens  
 legatos, postea vero ... per semet ipsum venire dignatus est.  
 CARTUL. Vindoc. 250 t. I p. 395 (a. 1075) : quia Romano  
 itinere tunc fuerat occupatus, per se venire nequivit. d) *en*  
*soi* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>B</sup> : [« per »] notat personalem  
 distinctionem, unde Paulus : Filius est per se non a se, quia  
 a Patre est, sed a Patre distinctus est) : GERBERT. epist. math.  
 A 2 : de numeris aut per se aut in relatione consistentibus.  
 LAMB. HERSF. annal. a. 1075 p. 206, 19 : atrocissime per  
 se legationi adiecta est gravis contumelia. GLB. PORR. Boet.  
 hebd. 1, 102 p. 210, 97 : si participatione sunt bona, nul-  
 lomo per se i. e. sua, qua sunt, subsistentia bona sunt.  
 ADELARD. BATH. eod. et div. p. 24, 32 : est enim [impar  
 numerus] per se quidem secundus et compositus, ad alios  
 vero comparatus, primus et incompositus invenitur. e) *pour*  
*soi* : ERMENR. ad Grim. 6 p. 540, 28 : quia unusquisque per  
 (pro : Rom. 14, 12) se rationem reddet Deo.

III) *avec des subst. présentant des formes correspon-*  
*dant à l'abl.* : A) *sens local* : CARTUL. S. Cucuph. 9 p. 13  
 (a. 917) : per ipso torrente de fonte que vocant de Avellano.  
 DIPL. Karoli III 114 (a. 885) : terrulam ... cum antemura-  
 lem, que dicitur usque ad viam per pusterula sancti  
 Antonini. CARTA a. 967 (Gallia christ. noviss. Arles) 266  
 col. 112 : per longo, in ambos latus, dextros LXX.  
 ETHELWERD. chron. I 1 p. 5 : ipse fossam extendit in insula  
 prefata per transversa a mare usque ad mare. CARTUL.  
 S. Vinc. Ovet. 30 p. 74 (a. 1028) : exitos de ipsa villa ...  
 per terminis antiquis. v. aussi VIA.

B) *sens temporel* : BOTAN. Sangall. 18, 1 : herba agri-  
 monia ... in faciem aut oculos ligare potest per tres diebus  
 aut tres noctibus. COD. S. Columb. Bobb. 138 p. 4, 17 : et  
 per omni misa sancti Columbani, tres dies antea vel tres  
 postea, det libra una de cera super altario. DOC. comm. Ven.

33 p. 35 (a. 1111) : per retro tempore.

C) *sens instrumental* : 1) *par, avec (idée de moyen, d'accompagnement)* : ANNAL. Lauresh. a. 783 : et per gratia Dei victor reversus est [rex] in Francia. CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 41 p. 47, 25 (a. 804) : si quis vero ... huic voluntate mea per quibuslibet adinventionibus aliquis de heredibus meis ... obuius vel repetitor exstiterit. FORM. Turon. app. 2 p. 163, 29 (IX s.) : ut, quicumque vir in sponsam suam ante die nuptiarum de rebus suis propriis donare ... voluerit, per serie scripture hoc alligare percuret. FORM. Salisb. 65 p. 455, 16 : optamus ut ... per scripturis vestris ... nos certiores reddatis. CARTUL. S. Steph. Divion. I 5 p. 13 (a. 882) : signum Aroardus et Fulchildis qui ad ipsam casa Dei per vuadio et vuasono et per ipsa epistola tradiderunt. TRAD. Ratisb. 392 p. 263, 1 (a. 1030) : his testibus per auribus tractis : Cozpreht, Adalpero. MON. arch. Neap. V 401 p. 20 (a. 1058) : pertinentibus per memoratis iugalibus genitoribus nostris seu et per comparatum per firmissima chartula comparationis nostra. CARTUL. Conch. 247 p. 206 (a. 1050-1100) : et in ipso loco, illo loco qui fuit abatutus per illa guerra usque in Limione. *spéc.* : per consensu : DIPL. Ludow. Germ. 88 (a. 858) : ut ... per consensu omnium fratrum ... facere liceret. CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 98 (a. 861-84) : quasdam commutationes fieri iussi a familiis nostris ... una per consensu et voluntate fratrum. CARTUL. S. Petri Virsion. 11 p. 110 (a. 987) : hanc cartam affirmo per consensu uxoris mee.

2) *selon* : CARTUL. Carcas. I p. 189 col. 2 (a. 918) : per lege et iustitia ordinavimus.

3) *à titre de* : CARTUL. Ticin. 85 (ed. Brentani II p. 11 a. 1104) : ita ut hab ac hora in antea habendum et tenendum per feudo.

4) *par (idée de cause)* : DOC. Sanc. Ranimir. II 13 p. 34 (a. 1066) : per recognoscentia debeo dare unum nietrum de vino.

5) *pour* : CARTUL. Conch. 32 p. 37 (a. 1031-60) : dono semper XII denarios et omni tempore per vesticione.

6) *quant à* : per colore : CARTUL. S. Iacob. Legion. 27 p. 161 (a. 974) : bove uno per colore nigro. DOC. cath. Ovet. 144 p. 371 (a. 1124) : Iias vacas una per colore amarella et altera per colore nicra.

IV) *avec des formes correspondant au génitif* : FORM. Augiens. B 24 (c. 843) : et quod repetit per nullius ingenii evindicare non valeat. DIPL. Caroli M. 254 p. 366, 17 (a. 797 ; spur.) : de regnis nostris colligimus quattuor [clericos] per trium partium in figura sancte trinitatis et quatuor evangelistarum. CARTUL. Carcas. I p. 196 col. 1 (a. 990) : vindo ego tibi alodem meum qui mihi advenit per parentorum meorum. LIB. fid. Brac. I 62 p. 86 (a. 1071) : per scripture firmitatis. CARTUL. Conch. 87 p. 81 (XI s. ex.) : et I modium de frumento per porturi a Conchas.

V) *suivi d'une autre préposition* : A) per ad (*dans la péninsule ibérique*, cf. Bastardas, Particularidades p. 102 sq. ; cf. esp. para, v. Corominas-Pascual 4 col. 388 sq.) :

CARTUL. S. Emil. Cocul. 9 p. 13 (a. 864) : quadraginta duas equas ... et uno asino per ad equas. COD. Bar. VIII 4, 28 p. 10 (a. 1017) : per ad abendum vel ad possidendum. DIPL. Petr. I Arag. 2 p. 212 (a. 1086) : dono ad Fredenando duas villas per ad suos palacios de Alkezar. ib. 35 p. 259 (a. 1097) : istas autem villas subsequentes ... accipio eis per ad me in vita mea. CARTUL. S. Emil. Cocul. 297 p. 299 (a. 1110) : regina exivit cum suo exercitu pera (*sic*) Zesaragustam medio Agosto.

B) per ante (cf. E. Löfstedt, Late latin, p. 163-4) : THOM. MONEM. Will. 18 p. 288 : illa econtra illum etiam cum perante ecclesiam redeundo transisset vidisse, re ipsa probavit.

C) per de : LIB. fid. Brac. I 147 p. 174 : et facimus vobis ista carta per absolutione per de totas formas humanas. DIPL. Karoli M 312 p. 471, 36 (spur. ; XII s.) : iura fluviorum, qui decurret per de ipsos comitatos.

D) per ex (cf. E. Löfstedt, Late latin, p. 169) : CHRON. Vultum. p. 289, 21 : per ex iussione supradicti gloriosi principis.

E) per in : CARTUL. S. Emil. Cocul. 6 p. 9 (a. 855) : ut serviat ad S. Martini de Ferrane per in soculum seculi. ib. 57 p. 67 (a. 971) : dono vobis ... mea divisa et palatios ..., liberos et genuos istos collazos ... maneat potestatem per in seculum.

VI) *suivi d'un adverbe* : A) *de lieu* : ubi : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 30 p. 74 (a. 1028) : exitos de ipsa villa ... per terminis antiquis, per ubi ilas posiderunt dominos qui ilas obtinuerunt. LIB. fid. Brac. I 63 p. 88 (a. 1072) : per terminis et locis antiquis per ubi vobis illas delimitavimus. DOC. cath. Ovet. 139 p. 361 (ante 1118) : debent portare kannales per ubi fuerit episcopus Ovetensis. ubique : DOC. cath. Ovet. 130 p. 344 (a. 1111) : cartulam testamenti facio de mea hereditate ... in cunctis aiacentiis et prestationibus suis per ubique in ea veritas est mea. ulterius : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 79, 10 (112a) : unum quoddam chasmatum telluris aliter quidem maximum contingit esse et per ulterius perforatum per totam aridam. unde : GLOSS. Augiens. bibl. (exod.) 617 p. 86 : capitium tunice id est per unde caput foris emittitur.

B) *de temps* : per cotidie : COD. Bar. I 18 p. 31 (a. 1032) : per cotidie in eadem ecclesie sancta oraret illis.

C) *de quantité* : per tantum : CHRON. Rames. p. 312 : per tantum quieti estis. per ter (cf. ἐπὶ τρίς, Act. 10, 16) : RECEPT. A LI p. 17 : hoc per ter dicere debes, sanat. RECEPT. Sangall. I 25 : hoc per ter scribe. ARDO Bened. 25 p. 210, 35 : hoc autem contigit per ter.

D) *de cause, de manière* : CARTUL. Ultraiect. 111 p. 115, 23 (a. 948) : per hinc ... Bladrici ... rogatui annuentes. OSBERN. Dunst. p. 95, 15 : dum ... osculandi munus per invicem libarent. COD. Bar. V 75 p. 130 : unam domum habemus communem per pariter cum Iohanne sclavo. ROTUL. cur. reg. I 16 (a. 1196) : concordati sunt per sic ... quod. ROTUL. pip. I Ioh. p. 177 : finis ille factus est per

sic ut.

VII) *suivi d'une conj. de subordination : per si quid : par tout ce qui (si quid ayant valeur de relatif) : EPIST. Hann. 47 p. 92, 23 (c. 1074) : quod velis eum interpellare, per si quid usquam iustum aut sanctum est.*

1. **pera**, -e f. DuC ; FEW VIII 215. A) *sac : 1) en général (GLOSS. Augiens. bibl. [Judith] 1431 p. 105 : -am, sportellam. AELFR. colloq. p. 9 : facio ex eis [sc. pellibus] ... -as et marsupia. PAPIAS\* f. 170rb : -a : sportella, sacculus pastoralis, mantica. UGUTIO s.v. : hec -a, sacculus qui rasta dicitur vulgariter quia lata sit et sinuosa. GUILL. BRIT. summa s.v. : -a dicitur sportella vel mantica) : LUPUS epist. 76, 2 p. 77, 18 (a. 845-62) (108 t. II p. 146) : tantus est liber ut nec sinu celari nec -a possit satis commode contineri. REGINALD. COLOD. Cuthb. 91 p. 199 : educens ergo librum de tribus -is ex pelle rubricata confectis. ITIN. S. Iacobi IX 6 p. 96 : sotulares, -e cervine ... et alia multa ibi ad vendendum habentur. INVENT. Elig. 3 p. 425 : illa sanctissima beati Eligii -a, que dum adviveret, umero ipsius indesinenter suspensa, quocumque gradiebatur numquam ab eius latere recedebat. *contenant des reliques* : MIRAC. Viviani p. 260, 5 : ad arborem domui imminuentem -as sanctorum corpora continentes suspenderunt. OTLOH. Dion. 2 p. 826, 22 : partem ossium ... in alteram -am ponentes citius ab ecclesia exierunt. *contenant un homme* : CHRON. S. Ben. Divion. p. 28 : Childebertus in -a positus, per fenestram demissus a puero.*

2) *musette destinée à contenir les objets indispensables et la nourriture du jour : a) en général : WALAHFR. Gall. 1, 10 : mitte in -am tuam cibaria et rete parvissimum. b) de l'ouvrier agricole ou du berger (GUILL. BRIT. summa s.v. : Gallici appellant -am pastorem panetariam, scilicet reticulum in quo pastores portant panem) : COSM. PRAG. chron. I, VI p. 16, 31-32 : de -a subere contexta excutit muscidum panem et formati partem et ipsam -am in cespite pro mensa et super rude textum ponit et cetera. BERNARD. sent. III 118 p. 213, 14 : hi debent habere canem ... ; baculum ad arcendum lupum ; virgam ad regendas oves que non possunt baculum pati ; -am ubi portant panem suum. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1312<sup>A</sup> : « misit eos [sc. lapides] in -am pastorem » (cf. I Reg. 17, 40), id est vas quo lac mulgebat, vel ferebat panem. ib. col. 1391<sup>A</sup> : detulit viro Dei ... frumentum novum in -a (cf. II Reg. 4, 42). c) *besace du pèlerin (GUILL. BRIT. summa s.v. : -a dicitur sacculus ille quem portant peregrini sub ascella, et pendet a collo) : MIRAC. Fid. IV 9 p. 238 (p. 193) : lateri -am, signum videlicet peregrinationis, accommodans ... ad comperegrinorum tendebat hospitia. CHRON. S. Petri Besuens. p. 325 : -am peregrinationis simul et absolutionem Romam profecturus suscepit. CARTUL. S. Ben. Divion. 394 p. 172 (a. 1100) : accepta -a peregrinationis sue. ACTA pont. Rom. Gall. E 35 p. 69 (a. 1157) : -am videlicet et scarcellam ab ipsa matrice ecclesia peregrini accipiant. GUILL. MALM. gesta reg. III 277 t. II p. 334 : -as peregrinorum epistolis et nummis infar-**

ciens. -a et baculus sont les insignes du pèlerin : RORIC. gesta col. 596<sup>C</sup> : pedestri itinere properat, -am ferens et baculum. *reçus de façon solennelle* : CARTUL. Mon. Nov. Pictav. 103 p. 165 (a. 1170) : peregrinantium oblationes, quando videlicet -as vel baculum accipient. CARTUL. Absiens. p. 109 : volens ire Iherusalem, coram Deo et reliquiis sanctorum, accepto baculo et -a in ecclesia Beati Nicolai, concessit ... abbatibus et monachis Absie terragia. CARTUL. S. Michael. Mos. 135 p. 399 (a. 1194) : oblationes ... peregrinorum ... ab eo -as et baculos accipientium. ROG. HOVEDEN. chron. III p. 36 : perrexit rex Turonim et ibi recepit -am et baculum peregrinationis sue. ADAM EYNS. Hugon. 4, 2 p. 160 : qui ... sumptis solemniter -a et baculo ... apostolica moenia petiit. *noter les tournures où -a, -a et baculus signifient la condition du pèlerin* : GUIBERT. Nov. gesta Franc. III 1 p. 138, 13 : interrogat an arma deferant, utrum -as. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 45 p. 148 : voverunt in -a et baculo basilicam eius petituros. *ces objets figurent parmi les reliques de certains saints* : VITA Bertulfi 40 p. 693<sup>B</sup> : ossium ipsius particulas una cum vestimentis eius et peplo, -a quoque et baculo, cilicio etiam. HILLIN. Foill. 12 p. 926, 21 : quedam pignora martyris, -a videlicet et baculus, ibi deferuntur. *dans l'expr. benedictio -e ou -arum signifiant les revenus tirés de la bénédiction des sacs de pèlerins (cf. HONOR. AUG. gemma 1, 181 : horum [sc. presbyterorum] officium est ... populum ad missam, vel nuptias, vel arma, vel -as, vel baculos ... benedicere ; et infra sens B et C) : CARTUL. Vindoc. 80 t. I p. 150 (a. 1046-49) : benedictionem quoque -e, si quemquam de parrochianis suis peregre proficisci contigerit, totam habebit. CARTUL. Molism. 25 p. 35 (ante 1096) : baptisterium, benedictionem -arum. ACTA pont. Rom. Gall. I 117 p. 300 (a. 1175) : de omnibus beneficiis que ad eandem ecclesiam ... venerint, vos duas partes ... accipere debeatis et presbiter terciam absque confessionibus et benedictione -e.*

3) *sac du mendiant : GESTA Franc. Hier. 39 p. 216 : superatus sum a gente mendica, inermi et pauperrima que non habet nisi saccum et -am. HONOR. AUG. gemma 1, 224 : quia sicut ad fastigium regni ascendit, ita ad mendicitatem -e descendere possit. CONSUE. Ungiac. 67 p. 100 : pro signo elemosinarii qui pauperes recipit, trahe manum de sinistro humero in dextrum latus, sicut corrigia -e solet a pauperibus portari.*

4) *associé à sacculus, et par référence à Lc. 10, 4 : WALTH. SPIR. Christoph. I 4 p. 68, 29 : non habens -am vel sacculum quoniam celestis sibi prebuit annona solatium. REIMBALD. LEOD. strom. I 6 p. 47, 23 : instante passionis tempore, et -am illis reddidit et sacculum. HILDEB. epist. II 53 col. 282<sup>A</sup> : Dominus quippe mittens discipulos ad predicandum, interdixit eis sacculum et -am. PETR. CANTOR summa sacram. III 2, 387, 62 p. 596 : precepit enim Dominus quod non haberent sacculum neque -am, et ita videtur quod tales predicatorum nichil debeant sibi reservare.*

5) *emploi proverbial* : mus in -a (cf. Walther 11401 et 15778) : GRATIAN. II causa XIII q. I, III 11 : mus in -a, ignis in sinu, serpens in gremio male suos remunerant hospites. BABIO 238 : abdita thesauri sic latro remunerat hospes, / mus -am, gremium vipera, flamma sinum. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 2, 2, 30 p. 163 : more serpentis in gremio et muris in -a.

6) *au fig.* : ALCUIN. epist. 203 p. 336, 33 (a. 800) : duos pisciculos ... de apostolice fidei -a prolato, vestre sanctissime auctoritati direxi. *noter les significations symboliques* : BERNARD. serm. de div. 100 p. 367, 18 : habet etiam pastor bonus panem in -a, hoc est verbum Dei in memoria. *les expr. tirées de I Reg. 17, 40* : -a pastoralis : ALAN. INS. serm. div. a. p. 256 : fidelis ... debet fidem Trinitatis recipere, et in -a pastorali, id est humili mente collocare. -a Davidis : l'Église : EKKEH. IV bened. I 55 tit. : de -a lateris Davidis, id est Ecclesia. *l'ampleur de la charité* : BERNARD. sent. II 68 p. 39, 5 : caritatis amplitudo, que est -a David, de qua orationes proferuntur. *péj. : souci de se nourrir* : HRABAN. univ. 22, 8 col. 604<sup>B</sup> : -a iuxta allegoriam victus est sollicitudo (cf. Luc. 10, 4).

B) *cérémonie de bénédiction des besaces de pèlerins* (cf. A2c) : CARTUL. S. Steph. Divion. II 75 p. 87 (a. 1181) : tertiam partem omnium beneficiorum illarum ecclesiarum habebit, insuper et tricennarium pro mortuis et oblationes -arum et baptisteriorum.

C) *revenus tirés de la bénédiction des besaces de pèlerins* : CARTUL. S. Ben. Divion. 360 p. 140 (a. 1084) : [capellanus] reconciliationes mulierum, -as et nuptias solus habebit. MEM. Auxerre p. 37 (a. 1143) : de visitatione, de baptismo et de -is totum ipsius erit. CARTUL. S. Symph. Augustod. 27 p. 62-63 (a. 1139-77) : dedisse presbitero confessiones, -as, relevationes mulierum. CARTUL. Icaun. II p. 362 (a. 1185) : ita ut medietatem proventuum percipiat, reliqua medietas sit presbyteri cum iure presbyteratus, quod tale est : -e peregrinorum. CARTUL. Derven. p. 207 (a. 1185) : confessiones, -e, oblationes sponsi et sponse, et pugillum, presbyteri sunt. ACTA pont. Rom. Gall. F 62 p. 100 (a. 1190) : residuum quoque paschalis cerei ... necnon -e et baculi equam inter capellanos et monachos recipient sectionem.

D) *vêtement de fourrure* : AELFR. angl. sax. vocabul. p. 40 : vestium nomina. ... melotes vel -a, gaeten vel broccen rooc. PAPIAS\* f. 170rb : -a : pellis a collo pendens precincta usque ad lumbos (cf. GUILL. BRIT. summa s.v.). UGUTIO s.v. mellese : hec melota, vestis de pilis vel pelle illius animalis, pendens a collo usque ad lumbos qua monachi utuntur et est habitus iste necessarius ad operis exercitium ; eadem et -a dicitur (cf. ISID. etym. XIX 24, 19).

2. **pera**, -e f. [pour pecia ?] *pièce de terre* : CARTUL. Clun. 3017 t. IV p. 211 (a. 1049-1109) : et -am quam in Cluniaco reclamabam similiter werpivi eisdem et dedi. CARTUL. Marciniac. 302 p. 179 (post 1130) : in cimiterio de Balgiaco unam -am quam ibi habebat.

3. **pera**, -e f. [cf. a. fr. pierre, d'apr. gr.-lat. petra ?, et moyen angl. pierre] *pile (d'un pont)* : CARTUL. Sax. 1321 t. III p. 657 (c. 957) : episcopus incipit operari in orientali brachio primam -am de terra, deinde tres virgatas plancas ponere et tres sulvas id est tres magnas trabes supponere. ib. p. 658 : secunda -a pertinet ad Gillingeham ... et unam virgatam plancas ponere ... sexta -a debet fieri de Holvingeburna et de toto illo lesto que ad hoc pertinet, III<sup>or</sup> sulvas superponere. Septimam et octavam -am debent facere homines de ... Deinde nona -a que ultima est in occidentali brachio est iterum archiepiscopi.

4. **pera** v. per VA.

**perabdo** 3. [per et abdo] *cacher complètement* : ODILO SUESS. transl. Sebast. 42 p. 387, 32 : gestu celeri tenuis sese -idit auris.

**perabduco** 3. [per et abduco] *conduire entièrement* : HRABAN. in Paul. XVI col. 1616<sup>B</sup> : ubi dicit [sc. b. Paulus], -uctum se esse in tertium celum et inde Paradisum (cf. II Cor. 12, 2-4).

1. **perabeo**, -ii, -ire [per et abeo] *s'en aller, partir (définitivement)* : PETR. CELL. Ruth 1, 1 p. 8, 269 : modo namque contrapósito littera haec legitur, ut prius lineis praevaricationis Adae praefixis -iit in consilio impiorum (cf. Ps. 1, 1).

2. **perabeo** 2. v. *perhabeo*.

**perabluo** 3. [per et abluo] *laver complètement* : ANON. iudicium poenitentis (PL 138, cod. X s.) col. 978<sup>A</sup> : lintheamina que tetigerit stilla [sc. sancti sacrificii] III perabluat feces calice subter posito, et aqua ablutionis sumatur.

**perabsimilis**, -e [per et absimilis] *tout à fait différent* : GUIDO ARET. form. 4 p. 92b : in hac enim regule formula deveniunt alii introitus qui parum -es sunt.

**perabsis**, -is f. v. *paropsis*.

**perabsurdus**, -a, -um *tout à fait absurde* : GODESC. SAX. pred. II p. 345, 16 : frivolum, -um et omnino falsissimum est reprobos baptizatos morte Christi redemptos [dicere]. RATHER. coniect. 14 p. 129, 506 : visum est -um, uti et nemo ignorabat, nisi stultissimus quivis illorum. AELR. spec. charit. II, XVII p. 90, 927 : si quis hec ... audiens, vel cernens ..., usque ad expressionem lacrymarum quodam moveatur affectu, nonne -um est, ex hac vanissima pietate de amoris eius qualitate capere coniecturam ? (cf. ib. I, XXVI p. 44, 1190).

**perabundans**, -tis [per et abundans] *très abondant* : ORDO Illyr. col. 1316<sup>C</sup> : vovimus, quod nisi dimittas, recte nos punias ; sed apud te est multa miscratio, et propitiatio -ans (= PL 115 col. 1457<sup>A</sup> et 158 col. 875<sup>C</sup>).

**perabusivus**, -a, -um [per et abusivus] *très abusif* : IOH. SCOT. divis. nat. IV 23 col. 847<sup>D</sup> : in rerum materialium perniciose delectatione et -a fruitione.

**peraccedo**, -cessi, -cessum 3. DuC *parvenir, arriver* : 1) *au propre* : MIRAC. Martin. Vert. p. 571, 23 : antequam ad monasterii limina -eret. CHRON. S. Ben. Divion. p. 49 : Suessionis -ens. PASS. Mon. II 3 p. 199, 20 : Mono huius-

modi promissis iam factus laetior Romam -ssit. **TRANSL.** Modo. 36 p. 306, 17 : illi proficiscentes ... Agrippinam Coloniam -ssere. **SIGEBERT. GEMBL. chron.** a. 989 p. 353 : Karolus dux Montemacutum expugnat ; Sussionis usque vastando -it. **NIZO Frid.** 6 : dux ... Leodium in manu gravi -ssit. **GUIBERT. GEMBL. epist.** 8 p. 112, 24 : Turonim cum summa prosperitate -ssi. **ib.** 54 p. 549, 347 : cum itaque ea que predixi devotionis intentione Turonis -ssissem.

2) *au fig., dans un raisonnement ou un exposé* : **FRANCO LEOD. quadr. circ.** 2B p. 69, 89 : perquiro, num saltem valeat aliquod spatium **III** laterum a proposito circulo procreari, ut vel per illud adinventionem quadrati -am, quo ipse circulus nullum mihi per se aditum aperiebat.

**peracer**, -cris, -cre *très aigre* : **UGUTIO s.v. acus** : acer componitur : quam acer, -r, ambo pro valde acer.

**peracerbus**, -a, -um *très amer, très acerbe* : **EPITAPH. var.** II 53, 7 : fructiferam hanc vitam -a morte ruentem / Gorzia perdoluit, Mettis et ampla huit. **WALTH. DAN. serm. XCVI** (Sacris Erudiri 11, 1960) p. 366 : mortis ... -a calamitas.

**peracitus**, -a, -um v. *peractus s.v. perago*.

**peractio**, -nis f. 1) *conclusion (d'un acte juridique)* : **TRAD. Patav.** 608 (a. 1138-48) : huic -ni immunitate banni nostri corroborare testes adhibiti sunt. **CARTUL. Austr.** I 195 p. 291 med. (a. 1158) : necessarium videbatur scripto pariter et sigillo nostro -nem illam corroborare. **CARTUL. Mog.** A II 356 (a. 1174) : -nis huius rei testes. **TRAD. Patav.** 745 (a. 1180-1200) : istiusmodi -nis ... collaudamentum stabile futurum esse ... confirmavit. v. *perago II B*.

2) *célébration* : **EUGEN. III epist.** 345 col. 1389<sup>A</sup> (a. 1149) : preterea sepulturam vestram antiquissimam eiusdem loci liberam manere volumus, et concedimus cum omni suo iure exsequiarum -nibus recipiendi oblata quecunque, ut eorum, qui se illic sepeliri deliberaverint, devotioni et extreme voluntati ... nullus obsistat. v. *perago III*.

**peractito** 1. [per et actito] *exécuter, réaliser* : **GUILL. LUC. ier. Dion.** 1, 11 p. 60 : fatetur quod virtus celestis radii incomprehensibilis est. Si enim deberet comprehendere, oportet hoc a simili virtute -ari.

**peraculum**, -i n. v. *periculum*.

**peracuta** *adv. de façon très aiguë* : **CARM. var. Walther.** 1, 74, 1 : non fallis [sc. hiems], sed falleris -e satis, / quod inferre niteris perferendo gratis.

**peracutus**, -a, -um 1) *très aigu, très pointu* : **METELL. Ieros.** V 239 p. 102 : Francigene tuti clypeis, hastis -i, / turbine precipites invadunt fortiter hostes. *au fig.* : **RUP. TUTT. medit.** 2, 4 col. 381<sup>D</sup> : currentium ac recurrentium sententiarum iaculis spiculisque -is.

2) *en parlant des sens, de l'esprit ou des opérations de l'esprit* : a) *très vif, très pénétrant* : **ADALBERO LAUD. fid.** 181 p. 173 : mentem vult -am. **WILLIR. carm.** 10, 21 : hec [sc. avaritia] malus est oculus, quia - quod nos edocet usus - sensibus obtusos facit ad questum -os. **ALFAN. premn. phys.** II 74 p. 42, 4 : Eunomius ... diffinivit animam esse

substantiam incorpoream in corpore conditam, non dinoscens, ut -us (ὀξύς) existens, quod temptet ad idem conferre inconvenientia. b) *très fin, très subtil* : **WILLIR. cant.** 5, 7 p. 41 : hi -a mihi responsa dedere roganti.

3) *très aigu (d'une fièvre, par opposition à chronique)* : **BENINC. Rain.** 166 p. 377<sup>B</sup> : -issimis tenebatur febribus. **GUILL. CANT. Thom.** II 15 p. 171 : -a febre vexabatur.

4) *très profond (en parlant d'une plaie)* : **HILDEGARD. phys.** 1, 52 : si quis homo magnis et -is, id est durchsoden, ulceribus in cute et in carne sua perforatus est.

**peradimpleo** 2. [per et adimpleo] *accomplir, mener à bien* : **CARTUL. S. Trud.** I 7 p. 12 (a. 959) : studeamus ... aliud conventum de victuali substantia -ere.

**peradiungo** 3. [per et adiungo] *arriver, parvenir* : **COD. Cavens.** I 27, 20 (a. 844) : -e in terra grausoni.

**peradveo** 2. v. *perhabeo*.

**peraffirmo** 1. [per et affirmo] *apparaître complètement* : **FRANCO LEOD. quadr. circ.** 4A p. 79, 78 : idem etiam specialissimorum a generalissimis distantia -at, ubi, nisi per subalternas species et genera, neque ab his ad illa neque ab illis ad ista descendes sive conscendes.

**perafflo** 1. *remplir d'une inspiration divine* : **PETR. DIV. gesta abb. Becc.** (PL 181) 3 col. 1710<sup>C</sup> : -ati quamplures atque citati, / partibus e notis venientes, necne remotis, / Beccum querebant, illuc et conveniebant.

**peragilis**, -e [per et agilis] *très agile, très rapide* : **VITA Deic.** I 11 : cursu -i sequitans. **PHIL. HARV. dign. cler. col.** 667<sup>A</sup> : si phaseolum meam ille [sc. Deus] velit nauclerus regere ..., ducar et perducatur ad optatum cursu -i quamvis ligno portatus fragili.

**peraginus**, -i m. [cf. it. peraggine, peruggine ? v. *Battisti-Alessio* 4 p. 2844b] *poirier sauvage (?)* : **COD. Bar.** IV 2, 37 p. 6 (a. 962) : una taliola de -o qui stat in ipsa stricta antica et ipse fobee da grano qui sunt fundate in ipsa curte mea ante ipso casile.

**peragito** 1. *stimuler, mettre en mouvement* : **DIPL. Rodulf. II Burg.** 23 p. 127, 2 (a. 932) : [archipresul] secundum sanctos canones cuncta -ans simulque nostre ditioni obtemperans ordinavit suprataxatis ecclesiis episcopos.

**peragium**, -i n. [petra, petragium] *ensemble de pierres destinées à la construction d'un moulin ou de sa chaussée* : **CARTUL. Absiens.** p. 128 (XII s.) : dederunt terras et motagium et -um ad necessitatem molendini.

**peragnosco** 3. *reconnaître, comprendre, saisir parfaitement* : **PAPIAS\* f.** 170rb : percipere : -ere.

**perago** 3. *DuC formes* : **parago** : **GESTA Aldrici** p. 73. **peraiio** : **MON. arch. Neap.** V 414 p. 50. *part. passé* **peracitus** : **FLODOARD. annal.** p. 173 note x. 1) *accomplir, réaliser* : **A)** *sens fort* : *accomplir, réaliser complètement, mener à bien, s'acquitter de, achever, terminer* (**GLOSS. Augiens.** II 1162 p. 182 : perfunctus : -acte. **ib.** p. 184, 1267 : -endum : perficiendum. **UGUTIO s. v. ago** : -o, -is, id est perficere vel perfecte agere) : 1) *en parlant de choses concrètes* : **CAND.**

FULD. Eigil. I pref. : duos libros de vita Aegili abbatis nostri ... -egi. THIETM. 6, 60 p. 348, 11 : -acta in civitate Bavenbergensi ecclesia maiore. TRANSL. Eugen. Diogil. 12 p. 38, 15 : -acto itaque totius basilice edificio ac desuper tecto completo. INSCR. a. 1107 (CIFM 9 A19) : hic est abbas situs / divina lege peritus / vir domino gratus / de nomine Bego vocatus / hoc -ens claustrum quod versus / tendit ad austrum. HONOR. AUG. clavis phys. 271 p. 219 (cf. IOH. SCOT. divis. nat. col. 799<sup>c</sup>) : quo mundus iste locorum et temporum intervallis -eretur. GAUFRID. S. VICT. microcosm. 61 p. 76, 30 : ut ab aquoso humore -eretur ether.

2) *en parlant de choses abstraites* : a) *en général* : GESTA Aldrici p. 73 : ad suam paragenda voluntatem. RADBERT. corp. Dom. X p. 70, 117 : hoc mysterium ... potestate divina -itur. GERH. AUG. vita Udalr. 3 p. 110, 31 (p. 389, 15) : hac visione -acta. ACTA duc. Norm. 9 p. 80 (a. 1006) : cuius desiderium, ubi mors abstulit imperfectum, ego ... suscepi -endum. GIRALD. gemma II 8 p. 206 : histrioni ut placeat -enda est fabula. b) *dans le domaine militaire* : EINH. Carol. 5 p. 8 : bellumque iam pene -actum reparare temptaverat. LIB. fid. Brac. 12 p. 25 (a. 832) : -acta itaque pugna, cum victoria Lugo revertens. WALTHARIUS 40 p. 26 : firma cum Francis pace -acta. WIDUK. 3, 44 p. 125, 22 : cum novo milite ... triumphum -egit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1062 p. 272, 15 : magna caedes ibidem -acta est (cf. VITAE Sanct. Dan. p. 205, 9 : -acta pace in patria sua). c) *de manière mystique* : IOH. SCOT. divis. nat. II p. 194, 23 : quid aliud ibi [sc. in baptismo] -itur nisi Dei verbi in cordibus ... conceptio atque nativitas ? d) *noter les expr.* : penitentiam, poenas -ere : *accomplir, subir sa pénitence, sa peine* : ELMER. CANT. epist. IV p. 68, 91 : ut ... iniunctam penitentiam -ant. PETR. CANTOR summa sacram. II 76, 65 p. 18 : alius [penitentiam iniunctam] non -egit ex toto. ANDR. SUN. hex. 4951 : -egit poenas. negotium, negotia -ere : *mener à bien, traiter, réaliser des affaires* : DIPL. Otton. I 148 (a. 952) : omnem teloneum ... de omni negotio in Curia -acto ... donamus. HROTSV. Pafn. II 3 p. 168 : difficile poteris aliquid inter nos negotium ... -ere. REIMBALD. LEOD. chron. a. 1118, 349 p. 135 : sed -acto nondum negotio / correptus est febris incendio. GUILL. S. THEOD. cant. p. 38 n. 8 : ad -endum susceptum negotium amoris. CARTUL. Carcas. V p. 284 col. 2 (a. 1193) : qui Bertrandus negotia terre Biterrensis ... -agat ad utilitatem filii mei. opus -ere : *mener à bien une entreprise, une œuvre, s'adonner à une activité* : RADULF. GLAB. hist. II, XI 21 p. 49 : morabatur enim aliquando solus in agro quippiam ruralis operis -acturus. RADULF. CADOM. gesta Tancred. 104 p. 679 : coeptum iamque semiactum opus -ere. RICHARD. S. VICT. except. I 16, 9 p. 231 : -egerunt opus misericordie. GAUFRID. BRETOL. 12 p. 518, 3 : cum ... simile opus in domo prefata -egisset. PETR. RIGA Aurora IX col. 29<sup>A</sup> : cum debet -i flebile stragis opus. rem -ere : *accomplir, s'acquitter d'une action* : WIPO gesta prol. p. 7, 12 : arduas res ... summa constantia

-actas. GALTER. CASTIL. Alex. V 140 : rem -unt pedites.

B) *sens affaibli : faire* : 1) *absol.* : *agir, mener à bonne fin* : ACTUS pont. Cenom. p. 170 (IX s.) : Berarius, ... secundum visionem sibi ostensam, studiosissime -egit. CARTUL. S. Petri Arlan. 16 p. 46 (a. 942) : ego ... qui antea donando concessi, nunc textando vel confirmando, verbo -o. ACTA com. Lemov. 21 p. 130 (a. 997-1003) : nihil aliud superesse nisi ut -at unusquisque ubi est vita. FULCH. hist. Hier. II 44 p. 546 : hinc est concessum, illinc -actum.

2) *avec compl. ou dans des tournures passives personnelles* : ANNAL. Mett. I a. 692 p. 14, 1 (a. 805-830) : his igitur -actis sinodum adunare precepit. DIPL. Ludov. Balbi 9 p. 24, 14 (a. 878) : ut ... refectiones ... studiosissime -antur. HELGAUD. Rob. 9 p. 72 : -actis his, advenit regina. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1074 p. 276, 49 : eo pacto venerunt, ut munitiones ... destruerentur ... ; quod deinceps -actum est. DOC. comm. Ven. 36 p. 38 (a. 1113) : libras ... quas michi dedisti et prestitisti in meis utilitatibus -endis. GERARD. ITHÉ. expl. sent. p. 493, 1139 : coniuncte sunt [humilitas et paupertas] ... invicem omnia -entes. *spéc., avec attribut de l'objet : rendre* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 281, 21 : liberrimum -actum [sc. monasterium] a se prorsus emancipabant.

3) *-ere ut : faire que* : WALAHFR. carm. 38, 38 : his deinde -actum est consiliis, ut... IOH. SCOT. pred. 19, 2 p. 119, 25 : miro atque ineffabili naturarum modo -itur ... ut... ACTA duc. Norm. 26 p. 113 (a. 1024) : sic -actum est ut...

4) *-ere suivi d'un inf. ou d'une prop. inf. : faire (en sorte) que* : DIPL. Otton. II 188 (a. 979) : cartulam hanc conscribi iussimus nostroque sigillo notari ... -egimus. OSBERN. Dunst. p. 94, 5 : Bathensem ecclesiam ... invisere -egit.

C) *(avec compl. désignant un méfait) commettre* : THIETM. 6, 46 p. 330, 25 : -acti facinoris confessionem feci. DUDO Norm. IV 115 p. 278 : hoc scelus detestabile -itur nobis. ABELARD. dial. 3145 p. 160 : eo, quod in hac malitia -enda sit callidus vel astutus. ANDR. STRUM. Ioh. 21 p. 1086, 1 : -acta culpa acerrima multabatur pena.

II) *(en parlant d'un acte solennel ou public) accomplir* : A) *en général* : LEX Frision. add. 3A, 49 : liceat ei, qui vulneratus est, sua solius manu sacramentum -ere. WIDUK. I 38 p. 55, 25 : tali itaque pacto cum populo -acto. THIETM. 1, 5 p. 8, 31 : nupciis ex more -actis.

B) *donationem, traditionem -ere : faire, réaliser un don, un échange* : CARTUL. Sax. 353 t. I p. 492 (a. 815) : -acta est autem hec donatio anno... TRAD. Fris. 671 p. 566 (a. 845) : hanc commutationem -actam viderunt. COD. Odalb. 85 t. I p. 148 : -acte utriusque traditionis isti sunt testes. DIPL. Rodulf. III Burg. 168 p. 348, 10 (a. 1001-31) : hoc cuncambium iuraverunt melius esse factum, quam non sit -actum.

C) *causam -ere : plaider une cause* : CARTA a. 800 (Ficker, Forschungen IV 4 p. 6) : veniens ... abbas monas-

terii ... una cum Scaptolfo avvocato suo, qui causam monasterii eius -ebat. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 317, 33 : inde causa sua apud papam ad libitum -acta.

D) *tenir ou se tenir (en parlant d'une réunion)* : POETA SAXO 2, 175 : quo [conventu] ... sollempni more -acto. 5 TRAD. Ratisb. 148 (a. 889-91) : qualiter subsequens complatitatio -eretur. GERH. AUG. vita Udalr. 24 p. 258, 101 (p. 409, 20) : sinodus in autumnali tempore -acta est. TRAD. Tegerns. 1a (a. 1003-11) : triduana sessione ... -acta. 10 CARTUL. capit. Pis. 28 p. 86 (a. 1007) : placitum ... quod -egerunt predicti kanonici. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 301, 7 : sic pro colloquio conducto -endo.

III) *célébrer jusqu'au bout (un acte liturgique, une fête religieuse)* : ANNAL. Xant. a. 865 p. 22, 19 : omne officium paschale contra fas -egit. TRANSL. Germ. Paris. I 36 p. 98, 1 : antequam fratres vespertinale officium -actum atque decantatum haberent. PASS. Hippol. 14, 168 p. 112 : dominici diei officium -egit. HROTSV. Agn. 394 p. 103 : precibus iam rite -actis. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 65 p. 130 (a. 1021) : ut annis singulis anniversarium obitus mei, ut 20 mos est, ipsi -agant. ORD. VIT. hist. III 14 t. II p. 145 : nocte qua memoriam sancti Michaelis archangeli catholica ecclesia festive -it. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XI 101 p. 246<sup>E</sup> : si ... defunctorum fratrum officium -eret. 25 CARTUL. S. German. Prat. I 129 p. 194 (a. 1163) : testificor hanc consecrationem meo instinctu sic -actam fuisse. *spéc., un enterrement* : POETA SAXO 3, 592 : tum funere digne / illic curato tumulique decore -acto. GERH. AUG. vita Udalr. 24 p. 262, 35 (p. 409, 41) : commendatione autem corporis -acta. RICHER. III 1 t. II p. 8 : -actis autem 30 exequiis.

IV) *exercer (une fonction), assumer (une charge)* : HRABAN. epist. 8 p. 394, 14 (a. 822-29) : doctorisque ... ministerium strenue -e. DIPL. Loth. I 59 p. 165, 32 (a. 841) : comites constituimus ad -endam huiusmodi advocacionem. VITA Magni Fauc. I 24 : ad diaconatus officium -endum. HINCM. REM. epist. 184b II p. 179, 6 : dicitur usque ad vite sue terminum episcopale ministerium ... -egisse. ADREVALD. mirac. Bened. 5 p. 22 : Iustiniano, post -acti imperii triginta et novem annorum curricula, hominem 40 exeunte. VITA Steph. Obaz. I 8, 3 p. 56 : coquine officium non segniter -ens.

V) *parcourir entièrement (une route)* : A) *au propre* : iter, peregrinationem, viam -ere : LIUTG. Greg. 2 p. 67, 11 : post tredecim annos in Fresonia -acte peregrinationis. POETA SAXO 3, 503 : illi via tanta -acta / visa brevis fuerat. FULB. epist. 17 p. 34 (PL 68 col. 235<sup>A</sup>) : iter institutum ad presens omittens, in tempus a vobis constitutum differo -endum. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 299, 53 : iter autem propositum ad dominum 50 suum glorianter -egerunt. CARTUL. S. Vedast. p. 178 (XII s. in.) : ad hoc iter -endum abbas ei equum non dabit. *spéc., ultra iter -ere : poursuivre sa route* : GERH. AUG. vita Udalr. 21 p. 244, 6 (p. 407, 24) : non potuit ultra iter -ere.

*par ext., avec d'autres noms de lieu* : VITA Sig. 21 p. 402, 34 : cum ... loca diversa hic beatus -eret. LANTFR. transl. Swith. 7 p. 380 : dum -eret forum, repperit quemdam commemorati inquilinum canonici. v. aussi VII.

B) *astron.* : IOH. SCOT. glos. Mart. 427, 6 p. 169, 2 : Saturnus enim in XXX annis -it suum cursum quem sol in uno anno facit. AUREL. mus. 8 p. 80 : Saturnus XXX annis -it zodiacum, Iupiter XII.

C) *au fig.* : AGRUS epic. Hath. 481 : vite stadio cursuque -acto. ISAAC STEL. serm. 24, 4 t. II p. 100, 33 : -ens [ilex] circuitum suum, ecce iterum consummatur in glande.

VI) *avec une notation temporelle : passer, s'écouler* : A) *à l'actif : passer* : ALCUIN. carm. I p. 176, 291 : presul ... / cum rege et populo paschalia festa -egit. EIGIL Sturm. 23 p. 376, 24 : cum multum temporis ... -isset. THEGAN. Ludow. 56 p. 602, 39 : ibi totam hiemem -egit. WALAHFR. Wett. 33 : bina Ermenfredus tum lustra -erat abba. POETA SAXO 2, 432 : sibimet gratissima festa / natalis domini, sanctum quoque pascha -egit. THIETM. 5, 28 p. 253, 27 : ad Aquasgrani rediens, purificationem Dei genitricis ibidem venerabiliter -egit. ADAM BREM. IV 8 p. 236, 5 : luxuriose vitam -egit. ANNAL. Altah. a. 1064 p. 64, 6 : Dominicam incarnationem rex -egit apud Wangionem. ORD. VIT. hist. XIII 44 t. V p. 133 : sexagesimum septimum aetatis mee annum in cultu Domini mei ... -o.

B) *au passif : s'écouler, être passé* : WETT. Gall. 11 p. 262, 26 : -acta nempe ter terna hora diei. WANDALB. creat. mundi 194 : senis deinde diebus / completo orbe -actis. LIB. fid. Brac. I 22 p. 50 (a. 1025) : III<sup>o</sup> Kalendas Septembris era L<sup>a</sup> X<sup>a</sup> III<sup>a</sup> post -acta M<sup>a</sup>. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 49 p. 107 (a. 1054) : era -acta millena et de super bis quadrages et XII<sup>a</sup>. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 293, 21 : ibidem pascha festive satis -acto. INSCR. a. 1114 (CIFM 14 BR57) : verbi incarnati de Virgine mille -actis / annis, his centum bis septem connumeratis. VITA Henr. IV p. 39, 33 : dominica tantum pasche -acta apud villam Bunnam. SUGER. Ludov. VI 29 p. 234 : verum temporum lustro -acto. OTTO FRIS. gesta 2, 35 : -actis ibi aliquot diebus. REG. Sublac. 47 p. 88 (XII s.) : post -actum tempus iureiurandi stabimus vobiscum. CHRON. S. Petri Senon. p. 2 : dominus Ihesus, XXX<sup>o</sup> etatis sue anno iam -acto.

VII) *mis pour pergere* : FORM. Augiens. C 20 (c. 838-39) : ubicumque -itis, vobiscum eum [sc. discipulum] ire permittite. v. aussi V.

**peragorizo** 1. v. *paregorizo*.

**peragratio**, -nis f. *forme* peregratio : THIOFR. serm. II col. 409<sup>A</sup>. 1) (*sens matériels*) *action de parcourir* : a) *traversée (d'un pays)* : VITA Adalb. Prag. p. 212 : in diversarum terrarum -ne. THIOFR. serm. II col. 409<sup>A</sup> : exeuntes de 50 Egypto, id est de peccatorum tenebris, per columnam nubis venerunt in terram promissionis, que est patria, ad quam suspirabant quotidie, cum adhuc essent in huius -egrationis captivitate. HIST. de exp. Frid. imp. p. 41, 18 : in -ne Bulgarie sex hebdomadas laboriose satis expendimus. b) (*en*

*parlant d'un objet qui se meut) parcours* : ALAN. INS. planct. nat. 2 p. 812, 107 : lapis autem superior adamas erat qui, motu ceteris avarior, prodigalior in desidia, in ampliori sui circuli -ne nimia temporis morabatur expensa. *spéc., en astron.* : *trajectoire* : GUNZO epist. Augiens. 15 p. 49, 17-18 : mensem lunaris accensionis aliter constare, aliter -nis zodiaci fatetur, eo modo quo XII menses lunaris accensionis XIII sint zodiactee -nis.

2) (*au fig.*) : a) « révolution » de l'âme (*cf.* CALC. Tim. 44a p. 40, 2) : ADELARD. BATH. eod. et div. p. 14, 1 : unde meus Plato : « est hec eorum plena erroris et falsitatis opinio orta ex depravatione sensuum, nec habet ullum certum ducem talis -o ». *par ext., action de passer en revue, analyse, jugement* : GUILL. CONCH. in Plat. Tim. 44a p. 230 : talis -o, id est tale iudicium, non habet ullum certum ducem, id est rationem. b) *en parlant de la vie, du parcours terrestre* : EGID. CORBOL. iera. p. 373, 16 : unde venis, ubi nunc habitas, quo denique tendis / scire potes, quia tota tue -o vite / est prologus.

**peragratio**, -is *m.* [peragro] *forme* peregrator : HIST. Liutfr. (Script. rer. Lang.) p. 11, 33. *celui qui parcourt, qui traverse* : 1) *absol.* : HIST. Liutfr. (Script. rer. Lang.) p. 11, 33 : ad ultimum vero usque ad fines Baiuaronum -r extitit atque defensor.

2) *avec gén.* : IOH. DIAC. cena Cypr. 151, 70 p. 184, 70 : Moyses maris -r.

**peragratix**, -cis *f.* *celle qui parcourt* : REMIG. comm. Mart. Cap. VI 291, 22 t. II p. 133, 27 : -x id est circuitrix (*cf.* MART. CAP. 6, 588). OSBERN. GLOC. deriv. p672 p. 579 : -x, femina vaga ... perlustratrix.

**peragro** 1. DuC *forme déponente* : EPIST. var. II 17 p. 323, 23. TRAD. Fris. 1472 p. 324, 20. VITA Steph. Obaz. II 19, 41 p. 132. I) *trans.* : A) *parcourir* : 1) *sens propres* : a) *parcourir un pays* : ANNAL. Fuld. II a. 797 : totam Saxoniam usque ad Hadalona ... -avit. ERMOLD. NIGEL. Ludow. II 177 : qui -ent celeres Francorum regna perampla. FLODOARD. annal. a. 946 p. 103 : terram Nordmannorum -antes. HROTSV. gesta 683 p. 223 : rex Italicum -averat undique regnum. DUDO Norm. pref. p. 118 : -atis totius Gallie partibus. LAMB. HERSF. annal. a. 1072 p. 134, 2 : -ata aliquanta regni parte, Goslarium regressus, totam ibidem quadragesimam exegit. RADULF. TORT. mirac. Bened. 23 p. 313 : dum Guasconiam -aret. VITA Steph. Obaz. II 19, 41 p. 132 : sicut hi quoque testimonium perhibent qui ultra citraque mare multas provincias -ati sunt. *ou une région* : NOTK. BALB. gesta II 17 p. 86, 21 : saltusque -antes, ramis arborum spinisque et tribulis lacerati ... remeabant. AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 4 p. 134 : equitando saltum -are. CHRON. S. Michael. Mos. p. 4 : -ans lustra saltuum delectatione venatus pro captu ferarum. VITA Gisl. II 9 p. 275, 31 : Dominus voluit non modo adeptis honoribus cum privare, sed et ... desertas solitudines -are, silvarumque secreta penetrare. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 13, 17, 5 p. 607 : regionem liberis -ans discursibus. b) *par-*

*courir plusieurs lieux, aller d'un lieu à un autre* : α) *en général* : OTTO FRIS. gesta 2, 15 p. 118, 4 : singulas civitates seu oppida -ando. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 534, 864 : cunque plurima loca -asset et Ambianensium pagum pluribus sanctorum virtutibus ... illustrasset. VITA Gaufrid. Castal. V p. 18 : Lemovicas vincerunt, inde vero Pictavium, -antes prius Gallie urbes. β) *au cours d'une expédition* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 178 p. 28 : post montes et agros, saltus, camposque patentes / ac villas equites -ant peditesque cruenti. PS. TURPIN. Karol. metr. I, III 158 p. 19 : urbes Hispanas iterum -are paravit. γ) *avec idée de pèlerinage* : CARTUL. Conch. 14 p. 17 (a. 1062) : accidit ut transiret in has partes causa peregrinationis quidam nobilis homo ... -ans atque circumiens sancta loca. OTTO FRIS. gesta 1, 62 p. 89, 18 : sancta ubique loca -ans, per Samariam et Galileam Ptolomaidam rediit. VITA Fiac. 58 p. 613<sup>F</sup> : multa loca sanctorum -avi et in tantum fatigata sum ... quod nec ulterius valeo progredi. δ) *avec idée d'inspection* : VITA Steph. Obaz. II 53, 6 p. 178 : cuncta circumquaque monasterii vel grangie loca seu domicilia impigre -abat, ac si quid in eis incongruum reperisset ... repertas negligentias statim emendari precipiebat. ε) *avec idée de voyage d'agrément* : THEODULF. capitula 13 col. 195<sup>B</sup> : neque domos aut vicos curiositate qualibet -etis. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 20, 24, 16 p. 945 : ecclesias et monasteria ... columnas etiam tropheorum argumenta, arcus quoque triumphales, ducentibus cum magnis proceribus et locorum gnaris dominus rex -avit. ζ) *à la recherche de quelqu'un ou de quelque chose* : VITAL. FLOR. Paul. 23 p. 115<sup>E</sup> : tota -ata insula, fundum tandem reperit, in quo fons triumphabat. ALBER. CAS. Dom. 20 p. 72, 25 : qui montis undique -antes recessus, sancti viri latibulum in locis abditioribus reppererunt. RADULF. CADOM. gesta Tancr. 120 p. 689 : consulunt in medium proceres scrutari latebras, vias atque invia -are. ROB. MON. REM. hist. Hier. III 25 p. 769 : loca in quibus latere debebant -avit. *spéc., avec une interr. indir.* : VITA Vinc. Sonég. 5 p. 428, 10 : ceperunt iam circumquaque -are, sicubi invenire valerent puellam. c) *parcourir une route, faire un trajet* : VITA Sig. 9 p. 386, 14 : viam quam ceperunt -antes sanctorumque loca hac illacque perlustrantes. VITA Steph. Obaz. III 31, 10 p. 240 : quia periculosum ei erat tanti itineris spatium -are puerum suum ad locum direxit. d) (*astron.*) *parcourir une trajectoire* : AGIUS comput. 4, 4 p. 940 : scis lunam non ante suum cyclum -are. PACIFIC. VER. comput. 393 p. 146 : solem semper zodiacum -are dicitur. HONOR. AUG. imag. mundi I 80 p. 78 : sextus planeta est iovis ... zodiacum -ans XII annis. GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 9, 35 p. 97 : sole Capricornum -ante. e) (*jur.*) *arpenter (un lieu pour en établir les limites)* : TRAD. Fris. 1472 p. 324, 12 et 20 : supradicti servi iuramento constricti eandem terminationem -antes et ut hic scripsimus denotantes demonstraverunt ... ; item ecclesie servi denotantes -ati sunt veterem terminatio-



nem silve et montium ad Sliersie ... pertinentem. CARTUL. capit. Agrig. 11 p. 34 (a. 1128) : terram illam quam Andreas Bulgariensis ... -avit et ut -avit iureiurando probare voluit ita tamen quod in hoc anno fructus terre iam seminate recipiamus. CARTA c. 1142 (Lawrie, Early Scottish Charters 147 p. 113) : sciant ... me concessisse ... Neubotle ... per illas divisas sicut pater meus cum baronibus in carta sua nominatis -avit et sicut ego ipse postea illas -avi (cf. *perambulo* IA6, *percalco*). f) (en parlant de personnes) passer en revue, aller de l'une à l'autre : WETT. Gall. 31 p. 275, 6 : Willimarum electi Dei fidus socius -abat pauperes, vestimenta eius distribuendo. g) (à propos d'un feu) parcourir en dévorant : PASS. Faust. 22 p. 119 : exiens ergo ignis de fornace -avit omnia templa paganorum.

2) au fig. : a) *parcourir en tâtant* : VITA Landel. Ettenh. II 4 p. 106 : reverendum sancti viri corpus palpare cepit tremebunda [sc. *caeca*] ; cumque manu tremula totum corpus amabile -aret, fortuito ad illum locum venerat ... ubi vulnerati corporis sanguis decurrens rivulum parvum in terra fecerat. LANTFR. transl. Swith. 15 p. 386 : hospes ... -atis reliquiis sanctorum, revertens ad languidum eumque reperiens sanum, laetus benedixit Dominum. b) *parcourir des yeux* : ECBAS. capt. 652 : hos -et visu. c) *parcourir un livre* : NOTK. BALB. notat. 13 : si disputationem, Agustini XI libros -are non lasseris. d) *rapporter, passer en revue (des événements)* : CAND. FULD. Eigil. II 5, 8 : si quis ab ore velit -ans hec cuncta refert. ABBO SANGERM. bell. Paris. II 367 p. 92 : quis tanti -are potest miracula sancti ? e) *se répandre (en parlant de la renommée)* : VALCAND. Deod. 10 col. 608<sup>C</sup> : cumque opinio sanctitatis eius diatim, non solum huic nostre vicinie commigraret, verum et ulteriores terras avide -aret. f) *accomplir, poursuivre (un travail)* : TRANSL. Honorin. III 17 p. 141 : Deo laudibus super his persolutis, coeptum opus -arunt.

B) *aller à, se rendre à, gagner* : LIB. tramitis II 178 p. 249, 16 : perpetrata vero -et refectorium.

II) *intrans. : aller* : A) *en général* : 1) *avec per et l'accus.* : EPIST. var. II 17 p. 323, 23 : quod ego non solum illius condolens petitioni, verum etiam ad omnes qui per diversas -antur provintias montesque ac valles. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1386<sup>A</sup> : precepit principibus et sacerdotibus regni sui, ut -antes per singulas civitates docerent populum legem Moysi.

2) *avec ad et l'accus.* : LIB. tramitis I 30 p. 39, 20 : in laude sanctorum suffragia beatorum conclusa responsorium hoc imponant -antes ad stationem « Meruit esse hostia ». PETR. DAMIAN. carm. C, D 5, 35 p. 149 : miles ad pugnam -ans.

3) *avec ultra et l'accus.* : ANNAL. Fuld. Ratisb. a. 894 p. 125, 19 : Avari ... ultra Danubium -antes.

4) *avec in et l'abl.* : LIB. tramitis I 100 p. 151, 15 : absque mora in atrio ecclesie sicuti -arunt.

5) *suivi de de et in* : ANAST. chron. p. 190 : de loco in locum -ans.

6) *avec l'abl. du lieu par où l'on passe* : VITA Sig. 17 p. 397, 10 : longius hac illacque -avit regionibus, donec Tolosano adiens solo felici ... subintravit adventu.

B) *spéc., faire route sur mer* : LEO III epist. p. 98, 25 : voluissent ad Sardiniam -are. BENINC. Rain. 13 p. 372<sup>B</sup> : ut alia ganzirra Ianuensium ... inde -aret. ib. 184 p. 380<sup>D</sup> : -averunt usque Galatham et tunc non potuerunt retrahere anchoram. ib. 185 p. 380<sup>D</sup> : naucleri ... Salernum versus cum suis nautis -antes.

III) *absol.* : A) *errer çà et là sans domicile fixe* : UGUTIO s.v. ager : -o, id est sine mansione certa huc et illuc ire.

B) *se répandre* : IULIAN. VIZELIAC. serm. I t. I p. 56, 157 : vide quam velociter, viventibus adhuc apostolis ... -at sermo hic fidelis, a regalibus sedibus veniens.

C) (par retour au sens étym.) *sillonner un champ* : QUADRIP. VII Aethelr. 4 p. 261 : precipimus ut omnis homo ... det ... rectam decimam suam ... hoc est sicut aratrum -abit, per decimam acram.

**peraiō** v. *perago*.

**peral**, **perale**, **peralis**, -is f. et m. v. *peraris*.

**peralacer**, -cris, -cre [per et alacer] *très joyeux* : HYMN. Greg. martyr. 6, 2 p. 136 : ad hec martyr sanctissimus / Gregorius, -r / ovans.

**peralieno** 1. [per et alieno] *déposséder, procéder à des aliénations* : CARTUL. Xant. 40 p. 30 ex. (a. 1167) : facto tamen hoc interposito firmiterque compromisso, quod ipse scilicet comes non -asse sed potius per sui ipsius manus investituram eiusdem ecclesie deinceps prestare deberet.

**peralinus**, -a, -um [perla ?] *orné de perles (?)* : CARTA XII s. in. (B. Bischoff, Schatzverzeichnisse 26, 16 p. 35) : calices aurei VI cum patenis ... I -us cum patena.

**peraltus**, -a, -um *très élevé, très profond* : 1) *sens matériel* : DAN. BECCL. Urb. Magn. 2165 p. 72 : sint fossis, vallibus circumdata castra -is.

2) *en parlant d'un son* : VITA Leud. 409 p. 35 : vociferans genitrix supplex clamore -o.

3) *dans la hiérarchie sociale* : GOSB. Guill. 37 p. 621 : Francigenum primo proavis abavisque -o / Guillelmo dinami, sophia, scemate compto.

**peramabilis**, -e [per et amabilis] *très aimable* : ALCUIN. Willibr. rhythm. 2, 33, 15 p. 456<sup>D</sup> (col. 722<sup>C</sup>) : moribus egregiis populo -is omni. GOSB. Guill. 3 p. 620 : te virtute crucis Soter, Guillelme, coronet, / eximium qui stemma dedit tibi seminis, atque / vernantis speciem vultus, -e visu, / ingenium statmo solidum moderaminis equi. HUGO BONON. rat. dict. 11 p. 65 : -i et reverendo fratri ac socio.

**peramanter** adv. *avec beaucoup d'affection* : VITA Brunon. III 15 col. 533<sup>B</sup> : illos ... tractat -r ac benigne.

**peramarus**, -a, -um [per et amarus] 1) *très amer* : UGUTIO s.v. amarus : quam amarus, -us, ambo pro valde amarus.

2) *très acerbe* : CARM. de Lamb. I 351 : ipse suique simul laxantes corda furori / insurgunt animis -a mente subactis.

3) *très mauvais* : BRUNO SIGN. tract. (ps. 77) col. 996<sup>A</sup> : « ne fiant sicut patres eorum ». Et quales fuerunt patres eorum ? Audi quod sequitur. Genus pravum et -um, de quibus ipse Dominus ait : « Generatio prava atque perversa signum quaerit » (Matth. 12, 39).

**perambiguus**, -a, -um [per et ambiguus] *très douteux, très incertain* : GIRALD. invect. 21 p. 184 : unde non quid inveniat qui ad hoc intendit et laborat, quia fata causarum sunt -a, sed quid querat et cupiat attendi debet.

**perambio** 4. [per et ambio] 1) *entourer de toutes parts* : VITA Egwin. p. 395 : quumque in sua ditione omnia regna gentium que oceanum hoc -iunt potenter subiecisset. REGINALD. COLOD. Cuthb. 42 p. 87 : cuius dalmatice fines extremos limbus deauratus ... undique -iundo circumluit.

2) *désirer fortement* : HINCMAR. LAUD. epist. VIII col. 1051<sup>A</sup> : quorum fateor unanimitati participem vestram -o fieri paternitatem.

**perambulatio**, -nis f. DuC 1) *circulation, déplacement* : VITA Menel. 12 p. 143, 8 : aspera convallis Vaveris loca reddunt in proximo plane -ni apta. PAPIAS\* f. 170vb : peribolus deambulatorium ... in circuitu domus -o (var. lect. deambulatio).

2) *descente sur place pour faire la « montre » d'un bien* : RODULF. TRUD. gesta Trud. IX 32 p. 290, 13 : dixerunt nostri se rectam -nem non posse facere, nisi prius aqua emitteretur, sub qua recta divisio occultabatur. CARTA a. 1161 (Le Glay, Glossaire topogr. de l'ancien Cambrésis p. 48) : facta est -o aque in hunc modum. ROTUL. pip. 31 Henr. II p. 186 (a. 1185) : villata de P. debet II m. pro -ne pasture. v. aussi *percalcatio*.

**perambulator**, -is m. [perambulo] *celui qui parcourt en tous sens (pour désigner Satan)* : REIN. LEOD. dedic. eccl. col. 152<sup>D</sup> : circuitor terre et -r insidiosus ... semper gras-satur ad nocendum. *spéc., dans l'expr. -or terre* : RUP. TUTT. Spir. II 5 p. 186 (col. 1608<sup>C</sup>) : o circuitor mundi et -r terre Sathan (cf. id. medit. 2, 7 col. 386<sup>B</sup>) (cf. Iob 1, 7 et 2, 2). REIN. LEOD. prof. mort. col. 188<sup>D</sup> : insidiatur, circuit ille -r terre, instruit dolum, quo contrarium sibi advenam celis defraudet.

**perambulo** 1. DuC I) *trans.* : A) *parcourir* : 1) *une région* : VITA Brioci 47 p. 23 : vallem quamdam nemorum amenitate consertam -ans, fontem ... reperit. NAVIG. Brend. 1 p. 5 : mihi autem pernociantibus insulamque totam -anti (cf. Act. 13, 6). CARTUL. Andegav. III 429 p. 265 (a. 1063) : cum ... huiusmodi sacrilegos persequendo, nostrum -aremus episcopatum. VITA Peregr. Math. et Vivent. 2, 3 p. 347 : coeperunt multas provincias -are ut sororem suam invenire possent. HENR. HUNT. hist. VI 3 p. 175 : [Daci] -averunt Hamtonescire et Berscire, usque ad Redinges. BERNARD. Malach. 24 p. 334, 14 : ibat homo gyrovagus, et alter sathanas circuibat terram et -abat eam, insignia sacra circumferens (cf. Iob 1, 7 et 2, 2). ANNALISTA SAXO a. 1121 p. 765, 42 : terram ... usque ad mare predabundus -at. GAUFRID. ROD. vita Ode 13 p. 103, 2 : non dubium est eam ... mon-

tem Garganum -are, unde solent arundines reportari.

2) *un lieu restreint* : TRANSL. sang. Dom. in Aug. 27 : claustrum monasterii in circuitu discalciati -antes. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 6 p. 227 : totam domum, omnibus quiescentibus, -ans. PASS. Auson. Engol. 6 p. 305 : -a totius illius urbis spatia congregando pauperes. GUIDO BASOCH. epist. 12 p. 43, 27 : militat agmen apum viridesque -at hortos. ADAM PERSEN. mut. amor. VII 19, 229 p. 313 : -ans hortum deliciarum, repperi ... quinque fontes. *spéc., pour en faire l'inspection matérielle* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 5 p. 140 : tecta more architecti -abat.

3) *un chemin, faire (un voyage)* : a) *au propre* : GIRALD. gemma II 8 p. 204 : nulla nimirum tanta maturatione -atur peregrinatio. b) *par métaph. biblique (cf. Ps. 8, 9)* : GUIBERT. Nov. moral. III, IX 1, 2, 3 col. 105<sup>C</sup> : omnes pisces, qui -ant semitas maris ..., omnis scilicet ingenii sagacitas, que discernat quasque mentis versutias.

4) (astron.) *une trajectoire (en parlant des astres)* : HONOR. AUG. imag. mundi I 74 p. 76 : hec [luna] ... circum-culum autem suum XVIII annis -are affirmatur. RAYM. MASS. astr. 17 p. 894, 13 : cum arcum diei scire volueris, pone gradum solis super primum almucantaratum ... : quantum almuri -avit tantus erit diei arcus.

5) *au fig.* : a) *inspecter (le cœur, l'esprit)* : GUIBERT. Nov. moral. IV, XII 16, 17 col. 120<sup>A</sup> : surge ergo ab omni inertia, terram conscientie et corporis tui circumspectando, ac deprimendo -a. RUP. TUTT. Trin. 2, 11 col. 41<sup>D</sup> : cum vult intus per semetipsum spirare, id est anime substantiam sensibiliter -at. BERNARD. serm. de div. 90, 1 p. 337, 3 : hic circuit et -at iugiter spirituales mentes. b) *parcourir un récit, un texte* : VITA Karoli M. 1, 16 p. 43, 31 : si ... imperialem munificentiam ... scire desiderat, historie ipsius aream ... fideli oculo -et.

6) (jur.) *parcourir (un bien) pour en faire la « montre »* : RODULF. TRUD. gesta Trud. IX 32 p. 290, 11 : -averunt nostri divisionem facientes allodii, cumque ad aquam vivarii sub castello iacentis venissent ... dixerunt nostri se rectam perambulationem non posse facere, nisi prius aqua emitteretur sub qua recta divisio occultabatur. CARTA a. 1130 (Lawrie, Early Scottish Charters 90 p. 73) : sciant ... me concessisse ... divisas inter Coldingham et Bonekil quas ego cum probis hominibus meis -ari feci. CARTUL. Rames. I 176 p. 247 (a. 1124-35) : precipio tibi quod -es divisas inter ... terram abbatis de Rameseye et terram regis Scotie et unicuique eorum quod suum est iuste habere fac. DOC. Vindoc. 90, 2 p. 115 (a. 1146) : dedimus ipsam terram sicut eam -averunt fratres nostri Hugo prior, Udilo ... cum monachis prefate ecclesie. CARTA c. 1160 (Kirkstall Coucher 125 p. 95) : damus ... totam terram ... usque ad metas et divisas que coram subscriptis testibus ... posite sunt et -ate. CARTUL. S. Sepulcri 69 p. 141 (57 p. 149) (a. 1161-62) : qui terram a palmo usque ad carrobletum ... recta linea et concorditer -averunt. CARTUL. S. Mar. Sall. I 118 p. 78 (c. 1190) : septem acris in Belasis sicut -ata et

per cruces divisa. v. *aussi peragro* IAla, *percalco*.

B) *arriver à* : GERH. AUG. vita Udalr. 19 p. 240, 38 (p. 407, 8) : cumque ab ea reverteretur episcopus, statim sanitati restituta, currendo precessit episcopum antequam ille -aret ecclesiam.

C) *visiter* : 1) *une personne* : GUIDO BASOCH. epist. 9 p. 32, 31 : circuivi amicos meos et -avi eos.

2) *un lieu (avec idée de pèlerinage)* : ROB. MON. REM. hist. Hier. II 2 p. 740<sup>D</sup> : loca sancta peregrina consuetudine -averunt. NICOL. CLAR. epist. 18 col. 1617<sup>A</sup> : quotidie -as officinas nostre redemptionis, et adoras in loco ubi steterunt pedes eius, vides ubi natus sit.

3) *fréquenter (un lieu public)* : BERNARD. serm. de div. 42, 3 p. 257, 7 : aspice genus humanum ab ortu solis usque ad occasum mundi nundinas -are, alios divitias querere.

II) *intrans.* : *marcher, avancer* : A) *s'avancer, circuler* : 1) *au propre* : EIGIL Sturm. 5 p. 367, 42 : navim egressi, -antes circumquaque et considerantes terram. ERCONR. Libor. 6 p. 64 : quidam autem homo, qui multo tempore -abat multosque terrenos ut sanarent eum medicos querebat. HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 8, 4 p. 327, 14 : thearchicus sacriperfector hac -at (gr. *περιπρετω*) et illac peccatoribus ... segregatus. TRANSL. Viti 13 : cum -assent a loco supradicto quasi miliario X°. CHRON. Salern. 12 p. 19 : inantea -ate. ib. 27 p. 30 : per baratri fluctibus adhuc -asti ? BERTHOLD. CONST. annal. a. 1067 p. 273, 44 : et eo pacto medium flamme pedetemptim ingrediens, absque omni lesione ardoris et incendii in nomine Domini feliciter -avit. IOH. WIRZ. descr. p. 102, 571 : Tyrus ... que Christum -antem in maritima ... recipere noluit. *spéc., se rendre à, aller à* : IOACH. FLOR. evang. I p. 140, 1 : quod autem egressus -abat Iericho, et cum iter ageret, sanavit cecum mendicantem secus viam. *avec le dat.* : CHRON. Salern. 27 p. 30 : Kalabrie finibus -abi. *avec ad et l'accus.* : GERH. AUG. mirac. Udalr. 14 p. 364, 30 (p. 421, 85) : potenter ad Sanctam Mariam in Augustam civitatem -avit.

2) *(au fig.) dans un texte* : ADAM PERSEN. mut. amor. XXVI 82, 956 p. 339 : scripsimus vobis ... opusculum in quo -antes valetis in gaudio sancti Spiritus diversarum sententiarum flores colligere.

B) *se mouvoir (en parlant d'une chose)* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) IX 3 p. 340, 13 : crater ergo, qui convexus est et suberectus, symbolum est expansi simul et in omnia -antis sine inicio et sine fine omnium providencium.

C) *(au fig.) avancer, rôder, dans l'expr. biblique negotio* -ante in tenebris (Ps. 90, 6) : EPIST. Worm. I 37 p. 70, 21 : sagitte volanti in die, negotio -anti in tenebris et universo fantasmatum generi perquam simillimum. GUIBERT. Nov. moral. VIII 34, 30 col. 250<sup>D</sup> : negotium enim -ans in tenebris, et reprobi sensus vel ponderositatis corporee stupor terre inhiant. BERNARD. epist. 126, 5 p. 312, 17 : inclytus erit ambitiosus, quamdiu in nocte versabitur, et donec turpis lucri negotium -abit in tenebris. VITA Sever.

Vien. 9 p. 422 : demonia ... nulla queunt locali visibilitate conspicari, sed negotium magis -ans in tenebris exercere. GESTA Trev. cont. III 6 p. 383, 32 : maxima autem pars cleri ... consensit ; sed nocte sequenti, negotio -ante in tenebris, omnino inmutatum est quicquid ante inchoatum fuerat.

**peramicus**, -a, -um *très ami* : PETR. LOMB. epist. Pauli (Rom. 5) col. 1379<sup>A</sup> : pax huius mundi, que -a est vitiis, Deo dissidet.

**peramo** 1. [per et amo] *aimer très fort* : DONIZO Mathild. I 1, 396 p. 360 : muneribus magnis Attonem ditat et altis, / cui nonnullos comitatus contulit ultro. / Per quem regnabat, nil mirum, si -abat. ib. I 3, 442 p. 361 : Romanus papa quem sincere -abat. ib. II 20 p. 379 : hec -at celsum per quem sunt omnia Verbum. *pris en mauvaise part* : ib. II 5, 530 p. 390 : nunc celebras pascha cum falsis ex Alemanna / qui -ant Bachum, flagrant ad luxuriandum.

**peramoenus**, -a, -um *très agréable, tout à fait charmant* : HENR. AUG. planct. 892 : solis ad exortum plastes plantaverat hortum / deliciis plenum roseoque situ -um.

**perample adv.** [peramplus] *très amplement, très largement, d'autant plus* : NICOL. I epist. 99, 47 p. 585, 31 (a. 866) : quando -ius et instantius orationi et abstinentie et omnimode penitentie ... vacare debetis. CHRON. S. Bened. Cas. 9 p. 474, 6 : Dominus omnium illuc iratus est, et ego -ius deseblam ? VINC. KADEL. chron. p. 261 : noveris nos apud Lechitas -issime prosperari. ib. p. 354 : sed paterno -issime saucius diu vulnere, quam aperta non posset remediari ultione ... dolum comminiscitur. RUP. TUIT. Trin. 25 p. 1350, 480 : -ius atque manifestius idipsum, id est passionem et resurrectionem eius, psalmus XXI concinit. *dans l'expr. biblique* (Hebr. 9, 11) -ius et perfectius : BERENG. TREV. laud. 1, 7 col. 942<sup>A</sup> : si tamen -ius et perfectius eidem adheret scientie [sc. anima hominis]. GERH. in psalm. 64 p. 444, 24 : sed -ius et perfectius « tibi redetur votum in Ierusalem » illa, que sursum est. EPIST. Wibald. 129 : memoriale vestrum apud nos -ius et perfectius erit in benedictione. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 19 p. 571, 37 : quod -ius et perfectius, quantum iusticie rigor et rectitudo permisit, studuit. VISIO mon. Eyns. 30 p. 285 : -ius et perfectius ex desiderio divine visionis dignificatis animabus. *dans la locution adv.* immo -ius : RUP. TUIT. Trin. 24 p. 1297, 144 : immo -ius stultus populus ille ... semetipsum annihilaverat.

**peramplico** 1. [per et amplico, pour applico, cf. CHRON. Salern. 42 p. 43, 4] *déployer une armée, occuper militairement* : CHRON. Salern. 124 p. 138, 33 : princeps Gaiferius ... amphitheatrum -uit, et vallata est civitas hostibus. ERCHEMB. CAS. Lang. Ben. p. 237, 20 : ubi iuxta memoratam -uit urbem [sc. Neapolim], ... populus eiusdem civitatis ... obvius illi ... exivit in prelium.

**peramplifico** 1. [per et amplifico] *augmenter considérablement* : EPIST. var. II 7 p. 311, 7 (a. 830 ?) : ut ob amorem omnipotentis Dei coeptam de nobis -are dignemini mer-

cedem.

**peramplio** 1. [per et amplio] *accroître largement* : BERNARD. MORL. contempt. mundi II p. 862 : vendita somniat, empta -at, artat emenda [sc. nummus]. PS. BENED. PETR. gesta II p. 76 : filius ... patris sui opera bona -avit.

**peramplus**, -a, -um *très grand, très vaste* : 1) *en parlant d'une personne* : GIRALD. expugn. I 6 p. 237 : vir stature grandis et corpore -o.

2) *en parlant d'un lieu* : ERMOLD. NIGEL. Ludow. II 177 : qui peragrent celeres Francorum regna -a. ACTA Guill. Norm. Cadom. 30 p. 142 : ecclesiam perpulchram et -am. METELL. Quir. 15a, 41 : cum patria tellure -o predia rure / plurima possideant. VINC. KADE. chron. p. 329 : -issimis enim Pomoranorum municipiis.

3) *en parlant d'une chose abstraite* : DHUODA lib. man. V 9, 21 p. 284 : divites temporum cum flore vigeant et in paupertate spiritus -a ubique pollebant. RUP. TURR. Trin. 32 p. 1754, 632 : magnum et -um huiusce revelationis spectaculum. PHIL. HARV. cant. 1 col. 221<sup>C</sup> : merito certitudinis suscipiat -ior et perfectior certitudo.

**perangaria**, -e f. v. *parangaria*.

**perangustus**, -a, -um *très étroit* : RADULF. GLAB. V, I 2 p. 115 : mento substracto ac -o, barba caprina.

**peranimadverto** 3. [per et animadverto] *distinguer subtilement* : GUILL. DONEK. aphor. I 11 p. 15 : iuxta dogma phisicorum novem locutionis formande instrumenta naturalia esse -untur : guttur, lingua, palatum, duo labia, dentes quattuor anteriores et principatum in vocis formationem obtinentes.

**peranno** [per et \*anno, par recomposition étymologique] v. *perenno* A2.

**perante** v. *per VB*.

**perantico** adv. v. *perantiquo*.

**peranticus**, -a, -um v. *perantiquus*.

**perantiquatus**, -a, -um [per et antiquatus] *qui s'est écoulé (en parlant du temps)* : CARTUL. Wirt. II 392 p. 159 med. (a. 1170) : quare firma pacti conditio scripto fortius solidetur inditio, ne forte, tempore -o priori facto sinistre se partis obiciat iniqua contradictio.

**perantiquo** adv. [perantiquus] *ici forme per antico, très anciennement* : CARTA a. 1046 (Manaresi, Placiti III) 366 p. 131, 29 : qui fuit investitus per antico.

**perantiquus**, -a, -um *forme peranticus* : CARTUL. Font. Avell. II 249 p. 111, 23 (a. 1159). *très ancien* (GLOSS. Augiens. bibl. [Ios.] 893 p. 92 : -a, valde antiqua) : 1) *adj.* : TRANSL. Severi Abrinc. III p. 195<sup>C</sup> : in ... -e texture panis. CARTUL. Font. Avell. II 249 p. 111, 23 (a. 1159) : secundum -cum usum. *noter la redondance* : WANDALB. Goar. I p. 37, 7 : hec habui de vita sancti viri Goaris ... accepta ex vetustis et -is exemplaribus. WANDALB. ad Otric. p. 569, 4 ; veteri et -o precepto monemur, ut parere maioribus ... studeamus. REMIG. comm. Mart. Cap. I 25, 17 p. 113, 17 : « conduci deos maritos et grandaevas dearum », « grandaevas » id est vetustas et -as.

2) *subst. perantiqui, -orum m. plur. : les anciens* : REG. Camald. p. 19, 3 : -is fuit consuetudo. GODESC. SAX. opusc. gramm. II 142 p. 495, 10 : quod autem cursus -is fuerit usui, « lapsu » mihi probatur et « saltu ».

**peranxious**, -a, -um [per et anxius] *très inquiet* : PAUL. ALB. carm. XII 33 p. 359 : extemplo preconans predo -us / conturbat patriam.

**peraperte** adv. [perapertus] *très clairement* : IOH. SCOT. ier. Dion. 13, 3 p. 170, 166 (col. 238<sup>A</sup>) : dum aperte (v. lect. -e) videamus, calorem plus penetrare corpora quam lucem.

**perapertus**, -a, -um *tout à fait découvert* : EGBERT. LEOD. rat. 1, 506 : non possunt mea te, Deus, imperfecta latere, / sunt oculis -a tuis simul omnia nuda.

**perappositus**, -a, -um *tout à fait contigu* : CONCIL. c. 1078 (Wilkins, Concilia I p. 367) : quod infra -us magis perspicue iudicabit locus.

**peraptus**, -a, -um [per et aptus] *tout à fait approprié, tout à fait conforme* : NAVIG. Brendan. 3 p. 104 : insulam vidit amenissimam, Christi servus -am. FROUM. carm. 1, 3 p. 1 : que mihi dictanti concessit gratia Christi / versibus aut kartis, in corpus vertere scriptis / decrevi, quotiens hoc possum ferre -um.

**peraratio**, -nis f. [peraro] *labourage abusif* : CARTUL. select. Altmann 82, 5 (a. 1150) : nuncius cenobii iudicare debet conculcationem segetum ... insectionem frugum et -nem agrorum.

**perarduus**, -a, -um *très escarpé, très pentu* : 1) *sens physique* : DIPL. Henr. II 511 p. 655, 30 (XII s. ; spur.) : montis -i difficultatem.

2) *au fig., très ardu* : RATHER. decr. 1 p. 135, 38 (col. 550<sup>A</sup>) : cum enim -um sit monachorum propositum, et talibus inconvenientissimum. VITA Petr. Damian. (PL 144) prol. col. 113<sup>C</sup> : opus mirabile, Patres, quod sanctitati vestre placuit mee iniungere parvitati, quam meis sit -um viribus et impar ingenio, ipsemet liquido perpendo. GERARD. SILV. vita Adalh. (PL 147) 22 col. 1054<sup>A</sup> : nec erat res -a, quia suppetebat locus, tempus, persona. SPEC. VIRG. IX p. 269, 611 : ut ... bonum autem fieri difficillimi et -i gradus sit.

**peraresco** 3. *se dessécher complètement* : BERNARD. MORL. octo vit. 173 p. 102 : stupa -it, levis igni cera liquescit. *au fig.* : WOLFHARD. prefationes (PL 129) col. 895<sup>D</sup> : Pater hactenus fistule nostre vena -uit.

**perarguo** 3. [per et arguo] *argumenter, répondre* : HILDUN. transl. Dion. epist. 7, 2 p. 312, 17 (p. 1488) : et non aliis quam ipsi deputandam -i (gr. ἐξελέγγω) gloriam, et oportebat considerare Apollonophanium, sapientem existentem, non alitercumque umquam posse caelestem trans-ferre ordinem et motionem, nisi ab esse eius et bene comprehendentem causam habuit in istud moventem facientem omnia et construentem (secundum sacrum sermonem). ib. 8, 1 p. 320, 5 (p. 1517) : dirigi sacerdotem a sub te ministris aut coconstitutis tibi famulatoribus corrigi, saltem si

impiare in diuina putatur, saltim aut aliud quid de interdictis -endum agens.

1. **peraria**, -e f. [pirus ; cf. peraris, et pg. pereira, v. Machado 4 p. 342] *formes* : pereira : DIPLOM. Astur. II 129 p. 152, 10 (a. 883). perera : LIB. Antiq. Barc. II 663 f. 212 (a. 1028). ib. 318 f. 104 (a. 1056) etc. *poirier* : DIPLOM. Astur. II 129 p. 152, 10 (a. 883) : mazaneiras, -eiras, amexeneiras, lineares. LIB. Antiq. Barc. II 321 f. 105 (a. 1052) : septenam partem de ipsas tres -as ordialencas, et unam -am asprela superiores ... et in alio loco septenam partem ... de unam -am verdebona. ib. II 318 f. 104 (a. 1056) : quartam et quintam partem de ipsas -eras et de unum nucharium et de una ficulnea iuvenale. LIB. fid. Brac. I 92 p. 112 (a. 1057) : de quanto plantato ibi fecimus pumar, sauto, -as, cessarias, nugarias. v. *peraris*.

2. **peraria**, -e f. v. *petraria*.

**peraricius**, -i m. (?) *genre de poire* (?) : CAPIT. reg. Franc. I 32 p. 91, 3 : -is (sic) servatoria trium et quartum genus, dulciores et cocciore et serotina.

**peraridus**, -a, -um *très sec* (UGUTIO s.v. areo : -us, id est valde aridus) : 1) (*en parlant d'une personne*) *très desséché, très décharné* : ADAM EYNS. Hugon. 5, 4 p. 243 : sacerdos ... cute ossibus insidente -us.

2) (*en parlant d'un lieu*) *très aride* : a) *au propre* : VITA Deic. I 14 : ipse ad precem famuli sui, locum -um abundare iussit rivis aquarum. b) *par métaph.* : HYMN. Hraban. 22, 2, 2 : hi sunt [sc. sancti], quos retinens mundus inhorruit, / ipsum nam sterili flore -um / sprevere penitus teque secuti sunt, / rex Christe bone, celitus.

**peraris**, -is f. [pirus ; cf. esp. pera ; peral] *formes* : peral : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 286 p. 451 (a. 1163) et 244 p. 439 (a. 1187). peralis : ib. 13 p. 47 (a. 949), 51 p. 109 (a. 1055) et 128 p. 213 (a. 1104). CARTUL. S. Iacob. Legion. 32 p. 167 (a. 982). *au m.* : CARTUL. S. Petri Arlan. 82 p. 157 (a. 1082). *indécl.* perale : CARTUL. S. Iacob. Legion. 29 p. 163 (a. 979). CARTUL. S. Vinc. Ovet. 66 p. 130 (a. 1070). CARTUL. S. Emil. Cocul. 223 p. 229 (a. 1075). DOC. cath. Ovet. 102 p. 282 (a. 1091). CARTUL. S. Vinc. Ovet. 160 p. 259 (a. 1122). *au m.* : CARTUL. Onia. I 183 p. 219 (a. 1142). *indécl.* perare : DOC. cath. Ovet. 8 p. 38 (a. 863). *poirier* : 1) *au sing.* : DOC. cath. Ovet. 8 p. 38 (a. 863) : de illa limite ubi stat illa -e usque ad illos pandos. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 160 p. 259 (a. 1122) : illos pumares VIII et -le I que ego platabit ex integros.

2) *au plur.* : DIPLOM. Astur. 83 p. 328 (a. 865) : tam in -es quam in terras cultas et incultas. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 10 p. 42 (a. 946) : pomares cum sua fundamenta, vel fructuaria, -es, ceroliales, ficares. CARTUL. S. Iacob. Legion. 32 p. 167 (a. 982) : orto clauso cum suas pomiferas, pumares, -les, cerasales, morales, terras, vineas. LIB. fid. Brac. I 37 p. 67 (a. 1032) : casas, pumares, ficares, cesares, sautos, -es. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 51 p. 109 (a. 1055) : pumares, -les ... cerasales et omnia arbuscula prestadiva. v. *aussi pirarium*.

**perarium**, -i n. v. *petrarium*.

**perarius**, -i m. v. *pirarius*.

**perarmo** 1. A) *armer avec force (ici au fig.)* : RADBOD. TRAECT. Leb. col. 555<sup>D</sup> : ipse sibi manum divina rumphea -et. RATHER. (?) exh. p. 271, 105 : os meum preconio veritatis -a, et opus pleniori ubertate sanctifica. BERNO (?) rat. (PL 142 col. 1008<sup>B</sup>) : ibi nos quippe Floriacenses Patrum auctoritate armati et ingladiabiliter -ati adfuimus. METELL. Quir. 4a 24 p. 183 : Decius eccellente viri probitate vulneratus / tyrannicam vim colligit -ans.

B) (*sens affaibli*) *pourvoir de* : METELL. Quir. 9a 19 p. 200 : concremandis corporibus ligna superstruentes / igne fero -ant.

**peraro** 1. DuC 1) *sillonner, parcourir* : a) *sens matériel* : REGINALD. COLOD. Cuthb. 106 p. 238 : officinas singulas curiosa investigatione perlustrando -avit. b) (*au fig.*) *parcourir (un texte)* : EPIST. Hann. 5 p. 22, 13 : de consilio igitur ... nequaquam ausim, ut quasi oculis alienis -andum, quasi auribus alienis hauriendum malefidis kartulis commendetur.

2) *écrire* : CARM. Cent. p. 295 : hunc ego codiculum causa iuvenum -avi. BERNARD. MORL. Trin. 592 p. 25 : hic pater est dominus, stirps verbum, spiritus idem. / Sed testamenti modo pauca novi -abo, / que breviter tangam. VITA Gaugerici (BHL 3288) prol. p. 513 : textura libri ... / prosaico -ata stylo. SPEC. VIRG. V p. 140, 779 : nisi enim Deo plenus esset, tanta de Dei plenitudine quomodo calamo -aret ?

**perarrogans**, -tis [per et arrogans] *très arrogant* : CARTUL. Mog. A II 92 p. 180, 6 (a. 1146) : non me superbum, -tem, non me alta sapientem, sed humilibus sentientem reperies.

**perarto** 1. [per et arto] *serre, contraindre fortement* : CARM. libr. II 8, 1, 9 p. 1059 : cognoscet libro Ribuensens iamque sequenti, / consequitur quorum lex crimina multa -ans.

**perartus**, -a, -um (?) [per et artus ?] *très étroit, très resserré* : VITA Bav. II 2, 30 : sic Bavo vite celestis plenus amore / cernit quanto viam regni gradiendo -am (*fautif pour per artam* ?) / optato sese bravio vicinior esse.

**perascendo** 3. *forme* perassendo : MON. arch. Neap. V 459 p. 153 (a. 1092). *monter plus haut* : MON. arch. Neap. V 459 p. 153 (a. 1092) : vadit per parietem et ascendit ad fatellum -sendendo ad camerelle super montem. *au fig.* : BRUNO HERB. psalm. (PL 142) 134 col. 485<sup>B</sup> : -sis gradibus usque ad illam summitatem, que securos efficit Christianos, congrue nimis ponitur alleluia, ut laudibus Domini perfruatur sancta Ecclesia, cui tale munus noscitur esse preparatum.

**perasceve**, -es f. v. *parasceve*.

**perassendo** 3. v. *perascendo*.

**perassiduus**, -a, -um *tout à fait constant, continuel* : RATHER. otios. serm. 5 p. 160 : quid vero miseri de periuriis sepiissimis, quid de detractationibus -is, quid de mendaciis continuis ... sumus dicturi.

**perasso** 1. [per et asso] *griller, brûler (sur toute sa sur-*

*face, en totalité*) : NOTK. BALB. martyr. V kal. Mart. : indignatus iudex iussit eum inde produci, et supra craticulam prunis substratam aliquantum -ari et inverti.

**perastutus**, -a, -um [per et astutus] *très habile, intelligent* : ANDR. S. VICT. Dan. 2, 8, 100 p. 76, 180 : « intelligens », -us, et obscure dicta callide advertens. GAUFRID. VINOS. dict. II, 3, 77 : -a scientiis artium.

**perater**, -a, -um [per et ater] *très noir, très sombre* : PASS. Quint. 224 p. 985 : duriter ergo illum nunc sumite, hincque trahentes / carcereis tenebris includite valde -is.

**peratrum**, -i n. v. *pyrethrum*.

**peratempto** 1. [per et atempto] *gagner, rejoindre* : HERIG. Lando. 1 p. 237, 7 : Vacceiam id est Wasconiam et Danubium ultra -ans verbum Domini annuntiavit donec vires suas ad opus tam arduum videns non sufficere Romam deliberavit iterato adire.

**peravarus**, -a, -um [per et avarus] *très cupide, très avare* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 5 p. 12 : hanc Argiva sitis celebrat -a gazarum (*glosé* valde cupida). PETR. DAMIAN. epist. 123 t. III p. 449, 24 (a. 1065-71) : quem longa siti videmus arescere, -um est illi ciatum propinare.

**peraudacitas**, -tis f. [per et audacitas] *hardiesse extrême* : ASSER Aelfr. 42 p. 33 : -tem persequentium decipientes, iterum in proelium prodeunt.

**peraudeo** 2. [per et audeo] *oser* : STEPH. LEOD. epist. p. 357, 29 : eternale meritum, quo circa alta patrum haut quaquam attingere -ens, quandoquidem ea iam olim compleverant, ipsorum cura sollers repperi omnia nimia ac propterea ut reor ab illis prorsus ommissa.

**peraudio** 4. [per et audio] *écouter avec attention, jusqu'au bout* : PS. RUP. TUIT. chron. 12 col. 678<sup>C</sup> : factum est ergo sacratissima nocte dominice nativitatis, ut comes ... officium divinum more solito -iret. PASCHAL. II epist. 45 col. 66<sup>B</sup> : his -itis grave nobis videri diximus. WALTH. MAP nug. cur. 2, 11 p. 152, 8 : omnem sinistri rumoris nuncium in primo intellectu mali ... percuciebat ..., penitebat et vel lesum vel illesum revocabat ut -iret. VISIO mon. Eyns. 51 p. 311 : passione quoque dominica ... cum psalmis ... ab eo intentissime cum gemitu et spiritus contritione -itis, ... diem clausit extremum.

**peraveo** 2. v. *perhabeo*.

**peraugeo** 2. *augmenter considérablement* : ALFAN. carm. 36, 17 p. 182 : vere -ctis fructibus / semen reduxit centuplum, cum rite fuso sanguine / talis sibi lux parta est.

**peraugustus**, -a, -um [per et augustus] *très vénérable* (*en parlant de saint Augustin*) : RATHER. decr. 1 p. 135, 2 (col. 547<sup>D</sup>) : astipulante -e recordationis Aurelio, temerariis iudiciis ... plena sunt omnia.

**peravidus**, -a, -um [per et avidus] 1) *très avide, désireux d'engloutir* : VITA Dunst. 26 p. 37 : postquam autem mors -a ... Odam ... insatiabili voratu finierat.

2) *passionné, très impatient* : ib. 23 p. 35 : mente -a ambiebat vigilando.

**peraulum**, -i n. v. *proaula*.

**perauro** 1. [per et auro] *dorer complètement* : SIGEBERT. GEMBL. Theb. 3, 383 p. 106 : fibula iaspis erat limbum, pictura -at.

**per austus**, -a, -um v. s. v. *perhaurio*.

**per barbarus**, -a, -um [per et barbarus] *très barbare, très sauvage* : ALCUIN. epist. 287 (a. 804) : luceat lux vestra in medio nationis -e.

**perbeate** adv. [perbeatus] *très heureusement* : GESTA Trev. 15 p. 147, 49 : illud [*sc. ministerium sacerdotale*] ... per XV annos sancte vivendo et verbum vite predicando probatissime (*var. lect. -issime*) rexit.

**perbeatus**, -a, -um *bienheureux* (*au superl., épithète conférée au pape*) : EPIST. divort. Loth. 14 p. 230, 17 : sanctissimo et -issimo summo pontifici ... Hlotarius ... pacem et gloriam. ib. 18 p. 239, 1 : sanctissimo et -issimo Hadriano ... Hlotharius. REGINO chron. a. 868 p. 94, 11 : Nicholaus, sanctissimus et -issimus papa.

**perbene** adv. *tout à fait bien, parfaitement* : FROUM. carm. 18, 1 p. 53 : semper te canerem, si -e psallere nossem.

**perbenedictus**, -a, -um [per et benedictus] *béni* : ANAST. in Mart. pap. col. 600<sup>A</sup> : -e gloriosissime Dei genitricis.

**perbibaster** v. *hyperbibaster*.

**perblandus**, -a, -um *pris substantivement au n. plur. : ce qui est très séduisant, ce qui est très agréable* : SPEC. VIRG. epithal. 107b, 1 p. 374 : auris habet, quod mulceat, / gustus suave quod sapiat, / restant -a tactui, / dulcis odor olfactui.

**perbonus**, -a, -um *très bon, excellent* : TRAD. Fris. 1407 (a. 1022-31) : -e memorie antistes. FUND. Sangeorg. 36 : -um predium. v. *pernelior, peroptimus*.

**perbrevis**, -e *très petit, très court* : GESTA episc. Viridun. II 7 p. 47, 30 : cum ecclesiam -em magna ex parte ampliaverit. GUIGO I consuet. 28 col. 645 : premissis quatuor lectionibus cum tribus tractatibus et litanis -i, missam a Kyrie eleison solemniter inchoamus.

**perbrutus**, -a, -um [per et brutus] *tout à fait déraisonnable, très stupide* : VINC. KADE. chron. p. 423 : o -a simplicitas, que mansuetam natura leonum generositatem quadam seviendi necessitate astringis.

1. **perca**, -e f. *forme percha* : COLL. Salern. II p. 114. DAN. BECCL. Urb. Magn. 2651. HIST. S. Flor. Salm. p. 287. **perche** (*poisson*) : GARS. tract. 5 p. 432, 13 : igitur, cardinales, devorate salmones, comedite barros, absorbete -as. BERNARD. SILV. cosm. 1, 3, 437 p. 115 : sturgio quadratus, mulus teres, hispida -a. NIVARD. (?) Ysengr. 1, 679 : anguillas -asque tene piscesque minores. ALAN. INS. planct. nat. 2 p. 817, 226 : -a, spinarum iaculis loricata, aquatilis lupi minus abhorrebat insultus. HIST. S. Flor. Salm. p. 287 : piscem magnum, -cham vocatum, unus illorum intuens. ALEX. NECK. nat. rer. II 33 p. 148 : -a autem videns lucium sibi imminere ... voracitatem hostis evadit. v. *aussi perchius*.

2. **perca**, -e f. DuC [*forme refaite sur l'a. fr. perche d'après pertica*] formes percha : ROTUL. scacc. Norm. I p. 1 a (a. 1180). ib. p. 64 b (a. 1195). perga : CARTUL. Mont. Pessul. p. 439 (XII s.). 1) *perche, gaule, long bâton* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 1 a (a. 1180) : pro -chis apportandis de Buro ad Cadomum ad pannos et aves regis VIII sol. ib. p. 64 b (a. 1195) : XXIV -chis de haia de mor claudenda.

2) *perche d'arpenteur, mesure étalon* : CARTUL. Nuchar. 539 p. 568 (c. 1142) : terram ipsam non arpennum ad arpennum, neque operam ad operam, sed in quadrum ad -am Sancti Mauricii mensuraverunt. CARTA ante 1187 (Danelaw Charters 224 p. 156) : novem acras terre lucrabilis in campis de S. per -am XVIII pedum.

3) *perche, mesure de longueur* : LIB. Domesd. II 107 : circa murum VIII -e. ib. II 125b : habet I leug. et dim. in longo et dim. et III -as in lato.

4) *perche, mesure de superficie* : REG. Lincoln. IV 1117 p. 13, 11 (c. 1190) : concessisse ... duas -as prati et dimidiam. v. aussi *pertica*.

**percalcamentum**, -i n. [percalco ; cf. a. fr. parchaument, v. Tobler-Lommatzsch 7 col. 203, 33] *compte-rendu d'une descente sur place pour la « montre » d'un bien (à la suite d'un litige)* : CARTUL. Mai. Mon. Pictav. 6 p. 94 (c. 1080) : dixit Morenus quod non faceret duellum nisi terra percalcaretur et -um mitteretur in sacramento.

**percalcatio**, -nis f. DuC [percalco] *descente sur place pour faire la « montre » d'un bien* : 1) *à la suite d'un litige* : CARTUL. S. Ioh. Ang. p. 78 (c. 1082) : facta -ne, cum iudicialis aqua esset calefacta, iterum retraxit se dicens quod nesciebat quomodo fuerit.

2) *en vue d'une investiture* : CARTUL. Cadun. p. 5 (a. 1115) : harum autem medietatum -nem iussu predictorum procerum nobis ostenderunt Guillelmus Gualterii, Bego Vicarius. CARTUL. S. Eparch. 41 p. 17 (a. 1142-52) : facta ista -ne, rursus ad determinatum diem et locum ante nos se presentaverunt predicti testes qui -nem fecerant, iurare voluerunt. v. aussi *peragratio et perambulatio*.

**percalco** 1. DuC [cf. a. fr. parchaucier, v. Tobler-Lommatzsch 7 col. 203, 33] formes : perchauchio : CARTUL. S. Steph. Vall. (c. 1100). perculco : CARTUL. Andegav. III 106 p. 80 (ante 1120). porchauchio : CARTUL. S. Alb. Andegav. II 929 p. 405 (c. 1110) (cf. G. Thomas, Romania, 53, p. 381 n. 2). 1) *piétiner, fouler aux pieds* : a) *au propre* : OTLOH. Wolfk. 10 med. : licet pater in limine iaceat, -ato patre, citius perge. b) *au fig.* : EPIST. Becc. 15 p. 170, 14 : illecebrosis carnis voluptatibus omnino -atis.

2) (*jur.*) *parcourir, arpenter (un bien pour en faire la « montre »)* : a) *à la suite d'un litige* : CARTUL. Mai. Mon. Pictav. 6 p. 94 (c. 1080) : dixit Morenus quod non faceret duellum nisi terra -aretur et percalcamentum mitteretur in sacramento. CARTUL. Andegav. III 106 p. 80 (ante 1120) : cuius iudicio decretum est moniales et canonicos cum testibus suis debere ad terram -ulcandam pergere et approbare

illas XXX vel XL annis iugiter tenuisse sine calumpnia legaliter. b) *en vue d'une investiture* : CARTUL. Carit. 37 p. 102 (a. 1089) : campum etiam de Chancerano, sicut eum in presentia monachorum de Charitate ... -ari fecit. CARTUL. Nuchar. 374 p. 402 (c. 1110) : concedo firmiter omnem clausuram faciendam in circuitu omnis burgi Busseriarum ... et totum cimiterium, sicuti primum fuit -atum. CARTUL. Cadun. 1 p. 5 (a. 1115) : cum prefata sylva Cadunensis esset inter dictos proceres communis, noluimus occupare vel -are totum mansum quem dederat Mainardus ... nisi tantum medietates. CARTUL. Coron. p. 114 (a. 1140) : damus cimiterium eiusdem ecclesie, integre sicuti undique -atum est a Ramnulfio Bernardi presbitero. CARTUL. Neron. Vil. 77 p. 355-356 (c. 1150-58) : donum istud -vit totum per circuitum ipse Stephanus ... et alii plures ... et sicut -avit, sic hoc donum confirmavit. ACTA Henr. II 283 t. I p. 431, 21 (a. 1169) : facto pacto, predictus Stephanus ivit Lotgas, et cum iuratis regis -avit terram de Lotgis circumquaque metas ponendo ne alii infra terminos aliorum deinceps aliquid usurparent. *noter les expr. monstrare et -are, -ando monstrare* : CARTUL. S. Alb. Andegav. II 929 p. 405 (c. 1110) : Drogo de M. filius supramemorati Girardi Bastart, qui terram illam monstravit et porchauchavit. CARTUL. S. Launi Toarc. 23 p. 25 (c. 1140) : ipse autem Goffredus Stultus Infans, iussu Benedicti, monstravit et -avit terram abbati Goffredo. CARTUL. S. Eparch. 41 p. 17 (a. 1142-52) : produceret duos testes idoneos qui -arent et monstrarent terram de qua possent iurare quod ipsi viderunt investitam ecclesiam et sacerdotem eiusdem ecclesie. CARTUL. S. Ioh. Orbist. 6 p. 13 (a. 1184) : dedi ... locum meum qui dicitur Seilbrandere ... sicut eisdem fratribus -ando monstravi, ut libere ... habeant et possideant. v. aussi *peragro et perambulo*.

**percalcum**, -i n. [*formation rétrograde d'après percalco*] *descente sur place pour la « montre » d'une terre* : CARTUL. S. Mar. Santon. 123 p. 99 (a. 1047) : fecit -um vel monstram, videntibus monachis. ib. 88 p. 80 (a. 1150) : qui Wilelmus ... ut terram percalcare facerem precepit. Set dum famulus meus Arnaudus ... -um faceret, prefatus Willelmus ... predictum Arnaudum ab amplexu meo evulsit ... et illum insuper redimere fecit.

**percalefacio** 3. *échauffer, réchauffer, embraser complètement* : a) *au propre* : CERBAN. transl. Max. II 12 : qui secundum permissionem Dei temptant nos, aut concupiscibile anime -unt, aut irascibile perturbant. SAXO GRAMM. I, VIII 11 p. 29, 1 : cum in Helsingiam confugisset ibique solis fervore -actum corpus frigida maris aqua sublueret (cf. ib. XIV, XXIV 4 p. 425, 23). ib. XII, I 2 p. 330, 33 : aristarum reliquias fornacibus igni -actis exsiccandas mandabant. b) *au fig.* : ib. XIV, I 2 p. 367, 23 : Ericus ... sicut erat mero -actus, et calamitati lacrimas dedit et veracitati salutem promisit.

**percalidus**, -a, -um *très chaud* : PETR. RIGA Aurora I Levit. 550 p. 166 : similam sartagine frixam, / ex oleo spar-

sam -amque simul.

**percallide** *adv.* [percallidus] *avec beaucoup de ruse, de façon très habile* : RADULF. LEOD. epist. 7 p. 49, 17 : huic astutie -e occurristis. IOCUND. Serv. III 18 p. 68, 7 : verum Etius exilii sui tempore fraudibus Hunicis imbutus -e (v. lect. pergallide) Attilam pervenit.

**percandeo** 2. [per et candeo] *briller jusqu'au bout, totalement* : HERIC. vita Germ. metr. III 516 p. 473 : hinc succensa fides illo -uit usque / erroris quoad ulla forent vestigia nusquam.

**percandidus**, -a, -um *très blanc* : ANGELOM. LUXOV. reg. col. 247<sup>A</sup> (= CARM. var. I 27, 2, 13) : lilia cum violis redolent -a rubris. MAPPE Clav. 52 p. 201 : corne cucumeris -i. v. aussi *precandidus*.

**percanorus**, -a, -um [per et canorus] *très mélodieux, très harmonieux* : HERIV. BURGIDOL. Is. col. 410<sup>A</sup> : aures -a musica tentat.

**percantatio**, -onis *f.* DuC [percanto] *chant* : 1) *en général* : WOLBERO in cant. II col. 1127<sup>B</sup> : his ergo aliisque similibus sententiis quasi quibusdam -nibus adiurat dilectus filias Ierusalem, ne leviter et sine causa compellant proximis de intima quiete descendere.

2) *liturg.* : IOH. BEL. div. off. 1610 p. 318, 118 : missa celebrata sacerdos percantat eum ... peracto officio -nis portatur [sc. mortuus] ad speluncam cum istis psalmis.

**percanto** 1. DuC A) (*en parlant d'un chant liturgique*) *chanter d'un bout à l'autre, chanter en entier* : RATHER. iud. 2 p. 27, 13 : aut per vices ipsi capellani [missam] in ipsa cantent ecclesia, aut aliquos ex se eligant, qui illam -ent. LANFR. const. p. 18 : -atis antiphonis, incipiant duo infantes letaniam. EKKEH. IV cas. Gall. 24 med. : antiphonamque preoptatam ipse in evangelium levavit et clare -avit. CARTUL. Bund. 216 p. 171, 27 (c. 1100) : dominicam orationem fideliter -ant. LIB. ordin. Rhenaug. p. 128, 27 : sequitur tractus ab ebdomadario quidem imponendus, sed a conventu quidem -andus. CONSUET. Spring. 251 p. 136, 11 : ubi a conuentu fuerit -ata (sc. antiphona). GUILL. MALM. gesta pont. V 213 p. 357 : finis duntaxat -ati psalterii terminum imponebat labori. IOH. BEL. div. off. 1610 p. 318, 116 et 118 : missa celebrata sacerdos -at eum [sc. versum], et si plures sint sacerdotes, omnes debent habere stolas et dicere orationes cum illo, qui eum -at. IOH. FORD. Wulfr. 50 : semel per diem ... illud [sc. psalterium] -are consuevit. GIRALD. gemma II 11 p. 221 : ibique sedere quousque psalmos quinquaginta -asset. VISIO mon. Eyns. 7 p. 245 : itaque in fletus continuatione pers-titit, usque dum matutinis -atis (var. lect. decantatis) ..., missis etiam celebratis, sacre communionis meruit participatione saginari.

B) *assurer le service liturgique de, pourvoir d'un service liturgique* : CARTUL. Userc. 118 p. 146 (a. 1161) : talem concordiam ... fecerunt : predicta ecclesia habebit per omnia omnes parrochianos suos et capellaniam predictae capelle, quam honorifice -abunt, et medietatem earum rerum

quas ibi Deus donaverit.

**percaptura**, -e *f.* [per et captura] *dispositif permettant de prendre plus facilement les poissons dans les filets* : CARTA a. 1164 (Kennett, Antiq. Ambrosden. p. 120) : dedi ... et concessi ... omnes -as quas fratres inceperunt versus me ... in ... aque et in fossis et in ponte et in omnibus rebus ubicumque persumpserint.

**percarus**, -a, -um *forme percharus* : FRECULPH. chron. II 1 col. 945<sup>B</sup>. CONCIL. S. Bas. 5 p. 117 (a. 991). ARNOLD. RATISB. Emm. II col. 1033<sup>B</sup>. A) *très cher, très aimé* : 1) *en parlant d'une personne* : a) *absol.* : REGINO chron. a. 546 p. 28 : Sandragisilum ducem Aquitanie et -um consiliarium patris ... verberibus affecit (cf. LIBELL. de reb. Trcv. 12 p. 103, 12). EKKEH. IV carm. Gall. 8, 4 : Hiltibalt -e, iam noli me vetare. b) *avec le dat.* : REGINO chron. a. 887 p. 127, 13 : episcopum Vercellensem, virum sibi -um. ADALB. MAGD. chron. a. 961 : Poppo Wirziburgensis episcopus regi -us. RADULF. GLAB. hist. IV, III 7 p. 97 : predictus mango iam dicto marchionum -issimus effectus. GUILL. MALM. gesta pont. II 75 p. 165 : Ethelstano -us fuit.

2) *en parlant d'une chose* : a) *absol.* : CARM. cod. XI s. (Poet. III 561 n. 1) : dilectus tibi Swawinus per secla fidelis / -um commendat avc, vale necne perhenne. GUILL. PICTAV. gesta 15 p. 34 : cum subvenire maturaret Tedbaldus -e urbi sue. b) *avec le dat.* : THIETM. 6, 59 p. 346, 25 : iterum sibi -am Merseburg invisit. ARNOLD. RATISB. Emm. II col. 1033<sup>B</sup> : hoc opus sibi -charum [sc. eleemosynam] iniunxerat cuidam familiari et fideli, cui speciale ob id prestitit beneficium. dans une expr. redondante : CARTUL. Castr. Ledi 22 p. 8 (a. 1055-67) : reliquias insignis confessoris Melanii, genitori meo mihique valde -as.

B) *très cher, très coûteux, très précieux* : 1) *au propre* : TRAD. Brixin. 24a p. 11 : tradidit prefatus episcopus eidem Epponi V libras -is rebus adpretiatas. ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 521 : cibaria igitur omnia -a erant.

2) *par méaph., avec superl. redondant* : CARTUL. Carniol. 70 t. I p. 80 (c. 1120) : considerans quia regnum coelorum vile cum comparatur, verum -issimum cum possidetur, existit.

C) *très désirable, très souhaitable* : GIRALD. princ. instr. I pref. 1 p. LIX : in his denique non solum morari, verum etiam mori desiderabile duxerim et -um.

**percasius**, -i *m.* sive **percasium**, -i *n.* [per et captiare de capere ; cf. it. percaccio, Battaglia 12 p. 1088a et 14 p. 427a-c] *gain, profit* : IOH. SCRIBA II 806 (a. 1161) : capitale et proficuum, de lucro societatis et -o sue persone, medietatem quisque. ib. II 810 p. 3 (a. 1161) : qui medium lucri eius et -i persone illius habiturus est. ib. II 824 p. 9 (a. 1161) : proficuum et -i persone eorum per medium dividere debent. et passim.

**percata**, -e *f.* [2. perca] 1) *perche, mesure étalon* : CARTA XII s. (Stenton, Gilbertine Charters 63 p. 69) : sciendum vero est totam istam terram mensuratam esse per -am octodecim pedum.



2) *perche, mesure de longueur* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 33 a (a. 1180) : in duabus -is muri reficiendi castris de Mol.

3) *perche, mesure de superficie* : LIB. Melros. I 75 (c. 1180) : unam -am in territorio de I. CAL. rotul. cart. III 386 (a. 1189) : duas -as prati. CARTA c. 1200 (Kirkstall Coucher 81 p. 61) : concedo ... duas acras et dimidiam et unam -am cum bosco. v. aussi 2. *perca et pertica*.

**percatapso** 1. DuC *frapper fortement* : PAPIAS\* f. 170rb : -at : valde cedit vel blande cedit. OSBERN. GLOC. deriv. p673 p. 579 : -are, valde decidere.

**percaveo** 2. [per et cavco] (tr.) *prendre garde à* : VITA Ioh. Rav. p. 51 : quod ipse, uti fortis miles Christi crebro tentationis iaculo valde exprobat, iam non solum ignaviter -ebat, quin etiam futuros inimice iaculationis assultus prophetico spiritu presciebat. HERB. CISTERC. mirac. Bernard. (PL 185) col. 1326<sup>A</sup> : quadam igitur die, presente innumerabili hominum multitudine, cum eos copiosius ... de immunda heresi -enda monuisset.

**percaute** adv. [percautus] *très prudemment, avec beaucoup de précautions* : GUMP. Wenc. 23 p. 221, 31 : preciosum martyris pignus, non aperto sarcofago, vehiculo -e ligatum superponunt.

**percautus**, -a, -um *très circonspect, très prudent* : GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 144, 35 (p. 394, 34) : ea vero que difficilia et insuperabilia ministris suis esse comperit, in presentia sui omnium cum eo manentium adiutorio, -a directione finire contendit.

**percecus**, -a, -um [per et cecus] *très aveugle, très déraisonnable* : RATHER. concl. 40 p. 6, 164 : o -a filiorum veteris Ade precordia !

**perceleber**, -is, -e *forme masc. sing. percelebris* : EPITAPH. var. II 100, 4. CARTUL. Vindoc. 519 t. II p. 353 (a. 1147). 1) *très célèbre, très illustre* : a) *en parlant d'une personne* : EPITAPH. var. II 100, 4 : ingenio clarus, mitis, pius atque benignus / indeque -is regibus ac populis. VITA Macar. I 6 p. 616, 29 : matrona perliberalis, immo fama virtutum -is. CARTUL. Vindoc. 519 t. II p. 353 (a. 1147) : extitit quidam fama prepotens homo, -is gloria, Hugo nomine dictus. CHRON. Rames. 66 p. 115 (c. 1170) : abbas Aednothus, vir prudentie plurime et probitatis opinione -is. b) *en parlant d'une chose concrète ou abstraite* : EINH. Marc. et Petr. I 4, 17 p. 263, 54 : -e monasterium. GUIDO BASOCH. epist. 3 p. 10, 40 : iam enim fama -is gestorum tuorum pulcritudine luminosa totam Galliam investivit.

2) *très connu* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 5 p. 198 : regalis ... glorie venatum copia predicatur -errima. PAUL. FULD. Erh. 2, 2 (1) : nos, antiquitate repudiata, ea tantum que -ia triviatim adhuc diffamat novitas, promere conemur. HENR. AUG. planct. 2237 : sed tamen hoc nato celestis nunciat ordo / undique -em iam nescio quam novitatem.

3) *expr. verbale -e est : il est bien connu* : IOH. SARISB. poligr. VII 25 t. II p. 218 : que ... magnifice gesta sunt historicorum testimonio -e est.

**percelebratio**, -nis f. [percelebro] *célébration solen-*

*nelle* : HINCM. REM. epist. 126 p. 102, 23 (a. 860) : nisi eum Dominus non solum ante carnis unionem, verum et ante nuptiarum -nem vocaret. *spéc., par opposition à une célébration privée* : ARNO REICHERSB. scut. col. 1509<sup>D</sup> : ne operis ac lectionis exercitium, vel secrete orationis turtureum sacrificium per orationis et psalmodie in communi -nem excludatur.

**percelebriter** adv. [perceleber] *fréquemment, ici au superl.* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. IV 9 p. 265 : cum in ... basilica missarum -errime agerentur sacra.

**percelebro** 1. A) *célébrer* : 1) *en parlant d'un office religieux, d'une cérémonie* : a) *entièrement* : ANGILB. CENT. div. off. 15 p. 301 : omnia officia in festivitatibus sanctorum coram altaribus ... -entur. GRIMALD. epist. 2, 11 : qua [sc. missa] -ata, statim cantant primam. PASS. Trudp. 1, 10 p. 362, 25 : dignissima Christi -ata laude. THEOD. AMORB. Bened. II 1 p. 260, 27 : -ato mysterio, statuerunt [sc. episcopi] ... illum diem solemniter per totam Galliam celebrari. CARTUL. Azic. 19 p. 73 (a. 1125-33) : postquam inibi missa parochialis -ata fuerit. NIVARD. (?) Ysengr. 4, 828 p. 408 : omnia sunt isto -ata die. THEOD. HIRS. loc. sanct. 12 p. 156, 419 : in parasceve omne diei illius officium a patriarcha et clero ibidem -atur. b) *(sens affaibli) célébrer* : CARTUL. Berd. 87 p. 59 (XII-XIII s.) : die qua festum omnium sanctorum -atur.

2) *en parlant de la gloire, de la mémoire d'un saint* : DIPL. Henr. IV 481 (XII s. ex. spur.) : ob interventum ... Dei genitricis Marie sanctique Iohannis ... quorum illic honor et memoria -atur. *en écrivant un texte* : VITA Melan. metr. 13 p. 121 : miram, Melani, virtutum nobilitatem / ... / prosa scripserunt hi qui nos ante fuerunt. / Nos merito demus quod eam sic [sc. metrice] -emus.

3) *en parlant d'une date* : METELL. Quir. 2, 24 p. 176 : tempus annum millesimum rotabat, / Roma quo se cana caput coronat, / leta plenum conditionis evum / -ando.

B) *chanter d'un bout à l'autre (un répons liturgique)* : REGULARIS CONCORDIA 51 : dumque tertium -atur responsorium. v. *percanto*.

**perceler**, -is, -e *très rapide* : OSBERN. GLOC. deriv. B prol. 1 : talia oratione -i dictante Grammatica (cf. ib. C XLV 11).

**percelero** 1. [per et celero] 1) (tr.) *accélérer, hâter* : PAPIAS\* f. 170rb : percitum : -atum.

2) (intr.) *se hâter très fort* : FULCO hist. vie Ieros. III 29 : nullum sufficere numerum ad gentilia monstra. / Quin potius, dum spes fugiendi, -arent / ne consecrati insatiata clade perirent.

**percelestis**, -e (?) [per et celestis] *très céleste* : AGOBARD. corr. antiph. VII p. 341, 9 : « descendit de celis missus ab arce Patris » ... numquid est aliquod edificium celeste, aut superceleste (v. *lect. perceleste*), quod factum sit ab eo, aut aliud aliquid quod non est ipsum quod Pater, aut est ipse Pater ?

**percello**, -culi, -culus 3. *formes* : precello : DIPL. Dan. I 3, 78 (a. 1178). *parf.* percellui : VITA Deic. I 11.

I) (trans.) : *frapper* : A) *sens matériels* : 1) *frapper fortement* (PAPIAS\* f. 170rb : -it : percutit) : a) *une personne* : VITA Audomari rhythm. XII 412 p. 82 : sed Deus omnipotens ... / audacem iuvenem tam diro -culit ictu, / ut prostratus humo totos collideret artus. HARIULF. Arnulf. II 16 p. 889, 2 : illum Willelmus gladio acutissimo cervicetenus -culit. OTTO FRIS. gesta 2, 25 p. 128, 8 : saxorum -imur ictibus. PETR. RIGA Aurora II Evang. p. 427, 73 : funda David fundens lapidem qui -culit hostem. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. I p. 410, 594 : cervix sese contorquens utpote insperatis -culsa spiculis. *par métaph.* : MIRAC. Rophil. 1 p. 113 : servi ... illi utrique tamquam divino iaculo -culsi, subito obmutuerunt. b) *une chose* : WALTHARIUS 473 p. 43 : mensam pede -culit. RADULF. TORT. mirac. Bened. 11 p. 290 : buculam clypei ... fortiter -culit.

2) *abattre, anéantir* : a) *une personne* : ANAST. chron. p. 195, 21 : cogebat [Chosroes] Christianos Nestorii fieri sectatores ad perstringendum sive -endum imperatorem. EUROL. Mess. 2, 286 : terruit umbrarum regem Arpiasque fugavit, / Anthem Libicos populantem -culit [sc. Hercules] agros. b) *une ville* : STEPH. ROTOMAG. draco I, XV 587 p. 24 : hec [sc. Dacia Tellus] geminis telis Francorum -culit urbes.

3) *vela -ere : frapper, soulever les voiles* : IOS. ISCAN. bell. Troian. III 191 p. 127 : impellit Lachesis pinus uncusque tenaces / rumpit et intento -it flamine vela.

B) *sens figurés* : 1) *frapper, en parlant d'une maladie* : ALCUIN. carm. I 614 p. 183 : ecce repente fuit morbo -culus acerbo. THIETM. 4, 6 p. 138, 6 : paralisi -culus. CHRON. S. Petri Senon. p. 132 : quidam ... cecitate -culsi, figuram tantum astruebant.

2) *frapper, en parlant d'une peine* : a) *en général* : DIPL. Rob. I app. I 42 p. 162, 6 : ne ... in die iudicii -amur iusti sententia iudicis. HROTSV. Gall. II 8, 2 p. 125 : divina -culus est ultione. PETR. DAMIAN. epist. 85 t. II p. 456, 16 (a. 1061-71) : dignus est mortis ultione -i. PETR. LOMB. sent. IV 25, 2 p. 909 : utrique eadem sententia -untur. CARTUL. Fontan. 84 p. 149 (a. 1153) : -at eum in die furoris Domini animadversio eterne ultionis. *absol.* : GIRALD. gemma I 53 p. 158 : hanc enim penam iis qui digne -untur infligit. b) *d'anathème* : GODESC. SAX. conf. p. 68, 31 : ipsius ore apostoli anathemate digno -itur. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 284, 46 : omnis ... qui diffinitiones nostras per inobedientiam evacuare contendit, anathemate -atur. ANNAL. Hild. a. 997 : papa Ticini ... prefatum Crescentium anathemate -culit. CARTUL. S. German. Prat. 123 t. I p. 185 (a. 1154-62) : sciat se divine ultionis anathemate -i. c) *d'excommunication* : ACTA pont. Rom. Gall. I 153 p. 319 (a. 1178-79) : excommunicationis sententia -atur. ACTA pont. Rom. ined. I 394 p. 344 (a. 1188) : precipimus quatinus illos ... excommunicationis sententia -atis. INNOC. III reg. 145 p. 211, 4 (a. 1198) : contradictores excommunicationis sententia -entes. ib. 450 p. 674, 28 (a. 1198) : missos etiam, si layci fuerint, excommunicationis mucrone -as.

d) *de la censure ecclésiastique* : GERBERT. epist. 209 p. 251, 15 (a. 994) : quod si non feceritis, sciatis nos -i censura canonice districtio. BERNARD. serm. sup. cant. 44, 2, 3 t. II p. 46, 10 : si causa requirit et duritia tanta est, etiam censure ecclesiastice baculo -ere contemptorem. CARTUL. S. Michael. Mos. 96 p. 327 (a. 1152) : ipsum comitem ecclesiastica districtione -as. INNOC. III reg. 127 p. 193, 3 (a. 1198) : contradictores ecclesiastica censura cessante appellatione -ens. e) *de la marque d'infamie* : CONCIL. Later. II 2 : et emptor atque venditor et interventor nota infamie -antur.

3) *frapper, en parlant d'une sensation* : a) *en général* : WALTH. SPIR. Christoph. II pref. 101 p. 15 : quid facerem tanti -culus odore iacinti ? VINC. KADŁ. chron. p. 258 : exercitus eius ... ut reginam ... vidit, veluti quodam solis radio repente -itur. b) *un son* : THANGM. Bernw. 17 p. 766, 16 : quo insolito tumultu -culus. PS. GUIDO AMB. Hasting. proel. 191 : nascitur extemplo clamor qui -culit astra. ALBER. CAS. Schol. 61 p. 235, 8 : aures tonitruis horribilibus -untur. GALTER. CASTIL. Alex. IV 313 : horrissonus aures -it equorum / hinnitus.

4) *frapper, saisir (l'imagination, l'esprit)* (PAPIAS\* f. 170rb : -culsum animo, percussus vero corpore dicimus. cf. UGUTIO s.v. cello) : a) *en parlant d'un événement* : WETT. Gall. 6 p. 260, 28 : conventio ... populi ad solitam festivitatem templi, magis spectaculo advenarum -culsi, quam reverentia divini cultus devoti. THIETM. 4, 1 p. 130, 29 : imperatrix ... unici absencia filii -culsa. PETR. VENER. Petrobrus. 25, 19 p. 23 : nonne et ipsos paganos ... hec apostolicarum epistolarum, ut legitur, lectio -ebat ? b) *en parlant d'une nouvelle, d'une connaissance* : WIDUK. 1, 8 p. 9, 23 : audita fama Saxonum -culsi terrebantur. GUILL. PICTAV. gesta 19 p. 42 : -culit citissime hic rumor Danfrontinos. SUGER. Ludov. VI 12 p. 80 : fama volat, oppidanos totamque viciniam -it. c) *en parlant d'une émotion* : α) *en général* : VITA Martin. Turon. XXIII 38 p. 38 : -culerat vox ista pios in viscera fratres. β) *en parlant de la joie, de l'admiration* : PASS. Ursul. 8 : inexplabili -untur gaudio. RADULF. CADOM. gesta Tancr. 51 p. 644 : episcopus gemino -itur gaudio. GAUFRED. BRETOL. Ham. 17 p. 521, 6 : pauperula letitia refovetur, audientes admiratione -untur. γ) *en parlant de la douleur* : VITA Phil. Cell. 5 : nimio animi dolore -culus. HINCM. REM. epist. 37 p. 13, 11 : letali -it desperatione. DIPL. Otton. II 167a p. 189, 31 (a. 977) : lamentabili miseratione -culsi super infortunio et iactura depredationis rerum ... episcopii [condolemus]. ROTUL. Rivipol. p. 252 : fracti dolore, -culsi merore. OTTO FRIS. gesta 1, 21 p. 35, 21 : seivissima mentis amaritudine -culus. δ) *en parlant de la crainte* : POETA SAXO 1, 123 : iamque metus cunctos Francorum -culit ingens. ODO CLUN. Ger. 107 p. 331<sup>A</sup> : subito pavor ingens ita omnes -culit, ut statim ... secederent. EKKEH. IV pict. Mog. 126 : non risi, domine, nimio -culsa timore. PASS. Hippol. 49, 441 p. 121 : qua cognitione terrore -culsi exclamaverunt. ε) *en*

*parlant de la stupeur* : HUGO FARSIT. mirac. XXX col. 1799<sup>A</sup> : stupore -culus, propriis viribus destitutus.

C) -ere foedus : *conclure une alliance (par analogie avec icere, ferire foedus)* : GUILL. MALM. gesta reg. II 131 p. 142 : cum Sicroco rege Northanhimbrorum, data ei in matrimonium una ex sororibus, victurum foedus -culit.

II) (*intrans.*) *résonner, retentir, frapper les esprits* : VITA Aemil. conf. 13 p. 438 : cum bonitatis eius fama ubique ... -eret, multi veniebant ad eum discere salutis medicinam.

**percelo** 1. [*per et celo*] *graver, ciseler avec soin* : REGINALD. COLOD. Cuthb. 43 p. 90 : diversa bestiarum ... sive ymaginum, in ligno ipso videntur inseri, -ari vel exarari.

**percelsus**, -a, -um [*per et celsus*] *très élevé, sublime* : 15 CARM. var. II 5, 3, 2 : vive, vale, rex -e.

**percenseo** 2. *formes* : percensire : CARTUL. S. Petri Bland. 10 p. 18a (a. 829) et 11 p. 18b (a. 839). *part. passé* percensitus : WALDR. carm. 2, 2, 13. FULCH. hist. Hier. II 54 p. 589. 1) *faire le dénombrement, recenser* : CARTUL. 20 S. Petri Bland. 10 p. 18a (a. 829) : fratres hoc habere debeant ad mensam et ad opus eorum et Odbertus liceat -ire hoc clero Ld. II. ib. 11 p. 18b (a. 839) : post obitos eorum filii res licent hoc -ire cum denariis VI. FOLC. gesta Bertin. p. 78 (a. 830) : postulaverunt ut non solum pater- 25 num ... morem sequentes, huiusmodi nostre auctoritatis preceptum erga ipsum monasterium immunitatis atque tuitionis gratia fieri iussimus (*sic*), sed et eam -eremus ut omnes cellas et villas ... predicti monasterii ... nullus ... dividere aut in alios usus convertere presumeret. *spéc., esti-* 30 *mer pour en tirer une rançon* : FULCH. hist. Hier. II 54 p. 589 : milia mulorum -ita sunt et equorum. OTTO FRIS. chron. 4, 28 p. 220, 11 : barbarus Urbem quidem irripit, spolia rapuit ac per XIII -uit dies. *de là : établir les limites* 35 *respectives d'une souveraineté* : WALDO Anscar. 45, 9 : ac ne iacturam Ferdensis episcopus ullam / fert, in hoc synodus distinguit pontificatus. / Hoc est, Ferdensem -uit atque Bremensem.

2) *passer en revue* : a) *au propre* : WALTHARIUS 174 p. 31 : qui mox militiam -uit ordine totam / et bellatorum 40 confortat corda suorum. b) *au fig.* : WERINHAR. Adelph. prol. 3 p. 431 : ea que Domino cooperante gesserunt [*sancti*] sollicitus -entes dignas laudes et gratias magistro virtutum et sanctitatis referamus.

3) *juger, décider* : a) *suivi d'un inf. ou d'une prop. infinitive* : CARTUL. Gemet. 1 p. 2 (c. 825) : pro firmitatis studio postulavit nobis idem abbas ut huiusmodi beneficium circa ipsum monasterium conferre -eremus. DIPL. Zwent. 2 p. 19, 33 (a. 895) : cuius rogationi ipse ... rex nullatenus contrarium se existere dignum -uit. RATHER. nupt. 2 p. 139, 41 : in comparatione mali melius fore -uit, ut uni coniungeretur [*sc. mulieri*] quam per plures magis mortifera vagaretur. *avec l'inf. sous-entendu* : DIPL. Taner. Sicil. 11 p. 29 (a. 1191) : illud dignum magis laude -eretur. b) *suivi de ut*

*et le subj.* : CARTUL. Clun. 286 t. I p. 287 (a. 927) : ut aliorum nobilium virorum manibus roboraretur -ui.

**perceptibilis**, -e A) *susceptible de percevoir (avec le gén.)* : 1) *grâce aux différents sens* : a) *la vue* : PETR. BLES. 5 epist. 243 col. 458<sup>B</sup> : inter cetera membra solus oculus -is est luminis. b) (*au fig.*) *le goût* : RUP. TUTT. Osce I col. 46<sup>C</sup> : citius tamen solidi cibi, id est sermonis iustitie, videlicet spiritualis doctrine -is exstitit lactatio hec (*cf.* Hebr. 5, 14).

2) *qui peut éprouver ou être sujet à* : RUP. TUTT. Spir. 10 1 : inconvertibilem sive incommutabilem, id est, nullius passionis aut vitii -em.

3) (*dans le domaine intellectuel*) *qui est susceptible de comprendre* : IOH. SARISB. metal. 1, 13 p. 32 (col. 840<sup>B</sup>) : excitant intellectum qui, ut ait Augustinus, quedam anime manus est, rerum capax et -is obiectorum. DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 4, 3 t. II p. 42, 94 : qui fuerit -ior nutuum erit citius recordans. *spéc., dans l'expr.* -is discipline (*empruntée au néoplatonisme*) : GALTER. S. VICT. labyr. Francie 10 p. 210, 6 : si ergo in Christo non fuit aliquid compositum ex anima et carne, nec vere Christus fuit sensibilis nec mortalis et sic nec mortuus. Item, nonne -is erat discipline et risibilis. GUILL. DONEK. aphor. 3, 13 p. 21, 14 : homo enim est animal rationale, mortale, risus capax, discipline -e. PETR. BLES. epist. 101 col. 312<sup>C</sup> : nova enim mancipia favorabilia visa sunt, eo quod sint magis -ia discipline et ad ministerium aptiora.

4) *qui peut recevoir* : RUP. TUTT. Spir. I 11 p. 92 : terra illa de qua Deus formavit Adam nullo modo seminis Dei -is, utpote irrationabilis, insensibilis. Terra autem ista sc. Maria Beata Virgo ... animata, ... et quod optimum est fidelis et propter fidem Spiritus et seminis Dei -is.

B) *susceptible d'être perçu* : 1) *par les sens* : HUCBALD. harm. inst. p. 105a, 30 : secundus iam -ioris est [*sc. intervalli*] ut in hoc « Missus est ».

2) *par l'intellect : compréhensible* : GARLAND. dialect. prol. p. 1, 3 : ea que dicta sunt ab Aristotile valde sunt onerosa et ideo minus -ia, ... quia ea que Boetius transtulit aliquantum diffusa esse videntur. CERBAN. transl. Max. pref. p. 9 : non enim omnia, sicut opinor, omnibus sunt -ia, sed multa multis indigentia discussionis, etsi videntur simplicitate. *spéc., -e est : il est possible de comprendre* : ADELARD. BATH. quest. nat. 72 p. 64 : nonne rectius, nonne naturalius, nonne ad cursum eorum [*sc. planetarum*] notandum atque ad disciplinam -ius foret, si eodem circuitu cum 35 aplano velut cum suo principio rotarentur ?

**perceptibilitas**, -atis f. [*perceptibilis*] 1) *capacité à percevoir ; ici, par métaph. dans le domaine spirituel* : GUILL. ALB. RIP. arithm. p. 189 : eterni luminis capabile instrumentum creatus est oculus rationis ... Porro -tis huius possessio in visu et sensu, id est in cognitione et amore.

2) *aptitude à comprendre, à apprendre (avec discipline ou le gén. d'un terme abstrait)* : ABELARD. gloss. Porph. p. 70, 10 et 13 : -tem discipline substantialem differentiam Porphyrius dicat ... Sed profecto aliud est -s scientie, aliud

potentia ad discendum scientiam. GUILL. DONEK. aphor. 3, 19 p. 22, 16 : docilitas est naturalis aptitudo doctrinam animadvertendi unicuique innata. Porphyrius -tem discipline idemque Macrobius docibilitatem appellat. ARNO REICHERSB. hex. exc. 3, 16 (JbKlosterneuburg N. F. 10, 1976 p. 86) : humanitatis accedit differentia, que in discipline -te ac mansuetudine humilitatis accipitur.

**perceptio**, -nis f. FEW VIII 218. 1) *fait de recevoir, de percevoir* : A) *sur le plan matériel* : 1) *de la nourriture* : WETT. Gall. 10 p. 262, 25 : vir Dei in oratione eodem die perstitit sine cibi -ne. HEITO Wett. 1 p. 268 : statim ad -nem cibi ... fastidire. EKKEH. IV bened. II 7 : egris et sanis bona sit -o panis. ROB. TUMBAL. epist. col. 1375<sup>A</sup> : precepi igitur fratribus, ... ut illa die ieiunantes et pulmentorum cocorum -ne penitus abstinerent. THIOFR. Willibr. mirac. p. 458<sup>A</sup> : sacrilegus addictus est banno, quin etiam ... omnis cibi et potus ... ei interdicta est -o. AELR. spec. charit. III 32 col. 605<sup>D</sup> : ut quis in cibi potusque -ne infra crapulam et ebrietatem sese contineat. *par métaph.* : Ivo epist. 32 t. I p. 132 (a. 1094-95) : quos geminorum uberum lacte usque ad solidi cibi -nem educavi (cf. Hebr. 5, 14).

2) *un bienfait physique* : GERH. AUG. mirac. Udalr. 25 p. 386, 20 (p. 423, 95) : gratias omnipotenti Deo et sanctis eius agens pro -ne luminis. LAMB. HERSF. annal. a. 1065 p. 95, 23 : nec eis ... temporis punctum, quo saltem somni -ne corpora recrearent, indulgebat.

3) *des revenus, des redevances* (cf. PETR. CANTOR summa sacram. III 171, 25 p. 57 : quid facit canonicum, aut spiritualis fraternitas, cum sui integritate officii et iuris, aut -o temporalis portionis, aut illa duo concurrentia ?) : ACTA pont. Rom. ined. I 30 5 p. 273 (a. 1180) : cum fructus prebendarum inter vos dividantur, ... quidam vestrum post -nem fructuum ab ecclesia se absentant. CARTUL. Altenberg. 25 p. 24 (a. 1188) : ut quamdiu ... viverent, usuum -ne quieta possessione gauderent. CARTUL. Popul. 53 p. 27 (XII s. ex.) : cum tractassent in se monachi de -ne fructuum. CARTUL. Pontiniac. 318 p. 329 (orig. 1200) : ipsam elemosinam et quitationem -nis vini in vita mea feci presenti pagina inseri. *par méton., quantité devant être perçue* : CARTUL. Magalon. I 9 p. 11 (a. 1073) : videlicet quantum totum et -nem quam Haenricus et sui habere consueverunt. RIGORD. 29 p. 45 : si quid illis de consueta fructuum -ne deficeret, capitulum illis plene restitueret.

4) *une dignité ou une charge honorifique* : COD. Sard. 75 p. 227 col. 2 (a. 1164) : ego Barisonus, rex Sardinie ... expertus quod efficaciter me adiuverint in mee -ne corone. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 403 p. 277 (a. 1169) : dominus patriarcha ... magisterium et -nem domus [Hospitalis] auctoritate apostolica ei obtulit.

B) *dans le domaine spirituel* : 1) *le don de Dieu* : a) *en général* : AMALAR. off. 3, 34, 5 p. 367, 35 : ex quo tempore debeat se sanctificare homo ad -nem tanti muneris, vetus historia docet. id. antiph. 32 p. 68, 23 : quisquis enim mysticos sensus voluerit scrutari, reperiet in septenario

numero denarium, hoc est in septem donis S. Sancti -nem decem preceptorum legis. b) *la grâce* : ISAAC STEL. serm. 29, 5, 44 t. II p. 170 : cum sis persona unus, natura geminus, -ne gratie effectus es et tu tuo modo trinus. c) *les récompenses de l'au-delà* : DIPL. Loth. I 23 p. 96, 30 (a. 835) : eterne beatitudinis glorie -nem. VITA Rimb. 24 : cum ipso [Rimberto] coniungi debente ... in beate requiei -ne. HUCBALD. Leb. col. 880, 25 : gavisus sunt bonam terram ... fructus edidisse, scilicet ... centesimum in -ne virginalis corone. GUIBERT. Nov. virgin. 11 col. 599<sup>D</sup> : virginitas ... coniungitur ... spontaneo amori, qui nunc quidem coeptus, sed in regni -ne perfectus.

2) *les sacrements* : a) *en général* : CARTUL. S. Nicol. Prat. 49 p. 99 (a. 1198) : propter remotionem ecclesiarum ... parrochiani de Villario absque -ne divinorum sacramentorum decedere cogeantur. b) *le baptême* : RIMB. Ansc. 24 p. 53 : baptismi tamen -nem differebant. GODESC. SAX. fragm. p. 43, 15 : quod autem baptismi -o redemptio nuncupetur doctor gentium manifeste fatetur. ROB. MELODUN. div. pag. 14 p. 10 : qui ad christianismum veniens ante -nem lavacri uxorem habuerit. c) *l'ordination diaconale* : VITA Liutg. II 1 c. 7 p. 90, 20 : de -ne diaconii gradus. d) *l'Eucharistie* : α) -o sacramenti, désignant le sacrement par excellence : GUILL. S. THEOD. sacr. alt. 8 col. 355<sup>A</sup> : non est tamen negligenda sacramenti -o, quia uterque domus nostre postis, id est corpus et anima, signandus est agni sanguine. β) -o seul en parlant de la communion du prêtre : GAUFRID. BRETOL. Ham. 7 p. 512, 3 : cum ergo illud vivificum corpus ante -nem teneret in manibus. PETR. CANTOR summa sacram. I 61, 126 p. 155 : queritur etiam post consecrationem sed ante -nem, si sacerdos in egritudinem incidat, et si alius sacerdos suppleat ... an uterque illorum debeat percipere de sacramento iam confecto in altari. ou -o mysterii : ALGER. LEOD. sacr. miss. col. 856<sup>A</sup> : presbyter ... ad -nem mysterii preparat semetipsum. γ) -o eucharistic : HINCM. REM. epist. 136 p. 102, 3 (a. 860) : sicut mens et corpus eucharistic -ne reparari ... dicitur. ORD. VIT. hist. VII 7 t. III p. 187 : Robertus Wiscardus ... salutaris eucharistie -ne munitus. PETR. CANTOR summa sacram. I 47, 4 p. 121 : si post baptismum, sine -ne eucharistie decessit. δ) -o corporis et sanguinis Domini ou Christi : IONAS AUREL. inst. reg. XVI p. 191 : ad -nem vero sacri corporis et sanguinis Domini nostri Iesu Christi nichilominus monemus. VITA Osw. p. 475 : post communionis sacri corporis et sanguinis -nem. ANDR. FLOR. Gauzl. 73 p. 144 : dominici -ne corporis et sanguinis suum muniens viaticum. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 471 p. 324 (a. 1175) : ante -nem corporis et sanguinis Christi, debitor est cappellano ecclesie cuius parrochianus est confiteri. GERARD. Ither. Steph. Mur. 61 col. 1034<sup>C</sup> : mater eius obierat absque corporis et sanguinis Christi -ne et sine confessione. *noter l'accus. d'objet interne percepire* -nem : HELGAUD. Rob. 20 p. 102 : donec ... salutiferam corporis et sanguinis domini nostri

Ihesu Christi -nem perciperet. *spéc., en parlant d'excommunication* : CARTUL. S. Sepulcri 26 p. 50 (a. 1137) : a sacra -ne corporis et sanguinis Christi Domini alienus ... subiaceat. CARTUL. Elnonenc. VI p. 6 (a. 1162) : sciat se ab introitu ecclesie et a -ne corporis et sanguinis Domini alienum existere. *ou des hérétiques* : DIPL. Dan. I 3, 164 (a. 1190-97) : et a -ne corporis et sanguinis domini nostri ... alienus existat. DOC. her. prav. I p. 16, 39 : dehortabatur populum a -ne sacramenti corporis et sanguinis Domini. ε) -o corporis Domini Christi : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 25 p. 26 (a. 1112) : a -ne corporis domini nostri Ihesu Christi alienus fiat. NECROL. Lund. p. 17, 18 : a -ne ... dominici corporis remove. PETR. VENER. consuet. p. 23, 4 : illa [sc. *genuflexio*] quam communicantes ante -nem corporis domini observare solent. CONCIL. Later. III c. 16 p. 196 (a. 1179) : donec congruam egerit penitentiam, a dominici corporis -ne fiat alienus. ζ) -o sacrosancti viatici *ou* -o sacramentalis : THIETM. 4, 36 p. 175, 1 : sacrosancti viatici -ne munitus. ALGER. LEOD. sacr. corp. Dom. II V col. 822<sup>D</sup> : propter commodiorem aptitudinem sacramentalis -nis. η) -o sacre oblationis : *communion imposée comme épreuve (servant de jugement)* : BERNOLD. CONST. chron. a. 1077 p. 434, 38 : Augustensis episcopus ... hanc sibi conditionem ... imposuit, ut sacre oblationis -o in iudicium ei proveniret ... Post hanc temerariam -nem ... numquam se sanum de lecto levavit.

II) (*avec gén. de la chose perçue*) *connaissance, cognition (de)* : A) *à partir des sens* : 1) *perception* : DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite III 37 p. 164, 23 : imprimunt in ea impressionem qua anima percipit certitudinem ipsarum formarum que sunt impressae in ea impressione formarum sensibilium in sensus et -ne earum ab anima quando agunt in ea. id. transl. Avicenn. an. 5, 7 p. 163, 72 : oportet ut -o qua ipsum ego percipio sit -o illius rei (unum enim non potest percipi et non percipi secundum eandem partem). ib. p. 165, 93 : fortassis autem non possum modo percipere ego per se separatim, sine permixtione -nis quod est regens corpus et coniunctum corpori. ACARD. S. VICT. serm. XV 27 p. 230 : ipsum [sc. *corpus Christi*] et sensibiliter dici potest esse ibi, et insensibiliter : sensibiliter quidem propter veram corporis sensibilitatem et propter sacramenti formam sensibus subiectam, insensibiliter vero quantum ad suam speciem et sensus nostri -nem. ALFR. ANGL. cord. 9, 2 p. 35, 19 : sensus vero est -o impressionis.

2) *impression affective* : GERARD. CREM. transl. Algaz. metaph. III 11 p. 81 : « -o » igitur est nomen commune quod dividitur in delectationem et dolorem et in neutrum, igitur unumquodque istorum est ipsamet -o , et non aliud ab ea.

B) *perception (dans le domaine spirituel)* : RADBERT. corp. Dom. VIII 45 p. 42 : eandem de celo escam quam nunc percipimus, spiritalis et typica illa -o in ore sapuit. ARNO REICHERSB. apol. p. 53, 18 : et quoniam sensuum spi-

ritualium -o solidior, intellectus vero perceptio liquidior est.

C) *connaissance intellectuelle* : 1) *en général* : IOH. SCOT. divis. nat. I p. 38, 20 (col. 443<sup>A</sup>) : primus [*interpretationis modus*] videtur esse ipse per quem ratio suadet omnia que corporeo sensui vel intelligentie -ni succumbunt. id. gloss. Mart. Cap. 170, 14 p. 86, 2 : percepte artes dicuntur qui communi animi -ne iudicantur, ideo percepte artes liberales dicuntur quoniam propter semetipsas adipiscuntur et dicuntur ut in habitum mentis perveniant.

2) *en distinguant différents modes de connaissance* : ARNO REICHERSB. apol. p. 53, 18 : sensuum spiritualium perceptio solidior, intellectus vero -o liquidior. VITA Norb. II 14 : fit ut duplex sit rerum -o : una quidem per experientiam, alia vero per scientiam. ANON. pract. geom. prol. p. 108 : artis cuiuslibet consummatio in duobus consistit, in theorie et practice, ipsius integra -ne.

3) *en parlant de certaines facultés de l'esprit* : a) *l'imagination* : GILB. PORR. Boet. contra Eut. I 21 p. 246, 8 : ideoque rei -o sine veritatis ipsius assensione recte dicitur imaginatio. b) *la mémoire* : ANON. tract. philos. p. 191 : memoria est firma -o mente cognitorum.

D) *action de comprendre, de pénétrer* : 1) *avec un gén.* : MANEGOLD. Wolf. XXI p. 91, 12 : corda prevenit discencium, ut esset ... disciplina sine difficultate, doctrine salutaris vera et iocunda -o. BERENGAR. TURON. coena 41 p. 131 : qui malunt ex mora et lima in -ne veritatis sudare. GILB. PORR. Boet. Trin. I 3 p. 71, 12-13 : in religione prima est fides que quidem generaliter est veritatis cuiuslibet rei cum assensione -o. Sed ad quorundam maxime -nem invisibilium hoc nomen per excellenciam usus contraxit. LABORANS iustit. p. 36, 18 : ad -nem veritatis adducimur.

2) *dans l'expr. divina -o* : *connaissance de Dieu, foi* : GERARD. MORES. delib. VII 597 p. 123 : quando doceo gentiles et Christum nescientes et ipsi veniunt ad divinam -nem audito verbo ex ratione, verbo et fide germino illis Christum.

III) *trad. par calque linguistique de μεταλήψις, équivalant à participatio* : IOH. SCOT. ier. Dion. VIII p. 126 (col. 201<sup>B</sup>) : vidit vero ipse Zacharias (cf. Zach. 2, 8) alium angelum de minoribus obviam primi provenire ad susceptionem illuminationis, revelationis videlicet divine, que prius summo angelo ab ipso Deo dictata est, et metalempsin, id est -nem, participationem scilicet (v. ALMA 6, 1930 p. 240, n. 2).

**perceptivus**, -a, -um [percipio] (*avec gén.*) *qui comprend, qui perçoit* : ALFAN. premn. phys. 9, 1 p. 85, 3 : est igitur gustus humorum -us (gr. ἀντιληπτικός). HUGO S. VICT. gramm. III 2 p. 93 : pronomem est pars orationis finitarum personarum proprie -a que vice propriorum nominum funguntur.

**percepto** 1. [percipio] *recueillir* : ARNULF. MON. del. cleri 822 : ne nos tartarei rapiat manus atra ministri, / ne voret hos artus animarum tortor Avernus, / ut paradisiace -em premia pause.

**perceptor**, -is m. 1) *celui qui reçoit quelque chose* : HRABAN. in lev. V 1 col. 403<sup>D</sup> : hic autem secundum predictam maledictionem non dixit, *homo, homo*, sed *viro, viro*, duplicans quidem quemadmodum et ibi personam ; propter fortitudinem vero sic appellavit -rem legis, quo vocabulo mos est divine Scripture significare eum qui perfectior est. id. in. eccl. II 3 col. 799<sup>B</sup> : hi [sc. heretici] quamvis assidue Scripturam legant, tamen earum vim nequaquam intelligunt. Unde scriptum est : « Querit derisor sapientiam, et non inveniet ». In -ribus autem suis probatio erit illius, quasi lapidis virtus, hoc est soliditas sensus. HNCM. LAUD. epist. V 2 col. 1006<sup>C</sup> : antiquitus decretum est ut omnes possessiones, et omnia sibi sublata, atque fructus cunctos, ante litem contestatam -r vel primas possessori restituat (cf. EUSEB. decret. 2, et IVO decret. V 249 col. 401<sup>A</sup>). HILDUN. transl. Dion. (ier. cel.) XV 2 p. 65, 5 (p. 996, 6) : se que tenibilis est omnium ; in quibus fit ad suam operationem mutans, tradalis suiipsius omnibus sibi approximantibus, renovativus vivido igni, lucidalis tectis splendoribus, intenuibilis, immixtus, discernalis, immutabilis, sursumducens, acute gressus, altus, non suscipiens subpedestris minorationis, sempermotus et semovens, mobiliū aliorum -r, imperceptus, inindigens alterius, latenter augmentalis suiipsius et ad susceptas materias demonstrans suam magnificentiam, efficax, potens, omnibus presens invisibiliter, non curatus, non esse putatus [sc. ignis]. *un bienfait, présent* : REMIG. dedic. eccl. col. 861<sup>B</sup> : nisi -res divinarum munerum sese humiliter eius potentie subdere studuerint a quo ut fluant acceperunt, eorum velle et posse ariditate perpetua marescent. REGINALD. COLOD. Cuthb. 107 p. 239 : hylaritas serena datoris plus affectando delectat animum -is quam multitudo muneris.

2) *celui qui collecte (les redevances)* : CARTUL. S. Vinc. Cenom. 114 col. 77 (c. 1050) : signum ... Ebrardi -is.

**perceptus**, -us m. *perception, connaissance* : RADBERT. Matth. 3, 5, 7 p. 291, 1835 : quarum [sc. miseriarum] de -u vera misericordia generatur.

**percerno** 3. *comprendre nettement* : ADO Theudar. p. 525, 31 : sancti viri animum se non posse commutare -ens. GUILL. S. THEOD. cant. I 7, 80 p. 194, 3 : quod vero non sufficit -ere, non prevalet discernere. *mis pour* procerno : AEDILV. carm. XI 62 p. 593 : cautius hincque suam monuit procernere (v. lect. percernere) vitam, / ne rursum adveniens pro culpis precipitetur / in tenebris.

**percerpo** 3. [per et carpo] *absorber* : ARNULF. MON. del. cleri 148 : ut caveas dudum, cautim -ito botrum.

**percerte** [per et certe] *de manière tout à fait certaine, sans aucun doute* : EPIST. Tegerns. I 23 : scimus enim -e. *employé pour le simple par commodité métrique* (cf. E. Franchescini, I tibicines nella poesia di Rosvita, ALMA 14, 1939, p. 41-65) : HROTSV. Mar. 264 p. 12 : post hec noveno -e mense peracto venit summa dies (et passim).

**percerto** 1. [per et certo] *lutter (jusqu'au bout)* : CARTA a. 1014 (Codex dipl. Caietanus, Montecassino, 1887, I

p. 248, 32) : -averunt pro amore.

**percha**, -e f. v. 1. *perca* et 2. *perca*.

**perchamenum**, -i n. v. *pergamenum*.

**percharus**, -a, -um v. *percarus*.

**perchaicho** 1. v. *percalco*.

**percheia**, -e f. DuC [*relatinisation de l'a. fr. pargiee*, cf. TL VII 266, 21 ; FEW VII 664a ; v. aussi *parricus* s. v. *parcus*] *forme pargya* : CARTA a. 1182 (Garnier, Ch. comm. Bourg. I 180 p. 333). *amende pour les dégâts commis par des bêtes égarées sur le territoire d'autrui* : CARTA a. 1182 (Garnier, Ch. comm. Bourg. I 180 p. 333) : in eadem villa, Dux, neque pargyas, neque ius hospitalitatis debet, sed illud iuris pargye quod in terra Francorum habuerat cum Hierosolymam pteret, predice ecclesie in perpetuum acquittavit. CARTUL. Arremar. 228 p. 236, 4 (a. 1206) : si ... animalia vel pecora ... in dampno capta fuerint et probatum fuerit, de equo reddentur pro -a VI denarii, de bestia almelina III denarii, de porco II denarii, de ove II denarii, de anseri I obolum. v. C. Brunel, Romania 82 (1961) p. 240-41.

**perchica**, -e f. v. *pertica*.

**perchius**, -i m. [1. *perca*] *perche (poisson d'eau douce)* : GIRALD. topogr. I 9 p. 32 : desunt eis ... aque generosi pisces, lucii videlicet et -i, rochie, barbui, gardiones et gubiones. id. itin. Kambr. I 2 p. 33 : lucii quoque et -is, turtrisque peroptimis et tenchiis, anguillisque lutosi, lacus ille replet (cf. ib. II 9 p. 136). Ps. WALTH. MAP carm. 26, 325 p. 143 : dat alter lacus -os. v. aussi 1. *perca*.

**percica**, -e f. v. *pertica*.

**percieo** 3. *mettre en mouvement* : PETR. DAMIAN. epist. 108 t. III p. 189, 3 (a. 1064) : sed et mox ut navis vestra nostris litoribus appulit, ut ad vos impiger iter arriperem, dulcis fama -ivit.

*part. passé percitus*, -a, -um 1) *ébranlé* : a) (au propre) *mis en mouvement* (PAPIAS\* f. 170rb : -itum : perceleratorum, commotum, celere concitum) : RUP. TUTT. genes. 9 p. 546, 555 : qualis enim astat qui de gravi somno repente -itus evigilat. METELL. Quir. 3a, 11 : castris mobilibus fuit / innox pugna diu -ita bestiis. b) (au fig.) *ému, ébranlé* : ODO CLUN. Ger. 12 p. 303<sup>C</sup> : non tamen, ut plerisque moris est, ulciscendi libidine -itus ... sed pauperum dilectione. RUP. TUTT. genes. 8 p. 491, 213 : Moyses magnitudine periculi -itus. ib. Reg. I p. 1206, 538 : zelo Dei -itus iudiciariam exercere debuerat severitatem. AELR. spec. carit. 2, 9, 23 p. 76, 410 : hac celesti visitatione -iti, nequaquam securius in remissiori vita torpescunt. *spéc.*, fama -itus : ADREVALD. mirac. Bened. 6 p. 25 : fama -itus probatissimi patris, legatos ad eum direxit. MIRAC. Anian. Aurel. 7 p. 274 : rex ipse, tanti miraculi fama -itus, advenit. CARTUL. S. Bened. Floriac. 113 p. 283 (a. 1119) : isti siquidem cum omni sua prole -iti fama bene flagrantis ecclesie in honore sancte Dei genitricis Marie consecrate. *en parlant des sens* : SPEC. VIRG. 5 p. 128, 434 : quinque -itos sensus clave divini amoris semper obserare.

2) *poussé en avant, rendu célèbre* : RADULF. GLAB. hist. III, IX 33 p. 82 : huiusmodi enim fama ubique provinciarum -itus preoptabatur a multis, precipue ab Italicis, ut sibi imperaret in imperium sublimari.

3) *utilisé dans le sens de percussus* : *frappé* : EKKEH. IV bened. I 16, 21 : fractus scripturis cessit Satan sibi duris. / Quo cecidit celis, non -itus (*glosé* : id est percussus) est ita telis.

**percimonia**, -e f. v. *mercimonia*.

**percingo** 3. [per et cingo] *forme parf.* percincxi v. *infra.* 10 *ceindre, entourer* : ANSELM. BISAT. rhetor. p. 143, 6 : postea vero multarum petrarum exaggeratione quasi quodam muro circumdedit, tenui fossa tandem -xit. PHIL. HARV. cant. 1 col. 222<sup>c</sup> : sint lumbi ait vestri -cti et lucerne ardent in manibus vestris et vos similes hominibus expectantibus dominum suum. THEOB. LINGON. tract. num. II p. 94, 14 : curvata ... pars eiusdem pollicis superior notat quinquagenarium. Que pars sic curvata, si ab indice -cta concluditur, sexagenarius notatur.

*emploi du part. passé comme subst.* **percincta**, -e f. *ce qui entoure un lieu, enceinte* : ACTA pont. Rom. Gall. IV 33 p. 120 (a. 1142) : districtum etiam montis Lauduni et vallis et -am cum omni dominio, sicut ex antiquo per suas metas dividitur, vobis nichilominus confirmamus.

**percino** 3. [per et cano] *forme* percinunt : RHYTHM. Mer. et Car. p. 629, 43, 5. 1) *chanter jusqu'au bout* : LAUR. LEOD. gesta Virdun. 3 p. 493, 20 : mortis in agonia constitutus, cum iam biduo loqui non potuisset, subito cunctis mirantibus matutinas laudes beate Dei genitricis sollempniter incepit et inoffense -cecinit.

2) *chanter sans arrêt* : RHYTHM. Mer. et Car. p. 629, 43, 5 : millena centum quadraginta quattuor / albis estolis amicti sunt singuli, / novum -unt ante thronum canticum. IOCUND. Serv. III 40 p. 112, 14 : nocte quadam semidormiens recognovit eandem vocem patroni sui tamquam -entem sibi...

3) *fautif pour precino* : RUP. TUR. off. III 6 p. 71, 378 : que omnia propheticus clangor in introitu breviter precinens (v. *lect.* percinens) : « Rorate, celi... ». ALAN. INS. planct. nat. col. 436<sup>b</sup> : bubo ... miserie psalmodias ... -ebat (*sed* precinebat ultima editio 2, 167 p. 815). v. aussi *perconcino*.

**percinus**, -a, -um v. *porcinus*.

**percipio**, -cepi, -ceptum 3. FEW VIII 216. v. *tr. forme métr.* perciperam : AEDILV. 22, 95 p. 603.

I) *prendre, s'emparer de* :

A) *en général*

B) *prendre, absorber* :

1) *un aliment*

2) *une boisson (comme remède)*

3) *de l'air*

4) *une nourriture spir. (dans le sacrement de l'Eucharistie)*

C) *percevoir un revenu, des redevances*

II) *recevoir* :

A) *en général*

B) *une charge ou une dignité*

C) *un don* :

1) *matériel*

2) *avantage ou bienfait*

3) *bienfait moral*

4) *spirituel*

D) *rassembler, recueillir*

III) *percevoir, saisir par la perception* :

A) *à l'aide des sens* :

1) *en général*

2) *par un des sens*

B) *par une perception intérieure*

C) *apprendre, entendre dire* :

1) *quelque chose*

2) *par quelqu'un*

D) *comprendre* :

1) *en général*

2) *dans le domaine intellectuel*

3) *dans le domaine des vérités spirituelles*

E) *apprendre* :

1) *une science*

2) *un mode de vie*

I) *prendre, s'emparer de* : A) *en général* (GLOSS.

Augiens. 1310 p. 186 : -e, suscipe. UGUTIO s.v. capio : -o, -is, id est perfecte capere) : NOTK. BALB. gest. 1, 12 p. 16, 26 : ab alio quoque episcopo cum benedictionem peteret, et ille, signato pane, primum sibi -eret. (*au fig.*) *prendre* : ACTUS pont. Cenom. p. 172 (IX s.) : paululum somni -entes.

LIBELL. Baw. et Car. 11 p. 12, 3 : aliqua occasione -cepta.

B) *prendre, absorber* : 1) *un aliment* : VITA Emm. I 39 : dum alimenta iuxta consuetudinem nuptiarum -cepissent. PETR. DAMIAN. epist. 157 t. IV p. 83, 6 (a. 1069-71) : cum ... alimenta -erent. *avec de et l'abl.* : WALAHFR. exord. 19 p. 492, 2 : quidam agni carnes in pascha ... consecrabant et in ipsa resurrectionis die ante ceteros corporales cybos de ipsis carnibus -ebant. TRANSL. Phil. Cell. 4 : mulier de eodem victu -ens. *avec ex et l'abl.* : CHRON. Div. (MGH Script. VII) p. 238, 8 : oblatus est ei piscis a quodam falso amico veneno infectus. Ex quo omnes qui -ceperunt ... infra octo dies mortui sunt.

2) *une boisson (comme remède)* : WALAHFR. hort. 216 : preterea radix maratri commixta liquori / Lenco tussim -cepta repellit anhelam.

3) *de l'air* : HONOR. AUG. imag. mundi I 71 p. 75 : pestilentia nascitur aere siccitate vel calore vel tempestate corrupto. Qui spirando vel edendo -ceptus, luem mortemque generat.

4) *une nourriture spir. (dans le sacrement de l'Eucharistie)* : EINH. Carol. 30 p. 35 : sacra communione percepta. IONAS AUREL. inst. reg. XIII p. 179 : corpus et sanguis conficitur et a fidelibus -itur. RIMB. Ansc. 20 p. 46 : ut ... mysterium videlicet sacre communionis pro ultimo viatico -erent. RADBERT. corp. Dom. IX 207 p. 60 : cum ...

populus ex more ad Eucharistiam de manu sacerdotis -endam accederet. VITA Rimb. 23 : -cepto corpore et sanguine Domini sacram animam emisit. PETR. CELL. disc. claustr. 27, 135 p. 294 : sit itaque intentio -ende eucharistie ut sit bono ad sanctificationem, sit malo ad correctionem. *noter l'accus. d'objet interne -ere perceptio-nem* : HELGAUD. Rob. 20 p. 102 : donec ... salutiferam corporis et sanguinis domini nostri Ihesu Christi perceptionem -eret. *avec de et l'abl.* : PETR. CANTOR summa sacram. I 61, 128 p. 155 : queritur etiam post consecrationem sed ante perceptionem, si sacerdos in egritudinem incidat, et si alius sacerdos suppleat que facienda sunt, an uterque illo-rum debeat -ere de sacramento iam confecto in altari.

C) *percevoir un revenu, des redevances* : CARTUL. Sangall. I 284 (a. 824) : trado quod a fratre meo in por-cionem -cepisse constat. ib. 1731 (a. 904) : ea conditione ut rectores eiusdem monasterii easdem res ad se -iant. CARTUL. Antr. 8 p. 122 (a. 937) : de his rebus quas -cep-turi estis in qualibet parochia sint. DIPL. Henr. III 304 (a. 1053) : ut nullus successor illius episcopus ... predic-tum monasterium presumat destruere ... vel tollere de bonis in presentiarum ab episcopo vel qualibet persona -ceptis aut in futurum -cipiendis. CARTUL. Paris. 4 p. 144 (a. 1089) : octo ... libras -ceptas super preposituram de Corbolio. CARTUL. Ins. Norm. 176 p. 257 (a. 1185) : monachi ... legi-time -ceperunt maiores et veteres novalis quoque decimas. ACTA pont. Rom. Gall. IV 118 p. 242 (a. 1169) : alios red-ditus quas abbas ... -ere consuevit. RUFIN. summa II causa I q. III p. 226 : ex prebendis -ceptis vel recipiendis. CARTUL. Baioc. I 164 p. 206 (a. 1159-81) : episcopalia iura que exinde proveniunt -ere non verentur. ACTA Henr. Leon. 114 p. 172, 4 (a. 1180) : de quibus ipsa adhuc vivente iam dic-tum monasterium annuam -cepit pensionem. CARTUL. S. Bened. Floriac. II 277 p. 165 (a. 1198) : pensionem decem librarum pruviniensis monete ... -iet. INNOC. III reg. 243 p. 343, 2 : si apud aliquem perpetuo residerent salva pensione quam capitulum inde -ere consuevit. INSCR. a. 1200-03 (CIFM 7, 64) : pro redditibus quos omnes debet semper -ere ex honore propter hoc assignato. *spéc., un tri-but* : THIETM. 4, 24 p. 158, 32 : execrata vero piratarum turba, cum maximam collectae pecunie partem immenso sui-met pondere -erent.

II) *recevoir* (PAPIAS\* f. 170rb : -ere : ... accipere) : A) *en général* : CARTUL. Sax. 312 I p. 434 (a. 803) : sicut et ego mandatum a domno apostolico Leone papa -cepi. WALAHFR. carm. 23a, 14 p. 379 : hec mea clemens -cipe scripta. CAND. FULD. Eigil. II 13, 19 : hanc tibi nunc com-mitto equidem ; tu -e normam. THIETM. 5, 35 p. 260, 10 : a quibus diversa -it responsa. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 287, 46 : litteris apostolice benedictionis -cep-tis. MON. Strig. p. 59 : nulli omnino aliquod ius vel utili-tatem aliquam -endi, nisi ... abbati reliqui.

B) *une charge ou une dignité* : THANGM. Bernw. 39 p. 775, 37 : consecrationem -ere ... expetit. THIETM. 6, 46

p. 330, 23 : ad -endum presbiteratus ordinem ad Alstidi civi-tatem a domino Taginone vocabar. ib. 4, 27 p. 165, 7 : in ascensione Christi ... ab eodem unctionem imperialem -cepit. FROUM. epist. 77 : ut ... gradum -erem presbiterii. PETR. DAMIAN. epist. 141 t. III p. 495, 14 (a. 1066) : ille nimirum sacerdos coniugatus dicitur, non qui nunc habet uxorem, sed qui potius habuit ante -ceptam sacerdotalis offi-cii dignitatem. *spéc., un royaume, une terre, un bénéfice, etc.* : ANNAL. Vedast. a. 892 p. 72, 5 : castrum ... quod a rege -ceperat per tyrannidem obtinuit. REGINO chron. a. 893 p. 141, 20 : Carolus ... regnum ... quod usurpaverat ex eius [sc. Arnulfi] manu -cepit. THIETM. 2, 36 p. 84, 13 : benefi-cium Citensis ecclesie pro magni laboris sui debita remu-neracione -cepit. LIB. Domesd. (Essex) (UCH Essex I p. 412) : tulit Hamo dapifer LXXX acras ... et hanc occu-pationem -cepimus in manu regis. CHRON. reg. a. 1160 p. 104, 9 (rec. I) : advenit Stephanus, frater regis Ungarie, regnum laborans -ere ab imperatore.

C) *un don* : 1) *matériel* : TRANSL. sang. Dom. in Aug. 20 : cruciculam -ceptam in capella ... collocarunt. THIETM. 3, 16 p. 116, 15 : mille talenta auri atque argenti ... ab archiepiscopo -cepit. CARTUL. Westph. V 166 p. 73, 17 (a. 1198) : licitum sit ... omnia vobis ab alio episcopo -ere, que a vestro indebite fuerunt denegata.

2) *un avantage ou un bienfait* : TRAD. Fris. 648 (a. 842) : indulgentiam delictorum suorum -ere. DOC. Exal. 57 p. 274 (a. 879) : et congaudeat se Borrellus ... in nos-tro iudicio suam -cepisse iustitiam. COLOM. decr. I pref. p. 183 : rex legalem textum recensuit ... quatenus ... ius-ticie -iant incrementa. ACTA pont. Rom. Gall. I p. 223, 3 (a. 1141) : ad indicium autem -cepte huius a Romana eccle-sia libertatis. LEGEND. Ladisl. p. 526 : singuli quoque piis-simum confessorum ... invocantes, optata beneficia -cepe-runt. *une guérison* : VULFIN. vita Marcel. 8, 3 p. 123 : de Dei miseratione certissima hec mater sensit filiusque pro-meruit ut beneficium quod ista audierat, ille -eret. VITA Steph. Obaz. III 10, 8 p. 212 : qui multas sanitates -iunt.

3) *un bienfait moral* : LUPUS epist. 4, 7 p. 9, 7 (a. 836) (t. I p. 28) : perpendite qualiter David ... consolationem ratione -ceperit. THANGM. Bernw. 9 p. 762, 20 : dum quisque merens ibi prostratus, prompta -cipit solatia.

4) *spirituel* : a) *(concret) don de reliques* : THANGM. Bernw. 41 p. 776, 18 : a prefato principe et episcopis pre-ciosissimi martiris Dionisii sociorumque eius sacrosanctis pigneribus -ceptis. b) *(abstrait) don de Dieu* : LIBELL. Baw. et Car. 4 p. 7 : et inde semper doctrinam et officium chris-tianitatis -cepit usque dum vixit. AMALAR. antiph. V 20 p. 30, 29 : dona dei, que in isto hymno memorantur, par-tim -it ... ecclesia. id. lib. off. I 8, 2 p. 52, 17 : eadem die -iunt orationem dominicam et symbolum. HRABAN. epist. 40 p. 478, 24 (835-47) : ad -iendam fidem Christi. HUGO FLAV. chron. II p. 411, 31 : benedictione -cepta, dimissus est ad regendos filios quibus pastor et rector ordinatus est. IULIAN. VIZELIAC. serm. XIV t. I p. 290, 80 : -cepta recon-



ciliationis nove gratia. COD. Polon. min. II p. 16 (a. 1198) : benefactores omnium oracionum eandem ... nobiscum pariter -iant portionem. *spéc.*, -ere pro : à la place de : PETR. CELL. disc. claustr. epyl. 14 p. 316 : divitias pro paupertate, ... Deum Patrem pro patre, Deum Filium pro filiis, Deum Spiritum sanctum pro omni cognatione et carnali affectione -ere. c) *un pouvoir spirituel* : WALAHFR. carm. 65 : Petrus, / in quo -cepit solvendi sive ligandi / ordo potestatem. d) *le martyre* : HROTSV. Sap. 5, 1 p. 189 : pergite mecum ... ut possitis palmam -ere feliciter. THIETM. 4, 28 p. 165, 22 : semper martirium solus ex suis -cepit absque omni gemitu. WALTH. SPIR. Christoph. I p. 67, 3 : palmam glorie -ere meruit. e) *une récompense éternelle* : TRAD. Fris. 586 (a. 829) : hoc et in eterna secula -ere domino promittente confidimus. HRABAN. epist. 6 p. 391, 15 (a. 822-25) : qualiter ... vitam eternam in celis cum sanctis angelis -ere possent. AGIUS vita Hath. 1 p. 167, 7 : quanto namque plus quisque pro Deo dimiserit, ... tanto maiorem mercedem -cepturus sit. DIPL. Karoli III 111 (a. 885) : credimus ... ab eterno remuneratore premia eterna -ere. CARTUL. S. Vit. Virdun. I 23 p. 418 (XI s. spur.) pro remedio animarum suarum pro -endo premio regni celorum contulerunt cenobio. LEGEND. Steph. maior p. 381 : ad -endum ... indeficientem gloriam. NECROL. Lund. p. 42, 12 : ut ... societatem sanctorum -iamus. GERARD. ITH. conf. spec. I p. 343, 27 : beatitudinem eterne hereditatis cum digno honore -iunt. *par le martyre* : USUARD. martyr. VII kl. Mar. 2 p. 186 : qui martyrii certamen ... consumentes, regna mansura -erunt.

D) *rassembler, recueillir* : CARTUL. Baioc. I 157 p. 198 (a. 1144) : qui, precepta sinodalia que populo sibi commissio annuntient, attente -iant. (*au fig.*) *récolter (les fruits)* : CHRON. S. Petri Senon. p. 272 : quatenus et hic fructum bone actionis -iant. *dans une expr. signifiant mourir* : THIETM. 3, 8 p. 106, 18 : Augustane pastor ecclesie Othelricus, ... fructum laboris devoti Christo remunerante -cepit III. non. Iulii.

III) *percevoir, saisir par la perception* : A) *à l'aide des sens* : 1) *en général* : ALCUIN. dialect. III col. 956<sup>B</sup> : quia sensu -cipi non possunt, nisi hec res que sunt et quarum imagines animo formamus. Sunt igitur illa que -imus sensibus corporis. IOH. SCOT. divis. nat. I p. 120, 13 (col. 470<sup>A</sup>) : corpora vero si sensibus non -iantur, corpora non sunt. ib. p. 164, 19 (col. 499<sup>A</sup>) : nunc vero formatam materiam qua corpus efficitur ... sensu corporeo -imus. OTTO FRIS. gesta 2, 41 p. 150, 10 : illi qui res ipsas prout geste fuerant sensibus -ceperant. GUIDO BASOCH. epist. 29 p. 124, 31 : cum igitur affectionum causas per sensus exteriores anima -cipit. DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite III 17, 10 p. 118 : substantie simplices non -iuntur nisi in corporibus. id. transl. Avicen. an. 5, 7 p. 163, 71-73 : oportet ut perceptio qua ipsum ego -o sit perceptio illius rei (unum enim non potest -i et non -i secundum eandem partem). ib. p. 165, 92 : fortassis autem non possum modo -ere

ego per se separatim, sine permixtione perceptionis quod est regens corpus et coniunctum corpori. GUILL. DONEK. aphor. 3, 10 p. 20 : imaginatio autem alia ex materia ante sensu -cepta generatur, alia non.

2) *par un des sens : l'ouïe* (GLOSS. Augiens. bibl. Psalm. 2761 p. 137 : -cipe : ... audite) : HRABAN. epist. 18 p. 422, 29 (c. 834-36) : cum ... presentialiter viderem atque probarem id verum esse, quod antea solo auditu -ceperam. THIETM. 1, 12 p. 16, 26 : visu et auditu -ientes. CARTUL. S. Petr. Cult. 28 p. 38 (a. 1090-1110) : auribus -iunt omnes qui habitant orbem quod... HILAR. AUREL. epist. add. 30, 2 p. 1119 : quod in scriptis poeticis sepe audieram, quod in vulgari locutione multoties -ceperam in vobis expertus sum. HUGO S. VICT. didasc. VI, 15 p. 133, 8 : ad aures pertinet, et tunc dicitur augurium quasi garritus avium, quia aure -itur. ib. III p. 115, 3 : vocum differentiam aure -erem. OTTO FRIS. gesta 2, 8 p. 108, 16 : hanc rem ... viva voce -cepimus. ALGER. LEOD. sacr. corp. Dom. prol. col. 742<sup>C</sup> : auris stridorem eius tarditate sua non -it. DIPL. Bel. III p. 346 : -ceptis igitur ipsorum responsionibus. LEGEND. Zoer. p. 357 : virum bonum vidi, sed que esset eius conversatio, non visu, sed auditu -cepi. CARTUL. Camaler. 35 p. 19 (XII s.) : quod Rainerius de Rocha audiens fidissima aure -cepit. *spéc., par suite d'une hallucination* : THIETM. 1, 13 p. 20, 11 : sepe mihi accidit ut in nocte ligna incidi audirem, et semel defunctos pariter colloquentes ego et socius meus ceteris dormientibus manifeste -cepi. *la vue* : GUILL. PICTAV. gesta 35 p. 78 : quem postquam inimici tres adeo nominati comites adequitare -iunt. *l'odorat* : THIETM. 4, 37 p. 175, 23 : post translacionem corporis sacri fragrantia miri odoris -cepta est in via. *le goût* : AEDILV. 22, 95 p. 603 : ast ubi -ceperam mirandi vina saporis. *le toucher* : WALTHARIUS 741 p. 54 : forsan vibrantis dextre iam -is ictum. IOH. ŠARIŠB. polier. II 18 p. 102 : tactus ... dolorem quoque -it et voluptatem.

B) *par une perception intérieure* : WETT. Gall. 23 p. 269, 12 : cum Christus in eo donum gratie sue operabatur ita ut, que vidisset aut audisset, statim corde -ccipisset. LUPUS epist. 21, 2 p. 26, 4 (a. 837) (8 t. I p. 62) : littere sanctitatis tue ... mihi reddite sunt : quarum sententia pronum in me tuum declaravit affectum, haudquaquam sane aliter quam -ceperam animo ac firmissime retinebam. GERH. AUG. vita Udalr. 9 p. 160, 77 (p. 397, 1) : octo vero notissimas beatitudines a Deo in evangelio enumeratas auribus cordis caute -ere. LEGEND. Steph. maior p. 388 : his dictis se vir Dei celesti gratia -iens visitatum et spirituali carismate perfusum. EPIST. Sever. (Ivo) IV 37 p. 83, 20 : o dulcis confabulatio Dei in anima et cum anima, ... que sine aure -imus sub silentio. *spéc., -ere somnium* : DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 4, 2 p. 25, 46 : pluribus autem contigit -ere et allegorizare somnium suum in somniis.

C) *apprendre, entendre dire* : 1) *quelque chose* : a) *avec l'accus.* : WALAHFR. carm. 37, 1 : ex quo -iens vestre preconia fame. ANDR. FLOR. mirac. Bened. IV 7 p. 259 : hec

imprudens homo -iens idque nullo modo ferens. ANNAL. Xant. a. 841 p. 11, 25 : quod cum Lotharius -cepisset, moto cum exercitu venit adversus eos. b) *avec prop. inf.* : THIETM. 4, 4 p. 136, 2 : eos ... a promissa ... fide nunquam ... recessuros unanimi eorum responso -iens. ADAM. BREM. III 76 p. 222, 15 : ad synodum, quam ... celebrandam esse constitui, vos venisse aut nuncium vestrum misisse grato -erem animo. c) *avec prop. compl. ou interr. indir.* : DIPL. OTTON. II 170 (a. 978) : omnis omnium ... fidelium cetus ... caute -iat qualiter... TRAD. FRIS. 1696 (a. 1113 ?) : -iant dociles domini quicumque fideles quod...

2) *par quelqu'un* : a) *avec l'abl. seul* : DIPL. HENR. III 371 p. 504, 30 (a. 1056) : nos divine eruditionis -ientes doctoribus quanta remuneratione gratia cuncta sequantur benefacta. b) *avec ab et l'abl.* : THIETM. 4, 10 p. 142, 17 : que talia, ut mihi Meinsuith post retulit, sicut ab ipsa -cepit, in somnis vidit. ib. 7, 42 p. 448, 23 : -cepi quoque a relatu predicti hominis ... factum miserabile ac idcirco memorabile. INVENT. ELIG. 10 p. 430 : cum odorem virtutum beati Eligii ab incolis ... civitatis tamquam ab expertis sepius in semetipsis -cepisset.

D) *comprendre* (PAPIAS\* f. 170rb : -ere : peragnoscere. UGUTIO : -o, id est intelligere) : 1) *en général* : a) *avec accus.* : BALD. BURG. CARM. 134, 1116 p. 178 : hec tam distincte sua singula significabant / ut facile posses omnia -ere. ANSELM. LAUD. OPUSC. 1 p. 462, 23 : dicendum est quod prophete in illo libro ... ubi omnia scripta sunt, legentes non omnia -ebant. MIRAC. GILDUINI 6 p. 155 : si lectores temporum illorum ... que legebant -issent, nequaquam tam inemendatos ad nos usque transmisissent. *spéc., se rendre compte de, s'apercevoir de* : GIRALD. TOPOGR. I 6 p. 28 : vina tamen transmarina, ratione commercii, tam abunde terram replent, ut vix propaginis proventus naturalis in aliquo defectum -ias. b) *avec prop. inf.* : WIPO gesta 28 p. 46, 5 : confestim -ceperunt sibi insidias parari. LEGEND. STEPH. MINOR p. 396 : -cipiens laboriosum fidelibus esse si illic ab exterioribus locis ad missarum sollempnia confluerent, iussit ... ut ecclesiam edificaret.

2) *dans le domaine intellectuel* : a) *en général* : IOH. SCOT. divis. nat. II p. 162, 16 (col. 597<sup>c</sup>) : rationabile animal impossibile est irrationabile esse aut conversim ; de quibus quisque plene voluerit -ere, legat Periermeneias. RICHER. III 56 t. II p. 66 : ac per hoc nihil eum [sc. Gerbertum] philosophie -cepisse audacter astruebat. GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 148, 87 (p. 395, 18) : responsione autem de interrogatis facta et ratione veritatis -cepta. ANDR. CAPELL. I 6F p. 139 : regula nobis demonstrat amoris, quod amantium quotidianus aspectus crescere facit amorem, unde ex contrario sensu -o, amorem contrahi et distantia deficere. b) *avec ingenium, mens, ratio* : THANGM. BERNW. 20 p. 767, 43 : archiepiscopus, quod mente -ceperat, actu perfecerat. OTTO FRIS. gesta 1, 5 p. 22, 1 : id ipsum et si non sensus, ratio tamen in compositionem forme -it. ib. 1, 8 p. 25, 22 : sine litteris naturali -iens ingenio. DOM.

GUNDISS. scient. 3 p. 86 : theorica (*arithmetica*) vero, que inquit de numero, secundum quod denudatus est ab omni sensato et insensato, hoc est secundum quod mens -it eum absolute sine omni materia et sine omni motu. ANON. tract. philos. p. 191 : quoniam quod sapientia tanquam imperando per ingenium -it, -ceptum ratione discernit.

3) *dans le domaine des vérités spirituelles* : IOH. SCOT. comm. Ioh. IV, V p. 308 : quoniam itaque anima rationalis nil de supernis donis -ere valet, nisi per virum suum, hoc est per animum, qui principatum totius nature tenet. id. divis. nat. I p. 66, 16 (col. 455<sup>A</sup>) : divinam naturam universitatis conditricem esse non dubitas ? ... similiter a nullo creari fide atque intellectu -is ? RUOTG. COL. 11 p. 11, 23 : qui ... in sublimitate sapientie quam -cepit non plus sapere ... animum duxit. ANSELM. CANT. cur Deus I 25 p. 346 (col. 400<sup>A</sup>) : quod enim necessaria ratione veraciter esse colligitur, id in nullam deduci debet dubitationem etiam si ratio quomodo sit non -itur. RUP. TUIT. Spir. I 28 p. 156 (col. 1599<sup>D</sup>) : hoc ipsum quod prophete erant et venturum presciebant Dei Filium non utique ex Patris et Filii sed ex solius Patris vel Dei preeunte confessione -ebant. ANON. gesta Hung. pref. : an ... de certa scripturarum explanatione ... veritatem nobiliter -iat.

E) *apprendre* : 1) *une science* : RUOTG. COL. 4 p. 5, 12 : ubi prima grammaticae artis rudimenta -cepit. INSCR. c. 1050 (CIFM 14 V2) : studiis deditus / artes -ens septem sua pectora replet / ad omnia studuit grammaticam docuit. ACCESS. ad auct. p. 23, 29-30 : per ranam que dicebat se -cepisse artem medicine cum esset pallida.

2) *un mode de vie* : LEGEND. STEPH. maior p. 392 : gradinem morum quam iuventute -ceperat, usque ad finem vite tenuit.

**percito** adv. [percitus] *très rapidement* : VITA Martin. Turon. XI 35 p. 20 : tunc unus -o librum / assumens lyricum de circumstante caterva / quem primum invenit verum, sic extulit alte. GESTA pont. Autiss. (PL 138) I 41 col. 255<sup>B</sup> : ad regiae magnificentie aures nuntius -o dirigetur.

1. **percitus**, -a, -um [per et citus] *rapide, bref* : WRDIST. Winwal. I 14 p. 193 : illa ... se omnino nescire denegabat, quia adhuc infantula erat et quia quasi -ito volatu ales predictus ferisset illam. MIRAC. LIUTG. I 1 : est locus, inquit, ... illuc gressum flectere -um propera. HERM. AUGIENS. vit. 497 : magno mari perparvula / inest velut pars guttula / annisque mille -um / confertur hoc momentum. ib. 1183 : nunc triste ferre -um / mox et perenne gaudium. GESTA Steph. I 31 p. 45 : rex -us illuc adventans valide ... castellum Cari obsedit. GILB. HOLL. serm. 44, 4 col. 233<sup>D</sup> : bene liquidum, quod et ex puritate dilecti claritatem percipit, et quasi -itum et promptum extra se effusum post dilectum festinat, qui iam pertransierat. HIST. Compost. 1, 7 p. 20, 6 : dominus itaque Didacus Pelaiz predictus episcopus ... Romam -a festinatione petiit (cf. ib. 1, 26 p. 54, 21 : ante cuius presentiam cum -a festinatione pervenisset). ib. 2,

24 p. 267, 9 : cursu -o velocissimum equum ascendens tribus tantum comitatus militibus Honestum adiit.

2. **percitus**, -a, -um v. *percio*.

**percivillito** 1. [percivilis] *introduire (une notion), l'acclimater* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 4 p. 309, 5 : non secundum Deum divina agens, neque humana secundum hominem, sed virum factum Deum, novam quandam deivilem operationem nobis -ans (πεπολιτευόμενος).

**perclamo** 1. 1) *proclamer hautement, déclarer avec force* : CARTUL. Mai. Mon. Pictav. 53 p. 81 (a. 1117) : monachi ... de ipsa ecclesia -abant se investitos.

2) (*jur.*) *porter plainte* : LIB. fid. Brac. I 36 p. 66 (a. 1031) : -a (*sic*) se ad Sancto Iacobo et mandavit ipse iudice de Sancto Iacobo pernominatus Didago Fradiulfiz.

**perclare** adv. [perclarus] *très clairement, avec beaucoup d'éclat* : GIRALD. topogr. II 25 p. 112 : tanquam aurora surgente -e diescat ex solis splendore.

**perclaresco** 3. 1) *devenir clair* : IOH. METT. Ioh. 37 p. 347, 42 : cum, gratia habitus postulandi quid reliquis quoque esset in voto, ex eius narratione palam -uisset.

2) *se distinguer particulièrement, se rendre célèbre* : FRANCO LEOD. quadr. circ. I prol. p. 61, 28 : sed tandem post multas et varias deliberationes occurrit animo nihil esse, in quo aequae devotio mea -eret, quam si procurarem iuxta vires ingenii munus aliquod liberale. PRIOR. HEXH. II p. 73 (a. 1135) : oculata fide -uit.

**perclarus**, -a, -um [per et clarus] *très célèbre* : FUND. Gorz. (MGH, Script. XV p. 973, 2) : Flavius Clemens consul ... omnium virtutum extitit honestate -us.

**percludo** 3. FEW VIII 219 1) *fermer hermétiquement* : VITA Pardulfi p. 34, 21 : ampullam cum aqua -sam in stratu suo repperit. *au fig.* : GUIBERT. Nov. gesta Franc. 6, 13 p. 210<sup>E</sup> : ostium misericordie -etis.

2) *enclorre* : GUIBERT. GEMBL. epist. 12 p. 194, 556 : et quid tales mercennarii ... facerent, nisi sua quererent, que Dei sunt negligerent, ac per hoc, ut brevi innumera -am, morti, non vite fructificarent, seque et cecos sequaces suos, quibus ipsi ceci ducatum prebent, perderent ?

**percluis**, -e [pour precluis ?] *très illustre* : ATTO VERC. perpend. col. 883<sup>B</sup> : semotos arguunt [*Principes*] tanto crimine ... Accitos canunt -es et perdurant dissidium.

**percogito** 1. [per et cogito] *penser intensément à* : A) (*intr.*) *veiller à* : REG. Sublac. p. 63 (a. 938) : studio divini cultus permovemur pro venerabilium locorum -are stabilitate (cf. CARTA Ioh. XII a. 956 [Wilkins, Concilia I 223a], IOH. XIII epist. 22 col. 985<sup>D</sup> [a. 971], LEO IX epist. IX col. 605<sup>C</sup> [a. 1049]). CHRON. patr. Nov. Aquil. (G. Monticolo, Cron. ven. ant. 1., 1890) p. 13, 29 : pervigiles cavete, potius solliciti de vestra post divinum presidium -ate salute.

B) (*intr.*) : 1) *méditer* : EPITAPH. var. II 53, 30 : carminis huius ovans lector, subsiste parumper / sortem communem sedit -ans. HENR. HUNT. contempt. (PL 195) col. 981<sup>A</sup> : dum igitur puer vel adolescens vel iuvenis

conspiciunt beatos, -ent (*var. lect. precogitent*) quam sit eorum finis ambiguus.

2) *manigancer* : FOLC. gesta Bertin. 72 a. 929 p. 139 : notaverat isdem Heribertus diem quo rex Ludovicus venatum ire deberet ; -avitque ingenium ut ... crudelitatis sue exerceret actum.

**percognitio**, -nis f. [percognosco] *enquête* : CARTA a. 1176 (Stubbs, Select charters p. 151) : si dominus feodi negat heredibus defuncti saisnam eiusdem defuncti quam exigunt, iustitie domini regis faciant inde fieri -nem per duodecim legales homines, qualem saisnam defunctus inde habuit die qua fuit vivus et mortuus ; et sicut recognitum fuerit, inde heredibus eius restituant.

**percognitivus**, -a, -um [per et cognitivus] *qui peut discerner* : HILDUIN. transl. Dion. XV 3 p. 66, 18 : tactale siquidem, quod est familiaris aut nocentis in disciplina -um.

**percognosco** 3. *employé au part. passé percognitus connu parfaitement* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) p. 550 col. 6 : non est neque unitas neque trinitas aut apud nos aut a nobis aut alio cuidam existentium -ita. PAUL. BERN. Greg. 62 : ut tanta promissione -ita, certum finem male rei hactenus commisse imponere vellet. *dans des formules dipl., dans l'expr.* -itum esse, -itum fore : DIPL. Rob. I app. I 41 p. 156, 15 (a. 899) : -itum ac manifestum esse cupimus omnibus Christi et catholice Ecclesie fidelibus. CARTUL. S. Julian. Turon. II 3 p. 6 (a. 1004) : ego ... Ciromannice sedis presul, -itum fore cupio noticie cunctorum Sancte Ecclesie fidelium. ACTA duc. Norm. 23 p. 109 (a. 1013-20) : ego ... comes et dux Normannorum, notum immo -itum fore volumus cunctis sancte Dei Ecclesie fidelibus. CARTUL. Userc. 229 p. 176 (a. 1076) : notum sit et -itum fidelibus sancte Dei Ecclesie.

1. **percolo** 1. 1) *filtrer* : IOH. SCOT. versio Prisc. 7 p. 75 : omnis in ea -ata aqua ex mari per occultas terre venas potabilis efficitur. ANTIDOT. Cantabr. p. 163, 26 : decoque ipsas radices, -abis et adiungis mel sextar. I. BURG. Pis. transl. Galen. compl. II 4 p. 72, 10 : omne quod in sanguine pingue est et leve et subtile ... in frigidioribus autem custoditur, et extra vena -atum (διηθεῖσθαι) ... in illis [*sc. membranis*] circumcoagulatur.

2) (*au passif*) *s'écouler* : HRABAN. univ. XIV, V col. 386<sup>D</sup> : cloace dicte, quod his -antur aque (cf. ISID. etym. XV 2, 25).

2. **percolo** 3. 1) *prendre grand soin de* : WOLFHER. HILD. Godeh. I 26 p. 187, 23 : rex ... provisorio nostro ... omnemque pontificalem provisionem ... -ere mandavit.

2) *honorer, chérir* : ERMOLD. NIGEL. Ludow. 4, 46 p. 60 : hinc generosa cohors parvo de semine crevit, / unde deum quidam -uere suum. FRITHEG. Wilfr. 1201 p. 53 : ut Petrus Christi, sic hic vestigia Petri / -it, equoris numquam timefactus in undis. THANGM. Bernw. 14 p. 765, 12 : qui illam [*sc. Sophiam*] semper summo amore et gratia -ebat. CARTUL. Port. 18 (a. 1174) : congregationem nostram semper totius caritatis ac devotionis prerogativa -uerunt.

3) (*liturg.*) *vénérer particulièrement* : MIRAC. Rom. Rotomag. I p. 275 : sanctum Romanum speciali memoria, cotidiana celebritate -ere consueverat. *spéc., célébrer (l'octave)* : ib. p. 277 : octavas ipsius [*sc. Romani*] devota fratrum congregatio, continua celebritate prosequendo, festivis laudibus -ebat.

**percombustus**, -a, -um *complètement brûlé* : ALCUIN. Fel. Urg. col. 219<sup>D</sup> : titio extractus ab igne semiustulatus, non -ustus esse ostenditur (*cf.* Ps. ORIG. tract. 19, 13).

**percommanens**, -tis [*per et commanens*] *qui habite, qui est attaché au sol* : CARTUL. Rhen. med. I 61 (a. 835) : inter prescripta loca mansi XIII cum mancipiis utriusque sexus de -tibus.

**percommode** *adv. très commodément* : ANNAL. Einh. a. 793 p. 93, 20 : posse -e a Danubio in Rhenum navigari (*cf.* EKKEH. URAUG. chron. univ. 12 p. 168, 4). EINH. transl. Marc. 3, 3 : ut in crastinum ad omne opus ... procurandum vel faciendum -e ire potuisset.

**percommodus**, -a, -um 1) *très approprié* : IOH. SARISB. poligr. VI 4 p. 12, 26 : exercitium natandi -um est. SAXO GRAMM. XIV, XI 1 p. 389, 10 : cum per Oceanum reverti hibernae navigationis metu in periculis duceret, Daniam reditui suo -um arbitratus...

2) *très accommodant* : EKKEH. IV cas. Gall. 93 ex. : non -us latrifer fuisti lupo illi aliunde caulas intranti.

**percomo**, -psi, -ptus 3. [*per et como*] 1) *installer, disposer* : VULFIN. carm. 101 p. 968 : disponit loca personis et congrua rebus, / si matrum et populi stat reverenter apex, / sollicitus servare fores, -ere clerum / atque iuvare libens, qua valet usque, patrem.

2) *orner, embellir* : HERIC. vita Germ. metr. IV 503 p. 487 : spoliis -ptus opimis / alite felici notam remeavit in urbem. AEDILV. 18, 26 : ac bene -ptus divinis cantibus aris / offert quod mundum solvit de morte maligna.

**percomplebilis**, -e [*percompleo*] *qui accomplit totalement* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) II 10 p. 188, 4 : omnium causa -is Ihesu divinitas (ἀποπληρωτική).

**percompleo** 2. *tr.* 1) *accomplir* : a) *en général* : AUDRAD. revel. 10 p. 385, 28 : hec -ens dominus. WOLFARD. Waldb. 1, 22 (18) : sui vota fidelia -entes. ib. 1, 8 (5) : hi vero iussa felicia ... -entes. CARTUL. Capuan. 2 p. 7 (a. 976) : omnia suprascripta nobis -eamus. COD. Bar. I 10 p. 19 (a. 1021) : donec -eamus vobis omnia quod supraligitur. HARIULF. chron. Centul. 1, 7 p. 54, 10 : extemplo tantus omnes qui aderant dolor excepit, ut ea die nihil operis -erent. b) *spéc., célébrer (un office, un sacrement)* : ORDO Rom. 32, 16 t. III 521 : in sabbato sancto, postquam sacerdos ... erga parvulos qui in ipsa nocte baptizandi sunt, ordinem ... -everit. MIRAC. Pauli Vird. (BHL 6600f) 7 p. 142, 7 : dum fratres ad -endum divinum officium assisterent.

2) *passer en séjournant (un laps de temps)* : VITA Vulm. 7 p. 453 : struxit sibi tugurium, ubi non parvi temporis -evit spatium. WOLFARD. Waldb. 2, 3 (2) : duas ad monaste-

rium veniens illic hebdomadas -evit.

**percomprehendo** 3. [*per et comprehendo*] *saisir absolument, comprendre tout à fait* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) VII 2 p. 251, 15 : divina mens omnia continet omnium precipua sciencia, secundum omnium causam in seipsa omnium scienciam -ens.

**percomto** 1. *v. percunctor*.

**perconcino** 3. [*per et concino*] *jouer ensemble* : HERM. AUGIENS. mus. col. 431<sup>B</sup> : si enim synemmenon, quod non est regulare, aufero, simul ibi tertiam speciem cum quarta tam naturalem quam formalem -o (*sed percino ed.* Gerbert II 141b).

**percondo** 3. [*per et condo*] *mettre complètement de côté* : THEODULF. carm. 75, 19 p. 574 : divicias anime caelo -ere pulcras / mens satagat tempus nostra per omne suas.

**percongruus**, -a, -um *qui convient tout à fait, qui s'accorde complètement* : IOH. VIII epist. 88 p. 84, 32 (a. 878) : totius sancte ecclesie vobis obsecundantibus provectum et exaltationem loco -o satagemus peragere. ib. 136 p. 119, 33 (a. 878) : de hac terra nullo modo regrediemur, priusquam, Deo auxiliante, -a et mutua vobiscum misceamus colloquia (*cf.* ib. 137 p. 120, 17 [a. 878]). RATHER. phren. 15 p. 211, 480 : lepida sed quam sit, preter id quod est etiam veracissima tibi -a, cuiusdam urbani non multum ignoti opere pretium est istiusmodi considerare sententia (*cf.* ib. 20 p. 215, 659). id. serm. 4, 1 p. 39, 23 : -a ... similitudo consilii.

**perconiungo** 3. [*per et coniungo*] *forme part. prés. perconientem (?)* : COD. Cavens. I p. 44, 2 (a. 853). 1) (*réfl.*) (*se*) *joindre, (se) réunir* : REG. S. Ang. in Form. 48 p. 136, 19 (a. 1030) : -ente se cum ipso supradicto fluvio.

2) (*intr.*) *aller* : COD. Cavens. I p. 44, 2 (a. 853) : -conientem in supradictos priores finis.

**perconstituo** 3. [*per et constituo*] *établir, fonder complètement* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) p. 360 col. 2 : paradigmata autem dicimus esse in deo in existentium substantificos et unialiter presubsistentes sermones, quos theologia predefinitiones vocat, et divinas et benignas voluntates, existencialis essencia omnia et -it (*sed preconstituit ultima ed.* p. 243, 17, *gr.* προωρῶσεν) et perduxit.

**perconsulo** 3. [*per et consulo*] *consulter avec soin, demander un avis* : DIPL. Pepin. reg. Ital. 317 p. 479, 25 (a. 784 ; spur.) : abbas ... ad nos quatuor monachos ... misit, qui -ulti nobis fama monasterii pro magnitudine fame atque re pauca, sed omnino veridica respondere. DAN. BECCL. Urb. Magn. 794 p. 28 : consilio tibi cum sit opus -e canos / mente viros, qui consilii sint pectore sani.

**perconsummo** 1. [*per et consummo*] *achever jusqu'au bout, entièrement* : VITA Vulm. 3 p. 451 : quod inchoaverat ... -avit opus.

**percontatio**, -nis *f. v. percunctatio*.

**percontator**, -ris *m. v. percunctator*.

**percontineo** 2. *contenir en tous points, renfermer absolument* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) X 1 p. 272, 12 :

quod enim dicitur de eo omnium eum esse omnipotentem sedem, continentem et -ntem omnia.

**percontinuatus**, -a, -um [per et continuatus] *ininterrompu* : VITA Martin. Turon. XXVI 49 p. 52 : sic pertraxerunt triduum -atum / et iam quarta dies rutilo fulgebat ab ortu.

**perconto** 1. v. *percunctor*.

**percontor** 1. v. *percunctor*.

**percontra** adv. [per et contra] *à l'opposé, au contraire* : HENR. AUG. planct. 2174 : decrescente die -a nascitur ille [Iohannes].

**percontrarius**, -a, -um [sans doute fautif pour per contrarium, κατ' ἀντιφρασιν] AUXIL. libell. col. 1105<sup>C</sup> : impossibile etiam erat, ut a quolibet viri homululo tam vivida virtus senatuum invadi potuisset. Unde -um est, ut, nisi absolutus et omnium placidus, aequa cunctorum voluntate ascendi potuisset.

**percontumax**, -acis *très opiniâtre, très entêté* : OSBERN. GLOC. deriv. T 13, 20 p. 693 : -x, -cis id est valde contumax vel iniuriosus (cf. UGUTIO s. v. tumeo).

**perconturbo** 1. [per et conturbo] *troubler complètement* : PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 151 : plerumque demones in noctibus occurrentes, humanos sensus percussionibus -ant.

**percooperio** 4. *couvrir complètement* : GISLEB. TRUD. gesta Trud. 16 p. 297, 1 : totos igitur parietes monasterii anno illo usque ad turrin perequavit, et trabibus supra compositis fere -uit [sc. abbas Rodulfus].

**percopiosus**, -a, -um [per et copiosus] *très abondant* : GUILL. REM. epist. (PL 209) col. 871<sup>A</sup> (c. 1180) : inter ceteras animi tui virtutes, maxime amplector et approbo amorem litterarum, et honorem quem eis exhibes -issimum.

**percoquo**, -xi, -ctum 3. 1) *faire cuire parfaitement* : MAPPE clav. 287 : penidias vero modo sisami post disputationem et colaturam zuchare sed sine exagitatione, -ctas ad clavum ut dictum est malaxando conformabis concidendo forficibus. UDALR. consuet. Clun. 35 col. 727<sup>D</sup> : sale non condiuntur [sc. fabe], nec adipe sparguntur, nisi quando fuerint -cte (cf. GUILL. HIRS. const. 1, 97 col. 1030<sup>B</sup>). *par métaph.* : PETR. DAMIAN. serm. 68 p. 415, 74 : hec hordei farina, sacri baptismatis aqua conspersa sive conflata, et Sancti Spiritus igne -cta, fit panis qui videlicet Madian castra subvertit, quia cunctas infidelium machinas destruit. GERHOF. in psalm. (PL 194) VII col. 133<sup>C</sup> : rex David, quamvis igne diuturne persecutionis et tribulationis -ctus ad regnum ascenderit, prosperitatis aqua in regno suo pene dissolutus periit. PETR. CELL. epist. I 46 col. 467<sup>B</sup> : tota nocte debet cremari caro agni ... undis desideriorum fortiter bullientibus, ne in die iudicii semicoccta offeratur, -enda.

2) *chauffer* : PETR. DAMIAN. div. omnipot. 13 p. 452, 61 : lapides igne candente -cti et ipsi sunt candidi.

3) *faire mûrir* : POLYTH. VIII, I 8 p. 188 : nam mora dat vires : teneras quoque -it uvae / et validas segetes, quod fuit herba, facit. *au fig.* : PETR. CELL. serm. col. 804<sup>B</sup> : aus-

ter ... -ens uvae apostolice devotionis nocturno rore Dominice passionis, et matutino calore resurrectionis decortas.

**percordialiter** adv. [pour precordialiter ?] *de tout son cœur* : GODESC. SAX. div. I p. 142, 18 : ne, quod absit, in die iudicii damneris a veritate sicut reus, te totum veraciter, visceraliter, medullitus, quin et omnino -r perpetim subde.

**percorrigo** 3. [per et corrigo] *corriger tout à fait* : IOH. SARISB. epist. 61 p. 102 (a. 1153-61) : qui -endi potestatem a Domino acceperunt.

**percreber**, -a, -um [per et creber] 1) *très fréquent* : CARM. var. III C7, 4 (Poet. lat. V p. 652) : quinque sacre claves dicunt perstare sophye, / ... tertia quas nescis -a rogatio rerum.

2) *très rapproché* : RADULF. TORT. Bened. metr. 737 p. 434 : -is terebrato vase cavernis, / nil vini manat, frigore seu rigeat.

**percrebro** sive **percrebesco**, -bui sive -bui 3. 1) *se répandre, se divulguer* (GLOSS. Augiens. bibl. [Ruth] 988 p. 94 : -buit, resonavit. ib. [Hester] 1339 p. 103 : -buisset, innotuisset) : ERMENR. Sval. 5 : cum enim fama prodigiorum ac virtus domini evidens de eo longe lateque -buerint. ANSCAR. mirac. Willeh. 10 (9) : cum de prefato loco signa miraculorum iam fama vulgante ubique -brescerent. VITA Amant. Engol. 19 p. 351, 36 : hoc factum auditum -buit vulgo, diffamatum et celebri rumore vulgatum. PASS. Melor. 7 p. 169 : -uit fama et ad multorum pervenit notitiam quod beatissimus Melorus de Cornubia in Domnoniam fugisset cum nutrice sua. WALT. serm. Vindic. (BHL 8677n) 28 p. 122, 1 : tanti fama miraculi mox usquequaque -buit. MIRAC. Anian. Aurel. 2 p. 258 : de eventu belli cuius fama iam Rome -buerat. ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 525 : fama recens -buit Turcos innumeros adventare.

2) *devenir fréquent, se multiplier* : GUIBERT. NOV. vita I 7 p. 46 (p. 21) : equevorum meorum plurimi super simonia et excommunicatione, que recens -buerat, crebra coeperunt motare susurria.

3) *fourmiller, produire en masse* : FULCO hist. vie Ieros. II 75 : preterea dignis loca -brescere signis.

**percrebro** adv. *très souvent* : HERB. BOS. homil. Thom. col. 1412 : de quo per totam martyris historiam -o mentio facta est. VINC. KADL. chron. p. 336 : huic -o Pomorani iuges tendere insidias. ib. p. 352 : quibus exsilii causas -o querentibus ... inquit.

**percremo** 1. [per et cremo] *brûler complètement* : VITA Meven. (BHL 5944) 6 p. 143 : alios ignibus -avit.

**percrepito** 1. [per et crepito] *cliqueter, résonner fortement* : IOH. SCOT. versio Dion. Ar. III 4 col. 1135<sup>A</sup> : syllabis et dictionibus incognitis et non ingredientibus in anime sue intellectualem, sed foris circa labia et auditus suos -antibus.

**percrepo** 1. 1) *faire entendre un violent éclat sonore, retentir fortement* : LIOS lib. sac. 332 : sennarum strepitus quo clangens -at ingens. LAND. MEDIOL. hist. I 13 p. 23,

1 : in Evangelio legimus, in domo patris illius filium recuperantis -uisse symphoniam, qua epulantes delectabantur fideles. ROB. MON. REM. hist. Hier. I 3 p. 730 : celestis tuba -uit.

2) (*au fig.*) *retentir, devenir connu* : EPIST. Hann. 105 p. 174, 12 : nostra persona, que nonnulla litteratorie professionis aura aliquando -uit. *en parlant d'une nouvelle* : HONOR. AUG. spec. col. 917<sup>C</sup> : cum ergo in civitate -uisset quod Iesus secundum prophetiam in asino ibi adventaret. VITA Thom. Beck. I 44 p. 46 : iam enim apud universos -uerat quod ipsa die esset occidendus (*cf. ib. 56 p. 57*).

**percresco**, -vi, -tum 3. *prendre un très grand développement (sens abstrait)* : ANTIPH. de Emm. (MGH, Script. rer. Merov. IV) p. 526, 10 : cuius [*sc. Haimerammi*] ... in partibus mundi fama -vit. CARUS Clem. 726 : laus Christi in nobis crescat per secula cuncta, / de nati laude -at laus genitricis. CALIXT. II Iacob. Tar. II 5 col. 1412<sup>A</sup> : fama viri Dei Honorati usque ad Arelatem -ente. WOLBERO in cant. 1 col. 1053<sup>B</sup> : cum assiduitate -verint [*primordia lucis intellectualis*], et quemdam ex eis calorem animus conceperit.

**percribro** 1. *tamiser avec soin* : OSBERN. GLOC. deriv. C 73, 10 p. 150 : cribro, -as, quod componitur -o, -as (*cf. UGUTIO s. v. curro*).

**percucio** 1. *torturer, supplicier* : FUND. S. Melan. I p. 439 : ut ... dicatur ... quam ... rigida distractione qui eis [*sc. Dei servis*] molesti esse presumunt -at.

**percudo** 3. [*per et cudo*] *frapper (au fig.)* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 9 p. 207 : illa [*sc. contracta*] ... se elevans et nervorum sonitu cunctos -ens, suique restauratione letificans ... pristinam ... resumpsit sanitatem.

**perculco** 1. *v. percalco*.

**percussio**, -nis *f. action de frapper (à la porte pour se la faire ouvrir)* : DONAT. METT. Ermenl. p. 706, 8 : reperto quoque ibi ipsius monasterii monacho ..., causam ei sue -nis protinus indicans.

**perculus**, -i *m. [fautif pour pertusus, pertusulus ?] trou, méandre (?)* : REGINALD. COLOD. Cuthb. 36 p. 79 : quod frater ille comperire non potuit, quia oblivionis ignorantia illius memorie -os perspicabiles obnubilando prevenit.

**percumtor** 1. *v. percunctor*.

**percunctanter** *adv. [percunctor] en questionnant avec insistance* : VITA Euseb. Verc. col. 752<sup>C</sup> : inquirere -r.

**percunctatio**, -nis *f.* FEW VIII 220. *forme percontatio* : PETR. DAMIAN. epist. 28 t. I p. 251, 11 (a. 1048-55). *et passim*. 1) *question, interrogation, enquête* : EPIST. var. II 15 p. 321, 35 : in interrogationibus autem atque -nibus vox legentis necesse est acuatur. MANEGOLD. Wolf. XXIV p. 106, 12 : qui ... fraudulentis verbis et dolosa -ne auge-ret dolorem sancti Iob. GUILL. MALM. gesta pont. III 100 p. 212 : cum adolescentuli secreta crebris -nibus eliciisset. ROB. MELODUN. sent. pref. p. 41, 14 : ut -ni significationis vocum operam impendam. CARTUL. Mog. A II 244 p. 442, 22 (a. 1159) : variis -nibus pro cognoscenda huius cause veritate laborantes.

2) (*spéc., rhét.*) *interrogation partielle (par opposition à une interrogation totale, désignée ici par interrogatio)* : PAPIAS s. v. *interrogatio* : interrogationi apud veteres respondebatur aut « non » aut « etiam » : -ni vero multa responderi possunt (*cf. PAPIAS\* f. 170rb*). ADAM. PARVIPONT. ars III 127 p. 83 : advertatur ... interrogationum etiam genera duo similiter internoscenda esse : alterum disciplinale, alterum electivum ; horum tamen apud veteres primum « -o », secundum ... « interrogatio » appellabatur.

**percunctative** *adv. en interrogeant, par questions* : ADAM PARVIPONT. ars III 130 p. 84, 17 : eorum igitur que disciplinariter et -e interrogantur decem sunt genera. ib. 141 p. 91, 3 : sicut enim de eodem executive queri potest 'num substantia, num animal, num homo, num iste', sic de eodem 'quid sit, que substantia, quod animal, quis homo' -e queri potest.

**percunctativus**, -a, -um (*en parlant de questions*) *interrogatif selon un mode partiel* : MALSACH. ars. p. 203 : alii ... adiecerunt promissivum modum et concessivum modum et hortativum modum et -um modum. ib. p. 204 : -us modus ab alis putatus est, cum adverbium interrogandi ad presens indicativi adiungebant, ut legisne, legitne, iamne abis (*cf. CLEM. SCOT. gramm. p. 63*). ADAM PARVIPONT. ars III 131 p. 85, 12 : communi ... nomine appellari poterunt que sic queruntur seorsum -a. ib. 134 p. 87, 23 : sunt enim eorum que elective interrogantur genera duo ; alia enim dictis disciplinalibus, que et -a vocamus, cognitu sunt priora ; alia cum eis implicita. ib. 141 p. 91, 11 : ex his ergo palam est primi generis initialia -is et executivis, et -a executivis pauciora esse.

**percunctator**, -is *m. questionneur, celui qui demande, qui interroge* : GUIBERT. Nov. vita III 12 p. 386 : mox ille eadem que audierat a -contatore respondit. HARIULF. Arnulf. X col. 1410<sup>B</sup> : his -r auditis, ad eos qui se miserant celer rediit, et viri Dei testimonium ex toto fuisse veridicum, stupentibus nuntiavit. PHIL. HARV. silent. 105 col. 1170<sup>C</sup> : mirantur illi quod magister eorum tangi se ab aliquo fateatur, cum non tam ab uno quam a turbis undique deprimatur, et de omnium oppressione dignius, ut estimant, conquerratur, quam de unius tactu -r sollicitus habeatur. DAN. BECCL. Urb. Magn. 633 p. 22 : non sis verbosus nec verborum repetitor, / non -r, non improbus esto locutor.

**percuncti**, -e, -a [*per et cuncti*] *tous sans exception, absolument tous* : VITA Martin. Turon. XXIV 3 p. 47 : presul Agrippine Severinus tunc erat urbis, / cuius honestatem precellens vita fragrabat, / atque his -os laudabilis exsuperabat.

**percuncto** 1. *v. percunctor*.

**percunctor** sive **percuncto** 1. (*cf. PAPIAS\* f. 170rb* : -o et -or idem significant antiquitus) FEW VIII 220. *formes* : percomto : CARTUL. S. Sever. Burdigal. XIII p. 14 (a. 1070). perconto : FRITHEG. Wilfr. 620 p. 30. *etc.* percontor : AUDRAD. revel. XII p. 386, 4. HELGAUD. Rob. 4 p. 62. *etc.* percumtactor : VITA Ioh. Rav. p. 48. percunctor : CHRON. S. Michael. Mos. p. 26. A) *sonder (sens étym., de contus,*

*gaffe*) : 1) *au propre* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 21, 22, 50 p. 992 : paludem ... ipsam contis et uncis -antes.

2) *au fig.* : FRITHEG. Wilfr. 620 p. 30 : ... imas / -contare volens nevo sine criminis vias.

B) *poser des questions, interroger, demander, s'enquérir de, rechercher* (PAPIAS\* f. 170rb : -at : interrogat, querit) : 1) *absol.* : a) *sens actif* : HROTSV. Agn. 128 : ... rapidam conversus in iram / incepit -contari rabie furienti. HENR. ARIST. transl. Plat. Meno p. 27, 15 : nemine docente sed -ante sciet, resumens ipse ex se scientiam ? GUILL. TYR. hist. rer. transm. 5, 15, 7 p. 290 : ut ... per suos, de quibus dubitare non erat licitum, -entur et fierent prudentiores an ita foret. b) *sens passif* : ANNAL. Bertin. p. 3 (ed. Waitz) (c. 835) : -atus est populus, si quislibet in eam aliquod crimen obicere vellet. GESTA abb. Fontan. VIII 1 p. 61 : cumque a prefato rege quem sibi praeficere vellet, -ati fuissent. PAUL. FULD. Erh. 2, 11 (8) : si quem celestium tenet reverentia, custodes -entur (v. *lect.* percontetur) eiusdem ecclesie, qui et sub grandi attestazione affirmant sepe eum vidisse.

2) -ari aliquam rem, aliquid : TRANSL. Viti 12 : cum aliqui ... nomen ... ipsius -arent. BERNARD. serm. de temp. 3, 4 p. 260, 18 : causam -contor et audio. HUGO FARSIT. mirac. 31 col. 1800<sup>B</sup> : -antibus causam tante letitiae.

3) -ari de aliqua re : AUDRAD. revel. XII p. 386, 4 : coepit -contari de his omnibus. PAUL. ALB. epist. 5, 7, 39 p. 192 : Iheronimus ... cuidam ... -contanti de origine anime ita rescripsit. VITA Rimb. 8 p. 86, 24 : -contanti de eius causa in alterius seculi vita ... respondit. BERNARD. Malach. 35 p. 342, 2 : sociis Malachie -antibus de suo reditu.

4) -ari aliquem : WOLFHER. Waldb. 2, 10 (6) : duo tertium -ati sunt commeantem. IOH. CLUN. Odon. II p. 112 : de hoc facto -contare cepit eum. RADULF. GLAB. hist. II, IV 5 p. 32 : cepit quosque -ari religiosos. HUGO S. MAR. mirac. Bened. 1 p. 360 : stupens nimium -atus est eum. HILDEB. querim. carn. col. 993<sup>A</sup> : tali moestam -or alloquio.

5) -ari ab aliquo : SYNOD. S. Bas. 30 p. 156 : -contabar a te, quinam obsides pluris tibi viderentur. IULIAN. VIZELIAC. serm. XIX t. II p. 412, 175 : cumque -arentur ab eo cur voluntarie moreretur. REGINALD. COLOD. Cuthb. 38 p. 82 : plura ab eo -ari non audebat.

6) *avec interr. ind.* : TRAD. Frising. 394 (a. 818) : episcopus -avit, quemadmodum ... oratorium hereditare praefiniret. AGIUS vita Hath. 15 p. 171, 52 : que cum se adesse dicerent, -contata est, si... CORP. consuet. monast. I p. 166 : quia -contari dignati estis quod vestimentum coculla debeat intelligi. DIPL. Otton. I 367 p. 504, 15 (a. 968) : cur hoc presumpsisset -avimus. AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. I, 2 p. 97 : quid pateretur -antibus. RADULF. GLAB. hist. II, IX 19 p. 84, 12 : -atus est supradictus frater, qui aut unde essent. CARTUL. S. Sever. Burdigal. XIII p. 14 (a. 1070) : dum -comtare utrum mei pareret an Severini imperio. UDALSC. Conr. 23 p. 436, 36 (c. 1120) : quid secum age-

retur, qualiter evaserit, -atur. PETR. LOMB. sent. IV 44, 1 p. 1000 : solent ... nonnulli -contari et quaerere, an ... resurrecturi sint.

*part. passé percunctatus*, -a, -um : 1) *valeur act.* : 5 *ayant interrogé, demandé* : THIETM. 3, 17 p. 118, 15 : pre ammiracione, quid hoc esset, -contatus audivit vocem talia proferentem. HELGAUD. Rob. 4 p. 62 : -contatus eos, mandat servari domo Karoli Calvi. ROB. TORIG. chron. t. I p. 21 (a. 964) : hominem -atus quid sub involucri ferret.

2) *valeur pass.* : *ayant été interrogé* : REGINO chron. a. 746 (a. 908) : -atus, cur manus extendere ... ausus fuisset, respondit. MIRAC. Pirm 3 : senex ab omnibus -atus, ... qua arte sit sursum elevatus. BERNARD. Malach. 49 p. 354, 12 : -atus quoniam modo illi id accidisset. GAUFRID. AUTISS. apoc. XV p. 184, 42 : -ata de pluribus, signis et nutibus ... ad omnia respondebat.

3) *ayant hésité* : ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 536 : ille, nihil -cunctatus, filium suum obsidem misit.

*percunctor* l. v. *percunctor*.

20 *percupide* adv. [percupidus] *avec passion, avec grand empressement* : RATHER. coniect. 13 p. 127, 430 : non inficior tamen affluentissimus ut essem -e optavisse, si tempus fruendi sensissem mihi adesse, vel si, ut vellem, daretur mihi quod haberem expendere.

*percupiens*, -tis [percupio] *très désireux (noter la forme redondante au superl.)* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 297, 24 : christianis regibus ... qui dominari in populum potius quam secundum nomen suum ipsum regere -tissimi sunt.

30 *percupienter* adv. [percupio] *ici forme superl. redondante. avec un très grand désir* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1069 p. 274, 28 : ita emptor ille miserimus gehennalis miserie ... nostre cathedre inthronizari -tissime industrius satis nitebatur. ib. a. 1076 p. 287, 50 : omnes regni optimates ... toto mentis conatu ad hec omnifariam observanda esse -tissime preparantes.

*percupio* 3. *désirer vivement, avoir très envie (de)* : HERIC. vita Germ. metr. commend. p. 432, 6 : longi itaque sudoris usuram eam captare -o. RATHER. epist. 26 p. 139, 19 (a. 966) : de subiunctis hic quoque capitulis ... indagare -o. ACTA duc. Norm. 231 p. 443 (a. 1066) : cunctis notum esse -imus. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 296, 22 : regi Heinricho ... nisu -erent individui semper adherere. CARTUL. S. Cyr. Nivern. 90 p. 152 (XI s. ex.) : concedo et ut fiat -o. BERNARD. epist. 96 p. 246, 15 (a. 1133) : nos, qui servi vestre sanctitatis esse -imus.

*percurbilis*, -e v. *percurribilis*.

*percuro* l. 1) *guérir complètement* : CHRON. S. Michael. Mos. 27 ex. : si ea que fiunt in effugandis dentium doloribus vel febrium vexationibus -andis ... scribere velim. HUGO FLAV. chron. I col. 117<sup>A</sup> : tetigit prius et conturbavit, ac paterno verbere livorem inflixit, postea respiciens mirabili remedio -avit.

2) *veiller avec soin à* : FORM. Turon. app. 2 p. 163, 29

(IX s.) : ut, quicumque vir in sponsam suam ante die nuptiarum de rebus suis propriis donare ... voluerit, per serie (sic) scripture hoc alligare -et.

**percurribilis**, -e DuC [percurro ; cf. anc. prov. percorribile] formes : percuribilis : CARTUL. Carcas. IV p. 83 col. 2 (a. 1189). *gén. plur.* percurribiliorum : CARTUL. templ. Dozenc. A 34 p. 45 (a. 1147). (*presque toujours en Languedoc*) *ayant cours* : 1) *en parlant d'une monnaie* : CARTUL. Biterr. 101 p. 138 (a. 1027) : hoc sunt solidos octingentos ... bonos et -es. CARTUL. Conch. 77 p. 74 (c. 1055) : recepimus ab eis centum octoginta quatuor solidos denariorum exhibilium et -um publice monete quatuor Carcassone. CARTUL. Carcas. V p. 259 col. 2 (a. 1125) : propter tria milia quingentos solidos Tholosanos exhibiles et -es decenos. CARTUL. Templ. 94 p. 71 (Madrid) (a. 1134) : donet nobis ... XII denarios in predicta sede -es. CARTUL. templ. Dozenc. A 2 p. 6 (a. 1152) : vendimus vobis ... propter quadringentos solidos melg. bonos et rectos, mittibiles hac -es. CARTUL. Carcas. I p. 224 col. 2 (a. 1152) : vendimus ... propter sexaginta sex solidos Ugonensium ... exhibiles et -es in Carcassona. *avec moneta* : CARTUL. Biterr. 66 p. 80 (a. 1053) : quinque solidos de moneta -e. CARTUL. capit. Agath. 173 p. 247 (a. 1074) : solidos CCXX de denariis recte monete biterrensis -is. CARTUL. templ. Dozenc. B 1 p. 185 (a. 1136) : III denarios monete -is in Carcassona. CARTUL. capit. Agath. 39 p. 49 (a. 1163) : quatuor libras biterrensis monete -is. CARTUL. Carcas. V p. 22 col. 1 (a. 1165) : CC sol. melgorensium bonos et rectos, monete valentis et -is.

2) *en parlant d'une mesure de capacité* : CARTUL. Carcas. IV p. 367 col. 2 (a. 1101) : unum sestarium de orde ad mensuram -em de Sancto Fructuoso. CARTUL. Anian. 43 p. 182 (s. d.) : a sextario -e raso.

**percurro**, -curri ou -cucurri, -cursum 3. DuC *forme part. prés.* percorente : CARTUL. Imol. I 2 p. 6 (a. 984) et 41 p. 76 (a. 1123). I) *trans.* : A) *parcourir* : 1) *au propre* : a) *une région, un espace plus restreint* : ADREVALD. mirac. Bened. 33 p. 72 : Andegavensem -entes regionem. WIDUK. I, 32 p. 45, 2 : iterum Hungarii totam Saxoniam -entes. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 1, 13, 54 p. 129 : -ens ... nationes et regna. OTTO FRIS. gesta 2, 21 p. 125, 8 : amniculus qui medius ... -ebat suburbium. *noter la nuance de possibilité à la forme passive* : ADAM BREM. IV 21 p. 250, 6 : cum Sueonia duobus mensibus non facile -atur. b) *un chemin* : HROTSV. gesta 557 p. 220 : tunc iterato viam studuit -ere. c) (*astronom.*) *une orbite dans le ciel* : PACIFIC. VER. comput. 128 p. 98 : cum luna viginti septem diebus et octo horis zodiacum -ens, ad id signum ... revertitur. HROTSV. Abr. 2, 5 p. 149 : zodiacum -es circumlum. HONOR. AUG. imag. mundi I 75 p. 77 : Mercurius ... lumen accipiens a sole, signiferum CCCXXXVIII diebus -ens.

2) *au fig.* : a) *par un contact* : VITA Sabinian. Trec. 10 p. 150 : membra -unt singula [sc. tortores], ut nihil sit in

corpore quod illesum remaneat. b) *avec une métaph. signifiant la vie* : DIPL. Conr. Burg. 34 p. 145, 44 (c. 960) : ad presentis vite stadium -endum. c) *parcourir des yeux* : EUOL. Mess. 2, 270 : celeri -it non sine laude / picturam visu. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 12, 8 : assueti enim rebus discernendis oculos advertere et eas longas vel latas altasque conspiciere nec non unam aut plures esse undique circumscriptione locali ambitas -ere. d) *parcourir un texte* : CORP. consuet. monast. I 19 p. 442 (a. 816) : verbi gratia ut scolastici ... historiam divine auctoritatis et expositores eius necnon et consolationes patrum et vitas eorum legendo ... -ant. WALAHFR. carm. 5, 12, 1 : sancte pater, dignare brevem -ere cartam. HINCM. REM. epist. 135 p. 84, 34 (a. 860) : -e Leonis epistolas. ODO CLUN. Ger. 17 p. 305<sup>D</sup> : psalterium a capite ... cum eisdem -it. GERARD. MORES. delib. VIII 819 p. 155 : -cucurri librum et pertransivi historiam. BERNARD. serm. de div. 40, 4 p. 237, 20 : omnem evangelice lectionis textum -entes. *en insistant sur la rapidité de la lecture* : IULIAN. VIZELIAC. serm. II t. I p. 80, 201 : preces ipsas, si tamen preces dicende sunt, et psalmos tanta velocitate -is, ut mediam versuum partem curtes et reseces. e) *récapituler mentalement* : GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 17, 34 p. 111 : cum omnes et nostros et extraneos mente -o. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 2, 11, 23 p. 175 : et nomina singulorum -ens ut eorum sibi gratiam compararet, singulis affabilem se prebuit. f) *passer en revue, apprendre (une connaissance)* : WIPO gesta prol. p. 6, 9 : ut modo sidereos recessus, modo terrestres, interdum marina abdita, que numquam corporaliter videbat, vivaci motu cogitationis -at. FRUTOLF. rhythmic. 1, 3 : quia omnes latitudines arithmetici campi -ere non possunt. HARIULF. Arnulf. I 4 p. 880, 1 : omnia denique militie studia -it. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 35 p. 131 : phisici ... cum omnia -issent medicine experimenta, incurabilem predicabant. GIRALD. topogr. intr. p. 7 : mundum universum mundique causas ... mente -ere. g) *se répandre dans (en parlant d'une nouvelle)* : VITA Adalb. Prag. p. 216 : fama totam regionem cito -ens. RADULF. CADOM. gesta Tancr. 107 p. 682 : ubi exercitus congregati fama finitimos -it, cessat bellum.

B) *fréquenter (un lieu)* : STEPH. LEOD. epist. p. 357, 32 : campos bibliothecae -ens. RADULF. CADOM. gesta Tancr. 102 p. 676 : homini quem audio cauponas frequentare, fora -ere. BERNARD. apol. 26 p. 102, 13 : quando cucullam empturus lustras urbes, fora circuis, -is nundinas, domos scrutaris negotiatorum.

C) *accomplir de bout en bout* : 1) *accomplir (en parlant d'une tâche pénible)* : OTLOH. vis. p. 81, 23 : quam [sc. penitentiam] mox impositam cupio -ere totam. GUIDO BASOCH. epist. 12 p. 43, 11 : huic soli rei meus animus cedere potuit, immo succubuit, qui cetera sustinuit indefessus, predicta -cucurrit invictus.

2) *exposer (par écrit, un long récit)* : HROTSV. gesta pref. 3 p. 201, 10 : ut gesta Caecaris Augusti, que nec auditu



unquam affatim valui colligere, metrica -erem ratione. VALCAND. Hild. 21 col. 603<sup>B</sup> : hinc iam calamus dum nimium inhiat mente, pigeat enucleatus -ere seriem rei geste. THIETM. 7, 3 p. 400, 25 : de cuius laudabili vita quendam breviter -o. GERARD. MORES. delib. I 363 p. 10 : laboriosum autem nimis est talium [sc. hereticorum] ineptias -ere. PS. TURPIN. Karol. metr. VII 1 p. 187 : bella [sc. Karoli] stilo studui -ere.

D) (mus.) *toucher les cordes, jouer (d'un instrument de musique)* : WALAHFR. imag. Tetr. 198 : organa dulcisono -it pectine ludith.

II) *intrans. : faire un parcours* : A) *avancer (en parlant d'une personne)* : CONSUET. Ungiac. 17 p. 60 : qui citius -erint, in aliam partem transeuntes alios adiuvent. au fig. -ere ad : *recourir à* : DIPL. Bereng. I p. 301, 10 (a. 917) : ad maiestatis nostre clementiam -entes.

B) *aller (en parlant d'une route)* : 1) *absol.* : CARTUL. Imol. I 2 p. 6 (a. 984) : a tercio latere via publica -orante. REG. S. Apol. Nov. 31 p. 45 (a. 1069) : in finibus : a duobus lateribus vie publice -entes.

2) *avec indication de direction* : CARTUL. Lesat. 605 p. 453 (X s. ex.) : estrada quod -it a Sancto Martino. CARTUL. capit. Pis. 33 p. 98 (a. 1011) : in via qui -it usque in via plubicha.

C) *couler (en parlant d'un cours d'eau)* : DIPL. Loth. I 39 p. 120, 38 (a. 839) : cum rivo ... ad ipsam fossam pertinente usque ad paludem et aquas salsas -ente cum fossa. DIPL. Karoli III 34 (a. 881) : ex una parte -ente fluvio Varra, de secunda parte -ente rivo Accola. COD. Crem. XI s. 13 p. 48 col. 1 (a. 1010) : cum ... omnibus casis et rebus ... inter quas -it lamma qui dicitur Aviola. COD. S. Columb. Bobb. 155, 16 p. 27 (a. 1141) : coheret ei ... a latere via, alio aqua -it.

D) *s'étendre, se trouver (en parlant d'une limite)* : DIPL. Karlom. II 21 (a. 879) : habens finem ... a meridie et occidente vallem Guidam et Lenatum -entem ab Alapallone locum. CARTUL. Imol. I 1 p. 4 (a. 964) : a quarto latere exoito -ente. REG. S. Apol. Nov. 30 p. 44 (a. 1068) : a quarto [latere] fossato -ens.

E) (geom.) *suivre les côtés d'une surface* : ANON. geom. I 4, 55 : sic per singulos angulos perque latera -as.

F) (en parlant du temps) *s'étendre* : 1) *en parlant d'un temps liturgique* : AMALAR. off. 1, 2, 6 : sexagesima -it infra septuagesima ad quartam feriam paschalis ebdomadis.

2) *dans l'expr. -ente anno, etc. : au cours de l'année* : TRANSL. Marci in Aug. 5 : -ente anni circulo conveniamus in conducto loco. DOC. comm. Ven. 111 p. 111 (a. 1155) : -ente anno Domini millesimo centesimo quinquagesimo quarto.

G) (au fig.) *se répandre, être divulgué* : DIAL. de eccl. p. 68 : his sermonibus alternatim -entibus. HIST. Ludov. VII 25 p. 177 : fama vero tam desiderate prolis circumquaque -ens, omnes francigenas maximo gaudio replevit. VITA Steph. Obaz. III 2, 26 p. 194 : per omnes missas pro ipsius

vita generalis oratio -ebat.

H) (en parlant de la monnaie) *avoir cours* : REG. Sublac. 213 p. 251 (a. 1045) : denarios numero II Romane monete qualis per caput eodem tempore -currerint. CARTUL. Berard. 190 p. 288 (a. 1063) : denaris sex boni et expendibilis, qualis per isto comitato -unt. CARTUL. capit. Agath. 30 p. 43 (a. 1139) : denarios XII de usatico biterrensium -entium. CARTUL. S. Mar. Avinion. 132 p. 152 (a. 1194) : quadringentos solidos comunis et -entis in civitate ista monete.

**percursio**, -nis f. *course incessante* : FOLC. gesta Lob. 26 p. 68, 21 : si respiceres ad religionem, nihil illo quantum ad faciem sublimius, si ad voluntariam et invocatam sepe mundalium rerum occupationem earumdemque indefatigatam -nem - quod monachum minus decet - nihil illo abiectius.

**percursio** 1. [per et cursio] 1) *fréquenter continuellement* : ARNOLD. RATISB. Emm. 1, 14 col. 1011<sup>C</sup> : quibus id levandi gratia -antibus fidelium domus et hospitium, adeo quorundam parcas obduratur et nequitia.

2) *parcourir souvent (un texte)* : BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 268, 27 : videbar mihi ea memoria et scientia, qua orationem solemus dominicam, Hortensium Tullii Ciceronis lectitando et mox relectitando vigilanter -are.

**percurso** 1. A) *tr. : parcourir* : 1) *un territoire* : AIMOIN. FLOR. Abbo X col. 398<sup>D</sup> : quod iter a patre eius, poenitentiae voto, ante omnes fere in hoc tempore Gallie habitatores coeptum ac -atum fuit. GALTER. TERV. Karol. 49 p. 559, 26 : quibus protinus totam villam -antibus, et rapinis ac incendiis universa vastantibus, Guillelmus ... fugam arripuit.

2) *une petite surface* : AIMOIN. FLOR. gesta Franc. III 3 col. 693<sup>C</sup> : et ecce ex ore quiescentis regis, in modum reptilis, animal egressum, oras propter labentis rivuli -are ac ut in ulteriorem ripam transiret satagere coepit.

B) *intr. : avancer* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. (PL 139) I 2, 9 col. 806<sup>B</sup> : innumere Northmannorum phalanges ... usque ad superiora Ligeris -antes cuncta devastant. IOH. HOMO DEI ord. vit. (PL 184) col. 564<sup>B</sup> : lucet quippe in quorundam incessu imago levitatis, species quendam scurrarum -antium (cf. PL 199 col. 1118<sup>D</sup>).

**percursor**, -is m. [percurro] *celui qui fait un parcours, celui qui avance (en parlant d'un cheval, au fig.)* : PS. WALTH. MAP carm. 18, 2 p. 85 : pontificalis equus est quodam lumine cecus / segnis et antiquus, morsor, -r iniquus.

**percursus**, -us m. [percurro] DuC ; FEW VIII 220. *forme accus. plur. percursos* : CARTUL. Roman. 15 p. 41 (XI s.). 1) *droit de parcours, droit de laisser paître les porcs dans les forêts* : CARTUL. S. Julian. Turon. II 12 p. 19 (a. 1034) : concessit ... monachis ... -um et pascuaria eiusdem silve ad CCC porcos saginandos, omni tempore sine pasnatico et alia ulla consuetudine. CARTUL. S. Sulpic. Bress. 3 p. 27 (c. 1050) : et -um de illis porcis qui mei domini fuerint in illa sylva mihi concedant in feudum. CARTUL. Vindoc. 285 t. II p. 136 (c. 1100) : si glandibus et

pastione porcorum boscos ... habundaverit, omnes porci monachorum ... liberum habeant per eandem sylvam, sine ulla pasnatici exactione, -um. CARTUL. S. Steph. Divion. II 15 p. 35 (a. 1162) : potest etiam ipsa ecclesia mittere illuc porcos centum et unum -um habebunt per totam potestatem sine pasnagio et ramalagio. CAL. rotul. Pat. 1461-1467 p. 58 (a. 1189) : habeant -um per totam forestam nostram cum porcis suis et sint quieti de pannagio.

2) *droit de passage à travers une terre (d'où parfois, par retour au sens primitif, passage)* : CARTUL. S. Ben. Divion. 402 p. 181 (a. 1102) : relaxo ... Sancto Benigno ... -us, mariscalcias, brennarias, arbergarias ... -um illum quem homines sive armigeri ducis per agros vel intra villam faciebant. CARTUL. S. Andr. Vienn. 77 p. 288 (a. 1122) : Guigo comes et ... uxor eius dederunt quandam condaminam fratribus Bone Vallis ... ; dederunt quoque eis -um et pascua per totam terram suam, in silvis et agris, ab ipsis Alpibus usque ad Rodanum. CAL. rotul. cart. I 7 (a. 1189) : de omnibus bestiis in parvis suis fugatis, si exierint, libere et quiete suum habeant -um. *spéc., en vue de la chasse* : CAL. rotul. cart. V 454 (a. 1109) : calumpniabantur ... -um ad venandum in silvis S. Cuthberti.

3) -us aquarum : *droit d'usage des eaux* : CARTUL. S. Cypr. Pictav. 156 p. 106 (a. 1030) : concessit ... totum -um aquarum in omni curte de Bomniaco.

4) *revenu ecclésiastique* : a) *en général* : CARTUL. Berbez. 27 p. 13 (XII s.) : habet capellanus solum denarium, baptisterium, nuptias, mulieres a partu surgentes, confessiones, -um suum, missas pro defunctis. b) *tiré des visites des malades* : CARTUL. Bean. 528 p. 221 (a. 1146) : oblatio infirmorum dum visitantur qui vulgo -us dicitur, capellani sit propria. ib. 521 p. 217 (a. 1182) : -us quoque infirmorum et denarius solus de pane benedicto ... solius erit capellani. c) *tiré des enterrements* : CARTUL. S. Alb. Andegav. II 923 p. 397 (a. 1178) : de omnibus oblationibus que ... offerentur, habebunt monachi medietatem, excepto -u mortuorum, baptisteriis et visitationibus infirmorum.

**percurvo** 1. [per et curvo] *incurver la ligne musicale d'une mélodie* : OLIV. RIVIPOL. mus. p. 294 : a quibus quidem finalibus usque in earum octavas III<sup>or</sup> troporum principalium paratur ascensus, et in quintas quidem -atur descensus.

**percursor**, -is m. v. *percussor*.

**percussibilis**, -e *fondée sur la percussion (en parlant d'un genre de musique)* : REGINO harm. inst. 7 : et hec [sc. musica artificialis] similiter in tria genera dividitur, videlicet in tensibile, inflatile et -e ... -e vero est, quod fit in quibusdam concavis ereis vasis, et aliis instrumentis, cum pulsu et quadam percussione feriuntur. v. *percussionalis*.

**percussio**, -nis f. FEW VIII 220. 1) *coup porté à ou reçu par une personne* : A) *au propre* : avec intention de blesser : 1) *action de porter ou d'échanger des coups* : a) *en général* : CERBAN. transl. Max. IV 81 : que carita-

tem solvunt sunt hec verbi gratia : contumelia, damna, calumnia, ... verbera, -nes (πληγαι). PETR. CANTOR summa sacram. II 78, 76 p. 33 : gravius vulnus infligitur prius vulnerato quam alii, non quod -o unius sit maior -ne alterius sed propter vestigium aliquod prioris vulneris. CARTUL. Carcas. V p. 317 col. 1 XX (c. 1192) : hec utique convicia que -nibus et concussionibus perequantur, arbitrantur curia pro qualitate et dignitate personarum. b) *délit de coups (dans un texte juridique ou réglementaire)* : LEX Frision. 22, 90 : nobilis vero hominis compositio, sive in vulneribus et -nibus, ... tertia parte maior efficitur. DOC. cath. Ovet. 6 p. 25 (a. 857) : si autem percusserit ibi hominem aut plagaverit, persolvat calumpniam propter illas -nes aut plagas. DIPL. Contr. III 258 p. 448, 8 (a. 1151) : advocacyem vero totius possessionis et familie sibi comes retinuit, videlicet -nes, sanguinis effusiones. DOC. Port. reg. I 246 p. 301 (a. 1154) : de aliis -nibus factis manu, calce, petra et palo ... nulla sit calumpnia excepto supra ditis. avec le gén. de la partie du corps atteinte : CARTUL. civ. Ratib. 44 p. 15 (a. 1192) : si filium canicule vel furem nominaverit eandem sustinebit penam quam pro ... maxille -ne prenotavimus.

2) *coup porté par des armes (avec le gén.)* : ANON. inst. mor. pref. p. 132 : filius quoque Salomonis ... minatus est populo -nes framee pro mastigiis patris. ALBERT. AQU. hist. 6, 47 : quos ... insequens, in profundum maris fugientes, submergi ad tria milia crebra armorum -ne artavit. ib. 9, 22 : a tam crudeli vulnere ... vultus illius pallescere ceperunt, animus et virtus eius deficere, manus ipsius a gladii -ne cessare. ANON. gesta Hung. 37 : omnes Nytrienses Sclavi ... -nes sagittarum non sufferentes, fuga lapsi sunt.

3) *coup de verge (en signe de pénitence ou de mortification)* : REGINO synod. caus. 2, 452 : quidam dicunt L -nes vel L psalmos pro uno die in autumnno. UDALR. consuet. Clun. II 17 col. 708<sup>c</sup> : iussus ut se prosternat, in ipso frocco suo unam accipit -nem. PETR. CANTOR summa sacram. III 2 app. 29 p. 744 : singule moniales pro sorore mortua singulis diebus orande se faciunt verberari, sustinendo triginta virgarum -nes vel forte plures.

4) *coups reçus* : RADULF. TORT. mirac. Bened. 32 p. 330 : tam dolore -nis quam formidine percussoris exterita. PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 151 : plerumque demones in noctibus occurrentes humanos sensus -nibus perconturbant. CHRON. S. Petri Senon. p. 160 : percussit mulierem quandam ... Que de ipsa -ne post dies multos mortua est. HILDEGARD. phys. 1, 151 col. 1189<sup>c</sup> : si quispiam contis percussus fuerit, ... Hunsdarm ... calidum super locum ... -nis sepe ponat. d'où trace de coup, contusion : ANTIDOT. Glasg. p. 121, 4 : facit ... ad omnes placas et -nes.

B) *sens figurés* : 1) *mal dont est frappée une personne* : a) *infirmité* : AGOBARD. epist. 15, 1 p. 237, 6 (a. 827-30) : in quodam loco ceperunt fieri quedam -nes, ita ut caderent quidam modo epilepticorum vel eorum quos vulgus demo-

niacos putat. ODO CLUN. Ger. 87 p. 325<sup>E</sup> : septem et eo amplius annos lumen oculorum amisit ... qua -ne non solum gavisus est in Domino, quod cum flagellare dignatus sit. OSBERN. Dunst. 4 p. 132, 35 : uno momento ... infirmitate percussus est, ut nihil in omnibus membris esset quod ab hac -ne intactum remaneret. BERNARD. serm. de sanct. (Malach.) 3 p. 419, 4, 6 : dira ... mors que tantam hominum multitudinem unius -ne multavit : ... que Malachie ligavit linguam, ... oculos clausit. b) *maladie* : THIOFR. Willibr. vita pros. 19 p. 471<sup>C</sup> : non advertit inremediabilem tante -nis vim, sed putat esse sitim. ib. 36 p. 482<sup>A</sup> : energumini enim factus omnes astantes -nis sue spectaculo perterritus. PETR. RIGA Aurora II Iob 214 p. 681 : percutit a planta pedis illum demonis ira / donec contingat caput hec -o dira.

2) *malheur dont est frappé un peuple ou une ville, épreuve* : ORD. VIT. hist. XIII 28 t. VI p. 478 : pluribus itaque modis erumnarum Normannie gravior adhuc -o imminet. IOACH. FLOR. sept. sigil. p. 244a, 8 : sub hoc sexto tempore continentur transmigration et -o Babilonis.

3) *châtiment spirituel* : a) *envoyé par Dieu* : OTLOH. prov. O 43 p. 56 : omnis divina -o aut purgatio vite presentis est aut initium pene sequentis. ADAM PERSEN. mut. amor. XXII 70, 824 p. 335 : -o Dei et privatio gratie sic eum afficit. b) *anathème (avec un gén. ou un adj.)* : DIPL. Henr. II 193 p. 228, 20 (a. 1009) : si quis autem ... hanc ... auctoritatem infregerit ..., anathemali -ne in perpetuum feriat. CARTUL. S. Ben. Divion. 341 t. II p. 120 (a. 1054) : sub -ne anathematis districtus inhibentes.

4) *action de blesser moralement (en parallèle avec offensio)* : PETR. DAMIAN. carm. A XL p. 59 : quod quidam benefactis offenditur, offensione placatur. / Officium stimulat quosdam, -o placat.

II) *coup donné à une chose* : A) *en général* : ALFAN. puls. p. 22 : martellinus autem pulsus dicitur a martello cuius -o in incudine implens frequentes percussiones cadit. GUIDO BASOCH. epist. 30 p. 126, 10 : hic populus ludis vulgaribus exercetur : ... pars instrumenti lignei et semisepulti rostra percuciant et naturalis ponderis moras iterata -ne castigant. d'où le sens symbolique, par allusion à Ps. 23, 7, explicitant le coup frappé à une porte : HONOR. AUG. gemm. 1, 151 : pontifex super liminare ostii cum baculo ter percutit ... trina autem -o terna potestas in coelo, in terra, in inferno accipitur.

B) *coup porté pour ébranler ou détruire* : 1) *les murs d'une prison* : BENINC. Rain. 182 p. 380<sup>A</sup> : coeperunt ita leviter destruere ... et custodes motum -nis turris aliquem senserunt.

2) *les murailles, à coups de bélier en temps de guerre* : ROB. MON. REM. hist. Hier. VIII 15 p. 846 : precipiuntur fieri arietes, ... que ... tracte in murum impellerentur et sic crebris earum -nibus muri destruerentur. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 22, 22, 66 p. 1041 : pre frequenti et pene continua malleorum -ne intus quiescere non poterant.

C) *coup frappé pour reproduire un son* : 1) *en général* : REMIG. comm. Mart. Cap. I 19, 16 t. I p. 103, 1 : omnis enim -o sonum efficit. DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 2, 5 p. 155, 41 : manifestum est autem quod sonus quidam est quod accidit, sed non accidit nisi ex scissione vel ex -ne. -o autem est sicut cum percutitur lapis aut trabes et contingit inde sonus ... Non autem ex omni -ne accidit sonus.

2) *comme signal* : LANFR. const. p. 137 : et signo iterum audito a priore facto, id est modica -ne, erigat se. VITA Steph. Obaz. I 16, 8 p. 68 : si quis in ecclesia paululum oculos rexisset ... vel leniter dormitaret ... aut virgam accipiebat in capite aut palmam in facie ita ut sonus -nis omnium auribus resultaret. IDUNG. dial. I 23, 341 p. 101 : in tantum ut necesse sit -ne tabule ad capitulum conventum secundo vocari.

3) *en musique* : a) *percussion* : AUREL. mus. 3 p. 66 : musica que in quibusdam consistit instrumentis ... amministratur ... -ne quadam, ut in his que ad concava erea feriuntur atque inde diversi efficiuntur soni. b) *battement de la mesure* : PS. HUCBALD. ton. p. 228, 12 : inter cantandum aliqua pedum manuumve vel qualibet alia -ne numerum instruere. c) -o vocis : *procédé de chant consistant à donner l'impression que le son heurte le palais (trivirga)* : AUREL. mus. 19 p. 119 : quintadecima vero, videlicet 'Sanc' terna gratulabitur vocis -ne (cf. ib. 19 p. 126). d'où *écho* : BERNO ton. prol. 2 p. 64b : ultra hunc enim novissimum modum si quas voces inter se subalterna -ne distantes quesieris.

D) *action de frapper une main contre l'autre* : a) *applaudissement* : GLOSS. Augiens. bibl. (Iudith) 1436 p. 106 : plausus : -o manuum. b) *action de toper en signe d'accord* : PETR. VIENN. (?) except. II 14 p. 320 : quod usualiter per plura loca in venditione intervenire solet, ut -o manus et bibaria vini. ANDR. SUN. lex Scan. 143 p. 660, 21 : -ne manus unius in manum alterius roboretur.

E) *perturbation atmosphérique (ébranlement dû au tonnerre ou à un tremblement de terre)* : BRUNO QUERF. frat. 23 : repentino impetu prior -o redit, que periculoso crepitu [sc. tonitruum vel terremotus] terribilem penam minatur.

III) *sens techniques* : A) *battement, coup répété* : 1) (physiol.) : a) *battement du pouls* : ALFAN. puls. p. 24 : formicans pulsus occurrit quasi motus formice, unde propter sui motus frequentiam et parvitatem vix potest discerni una -o ab alia. b) *battement de cœur (symbol.)* : BRUNO QUERF. Adalb. (rec. A) 25 p. 213b6 : utique non sic margarita splendet in sterquilinio ..., ut est in corde pulchro una -o quam habes letus glorie pro Xto.

2) *battement de meules d'un moulin* : CARTUL. S. Michael. Mos. 80 p. 286 (a. 1135) : qui etiam molinari in -ne molarum tres pugillos de communi accipient.

3) *action de battre, de tordre des tissus* : GODESC. AQU. opusc. 4, 17 p. 155, 2 : quos quanto splendidiore apparere desideret in sue vestis ornamento, tanto plures ... -num,

pressurarum iis adhibet torturas in lavando.

B) *travail des métaux* : 1) *travail de l'artiste sur le métal* : a) *coup donné au métal pour le façonner* : ALEX. CANT. Anselm. simil. 179 col. 696<sup>D</sup> : vidistis, queso, unquam artificem ex lamina auri vel argenti solis -nibus imaginem speciosam formasse ? QUEST. Salern. B 139 p. 70 : ferrum ... putribile est et cedit -ni. b) *trace du coup* : THEOPH. sched. 3, 72 : pone laminam ipsam super prunas candentes, donec -nes ille fulvum colorem recipiant.

2) *spéc., frappe (de la monnaie)* : a) *absol.* : GUILL. BRIT. summa s. v. : percussura « proprii nummismatis » 1 Machabeorum XV 6 appellatur fabricatio proprie monete, in qua superscriptio fit multis -nibus. b) *avec le nom de la monnaie au gén.* : DIPL. Otton. III 34 (a. 987) : concessimus ut ibi fiat publica moneta ad -nem denariorum. d'où *droit de frapper (la monnaie)* : DIPL. Caroli III 101 p. 238, 2 (a. 919) : ut eidem sancto in eodem castro ... propriam monetam et -nem proprii nummismatis nostra auctoritate concederemus. v. *percussura*.

**percussionalis** 1) *adj. à percussion (en parlant d'un instrument de musique)* : REMIG. comm. Mart. Cap. IX 480, 11 t. II p. 309, 19 : tria namque sunt instrumentorum musicorum genera : -e, tensile, inflatile. v. *percussibilis*.

2) *subst. percussionalis, -is m. instrument à percussion* : PS. ODO CLUN. mus. p. 284 : -es sunt acitabula enea, vel argentea, que percussa suavem reddunt tintinnum.

**percussor, -is m. forme percussor** : AUREL. mus. 13 p. 145. A) *celui qui frappe, qui agresse* : 1) *en général* : SIGUIN. lect. p. 117 : appellativa in -tor, feminina in -trix ... -or/percussor. RADULF. TORT. mirac. Bened. 32 p. 330 : tam dolore percussione quam formidine -ris exterrita. RADULF. CADOM. gesta Tancred. I p. 605 : Dominus quippe maxillam percussum iubet et aliam -ri prebere. ADELARD. BATH. quest. nat. 68 p. 61 : si quis ab altissimi montis specula in ima valle -rem notet, prius actum rei visu quam auditu arguet. NIGEL. WIREK. contra cler. p. 195 : impetuosus est et -r : numquid non percussit Petrus Malcum servum principis sacerdotum ? *spéc., avec le gén. de la personne agresse* : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 911 p. 578 (a. 1191) : clericorum -res absque sanguinis effusione.

2) *agresseur, attaquant dans un combat* : a) *singulier* : GESTA Franc. Hier. 52 p. 529 : ferocissimo ausu hostium, rapidissime incursioni rigidus -r atque suorum defensor imperterritus. HENR. HUNT. hist. VII 31 p. 241 : Willelmus Crispin regis Henrici caput gladio ... percussit ; ... rex vero -rem suum ... gladio percussit. ORD. VIT. hist. XII 18 t. IV p. 360 : super caput feralem ictum intulit ; ... mox temerarium -rem Rogerius, Ricardi filius, percussit. b) *combatant dans une bataille* : FULCH. hist. Hier. II 11 p. 415 : probissime illo die rex se habuit ; optimus consolator, rigidus -r exstitit : certamen illud non diu fuit anceps. ALBERT. AQU. hist. 3, 65 p. 386<sup>C</sup> : porta ab interioribus extemplo obstruitur, sociosque misere exclusos inter -rum manus relinquunt. ib. col. 458<sup>C</sup> : ictus -rum et fundibularios sus-

tinentes. GUILL. MALM. gesta pont. I 6 p. 14 : ultro ad perfitiendum propter quod venerant animavit -res, ut resumerent animos, repararent vires hortatus. *spéc., qui attaque à coup de pierres* : ABBO SANGERMI. bell. Paris. II 151 p. 76 : ceditur allofilo de portatoribus unus, / nomine Gozbertus calclo ; -r in umbras / Tartareas fugit moriens.

3) *dans un texte juridique concernant la punition de l'agresseur* : S. STEPH. decr. 1, 25 : si ... legatus ibidem a quoquam percussus et flagellatus extiterit, decernimus ... ut ille -r X solvat iuvenços. CONSUE. Ungiac. 50 p. 82 : gravis culpa est ... si quis -r fuerit. CONSUE. Picard. 26 p. 175 (a. 1178-79) : si aliquis aliquem hominem de communia percusserit, ... et si ictus aut sanguis non apparuerit ... -r iure iurando defendet se aut emendabit per XV solidos. EMEND. Fris. 5, 56 p. 121, 18 : quisquis super caput vulneratus fuerit, si surdescit auris, tunc est emenda XIII marce ... Postea -r debet habere in periculo suo aliam aurem per annum et diem. *spéc., celui qui frappe en état de légitime défense* : DOC. Port. reg. I 310 p. 408 : qui autem ibi violenter intraverit, percuciat et expoliatur et -r nil peccet pro verbere.

B) *assassin, meurtrier* : RIMB. Ansc. 5 p. 25 : quia ipse puer vulnus sibi illatum satis patienter tulit et animam fratris usque ad mortem diligens pro -re suo nimium benigne intercessit. THIETM. 5, 6 p. 226, 32 : peracto tandem inmani scelere, -res leti et incolumes redeunt. CARTUL. Nuchar. 320 p. 345 (c. 1104) : qui de eius morte valde contristati adversus -rem propinqui sui inimicitias magnas exercebant. GIRALD. instr. I 16 p. 56 : -ri vero tyranni non quidem poena, sed palma promittitur.

C) *celui qui châtie* : 1) *en général (péj.)* : GRATIAN. I dist. 86 VI pars : similiter etiam oportet episcopum non esse -rem, id est ad vindictam facilem. RUFIN. summa I dist. 43 p. 102 : episcopum oportet esse doctorem, non -rem.

2) *bourreau* : a) *qui inflige un châtement (verges)* : ALBERT. AQU. hist. 3, 57 : coram omni exercitu denudati, et post terga manibus revinctis, a -ribus graviter virgis verberati, totum circuire coguntur exercitum. b) *qui supplicie un martyr* : HROTSV. Sap. 5, 13 p. 191, 29 : orans ut sub ictu -ris inviolatum serves misterium tui nominis. OFFIC. S. Albani (MLJ 10 p. 56) : -r sancti divino tactus amore. *spéc., par le glaive* : WALTH. SPIR. Christoph. I 13 p. 73, 7 : sub imperatoria voce adacto -ris gladio capitalem subiere sententiam. FULCH. hist. Hier. I 16 p. 226 : diu enim agonizantes, si enim gladius -ris non deesset, martyrii cursum voluntarie complessent.

3) *dans le domaine spir. : ange exterminateur (cf. Exod. 12, 23)* : ALTERC. contra synag. p. 108, 22 : protectio autem a -re qui sanguinem in ostio cernens et flagellum non inferens pertransibat. PETR. CELL. disc. claustr. 4, 11 p. 138 : Dominus in exodo, percuteus Aegyptios, -rem non sinit ingredi domos in quarum superliminari ... viderit sanguinem agni.

D) *sens fig. : persécuteur, perturbateur* : GRATIAN. I dist. 45 c. 17, IV pars : -r quoque dicitur, qui sermone inutili infirmorum conscientiam vulnerat. PETR. CANTOR summa sacram. III 2 app. IV 13, 7 p. 661 : clericum nobilem et potentem sed -rem et turbatorem ecclesie. v. *CI*.

E) *sens techniques* : 1) *celui qui frappe monnaie* : CONSUET. Argent. 64 p. 13 (c. 980) : in loco ubi cambitores sedent, nullus homo argentum emere debet, nisi soli denariorum -res (cf. CARTUL. Argent. 616, 64 p. 471, 25 [post a. 1129]). ACTA Phil. Aug. 166 t. I p. 198 (a. 1186) : -r auri.

2) *(mus.) celui qui bat la mesure* : AUREL. mus. 13 p. 96 : in ultima versus syllaba que est ut « iubilemus ei », -ris ad instar manum (*sic*) vox erigitur, rursumque declivis profertur.

F) *en apposition à un nom* : 1) *une partie du corps : qui a frappé* : MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 24 p. 115 : cui dum ad libitum suum peregrinus non responderet ... pede percussit in pectore ... imminente nocte post factum illo qui dicitur ignis infernalis permisit [*Deus*] eum uri in pede -ri.

2) *dans le domaine spir.* : a) *ange exterminateur* (cf. Exod. 12, 23) : REINHER. PADERB. comput. 1, 10 p. 24, 5 : sicut antiquus discipulus quarta decima die primi mensis ad vesperum suam ab angelo -re protectionem et ab egiptia servitute ereptionem ad memoriam per agni immolationem revocare iussus est. b) *ange destructeur (de Jérusalem, cf. Ezech. 9)* : PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1346<sup>B</sup> : porro cum extendisset angelus -r manum suam ad Jerusalem ut disperderet eam.

**percussorium**, -i n. DuC [percussorius] *marteau, instrument de percussion* : AELFR. angl. sax. vocabul. append. p. 59 : -um : slege. PETR. CELL. serm. 54 col. 798<sup>A</sup> : tympana sive cymbala nullum sonum reddunt, nisi in medio pendens quoddam -um, quod vulgo appellatur batallum. *spéc., pour frapper une cloche* : MIRAC. Columb. 13 p. 1004, 16 (MGH Script. XXX 2) : -um sui [*sc. sacerdotis*] tintinnabuli in flumine cecidit.

**percussorius**, -a, -um *d'attaque* : ROMUALD. annal. a. 1137 p. 225 : dux ... qui in acie -a fuerat, oppositas sibi acies expugnavit.

**percussura**, -e f. DuC A) *coup porté à une personne* : 1) *en général* : GODESC. AQU. opusc. 4, 17 p. 154, 30 : deinde torturas, deinde -as, deinde alternis vicibus modo calidas modo frigidas aquas adhibet. RADULF. DIC. imag. hist. p. 405 : Eboracensis autem in corpore proprio male tractatus, ut dixit, atroces iniurias, insultus acerrimos, -as enormes ... in caput presulis Elyensis refudit.

2) *en parlant de la passion du Christ : supplice, coups* : AMALAR. lib. off. III c. 5, 28 p. 280, 23 : sic et opus passionis ab inferiore parte habet -am, a superiore parte dulcedinem resurrectionis (cf. HONOR. AUG. sacram. 34 col. 766<sup>A</sup>).

3) *délit de coups* : CARTUL. Epternac. 197 p. 323

(a. 1095) : nullus advocatus debeat habere placitum et servitium, nisi pro monomachia et sanguinea -a. OTTO BAMB. epist. 39 col. 1348<sup>D</sup> : placitum vero cum colonis nequam ponant, nisi aut de -a aut de furto aut de irruptorum agrorum limite.

4) *coup donné à soi-même en signe de pénitence* : AMALAR. lib. off. III c. 26, 5 p. 345, 36 : -a pectoris penitentie est et luctus indicium.

5) *endroit du coup, contusion, blessure* : a) *absol.* : ANTIDOT. Glasg. p. 119, 44 : emplastrum qui dicitur melene, qui facit ad omnia vulnera et -as. HARIULF. chron. Centul. p. 265 : in cuius capite videbatur illa -a qua, eventu prelii, fuit occisus. b) *avec le gén. de la partie du corps frappé* : ANTIDOT. Cantabr. p. 165, 11 : ad -as aurium.

B) *en parlant d'un objet en métal* : 1) *coup léger, pression* : THEOPH. sched. 3, 42 : tolle ferrum gracile, quod foramen habet in cuspidem, cuius -a subtilissimum circulum fac.

2) *endroit marqué par ce coup (porté pour le façonner)* : THEOPH. sched. 3, 42 : mitte vas super carbonem, donec ille -e interius fulvum colorem recipiant ... rade diligenter atque poli cum obtuso ferro ipsas -as.

3) *frappe (de la monnaie), d'où droit de frapper (monnaie)* : a) -a nummorum : DIPL. Arnulfi 27 (a. 888) : -am nummorum et negotiandi usum in eodem loco Brema nuncupato fieri permittimus. b) -a numismatis (GUILL. BRIT. summa s. v. : -a « proprii numismatis » 1 Machabecorum XV 6 appellatur fabricatio proprie monete, in qua superscriptio fit multis percussioneibus) : DIPL. Caroli III 67 p. 151, 18 (a. 911) : habere mercatum ac proprii numismatis -am. DIPL. Rodulf. Franc. reg. 15 p. 66, 19 (a. 931) : concedimus etiam ... ut -am numismatis que et moneta dicitur, ... idem canonici ... habeant. DIPL. Henr. III 11 p. 13, 42 (a. 1039) : cum ... mercatis, teloneis et -a proprii numismatis. CARTUL. Mog. B 23 p. 26 (a. 1141) : permisit etiam prefatus comes ... iura thelonei et -am proprii numismatis in eadem villa. GUILL. NEUB. hist. I 22 p. 70 : habentes singuli -am proprii numismatis. c) -a monete : DIPL. Otton. I 90 (a. 947) : nos ... mercatum ibi habere et -am monete ibi facere permittimus. ACTA pont. Rom. ined. I 16 p. 13 (a. 1049) : -am proprie monete apud Sareburc habeant libere, sic tamen ut pondere et puritate argenti a Mettensi non discrepet. DIPL. Conr. III 106 p. 191, 31 (a. 1144) : in eodem castro -am monete publice tibi concedimus et confirmamus. d) *sans déterminant, dans l'expr. instrumentum -e : coin (servant à la frappe)* : CARTUL. S. Michael. Mos. 58 p. 200 (a. 1099) : ecclesie S. Michaelis monetam ipsius ville in ius eternum contradidi ... ut ... abbas ... ab ipso [*sc. camerario*] vestituram et instrumenta -e, id est cuneos, suscipiat.

4) *par ext., redevance levée sur la frappe (de la monnaie)* : DIPL. Otton. III 4 p. 398, 24 (a. 984) : ut nullus publicus exactor ... teloneum ... vel -am monete ... exigat seu accipere presumat.

**percussus**, -us m. (sive **percussum**, -i n. ?) 1) *action de frapper, percussion (pour obtenir un son musical)* : SYLL. Sangall. app. 5, 100 : *musica nam constat triplicis moderamine legis* : / -u, flatu, voce sonora boat.

2) *coup* : ANTIDOT. Glasg. p. 120, 6 : *facit [sc. emplastrum] ad omne -um*.

**percutrix**, -cis f. [percutio] *celle qui frappe* : SIGUIN. lect. p. 117 : *appellativa in -tor, feminina in -trix ... percussor/-strix*.

**percutio**, -ere, percussi, percussum 3. FEW VIII 221. formes : *percucio* : FOR. Conch. VI 3 p. 39. *et passim. imparf. subj. passif. percuteretur* : CARTUL. dom. Nigell. 6 p. 31 (a. 1140-41). *part. passé percusus* : RADULF. GLAB. hist. II, VII 13 p. 74. CHRON. S. Petri Senon. p. 64.

I) *battre, frapper* :

A) *une personne* :

1) *en général*

2) *avec l'abl. de l'objet qui sert à frapper*

3) *en précisant la partie du corps frappée*

4) *en parlant d'un choc accidentel (par un objet)*

5) *frapper de la main ou du poing une partie du corps*

6) *dans un texte législatif*

B) *un animal*

II) *frapper très violemment, rouer de coups* :

A) *une personne* :

1) *en général*

2) *frapper à mort, tuer*

3) *exécuter ou achever un supplicé*

4) *battre, mettre en pièces (au combat)*

5) *(par méton.) attaquer et ravager une ville, un pays*

B) *en parlant d'animaux* :

1) *blessé*

2) *abattre, tuer*

3) *en parlant d'animaux blessés ou frappés par d'autres animaux*

4) *noter l'emploi à la forme pronominale : se heurter*

III) *frapper, heurter un objet* :

A) *porter des coups* :

1) *frapper (avec l'accus. ou au passif)*

2) *à l'aide d'un outil*

3) *pour ébranler un mur ou une porte*

4) *frapper violemment à plusieurs reprises (avec abl. instrumental)*

B) *toucher, effleurer* :

1) *en général*

2) *frapper à petits coups*

C) *frapper un objet pour produire un son* :

1) *en général*

2) *comme signal*

3) *un instrument de musique*

IV) *sens figurés* :

A) *frapper, atteindre (en parlant d'un mal)*

B) *frapper d'un châtement (en parlant de Dieu)* :

1) *une personne*

2) *une chose*

C) *frapper d'anathème* :

1) *en général*

2) *-ere anathemate*

D) *(spir.) frapper pour guérir, purifier ou inspirer le désir de Dieu*

E) *frapper, troubler* :

1) *dans le domaine physique*

2) *dans le domaine de l'esprit*

V) *sens techniques* :

A) *dans la préparation des couleurs ou le travail des métaux : battre, broyer*

B) *frapper monnaie*

C) *dans le travail des textiles*

D) *battre, frapper* : A) *une personne* (PAPIAS\* f. 170rb :

-ere : *prostrare, ferire, affligere*. ib. : *perculsum animo*,

-ssum vero corpore dicimus) : 1) *en général* : CHRON.

S. Petri Senon. p. 160 : *-ssit mulierem quandam quæ galeam*

*feribat filio suo*. CERBAN. transl. Max. IV 55 : *Christus ...*

20 *cum -teretur ab eis et occideretur, sustinebat (τυπώμενος)*.

GUILL. CASS. II 1500 p. 153 : *quoniam predictus Willelmus*

*prefatam Aidelam male -ssit et male pertractavit*. PETR.

CANTOR summa sacram. III 2, 369 p. 562 : *ex eo patet quod*

25 *si sciret aliquis puerperium iam vivum, non ita de facili*

*-teret pregnantem*.

2) *avec l'abl. de l'objet qui sert à frapper* : a) *abl.*

*seul* : THIETM. 3, 4 p. 100, 35 : *qui eundem per omnia*

*fuisse mentitum affirmans magno -ssit baculo*. ROB.

TUMBAL. epist. col. 1376<sup>B</sup> : *ivi ad hominem qui loco hese-*

*rat, et similiter pugno -tiens, post canes eieci*. INSCR. c. 1100

(CIFM 8 TG39) : *vir Dei Benedictus virga / -ussit mona-*

*chum / et sanavit eum / Dominus per illum*. INNOC. III reg.

209 p. 299, 9 : *dictus decanus quandam mulierem pre-*

*gnantem pede taliter dicitur -ssisse, quod ex eo fecit abor-*

35 *sum*. NOTAR. SAON. 144 p. 76 (a. 1179) : *filio ... cultello*

*-ssit*. b) *abl. précédé de cum* : ODBERT. TRAIECT. Frid.

p. 335, 22 : *cum baculo illum -tiendo*. c) *abl. précédé de*

*in* : BERNARD. epist. 535 p. 500, 15 : *nec timerem -tere*

*Philisteum in funda et lapide in nomine Domini expro-*

40 *brantem agminibus Israel*. d) *abl. précédé de de* : CARTUL.

S. Salv. Vicecom. 35 p. 39 (c. 1076) : *Hugone forestario,*

*quem voluit -tere de una espalla porci, pro eo quod contra-*

*dicebat illud donum (cf. ACTA duc. Norm. 151 p. 336*

*[a. 1062])*.

45 3) *en précisant la partie du corps frappée* : a) *à l'accus.*

: BERNARD. epist. 80 p. 213, 14 (ante 1132) : *quo -tienti*

*unam maxillam, prebere iubemur et alteram*. b) *à l'accus.*

*précédé de in* : VITA Meginr. 10 : *cur eum in caput non*

50 *-tis ? c) à l'abl. précédé de in* : LEX Frision. 22, 1 : *si quis*

*alium per iram in capite -sserit, ut eum surdum efficiat,*

XXIV solidos componat. ANNAL. Fuld. Altah. a. 900 p. 134,

7 : *Ratpodo Treverensi archiepiscopo contra sacerdotalem*

*honorem baculo suo in capite -tiens*. GUILL. CONCH. glos.

Iuven. p. 102 : *magistri ... pueros in sinistra manu, ... cum*

instrumento de huius modi arbore facto -tiebant.

4) *en parlant d'un choc accidentel (par un objet)* : LEX Saxon. 59 p. 32, 6 : si ferrum manu elapsum hominem -sserit, ab eo cuius manum fugerat componatur excepta faeda. PETR. ALF. disc. cler. p. 15 : accidit ... ut dominus ramo vinee in oculo -ssus domum cito rodiret. *ou d'une blessure accidentelle* : BENINC. Rain. 183 p. 380<sup>B</sup> : iuvenis ... minus de vena brachii, fuit -ssus in nervo.

5) *frapper de la main ou du poing une partie du corps* : a) *battre des mains* : GLOSS. Augiens. bibl. (num.) 795 p. 90 : conplosis manibus : -ssis manibus. b) *frapper du poing* : α) *l'autre poing (dans le langage par signe des moines)* : CONSUE. Ungiac. 67 p. 97 : pro signo acus cum pugno -te pugnum quod metallum significat. β) *la poitrine en signe de douleur* : HELGAUD. Rob. 29 p. 136 : pugnus enim pectora -tientes. *ou d'humilité* : ADELM. LEOD. epist. ad Herm. 121 p. 493 : humi procumbens -tiensque pectus meum maiestati vestre scribere presumpsi. γ) *le front (en signe de perplexité)* : VITA Erasmi II 236 : audit ut hoc Cesar, valde est perterritus ergo, / semet at in frontem pugno -ssit.

6) *dans un texte législatif* : a) *en général* : DOC. cath. Ovet. 6 p. 24 (a. 857) : concedo ut si homo habitans in hereditate Sancti Salvatoris ... aliquem hominem et -sserit aut plagaverit ... nullam calumpniam pro inde persolvat. S. STEPH. decr. I 25 : si ... legatus ibidem a quoquam -ssus et flagellatus extiterit ... ille percussor X solvat iuvenos. PAX Valenc. 61 p. 133 : si extraneus, quicunque fuerit ille, transiens aut exiens, infra limitem ville, -sserit atrociter aut vulneraverit aliquem existentem in pace ville. ELENCH. font. hist. urb. 5 p. 315 : si alter alterum -sserit, solidi quinque solvantur percusso, dominis decem. ACTA com. Bellimont. 196, 5 p. 161 (a. 1191) : de parvis forifactis, ut est : -tere aliquem, vel capere per capillos. CONSUE. Picard. 15 p. 152 (a. 1162) : si autem -sserit quis aliquem sine sanguine ... decem solidos solvet. FOR. Conch. VI 3 p. 39 : ille solus domum violat qui animo -ciendi intrat et -tit vel cum armis prohibitis iracunde intrat, quamvis non -ciat. b) *avec l'abl. de ce qui sert à frapper* : CONSUE. Audomar. 10 p. 191 : si quis aliquem pugno vel pane vel lapide -sserit, non enim intersunt alia arma, duas uncias dabit. LEGES Ianuens. I col. 7 (a. 1157) : non -tiam eum specialiter et meditative ullo ferro neque macia. *avec de et l'abl.* : PAX Valenc. 32 p. 123 : si aliquis infra villam -ssit alium de pugno aut manu ... percussus habebit quatuor solidos ... Et si -ssit de clava, ipse emendabit de sexaginta solidis.

B) *un animal* : SUGER. Ludov. VI 30 p. 248 : furcis enim cum cane suspensus, quociens canis -tiebatur, in eum retorquens, totam faciem eius masticando devorabat.

II) *frapper très violemment, rouer de coups* : A) *une personne* : 1) *en général* : GODESC. SAX. div. II p. 312, 21 : ne -ssi repente cogamur imparati migrare. DIPL. Verem. Legion. 11 p. 87 (a. 1032) : ego ... rex, misi unum de pueris meis cum suo socio ad villam meam ... et exivit ipse

Sinandus eis ad viam et ... -ssit multum et tantum -ssit et incussit donec dimisit illos semivivos. ADAM BREM. III 38 p. 180, 24 : aliquos manu -ssit usque ad effusionem sanguinis. ACTA pont. Rom. Gall. VII 136 p. 410 (a. 1170) : alter eorum ... aliquem ... -sserit, ita quod sanguis vel tumor vel livor ... manifeste apparent. CARTUL. Encr. 2 p. 13 (a. 1178-88) : si aliquis aliquem hominem de communia -sserit et sanguis apparuerit. STEPH. TORNAC. epist. 154 p. 180 (a. 1187) : pastorem -ssum sanantes, dispersas oves gregis in ea pace ad caulas reducite (cf. Zach. 13, 7 ; Matth. 26, 31).

2) *frapper à mort, tuer* (GLOSS. Augiens. II 1309 p. 186 : -ssisti, feristi, occidisti. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>C</sup> : -tere ... significat interficere) : a) *en général* : LIB. de ignorantia X 31 p. 221 : ut in loco solito quis sagittans patrem transeuntem per eventum -tiens interemit. BERNARD. Malach. 14 p. 323, 13 : corrui ille ; accurrere omnes, putantes aut -ssum ad mortem aut mortuum. id. serm. de div. 41, 2 p. 245, 26 : Abrahe pietas ... cui precipitur ut ... Isaac -tiat. STEPH. ROTOM. draco XXI 1244 p. 115 : in silvis Darius, -ssus morte, sopitur. CHRON. S. Petri Senon. p. 232 : emissio lapide de quadam machina Tolosana -ssus est in galeam, ex qua percussione occubuit ipsa die ad vesperum. b) *par l'entremise de l'ange exterminateur ou avec la permission de Dieu* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>D</sup> : -tere ... notat occidi permittere unde Deus Pater ait dextero : -tiam pastorem ... id est Xtum permittam occidi) : THEGAN. Ludow. 44 p. 599, 36 : aut ille qui Herodem iuniorem concionantem -ssit, ut statim scateret coepit vermibus (cf. Act. 12, 23). IVO epist. 29 t. I p. 122 (a. 1094) : putabam quod angelus primogenita Aegyptiorum -tiens, domum tuam ... pertransisset (cf. Ex. 12, 23). c) *par un animal* : GERH. AUG. vita Udalr. 11 p. 186, 11 (p. 400, 22) : levigando manu in posteriora tangebatur cavallum, et statim ab eo -ssus mortuus est. AELR. inclus. III 32 p. 146 : quod non vexati a demone, quod non -ssi a bestiis ... in eius fide et bona voluntate nutriti. *spéc., par un serpent* : ANTIDOT. Augiens. p. 43, 40 : dabis cocleare I ad serpente -ssum ex vino aut calida aqua. REMIG. comm. Mart. Cap. IV 153, 10 t. II p. 17, 13 : si de semine Psyllorum fuerit, cum pupugerit aspis, nihil nocet, si vero adulterinus, mox -ssus interiit. VITA Egid. II 4 p. 104, 35 : quidam ... qui nuperrime -ssus a serpente, virulentum virus eius infunderat viscere. d) *en précisant la partie du corps atteinte* : α) *avec in et l'accus.* : PASS. Trud. I 5 : unus ... arrepta securi virum Dei dormientem in tampus -tiens, cerebro infixam securem relinquens, fugit. CASUS Petrish. 2, 19 : et arripiens fossorium -ssit cum in cerebrum, ita ut statim emitteret spiritum. β) *sub et l'abl.* : HIST. com. Nivern. p. 235, 10 : cum ergo Raterius astam vibrasset, -ssit Alicherium sub maxilla et transfodit os eius. e) *avec l'abl. de la blessure infligée* : WIDUK. 3, 36 p. 121, 7 : letali vulnere -ssum. f) *avec l'abl. du nom de l'arme qui sert à frapper, et : α) l'accus. de la personne* : CARTUL. S. Iacob. Legion. 88 p. 238 (a. 1023) :

inruerunt gens Sarracenorum ... ad devorandam terram et omnes gladio -tere. ou une tournure passive : TRAD. FRIS. 738 (a. 853) : venerat denuntians filiam veneno -ssam per molimina vel machinationes malivole ancille. ABBO SANGERM. bell. Paris. I 161 p. 28 : pestifere gentis miles -ssus acerbo / Rotbertus felix iaculo spiravit ibidem. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 : sagitta -ssus est. β) in et l'abl. de la partie du corps atteinte : ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 531 : dux Godefredus quemdam ... in tergo ense -ssit. LIB. dat. Lund. p. 86, 13 : securi in capite -ssus regnum celeste ... intravit. LEGEND. Steph. maior p. 382 : Bonifatius ... in cervice -ssus gladio. LEGEND. Gerh. minor p. 478 : in pectore lancea -ssus obdormivit in Domino.

3) exécuter ou achever un supplicé : a) le Christ : PETR. CELL. disc. claustr. 27, 155 p. 296 : qui lancea -ssus sanguinem et aquam dedisti. b) un martyr : USUARD. marty. Idus April. 2 p. 212 : securi in capite -ssus. ib. III id. dec. 1 p. 356 : diu carcere macerati, novissime gladio -ssi sunt.

4) battre, mettre en pièces (au combat) : ADAM BREM. I 56 p. 56, 12 : populos uno grandi proelio -ssit. ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 531 : a quibus preter spem horribiliter excepti sunt, et -ssi, fugiendo elabi voluerunt. HELM. 88 p. 172, 6 : explorabant exercitum ducis et -tiebant de insidiis incautos. spéc., blesser en combat singulier : SUGER. Ludov. VI 2 p. 18 : ut erat fortissimus palestrita et spectabilis gladiator, in medio castris et crebro -ssus et crebro -tiens. CARTUL. Pared. Mon. 176 p. 88 (a. 1149) : domnus Guichardus ... in quodam tirocinio -ssus.

5) (par méton.) attaquer et ravager une ville, un pays : ALBERT. AQU. hist. 12, 1 : in anno ... secundo postquam ... Tancredus Sareptam -ssit et obtinuit. HELM. 34 p. 66, 13 : collecto de Danis ... navium numero -ssit Aldenburg. ANON. gesta Hung. 56 : Hungari Turingiam in gladio -sserunt.

B) des animaux : 1) blesser : ACCESS. ad auct. p. 307, 57 : hic reprehendit stultos qui putant alios defendere cum se ipsos non possint, sicut tigris non potuit -ssa a venatore. GRISOFUS 9 p. 14 : si ancipiter -ssus fuerit, statim ad comedendum ei prebe carnem calidam cum melle dispumata per dies quattuor.

2) abattre, tuer : IOH. NEAP. chron. episc. Neap. p. 429, 20 : leonem ... gladio -sserunt. au fig. : AGIUS epic. Hath. 379 : agnas namque gregis -ssa matre necesse est, / sive mori teneras.

3) en parlant d'animaux blessés ou frappés par d'autres animaux : IULIAN. VIZELLAC. serm. VI t. I p. 152, 8 : fertur [sc. pellicanus] ... pullos suos in nido teneros et implumes rostri acumine -tere, terebrare, occidere. par métaph., en parlant de la constellation du Scorpion : HONOR. AUG. imag. mundi I 105 p. 84 : Scorpis qui maximus Orionem -ssit.

4) noter l'emploi à la forme pronominale : se heurter : DANCUS REX 21, 2 p. 96 : quando falcho tuus se -tit cum alia ave et corruptit se intus, sic medicari oportet.

III) frapper, heurter un objet : A) porter des coups : 1) frapper (avec l'accus. ou au passif) : CAND. FULD. Eigil. I 25 p. 233, 11 : ipse primus terram -tiens fodit. GERARD. MORES. delib. V 319 p. 64 : producuntur quippe scintille ex saxo ferro -sso. GUIDO BASOCH. epist. 30 p. 126, 9 : populus ludis vulgaribus exercetur : pars instrumenti lignei et semisepulti rostra -ciunt.

2) à l'aide d'un outil : WANDALB. Goar. 2, 1 p. 45, 2 : non longe ab orientali ... pariete terram ligone -tiens laterem ictu motum levavit. WALTHARIUS 827 p. 57 : non si nigra sonat -ssa securibus ilex.

3) pour ébranler un mur ou une porte : GALL. ANON. chron. p. 23, 1 : Bolezlaus ... evaginato gladio in auream portam -ciens.

4) frapper violemment à plusieurs reprises (avec abl. instrumental) : PASS. Hippol. 11, 152 p. 112 : iactavit se in pavementum et tellurem sincipite -tiens incessabiliter lacrimabat.

B) toucher, effleurer : 1) en général : a) volontairement : CHRON. S. Petri Senon. p. 64 : pro nichilo computans virtutem martyris voluit -tere feretrum. Mox vero ut tetigit, percussus a Deo in terram cecidit. b) incidemment : NOTK. BALB. gesta I 32 p. 44, 20 : inter legendum vero aranea de laqueari per fila subito descendens caput eius -ssit et celerrime ad superna retraxit. LEGEND. Zoer. p. 395 : coronam ... capiti suo circumponebat, ad quam ... quattuor lapides suspendebat, ut si caput sopitum quocumque inclinaret, lapide -teretur.

2) frapper à petits coups : a) secouer : DANCUS REX 8, 2 p. 70 : ad falconem qui habet guttam que grampha dicitur ... quod scias quando ponit unum pedem supra alium et -tit rostrum. b) tapoter une mesure pour avoir la quantité exacte : CARTUL. Aurel. p. 283 (a. 1190) : sex sextarios siliginis ad mensuram veterem Lemovicensem -ssos.

C) frapper un objet pour produire un son : 1) en général : LEGEND. Steph. minor p. 399 : revera celesti impulsu gladius corruit, -ssusque in terram tinnitum reddidit. DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 2, 5 p. 155, 41 : percussio autem est sicut cum -itur lapis aut trabes et contingit inde sonus ... Non autem ex omni percussione accidit sonus : si enim -sseris corpus quod est sicut lana, molle, non senties sonum. Unde oportet ut corpus quod -is habeat aliquid soliditatis, et ut motus eius cum quo -itur, reverberatur a -sso et sic sentiatur.

2) comme signal : a) en général : PAUL. ALB. ind. lum. 6, 34 p. 279 : vasselice signum, hoc est tinnientis eris sonitum, qui pro conventum ecclesie adunandum horis omnibus canonicis -titur, audiunt. b) percussion d'une cloche : ALEX. CANT. Anselm. simil. XIV col. 608<sup>c</sup> : nolam -ere. CONSUEU. Ungiac. 34 p. 71 : -tiatur campana a priore uno ictu, et tunc cooperiant quod superest de pane. c) dans la vie monastique : tabulam -ere : LANFR. const. p. 32 : tunc prior iussu abbatis -tiat tabulam tribus ictibus, et inclinantes ... adorent Xtum. UDALR. consuet. Clun. I 12



col. 658<sup>D</sup> : tabula -ssa, fratres loquuntur in claustro. VITA Theog. I, 24 p. 459, 34 : post tabule sonitum, que monachis morientibus -ti solebat, recognovit, quis obiisset. NECROL. Lund. p. 39, 20 : -tiatur tabula crebra ... percussione. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 571, 2336 : tunc pro monastico more -ssa tabula, ingressus est capitulum Gilo cum fratribus. *spéc.*, pour marquer la reconnaissance d'un acte : CARTUL. Nuchar. 420 p. 457 (c. 1117) : testes ... Goffridus Barota, qui recognitionis causa tabulam -ssit. cymbalum ou cymbalum et tabulam -ere : CONSUE. Ungiac. 2 p. 46 : ad convocandum capitulo fratres cum necessitas exegerit, tabulam et cymbalum ad biberes et ad lavandum -tere. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 859, 38 p. 541 (a. 1188) : lectrix legat iniussa et ictu uno cimbalum -tiat refectoraria.

3) *un instrument de musique* : GARNER. ROTOMAG. Franb. 96 p. 263 : tu ratione viges, ignorans edere voces ; / -tis ut cordas, flere mones asinas ! WALTH. SPIR. Christoph. II 1 58 p. 18 : at ciithare cordas docte -ssit Yopas. ib. 2, 217 p. 32 : dixit et exilii virga, quam ferre solebat, / altius in viridis defixa cespite ruris / hoc intestinas -ssit pectine chordas (cf. Ps. 136). INSCR. c. 1100 (CIFM 8 TG17) : David citaram / -ebat / in domo Domini.

IV) *sens figurés* : A) *frapper, atteindre (en parlant d'un mal, d'une maladie)* : WIDUK. 3, 4 p. 107, 12 : difficultate locorum asperiorique hieme ingruente, plaga eos quidem magna -ssit. CARTUL. capit. Agath. 112 p. 114 (a. 954-86) : -tiat eum lepra sicut -ssit Naaman Syrum. Doc. Port. part. 64 p. 50 (a. 1102) : ita ut a capite usque vestigia pedum lepra -tienti ut putride carnes eius nec terra illum suscipiat. *au passif* : CARTUL. Neronvil. IV p. 305 (c. 1085) : tandem gravi dolore membrorum -ssus, mortem esse vicinam estimans. ADAM BREM. II 44 p. 124, 3 : asperimo lepre morbo -ssus. CARTUL. S. Alb. Andegav. I 175 p. 200 (a. 1127-54) : valetudine -ssus, cum vite sue metam accelerare non ignoraret. CHRON. S. Petri Senon. p. 315 : gravi -ssus parali. MIRAC. Gilduini 43 p. 168 : illa matrona fistula inter nasum et oculum miserabiliter -ssa. IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. 22 p. 678<sup>E</sup> : mulier morbo elephantie -ssa.

B) *frapper d'un châtement (en parlant de Dieu)* : 1) *une personne* : a) *en général* : ANNAL. Xant. a. 845 p. 14, 25 : princeps sceleratorum ... Domino -tiente, interiit. AGOBARD. grand. V 32 p. 6 : -ssit vere, et vere contrivit, sed non homo, neque angelus malus, nisi solus Deus. REIMBALD. LEOD. itin. 4, 5 p. 3 : quos temporaliter sic Deus -tit. MIRAC. Gilduini 38 p. 166 : possumus ... sancti viri derisores commemorare similiter -ssos. ROB. TUMBAL. epist. col. 1371<sup>A</sup> : Deus noster ... -tiens superbos, sanans humiles. ADAM PERSEN. mut. amor. XIV 44 p. 324, 529 : -tiuntur reprobi usque ad interemptionem. b) *avec abl. instrumental* : α) *du nom de la maladie* : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 144 p. 118 (a. 1142) : -tiat eum Dominus fame et siti ... scabie quoque et prurigne, amentia. *spéc.*, cecitate -ere (cf. Gen. 19, 11 ; IV Reg. 6, 18) : ANON. Norm. I 3, 22 p. 23 : propter

quod -ssit [sc. Deus] eos cecitate. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 144 p. 118 (a. 1142) : -tiat eum Dominus ... cecitate. VINC. KADŁ. chron. p. 419 : oravit Eliseus ut hostes cecitate -teret Dominus. *par méaph.* : IOH. SCOT. pred. 3, 6, 164 p. 23 : o eterna caritas quanta cecitate -ssi sunt qui te duplam esse predicant. β) *d'une autre forme de châtement* : LIUTG. Greg. 12 p. 77, 27 : ultione divina -ssi sunt (cf. CONSUE. Picard. 4 p. 134 [a. 1119]). HUGO S. MAR. reg. pot. 7 p. 494, 30 : peccatoribus penitentia necessaria est : 10 quam qui contempnit agere, aut Dei flagello plerunque -itur aut morte conteritur. GUILL. DONEK. aphor. 4, 5 p. 31 : huiusmodi crimine involutos quamplures a domino fulmine -ssos esse legimus. *spéc.*, du jugement divin : DIPL. Rob. I app. I 41 p. 157, 4 (a. 899) : ne nos ... in die iudicii -tiatur sententia iudicis. *du châtement éternel* : RICHARD. S. VICT. diff. pecc. p. 292 : in non penitentibus sed contempnentibus utrumque -titur pena eterna.

2) *une chose* : a) *un pays ou une ville* : CARTUL. Carcas. I p. 245 col. 1 (a. 1027) : et plaga qua Egyptus -ssus est super eo veniat. HONOR. AUG. imag. mundi III 6 p. 129 : huius tempore -ssa est Egyptus decem plagis. IOACH. FLOR. sept. sigill. p. 244b, 12 : revera etenim -cietur et Babilon, populus scilicet qui dicitur christianus et non est. b) *un arbre* : RECEPT. A 129 p. 28 : scorcia de robore quem sagitta 25 Dei -ssit, ipsam perquirat. c) *des cultures* : AUDRAD. revel. p. 387, 5 : ira Dei mox sequuta est et sequenti mense per totum mundum vento urente -sse sunt vinee. ACARD. S. VICT. serm. XV 5 p. 205 : Pharaon ... post vidit et totidem alias [spicas] tenues et -ssas uredine.

C) *frapper d'anathème* : 1) *en général* : CARTUL. S. Emil. Cocul. 6 p. 9 : si quis vero homo extraneare voluerit, sit anathematizatus et -ssus.

2) *-ere anathemate* : PAUL. ALB. ind. lum. 9, 16 p. 281 : religiosos pro deo vero certantes anathemate -timus. ACTA duc. Norm. 2 p. 70 (a. 965) : ecclesiastica dampnetur auctoritate et episcopali -tiatur excommunicationis anathemate. DIPL. Conr. II 30 (a. 1025) : si quis autem ... hanc ... auctoritatem infregerit, anathemate -ciatur. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. III 25 p. 228<sup>D</sup> : anathemate -ssus es, si hic diutius maneat. ANNAL. Rod. a. 1131 p. 709, 20 : [Innocentius] in conventu illo promulgavit etiam a se -ssos anathemate contaxatores ecclesie dignitatis. *par analogie* : odio -ti : DIPL. Otton. III 81 p. 490, 27 (a. 992) : sub divine ultionis anathemate illorumque sanctorum qui ibi requiescunt, odio -tiatur. *spéc.*, en utilisant la méaph. du glaive : RIMB. Ansc. 13 p. 35 : his sanctis studiis piissimi imperatoris insidiantem anathematis mucrone -ssit. ADAM BREM. III 43 p. 186, 9 : contemptores anathematis gladio -ssit. STEPH. ROTOMAG. draco X 820 p. 148 : pontificis gladius anathemate -tit. *avec gladius seul* : HUGO FLAV. chron. II p. 419, 1 : sed exerentes gladium spiritus, quod est verbum Dei, -ssimus eius superbiam.

D) (*spir.*) *frapper pour guérir, purifier ou inspirer le*

*désir de Dieu* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>D</sup> : -ere : notat culpam in homine delere, unde in Deut. [32, 39] : -iam et ego sanabo) : ANSELM. CANT. cur Deus I 7 p. 232 : evenit ... ut aliquis innocentem iniuste percutiat, unde ipse iuste -ti mereatur. GUIGO I medit. 14 p. 108 : o homo qui dolorem pateris, vis eum lenire ? Volo ... eternum ergo lenimentum, id est veritatem Deum desiderare. Nam ideo te -ssit, ut eum desideres, non herbas, non ligaturas.

E) *frapper, troubler* : 1) *dans le domaine physique* : a) *troubler l'atmosphère par une perturbation* : RADULF. GLAB. hist. II, VII 13 p. 74 : Oceanum mare, immensos undarum erigendo in sese recolligit vertices, quibus videlicet -ssus reconditur aer telluris in gremio. b) *(en parlant d'un rayon lumineux) frapper un objet* : α) *au propre* : MARB. lapid. symbol. VIII p. 127 : berillus lucet quasi aqua sole -ssa. GILO hist. Hier. IV 231 p. 769 : ardentis clypeos sol lumine -tiebat. ROB. MELODUN. epist. Pauli Rom. IX 14 p. 125, 10 : est enim oculus talis nature ut per illum visus exerceatur si radio solis -titur. β) *par méaph.* : MARB. lapid. symbol. VIII p. 127 : berillus ... notat eos qui sunt fragiles, sed -ssi radio et gratia veri solis, id est Xti, lucent bonis operibus. GUIGO II medit. A VI p. 156 : fluere non possunt [*supercelestes aque*] -ssequ altissimi solis spiculo scintillas ardentis invicem proiciunt. c) *frapper par un son* : α) *l'oreille* : PETR. ALF. disc. cler. p. 26 : sermo ... -ssit aures regis. β) *l'air* : ABELARD. dialect. p. 67, 11 : nos autem ipsum proprie sonum audiri ac significare concedimus, qui, dum aer -itur, in ipso procreatur. OTTO FRIS. gesta 1, 4 p. 15, 27 : quod dictum non secundum naturam generis sui -sso aere mox transiit, sed ... in mentibus plurimum radicem figens germinavit. d) *frapper de la foudre* : FROUM. carm. 20, 44 p. 58 : nam tremebunda manus -ssa est fulminis ira.

2) *dans le domaine de l'esprit* : a) *frapper de terreur* : HROTSV. gesta 561 p. 220 : terrore gravis -ssus corde timoris. CHRON. S. Petri Senon. p. 136 : timore -ssi, redierunt in sua. DAN. MORL. philos. 159 p. 239 : quos improvisus atque repentinus -tit terror. ANON. gesta Hung. 39 : Bulgari timore Hungarorum -ssi. b) *blessen par la parole* : BERNARD. serm. de div. 17, 4 p. 153, 8 : lingua maledica, et illius -tiens conscientiam et istius vulnerans caritatem. AELR. inclus. II 27 p. 108 : ut nulli noceas, deinde ut nulli velis nocere ... illud facile tibi, ... nisi forte lingua -sseris. *avec la méaph. des armes* : GERARD. MORES. delib. IV 446 p. 50 : quanquam in omnibus suis dictis celestibus hunc incessanter -tiat hastis. c) *en parlant de la conscience* : α) *frapper, éveiller* : CERBAN. transl. Max. II 81 : anima a peccatis absconditur : ... propter conscientiam -tientem. β) *blessen, troubler* : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. 405 p. 488 : coerceas cor tuum et linguam tuam ab hoc malo et agas penitentiam, si nosti hac peste -ssam esse conscientiam. d) (*péj.*) *aiguillonner* : DIPL. Conr. II 254 p. 352, 14 (a. 1037 ; interp. XII s. ?) : si quis igitur presumtor temerarius diabolico avaricie stimulo -ssus huic nostre auctori-

tatis precepto resistere ... temptaverit.

V) *sens techniques* : A) *dans la préparation des couleurs ou le travail des métaux* : *battre, broyer* : THEOPH. sched. 1, 24 : tolle clarum, quod -titur ex albugine ovi sine aqua, et inde cum pincello leniter linies locum in quo ponendum est aurum. COMP. pict. 10 p. 121 : auricalcum -te tenue multum. ib. 40 p. 133 : cenobrium ovi temperamento similiter cum aqua in olla ligno -sso et imponatur.

B) *frapper monnaie* : CONSUE. Argent. 62 p. 12 : locus autem -tiende monete est iuxta piscatores. ib. 65 p. 13 : quando nova moneta -titur et vetus interdicatur. DIPL. Otton. III 89 (a. 992) : abbati concessimus, ut ... faciat monetam, in qua nummi probabiles sicut in aliis locis regie potestati subditis -tiantur. DIPL. Henr. III 292 p. 396, 41 (a. 1052) : damus beato Donato ... licentiam -tiendi denarios cuiuscumque monete voluerit.

C) *dans le travail des textiles* (PAPIAS : s.v. pecten : pecten, -inis a -tiendo fila dicitur) : *battre (le chanvre)* : CARTUL. S. Andr. Vienn. 276 p. 207 : iterum domus in qua channabe -titur que vulgo Batcours vocatur.

*percutor*, -is m. [*percutio*] *pressoir* (?) : CARTUL. Clun. 3596 t. IV p. 753 (a. 1082) : mansom ... cum molendino et -em, et omnia que in eo sunt posita.

1. *perda*, -e f. DuC [*perdo*] *perte, diminution* : USAT. Barc. 24, 28 : emendat ei totum damnum et missiones et -as, quas senior per fallimentum illius fecerit. CARTUL. Asiac. II p. 53 (a. 1080-96) : donum ... ego et Adelardus filius meus, posuimus super altare Sancti Nicholai, et concessi quicquid acquisierunt in toto fevo meo, absque -a servitii mei.

2. *perda* v. *preda*.

*perdago* 1. [*refait sur indago*] *faire une recherche complète, enquêter avec soin* : ROMUALD. annal. p. 149, 7 : his ita peractis continuo ex diversis sanctorum patrum testimoniis de sacris imaginibus Dei et Salvatoris nostri Iesu Christi, et gloriose genitricis eius semper virginis Marie, et beatorum apostolorum omniumque sanctorum subtiliter -antes, in eodem concilio statuerunt magno honoris affectu ab omnibus christianis ipsas sacras imagines venerari.

*perdamnosus*, -a, -um [*per et damnosus*] *forme perdamnosus* : STEPH. TORNAC. epist. 117 p. 137. *tout à fait dommageable, tout à fait nuisible* : ACTA Phil. Aug. I 109 p. 138 (a. 1184) : ille ... cuius absentia nobis est -a. STEPH. TORNAC. epist. 117 p. 137 (a. 1184) : cuius presentia nobis est pernecessaria, et absentia -a.

*perdamnosus*, -a, -um v. *perdamnosus*.

*perdatus*, -a, -um [*erreur de lecture pour per datum* ?] *donné complètement* : COD. Patav. I p. 89, 2 (a. 980) : quem ipsi -um atque concessum habebant et detinebant.

*perdax*, -cis [*perdo*] *trompeur* : PAPIAS\* f. 170rb : -x : fallax.

*perdebitus*, -a, -um [*per et debitus*] *dû absolument* : VITA Simon. Cresp. 20 p. 748<sup>E</sup> : quem rex, ... diligentissime intuens, honore -o suscepit (cf. ib. 23 p. 749<sup>B</sup>).

*employé comme subst.* : CARM. de Lamb. I 215 p. 148 : iussit, ut ... / pontificem ... / restituant sedisque suae -a reddant.

**perdeduco** 3. [per et deduco] *conduire, mener (en parlant d'une frontière)* : COD. Cavens. I p. 52, 2 (a. 855) : per ipso latere -it usque in ipso ribus.

**perdefenso** 1. *défendre absolument* : COD. Cavens. I p. 76, 19 (a. 865) : ipso aquarium ad portandum ipsa aqua vobis -emus.

**perdefessus**, -a, -um *très affaibli* : BENED. ANIAN. conc. 45, 26 (ex Regula Magistri) col. 1093<sup>B</sup> cum nota : infirmis certa ieiunia resolvantur, et quando fratres ad sextam reficiunt, infirmi tertia recreentur, absque illis qui graviter defessi (var. -i, recta lectio) sunt.

**perdeficio** 3. [per et deficio] *faire complètement défaut, manquer absolument (à)* : GUIBERT. NOV. trop. 3, 11 col. 399<sup>C</sup> : his querimoniis innotuit quanta difficultas sit in regendo statu nostre interioritatis, que, si ad virtutes evehitur, intumescit, vapiditate -icit, in flagitium devoluta putescit. ISAAC STEL. serm. 28, 9 t. II p. 158, 63 : vides quod fides apostoli que adeo deficit ut ad ancillule vocem ter negaret nosse se quem triennio secutus est, minime deficisse dicitur, quia ad eum aliquando conversus (cf. Lc. 22, 61), non -ecit ab ea.

**perdensus**, -a, -um *très serré, très compact* : CARM. var. 3, 55 (M. Manitus, Rom. Forsch. 6, 1891, p. 6) : rum-pens -as protenta cuspidе turmas.

**perdera**, -e f. [pour pondera ?] *poids, unité* : CARTUL. capit. Astens. p. 158, 6 (a. 960) : argenti -as duas.

**perdesiderabilis**, -e [per et desiderabilis] *tout à fait désirable, tout à fait souhaitable* : FORM. Morb. 27 p. 336, 16 : litterarum tue -is mihi germanitatis textus (cf. PRUD. epist. col. 1367<sup>B</sup> : quantum ... littere tue -is mihi germanitatis textus meam diu insatiabiliterque collectam sitim estumque dulcedo recreaverit). CARTUL. S. Florent. Engol. 1 p. 348 (a. 1050) : quatenus in tremendo et extremo iudicio, facti ex hedis, sua clementia, agni, ... vocem illam -em sibi ab eo promissam audiamus.

**perdestruo** 3. [per et destruo] *détruire complètement* : ANNAL. Lauriss. a. 772 : voluit ibi duos aut tres predictus gloriosus rex stare diem ipsum ad -endum (var. lect. perdistruendum).

**perdibilis**, -e *susceptible de perdre* : GERARD. MORES. delib. VIII 848 p. 156 : docti sunt, qui ... docent regem et salvatorem Xtum, non doctrina -i, sed sapientia sempiterna divinitatis ore prolata.

**perdicalis**, -is f. [refait sur perdix d'après l'emprunt au gr. περδίκιον] *forme perdigalis* : ANTIDOT. Bamberg. p. 21. (bot.) *pariétaire* : ANTIDOT. Bamberg. p. 21 : unguentum provatissimum ... : conio, -galis, lactuce folia. ANGL. SAX. vocabul. I p. 68 : nomina herbarum ... -is, homor-wyrt. v. aussi *perdicia, perdictio, parietaria*.

**perdicia** sive **perdicias**, -dis f. (bot.) *pariétaire* : ANTIDOT. Augiens. p. 58, 1 : cum suco herbe -dis infusum

auribus dolor amputant. ANTIDOT. Glasg. p. 151, 22 : herba -a que est latinis herba paritaria sucos et herba. v. *perdicalis, perdictio*.

**perdico** 3. *achever de dire* : a) *en général* : PASS. Thiem. I 301 : hec cum -xit, de corpore spiritus exit. b) *achever d'exposer* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) III 3 p. 195, 14 : sic enim nos de ipsis cognoscimus, quemadmodum non idonee intelligere intelligibilia divinorum capimus, neque sicut archana Dei sciencie -ere et eloqui. c) *liturg.* : LIB. trinitatis I 100, 4 p. 151, 10 : cum -cta ibi fuerit antiphona, dicat sacerdos versum. CONSUET. Trev. 78 p. 331, 7 : -cto igitur evangelio. *spéc., une doxologie* : CORP. consuet. monast. I p. 449, 10 : prope usque ad humum prosternuntur usquedum sancta trinitas -atur. EPIST. var. II 4, 7 : ut ... incepturi kyrieleyson genus flectant et ante surgant, quam sancte Trinitatis vocabulis -ctis presbiter dicit.

**perdictio**, -nis f. [περδίκιον] *pariétaire* : RECEPT. C 9 p. 65 : -o, hoc est herba vitriola. v. *perdicia, perdicalis, parietaria*.

**perdida**, -e f. v. *perdita* s. v. *perdo*.

**perdiffero** 3. [verbe résultant d'une mauvaise coupure] LUPUS epist. 86 col. 562<sup>C</sup> (a. 842-62) : quanquam occupationes inevitabiles colloquium nostrum ... impediunt, tamen, eis paulum -latis (vera lectio paulisper dilatis ed. Marshall 86, 2 p. 86, 3), nobismetipsis consulamus oportet.

**perdifficilis**, -e *forme* *perdifcilis* : EPIST. Meginh. 23 p. 217, 30 (a. 1064). 1) *très difficile, très ardu* : DON. ORIG. gramm. p. 179, 93 : est questio -is. RATHER. decr. 1, 16 p. 135 : cum, uti res est -is, hoc non, ut constructor [coenobii] voluerat, processisset. LAUR. CAS. vigil. Bened. 1 p. 45, 10 : callem quoque ante -em tantum suis effecit sequacibus exemplo operum doctrinaque melliflua facilem.

2) -e est : *il est très difficile de (avec l'inf.)* : HUGO FLAV. chron. I p. 313, 5 : quotquot oppressi tenebantur multimodo morborum genere, quorum sicut et species discernere -e est, ita etiam nomina scire. HENR. ARIST. transl. Plato Phedo p. 44, 8 (85c) : de talibus ... quidem scire in presenti vita vel impossibile esse vel -e [παρχάλεπος].

**perdigalis**, -is f. v. *perdicalis*.

**perdigero** 3. *régler complètement, mettre tout à fait en ordre* : TRAD. Ratisb. 166 (a. 891-94) : qualiter subsequens conplacitatio -esta sit, multorum cognoscat industria fidelium.

**perdigne** adv. [perdignus] *tout à fait justement* : EPIST. Tegerns. 10 (a. 994) : felix ecclesia, que -e gratulatur tali principe fulta !

**perdignus**, -a, -um 1) *tout à fait digne de (avec l'abl.)* : EPIST. Tegerns. 110 p. 114, 8 : quia munificentie vestre excellentia -a est interioris seu exterioris cuncta famulicii frequentia.

2) *qui convient tout à fait* : dans l'expr. -um est : DIPL. Otton. II 79a (DIPL. Otton. III p. 884, 1 ; a. 974) :

nos ... materno ... amore, uti -um est, instigante ... donavimus.

3) *tout à fait digne de, plein de mérite (dans une suscription de lettre)* : a) *avec l'abl.* : FROUM. epist. 92 p. 97, 13 (XI s. in.) : seniori suo G. omni veneracione -o, ... Froumundus. b) *avec le gén.* : FROUM. epist. 8 p. 10, 9 (c. 994) : Liutoldo ... Froumundus superne sponsonis -os iudicantium gradus. EPIST. Tegerns. 75 p. 84, 19 (a. 1003-13) : Peringerus sui vocabuli minime dignus abbatissae R. domine -e [sc. sui vocabuli].

**perdilectus**, -a, -um [per et dilectus] *très chéri, très aimé* : FROTH. epist. 16 tit. p. 287 (a. 829) : eximio mihique -o Frothario episcopo Aldricus sempiternam salutem. GODESC. SAX. pred. I, VII 13 p. 194, 11 : nolo mireris huius rei, quia scilicet pene in mente mihi est -i fratris mei.

**perdiligenter** *adv. avec beaucoup de zèle, de conscience* : VINC. KADŁ. chron. p. 251 : ne cui nos prius liceat despicere quam -issime dispexisse.

**perdiligo** 3. [per et diligo] *chérir complètement, aimer au plus haut point* : HERIG. Ursm. I 707 p. 199 : susceptumque gregem presul memorandus in orbem / sic -exit, vel semper amatus amavit / sicut summe bonus pastor mandavit amandum.

**perdilivium**, -i n. [per et \*dilivium pour diluvium] *dommage* : COD. Lang. 1326b (a. 970-74) : -um non debet causare, set communiter frugere debent suorum omnes, qui in ipso vico abitaerunt.

**perdiscedo** 3. [per et discedo] *se séparer de, s'écarter totalement* : ISAAC STEL. serm. 28, 9 t. II p. 156, 57 : sic spiritus Domini a die unctionis David et deinceps ab eo non discessit quia non -cessit, quia rediit, quia finem tenuit.

**perdisco**, -didici 3. A) *apprendre, s'informer complètement sur quelque chose* : 1) *en général* : a) *avec accus.* : WALAHFR. Gall. 1, 26 p. 304, 25 : hec ergo omnia sollicita investigatione -ens, regressus nuntiabis mihi. VITA Burch. Worm. 15 : sed audite nunc, rogo, et quomodo hec -ebam vobis dico. b) *avec interr. ind.* : HROTSV. Agn. 237 p. 99 : iuvenes ... certantes ... / quis prior intraret vel quis -ere posset, / an virgo ... / posset persistere voto. THIETM. 2, 28 p. 74, 17 : quomodo ... is in medio episcoporum ad mensam loco imperatoris sederet lectoque dormiret -didicit. c) *avec prop. inf.* : UFFING. Ida 21 p. 266<sup>A</sup> : que [sc. infirma] dum beatissime Xti famule preconia ... dilatari et omnigenis necessitatibus profutura -eret.

2) *avec l'abl. représentant la source d'information, seul ou précédé de a ou ex* : a) *connaître parfaitement* : GEVEHARD. GRAF. Pelag. 240 p. 143 : a cunctis famam -it pelagianam. b) *scruter à fond* : WALAHFR. carm. 5, 62, 7 : versibus his volui mentem -ere vestram. GUILL. PICTAV. gesta 18 p. 40 : ambo iuvenes et strenui, qui mentem hostis arrogantissimam -unt ex colloquio ipsius.

B) *s'instruire, apprendre à fond* : 1) *un texte ou une science* : WALAHFR. Blaithm. 61 : -didicit divina animo documenta sagaci. HILDUIN. transl. Dion. (theol. myst.) I 3

p. 296, 8 : penetrat susceptiones, quemadmodum -at omnes scienciales susceptiones. GERBERT. epist. 92 p. 121, 19 (a. 986-87) : si quisquam vestrum cura talium rerum permovetur vel in musica -enda vel in his que fiunt ex organis. *spéc., apprendre par cœur* : NOTK. BALB. gesta 1, 5 : cumque alii cantarent, et ille miserabilis a nullo versum -ere potuisset. GAUFRID. FONT. Eadm. 5 p. 40 : infra ipsius urbis menia per annum integrum deguit. In quo spatio Psalterium, quod in Saxonia ceperat, -didicit.

2) *connaître parfaitement (un mode de vie)* : VITA Audomari metr. VII 258 p. 78 : ob Xtum patrie linquentes dulcia care, / optabant arcte normam -ere vite. FROUM. carm. 3, 9 p. 21 : hic etenim fratres docuit -ere mores, / quos benedictinam constat habere viam. FULCO hist. vie Ieros. III 244 : ut ... urbanorum posset -ere mores.

**perdissingnatus**, -a, -um [per et \*dissingnatus pour dissignatus] *désigné* : REG. archiep. Ianue I 29, 35 (a. 989) : -a (sic) locas omnia in integrum.

**perdistinctus**, -a, -um [per et distinctus] *très distinct, très varié* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) VI, I 1 p. 140, 8 : dicimus igitur, quia quidem sunt ordines sacroperacionum et ministracionum -e multitudines, quorum iam memoriam fecimus.

**perdita**, -e f. v. s. v. *perdo*.

**perдите** *adv.* 1) *démesurément, sans compter, en gaspillant* : BERNOLD. WAT. chron. 11 p. 168, 9 : quando numerosa pecunia in extruendis molendinis ... -e et sine effectui impensa est.

2) *d'une manière qui cause la perte spirituelle* : TRANSL. Dion. Ratisb. epist. p. 335b, 41 : melius esse dicens gentem, ... qua partim demonum adhuc cultibus -e insudabat, Domino lucranda, quam inimicissimam sibi gentem damno sui ... Dei notitiam anticipare. PETR. DAMIAN. epist. 112 t. III p. 272, 14 (a. 1064) : qui nunc -e vivunt, ... dignum est, ut taxato postmodum pretio felle simul et absinthio debriantur.

**perditim** *adv. éperdument* : DON. ORTIG. gramm. de adverbio p. 171, 293 : Comminianus alia adverbia ab eisdem litteris incipientia glomeravit, sicuti sunt ... posterius, pone, -im, paulo prius...

**perditio**, -nis f. *perte* (GLOSS. Augiens. bibl. [Act.] 2342 p. 127 : amissio, -o) : A) *au propre* : 1) *d'un bien : ruine, disparition, déperdition* : a) *en général* : CHRON. S. Petri Senon. p. 158 : providensque quod -o loci esset, dimissis omnibus laicis, consilium habuit cum monachis omnibus. b) *par suite de gaspillages ou de négligences* : LADISL. decr. I 6 : de -ne rerum ecclesiarum ob sacerdotis incuriam. *en réf. à Matth. 26, 8* : PETR. CANTOR summa sacram. III 207 p. 157 : prelati ... etsi aliquid videantur agere in visitationibus suis, tamen plus manducant quam laboraverunt ... tot et tanta consumunt in una nocte ex quot et quantis sacerdos sustineret se et familiam suam et pauperes hospites per tertiam partem anni. Ut quid -o hec ? PETR. RIGA Aurora II Evang. 2229 p. 511 : discipulos tur-

bat effusio prodiga nardi ... / « Ut quid -o nardi tam maxima ? » c) *par suite d'un vol* : PETR. VIENN. (?) except. III 16 p. 336 : de -ne furate rei.

2) *d'un revenu ou d'une obligation de service* : CARTUL. Maloleon. 1 p. 4 (c. 1090) : decimam supradictam ... dedit ... tali conventu ut si canonici eam perderent, post septem annos -nis eius haberet ipse Gerbertus in vita sua medietatem decime. CARTUL. S. Alb. Andegav. II 823 p. 302 (c. 1090) : adauxi viridarium et auctoramentum de omnibus ad casamentum meum pertinentibus ... excepta -ne mea.

3) *de l'usage d'un membre ou d'un organe* : a) *en général* : QUEST. Salern. B 284 p. 137 : quia eius aspectus est causa -nis vocis. b) *par suite d'une agression* : CONST. II 425, 10 (a. 1200) : si homo vulneratus fuerit vel graviter lesus, unde de morte vel membri -ne dubitetur, vulnerator vel lesor tenendus est et custodiendus.

4) *de la vie* : a) *absol.* : GERH. AUG. vita Udalr. I p. 88, 25 (p. 386, 9) : dicebat ad eos : « pro incuria vestra -ni traditur infantulus iste ». HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. II p. 424, 429 : quod factum cum resciret comes ... -nem minatur huiusce rei factoribus. *par meurtre* : CHRON. Namn. p. 115 : ut Hoelum aliquo modo -nis interficeret. *mise à mort par supplice* : S. STEPH. decr. II 19 : si quis versuciis alicui comitum vel alteri persone fideli dixerit : « audivi regem ad -nem tui loqui » et hic inventus fuerit, perdat. CERBAN. transl. Ioh. Damasc. I : multis prius corripiens et ad conversionem vocans suspirio et tremore, ... omnis generis fere -ne ... per que curata fuit peccati divisio multipliciter diffusi. LEGEND. Gerh. maior p. 449 : dicebant ei : « bene tibi, vulpecula, que laqueum -nis evasisti. » b) *dans les expr.* -o carnis : LADISL. decr. II 9 : si quis ... propinquum in furti condicione preoccupaverit, suspensionem vel carnis -nem non subcat, sed ut exul venundetur, si vulgaris fuerit. -o vite : BRUNO QUERF. fratr. p. 421 : cum iam prope -nem vite mee stare ... non dubitasset.

B) *au fig.* : 1) *perte d'un état de paix, malheur, trouble, dommage* : a) *en général* : WIDUK. I, 6 p. 7 : incole iam maledicebant aurum Saxonum : et quem paulo ante felicem predicabant, auctorem -nis sue sueque regionis fatentur. THIETM. I, 19 p. 24, 31 : maxima -o est alienigenos regnare : hinc depressio et libertatis venit periclitatio. GERH. AUG. vita Udalr. 12 p. 192, 21 (p. 401, 5) : ne populus qui a Deo illis commendatus est ad regendum, pro eorum reatu duceretur ad -nem. LEGEND. Steph. minor p. 398 : rex ... die constituto omnes -nis illorum [sc. servorum] viros iussit conspectibus suis presentari. *spéc.*, -nis scelus : *crime qui conduit quelqu'un à sa perte* : RICHER. IV 104 t. II p. 322 : Arnulfus ... commonitus ... ut, si valeret, quoquo modo se -nis scelere purgaret. b) *par la guerre* : HELM. 25 p. 51, 27 : factus est vir ille Buthue ... materia -nis.

C) (*spir.*) *perdition, perte* : 1) *d'un bien spirituel* : HONOR. AUG. clav. phys. 300 p. 251 : dimissio vel eieccio [sc. paradisi] est naturalis felicitatis ... -o.

2) (*en contexte moral*) *perdition, mort spirituelle* (BERNARD. serm. sup. cant. II 74 p. 246 : quid mors nisi privatio vite ? Ita nihil -o nisi alienatio a Deo est) : a) *en général* : HRABAN. epist. 42 p. 481, 32 (c. 846-47) : quia Deus ... auctor est salutis nostre, non -nis. GUILL. CAMP. dial. col. 1063<sup>B</sup> : cur ergo -nem illam non de angelis sed de hominibus instauravit ? *dans les expr.* -nis causa, -nis occasio : RICHER. IV 31 t. II p. 192 : neque invitum ad eucharistiam impellendum, neque eucharistiam -nis causam cuiquam offenderam. IVO pan. VI 84 col. 1262 : et illius conversio uxori relicte in seculo fieri possit occasio -nis. *mode de vie menant à la perdition* : VITAL. PROT. Bertrand. col. 1175<sup>D</sup> : raptor nolens ad -nis amorem. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XI 101 p. 246<sup>B</sup> : quoniam reprobos more phrenetico letantes cum male faciunt et in rebus pessimis exultantes conspicebat ... illorum -nem fraterna pietate deplorabat.

b) -o anime : CARTUL. Gellon. 72 p. 65 (a. 926) : sine dampno et -ne anime mee. CONST. I 392 (a. 1091) : ita conveniam cum papa ut periculum sacrilegii et -nem anime mee non incurram. c) *en parallèle avec mors* : RUP. TUIT. Spir. II p. 248 : maligni spiritus qui -nis et mortis inventores exstiterunt. HIST. Hier. II 7 p. 555 : umbram mortis et -nis imaginem. GERARD. ITHIER. conf. spec. 22 p. 366, 11 : hec denique meretur regnum diabolorum, regnum mortis et -nis. *cf. aussi* ANSELM. CANT. *infra. en opposition à beatitudo* : ANSELM. CANT. cur Deus II 21 p. 394 : ille qui homines erat redempturus et de via mortis et -nis ad viam vite et beatitudinis ... reducturus. *ou à redemption* : GUILL. S. THEOD. medit. VIII, 13, 3 p. 144 : intermedias sortes has, et clericos hos, sortem mortis et vite, -nis et redemptionis, ire et gratie, ego ubi parebo ? d) *dans des expr. métaph.* : GEVEHARD. GRAF. Pelag. 124 p. 139 : dicor Pelagia, pelagus sum -nis : nomen dant maria, mare sum quia -nis. GUIDO BASOCH. epist. 32 p. 132, 22 : in ipsam me fere ianuam -nis impegit.

3) *objet ou cause de perdition* : a) *en général* : ODO CLUN. coll. col. 631<sup>A</sup> : sciamus igitur Dei scientiam in filios et famulos non -nem esse sed emendationem. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 20 p. 247 : princeps erat Stephanus cum Lisio et Fulcherio seminarium diaboli et multorum -o. HILAR. POET. vers. I p. 2 : Eva prima fuit stirpis humane -o. RUFIN. summa I dist. I p. 9 : quod huic rei incumbere in hoc prolixo volumine theologis -o est. b) *en parlant de l'Eucharistie (reçue de façon indigne)* : PETR. PICTOR. carm. II, XXIV p. 42 : discute quamprimum quid sis et quid caro Christi, / ... vas nisi sincerum fuerit quo suscipiuntur, / illi -o male qui capit efficiuntur [sc. divina stipendia]. c) *par ext.* : GALTER. S. VICT. labyr. Francie p. 234, 15 : grammatice tua hec tecum sit in -nem (*cf.* Act. 8, 20).

4) (*en contexte eschatologique*) *damnation* : a) *en général* : MILO ELN. sobr. II 777 p. 667 : fovea eterne -nis. GERARD. MORES. delib. IV p. 50, 428 : sicut Deus habet ad suam benedictionem et laudem, sic etiam diabolus ad

suam -nem ex humanis conditionibus. *ib.* VIII p. 137, 110 : sicut septem dona sunt divini spiritus, in quibus omnis perfectio, sic enim septem sunt maligni spiritus nequitiæ, in quibus omnis -o. *LEGEND.* Steph. maior p. 379 : virum ... susceptum honesto timore -nis ultime perterritus. *CALIXT.* II serm. Iacob. col. 1406<sup>B</sup> : sic Dei Filius datur mundo coram Deo Patre, ne possit deleri tempore -nis omnis caro. *BERNARD.* serm. de div. 23, 3 p. 181, 4 : huic ergo cogitationi non aliter quam ipsi diabolo resistendum est, nec aliter ab ea quam ab ipsa -ne evadendum. *IULIAN.* *VIZELIAC.* serm. 23 t. II p. 516, 130 : fornicator, adulter, sodomita, immundus, homicida et cetera in hunc modum -nis vocabula que diabolus fornicantibus a Christo christianis imponit. *dans des syntagmes désignant l'enfer* : *MANEGOLD.* *Wolffh.* 8 p. 58, 17 : et per varios errores discerptam ad -nis interitum perducatur. *HERM.* *COL.* conv. 10 p. 101, 8 : quomodo ... miser Iuda ... tam facile a bono proposito ad tantum -nis baratrum dilapsus est. *DIPL.* *Conr.* III 77 p. 137, 32 (a. 1142) : ne ad precipitandas in -nis carcerem christianorum animas. b) *dans des formules d'imprécation* (*GLOSS.* *Augiens.* bibl. [num.] 785 p. 90 : anathema : -o) : *DIPL.* *Rodulf.* *Franc.* reg. app. 51 p. 206, 29 (a. 918) : eos ... cum Dathan et Abiron quos vivos terra absorbit et infernus exceperit dampnamus et in baratrum -nis demergimus. *CARTUL.* *Apt.* 53 p. 181 (a. 983-90) : sicut Iuda qui Dominum suum tradidit, sit in -ne iudicii. *ACTA* *duc.* *Norm.* 4 p. 74 (a. 990) : sitque illis anathema maranatha hoc est -o, in adventu Domini. *ib.* 193 p. 376 (a. 1035-40) : sed in fine sue vite in laqueum desperationis incidat, sic que -cionem capiat et preda diabolorum factus. *DOC.* *Port.* part. 160 p. 142 (a. 1104) : cum Iuda traditore participium habeat in -nem. *CARTUL.* *S. Cyr.* *Nivern.* 105 p. 176 (a. 1120) : a conventu fidelium expulsus in corpore et anima pereat nec sue -nis ullum remedium inveniat. *spéc., anime* -o : *ACTA* *pont.* *Hispan.* 6 p. 258 (a. 1016) : qui vero ... huius nostri privilegii transgressor fuerit ... anime -nem perpetuam incurrat.

5) *dans les syntagmes* : a) filius -nis (*cf.* *Ioh.* 17, 12 ; *II* *Thess.* 2, 3) : « *filis de perdition* », dont la conduite mène à la damnation : α) *en général* : *ACTA* *duc.* *Norm.* 48 p. 157 (a. 1022-26) : confirmaverunt ut quicumque filius -nis dotem sancte matris ecclesie ... exterminare presumere. *Ivo* *pan.* III 207 col. 1179 : filii -nis sunt qui violant corpora feminarum consecratarum. *GUIBERT.* *Nov.* gesta *Franc.* II 2 col. 701<sup>A</sup> : homo peccator, filius -nis. *GALTER.* *S. VICT.* *labyr.* *Francie* p. 202, 25 : exsuffla ... istorum disputationes subtilissimas ... in quibus ... sole ... musce ganientes, id est filii -nis, illaqueantur ad mortem. *GALTER.* *CASTIL.* *carm.* II 16, 8 p. 141 : sed nec ille defuit fons elationis, / nequitiæ filius et -nis / qui secabit seculum gladio sermonis. β) *le diable* : *DIPL.* *Dan.* I 3, 98 (a. 1180-92) : tanto amplius filius -nis dyabolus a sacris ovium caulis excluditur. γ) *damné (absol. ou en opposition à Filius Dei ou predestinationis, dans les discussions sur la prédestina-*

*tion*) : *IOH.* *SCOT.* *pred.* 13, 1, 18 p. 79 : ceteri vere putantur electi a nescientibus quid futuri sunt ; ac per hoc non electi sed reprobi sunt. Dicuntur filii Dei, cum sint filii -nis, quos omnes in proditore suo Dominus signavit. *ANON.* 5 *Norm.* I 14, 107 p. 98 : fit quoque manifestius ex eis, qui membra sunt diaboli ab eterno preordinati ad mortem et filii -nis predestinati, quia nomina eorum non sunt scripta in celis nec in libro vite sed in terra sunt scripti. *COLOM.* *decr.* I *pref.* p. 183 : ut, dum debita ultrix pena filios -nis consummeret, filios predestinationis refoveret. δ) *dans des formules, spéc., d'imprécation* : *CARTUL.* *dom.* *Nigell.* 44 p. 114 (a. 1166-78) : si aliquis filius -nis super hoc vellet eos gravare ut aliquid ab eis extorqueret. *CARTUL.* *S. Michael.* *Mos.* 113 p. 363 (a. 1178) : cum Iuda proditore inter filios -nis numeretur. *DIPL.* *Dan.* I 2, 78 (a. 1140) : si quis -nis atque discordie filius adversus iusticiam aliquid iniusticie machinari conatur. b) *massa* -nis (*cf.* *AUG.* *enchir.* 28 [CVII] *et passim*) : *humanité pécheresse* : *GODESC.* *SAX.* *div.* II p. 307, 5 : ut fieret totus Adam massa -nis. *ib.* p. 296, 7 : ipsa vero sapientia columnas excidit quia prorsus illas ab eadem massa -nis in qua sicut ait apostolus eram ... discrevit, diremit. *GAUFRID.* *AUTISS.* *apoc.* XIX 176 p. 228 : in Garizim nempe, qui precisio interpretatur, qui potiores sunt, benedictiones dulcedinis in quibus 15 prevenit Dominus quos a communi massa -nis omnipotentia pietate precidit, nuntiant vocibus letabundis. *ACARD.* *S. VICT.* *serm.* XIII 24 p. 155 : ut sic a massa -nis discernantur et a Libano inferiore avellantur. c) *populus* -nis : *communauté des damnés* : *AGOBARD.* *leg.* *Gund.* VII p. 22 : civitas Dei continet populum acquisitionis, civitas diaboli populum -nis.

**perditor**, -is m. A) *sens passif* : 1) *celui qui a perdu quelque chose* : *FULCH.* *hist.* *Hier.* 13 p. 337<sup>B</sup> : si de rebus suis aliquid perdidisset, per plurimos dies id diligenter qui 35 invenisset conservabat, donec inquirendo -em inveniret, et inventum ei redderet.

2) *celui qui a subi un dommage* : *REG.* *Placent.* 40 p. 47 (a. 1183) : quod si non fecerint ... pro restitutione habenda illius dampni quod factum sit ... -em intra pedagium, ... 40 ponent, usque quo habeat restitutionem sue perditie peccunie.

B) *sens actif* : *celui qui provoque la perte ou la ruine* : 1) *en général* : *HUMBERT.* *CARD.* *adv.* *sim.* 3, 7 p. 206, 14 : equivocus occidentalis Francie -r et Dei tyrannus e contrario sicut filius perditionis et antichristus Christo adversatur.

2) *le diable* : *HONOR.* *AUG.* *spec.* (de Assumpt. Marie) col. 993<sup>B</sup> : at ille infelix nihil moratus per cyrographum Dei virginem deique Filium ex ea progenitum abnegat, literasque sigillatas in manum -is complicat. *id.* col. 1042<sup>B</sup> : diabolus -r animarum. *GAUFRID.* *S. VICT.* *fons* *philos.* II 827 et 828 p. 64 : perit et imperium -is fractum / -i perditum pereunti nactus.

3) *traître (en parlant de Judas), par confusion avec proditor* : *CARTUL.* *Antr.* 3 p. 97 (a. 841) : cum ... Iuda -e eter-

nam dampnationem habeat. CARTA a. 963 (G. Drei, Arch. stor. per le province parmensi, N. S. XXII bis, 1922, p. 535-612) 344, 33 : simul una cum Iudas Domini -em.

4) *dans le domaine de la nature : qui provoque la perte de (gén.)* : ALCUIN. disp. Pipp. 62 p. 538 : quid est gelu ? persecutor herbarum, -r foliorum.

**perditrix**, -cis f. 1) *adj. : qui cause la perdition (spir.)* : HERB. EICHST. hymn. 6, 10, 3 : hinc posce, Dei genitrix, / omnisque carnis domitrix, / ut cesset culpa -x, / et plebs salvetur debetrix (cf. CANTAT. Argent. 50 p. 77, 24).

2) *subst. f. celle qui détruit (avec le gén.)* : ANNAL. Fris. a. 1090 : invidia instigante super tres pauperulas mulieres, quasi essent venefice hominum et frugum -ces. *spéc., la mort dans l'expr. -x vite* : EXORD. magn. Cisterc. (PL 185) XXV 48 col. 442<sup>c</sup> : te [sc. mortem], ... exterminatrix gaudii et -ix vite, non timeo.

**perditum**, -i n. v. s. v. *perdo*.

1. **perditus**, -i m. v. s. v. *perdo*.

2. **perditus**, -us m. *fait de perdre, de laisser disparaître* : HRABAN. an. 6 col. 1115<sup>b</sup> : est ergo virtus omnis sancta res ... quam nullus invitus accipit, nullus perdit, nisi qui sua sponte -ui deceptuique dederit.

**perdiu** *adv. pendant très longtemps* : VINC. KADŁ. chron. p. 294 : rege siquidem -utissime ... Rhuthenicis ... immorante regionibus. CARTUL. Altenberg. 223 p. 169 (XII s.) : quia voluntate divina -u mundus caruit imperatore.

**perdiversus**, -a, -um [per et diversus] *très différent* : ADALBOLD. comm. Boet. consol. p. 419, 256 : una eademque similitudine propagationis -a fit diversitate vegetationis.

**perdives**, -itis *très riche* : CARTUL. Salvan. 470, 4 p. 386 (a. 1161-71) : sed et vir quidam nobilis ac -es civis Lodovensis. ACTA Pont. 66 p. 100, 6 (a. 1162-63) : nam tunc fere temporis fuit cum multi -ites huius seculi divina gratia inspirati pauperes esse Christi flagitabant.

**perdius**, -a, -um DuC *qui passe tout le jour, sans interruption* (UGUTIO s. v. dyan : interdius, -a, -um, id est iugis et continuus, ... et invenitur similiter -us, -a, -um, in eodem sensu) : WALAHFR. carm. 5, 50, 1, 38 : nomen namque tuum recolit plus omnibus unum [Thalia] / -a quod memorat, nocteque connumerat. *noter l'expr. -us et pernox : tout au long du jour et de la nuit* : PASS. Ursule prol. p. 143, 16 : ante fores [sc. basilice] -us pernoxque puellarum in famulatio Dei clarus conventus ... resonabat (cf. HIST. virg. Agripp. [BHL 8427] prol. p. 8 : cum vero limen ... excederem basilice, ante fores -us pernoxque cogitari). THIETM. 5, 43 p. 270, 9 : -us et pernox ei servivit. BRUNO QUERF. Adalb. (rec. A) p. 11 : Adalbertus, cui ... -a et pernox cura erat. THEOB. VERN. Theoph. II 8, 26 p. 489 : ieiunans, plorans pernox et -us orans. GUILL. PICTAV. gesta 17 p. 38 : aliquando -us et pernox equitans. THIOFR. Willibr. vita pros. 10 p. 465<sup>b</sup> : eterne incolumitati et salutem eum restituere -us et pernox studuit.

**perdix**, -cis f. FEW VIII 226 *forme perdiz* : COMPUT.

52, 81 p. 123 (a. 1184). *perdrix* : 1) *sens propre : définitions* : PAPIAS\* f. 170rb : -x de voce nomen habet, avis dolosa atque immunda, nam masculus in masculum insurgit libidine, alter alteri ova diripit ubi foveat, sed dum pulli proprie genitricis vocem audierunt, naturali instinctu ad propriam revertuntur. HONOR. AUG. spec. col. 1042<sup>b</sup> : est avis -x nuncupata que foveat ova ab alia ave furata. ARNULF. AUREL. Ovid. metamorph. VIII 3 p. 220 (64) : mutatus scilicet in -cem que adeo est obliviosa que suorum obliviscens alienis incubat ovis. GUIDO BASOCH. epist. 37 p. 164, 24 : avis etiam que -x dicitur eo quod perdere se soleat, ne inveniatur, tamen in Regum et Ieremie libris invenitur. UGUTIO s. v. do : hec -x, -cis, avis fraudulenta deo ut alteri -ci ova diripiens foveat sed fraus fructum non habet (cf. GUILL. BRIT. summa s. v.). *rapprochée d'autres oiseaux* : BERNARD. SILV. cosm. 1, 3, 467 p. 116 : cuique foret didicisse minus, plus vivere -x, / et que leta novum laudat alauda diem. MATTH. VINDOC. ars 1, 111, 134 : hic canit, hic habitat maculis distincta coturnix, / et rigido -x excrucienda veru. GUIDO BASOCH. epist. 23 p. 99, 10 : sic etiam -x capitur, sic flava coturnix / et nemoris gallus cursilocusque celer. DOC. Nov. 130 p. 96 (a. 1193) : de homine qui deffert ad collum pullos vel ova aut anseres sive -ces. *donnée en redevance* : OBERT. SCRIBA 192 p. 77 (a. 1190) : remitto tibi ... unum par -cum vel pullorum. *dans un contexte cynégétique* : GUILL. FALCONARIUS 19, 4 p. 152 : noli dare ei de anseres sed de grue vel -ce vel de schirundis. QUEST. Salem. N 57 p. 311, 26 : divites -ces et fasianos etiam prius captis accipitribus anteposunt ut ex eis agitentur, ut exercitio carnes tenuiores afficiantur. *utilisée en médecine ou en pharmacopée* : COLL. Salem. II p. 84 : fasiani, -ces qui omnes sunt elixati. *spéc., fel de -ce* : RECEPT. Sangal. II 17 : fenuculi sucum de radice eius colatum cum mel detellinas et fel de -ces (sic) equis ponderibus miscis simul (cf. BOTAN. Sangall. 10, 3. RECEPT. Sangall. I 5). *d'où par méton., chair de la perdrix* : ANTIDOT. Glasg. p. 147, 19 : cibos eis talis facis salsuas et sic dabis eis manducare et de volatilibus et pedestribus leporem, -cem ... manducant.

2) *sens symbolique : pour désigner le diable (noter le rapprochement avec le verbe perdere)* : HRABAN. univ. 8, 6 col. 249<sup>d</sup> : -x ergo significat diabolum de quo in Ieremia (17, 11) scriptum est : -x foveat que non peperit. HONOR. AUG. spec. col. 1042<sup>b</sup> : Deus pater duos primos homines quasi duo ova in nido paradysi posuit ; quos -x diabolus, perditor animarum, furatos fovit. ABSAL. serm. 51 col. 289<sup>b</sup> : in -ce itaque filius ille perditionis, autor mortis, inventor fraudis, caput totius malitie nobis significatur. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>d</sup> : -x ... dicitur diabolus ... -x, quia multoties perdit eos quos obtinuerat in peccatis.

**perdiz** v. *perdix*.

**perdo**, -didi, -ditum 3. DuC ; FEW VIII 221. *formes : part. passé perdictus* : GESTA Aldrici p. 20. *perdidus* : DOC. Exal. 60 p. 278 (a. 879). INSCR. XI s. ex. (CIFM 12 A24).

I) (*tr.*, sens passif) *perdre* :A) *perdre la propriété de* :

- 1) un bien ou un revenu
- 2) *perdre, égarer (un animal)*
- 3) *égarer (un document)*
- 4) *perdre une somme d'argent*
- 5) *être dépouillé de*
- 6) *laisser échapper (une personne)*
- 7) *faire mauvais usage de, gaspiller*

B) *être privé, séparé de* :

- 1) *être séparé de quelqu'un*
- 2) *être privé de (l'usage d'un membre, d'un organe)*
- 3) *perdre (la tête, l'esprit)*
- 4) *perdre (la vie)*

C) *sens figurés* :

- 1) *perdre (une cause en justice)*
- 2) *perdre (un avantage moral, une qualité)* :
- 3) *perdre (une qualité sensible, un attribut)*
- 4) *faire mauvais usage, gaspiller* :

II) (*tr.*, sens actif) *causer la perte de* :A) *sens matériel* : *tuer, détruire* :

- 1) *en parlant de personnes* :
- 2) *en parlant de choses* : *détruire*

B) *sens spir.* : *conduire à sa perte, damner* :

- 1) *une personne*
- 2) *conduire à la mort spirituelle, à la perte des biens surnaturels*

3) *réprouver, condamner*III) *voix pronominale* :A) *en parlant d'êtres vivants* :

- 1) *se perdre, s'égarer*
- 2) (*au fig.*) *être perdu, être condamné*
- 3) (*spir.*) *se perdre*

B) *en parlant d'un bien* : *se perdre*IV) (*intr.*) *disparaître, périr, se perdre, s'évanouir*part. prés. **perdens**, -tispart. passé **perditus**, -a, -umA) *pris comme adj.* :

- 1) *qui a perdu l'usage d'un membre ou d'une faculté*
- 2) *perdu de vices, criminel*
- 3) (*spir.*) *voué à la perdition par le péché*
- 4) *en parlant d'un homme* : *perdu par de fausses doctrines, par l'hérésie*

B) *pris comme subst.* :

- 1) **perditus**, -i m.
- 2) **perdita**, -e f.
- 3) **perditum**, -i n.

I) (*tr.*, sens passif) *perdre* (PAPIAS\* f. 170rb : -it : tollit, extinguit, proicit, prodigit, exaurit) : A) *perdre la propriété de quelque chose* : 1) *un bien ou un revenu* : a) *en général* : DIPL. Rodulf. Franc. reg. 8 p. 37, 22 (a. 925) : si negligens uno anno vel duobus apparuerit, propter hoc non -at [sc. V solidos]. CARTUL. S. Petri Virsion. 17 p. 126 (a. 956) : si vero de eodem censu tardi aut neglegentes exti-

terint, terram non -ant. ADAM BREM. III 61 p. 207, 6 : Laoussam cum ceteris ecclesie bonis -didit. INSCR. XII s. in. (CIFM 9 A21) : iste magistrorum locus est simul et puerorum / mittunt quando volunt hic res quas -ere nolunt.

- 5 CHRON. S. Petri Senon. p. 50 : addidit ei rex abbaciam Sancte Columbe quam antecessores sui nuper -diderant. COMPUT. Catal. 41 p. 105 (a. 1182) : si aliquid -dideris de predictis exitibus per gavalgadas, ego emendem tibi. *spéc.*, avec in et l'abl. : TRAD. Fris. 550a (a. 827) : ut ... in aliquo comminuendi, -endi, nec commutandi neque alienandi nullo modo postea potestatem habeamus. b) *par suite de l'adversité* : DIPL. Arnulfi 131 p. 196, 35 (a. 895) : de liberis quoque hominibus qui in ipso urbis excidio sue proprietatis firmitates -diderunt. RIMB. Ansc. 16 p. 38 : omnia ... aut depredatione aut igne hostili impetu direpta sunt ... cum omnia fere que ab initio episcopatus sui aggregare ... poterat uno velut momento -diderit. c) *par suite d'une injustice* : DIPL. Loth. I 54 p. 156, 27 (a. 841) : ubicumque iam dicta ecclesia alicuius instinctu res iniuste -didisset. CARTA a. 1010 (Valls Taberner, Pallars y Ribargoça p. 41) : ipse abbas querelavit unam ecclesiam de Reolo cum ipso alodio quod -diderat iniuste. d) *par suite de négligence ou d'incurie* : CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 105 p. 110, 31 (a. 866) : si de hoc censu tarda aut negligens apparueris, legis compositionem exinde facias ut ipsas res minime -as. LADISL. decr. I 6 : si quis presbiterorum res ecclesie ... per incuriam suam -diderit, tripliciter ecclesie restituat. e) *comme punition (à la suite d'un crime)* : LEX Frision. 19, 1 : si quis patrem occiderit, -at hereditatem que ad eum pertinere debebat. FORM. Augiens. B 22 : predicti missi iudicaverunt e iussione imperatoris quod pro tali incesto non debuisset proprias res -ere. LEX Thuring. 45 p. 64, 10 : si libera femina sine voluntate patris aut tutoris cuilibet nupserit, -at omnem substantiam quam habuit vel habere debuit. TRAD. Fris. 402 (a. 818) : propriam hereditatem -ere ... quod eius [sc. ingenue coniugis] maritus in servitium conquisitus atque subiectus (sic) esset. COLOM. decr. I 32 : si quis terram alterius ... usurpaverit ..., tantumdem de propria terra -at.

- 40 2) *perdre, égarer (un animal)* : THEODULF. carm. 51 tit. p. 551 : de equo -ito. REG. abb. Werd. 2, 3 p. 18, 16 (IX s. ex. - X s. in.) : de singulis mansis per vices debent custodire porcos simul cum subulco, ita ut debet reus esse, si ab ortu solis usque ad occasum -itus fuerit porcus. WIPO gesta 28 p. 45, 23 : dux vero -itis equis, in quibus confidebat. COLOM. decr. I 62 : si in villa qua rex fuerit, equus -atur, nullus de villa illa emendet. REG. abb. Werd. 6, 6 p. 174, 20 (XII s.) : si autem equus debilitatus vel -itus fuerit.

- 50 3) *égarer (un document)* : a) *en général* : DOC. Exal. 13 p. 252 (a. 860) : et fuit ipsa carta donationis comendata in Exalata et ibi fuit -ita. CARTUL. capit. Agath. 330 p. 293 (a. 956) : ipse iudex interrogavit ipsum episcopum et canonicos ... si habebant ipsam scripturam. Et ipsi responde-



runt quod non habebant quia -itam habebant. b) *par suite d'une catastrophe* : DOC. Exal. 18 p. 255 (a. 869-70) : quod nos venundavimus per cartas emptionis ... et fuerunt ipsas cartas -itas in naufragio flumine Tete. DOC. comm. Ven. 8 p. 7 (a. 1039) : si ... a mare vel a gente -itam fuerit. Dipl. Conr. III 67 p. 118, 2 (a. 1142) : si incendii vel alicuius infortunii in periculo predicta ecclesia cartas vel aliquas inscriptiones -diderit vel -ere quandoque acciderit. c) *par incurie ou négligence* : WALTH. SPIR. Christoph. I epist. ad Haz. p. 64, 15 : cum id mihi negotium librarii mei negligentia -ito libello preripuit. CARTUL. S. Emil. Cocul. II 436 p. 80 (a. 1011) : pater meus ... materque mea ... obtulerunt ... per cartam largicionis ... predia prefata ... et eiusdem carta fuit -ita per incuriam. ACTA duc. Norm. 27 p. 115 (a. 1024) : quia carte ... negligentia sepe -untur.

4) *perdre une somme d'argent* : a) *par suite d'un engagement non tenu ou d'une condamnation* : NOTAR. Saon. 189 p. 97 (a. 1179) : has lib. VI promitto solvere tibi aut tuis heredibus ... quod si non fecero, debeo -ere illas lib. III, quas tibi dedi et tu debes habere et tenere vineam. ACTA com. Flandr. 1191-1206 I p. 13, 32 (a. 1191) : quia alium vulneraverit sine mutilatione ... si ... convictus fuerit, X libras -et. b) *perdre au change* : ODO DIOGIL. 3 p. 35 : cupream monetam estaminas offendimus, et pro una eorum quinque denarios et pro duodecim solidis marcam, tristes dabamus vel potius -ebamus.

5) *être dépouillé de* : THIETM. 4, 22 p. 158, 10 : civitatem suam cum uxore et satellitibus suis -didit. RUFIN. summa I dist. 32, 5 p. 48 : quoniam illic suo archiepiscopo in heresim omnes consenserunt, sedis meruerunt -ere principatum.

6) *laisser échapper (une personne)* : CARTUL. Argent. I 616, 17 p. 468, 19 (a. 1129) : officium custodis cippi sive carceris est, omnes custodie sue commissos diligenter servare ; quodsi aliquem -diderit, vicem eius culpe subibit, nisi violenter ei ablatus fuerit.

7) *faire mauvais usage de, gaspiller* : HRABAN. carm. 15, 22 : non -it pietas queque dabit miscro.

B) *être privé, séparé de* : 1) *être séparé de quelqu'un* : INSCR. a. 1100-50 (CIFM 6 PA13) : me [sc. Christum] quicumque colit pro vita -ere nolit / rex sum caelorum merces condigna meorum. *par la mort* : AGIUS vita Hath. 25 p. 174, 52 : vox una lugentium erat, sc dominam ipsam optimam, se matrem misericordissimam -didisse. THANGM. Bernw. 54 p. 781, 21 : si consolantem dolemus -didisse in terris, patrocinantem habere gaudeamus in celis. THIETM. 7, 35 p. 440, 33 : cum me cito corporaliter -atis, in hac caritate vobis me fidelem fuisse agnoscatis. BERNARD. epist. 71 p. 174, 10 (a. 1127) : de abscessu patris vestri non turbetur cor vestrum (Ioh. 14, 1). Deus vobis providebit alium, sicut speramus pro eo idoneum ; sed nec istum -etis. ORD. VIT. hist. X 14 t. IV p. 284 : ibi duos filios Ricardum et Guillelmum Rufum, nepotemque suum ut dictum est Ricardum -didit. *spéc., à la guerre* : THIETM. 7, 61 p. 474,

26 : ibique plus quam C socios -entes cum ingenti tristitia remeabant. WALTHARIUS 26 p. 25 : hoc melius fore quam vitam simul ac regionem / -diderint natosque suos pariterque maritas. ANON. gesta Hung. 1 : regem Persarum cum magna turpitudine Scithici fecerunt fugere, et -didit ibi Darius octoginta milia hominum.

2) *être privé de (l'usage d'un membre, d'un organe)* : a) *par maladie ou accident* : VULFIN. vita Marcel. 8, 2 p. 123 : vi infirmitatis addictus debilitate pedum usum -didit gradiendi. WIDUK. 1, 34 p. 46, 23 : interea manum -didit. THIETM. 7, 76 p. 492, 6 : Ekkihardus ... paralitico depressus morbo loquelam -didit. ALBER. CAS. Scol. 88 p. 236, 37 : officium pedum nervorum contractione -diderat. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 48 p. 154 : vocem fere cum anhelitu -ens. METELL. Quir. 57, 27 p. 282 : -didit eloquii miser opem. *spéc., l'un des cinq sens* : VULFIN. vita Marcel. 10, 4 p. 127 : contigit interea ut cuiusdam Syri servus auditum ante annos plurimos -didisset. THIETM. 7, 55 p. 466, 27 : iunior autem exteriorum lumen oculorum -dens interiori acie eterno fruitur splendore. MANEGOLD. Wolf. pref. p. 40, 10 : vim saporis et odoris sensu -ito non discernunt. CHRON. S. Petri Senon. p. 160 : misit in carcere capellanum quando -didit oculos. *comme punition du ciel* : GERH. AUG. vita Udalr. 14 p. 212, 14 (p. 403, 37) : hoc faciendo sensum cum auditu et visu -didit. b) *par mutilation, à la suite d'une condamnation* : LEX Franc. Cham. 32 : si quis in sanctis reliquiis se periuraverit, manum suam -at. CARM. de Tim. 68 : detruncare reis inhonesto vulnere nares, / iste pedem -it, -it et ille manum. THIETM. 2, 39 p. 88, 12 : in primo aditu dexteram mendacem -didit. ELENCH. font. hist. urb. 34, 2 p. 330 : si quis vulnus in nocte acceptum alii imputaverit, ... ferro candenti se excusabit accusatus. Si arsus fuerit, manum -et.

3) *perdre (la tête, l'esprit)* : VITA Liutg. II 2, 22 : hec [sc. Aldrici uxor] mente -ita septem annis continuis sine sensu permansit. HROTSV. Bas. 175 p. 81 : hostis / qui nostras fragiles iactat se -ere mentes. ADALBOLD. Henr. II 38 p. 693, 12 : sciens, quia capite -ito nulla spes evasionis superesset in membris. MARB. Theoph. II col. 1597<sup>D</sup> : -it enim mentem qui denegat Omnipotentem. PETR. ALF. disc. cler. p. 31 : magister meus quandoque frenesim paciens sensus -it. ROB. TUMBAL. epist. col. 1371<sup>C</sup> : [epilepsia] arreptus est ; confestim mentem -didit.

4) *perdre (la vie)* : WALAHFR. Mamm. 12, 16 : sic -unt vitam, vita sine fine reperta. NOTK. BALB. gesta II 12 p. 72, 4 : qui, ne vitam -cret, ... iurare non abnuvit. THIETM. 7, 18 p. 418, 30 : sagitta per caput inmissa primo oculum et post vitam -didit istam. WIDUK. 3, 64 : strangulo vitam -diderunt. REG. Sublac. 49 p. 89 (XII s.) : non sum in facto aut in consilio vel consensu, ut vitam -atis. INSCR. a. 1176 (CIFM 7, 3) : accipis a primo quod -is patre secundo / nam morieris primo lector vivesque secundo.

C) *sens figurés* : 1) *perdre (une cause en justice)* : CARTA a. 1013 (Ficker, Forschungen IV 43 p. 66) : iudico

ego ut ille Romualdus -at inde per omnia suam actionem. LAMB. HERSF. annal. a. 1069 p. 109, 14 : [rex] consternatus ... quod rem diu exoptatam -didisset. LADISL. decr. I 41 : si quis ... in curiam causa licium veniens ad regale palacium cum suo litigatore non steterit et regio nuncio vocatus sine regis licencia domum perrexerit, rationem -at. ib. III 26 : si quis sigillum iudicis negligens ad causam non venerit ... rationem -at et tonsus vendatur pro debito. ACTA com. Flandr. 1191-1206, 87, 50 p. 195 (a. 1198) : si quis percussus proclamat de iniuria sibi illata et postea ... se reconciliat et post ... se reconciliatum negat ... iusticiam suam -at. *noter l'emploi absol.* : CONST. I 438, 31 (a. 1023-25) : duo eligantur ad pugnam et cum duello litem decernant ; et cuius campio ceciderit -at. S. STEPH. decr. II 19 : si quis versuciis alicui comitum vel alteri persone fideli dixerit : « audiui regem ad perditionem tui loqui » et hoc inventus fuerit, -at.

2) *perdre (un avantage moral, une qualité)* : a) *en général* : HRABAN. epist. 1 p. 382, 14 (c. 814) : obsecro te, frater, ut ... illum admoneas ne forte ... operis precium -at. WIPO gesta 20 p. 40, 7 : hortabatur eos ... ne honorem suum -erent. GUIGO I medit. 20 p. 110 : qui gaudet laudibus, -it laudes. CARTUL. Popul. 34 p. 15 (c. 1180-90) : quod si quis fecerit, meum amorem -eret et in me non habere fiduciam. *spéc.*, -ere gratiam : *perdre la faveur de* : THIETM. 2, 28 p. 74, 14 : interrogatusque quid cause hoc esset, quod accusatus apud eum gratiam suam pietatemque solitam -didisse timeret. WIPO gesta 3 p. 23, 13 : offensione aliqua gratiam tuam -diderunt. b) *dans le domaine spirituel* : IVO epist. 10 t. I p. 42 (a. 1092) : virginitas superne civitatis est virtus ... ubi non habet quis de integritate quod -at (cf. IULIAN. VIZELIAC. serm. I t. I p. 50, 84 : virum plane ... quem mulier in utero circumdedit et edidit et nec -didit integritatem). GUIGO I medit. 226 p. 172 : ve non his qui perdiderunt temporalia, sed qui -diderunt sustinentiam (cf. Sir. 2, 16). BERNARD. serm. de div. 12, 2 p. 128, 6 : qui ad imaginem et similitudinem Dei creatus es, si -didisti similitudinem, similis factus iumentis. ACARD. S. VICT. serm. XV 23 p. 226 : cum quis ergo iustus iustitiam -it, respondeant, si possunt, qualiter in -dendo iustitiam ipse fiat iniustus vel qualiter iustitiam -ens remaneat iustus ? *par métaph.* : GERARD. MORES. delib. VII 811 p. 128 : Christum interfecerunt ... ideo rorem velleris -diderunt (cf. Iud. 6, 37-40). *en parlant de la vie éternelle* : IOH. SCOT. pred. 4, 6 p. 31, 167 : quamvis enim beatam vitam peccando -didit, substantiam suam non amisit. LIUTG. Greg. 12 p. 76, 17 : metuit vir ille, ne ... -eret celestia. GUIGO I medit. 145 p. 148 : quicquid ob pacem et beatitudinem tenueras et amaveras contemne, nisi pacem et beatitudinem vis omnino -ere. ISAAC STEL. serm. 38, 21 t. II p. 318, 179-180 : non timeat quasi perditus -ere quod non potest non -i. -ere animam : *perdre son âme* : CAND. FULD. Egit. I 10 p. 228 : dum propinquitati prodesset cupiunt, suas animas -diderunt. THIETM. 7, 43 p. 450, 26 :

miseri eiusdem persecutores devicti ... nisi respiscant satisfaciens, -diderunt animam. BERNARD. serm. de sanct. (Annunt. III) 6 p. 39, 1-2 : alioquin qui patientiam non servaverit, -et iustitiam, hoc est vitam -et, hoc est -et animam suam.

3) *perdre (une qualité sensible, un attribut)* : WANDALB. mens. 102 (de Aprili) : ut ... gratam neu speciem vineta iacentia turpent, / aut validum indigni mutant -antque saporem. THEOPH. sched. 3, 39 : pone [auriculas deauratas] super carbones donec calefacte in fulvum colorem convertantur et -ant claritatem. GILLO hist. Hier. VI 360 : plura [sc. corpora] ... divisa locis in frusta iacebant, / -diderantque notas humani corporis. CHRON. S. Petri Senon. p. 204 : priusquam aurora oriretur, ab ea parte qua prius claritatem suam -diderat. BENINC. Rain. 98 p. 366<sup>c</sup> : exiit de domo cum catena et nemo eam sensit ; et catena ita -didit sonitum, acsi de aliquo metallo non esset.

4) *faire mauvais usage, gaspiller* : a) *dans le domaine spir.* : THIETM. 6, 78 p. 366, 31 : ve hiis qui in hac peregrinatione diu vivunt et id spacium male operando -unt. ORD. VIT. hist. XI prol. t. IV p. 160 : insipiens vexatur et otia -it. b) *d'où : négliger, ne pas accorder d'attention à* : ODO DIOGIL. 7 p. 73 : rex in tota via nulla die missam vel horas -didit. STATUT. Cisterc. p. 84 : qui orationes horarum -diderit, in capitulo satisfaciatur.

II) *(sens actif) causer la perte de* : A) *sens matériel* : *tuer, détruire* : 1) *en parlant de personnes* : *tuer, faire périr* : DPL. Karlom. II 66 p. 175, 1 (a. 883) : quia dudum Sadrabertum abbatem virum Deo dignum -diderant. THIETM. 7, 21 p. 422, 22 : [hostes] nostros iterum incurrentes dissipant et separatos sagittis fallentibus -unt. FROUM. carm. 36, 11 p. 95 : ut frendens cupiens leo -ere Christum / innocuos pueros sterneret corpore neci. GUIDO AMB. Hasting. proel. 516 : auctorem sceleris, multos inter latitantem, / longe perspicies, -ere currit eum. S. STEPH. decr. I 35 : si quis comitum ... tam contumax extiterit, ut alium domi querat ad -endum eum. CARM. de prod. Guen. 392 p. 477 : -ens ante suos -itur ense suo. SUGER. Ludov. VI 17 p. 116 : imprudentem ... percutit, mactat et -it. INSCR. a. 1100-50 (CIFM 6 PA13) : Herodes Dominum dum querit -ere Cristum (sic) / exstinxit pueros fidei iam fonte renatos. PETR. RIGA Aurora I Daniel 716 p. 370 : septem non escas solitas habuere leones / ut citius -ant ora ferina virum. LEGEND. Gerh. maior p. 490 : ipsum dominum interficere cogitabat. Cumque observaret tempus quo cum -eret. *spéc.*, -ere animas : *anéantir* : WALAHFR. Mamm. 13, 11 : Christus ait, non esse timendos / corpora qui perimunt communi obnoxia morti / victuras ... animas quia -ere nullis / supplicii possunt. *par ext., au passif* : *être perdu* : BABIO 444 : quid facis hic ? Fur est ! -or !

2) *en parlant de choses : détruire* (UGUTIO s. v. do : -o, -is id est ... delere, destruere) : BERTHAR. CAS. carm. Bened. 134 p. 397 : surrexit infans -ita morte ccler. CARTUL. cath. Amb. I 3 p. 7 (a. 1057) : maximeque ecclesiam que

est Ambianis iam olim, Normannis insistentibus et usque ad solum eam -entibus. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1057 p. 270, 24 : septimo kalend. Maias immensitas nivis et pruine magnam partem vinearum -didit. INSCR. XI s. ex. (CIFM 12 A24) : aedem sacram fuerat que -ida dudum / propter barbariam multimodam rabiem / restauratus quinto nonas octobris inunxit / hanc aram Domino iure dicanda pio.

B) *sens spir. : conduire à sa perte, damner* (GLOSS. Augiens. bibl. [psalm. 36] 2685 p. 135 : damno : 10 condemnno, id est ad -endo diiudico. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>D</sup> : « -ere » ... significat damnare) : 1) *une personne* : HRABAN. epist. 42 p. 487, 21 (c. 846-47) : tuo dogmate ne -as eum pro quo Christus mortuus est. HROTSV. Mar. 667 p. 23 : qui cupit insidiis vulpino corde paratis / prolem celestis divinam -ere regis. ROG. CADOM. contempt. mundi 368 p. 187 : mille modis nostras impugnat femina mentes, / et multos illi -ere grande lucrum est. PETR. TUDEB. hist. p. 45 : priusquam -amus gentem Dei et nostram. GUIGO I medit. 263 p. 111 : quantum in te est, omnes homines -didisti. CERBAN. transl. Max. III 85 : mundanorum ostentationes sunt : divitie et gloria et potentia ... in que cum venit monachus, -itus est (ἀπόλλυται). ISAAC STEL. serm. 5, 9 t. I p. 150, 84 : multi multum laborant et parum proficiunt ... in terram cadunt et -itum eunt.

2) *conduire à la mort spirituelle, à la perte des biens surnaturels* : -ere animam : mener une âme à la perdition : HROTSV. Pafn. 3, 5 p. 170, 18 : tui perditionem defleo, quia ... tantas animas -didisti. BERNARD. serm. de sanct. (Annunt. III) 5 p. 38, 11 : ille autem timendus est, qui potestatem habet et corpus et animam -ere in gehennam (cf. Matth. 10, 28). *spéc.* : GAUFRID. VINDOC. epist. IV 22 col. 163<sup>B</sup> : lingua quidem secundum Iacobum (cf. Iac. 3, 5, 8), inquietum malum est, modicumque membrum, sed magnam silvam incendit, quia anime et corporis substantiam -it.

3) *réprouver, condamner* (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>D</sup> : [« -ere »] notat reprobare, unde « -am sapientiam sapientium » [I Cor. 1, 19]) : WALTHARIUS 1166 p. 71 : deprecor at Dominum contrita mente benignum, / ut qui peccantes non vult sed -ere culpas (cf. Ezech. 33, 11).

III) *voix pronominale* : A) *en parlant d'êtres vivants* : 1) *se perdre, s'égarer* : GUIDO BASOCH. epist. 37 p. 164, 24 : avis etiam que perdix dicitur, eo quod -ere se soleat, ne inveniatur, tamen in Regum [I 26, 20] et Ieremie [17, 11] libris invenitur.

2) *(au fig.) être perdu, être condamné* : DIPL. Henr. II 336 p. 427, 9 (a. 1015) : sua omnia merito perdunt qui se ipsos gratis -diderunt, dum fidei debite obliuiscens in nostra fidelitate minime duraverunt. BRUNO MAGD. bell. 90 p. 84, 10 : [Heinricus] quamvis autem utroque modo se -itum et -iturum non dubitaret, tamen illam partem in qua aliquid spei esse putabat, elegit.

3) *(spir.) se perdre* : THEGAN. Ludow. 44 p. 234, 21 :

propter cupiditatem et mendatium magna te impietate -didisti.

B) *en parlant d'un bien : se perdre* : CARTUL. mon. S. Cruc. 153 p. 153 (a. 1171) : et quia videbam quod meus honor se -diderat ... redemi illum honorem de DC morabitinos.

IV) *(intr.) disparaître, périr, se perdre, s'évanouir* (cf. E. Löfstedt, Late latin p. 62 ; a. fr. perdere) : ABBO FLOR. bell. Paris. I 61 : Aurora -ente. ACTA duc. Norm. 74 p. 216 (a. 1027-35) : conventionem deleta et me -ente, revertatur forum ad monachos.

*part. prés. perdens*, -tis : *dans l'expr. -ens esse de suivie de l'abl. : être perdant en* : CARTUL. S. Florent. Angl. 32 p. 193 (c. 1165) : quomodo ecclesia de Andevria sit -ens de predicta terra vel de redditu.

*part. passé perditus*, -a, -um A) *pris comme adj. : 1) privé de l'usage d'un membre ou d'une faculté* : a) *qualifiant une personne* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. I 1 p. 176 : dum ... iter peragerent, obviam habent quandam feminam nervis membrorum -itam (cf. HUGO S. MAR. mirac. Bened. 6 p. 363 : sororem suam, nervis membrorum -itam ... devexit sepulcrum). b) *qualifiant une faculté ou une partie du corps : égaré* : RECEPT. Sangall. II 9 : ad memoriam -itam, et ad freneticos. ROB. MELODUN. sent. I, I 28 p. 256, 3 : nullus autem adco -e frontis est qui negare presumpserit animum a dominio stellarum liberum esse. c) *en parlant de l'esprit : trompé* : WALAHFR. Wett. 718 : mens humilis vigeat, studiis non -ita fictis.

2) *perdu de vices, criminel* : a) *absol.* : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 585, 2890 : cunque modum et causam interitus -i hominis audisset. *souvent au superl.* : SUGER. Ludov. VI 7 p. 30 : Thomam de Marna ... hominem -itissimum, Deo et hominibus infestum. ib. 15 p. 92 : homo -itissimus, humani sanguinis sitibundus. OTTO FRIS. gesta 2, 25 p. 127, 22 : perdit civitatis -itissimorumque civium contagio. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 10 p. 558, 22 : dicitur autem hic idem princeps Rogerus homo fuisse -itissimus, incontinens, parvus et publicus adulter. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 135 p. 629, 32 : perfidissimi et -itissimi proditoris Iude more mentiens. b) *avec un compl. au gén.* : PAUL. ALB. ind. lum. 24, 1 p. 297 : nullus vero adeo libidinis -itus et volutabri sordibus extitit feculentus ut... à l'abl. : PASS. Hippol. 6, 118 p. 111 : quam ut viderunt sancti episcopi inverecunde ita transire, hylari facie, languida voce -itaque deliciis ... tacentes dureque ferentes, ingemuerunt.

3) *(spir.) voué à la perdition par le péché* : a) *par le péché originel d'Adam* : PAUL. DIAC. homil. temp. 22 col. 1168<sup>A</sup> : invidia diaboli parens ille primus seductus ... exsul et -itus. b) *d'où le collectif homo -itus désignant l'humanité après le péché* : DHUODA lib. man. III 11, 60 p. 190 : ut hominem -itum ad patriam revocaret celestem. ACTA pont. Rom. Gall. II 103 p. 193 (a. 1157-59) : redemptor noster per obedientiam patri exhibitam superna regna

transcendit et hominem -itum ad regna celestia revocavit. IULIAN. VIZELIAC. serm. I t. I p. 44, 21 : ut igitur certificetur homo -itus de salute, eum salvificans sermo omnipotens nominatur. INNOC. III reg. 13 p. 22, 7 (a. 1198) : Dei filius, ut hominem -itum ad regna celestia revocaret a dextera Patris in inferiores partes terre descendens. LEGEND. Steph. maior p. 377 : [Deus] etiam hominis -iti restaurationem dignatus est misericorditer contemplari et operari. *de même gens -ita* : IOH. CANAP. Adalb. p. 18, 2 : deflet ergo peccatum et amarissimo luctu prosequitur dampna -ite gentis. c) *dans une formule d'exécration : damné* : LIB. fid. Brac. I 120 p. 142 (a. 1086) : habeat damnationem perpetuam et sit anathema -itus in adventum Domini. CARTA a. 1091 (Hist. Langued. V pr. 980 col. 724) : iram Dei incurrat et lude -ito comparetur. DOC. Port. part. 179 p. 156 (a. 1105) : cum Iuda traditore vel diabulo in inferno sit -itus. d) *en parlant des anges : déchu* : ANSELM. CANT. cur Deus I 19 p. 310 : non ergo decet Deum hominem peccantem sine satisfactione ad restaurationem angelorum assumere -itorum, quoniam veritas non patitur eum levare ad equalitatem beatorum. e) *en parlant des biens spirituels perdus* : IVO epist. 25 t. I p. 104 (a. 1093) : ipse autem, uti superbus et arrogans est, tanquam falsa dicendo -itam recuperasset innocentiam. ANON. Norm. I 16, 113 p. 103 : hec sunt prestantiora et efficaciora remedia ad diluenda peccata et recuperanda vite -ite gaudia. IDUNG. arg. 615 p. 74 : cum ... alii de gloria servate, iste de ignominia -e virginitatis scripserit.

4) *en parlant d'un homme : perdu par de fausses doctrines, et spéc. de l'Antéchrist* : ANNAL. Brunw. a. 1145 : tanta portenta falsorum signorum per hereticos facta sunt, ut ... iam omnino instare -iti hominis adventus apud plebsque fideles creditum sit. *spéc.*, anima -ita des idolâtres : ADAM BREM. II 21 p. 78, 9 : -itas animas eorum qui idolis serviunt. *d'où* -itus Antichristus : RADULF. GLAB. hist. IV, VI 21 p. 109 : adventum illius -iti Antichristi, qui circa finem seculi istius ... prestolatur affuturus.

B) *pris comme subst.* : 1) **perditus**, -i m. *damné (dans une formule d'exécration)* : ACTA pont. Rom. ined. I 4 p. 4 (a. 795-816) : anathematis etiam vinculis astrictus ... tabescat, quousque cum -itis, nisi resipuerit, omnino depereat.

2) **perdita**, -e f. *formes* : *perdeda* : USAT. Barc. 34. *perdida* : USAT. Barc. 23. a) *bien perdu* : USAT. Barc. 34 p. 15 : qui fallierit hostes seniori suo ... emendet ei perdedas quas senior per illius fallimentum fecerit. FOR. Conch. I 23 p. 21 : si ... in illis iunctis concilio dampnum evenierit ... totam -itam alcaldes cum duplo restituant. b) *perte* : USAT. Barc. 23 : si quis contradixerit seniori suo potestatem de suo castro, ... si senior potuerit ipsum castrum prendere, licitum sit ei castrum tenere, ... donec contemptor habeat ad seniore emendatas omnes missiones et -das, quas habuit factas in apprehensione castri (cf. CARTA a. 1208 [Muratori, Antic. Est. p. 387] : stando in eorum servicio

omnibus suis expensis et -is per XV dies). v. *perda et perditum*.

3) **perditum**, -i n. a) *au sing.* : *perte d'un bien (par vol)* : HELGAUD. Rob. 5 p. 64 : Dei dono letificans se de suo -ito. *spéc.*, *en parallèle avec inventum* : REG. abb. Werd. 8, 17 p. 280, 13 (XII s.) : de Forste 6 d. -ito et invento ... de Fussenbrehet -ito et invento. b) *au plur.* : *dépenses* : ACTA imp. Böhmer 896 p. 608 (a. 1188) : civitatem Cremonam adiuvabo per comune aut divisum cum militibus et archatoribus cum meis dispendiis et -is (cf. COD. Wang. Trident. 4 p. 23 : expensa et -ita). (*spir.*) *biens qui avaient été perdus* : GUIDO BASOCH. epist. 1 p. 2, 6 : canes revocavit, ... lupos enecavit, oves congregavit, -a restauravit et restaurata conservat. v. *perdita*.

15 **perdoceo**, -docui, -doctum 2. tr. 1) *instruire complètement (une personne)* : THEGAN. Ludow. 50 p. 601, 16 : hunc maxima disciplina -uit ne superbire inciperet. AUREL. mus. 6 p. 71 : sufficienter eum Boetii viri doctissimi studiosa lectio poterit -ere. VINC. KADŁ. chron. p. 265 : et hoc sane -uit regem plus humilitate decorum quam purpura conspicuum.

2) *enseigner à fond (quelque chose)* : ODILO CLUN. Maiol. col. 954<sup>A</sup> : illam septenariam copulam ab apostolo Petro in ternario et quaternario numero ... dispositam ... lingua ac manu -uit. IULIAN. VIZELIAC. serm. II t. I p. 72, 85 : quod ars pretaxata non potuit, ipsa [gratia] -uit.

3) *instruire complètement (quelqu'un de quelque chose)* : PASS. Ursule I 5 : totius vite sue [sc. puellae] seriem celesti affatu -eri meruit. PS. TURPIN. Karol. metr. I 152 p. 17 : nam tua iussa tuo studui complere favore, / que me -uit sacro Iacobus ore.

4) *apprendre, faire savoir, instruire : avec prop. inf.* : GERH. AUG. vita Udalr. 25 p. 266, 31 (p. 410, 17) : provida ordinatione eandem ecclesiam super prefata corpora amplificari -uit. ACTA duc. Norm. 146 p. 327 (a. 1050-60) : ego Willelmus comes Normannie notum facio quod penes nos actum esse -ebit subscripta narratio. GAUFRID. MALAT. II 45 p. 53, 5 : dux hortos cum trecentis militibus latenter ingressus ex altera parte qua videlicet navalis exercitus adiacebat, urbem infestare fratremque a parte qua erat, haud secus agere -uerat. RUFIN. summa II causa II p. 327 : in superiori causa symoniacos omnino dampnandos esse -uit. SVENO Agg. hist. p. 126, 15 : qui in Slezsvik regni prodicionem -eret exortam. *avec prop. compl.* : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 24 p. 25 (a. 1112-28) : sacra -ente scriptura quod summa et excellentissima peccatorum medicina sub penitencia constitutis elemosina existat. *avec prop. interr. ind.* : BERNO ieiun. 5 col. 1093<sup>B</sup> : quamvis oratio tua mihi persuaserit nihil verius esse quam quod asseris, vellem tamen -eri qua auctoritate hoc argumentum ... inventum magis debeat esse ratum. RADULF. GLAB. hist. I, V 23 p. 40 : nostre ... innuens monarchie, qualiter sese moderari debeat cautius -uisti. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. II 7 p. 186 : in visione astitit et qualiter esset sananda -uit.

**perdocilis**, -c [per et docilis] *susceptible d'apprendre* : OSBERN. GLOC. deriv. p675 p. 579 : -is, aptus ad docendum.

**perdocte** adv. [perdoctus] *très savamment* : VITA Gisl. metr. II 263 p. 298 : qui sibi -e sic contulit ore iubenti.

**perdoctus**, -a, -um *tout à fait instruit, tout à fait savant (avec l'abl.)* : PASS. Ursule I 1 : aeque ut ipse [sc. rex] erat nobilissimam christianis ritibus -am ducens uxorem (cf. Hist. virg. Agripp. [BHL 8427] I p. 10). GERH. AUG. vita Udalr. 14 p. 216, 59 : monasterium vero sancti Galli ubi ille scientia litterarum fuit -us assidue visitavit.

**perdolenter** adv. [perdoleo] *en ressentant un vif chagrin* : RUOTG. COL. 43 p. 46, 13 : quod cum -r et lacrimabiliter valde excusarent, valitudinem optatam in brevi pollicentes futuram.

**perdoleo** 2. [per et doleo] 1) *déplorer vivement (avec accus.)* : WALAHFR. Gall. 2, 28 : puer ... damnum quod inlatum est largo fletu -uit. CARM. de bello Saxon. 1, 26 : talia quod populus tolerabat frena superbus, / -uit.

2) *éprouver une vive douleur de ce que, déplorer vivement que (avec prop. inf.)* : NOTK. BALB. gesta 1, 10 : Karolus ... omnes provintias, immo regiones vel civitates in laudibus divinis ... ab invicem dissonare -ens. VITA Udalr. Cell. II 68 : nos qui monachi censemur, multos numero, paucos esse merito, lacrymando -o. BENINC. Rain. 33 p. 353<sup>A</sup> : quedam caldaria argentea, inestimabilibus ornata gemmis ... plena oleo, pice et naphta que in caldaria exurebatur ... -ens tantum opus ita aduri.

3) *(absol.) ressentir une vive douleur* : LAMB. HERSF. annal. a. 1070 p. 116, 2 : tandem dux Otto -uit.

**perdolo** 1. *façonner, travailler à fond (à la dolabre), ici au fig.* : CHRON. Merseb. 2 p. 168, 40 : impunitatem nostram iaculatoria verba prophete -abunt.

**perdomatio**, -nis f. [perdomo] *action de soumettre complètement (avec le gén.)* : PETR. CANTOR summa sacram. II 108, 18 p. 180 : nec erat ei necessaria tanta -o carnis, propter peccata preterita diluenda.

**perdomo**, -ui, -itum 1. 1) *soumettre, subjuguier* : a) *un peuple, par la conquête ou la guerre* : EINH. Carol. 15 p. 18 : omnes barbaros ac feras nationes que ... Germaniam incolunt -uit. CHRIST. STABUL. Matth. 56 col. 1456<sup>C</sup> : Adrianus ... qui secundo rebelles Iudeos ultima caede -uit. WIDUK. 1, 40 p. 59, 9 : -itis itaque cunctis circumquaque gentibus. ADAM BREM. III 19 p. 162, 7 : Polanos et regem eorum ... magna virtute -uit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1080 p. 326, 16 : bellicosus motibus, donec eos ... -uit. MIRAC. Rictr. 19 p. 455 : quamvis cum ingenti labore et diversis preliorum certaminibus, universa -uit [sc. Iulius Cesar]. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 10, 5, 7 p. 458 : -itis hostibus in circuitu. VINC. KADE. chron. p. 266 : hic ... Erotinus ... invictissimos regum insigni felicitate -uit. b) *par méton., un pays* : GAUFRID. MALAT. II 38 p. 48 : maximam partem Sicilie ... -uit. c) *des rebelles ou des bandits* : SUGER. Ludov. VI 8 p. 36 : recalcitrantes -are ... strenue

satagebat. ib. 27 p. 206 : domino itaque Calixto gloriose presidente et raptos Italiae et Apulie -ante. ORD. VIT. hist. III 14 t. II p. 153 : dux ... ad -andum quos devicit proficiscitur. d) *(au fig.) écraser, abattre (en parlant d'un fléau)* : MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. II 15 p. 201 : flagellum grave -uit populum Domini. Nam lupi feroces ... ab uberibus matrum parvulos rapiebant et ... devorabant.

2) *(par anal.) dompter (la chair)* : VITA Gaucher. Aurel. 7 p. 49 : nam fame et siti carnem -uit, quia ventri sepe subtrahebat unde carnem proximi sustentabat.

**perdonabilis**, -e [perdono] *pardonnable, ici dans l'expr. -e est* : GUIBERT. Nov. virgin. 8 col. 592<sup>C</sup> : -e est, si quando mea mens in id cogitationis quasi deambulando excedat, ... nunquam tamen ad carnis motum ... accedat.

**perdonamentum**, -i n. [perdono ; cf. anc. cat. perdonament, esp. perdonamiento] 1) *règlement d'un litige* : LIB. feud. maior I 4 p. 61 (a. 1064) : hec est scriptura rememoracionis de fine et -um quod facit comes Artallus ad comite Raimundo et ad suos homines. v. *perdonatio* 2 c.

2) *pardon* : LIB. feud. maior I 337 p. 360 (a. 1063) : si non fecerint ipsam emendam ... aut supradicti comes et comitissa non fecerint ei -um de ipsa mala facta. CARTUL. Vindoc. 319 t. II p. 26 (a. 1084) : accusans palam culpam suam et -um petens ex ea.

**perdonatio**, -nis f. [perdono] 1) *donation, don* : DIPL. Otton. I 270 (a. 964) : huius nostre concessionis ac -nis paginam. DIPL. Henr. III 378 (a. 1056) : quicumque autem huius nostre auctoritatis, concessionis et potestative -nis contradictor et violator in aliqua re exstiterit. *en liaison avec investitura* : REG. Volat. 113 p. 42 (a. 1028) : nappo uno de argento pro investitura seu -ne et suorum sponsione confirmandum. *au plur.* : CARTUL. S. Ioh. Ang. 279 p. 339 (a. 1060-91) : ad iudicia cuncta fiant ante monachum qui ibi steterit ... ipsique monachi (sic) sint -nes.

2) *concession ou confirmation de privilèges* : a) *en général, par renonciation à des coutumes injustes* : CARTUL. S. Alb. Andegav. I 4 p. 11 (a. 1007-26) : et hec sunt consuetudines quas perdono : in eadem -ne mitto Caminiacum curtem, ... sed de tribus consuetudinibus medietatem retineo. CARTUL. S. Florent. Pictav. 70 p. 90 (a. 1043) : hanc autem relaxationem sive -nem si quis successorum nostrorum ... per industriam infringere forte temptaverit. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 43 p. 90 (a. 1057) : hec autem -o ut firma et stabilis in perpetuum permaneret. b) *par le versement d'une somme en compensation d'une perception excessive* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 59a (a. 1195) : in -ne ipsi Willelmo quia supertalius erat 80 lib. 100 sol. à la fin d'une querelle : accord et renonciation : CARTUL. Carit. 47 p. 118 (a. 1107) : Adam Meschinus ... de omnibus que-

rellis quas adversus monachos habebat in concordiam et -nem venerit. c) *spéc., dans l'expr. finis et -o* : CARTUL. Ticin. 87 (a. 1140) : finem et -nem, atque integram cessionem et refutationem, nominative de omni usu et condicione ... fecerunt. CARTUL. S. Marg. Med. 11 p. 16 (a. 1150) : finem et refutationem seu -nem fecerunt. CARTUL. S. Mar. Aun. Med. 6 p. 8 (a. 1154) : finem et -nem atque refutationem fecit Lanfrancus qui dicitur de Curte. d) *par méton., charte de concession* : CAPIT. reg. Franc. II 281, 4 p. 356, 37 (a. 877) : et est -o quam dominatio vestra nobis fidelibus vestris et perdonavit et subscripsit.

3) *pardon* : CAPIT. reg. Franc. II 262, 11 p. 281, 32 (a. 856) : habet ... omnes fideles suos convocatos, ut omnibus suam voluntatem et -nem et nostram, qui fideles illius sumus, devotionem accognitet. *dans une formule d'exécration* : ACTA Heinr. Leon. 5 p. 9, 7 (a. 1143-44) : perpetua pereat confusione careatque violencie sue -ne.

**perdonativus**, -a, -um [perdono] *qui concerne un don, de donation* : DIPL. Otton. I 420 (a. 972) : ut hec nostri -i auctoritas precepti firmitior veriorque cunctis perpetim credatur (cf. DIPL. Otton. II 25 [a. 972]).

**perdonatum**, -i n. v. s. v. *perdono*.

**perdono** 1. DuC ; FEW VIII 229. *tr. formes* : pardonare [cf. a. fr. pardonner] : CARTUL. Mai. Mon. Bles. 93 p. 103, 11 (a. 1050-70). CARTUL. Roman. compl. 121 p. 26 (a. 1082-87). predonare : CARTUL. Sax. 430 II p. 4 (a. 840). I) *conceder, donner* : A) *en parlant d'un bien* : 1) *forcer, des terres* : TRAD. Fris. 402 (a. 818) : quia ... pater eius ... dimidietatem proprie hereditatis ad domum sancte Marie ... traditam habuisset, dimidiam vero partem proprie filie -atam. COD. Patav. I p. 28 (a. 866) : -amus terras ad habendum. *spéc., en faveur d'églises ou de monastères* : TRAD. Lunelac. 55 p. 31 (IX s. ex.) : constat me concedere vel -are ecclesie s. Michahelis casa cum pistrina. TRAD. Ratisb. 24 (a. 829) : ut ad monasterium sancti Michaelis, ... in elemosinam ... -aret ... lacum ... cum omni foresta circumiacente. DIPL. Karoli III 15 p. 23 (a. 880) : Karlomannus ... -averat eidem Uihbodi venerabili episcopo curtem unam. CARTUL. Rhen. med. I 213 (a. 963) : qualiter ... quandam vineam ... fratribus S. Martini monasterio famulantibus ... -avimus. TRAD. Tegerns. 96b (a. 1078-91) : Engildieo ... predium -avit super altare sancti Quiryni. GESTA Trev. cont. I 22 p. 195, 32 (c. 1132) : alteram [sc. villam] ... beato Paulino Liudulfus Treverorum archiepiscopus -avit. *noter le redoublement* donare -are : DIPL. Otton. I 144 p. 225, 14 (a. 952) : quidquid inde acquiri poterit iure proprietario, parti ipsius ecclesie funditus donamus et -amus in usum ... predictorum canonicorum. CARTUL. Athanac. 30 p. 555 (a. 994) : infra hos fines ... habeant potestatem habendi, donandi, -andi.

2) *d'un revenu* : TRAD. Fris. 805 (a. 857-64) : ac decimam de eadem villa suam partem episcopus ei -avit.

CHRON. S. Ben. Divion. p. 117 (a. 1052) : et omnes reditus ipsius ecclesie ... ad usus eorundem monachorum -avit. *spéc., un cens en argent* : CARTA a. 906 (Viage VI 11 p. 265) : cedo atque -o tam eidem ... episcopo S. Ausoniense ecclesie quam omnibus successoribus suis predictum argenti libre censum. CARTUL. Vindoc. 444 t. II p. 227 (a. 1123) : in escangium igitur illorum censuum -avit Rospanonus abbati ... tres solidos de censu Culture. ACTA Phil. Aug. I 70 p. 92, 20 (a. 1182-83) : decem insuper solidos annui census quos eis pro anima dapiferi sui avus noster -averit.

3) *de dépendants* : CASUS Petrish. 1, 42 : multos tributarios cum universis utensilibus ... ipse beatus vir monasterio suo ... ad utilitatem fratrum ibi Deo servientium deinceps permanendum ... -avit.

B) *accorder (un bienfait, un privilège)* : 1) *en général* : DIPL. Ludow. Germ. 48 (a. 848 ?) : hoc [liberam electionem abbatibus] ita -asse cognoscat. CAPIT. reg. Franc. t. II 435, 2 (a. 858) : quia sepe unicuique in omni ordine competentem legem et iustitiam una cum fratribus vestris ... -astis. LIBELL. Baw. et Car. 10 : Karolus imperator ... episcopatus dignitatem ... Armoni ... archiepiscopo et suis successoribus tenendi perpetualiter atque regendi -avit. DIPL. Otton. II 130 p. 147, 7 (a. 976) : -amus ... B. comiti nostram benivolentiam. CHRON. S. Ben. Divion. p. 179 : -avit salvamentum villarum que pertinebant ad ius S. Benigni. CARTUL. Castr. Ledi 25 p. 12 (a. 1060-67) : ut ... ille ... vicariam -aret. TRAD. Tegerns. 98 (a. 1078-91) : statim ... investituram predii -ans S. Quiryno. CARTUL. Egm. p. 22, 29 (a. 1108) : civibus ... illud statutum quod pro sepultura ... ab eis ... dabatur, ab hac die presentí -amus. CARTUL. S. Alb. Andegav. 898 p. 372 (a. 1143) : hoc autem totum -o pro Dei amore. *spéc., dans une formule de confirmation d'un privilège* : CAPIT. reg. Franc. II 207, 3 p. 77, 14 (a. 854) : sapiatis quia legem qualem antecessores nostri ... concesserunt ... nos similiter vobis -amus. DIPL. Karolom. II 24 p. 321, 12 (a. 879) : cortem regiam ... -amus atque nuper concessum confirmamus.

2) *dans le domaine spir.* : *accorder (une grâce, un don)* : a) *la présence d'une personne* : ALCUIN. Willibr. hom. p. 450<sup>A</sup> : gaudeamus ... in Domino ... qui nobis talem vite -avit doctorem, iustitie preceptorem. STEPH. COL. Maurin. 10 : sic, inclite martyr, ecclesie episcopum -asti. ib. 14 : loco patris et medici nobis dominus Maurinum suum -avit filium. b) *un bienfait* : ALCUIN. epist. 42 p. 85, 20 (c. 795) : et hoc mihi singulare solacium ... dominus Christus -are dignatus est.

C) *en parlant d'une somme d'argent (en règlement d'un conflit ou d'un forfait)* : CARTA a. 814 (Ficker, Forschungen IV 8 p. 11) : ipse Benedictus abbas cum Iohanne advocato suo cesserunt et -averunt eidem Rumualdo ... ipsam compositionem. CARTUL. Mai. Mon. Bles. 93 p. 103, 11 (a. 1050-70) : ita pardonati sunt illis XXX solidi de emendatione supra memorati belli et alii X de forisfacto

Berengerii ... qui occiderat molendinarium. *par ext., compenser, rembourser* : ACTA Phil. Aug. I 21 p. 31, 12 (a. 1180) : quisquis in villa forifecerit ... emendabit LXta solidorum ... et distructa -abuntur pro quatuor denariis. *en parlant de gages* : CARTUL. Ultraieci. 428 p. 385, 41 (a. 1159-69) : episcopus comiti Hollandie vadia pro excommunicatione facta remittat et canonicos ... in guerra absolvat et vadia -et.

II) *remettre, renoncer à* : A) *un droit, un bénéfice* : 1) *en général* : DIPL. Ludow. Inf. 38 (a. 905) : pontifici ... abbatunculam ... consentiente ... atque -ante B. illustri marchione qui eandem ... iure beneficii obsederat ... concessimus. DIPL. Heinr. IV 149 p. 193, 36 (a. 1065) : nos ... comitatum Clauuennensem ac pontem cum teloneis ... Cumane ecclesie restituimus ..., ut quicquid contra deum in eadem ecclesia pater noster ... deliquit, ad remedium et liberationem anime eius -etur.

2) *un droit d'usage* : DIPL. Arnulfi 170 (a. 898) : hoc [sc. theloneum] ad ... Dei casam -atum habemus. CARTUL. Mai. Mon. Cenom. I 1 p. 2 (a. 1055-63) : pedagium quod de rebus nostris per eius receptacula transeuntibus exigere solitus erat, perpetualiter ... -avit. CARTA a. 1081 (Ficker, Forschungen IV 81 p. 125) : -amus etiam illis ut nemo deinceps aliquod fodrum ab illis exigat. ACTA Pont. 16 p. 30, 24, 13 (a. 1106) : omnibus monachis nostris per totam terram suam pedagium -avit. CARTUL. Prulliac. 60 p. 52 (a. 1164) : fratribus de Pruliaco -avit tam per terram quam per aquam transversum quod habebat Corbolii, de omnibus quocumque portarent fratres ad proprios usus.

3) *un cens* : CARTUL. S. Iulian. Turon. II 7 p. 12 (c. 1010) : pro qua redebant monachi S. Iuliani sex denarios de censu, de quo postea censu -avit eis ipse Odo ... denarios quatuor. CARTUL. S. Ben. Divion. 259 p. 48 (a. 1016) : monasterio S. Benigni annualem censum -avit.

4) *un service ou des corvées* : DIPL. Otton. I 391 p. 533 (a. 970) : quoniam sanctorum familie regiis civitatibus vel palatiis adiuncte regalibus aliorumque potentum ... opprimuntur operibus, eadem opera ... perpetualiter -avimus. CARTUL. Popul. 42 p. 71 (a. 1094) : predictus Gerallus cum iamdicta coniux eius -ant hominibus illorum ... ipsum servitium quod facere eis solebant.

B) *une somme d'argent (amende ou dette)* : CARTUL. S. Emil. Cocul. I 123 p. 99 (a. 977) : et -o ad Lobo solidos VI quod ille mihi debet. LIB. feud. maior I 337 p. 360 (a. 1063) : si comes et comitissa voluerint accipere ipsam emendam a predicto Udalardo ... accipiant eam ; si vero noluerint eam accipere, -ent hanc iam dicto Udalardo. CARTUL. Andegav. III 94 p. 72 (c. 1085) : si forfactum fecerint homines sanctimonialium, vicarius earum distringat forfacientes et -et totum usque ad XXX solidos de magnis forfactis et de parvis medietatem. CARTUL. Mont. Pessul. 547 p. 729 (a. 1118) : et insuper -as et dimittis nobis LVII solidos melgorienses quos habebatis per pignus super hunc superscriptum honorem. ACTA Phil. Aug. I 31 p. 43, 19

(a. 1181) : sub hac etiam conditione quod nec nos vel leprosi illos quinque solidos -are poterimus. *tenir quitte* : ACTA Henr. II 542 t. II p. 118 (a. 1175-79) : -o fratribus Hospitalis Ierusalem duas marcas argenti que exiguntur ab hominibus suis in Essex pro defectu.

C) *des coutumes* : CARTUL. S. Alb. Andegav. I 4 p. 11 (a. 1007-26) : uti consuetudines, quas in terra S. Albini videbar habere, omnino -arem. CARTUL. S. Mar. Paris. 123 t. IV p. 59 (a. 1095) : qui -avit nobis quasdam consuetudines ... quas habebant episcopi in Orli villa. *spéc., des exactions ou des droits contestés* : exactiones -are : CARTUL. S. Bened. Floriac. 161 p. 368 (a. 1153) : dictas exactiones ministrorum de cetero -avimus. *malas consuetudines* -are : CARTUL. Clun. 2833 t. IV p. 36 (a. 1090) : ego Gaufridus ... -o et remitto domno priori et omnibus monachis Cluniacensibus receptum et omnes malas consuetudines quas actenus requisivi. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 43 p. 90 (a. 1057) : deprecans ut illam impiam et iniustam consuetudinem ... in perpetuum -arem. *ius calumniatum* -are : ACTA duc. Norm. 233 p. 448 (a. 1066) : hoc quod in terra sancte Trinitatis ... calumniabatur domno abbati Rainerio ... ex toto -avit. CARTUL. S. Florent. Norm. 17 p. 686 (a. 1093) : -avit Deo et Sancto Florentio ... Unfredus presbiter quidquid iuris antea reclamabat et calumpniabatur in predicta ecclesia.

D) *remettre une peine* : CAPIT. reg. Franc. II 273, 21 p. 319, 16 (a. 864) : quia per tres annos bannum pro reiectione bonorum denariorum -avimus.

E) *(spir.) remettre (des péchés)* : ANNAL. Vindoc. a. 1095 p. 67 : consecravat Urbanus papa crucifixum Sancte Trinitatis Vindocinensis cenobii atque -avit septimam partem peccatorum suorum omnibus qui unoquoque anno anniversarium eiusdem consecrationis diem celebrarent.

III) *pardonner* (SIGUIN. lect. p. 161 : -at, id est ignoscit) : 1) *en général* : a) *avec le dat. de la personne* : ANNAL. Bertin. a. 864 p. 114 : cui rex per deprecationem ipsius Rodberti ceterorumque suorum fidelium quod in eum commiserat -avit. FORM. Patav. 3 : sicut nos ob amorem Dei et mercedis nostre augmentum ei -avimus, ita ... licentiam habeat ... domi quiete residere. CARTUL. Nuchar. 155 p. 184 (c. 1088) : tradiditque monachis terram illam ... eo pacto ut infractura cimiterii ei -aretur. *sens réfléchi* : ANNAL. Altah. a. 1068 p. 75, 26 : ut armis depositis ... sibi invicem -ant. b) *absol.* : CARTUL. S. Alb. Andegav. I 97 p. 112 (c. 1100) : -antibus monachis concordantibus cum illo, devenit frater eorum. MON. arch. Neap. 519 p. 2987 (a. 1105) : nisi forte qui lesus fuerit -are voluerit.

2) *pardonner (une action, avec l'accus.)* : TRAD. Fris. 259 (a. 807) : -avimus hanc noxam. HUGO FAREF. destr. p. 43 : rex -avit ipsam culpam. LIB. feud. maior I 29 p. 39 (a. 1151) : omnes offensas ... per bonam fidem sine malo ingenio sibi indulgent et -ant.

3) *épargner : la vie* : CAPIT. reg. Franc. II 278, 3 p. 343, 37 (a. 873) : si eis iam vita -ata est propter aliquod male-

factum. ANNAL. Bertin. a. 834 p. 9, 37 : ceteris vero vitam ... -avit. DIPL. Otton. I 107 p. 191 (a. 949) : legem etiam vitamque suam eterne remunerationis premio -avimus. *une mutilation des membres* : EINH. epist. 48 p. 134 (a. 828-40) : ut ei [sc. reo] membra -entur. ANNAL. Bertin. a. 834 p. 9, 37 : ceteris vero membra ... -avit.

*part. passé perdonatum*, -i n. *employé comme subst.* : don : DIPL. Karoli M. 265 p. 387, 41 (a. 802 ; spur.) : precipimus ut ... de vinericiis quoque et -o ... censum legitimum ... persolvere faciant. CARTUL. S. Sulpic. Bituric. 15 p. 58 (c. 1060) : fecit relaxationem atque -um.

*perdonum*, -i n. [perdono] *remise (d'une somme d'argent)* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 20a : in -is ipsi Gerardo 879 lib. 5 sol. 4 den. et II bisanc. per breve Regis. ib. p. 20b : in -is eisdem pro paupertate sua 17 sol. 4 den.

*perdrictum*, -i n. [erreur pour per directum ?] CARTUL. Lesat. 827 p. 599 (c. 990) : quomodo duo sui et duo alii preciaverint per perdrictum.

*perduco* 3. FEW VIII 231.

I) *avec compl. circonstanciel indiquant un changement de lieu* :

A) *en parlant d'une personne ou d'un être animé* : mener, amener :

1) *en général*

2) *avec un nom de ville ou de pays*

3) *auprès de quelqu'un*

B) *en parlant d'une chose* : porter, apporter :

1) *au propre*

2) *au fig., dans des expr. signifiant faire connaître*

3) *conduire un raisonnement, un discours*

II) *avec compl. circonstanciel indiquant un changement d'état* :

A) *en parlant de personnes* : conduire, amener :

1) *en général*

2) *à un sentiment*

3) *spéc., indiquant un changement de disposition, d'état d'esprit* : amener quelqu'un à faire quelque chose, pousser à une action (souvent avec déverbal, infinitif ou adj. verbal)

4) *dans une expr. du type ad mortem -ere* : faire périr

B) *en parlant de choses* :

1) *en général*

2) *dans des expr. signifiant conduire quelque chose à son terme, mener à bonne fin*

3) *dans l'expr. ad maturitatem -ere* : faire mûrir

4) *traduire*

5) *en parlant d'une couleur (la blancheur)*

C) *dans des loc. signifiant amener au point de* :

1) *eo usque ut*

2) *ad hoc ut*

3) *ad hoc quod*

4) *ad hunc modum ut*

III) *avec compl. circonstanciel de temps* :

A) *en parlant de personnes* : mener jusqu'à un âge donné

B) *en parlant de choses* :

1) *en général* :

2) *en parlant d'un écrit*

IV) *sans compl. circonstanciel* :

A) *en général*

B) *en parlant d'un nombre* : atteindre le total de, s'élever à

C) *avec notion de temps ou de durée* :

1) *en général*

2) *dans l'expr. vitam -ere*

*part. passé perductus*

*tr. conduire* (UGUTIO s.v. ducere : -o, -cis, perfectè ducere) : I) *avec compl. circonstanciel indiquant un changement de lieu (en général avec ad et l'accus.)* : A) *en parlant d'une personne ou d'un être animé* : mener, amener :

1) *en général* : a) *au propre* : EIGIL. Sturm. 15a p. 373,

7 : me in solitudinem ad locum quem mihi predestinavit Deus, -ite. VITA Magni Fauc. 62 : istum hominem salvum et incolumem perduc ad locum. HRABAN. martyr. XVIII kl. Mai. p. 36, 86 : lxx camelos onerabat alimentis et dimisit illos, quo Dominus eos vellet -ere. RIMB. Ansc. 38 p. 72 : nonnulli miseri captivi ... ad barbarorum terras -ti. GERH. AUG. vita Udalr. 14 p. 214, 47 (p. 404, 6) : -xit eum ... ubi caput sancti Abundi martyris ... servabatur. LIB. fid. Brac. I 22 p. 45 (a. 1025) : ipse vero episcopus ... eiecit suo saloni Anaia Vermudiz ut -xisset ipsos homines ad suo concilio. ib. I 22 p. 48 (a. 1025) : -ti fuerunt in concilio. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 284, 16 : dux ... papam illic constituendum ad sedem Romanam se -turum ... promiserat. ADAM BREM. II 32 p. 93, 20 : -xit eos in difficiliora loca paludis. HIST. Compost. 3, 43, 54 : susceperunt eum honorifice predicti electores ... -entes eum ad altare. ib. 1, 15, 32 : post refectio-

nem ... ad suam cameram propriam archiepiscopus episcopum honorifice -xit. ORD. VIT. hist. II 17 t. I p. 384 : ille tandem ad domum -tus in cecitate permansit. PETR. VENER. mirac. 1, 13 p. 45, 23 : paratus sum ... ad abbatiam meam ... -tum omni tc honore sublimare. ANDR. S. VICT. heptateuch. Exod. p. 125, 1053 : illud avium genus, de Africa flante austro trans mare usque desertum -tum. VITA Rob. Case Dei II 14 p. 212 : ad sacrum tumultum ... est -tus. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 22, 28, 28 p. 1053 : qui quos reppererunt sibi obviam cum incolumitate -xerunt ad castra. VITA Fiac. 50 p. 612<sup>D</sup> : vehiculum conducitur, cuius adminiculo ad predictum monasterium prefatus infirmus -itur. b) (*par métaph.*) *vers les demeures célestes* : HRABAN. carm. 22, 13 : in terris servet, celi -at ad arcem. RADBERT. fid. 3 p. 107, 246 : virtutem que animas de terris ad fastigia celi celsa -at. IVO epist. 3 t. I p. 8 (a. 1090) : debemus maximo sudore incumbere oves dominicas nobis a summo pastore consignatas ad ovile dominicum ... -ere. INSCR. XI-XII s. (CIFM 17 R18) : presulis hic Irenei turma iacet sociorum / quos per martyrium



-xit ad alta polorum. GUIBERT. GEMBL. epist. 38 p. 367, 3 : Bovoni suo frater Guibertus, a latitudine viarum seculi, que ducunt ad mortem, ad artioris vite semitam converti, per quam iuvante Deo -atur ad atria celi. GALTER. S. VICT. serm. 6, 9 p. 56, 320 : ipse qui est summa purgatio, illuminatio, perfectio, nos purget, illuminet et perficiat, et bene purgatos, illuminatos et in omni bonitate perfectos ad regnum claritatis -at. ib. 14, 198 : rogemus ... ut nos excellentia virtutum suarum ... ad portum salutis -at. *avec le subst. mansio* : AELR. serm. 46, 17, p. 370, 157 : rogemus Dominum nostrum, ut ipse ... [nos] ad illam supernam mansionem sua pietate -at. HILDEGARD. scivias 3, 13 p. 621, 243 : ergo et nunc militemus, illis qui nos invocant subvenientes et diabolicas artes calcantes, et eos qui nos imitari voluerint ad beatas mansiones -entes. *avec pascua* : RADBERT. Hierem. 3 p. 163, 698 : iste est namque David noster qui et oves suas -it ad pascua vite (cf. HRABAN. carn. 7, 4 p. 170). ANNAL. Xant. a. 868 p. 25, 19 : ut ... agnos sibi specialiter commendatos ut diu in heremo vacantes ad ovilia pascua -eret. PETR. DAMIAN. serm. 41, 3 p. 253, 73 : ut sequentes ovium turmas ad viriditatis eterne pascua sine lesione -ant. HILDEGARD. scivias 2, 5 p. 218, 1542 : quatenus ecclesia ex ... ovibus impleatur et ita ad superna pascua -atur. in sinum Abrahe : CARTUL. Lesat. 808 p. 587 (c. 950) : ut, quando extremo dies mei mihi mors advenerit, ab angelis vel suis sanctis in sinum Abrahe anima mea -ere digneris.

2) *avec un nom de ville ou de pays* : a) *au propre* : WALAHFR. Otm. 1 : Otmarius ... in aetate puerili a fratre suo Retiam Curiensem -tus est. RADBERT. Matth. 1 p. 67, 1972 : quem post undecim annos Nabugodonosor rex vincum catenis -xit in Babylonem. ib. 2 p. 152, 1222 : nequam evangelii veritas probare videtur quod ad Iudeam eos illa -xerit. GERH. AUG. vita Udalr. 12 p. 202, 142 (p. 402, 31) : principes comprehensi et ad Radesponam -ti. THIETM. 4, 53 p. 192, 14 : funus ... ad Aquasgrani ... -itur. PETR. DAMIAN. serm. 17, 1, 5 p. 88, 126 : illi ... tanta eam caede mactaverunt, ut vix seminecem eam sui homines ad Mediolanensem urbem -erent. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 319, 40 : filium vero illius ... assumptum Ulmam -xerunt. GESTA Franc. expug. Hier. 58 p. 534 : in manicis ferreis (cf. Ps. 149, 8) Babiloniam -ti sunt. RUP. TUTT. Spir. 37 p. 1963, 966 : ut si quos invenisset huius vie viros ac mulieres vinctos -eret Hierusalem. HIST. Compost. 1, 17, 6 : comes Vmbertus eum ... usque ad urbem Sensiam ... -xit. CHRON. S. Petri Senon. p. 212 : Bernardus prior vero et Philippus cantor ... ad civitatem Senonicam -untur. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. 2 p. 437, 886 : quem assumens episcopus Nivernensis ... ad Portum usque Sancti Aioli -xit. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 3, 24, 38 p. 228 : cognito autem quod viri fideles essent, eos ... usque Tarsum -xerunt. ib. 10, 16 p. 472, 21 : precipiens ut ... populum illum inopem et mendicum ... aut gladiis deleteret funditus aut vinctum ad se -eret in Egyptum. ib. 17, 11 p. 774, 13 :

vinculis mancipatus Halapiam -tus est. VITA Gaufrid. Castal. I p. 5 : ad vicum qui Liziniacus appellatur ... -itur. b) (*par méaph.*) *vers la Jérusalem céleste* : GUIBERT. GEMBL. epist. 52 p. 531, 455 : omnipotens Deus ... animas nostras in illam supernam civitatem gloriosam et pacatam Iherusalem illesas -at.

3) *auprès de quelqu'un* : a) *vers une personne qui se trouve sur terre* : THEGAN. Ludow. 48 p. 601, 3 : Ebo ... comprehensus, coactus -tus est ad presentiam principis. RADBERT. Matth. 1 p. 56, 1652 : quid autem est David Bethsabée ad se -ere ? (cf. RUP. TUTT. Reg. II p. 1285, 1778). GERBERT. epist. 129 t. I p. 308 (a. 988) (p. 157, 5) : Mannasses comes veniet vobis obviam, qui vos omni securitate ad nos usque -at. IVO epist. 3 t. I p. 8 (a. 1090) : clerus et populus civitatis illius unanimiter elegerunt rectorem et ad nos usque -entes petierunt consecrari episcopum. LIB. ordin. S. Vict. 15, 30 : ipse autem statim vocare debet subhospitium, qui in hospitali manet ; quem cum ad eos -xerit, deinde ad providentiam illius pertinebunt. RUP. TUTT. off. 10 p. 334, 186 : comprehensos omnes ad se -ere pueros imperat. HIST. Compost. 3, 53, 13 : qui vero fugam inierant, omnibus imperii sui baronibus iniunxit, ut, qui prius ab eis invenirentur ... capti ad eum -erentur. b) *vers Dieu ou les saints* : THEGAN. Ludow. 58 p. 603, 12 : post hec discurrentia tempora -ere concedat ad societatem omnium sanctorum eius ille, qui est benedictus in secula seculorum. AELR. serm. 26, 48 p. 221, 400 : ad quorum [sc. sanctorum] societatem nos -ere dignetur ipse Dominus noster Iesus Christus. HILDEGARD. scivias 3, 10 p. 566, 704 : virtus ... cum magna disciplina homines -it ad Deum. GALTER. S. VICT. serm. 5, 7 p. 46, 167 : ad quorum [sc. filiorum Dei] consortium nos -ere dignetur Dominus Iesus. ib. 15, 171 : qui ideo factus est visibilis ut nos ad invisibilem Patrem -eret.

B) *en parlant d'une chose : porter, apporter* : 1) *au propre* : a) *en général* : HRABAN. martyr. XII kl. Feb. p. 15, 292 : corpus meum ... -es ad Catacumbas. ANNAL. Xant. a. 864 p. 20, 23 : sanctum vero corpus Victoris prepositus fratrum ... Coloniam noctu -xit. CARTUL. Pared. Mon. 123 p. 63 (XI s.) : ad hoc perventum est ut ... persolverent omni anno, sua evectione -entes ad monasterium mensuram probatam in circuitu suo II° sextaria mellis obtimi. CHRON. S. Petri Senon. p. 38 : tunica Domini ... Iherosolimam cum devocione -ta. *en contexte méaph.* : BERNARD. dilig. Deo 40 p. 153, 23 : sagena caritatis ... cum -ta ad littus fuerit ... bonos [piscis] solummodo retinebit. *noter les tournures* : palmam -ere : INSCR. a. 1029-30 (CIFM 15, 131) : victricem palmam Domini -xit in aulam. votum -ere : *aller accomplir un vœu* : GERH. AUG. mirac. Udalr. 12 p. 358, 13 (p. 421, 33) : votum ad sepulchrum sancti Uodalrici vovit (var. lect. perduxit). b) *en parlant d'un bateau : mener* : GERH. AUG. vita Udalr. 17 p. 232, 25 (p. 406, 15) : ad litus magno studio navem -ere festinarunt. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. III 1 p. 272 :

navem ... ad littus et sine remige tranquille -xit. *par métaph.* : RADBERT. Matth. 7 p. 759, 2204 : et dicitur Genesareth quod ipse sibi generat auras de quo quasi ex naufragio persecutionis benignissimus Iesus navem ecclesie -cit ad litus.

2) *au fig., dans des expr. signifiant faire connaître* :

a) *avec un compl. de personne* : SERM. nat. virg. 3 : ad nos maiorum nostrorum studio de sanctis his virginibus ea sunt tantum -ta, que maxima ... fuerunt. b) *avec un subst. complément* (aures, memoria, notitia) : ad aures -ere : DIPL. Loth. I 120 p. 276, 41 (a. 852) : ad aures serenitatis nostre -tum est, ... quomodo... GUILL. TYR. hist. rer. transm. 11, 12, 33 p. 513 : igitur quod corde caste conceperam indesinenter excogitans, tandem ad aures Arnulfi archidiaconi ... usque -xi. ad memoriam -ere : CARTUL. Tarvan. 16 p. 15 (a. 1136) : id ipsum ad memoriam posterorum scripti huius insinuatione -o. ad notitiam -ere : TRAD. Fris. 408 (a. 819) : hoc quoque omnibus ... ad notitiam -atur. HINCM. REM. epist. 184d p. 187, 13 (a. 866) : hec non per malitiam dicta, sed ne ut putarentur per vafritiam tacita, ad vestram notitiam necessarium duxi -ere. DIPL. Ludow. Inf. 79 p. 217, 32 (a. 900) : et quolibet persona sive tradens seu accipiens sibi legitimam faciat confirmationem regiamque -at ad noticiam.

3) *conduire un raisonnement, un discours* : DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 5, 4 p. 124, 94 : ostensum est humanam animam non corrumpi ullo modo, et ad hoc -ximus nostrum verbum nutu divino.

II) *avec compl. circonstanciel indiquant un changement d'état (avec ad ou moins fréquemment in et l'accus.)* : A) *en parlant de personnes : conduire, amener* : 1) *en général* : a) *en parlant de différents états liés à la vie terrestre* : RADBERT. Hierem. 4 p. 242, 71 : nos vero miseri quos prosperitas seculi atque oblectamenta vanarum rerum ad tantam delictorum -xere obscuritatem. RATHER. prel. 1, 197 : de potestate iusta - qua sepe, Deo miserante, nolens licet, fideles erudit ad bona, impios -it ad debita. WIDUK. 2, 20 p. 84, 16 : exercitus eos lesit et in multis afflixit et in ultimam pene calamitatem -xit. ADAM BREM. I 12 p. 14, 13 : ipsos ... ad baptismi gratiam Deo annuente -ximus. GERARD. MORES. delib. 5 p. 63, 291 : cecos vero ad tante claritatis efficacitatem -it. HIST. Compost. 2, 79, 21 : vos autem rogamus, ut huic ad tantam paupertatem -to aliquantulum pro Dei misericordia succurrere dignemini. SUMMA Trec. p. 225, 2 : servi in libertatem -untur. b) *en parlant de la vie éternelle* : IOH. SCOT. pred. 12, 6 p. 78, 175 : tamen dicuntur electi a nescientibus quid futuri sunt, non ab illo qui eos novit non habere perseverantiam que ad beatam vitam -it. CONSUET. Spring. 115, 38 : -at te Iesus Christus, filius dei vivi, in vitam eternam. GUILL. S. THEOD. epist. Rom. 3 p. 89, 1065 : ut hinc intelligeremus non pro meritis nostris Deum nos ad eternam vitam -ere, sed pro sua gratia. ACARD. S. VICT. serm. XII 8 p. 130 : quindecim sunt nostre, qui mente et corpore possumus transfigu-

rari, quos ad beatissimam transfigurationem filiorum Dei -ere dignetur, qui pro nobis transfigurari dignatus est. CARTUL. templ. Dozenc. A 114 p. 106 (a. 1172) : ut Deus ... -at nos ad vitam eternam. HILDEGARD. epist. 61, 13 p. 142 : humili supplicatione deposcimus ut que in vobis cepit, clementer perficiat, donec ad eterna -at. ead. scivias 1, 2 p. 37, 813 : nam Deus hominem creavit, sed ipse diabolica persuasione in mortem corrui, de qua eum Filius Dei per sanguinem suum eripuit et eum ad celestem gloriam gloriose -xit. *noter spéc.*, ad immortalitatem : RADBERT. corp. Dom. XIV 182 p. 91 : sacramentum huius mysterii ... ad immortalitatem suos immaculatos clementer -at. PETR. VENER. Petrobrus. 202 p. 120, 18 : [Christo] mortales per iam immortale corpus suum ad eandem immortalitatem -ente. in libertatem : PETR. DAMIAN. serm. 36, 1 p. 216, 32 : omnes mortalium anime ad amissam carnis suc terram redeunt, quia recepta corpora sua in perpetuum possidebunt, et -ti in libertatem filiorum Dei, iam secure gaudebunt omnes, servili vinculo corruptionis humane soluti. ad requiem : HRABAN. martyr. XV kl. Aug. p. 69, 161 : perrexerit in secretum locum, et sedulo in Dei servitio laborabat, donec vocatio celestis ad eternam requiem illum -xit. GERH. AUG. vita Udalr. 27 p. 288, 50 (p. 413, 33) : circa natale apostolorum de hoc seculo ad requiem es -turus. PETR. CELL. disc. claustr. 7, 115 p. 172 : [angeli] suscipientes animam exeuntem de corpore et -entes ad requiem.

2) *à un sentiment* : a) *en général* : HRABAN. epist. 42 p. 481, 33 (c. 846-47) : multos in desperationem suimet hec secta -xit. ADALBERO LAUD. epist. p. 180, 15 : [me] ad inquietudinem -xisti. ADAM BREM. III 37 p. 180, 16 : ex illa ... mundi gloria -tum ad hanc mollietatem animi. PETR. VENER. mirac. 1, 2 p. 10, 31 : in metum et trepidationem non modicam -tus. *spéc.*, ad amaritudinem (cf. Exod. 1, 14) : ANDR. S. VICT. heptateuch. Genes. p. 44, 1326 : ad amaritudinem animam eius -ebant. VITA Steph. Obaz. II 7, 10 p. 106 : simplicitatem fratrum repentinis novitatibus ac duris reprehensionibus fatigabant eorumque animos ad amaritudinem -ebant. b) *au bonheur céleste* : ad beatitudinem : AELR. serm. 43, 31 p. 344, 293 : ad quam beatitudinem per ipsius merita nos -at Dominus noster Iesus Christus. HILDEGARD. scivias 3, 13 p. 634, 611 : virtutes ... [homines] ad beatitudinem vere remunerationis in bonis perseverantes -unt. ad gaudia : HROTSV. Gall. I 13, 7 p. 121 : -at te ad gaudia eternitatis. GERH. AUG. vita Udalr. prol. p. 72, 31 (p. 384, 20) : eo iuvante fiant ad eterna gaudia -ti. HILDEGARD. scivias 1, 1 p. 8, 49 : ille qui omni creature sue potenter et benigne imperat ... ad gaudia eterne visionis in via iustitie perseverantes -it.

3) *spéc., indiquant un changement de disposition, d'état d'esprit : amener quelqu'un à faire quelque chose, pousser à une action (souvent avec déverbal, adj. verbal, plus rarement avec inf.)* : a) *en général* : ALTFR. Liudg. 1, 24 : quos [pagellos] in Frcsia ad agnitionem ... Trinitatis de gentilitate -xerat. RADBERT. Matth. 1 p. 111, 3293 : ut per

fidem suos quosque auditores ad contemplandam suam speciem claritatis eius quandoque -at. MURETH. Donat. maior prol. p. 4, 47 : Donatus ... successores suos ad indaginem veritatis -xit. IOH. SCOT. comm. Ioh. 6, 3 p. 340 (Ioh. 6, 10-11) : cui gratias egit [*Iesus*], nisi patri ... per quem pasceret mundum visibilibus sacramentis et sensibilibus creaturis, ut per hec ad se cognoscendum -eret ... ? HRABAN. martyr. VII id. Dec. p. 126, 112 : Venustianus ... cum ipsum sanctum episcopum non posset a fide Christi avertere et ad idolorum culturam -ere, iussit ei manus abscidere. THIETM. 8, 15 p. 125, 19 : ex hac perceptione ... omnigenarum specie herbarum mixta, pessimiarum varietates cogitationum sumpsi, que ... ad opus infaustum raro aut numquam me -xerunt. PETR. DAMIAN. serm. 38, 9 p. 238, 190 : eos et ad fidei christiane sacramenta -xit, et insuper ad martyrium sibi congrua ordinatione premisit. id. serm. 53, 65 : Deo itaque revelante, ad tantam pervenit scientie plenitudinem, atque ... -tus est in omnem evangelice regule veritatem. LEGEND. Steph. maior p. 378 : quidam eorum [*sc. apostolorum*] regna cum regibus ... ad christiane religionis cultum -xerunt. RUP. TUIT. off. 1, 27 p. 22, 596 : beatus Remigius ... gentem Francorum simul cum rege primus -xit ad fidem catholicam. id. Reg. II p. 1282, 1667 : que idcirco flentium vocantur quia fletu digna sunt et eos qui ea colunt ad fletum miseriarum -unt. ABELARD. theol. summ. 1, 69 p. 112, 741 : omitto philosophos quorum rationem assiduum studium litterarum ad percipiendam veritatem -xit. HILDEGARD. scivias 1, 2 p. 19, 246 : ipsa [*sc. Eva*] citius Adam quam alia creatura ad inobedientiam -ere potuit, quoniam de costa illius facta fuerat. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 3, 4, 6 p. 200 : ad confessionem -tus est ut plane cuncta edissereret, cuius gratia et a quo missus advenisset. *noter* ad voluntatem suam -ere : *soumettre à sa volonté* : HILDEGARD. scivias 2, 7 p. 320, 469 : cum idem antiquus insidiator se subsequentes ad omnem voluntatem suam -xerit. (*philos.*) ad actum : ABELARD. theol. schol. II 179 p. 495, 2605 : si dicamus Spiritum ex ambobus [*sc. Patre et Filio*] per effectum procedere, hoc est potentiam Dei, moderante eius ratione, ad actum -i (*cf.* theol. summ. 3, 1315 ; theol. christ. 4, 150, 2374). BERNARD. gratia 47 p. 199, 30 : ipsa gratia ... roborat, ut -at ad actum. ad esse : PETR. PICTOR. carm. 7, 16 : namque Deum verum verax ratio negat esse, / quem lapis atque manus hominis -xit ad esse. ABELARD. theol. summ. 3, 7 p. 161, 120 : sed et cum rationalitas et rationale quedam sit multitudo discretarum essentialium, dicitur tam rationalitas quam rationale prius esse ipsa multitudo in eo quod ipsam constituunt et constituendo ad esse -unt. *spéc.*, ad similitudinem Dei : AGOBARD. de spe et tim. p. 437, 314 : propositis videlicet [*Evangeliorum*] sentiis admirandis et stupendis, que se adimplentes homines levant ultra homines et ad similitudinem conditoris -unt. RUP. TUIT. Spir. I p. 1834, 442 : ut -eret [*Spiritus Sanctus*] hominem ad similitudinem Dei. ib. I p. 1833, 423 : proprium erat opus Patris

facere, proprium opus Filii redimere, proprium spiritus sancti opus illuminare et ad similitudinem dei hominem -ere. b) *spéc.*, à la contemplation éternelle : RUP. TUIT. Ioh. 11 p. 636, 1400 : « alium paracletum dabit vobis ut maneat vobiscum in eternum », ut -at vos ad videndum patrem facie ad faciem.

4) dans une expr. du type ad mortem -ere : *faire périr* : HRABAN. martyr. V kl. Iun. p. 51, 283 : Theodoricus rex Arrianus [*papam*] revertentem in Ravenna in custodia tentum ad mortem usque ... -xit. RIMB. Ansc. 5 p. 25 : contigit ... ut quidam puerulus ... a socio suo tabula percussus ad mortem usque -tus sit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1060 p. 271, 23 : Belo fratrem suum Andream regem iam grandaeum regno expulit, et usque ad mortem -xit. RUP. TUIT. Ioh. 3 p. 121, 88 : hoc enim facto prefiguratum est quia sui scilicet Iudei quorum de carne natus est ad precipitum mortis illum -turi essent. id. Iudic. p. 1153, 252 : admonetur ut depredetur reliquias inimicorum suorum et ad interuentionem eos usque -at.

B) en parlant de choses : 1) en général : VITA Merov. 3 p. 58 : ad pulchritudinem eas [*sc. pelles*] -ens intuentium in tantum ut contemplantium placerent visibus. RATHER. prel. 5, 496 : mirum preterea videtur rem incorpoream membris solidissimis colligatam et sic distantes naturas in unam convenientiam fuisse -tas, ut nec anima se possit segregare, cum velit, nec retinere, cum iussionem Creatoris agnoverit. GERARD. MORES. delib. 4 p. 40, 71-72 : tuusque Socrates ad corrigendos mores componendos primus instituens et ad omne studium eius bene vivendi disputationem -ens eamque in quattuor virtutibus anime dividens, nimirum : prudentia, iusticia, fortitudine, temperantia. HIST. Mont. Pannon. I p. 596 (a. 1137) : oportunitatem tempus accidit, quo bonam intentionem -erem ad actionem. *d'un nombre* : RUP. TUIT. deut. II p. 1085, 898 : quorum numerus usque nonaginta milia -tus est.

2) dans des expr. signifiant conduire quelque chose à son terme, mener à bonne fin : a) en général : TRANS. sang. Dom. in Aug. 5 : donec negotia, que instant, ad marginem -rentur. DOC. Exal. 99 p. 320 (a. 974) : cum opitulatione Dei omnipotentis -unt ceptum opus ad diem completionis. EPIST. Worm. I 46 p. 84, 14 (c. 1032) : vobis dirigo has petitionis litteras, quatinus recalescens fidei vestre promissio ... hec fini quantotius -at. PETR. DAMIAN. serm. 36, 4 p. 217, 105 : divina clementia, que ... sepe pravis nostris voluntatibus obviat, ut ad bonos exitus ipsa etiam male coepta -at ! b) *noter spéc.* : α) ad calcem -ere : RATHER. prel. 6, 742 : utrum hoc, dum bene inchoaveris, ad calcem -ere valeas obtime perfectionis. RADULF. GLAB. hist. V, I 8 p. 120 : priusquam ad cepti operis calcem opus -erem. BERNARD. epist. 531 p. 496, 13 (a. 1142-43) : controversia Eboracensis ecclesie, diu tam ventilata et ad calcem pene -ta. β) ad effectum -ere : *réaliser, mettre à exécution* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 299, 26 : set quia per Alpes undique obclusas

et insidiarum plenas Heinricus rex sub sua manu obtinuerat, id frustra voluerat, quod nequaquam ad effectum -ere poterat. CARTUL. dom. Nigell. I p. 20 (a. 1115) : videns R. rem pro voto abbatis ad effectum -tam quam rediviva contentione rursus terram vi occupat. RUP. TURR. SPIR. II 13 p. 1876, 577 : [antiqui] quod sapiebant ad effectum -ere non potuerunt. HIST. COMPOST. I, 75, 25 : quantocius poteritis, supradicta ad effectum -ite. ib. I, 102, 34 : episcopus armata manu equitum atque peditum circumvallatur, ne quid in eum temerarie hostes audeant neve quod machinati fuerant ad effectum -ant. ABELARD. epist. ad Rom. II 4, 16 p. 145, 753 : « ut sit firma promissio », scilicet hereditatis, id est ad effectum -ta. ANDR. S. VICT. DAN. IV 32 p. 44, 171 : quicquid voluntas sua sibi dictaverit ... ad effectum -it. OTTO FRIS. gesta 2, 6 p. 107, 16 : ad effectum tunc -ere ea que menteolvebat non valens. id. chron. 3, 16 p. 155, 24 : videns itaque maliciam suam ad effectum se -ere non posse ... se interfecit. GUIGO II medit. A XI p. 192 : post sitim calix accipitur, quando desiderium passionis ad effectum -itur. CARTUL. Berbez. 185 p. 60 (XII s.) : sed videns quod non posset conatum suum ad effectum -ere. *avec adj.* : ad bonum effectum : HILDEGARD. epist. 28, 24 p. 80 : orationibus tuis committo, ut Deum omnipotentem pro ipso deprecari, quatenus bonam voluntatem cordis eius ad bonum effectum -at. *avec gén.* : ABELARD. theol. summ. 3, 92 p. 197, 1251 : dicamus itaque spiritum ex filio quoque recte procedere, cum ratio divine providentie ad effectum benignitatis -itur, et quod ab eterno faciendum providerit, temporaliter quando vult facit (*cf.* id. theol. 4, 139, 2207). *dans des formules dipl.* : petitionem (petitiones), postulationes ad effectum -ere : *satisfaire des demandes* : CARTUL. S. Antonini Placent. 5 p. 7 (a. 819) : cum petitionibus sacerdotum ac servorum Dei quas nostris auribus insinuaverunt libenter anuimus et eas cum Dei auxilio ad effectum -imus (*cf.* DIPL. Ludow. Germ. 33 p. 112, 23 [a. 843] ; DIPL. Ludow. Iun. 6 [a. 877] ; DIPL. Karoli III 35 p. 59, 16 [a. 881]). DIPL. Ludov. Balbi 5 p. 12, 37 (a. 877) : si ... eas [*sc. postulationes*] ad effectum pie petitionis opem ferendo -imus. DIPL. Rodulf. I 3 p. 97, 35 (a. 888) : ut ... iustam petitionem eorum ad effectum -at. CARTUL. S. Michael. Mos. 20 p. 98 (a. 903-904) : dignum est ut dignam petitionem fidelium devote suscipiat atque ad effectum canonica instituta -at. ACTA pont. Rom. Gall. VII 6 p. 235 (a. 1017) : cuius petitionem ... ad effectum -entes apostolica censura firmamus. *noter les confusions suivantes* : ad affectum -ere : HIST. COMPOST. I, 77, 13 : videt pontificis constantiam ab incepto minime desistere et propositum ad affectum velle -ere et se ei posse resistere desperat. ac defectum -ere : CARTUL. Ultraiect. 89 p. 96 (a. 896) : fidelium nostrorum petitiones ac defectum -ere curamus. γ) ad finem -ere (*v. aussi IIB2c*) : AGOBARD. div. sent. 6 p. 48, 508 : de Ecclesie quoque principibus dici potest, quod ... non -ant usque ad finem iudicium. RADBERT. Matth. 3 p. 262, 919 : discat eius

adiutorio fultus agonem suum ad finem usque -ere quia non coronabitur nisi qui legitime certaverit. GERH. AUG. vita Udalr. 27 p. 284, 17 (p. 413, 13) : ambas vero missas cum ... ad finem -eret. ADAM BREM. III 21 p. 164, 8 : illum exhortans, ut inceptum ... laborem ... ad finem -at. ANSELM. CANT. gramm. p. 23 : ne ergo festines contradicere quidquid dixeris, sed patere me orationem meam ad suum finem -ere. LIB. ordin. S. Vict. 1, 20 : quod si forte ipsi electores in electione concordare non potuerint, advocabunt etiam alios ad se de conventu fratres religiosiores, ut eorum auxilio et consilio res pacifice ad finem -atur. HILDEGARD. scivias protest. p. 6, 90 : opus istud decem annis consummans ad finem -xi. *avec adj.* : ad bonum finem : HIST. COMPOST. I, 15, 70 : episcopus ... ait : « Dominus Iesus Christus de cuius misericordia confidimus, ipse sua pietate, quod desideramus, adimpleat et propositi nostri devotionem ad bonum finem -ere dignetur ». δ) ad perfectionem -ere : HILDEGARD. scivias 2, 6 p. 289, 2161 : nam cum in veteri testamento sacerdotibus preceptum sit ut cum ad altare meum accederent, se a contagione mulierum continerent, hoc totum in novo testamento sacerdotibus meis ad plenam perfectionem -tum est. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 578 p. 392 (a. 1180) : que dicta sunt ad perfectionem -xi, presentis concessionis cartam proprio sigillo feci roborari. ε) ad unguem -ere : DIPL. Otton. III 235 p. 650, 40 (a. 996) : noster caritativus pater ... hoc quoad ipse vitam finivit, minime ad unguem usque -xit. THIETM. I, 7 p. 12, 5 : opere ad unguem -to. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. III 21 p. 227<sup>F</sup> : tamque ad unguem -te paupertatis ... formam undecumque conspiciens. c) *spéc., en parlant d'une construction* : HIST. COMPOST. I, 20, 27 : tricameratum solium cum turrim convenienter incepit et convenientius ad perfectionem non remota festinatione -xit (*cf.* ib. I, 33, 20). GUILL. TYR. hist. rer. transm. 18, 6, 11 p. 817 : tam monasteria quam xenodochia, quibus ecclesie de mera liberalitate et solite pietatis officio prima prestiterunt fundamina et ad optata -xerunt incrementa. HIST. MONT. PANNON. I p. 589 (XII s.) : nos ... consensu domni Anastasii abbatis de monasterio sancti Martini ... ab genitore nostro incepto, quod nos ... ad finem -ximus, talem concessimus libertatem. MON. Strig. p. 142 : primos in ... ecclesia lapides posuit et eam fere ad medietatem usque -xit.

3) *dans l'expr.* ad maturitatem -ere : *faire mûrir* : CONSUE. Spring. 133, 1 : benedic, domine, hos novos fructus fabae, quos tu, Domine ... ad maturitatem -ere dignatus es. BENINC. Rain. 169 p. 377<sup>F</sup> : hec autem radix trahit humorem ad cutis superficiem, et ad maturitatem -cit. *par métaph.* : HILDEGARD. scivias I, 4 p. 84, 756 : et quomodo tunc fructus ille ad maturitatem -itur ?

4) *traduire* : PETR. VENER. transl. Alcor. col. 649<sup>D</sup> : legem, quam Alcoran ... appellavit, nihilominus ex Arabico ad Latinitatem -xi.

5) *dans les expr.* ad candorem, ad candidum

colorem -ere : *faire blanchir* : PETR. DAMIAN. serm. 13, 5 p. 60, 164 : linum quippe ad candorem cum labore -itur. IVO epist. 6 t. I p. 18 (a. 1091) : ipso instrumenti decore, quod longa lima et longa politura ad hunc candorem -tum est. PETR. CELL. tabern. II 4, 234 : byssus enim de terra viridis oritur, sed ... longo exercitio ad candidum -itur colorem. *par métaph.* : HILDEGARD. scivias 2, 3 p. 138, 189 : que [sc. ecclesia] ... nondum ad fortitudinem constantie suc, nec ad candorem completionis sue -ta est.

C) *suivi d'une complétive, dans des loc. signifant amener au point de* : 1) -ere eo usque ut : PETR. CELL. Ruth 2, 2488 : hic ille est, quem importunitate sua Abraham eo usque interrogando -xit ut responderet ei non se deleturum civitatem, si invenisset decem iustos.

2) -ere ad hoc ut : ANSELM. CANT. cur Deus II 9 p. 378 : cum nos ratio inevitabilis -xerit ad hoc, ut necesse sit divinam et humanam naturam in unam convenire personam. RUP. TUTT. Ioh. 4 p. 238, 2467 : hic autem regulus et tota domus eius ad hoc luce rationis -i potuerunt ut invidentie tenebras evaderent. ABELARD. dial. 1665 p. 104 : ad hoc disputatio nostra -ta est, ut ... id. theol. christ. 4, 79, 1147 : novi etiam quemdam ... ad hoc -tum esse ... ut Deum etiam posse decipi profiteatur. AELR. serm. 1, 11 p. 5, 93 : in secundo adventu eius -et nos ad hoc ut possimus videre illum. HILDEGARD. scivias 3, 9 p. 534, 642 : per hanc confusionem ad hoc -antur, ut ad Deum in penitentia revertantur.

3) -ere ad hoc quod : HILDEGARD. scivias 3, 8 p. 485, 286 : qui dum me negligit ... ad hoc -itur, quod eum quasi invitum et adversus semetipsum oportet facere bonum.

4) -ere ad hunc modum ut : AGOBARD. disp. eccl. 5 p. 123, 58 : ad hunc modum post multa colloquia ... ratiocinia sunt -ta, ut primum quidem intellectibus omnium inculcarentur delicta de rebus sacris inlicite usis.

III) *avec compl. circonstanciel de temps* : A) *(en parlant de personnes) mener jusqu'à un âge donné* : WIDUK. 1, 11 p. 18, 25 : ad hanc fere ultimam senectutem aetas me perduxit. RATHER. prel. 2, 871 : senex es ? Gaude in Domino, qui ad hoc es -tus. RUOTG. COL. 30 p. 31, 4 : molles et delicatas vestes, in quibus nutritus et ad hominem usque -tus est, etiam in domibus regum multoties declinavit. BERENGAR. TURON. coena 3 p. 196, 241 : infans lactatus est, nutritus est, crevit, ad juvenilem aetatem -tus est. GUIBERT. GEMBL. epist. 13 p. 202, 142 : post illam que me propriis lactavit uberibus et aluit et in huius mensuram etatis Christo iuvante -xit, vestram unice ecclesiam veneror.

B) *(en parlant de choses) mener jusqu'à un terme donné, une limite* : 1) *en général* : RIMB. Ansc. 19 p. 44 : sicque bonum certamen usque ad finem suc -xit vite. ADAM BREM. epil. 19 p. 281, 21 : [liber] tempus ad usque tuum -ens acta priorum. PETR. VENER. mirac. 1, 8 p. 27, 96 : istis bonorum operum exercitiis, a prima iuventute sua ad ulti-

mam usque senectutem fere -tis.

2) *en parlant d'un écrit* : GESTA abb. Fontan. V 1 p. 44 : venerabilis presbiter Beda historiam ecclesiasticam ... usque in hunc annum mirabili opere -xit. HRABAN. epist. 51 p. 506, 4 (a. 847-55) : primam partem homiliarum in lectiones evangelicas atque apostolicas mihi scribere iussistis, quam etiam a natali Domini incipiens usque in vigiliis pasche -xi et vobis peractam transmissi. ANDR. S. VICT. Dan. IX 24 p. 98, 636 : hic a primo regni Nabuchodonosor anno lxx. desolationis annos numerare cepit, et usque ad suum secundum -xit hoc modo : quadraginta v. Nabuchodonosor et xix. Evilmeradoch annis, qui sunt lxxiii.

IV) *sans compl. circonstanciel* : A) *en général* : GALTER. S. VICT. serm. 1, 9 p. 17, 208 : gratia enim prius educit de lacu miserie et de luto fecis, deinde erectos tenet, ducit et -it. *spéc., amener, livrer* : RUP. TUTT. genes. VIII p. 519, 1294 : igitur Ioseph ductus est in Aegyptum emitque eum Putiphar ... de manu Ismahelitarum a quibus -tus fuerat (Gen. 39, 1).

B) *en parlant d'un nombre : atteindre le total de, s'élever à* : DHUODA LIB. man. IX 3, 8 p. 330 : centum milia et CC et CCC et CCCC, mille milia -unt (*var. lect. deducunt*) in summa.

C) *avec notion de temps ou de durée : passer du temps* : 1) *en général* : THIETM. 4, 48 p. 186, 33 : sepe numero omnem ebdomadam excepta V. feria ieiunus -ens, in elemosinis valde largus exstitit. CARTUL. S. Gundulfi 9 p. 28 (a. 1097-98) : toto die -to in expectatione placiti.

2) *dans l'expr. vitam -ere* : WALAHFR. Wett. 894 : ulterius voluit strictam -ere vitam. LEGEND. Emer. p. 452 : eumque, qui septena multiplicaverat oscula, virginalem vitam -xisse asseruit. *par anal.* : WALAHFR. Wett. 874 : quintus adest Tatto, cui gratia magna benigno / contulit eximios vite -ere mores.

3) *part. passé perductus, -a, -um parvenu, spéc., dans l'expr. -tus ad extrema : parvenu à la dernière extrémité, moribond* : ROTUL. Rivipol. p. 253 (a. 1046-47) : in predicto cenobio ... corporis langore preventus atque ad extrema -tus, gregem sibi commissum Domino commendavit. BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 269, 9 : languore semper invalescente ... ad extrema -tus est. PETR. VENER. mirac. 1, 19 p. 57, 19 : interea frater iam dictus valitudine ingravescente, et ipse ad extrema -tus, inter vite mortisque discrimina agonizabat. CARTUL. S. Alb. Andegav. I 157 p. 182 (c. 1160) : ad extrema -tus Sancti Albini factus est monachus.

*locutions* : vitam -ere : IV C2. votum -ere (ad) : IB1a. *avec compl. circ. introd. par ad* : ad actum -ere : IIA3. ad affectum -ere : IIB2b. ad aures -ere : IB2b. ad beatitudinem -ere : IIA2b. ad bonum effectum -ere : IIB2b. ad bonum finem -ere : IIB2b. ad calcem -ere : IIB2b. ad candorem (ad candidum colorem) -ere : IIB5. ac defectum -ere : IIB2b. ad effectum -ere : IIB2b. ad esse -ere : IIA3. ad finem -ere : IIB2b. ad gaudia -ere : IIA2b. ad immor-

talitatem -ere : IIA1b. ad maturitatem -ere : IIB3. ad memoriam -ere : IB2b. ad mortem -ere : IIA4. ad notitiam -ere : IB2b. ad perfectionem -ere : IIB2b. ad requiem -ere : IIA1b. ad similitudinem Dei -ere : IIA3. ad unguem -ere : IIB2b. ad voluntatem suam -ere : IIA3. -ere ad hoc ut : IIC2. -ere ad hoc quod : IIC3. -ere ad hunc modum ut : IIC4. *par* in : in libertatem -ere : IIA1b. *par* ut : -ere ut : IIC1.

**perductilis**, -e (?) *très allongé* : THOM. PERS. cant. VI col. 401<sup>c</sup> : primo est notandum quod est tuba aenea, est tuba argentea, est tuba cornea (cf. Ps. 97, 6 et Sir. 50, 18). Prima enim est fusilis, secunda ductilis, tertia -is. Prima enim est prophetica, secunda apostolica, tertia angelica. v. *aussi productilis*.

**perductio**, -nis *f. fait de conduire, d'amener* : HRABAN. homil. II 15 col. 171<sup>A</sup> : liberatio quoque filiorum Israel, et ad promissam olim patriam -o congruit mysterio nostre redemptionis.

**perductor**, -is *m. celui qui conduit, qui amène* : LEO MARS. chron. 2, 90 p. 689, 29 : mulier quedam diro possessa demonio ad illum perducta est, rogatusque idem vir Dei a -ibus magnis precibus, ut pro ea Dominum exoraret.

**perduello**, -nis *f. 1) crime de lèse-majesté, rébellion contre le souverain, trahison* (PAPIAS\* f. 170va : -o : rebellatio) : ASTRONOM. Ludov. 32 p. 624, 30 : ibidemque exercitus sui nuntios recepit, qui contra Liudeviti apertam -nem conprimendam missi fuerant. ADREVALD. mirac. Bened. prol. p. 478, 18 : at vero Romani imperii insignis potentia, dum edomitum orbem iure -nis abstinere vellet, regnorum spacia ... in provincias coloniasque discindere ratum habuit. AIMON. FLOR. mirac. Bened. I 16 p. 118 : monarchiam regni Francorum adhuc Lothario regente, gravi -ne primores Aquitanici regni contigit turbare. PETR. DAMIAN. epist. 120 t. III p. 392, 7 (a. 1065-66) : sed, o utinam ego ante tribunal tuum [sc. imperatoris] adiudicer reus -nis, dum tu tamen in adversarios apostolice sedis vindices arbitri equitatis ! BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 279, 10 : Otto autem quondam dux, et Magnus dux, et ceteri maiores Saxonum adhuc in -ne eadem et ratione qua prius demum post fugam rebelles et pugnaces pertinaciter duraverunt. AELR. spir. amic. 2, 41 p. 310, 275 : nec amicos Absalon amicitie virtus excusat, qui -oni prebentes assensum, contra patriam arma tulerunt. *dans l'expr. crimen* -nis : RAHEW. gest. 4, 25 p. 268, 5 : exclamare ... cogimur, o proceres, in auribus vestris contra crimen -nis, contra scelus lesae maiestatis. CARTUL. S. Petr. Burg. Valent. 6 p. 16 (a. 1183) : iurisdictionem quam habebat ... in illis qui de crimine -nis convinciebantur hominibus ipsius ecclesie.

2) *guerre intestine* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 12 p. 236 : gravi -ne inter se dissidentibus duobus principibus Franciae, Odone videlicet Carnotensium et Fulchone Andegavensium comite.

**perduellis**, -is *m. 1) traître, ennemi public* (PAPIAS\* f. 170va : -es : hostes, inimici inter se bellantes) : HERIC. mirac. Germ. p. 166 : egerant hoc infide -ium factiones.

GOZECH. epist. p. 28, 533 : scutum divine protectionis, quo dominus in propheta contra -es suos confortans dicit... BERTHOLD. CONST. annal. a. 1073 p. 276, 35 : ipse proditor illius, qui -is in eum existerat, subita morte obierat. ib. a. 1078 p. 308, 43 : qui quidem numero non pauci in nostris partibus publica tyrannide in authenticas sacrorum canonum sanctiones -es insanissime consurgebant. AELR. spir. amic. 3, 41 p. 325, 287 : si enim aliquid molitur amicus, aut in patrem, aut in patriam, quod subita et festinata egeat correctione ; non amicitia ledatur si -is et inimicus prodatur. *spéc., l'Ennemi, le Démon* : VITA Magnob. p. 946 : antiquo -e insidiente. v. *aussi parduelis*.

2) *guerrier* : PAPIAS\* f. 170va : -is : bellator.

**perduellium**, -i *n. trahison* : ODILO SUESS. transl. Sebast. p. 407 : eo, ut retuli, -o filios meos horrendum facinus involvit.

**perduellum**, -i *n. [pour perduellium ?] guerre intestine* : TRANSL. Wandr. 9 p. 627, 17 : quousque inter Karolum et Ragenfridum -um exortum est.

**perdulcis**, -e *très doux (sens moral)* : CARM. Cantabr. 6, 8, 4 : en habes, perdulcis amor, / quod dedisti, intactum / ante amoris experimentum. VITA Udalt. Cell. II 7 : tali morum habitudine Christi tirunculus florem perdulcis suae pueritiae nobiliter adornabat. *spéc., appliqué au Paraclet* : IOH. FISCANN. carm. p. 227, 56 : benedictus sit excelsus / genitor et genitus / Spiritus nec non et Sanctus / perdulcis paraclitus.

**perdulcisonus**, -a, -um [per et dulcisonus] *au son très doux* : MIRAC. Cornel. papae Niniv. p. 96 (ed. Rockwell) : hymnos et sequentiam composuit et perdulcisonam cantus melodiam.

**perduliosus**, -a, -um *v. pediculosus*.

**perdurabilis**, -e *très durable, très résistant* : 1) *absol.* : ORD. VIT. hist. IV t. II p. 252 : ut vetus error ... in futuros -ior annos porrigeretur. *spéc., dipl.* : DIPL. Otton. III 164 (a. 995) : si nos piis fidelium precibus facile prebeamus exorabiles, credendum est in principatu stabiles et eterna beatitudine mansuros fore -es. ACTA duc. Norm. 61 p. 186 (a. 1030) : Deo nos gratiores et in principatu nostro -es fore confidimus.

2) *avec ad et l'accus.* : RADBERT. Matth. II p. 209, 3047 : foenum et palee ac stipula -es ad ignem erunt. WIDUK. 1, 10 p. 17, 21 : illud genus hominum indomabile et ad omnem laborem -e.

**perduratio**, -nis *f. fait de perdurer* : HERIV. BURGIDOL. Pauli epist. Hebr. 13 col. 1683<sup>c</sup> : heri ergo, omne preteritum tempus et omne spatium eternitatis, quod ante mundi originum fuit significat ; hodie autem, omne presens tempus ; -o in secula, omne spatium temporis et infinitatis quod futurum est.

**perduratus**, -a, -um [perduro] *durci, endurci* : REMIG. comm. Mart. Cap. I 35, 2 t. I p. 131, 13 : cristallus lapis est ex aqua -us, unde et ex glacie nomen sumpsit, nam cristallon grece glacies dicitur. v. *preduro*.

**perduresco** 3. [perduro] *durcir* : NICOL. CLAR. epist. 38 col. 1635<sup>A</sup> : de illis aliquid dicere supersedi, quos tu nosti teneris prebibisse medullis, quod in consuetudine ossa -uit.

**perduro** 1. I) (*intr.*) *durer, exister pendant un certain temps* : A) *en général* : CARTUL. dom. Nigell. 16 p. 46 (a. 1146) : quia mundus quod suum est variat et nichil in ipso quod fuerat diu -at.

B) *pendant une période définie* : ADREVALD. mirac. Bened. 20 p. 48 : dum enim per triduum profectio -aret exercitus, labor ... ipsorum excrevit nimius animalium. ANNAL. Sangall. IV a. 913 (X s. med.) : eodem anno nix immanis cadens idibus Aprilis, ebdomadam pasche -avit. FROUM. carm. 33, 3 p. 86 : ast hominis flatus -at semper in evum.

C) *jusqu'à un moment déterminé* : 1) *de la journée* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1080 p. 325, 15 : post nonam ergo belli conflictatio exorsa, ad usque noctem diversissime -avit. ANNAL. S. Serg. Andegav. p. 93 (c. 1154) : rubor mirabilis in celo ... -ans usque ad aurore principium.

2) *de l'année* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 287, 15 : sic hiemps aspera et nivosa vi aloris continuata usque in Idus Martii ... -avit.

3) *de l'histoire* : WIDUK. 2, 3 p. 70, 1 : -avitque illud bellum usque ad quartum decimum regis imperii annum. BERNARD. TRACT. Theodol. II 201 p. 38 : possunt enim Iudei, qui usque in presens -ant, per Cain intelligi. ACARD. ARROAS. templ. Salom. 539 : regni Grecorum cepit deinceps exordium, / -ans usque ad tempus Romanorum consulum. BERNARD. epist. 77, 4 p. 187, 24 (c. 1127-28) : in nationibus vero, ... adultos quidem fide et sacrificiis credimus expiatis, parvulis autem etiam solam profuisse, immo et suffecisse parentum fidem. Porro hoc ita usque ad baptismi tempora -asse, quo uno substituto vacasse cetera. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 5565 p. 384 (a. 1179) : quod ita per succedentia tempora usque ad tempus Iuliane comitisse ... -avit.

4) *avec compl. de lieu : demeurer, rester* : HOMIL. Gisl. 12 p. 265, 29 : pretiosa Aldegundis ... in suo, quod exstruxerat, Malbodiensi monasterio usque ad exitum -ans. GERH. AUG. vita Udalr. 14 p. 214, 45 (p. 404, 45) : aliquantos dies ibi -avit. CHRON. S. Michael. Mos. p. 26 : in eodem loco usque ad noctis crepusculum -at.

D) *dans des formules dipl.* : 1) *en général* : DIPL. Karlom. II 51 p. 128, 23 (a. 881) : ut ea que in precepto ... continentur inviolata et inconvulsa in evum -arent. CARTUL. Karrof. p. 61 (XI s.) : ut hec voluntas nostra omni tempore tam presenti quam futuro firma -et. CARTUL. Apt. 74 (a. 1041) : et insuper hec venditio firma -et omni tempore. CARTUL. Baioc. I 132 p. 159 (post 1166) : ut hoc in posterum inconvulsa stabilitate -et, id ipsum scripti huius testimonio, et sigilli nostri munimine, solidamus. *noter l'adj. verbal* : ACTA Phil. Aug. II 587 p. 139 (a. 1198) : prescriptas partes stabilitate firma -andas ... manucapimus.

2) *en parlant de la condition des personnes* : DIPL. Henr. III 399 (a. 1019) : constituimus ... ut ... [servi] sive de paterna seu de materna generatione descenderint, nullatenus a famulatu discedant, sed ... in suorum parentum, servorum scilicet, conditione -ent. DIPL. Henr. I 42 p. 76, 26 (XII s. med. ; spur.) : de mancipiis quoque quicumque in servitium redegerit, si per annum fideliter -averit, hunc promovere ministeriali honore liberum arbitrium habeat [abbas] decrevimus.

II) (*intr.*) *continuer* : A) *absol., se maintenir* : THIETM. 8, 5 p. 498, 28 : hanc debilitatem suam membra Christi defleant et hoc capiti conquerantur suo, assidua voce mentis hoc in melius mutari poscentes et ex parte sua, in quantum fieri possit, hec -are non patientes. WIPON. gesta prol. p. 4, 21 : rerum labentium fugitivam memoriam litterarum vinculis connectere, ... cum et his, qui hoc in hac vita bene administrabant, inde quedam perpetuitatis -et gloria ... conveniens esse putavi. MIRAC. Gilduini 5 p. 155, 3 : fama per eos qui viderunt ... ad seniores nostros et per ipsos ad nos usque delata sine ullis litterarum monumentis, quod visum est, -avit. ADAM PERSEN. epist. 11 t. I p. 188, 117 : de intus et de celo hec veniunt, et qui ignem semel accensum in se voluerit -are, omnes sollicite obstruat aditus. ANDR. SUN. hex. 3363 : constat quod forma -et ab hospite sumpta / iam formata fides, informis que fuit ante.

B) *persister (dans un certain état)* : 1) *avec adj.* : HONOR. AUG. imag. mundi I 49 p. 70 : de amaribus : idcirco -at salsus tot fluminibus ac pluviis irrigatus.

2) *avec compl. (in et l'abl.)* : VITA Bonif. II 2 p. 94, 13 : in sua vesania -abat. ANNAL. Quedl. a. 984 (XI s. in.) : hi qui partes regis adiuturi iurisiurandi vinculo in hoc firmiter -tuos sese constrinxerant.

3) *avec adj. et compl. (in et l'abl.)* : VITA Amant. Engol. 19 p. 351, 33 : usque ad obitum in sanitate pristina incolumis -at. IULIAN. VIZELIAC. serm. IX t. I p. 214, 87 : si corrumpat mundus, si omnis in nihilum vanescat et redeat creatura, pax divine mentis suo in statu immota -at.

C) *persévérer* (UGUTIO s. v. duro : -o, perfecte vel fortiter -duro) : 1) *dans la prière ou la vie religieuse* : CONSUE. Marb. 2 p. 102 : et si posse eum ibi -are perspexerint, tunc indigentibus eadem vestimenta largiantur. *avec in et l'abl.* : ADREVALD. mirac. Bened. 28 p. 64 : illis vero in prece -antibus, cepere etiam quique nobiliores, causa tanti rumoris excitati, ad tam venerabile ... confluere spectaculum. VITA Emm. I 18 : cuius vox quamvis modica in laude divina -ans, nullo modo ... cessavit.

2) *faire preuve d'endurance* : VITA Steph. Obaz. 1, 2, 13 p. 44 : siquidem media hyeme, quando gelu et frigore cuncta constringebantur, securi glaciem effringebat ibique usque ad cervicem demersus tamdiu -abat donec interiora eius vis aloris altius penetraret. *avec in et l'abl.* : ACTUS pont. Cenom. p. 51 (IX s.) : -abat in frigore.

3) *s'obstiner (dans une attitude condamnable)* (*avec in et l'abl.*) : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 281, 12 :

nec metuens econtra severitatis illius comminatorium gladium, quem ipsi pariter, si in errore consueto pertinax et inobediens -aret, inrefragabiliter nimis intentaverat. Ivo epist. 47 t. I p. 192 (a. 1095-96) : quia nemo in peccato suo -are volens peccatum suum poterit aliqua eleemosyna vel oblatione redimere. BERNARD. serm. de temp. (post Pentecost.) p. 41, 5 (VI, 1) : nam de eo quid dicam, qui in murmure et impatientia obstinato -at animo, aut quem penitet adhesisse Deo ? CARTUL. Vizeliac. 58 p. 367, 14 (a. 1153) : quod ipsi pro nihilo reputantes ... adhuc in sua nequitia contumaciter, non impune tamen, -ant.

III) (tr.) *consolider, renforcer* : ATTO VERC. perpend. col. 883<sup>B</sup> : semotos arguunt [*Principes*] tanto crimine ... Accitos canunt perclues et -ant dissidium.

**perdurus**, -a, -um 1) *très dur* : ARNOLD. RATISB. Emm. I 12 col. 1010<sup>B</sup> : unus autem eiusdem stirpis -e cervicis ... fecit quod noluit beatus Emmerammus. HILDEB. Mar. Aegypt. col. 1339<sup>A</sup> : ipse sepulture studet, huic vacat, hec sibi cure ; / sed quid agat nescit, tellus -a rigescit.

2) *très dur, très pénible* : CARM. var. I 34, 11 : -a gravi certantes prelia Marte.

3) *très rigoureux* : FROUM. carm. 8, 2 p. 29 : excelsi montes iam conduunt ninguine cautes / flamine -o spirant et frigora campo.

**perebrius**, -a, -um [per et ebrius] *très ivre* : BERNARD. MORL. contempt. mundi p. 79, 19 : gens agit impia, turba -a, turba cremanda.

**pereclitor** 1. v. *periclitator* 1.

**perecrinus** v. *peregrinus*.

**peredes** DuC [erreure pour pes] HIST. S. Flor. Salm. p. 240, 24-26 (Marten. 5, 1096) : monachi quedam reddere sunt coacti, scilicet vas cene Dominice, thuribulum cum -ibus [ultima editio pedibus] a S. Eligio fabricatum.

**peredia**, -e f. 1) *gloutonnerie* : UGUTIO s. v. edo : hec -a, -e, superfluitas comedendi sicut bibera bibendi (cf. FESTUS, PAUL. DIAC. epit. Festi, Gloss. lat. IV p. 321).

2) *besoin de nourriture* : CARTUL. S. Petri Carnot. tit. IX t. I p. 12 (ante 1100) : T. episcopus, cuius Ambrosie opes velut torrens affluentes, preclarum opus alme matris Domini aule complentes, -e quoque atque bibesie inopum iugiter oviantes, sacro dignum preconio efficiunt.

**peredifico** 1. *achever de construire* : GESTA episc. Tull. 9 col. 450<sup>B</sup> : ecclesiam, quam ceperat sanctus Aper, sagaci studio -avit.

**peredixion** v. *peridexion*.

1. **peredo** 3. *dévorer, ronger, consumer entièrement* (UGUTIO s. v. edo : -o, -is, id est perfecte edere vel corrodere, consumere) : *avec nom de chose pour sujet ou compl. d'agent* : 1) *en général* : WALAHFR. carm. 74, 10 : ibi cernit ecce duro / sale caseum -sum. CHRON. reg. Col. a. 1174 p. 125, 25 : gladius rubigine -sus ... est inventus.

2) *spéc., en parlant du feu* : UFFING. Ida 1, 10 : carbo sopitus nulla flammaram incrementa haurire valuit, excepto quod raras quasque tabulas insidendo -dit. FULCH. hist.

Hier. III 26 p. 691 : -sa materia qua premebatur, flamma iam clarior apparere coepit. HUGO FARSIT. mirac. 29 col. 1798<sup>C</sup> : due mulicres ... quarum altera maxillam igne / -sam ... exhibebat.

3) *d'un mal physique* : WALAHFR. hort. 386 : et revocare pilos, plage quos forte recentis / pestis hiulca tulit, sanie taboque -sos. CAND. FULD. Eigil. II 4, 1 : contigit interea senio morboque -sum / Styrmien, qui fuerat primus fundator et abbas / cenobii. VITA Liutb. 12 : videns ... comes faciem aspectus eius tenuem et macie valde peresam. MIRAC. Annon. 4, 17 : alter ... a verme -sus ... ad plenum convaluit. ou *mental* : VITA Galli II 461 : inchoat hec cernens, nimio languore -sa, / demonis horrendi impulsu virguncula bachans / excutere. *par ext., expier (?)* : CARM. Otton. III 20, 2, 58 : cesus ab hirco / fuste saligno / ante -dit, / ante redemit, / que male fecit.

2. **peredo** 3. *terminer* : METELL. Quir. 42, 25 : iam sabbatum, dum missa -ita / moneret addi rite synaxeon.

**peredum**, -i n. v. *peretum*.

**pereffluo** 3. *intr.* 1) *se répandre* : PETR. CELL. epist. I 66 col. 513<sup>A</sup> : redundant enim torrentes vanitatis, et distillant ab ore amici nostri sermones superflue garrulitatis, totus profluit et -it.

2) *surabonder, déborder, fuir* : EPIST. Sever. (Ivo) IV 30 p. 79, 5 : solum cor purum est quod -ere nescit : nil facilius fedatur corde exposito, quod sola continet caritas ne frustra pateat. *spéc., dans la constr. ne et subj. prés.* : GUIBERT. Nov. moral. 10, 43 col. 289<sup>A</sup> : « reddita est mihi pecunia mea, et habetur in sacco ». ... Habetur in sacco, cum vis divini precepti, ne forte -amus, inseritur carnali desiderio. ib. 5, 19 col. 147<sup>B</sup> : erigimus desidem ad hec reprimenda animum, et adoramus « in terram » proni, superbientem scilicet, ne -at, in consideratione proprie conditionis humiliamus affectum. PETR. CELL. epist. II 3 p. 173 : novi ... vos ad hec cordis instabilitatem obicere, et quibus nodis constringi possit ne -at, interrogare. id. tabern. Moys. p. 148, 38 : instat adhuc ampliori cura mense tam ad delectationem quam ad instructionem intuentium aliquid superaddere et facit ibi labium aureum, ex hoc insinuans ne gula superfluat, ne lingua -at.

3) *se liquéfier* : BERNARD. serm. de temp. (Resurrect. II) 3 p. 96, 21 : emerunt aromata, ut venientes ungerent Iesum (Marc. 16, 1) ... Cur hoc ? Nempe ne foeteat qui huiusmodi est, ne sit ceteris odor mortis, ne -at et penitus dissolvatur.

4) *disparaître, s'évanouir* : GERHOH. Antichr. 2, 16 p. 220, 19 : alioquin etenim nisi ... diligendo Deum non ... subsistit, sed cum vanitate huius mundi fluit et -it omnis homo ? IOH. FORD. serm. cant. 100, 7 p. 681, 193 : ne ... in deliciis suis sponsa effluat atque -at, necesse habet omni hora super illum inniti. *par ext., disparaître, mourir* : GUILL. S. THEOD. Bernard. I pref. p. 95, 38 : plurimumque timeo, ne sero me peniteat tamdiu distulisse, quod priusquam -am, velim omnimodis peregisce.



**perefluus**, -a, -um [pereffluo] *très abondant* : HERIC. vita Germ. metr. 2 pref. 33 p. 452 : quanquam tanta sit hec tamque -a / ut sensus merito mensque perhorreat (cf. SYRUS, Maiol. 3 prol. p. 245, 10).

**pereffundo** 3. [per et effundo] *répandre complètement, partout* : 1) *au propre* : HUGO ROTOMAG. mem. III 12 col. 1323<sup>B</sup> : viderunt hominum corpora modis variis scissa et perdita, ventis propellentibus, aquis et aeri -sa.

2) *au fig.* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) IX 1 p. 335, 19 : sine ea enim referta sunt incredibilis et ficti falsiloquii, ut puta quidem in supersubstantiali deigenitura, utrum Dei corporaliter Deum generantem replasmanis, et verbum in aerem -fusum de corde virili eructatum eum. *spéc.*, *laisser couler de sa plume* : WARIN. cpist. (PL 147) 5 col. 472<sup>D</sup> (a. 1048-51) : in fine epistole vestre, ubi ad valetudinem ventum est, diu in verbo valedictionis hesitasti ; postremo cum quadam convenientia ... valet illud -fudistis, quasi cum heretico vobis esset sermo.

**peregem** [fautif pour peregre ?] *à l'étranger* : LEX Rom. Can. 141, 199, 7 : si quis argentum utendum accepit et id -m secum tulerit.

**peregenus**, -a, -um [per et egenus] *très pauvre, privé de tout* : DAN. BECCL. Urb. Magn. p. 11 : ut probet ipse Deus opulentos, sic -os.

**peregeo** 2. [per et egeo] *être complètement privé de (avec l'abl.)* : BERNARD. MORL. reg. 634 p. 85 : primi de gente patres monitis -ebant / Petri vel Pauli.

**pereger**, -gris *m. voyageur* : CHRIST. STABUL. Matth. 56 col. 1465<sup>C</sup> : peregre, id est longe, venit a nomine quod est -r, inde et peregrinus, id est pergens longius. CARM. Hibern. exul. XII 11 : ecclesie cultor, fautor -grum, altor egentum.

**peregesis** *v. periegesis.*

**peregratio**, -nis *f. v. peragratio.*

**peregrator**, -is *m. v. peragrador.*

1. **peregre** *adv.* 1) *au dehors, en pays étranger* : a) *au propre* : LUPUS epist. 21, 2 p. 26, 6 (a. 837) (8 t. I p. 62) : cum tam concorditer, tamque iucunde ac forsan tam proficue aliquamdiu -e vixerimus. ADREVALD. mirac. Bened. 34 p. 76 : non ... gratia divina servos suos, quamquam miserabiliter, -e, incertisque sedibus iactatos, oblivisci dignata est. FULB. epist. 86 p. 154 : quomodo tibi servierim domi et milicie et -e. *spéc.*, *au cours d'un pèlerinage* : CARTUL. Cormar. 35 p. 69 (a. 1054) : qui obiit -e dum reverteretur a sepulcro Domini. ROB. TORIG. chron. t. II a. 1177 p. 64 : Hasculfus ... perrexit Ierusalem et -e mortuus est. b) *au fig.* : *ailleurs, absent (en parlant de l'esprit)* : CONR. BRUNW. Wolfh. 8 : cuius animus a terrenorum appetitu -e erat. PETR. CANTOR summa sacram. II 117, 50 p. 222 : si in choro psallo, nil erit repetendum etsi animus -e fuerit (cf. HOR. epist. I 12, 13).

2) *vers l'étranger, pour l'étranger, avec idée de départ* (UGUTIO s. v. ager : -c adverbium, id est peregrinandum) : a) *en voyage* : HILDEB. epist. I 7 col. 154<sup>C</sup> : creditor nos-

ter est et durus ; creditor est ille quidam homo, qui -e profectus est (cf. Matth. 25, 14). Ipse plenilunio revertetur. CARTUL. S. Mar. Avenion. 125 p. 138 (a. 1157) : si forte sacrista in validudine laboraverit ... vel si -e quacumque occasione proficisci voluerit. PETR. CELL. disc. claustr. XIII 6 p. 196 : in claustro thesaurizant sibi vitam eternam negotiatores religiosi, quibus homo nobilis -e proficiscens tradidit bona sua (cf. Matth. 25, 14). IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. mirac. 44 p. 688<sup>E</sup> : quidam enim mercatores negotiandi gratia cum merce multiplici -e profecti ... Britanniam adierunt. VITAL. BLES. Aulularia 3 p. 74 : it -e. *spéc.*, *en parlant d'un moine qui quitte le monastère* : STATUT. Cisterc. p. 152 : abbas de Savigneio qui monachum -e profectum ... contra ordinis instituta recepit tribus diebus sit in levi culpa. b) *en pèlerinage, pour faire un pèlerinage* : CARTUL. Vindoc. 221 t. I p. 354 (a. 1070) : ipse in Hierusalem -e prius profectus fuerat. CARTUL. S. Maxent. 281 p. 308 (a. 1118-24) : -e profectus est apud Sanctam Mariam de Verzelico. CARTUL. Ursicampi 226 p. 139 (a. 1156) : Noviomensis castellanus -e profecturus ... Sancti Iacobi limina revisurus. MIRAC. Gilduini 58 p. 174, 11 : Gileberto, Galliciam tum ad sanctum Iacobum -e proficisci iam parato. IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. mirac. 42 p. 688<sup>B</sup> : Hierosolymam pervenit, oratum est et domum rediit ... -e quidem profectus es, crucem baiulasti, sed utinam in corde ! c) *à la croisade* : ORD. VIT. hist. IX 4 t. III p. 480 : tunc Stephanus Blesencium comes ... crucem Domini sumpsit et -e perrexit. CARTUL. S. Bened. Floriac. 150 p. 342 (a. 1145-47) : cum domino rege -e proficisci desiderans.

3) *du dehors, de l'étranger* : HENR. ARIST. transl. Plat. Meno p. 20, 21 : michi videris bene deliberasse, haud abnavigans hinc neque -c recedens.

2. **peregre** *adv.* [per et aegre] *amèrement* : GESTA Conw. 17 p. 163 : ibi -e deflens quicquid in vita sua deliquerat.

**peregrinalis**, -e [peregrinus] *de pèlerin* : CALIXT. II serm. Iacob. col. 1390<sup>A</sup> : clamabat namque modo -i, excelsa voce : « Deus adiuva, sancte Iacobe ».

**peregrinans** *v. peregrinor.*

**peregrinatio**, -nis *f.* DuC ; FEW VIII 232. *forme peregrinatio* : CARTUL. Pontiniac. 5 p. 88 (a. 1149). I) *voyage* (AELFR. angl. sax. vocabul. app. p. 51 : -o, æðodignes) : A) *déplacement d'un lieu à l'autre* : 1) *en général* : THANGM. Bernw. 34 p. 773, 30 : direxit autem Thangmarum presbiterum vice sua, qui et priori anno comes -nis eius apud imperatorem fuerat. ADAM BREM. II 11 p. 68, 14 : in regno Italie conversatus est ... Ingens lucrum de -ne sua Bremensi ecclesie paravit. VITA Steph. Obaz. I 24, 4 p. 78 : audiens autem famam Cartusiensium monachorum ... ad videndum eos gratam quidem sed laboriosam sibi -nem assumpsit.

2) *pèlerinage* : a) *en général* : VITA Silvini. 9 p. 30<sup>A</sup> : votum -nis atque precum perficere. PRUD. Maur. 11

p. 277<sup>B</sup> : causa -nis, nudis pedibus et absque lineis in arcto panis et aque ieiunio visitabatur ab ipsa. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 6 p. 10 (a. 1101) : non potui -nem attendere quod promisi. STEPH. TORNAC. epist. 1 p. 11 (a. 1178-80) : elemosina, ieiunium, vigilie, -o, magna bona sunt inter filios hominum. PETR. CANTOR summa sacram. II 116, 20 p. 216 : clerico scandalizato et sepius lapso propter pulchram mulierem ... iniungitur -o. *déconseillé aux moines* : GRATIAN. II causa X quest. IV c. 3 : causa etiam illorum statutum est hoc, qui regularem disciplinam subterfugientes -nis vota sibi assumunt, quod nec monacho, nec alicui clerico licet, ne hac occasione ad secularem conversationem redeat. STATUT. Cisterc. p. 66 (a. 1157) : qui de ordine exeunt ita ut Ierosolymam eant, vel aliam -nem aliorum faciant. b) *à un lieu déterminé* : GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. IV 32 p. 230<sup>B</sup> : diverse -nis se proposito astringunt : alii autem se Ierosolymitanos fore, alii autem Romuleam usque ad urbem profecturos, ut mereantur habere suffragia. Quamplures vero ex illis Iacobi Apostoli in extremis Galecie finibus famosam se requisituros memoriam, astipulatis promissionibus asseverant. *Terre Sainte* : CHRON. S. Petri Besuens. p. 340 : palmas quas testes -nis sue a Ierico tulerat, altari superponi rogavit. CARTA a. 1069 (MARCA Hisp. ap. 272 col. 1148) : ex causa -nis et devotionis accedere ad sanctam Hierusalem civitatem. CARTUL. Conch. p. 166 (a. 1065-87) : sicut ... donaverunt ... in -ne Sancti Sepulchri. CARTUL. Molism. 33 p. 48 (a. 1096-1101) : in expensis sue -nis Hierosolimis. CARTUL. dom. Nigell. 55 p. 127 (a. 1171-78) : Durandus, in -ne transmarina defunctus. *Rome* : VITA Landel. II p. 440, 23 : destinavit ire Romam, ut ... -nis quoque mercaretur coronam. RICHARD. VIRDUN. Rod. 6 p. 514<sup>E</sup> : -nis laborem denuo aggressus, ad limina apostolorum pervenire cupiens, Romam pergit. ANNAL. Rod. a. 1120 p. 700, 17 : regressus interea comes ... a -ne urbis Rome. VITA Fiac. 13 p. 606<sup>B</sup> : ex Romane -nis itinere. *Saint-Jacques de Compostelle* : CALIXT. II libell. mirac. col. 1373-74 : Sancte Iacobe, si tibi placet -o nostra. GAUFRID. AUTISS. serm. p. 193, 8 : -nem beati Iacobi velut pro quadam satisfactione aggressus est et devote complevit. ACTA pont. Rom. Gall. VII 322a p. 629 : occasione -nis quam ex devotione beati Iacobi limina visitandi prius conceperamus. *autres lieux de pèlerinage* : VITAL. PROT. Bertrand. p. 1181<sup>C</sup> : sub voto -nis ad sepulchrum Sancti Bertrandi. CARTUL. Iuliac. p. 20 (a. 1169) : causa -nis Verzelicum pergens. GALL. ANON. chron. p. 158, 11 : iter -nis ad Sanctum Egidium ... consummavit. GUIDO BASOCH. epist. 13 p. 46, 27 : ad Sanctum Egidium sub -nis huius obtentu ... properabam. CARTUL. Libaudi 8 p. 59 (XII s.) : voluit ... ire apud Rocham Amatoris, -nis causa. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 356 p. 555 (a. 1193) : causa -nis a Gallecia veniens Ovetum, plurima pauperibus et monasterii distribuit. *noter l'expr. iter ou via -nis* : CARTUL. S. Michael. Mos. p. 17 (a. 1021-44) : finito Romane -nis itinere. GUIDO BASOCH.

epist. 30 p. 127, 28 : in ipso pie -nis itinere ... de morte revocavit ad vitam. PETR. CANTOR summa sacram. III 224, 97 p. 205 : ut si quis voverit iter -nis, intret claustrum et satis implevit votum. ACTA Pont. 66 p. 100, 10 (a. 1162-63) : in via -nis sue mortuus. *et par hypallage* : CARTUL. S. Florent. Namn. 12 p. 83 (c. 1184) : dum essem in -ne Ierosolimitane vie. *avec indication des insignes du pèlerin* (baculus, pera, crux, signum) : GESTA episc. Tull. col. 143 : suscepto -nis baculo. CARTUL. S. Ben. Divion. 394 p. 172 (a. 1100) : accepta pera -nis sue. CARTUL. S. Iulian. Turon. II 67 p. 87 (a. 1120) : ut mos huiusmodi peregrinorum exigit, in signum -nis crucem accepit. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 37 p. 136 : signum -nis posuit super eum.

3) *croisade* : ALBERT. AQU. hist. 11, 22 p. 673e : decrevimus, ut quicquid in terra hac -nis nostre ... quisquis ... apprehenderet, pacifice ... obtineret. ORD. VIT. hist. VIII 14 t. III p. 350 : Balduinus autem ... Urbani pape iussu sanctam contra ethnicos -nem arripuit. CARTUL. S. Sulpic. Bress. 2 p. 2 (c. 1148) : per predicationem domni Bernardi, abbatis Clarevallensis, regem Francorum ... ad susceptionem Ierosolimitane -nis incitavit. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 606, 3539 : accepit apud Caritatem signum vivifice crucis gratia Iherosolimitane -nis ab Hugone Senonensi archiepiscopo. ACTA Phil. Aug. 289 t. I p. 351, 18 (a. 1189-90) : comites et barones utriusque regni iuraverunt quod a fidelitate regum non discederent nec guerram moverent ullam in terris illorum quamdiu ipsi fuerint in -ne sua. CARTUL. Cell. Paulin. 34 p. 45 (a. 1190) : regnante glorioso Romanorum imperatore Friderico, anno regni eius XXXVIII, imperii vero XXXVI, -nis autem eius II.

4) *expédition militaire* : UFFING. Ida 1, 2 : semper ad mentem revocans, quantos celitus successus in illa -ne sit adeptus. LAMB. HERSF. annal. a. 1065 p. 66, 29 : dux ... mandavit ... gratum se habere quod ... opibus saltem uxoris sue in -ne sustentaretur.

5) *migration (des oiseaux)* : ALAN. INS. planct. nat. 2 p. 816, 187 : illic yrundo, a sua -ne reversa, sub trabe nidi lutabat hospicium.

B) *pérégrination, errance, voyage sans destination déterminée* : 1) *entrepris dans un but de perfectionnement spirituel* : EIGIL Sturm. 2 p. 366, 28 : qui carnali quidem relicta cognatione, nostre redemptionis secutus patrem, -nis viam cum episcopo ... arripuit. Cumque pluribus provinciis peragratis, ad Frideslar ... pervenissent. FROTH. epist. p. 291, 12 : dicentes se magis velle de eodem monasterio expelli et in -ne et mendicitate vivere. CARTUL. Walcioc. 3 p. 326, 22 (a. 946) : monasterium edificare ..., ubi ... susceperant quosdam Dei servos -nis gratia a Scotia venientes. CARTUL. Conch. 15 p. 19 (a. 1060) : Alboynus ... pergit in -ne in universum mundum. STEPH. PARIS. reg. Bened. p. 136 : de terra in terram, de mari in mare libenter emigra et patriam -ne commuta. *avec nuance péj.* : BERNARD. cpist. 5, 1 p. 28, 12 : non recordaris, quod ... suggeste tibi ab abbate Arnoldo -ni, immo vagationi, ingenue abrenun-

tiasti, ipsius quoque tibi consortium, si non ipse licite posset abire, illicitum iudicasti ?

2) *mission évangéliste* : LIUTG. Greg. 2 p. 67, 12 : cum ... Bonifatius martyr post tredecim annos in Fresonia peracte -nis... RMB. Ansc. 7 p. 27 : tante devotionis virum, qui -nem tam periculosam pro Christi nomine suscipere vellet. HUCBALD. Leb. 8 col. 884<sup>D</sup> : vir ex predicta Anglorum patria progenitus ... sancte paupertatis ac sue -nis spontaneam viam ingressus, officium quoque plurimis evangelizandi populis ... aggressus. *noter l'expr. tempus -nis : temps de la mission* : IOH. BEL. div. off. 35 p. 98 : quantum tempus est -nis, quod fuit ab ascensione Domini et durabit usque ad finem iudicii, ubi erit consummatio seculi.

II) *exil, résidence à l'étranger* : TRANSL. Germ. Paris. I 22 p. 86, 17 : plurima pars fratrum ab exulatu ac -ne ad monasterium reversa est. VITA Paulin. Trev. 11 : quod in episcopatu proprio agere permissus non est, hoc ... in -ne implere curavit. PETR. DAMIAN. serm. 28, 4 p. 164, 93 : parentes abiecit et romane urbis habitationem Edesse, videlicet perexilis oppiduli, -ne mutavit. CARTUL. Bund. 253 p. 190, 27 (a. 1114) : ad ipsum ... presbiterum hunc oportet recurrere ... cui ... penitentia iniungenda est, quamdiu -ne hac vixerit. CERBAN. transl. Max. III 18 : famem timens, aut senectutem, aut languorem, aut -nem. GUERR. serm. 8 t. II p. 26 : audivimus -nem aerumnosam, penitentiam lacrimosam, susceptionem gloriosam [*sc. prodigi filii*]. *noter les sens affaiblis : résidence, séjour (en pays étranger)* : GLOSS. Augiens. bibl. (psalm.) 3087 p. 144 : incolatus : -o.

III) *sens figurés* : A) *vie terrestre* : 1) *en général* : HRABAN. epist. 8 p. 394, 19 : per patriarcharum de loco in locum transmigrationem nostram in hoc mundo considera -nem, quibus hereditas non in presenti sed in futura vita promittitur. THIETM. 6, 78 p. 366, 30 : ve hiis, qui in hac -ne diu vivunt et id spacium male operando perdunt. HILDEB. vita Hugon. Clun. V 35 col. 882<sup>B</sup> : peracta feliciter casuali -ne huius mundi, dum vivere desiit, vivere inchoavit. CARTUL. S. Salv. Eccles. 72 p. 78 (a. 1148) : timidus ne morte preoccupatus ex hac brevi -ne absque meorum laborum fructu recedam. GIRALD. gemma II 8 p. 204 : item an ignorant homines -nis sue, quia -o est vita, conditionem et naturam ?

2) *en insistant sur la tristesse de cette condition* : CARTUL. Clun. 724 t. I p. 677 (a. 948) : dum in huius seculi laboriosa vivitur -ne. ACTUS pont. Cenom. p. 348 (XI s.) : in huius -nis miseria. BERNARD. serm. de temp. (Ascens. 4) 8 p. 144, 20 : in hac erumosa -ne, ubi corpore detinetur (*cf. AUG. civ. 13, 16*). GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XII 107 p. 248<sup>C</sup> : in huius miserrime -nis exilio. *ou son éloignement de Dieu (cf. 2 Cor. 5, 6)* : GUIBERT. Nov. moral. I 2 col. 36<sup>C</sup> : nil aliud in hoc mundo charius habent quam suam a Domino flere -nem. BERNARD. precept. 60 p. 293, 8 : illa vero circa corpus occupatio, quid est, nisi a Deo quedam absentatio ? Et absentatio quid, nisi -o ?

3) *par opposition à la vie surnaturelle* : LIUTG. Greg. 14 p. 78, 30 : flagellavit Deus filium suum in hac -ne, quem e vicino erat recepturus ad patriam celestium mansionum. VITA Merov. 10 p. 62 de hac -ne ad celestem patriam. BERNARD. serm. de sanct. I p. 275, 11 : ipsa primordia et divine adoptionis et terrene -nis admoneant, ut hoc scientes, quod, quamdiu non sumus in celo, peregrinamur a Domino. id. serm. de div. 111, 1 p. 385, 8 : eternam celestis patrie, ad quam nostra suspirat -o, felicitatem. ALAN. INS. summa predic. col. 186<sup>D</sup> : Christianus ergo in -ne huius vite debet vivere velut in castris, ut non putet se hic habere certam mansionem, sed expectet in coelis eternam habitationem.

4) *dans les expr. -o vite, mortalitatis ou par hypallage* vita -nis : CARTUL. Icaun. I p. 142 (a. 938) : quamdiu in huius vite -ne substiterint. FOLC. gesta Bertin. p. 15 : in huius vite -ne. ACTA duc. Norm. 35 p. 132 (a. 1025) : eorum que in huius vite -ne quasi quadam paterna hereditate possident. REG. com. Holl. p. 195, 12 (XI-a. 1150) : in flore iuventutis a vita huius -cionis discessit. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 442 p. 305 (a. 1173) : fragilitatem in hac mortalitatis -ne manentem.

B) *mort, passage de la vie à la vie surnaturelle* : ALCUIN. disp. Pipp. p. 532, 7 : quid est mors ? A. inevitabilis eventus, incerta -o. NAVIG. Brend. 28 p. 80 : appropinquant enim dies -cionis tue, ut dormias cum patribus tuis. HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 10, 24 (61e) : decet eum qui debet illuc peregrinari pervalde inspicere et mitologizare de -cione (ἀποδημία).

C) *vie, état monastique* : CHRON. Cas. 3, 66 p. 448, 36 : Desiderius vero, qui iam dudum decreverat vitam suam in quiete transigere, qui magis optabat in divina -ne suum tempus finire (*cf. ib. 3, 67 p. 450, 2*).

D) *absence temporaire (de l'esprit), distraction* : ALAN. INS. planct. nat. 6 p. 830, 174 : a mee mentis igitur -ne ad me reversus.

IV) *par ext., droit de gîte (?)* : ACTA Phil. Aug. II 17 p. 25, 10 (a. 1180) : porro dum terram suam simpliciter deambulare, procuracionem (*variam lectionem* peregrinationem (?) *viderunt Pérard et Du Cange*) semel aut bis in anno in hospitio Paredi sibi deberi asserebat.

**peregrinator**, -is m. [*par erreur pour peregrinatio* ?] WERNER. S. BLAS. deflor. (PL 157) I col. 846<sup>D</sup> : -r huius vite fidelis populi presignabatur in populo Iudaico, quos duro servitio longo tempore oppresserat Pharaon.

**peregrinatorius**, -a, -um [*peregrinator*] 1) *vagabond, qui erre loin de chez soi* : CARTUL. S. Florent. Engol. 3 p. 350 (a. 1081) : in huius vite active -io transitu.

2) *qui erre, qui se déplace* : HERB. BOS. mel. 2 col. 1337<sup>A</sup> : etiam et quedam pixides sic reiecte in signum miraculi super ipsum martyris sepulcrum videri possunt suspense adhuc. Unde sicut videtur ad maiorem istius quod nunc gestatur vasis -li commendationem et ipsius efficacius comprobandum mysterium, prius sic per Spiritum

sanctum sicut evidentissimum miraculose reiectum est.

**peregrinatus**, -us *m.* 1) *voyage* : DAN. BECCL. Urb. Magn. p. 69 : non circumveniant te coniugis ... / amplexus ... / lenis contactus, simplex vultus, famulatus, / ad libitum -us, non religiosus / actus.

2) *exil* : FLODOARD. triumph. Palest. col. 509<sup>c</sup> : correptis -u et patria receptis [sc. Iudeis].

**peregrine** *adv.* [peregrinus] (*gramm.*) *par opposition à propre* : *au figuré, par métaphore* : ALAN. INS. Anticlaud. II 454 p. 86 : quid nomen proprie designat, quid -c / insinuat. v. aussi *peregrinor* IAI et 4.

**peregrinium**, -ii *n.* [peregrinor] *voyage, pérégrination* : RAIN. mirac. Gisl. II 10 p. 258, 26 : patriam caraque nomina parentum reliquerat, -um divino ductus amore eligerat.

**peregrino** 1 v. *peregrinor*.

**peregrinor** 1. *forme peregrino* : BERNARD. SILV. cosm. 1, 3, 458 p. 116. ALAN. INS. planct. nat. 8, 30 p. 833. id. Anticlaud. I 25 p. 58, III 135 p. 93 et IV 93 p. 109. id. serm. a p. 242. IOS. ISCAN. bell. Troian. I 82 p. 80. 1) *voyager* : A) *se rendre en un autre lieu* : 1) *en général* : EPIST. Reinh. 30 p. 29, 3 : quia forsitan eos, per quos littere nostre vobis sunt redditae, non tantum commendabat legationis honestas, quantum aut transeundi per vos, aut circa vos -andi cogere videbatur necessitas. ALAN. INS. Anticlaud. I 25 p. 58 : -at ab alto / milicie celestis honor. id. serm. a p. 242 : reges ... a natalibus locis -ant, ut illum qui de celo -avit accipiant.

2) *faire un pèlerinage* : a) *en général* : VITA Liutb. 4 : ut illa ... asserebat se votum -andi habere. EBERW. Symeon. 2 : vidensque quosdam ... currere ad sepulchrum Domini desiderabat et ipse pro nomine Christi -ari. CARTUL. Vindoc. 221 I p. 354 (a. 1070) : quando Gisleirius clericus abiit in Hierusalem -ari. CARTUL. S. Ioh. in Vall. 10 p. 7 (c. 1110) : ad emendationem vite sue ... volens -ari Ierusalem. TRANSL. Godeh. 3 p. 647 : quidam -antes de Ruzia ad patrocinium beati Godehardi. MIRAC. Gilduini 58 p. 174, 15 : scio quidem quod ad sanctum Iacobum -ari proposueris. CARTUL. Mont. Mart. p. 89 (a. 1154) : amor Dei et votorum obligatio nos aliquando compulit ad Sanctum Iacobum apostolum et patronum nostrum -ari. OTTO FRIS. gesta 1 prol. p. 11, 22 : causam dicti considerantes spiritum peregrini Dei dicimus, qui, ut tot et tanti propter Deum -andi habitum assumerent, causa fuit. CARTUL. templ. Dozenc. A 8 p. 19 (a. 1169) : quando -atus fuit apud Iherosolimam. CARTUL. archiep. Magd. 421 p. 555 (a. 1188) : si aliquem de civitate in sancto et bono proposito -andi obligatum esse constiterit ... et interim aliqua causa occurrerit, pro qua placitum ... exspectare deberet, decernimus ... causa terminetur. MIRAC. Egid. 12 p. 396 (XII s. ex.) : sanctum Egidium, cuius suffragia requisituri -abantur, ... invocare coeperunt.

3) *entreprendre une croisade, faire une croisade* : ORD. VIT. hist. IX 4 t. III p. 481 : alique multi proceres et famosi

milites, cum multis cuneis Francorum, pro Christi amore -ati sunt. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. II p. 420, 220 : ob reverentiam ... regis Ludovici Iunioris, qui suis ibidem in humeris crucis dominice vexillum Iherosolimam -aturus suscepit. ib. p. 432, 729 : in loco campestri, ubi rex -aturus crucis Christi tropaeum sustulerat.

4) *s'exiler* (UGUTIO s.v. *ager* : -or, -aris, deponens, id est *exulare*) : HELM. 105 p. 206, 20 : transite ad Magdeburgensem archiepiscopum ..., ut possitis evadere manus inimicorum vestrorum. Ego quoque post paucos dies prosequare vos et -abor cum -ante. (*au fig.*) *passer (dans une autre langue)* : ALAN. INS. Anticlaud. III 135 p. 93 : exercit ambiguum Severinus, quo duce linquens / natalem linguam nostri -at in usum / sermonis logice virtus ditatque latinum. *être employé au figuré* : GAUFRID. VINOS. poet. nova 761 p. 220 : noli semper concedere verbo / in proprio residere loco : residentia talis / dedecus est ipsi verbo ; loca propria vitet / et -etur alibi sedemque placentem / fundet in alterius fundo. v. *peregrine*.

5) *migrer (en parlant des oiseaux)* : BERNARD. SILV. cosm. 1, 3, 458 p. 116 : cum de Strimoniis grus -at aquis.

6) *accomplir un circuit (en parlant des astres dans le ciel)* : ALAN. INS. planct. nat. 8, 30 p. 833 : planete vero ... firmamenti impetum refrenantes, ad ortum nisu contrario -ant, postque ad suam occasus regionem repatriant.

B) *pérégriner, voyager sans destination déterminée avec un objectif spirituel, pour évangéliser* : WALAHFR. Gall. 2, 46 : de natione Scottorum, quibus consuetudo -andi iam pene in naturam conversa est. PETR. DAMIAN. Rômuald. p. 23, 21 : venerabilis abbas ... ex ulterioris Gallie finibus orationis gratia per diversas mundi regiones -ari solitus erat. LEGEND. Steph. maior p. 382 : multi presbiteri et clerici ... relictis sedibus propriis elegerunt -ari [*in Hungariam*].

II) *vivre à l'écart* : A) *dans un lieu étranger* : 1) *résider loin de sa patrie* : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. p. 477, 36 : ut non solum Latinas, verum etiam Teutonicas aures, inter quas iam diu -or, repleverint. ABELARD. dial. 935 p. 76 : longe namque antea in alio libro, advenam etiam, qui intra vos habitando non transeundo -atur ... insinuat, *ou d'un ami* : LOTH. I epist. ad Hraban. 1 p. 475, 15 : sed ingenti amplitudine spatians, absentiam corporalem spiritali representat officio, quoniam pure diligentium -ari nescit affectus.

2) *résider loin de la patrie céleste* : IONAS AUREL. inst. reg. p. 126 : quia uniuscuiusque fragile luteumque habitaculum, quo -atur, cito est solvendum. PAUL. ALB. epist. 18, 17 p. 266 : sancti enim omnes hoc peregrini et advene esse dicuntur ... in hac valle lacrymarum -ati sunt, non corpore sed animo. CARTUL. S. Petri Cult. 7 p. 9 (a. 1009) : dum in exilio huius vite mens humana -atur. GUILL. S. THEOD. cant. p. 132 : mens ergo, cui amor patrie Patrisque Dei insedit, odit vehementer -antem in alienis memoriam suam et intentum occupationibus alienis intellectum. BERNARD. consid. V 1 p. 467, 9 : toties -atur consideratio tua, quo-

ties ab illis rebus ad ista deflectitur inferiora et visibilia. ISAAC STEL. serm. 4, 6, 52 t. I p. 134 : sic et anime in mundo sui corporis -anti quinque sunt ad sapientiam progressus. PETR. CELL. disc. claustr. 24, 129 p. 268 : quam utile esset anime -anti adhuc in corpore te videre et audire. *en parlant de l'Église militante* : MEGINH. FULD. Ferr. 6 : civitas ... Dei ... que partim adhuc in membris Christi -atur in terris, partim cum Domino regnat in celis. BERNARD. serm. de temp. (Nativ. Mar.) 2 p. 276, 2 : merito proinde canit Ecclesia, non illa quidem Ecclesia Sanctorum, que in excelsis et in splendore, sed que interim -atur in terris. PETR. CELL. epist. II 171 col. 616<sup>c</sup> : sponsam Christi Ecclesiam, que in terris -atur. ANON. Norm. II 23, 206 p. 198 : sanctam Ecclesiam, que in hoc mundo -atur. *spéc., avec ab et l'abl., se trouver loin (de Dieu) (par référence implicite ou explicite à 2 Cor. 5, 6)* : HUGO S. MAR. reg. pot. II 5 p. 491, 20 : intelligat, cum quanto periculo mortis eterne et cum quanta penuria perfecte iusticie -emur a Domino. BERNARD. serm. de sanct. (Malach.) 1 p. 50, 6 (VI 1) : liquet ... quod, dum corpore retinemur, -amur a Domino. CARTUL. Naumb. 197 (a. 1151) : quoniam, dum sumus in corpore, -amur a Deo. ACARD. S. VICT. serm. XIV 1 p. 172 : declinabo ad illos qui adhuc mecum in corpore -antur a Domino.

B) *dans la condition monastique* : DIPL. Conr. III 95 p. 171, 17 (a. 1143) : fratres qui -antur in Ursberg, in nostram assumptimus defensionem. CARTUL. Mog. A II 237 p. 429, 17 (a. 1153-58) : frater R. indignus humilisque minister pauperum et peccatorum, qui -antur in Eberbach.

III) *s'en aller, quitter* : (avec ab et l'abl.) *abandonner, être loin de* : A) *une chose matérielle* : ADAM BREM. III 56 p. 201, 11 : a domo -atus est. BERNARD. consid. II 22 p. 430, 4 : verbum scurrile, quod faceti urbanive nomine colorant, non sufficit -ari ab ore ; procul et ab ore relegandum. ALAN. INS. planct. nat. X p. 845, 30 : ne ab incudibus malleos ... -are permetteret.

B) *une chose abstraite* : ROB. MON. REM. hist. Hier. I 10 p. 734 : noluerunt a fide sua -ari. ALAN. INS. planct. nat. VI p. 825, 19 : cur a tua memoria mei facis -ari noticiam ? *part. présent peregrinans, -tis* A) *adj. : exilé* : EPIST. Col. 1 : mihi ... desolato ac -anti omnes quantotius succurrite.

B) *subst. m. : 1) pèlerin, voyageur* : CARTUL. Antr. 5 p. 108 (a. 917) : ut ... quotidie misericordie opera pauperibus, indigentibus advenis, -antibus summa intentione exhibeantur (cf. DIPL. Conr. Burg. 55 p. 199, 35 [spur. XII s. in]). DIPL. Phil. I 53 p. 143, 20 (a. 1070) : ut pauperibus et -antibus sancti Martini ... elemosinam facerem. CARTUL. Mon. Nov. Pictav. 103 p. 165 (a. 1170) : nuptie, penitentie, caritates, -antium oblationes, quando videlicet peras vel baculum accipient, confessiones ... capellani erunt.

2) *moine vagant* : STATUT. Cisterc. p. 102 (a. 1185) : abscindentes et incidentes et -antes non nisi per generale

capitulum de domo de qua exeunt recipiantur.

**peregrinosus**, -a, -um [peregrinus] *terrestre (en parlant de la vie de l'homme par opposition à la vie éternelle)* : EPIST. ad Wrat. 5 p. 394, 11 : qui [sc. filius] nuper -am vitam iusto Dei iudicio transmutavit in eternam.

**peregrinus**, -a, -um DuC ; FEW VIII 232. *formes* : pelegrinus : GUILL. CASS. II 472 p. 142 (a. 1192). peregrinus : DOC. Port. part. III 150 p. 133 (a. 1104). perhegrinus : CARTUL. Sahagun 58 p. 18 (a. 1078). periglinus : ACTA pont. Rom. Gall. E 35 p. 69 (a. 1157). perigrinus : DOC. Port. part. III 458 p. 392 (a. 1113). Doc. Port. reg. I 186 p. 229 (a. 1141). perregrinus : CARTUL. S. Vict. Mass. I p. 174 (a. 1082).

I) *adj. : étranger* :

A) *sens géographique* :

1) *qui est originaire ou provient d'une autre région*  
2) *exotique, qui se trouve ou qu'on utilise surtout à l'étranger*

3) *lointain, qui se trouve à l'étranger (en parlant de lieux)*

B) *par ext. :*

1) *étranger*  
2) *cruel, inhumain*  
3) *fabuleux, rare, inouï*  
4) *suivi du datif*

C) *qui voyage, qui se déplace* :

1) *en général*  
2) *errant (en parlant des moines)*  
3) *de pèlerin*  
4) *des croisés*

II) *subst. :*

A) **peregrinus**, -i m. :

1) *étranger, celui qui est originaire d'une autre région et dont on ne connaît pas les parents*

2) *voyageur, celui qui se déplace*  
3) *missionnaire*

4) *pèlerin*

5) *croisé*

6) *sens symboliques*

B) **peregrina**, -e f. :

1) *pèlerine, femme qui accomplit un pèlerinage*  
2) *nourriture des pèlerins*

I) *adj. : étranger* : A) *sens géographique* (PAPIAS\* f. 170va : -us : advena, extraneus) : 1) *qui est originaire ou provient d'une autre région* : a) *en parlant d'une personne ou d'un groupe de personnes* : FROUM. carm. 13, 13 p. 42 : quod tu -us et exul / his iaceas terris expulsus propriis. WIDUK. 3, 74 p. 150, 7 : cuius mater, licet -a, nobili tamen erat genere procreata. BENINC. Rain. 10 p. 349<sup>B</sup> : apparuit ei quidam pauper ... dicens ad illum : surge -e frater, sumamus una cibum. BENINC. Rain. 22 p. 351<sup>C</sup> : ut ... expoliatus ab eo vestimenta mereretur indui -a, que vulgo pilurica dicitur seu sclavina. HELM. 38 p. 75, 27 : soli duces egressi sunt ad salutandum regem et exercitum -um et pro-

nis vultibus adoraverunt. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 568, 2187 : tunc confluentibus populis, tam -is quam vicinis, fit letitia. b) *en parlant d'une chose, venue de l'étranger (souvent avec idée de luxe) : de vêtements, de peaux ou d'étoffes* : EINH. Carol. 23 p. 28 : -a vero indumenta, quamvis pulcherrima, respuebat. RICHER. III 37 t. II p. 46 : pelles -as pilleo regulari preponere. ADAM BREM. IV 18 p. 245, 13 : pellibus abundant -is [Pruzzi], quarum odor letiferum nostro orbi superbie venenum propinavit. BERNARD. apol. 27 p. 104, 6 : annon posset dormire, annon super varium stratum aut sub -o coopertorio. *de végétaux* : WANDALB. mens. 37 : hordea tum campis scriimus -a per agros. ROG. CADOM. contempt. mundi 541 p. 192 : tu cedro -a et marmore construis edes. *spéc., de condiments* : IULIAN. VIZELIAC. serm. XXIV t. II p. 544, 85 : nec gustabis pariter salsamenta -o pipere ... temperata. GAUFRID. AUTISS. serm. p. 179, 11 : communibus herbis montium viciat, -a pigmenta vel cibaria petita non novit. *employé pour distinguer des espèces animales* : *falco* -us : *faucon pèlerin* : GUILL. FALCONARIUS app. 47 p. 172 : sunt et alii falcones qui vocantur -i et sunt optimi et gentiles et maximi ardimenti. *mus* -us : *hermine* : GUIBERT. NOV. vita III 5 p. 300 (147) : tunicam ex -o mure pelliciam, quam renonem vocitant. IDUNG. arg. p. 62, 194 : molles -i muris pelliculas.

2) *exotique, qui se trouve ou qu'on utilise surtout à l'étranger* : a) *en parlant d'odeurs ou de saveurs* : BERNARD. sent. III 94 p. 150, 30 : oblectamenta sonorum, -os odores, appetitum gule. PETR. VENER. statut. Clun. 11 p. 51 : quid fiet de monachis ... -is saporibus gulam iritantibus. b) *en parlant de sons, de mots ou de langues* : EINH. Carol. 25 p. 29 (74) : nec patrio tantum sermone contentus, etiam -is linguis ediscendis operam impendit. SEDUL. Donat. Mai. I p. 46, 47 : -a verba possumus accipere greca vel hebraea, quoniam sepe hospitantur nobiscum et in nostris usibus frequentius inveniuntur quam barbara. ADREVALD. mirac. Bened. 26 p. 59 : etiam -o sermone rusticitatem causandi exsequebatur (nam natura Germanus erat). BERNO ton. prol. 15 p. 79b : -os quosdam modulantur sonos. (*péj.*) : ADALB. SAMAR. dict. III 5 p. 50, 18 : si verborum concatenatio sit plena, ..., si non -a et inusitata fuerint posita. MARB. Rob. I 1, 4 p. 2 (prol.) : nec inusitatis aut -is dictionibus operam dari. c) *en parlant d'un animal* : ALAN. INS. planct. nat. 2 p. 817, 216 : reliqua vero clamidis portio pisces -os habebat. d) (*jur.*) -um iudicium : *jugement conforme à un droit étranger* : IVO epist. 35 t. I p. 142 (a. 1094-95) : cum -a iudicia nullius esse momenti ... decernat auctoritas. CARTUL. Vindoc. 477, 8 t. II p. 284 (a. 1136) : illud quod iudicium vel adiudicationem vocatis ... non fuit nec debet dici iudicium, sed potius preiudicium, sive -um iudicium aut iustum iudicium non fuit. ANON. Norm. I 9, 73 p. 66 : iudex autem nullum debet iudicare de aliene legis iudicio, sed de proprie, id est : non debet -um iudicium inferre alicui, sed domesti-

cum. *c'est-à-dire non conforme au droit ecclésiastique* : PETR. CANTOR verb. abbrev. 78 tit. col. 226<sup>A</sup> : contra -a iudicia ferri candentis et aque frigide vel bullientis. ib. col. 226<sup>A</sup> : sicut dubia, ita -a iudicia, imo diabolica tentamenta ... sunt prohibita. ib. col. 227<sup>B</sup> : nec in eo quod minus est debet credi veritati -i iudicii.

3) *lointain, qui se trouve à l'étranger (en parlant de lieux)* : ORD. VIT. hist. III 1 t. II p. 7 : sanctorum corpora ... a piis cultoribus ad -a loca devehuntur. DOM. GUNDISS. transl. Avicen. an. 5, 1 p. 70, 26 : iste afferat illi aliquid mercimonii de -is regionibus. IULIAN. VIZELIAC. serm. XX t. II p. 440, 248 : circui nundinas -as et proximas. STATUT. Cisterc. p. 114 : nisi tantum illi qui de provinciis -is adveniunt.

B) *par ext.* : 1) *étranger* : a) *à la nature* : HUGO S. VICT. epist. Dind. II p. 197, 256 : mechanica ... interpretatur adulterina, quia extra naturalia in solis operibus hominum admissa -a et velut adventitia participatione... pene culpanda accessit. b) *à l'humanité* : GAUFRID. AUTISS. apoc. 18 p. 209, 90 : ad iudicium denique sic venturus [sc. *Jesus*] ... non velut casu in corpore -o et nobis alieno. c) *à une communauté* : PETR. CELL. epist. I 28 col. 436<sup>D</sup> : studium, lectio et oratio turbam non amat. Impediuntur plerumque -o superventu. *d'où, laïque, séculier* : IOH. CLUN. Odon. I 23 p. 158 : cum esset laicus et -is studiis eruditus, deferens ea unde superbire solet humana fragilitas, totum se dedit beatorum patrum regulis et institutionibus. ADAM PERSEN. mut. amor. XVIII 56, 573 p. 329 : accedamus et nos ad altare sacrificii, in quo, caritatis igne submisso, delectantur et consumantur -e affectiones et motuum maculae. d) *à un être ou à une chose : par opposition à proprius* : AIMOIN. SANGERM. Georg. 49 p. 468<sup>D</sup> : venit ... non gradu proprio, sed -o evectus ingenio. *associé à alienus* : ISAAC STEL. serm. 16, 7, 60 t. I p. 298 : vineam non negligendam intelligo, sed fodiendam atque exercendam, uti ne -is graminibus alienisque radicibus conculcetur. e) (*spir.*) *à la patrie céleste* : DIPL. Henr. III 305 (a. 1053) : quia -am vitam huius conversationis brevem et quasi momentaneam existere et falsum seculi blandientis honorem ... deficere cognoscimus. GUIBERT. NOV. trop. II 9, 15 col. 390<sup>B</sup> : Deo, qui inventores malorum tanta atrocitate trucidat, ut eos memorabiles -e mortis reddat exemplo.

2) *cruel, inhumain* : COD. Sax. 729 t. III p. 356 (a. 1012) : prefectum meum ... in propria domo eius... perimere, quod nefarium et -um opus est apud Christianos et gentiles.

3) *fabuleux, rare, inouï* : HUGO PRIMAS carm. IX 18 p. 136 : vepres et spinas veteres operire ruinas, / pallia, cortinas et opes regum -as. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 9, 12, 58 p. 436 : tantam varie suppellectilis et -arum copiam invenit divitiarum, ut usque ad nauseam satiati mella fastidirent et placentas. *en parlant d'animaux* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 19, 18, 25 p. 887 : avium ... quas noster non novit orbis, varii garritus, forme incognite

et -i coloris. EMBRICO MOG. Mahum. 371 p. 63 : nam non taurina fuit illi, sed -a / monstri forma novi, nec simulanda bovi.

4) *suivi du datif* : a) *inconnu (à)* : BERNARD. SILV. math. 326 : is meus est sexus cui simplicitas inimica, / cui pudor ignotus, cui -a fides. GAUFRID. AUTISS. apoc. I p. 65 : quod est, nolite mirari, nec novum vobis aut -um appareat. VINC. KADŁ. chron. p. 386 : cuius odor omnibus est notissimus, cunctis tamen incognitus ... cunctis est -us. b) *qui n'a rien à voir avec, d'où, parfois, hostile (à)* : α) *sens concret* : ROB. MON. REM. hist. Hier. III 18 p. 766 : terram illam desertam, inaquosam, omnibus bonis -am. β) *au fig.* : ANDR. CAPELL. amor 3 p. 356 : femina ... suo coamanti non fiat cito -a. EPIST. cust. Til. II 7 p. 548, 56 : verba -a humane sobrietati ... loquebatur. LABORANS iustit. I 30 p. 22, 29 : quod lingue genus de politica sumptum, etsi theologice facultati sit quasi notum, tamen rebus est theologice -um. IOACH. FLOR. evang. II p. 239, 23 : cum tam sit ardua et -a nature continentium vita.

C) *qui voyage, qui se déplace* (CHRIST. STABUL. Matth. 56 col. 1465<sup>c</sup> : -us, id est pergens longius) : 1) *en général* : ADALHARD. consuet. II 10 p. 372 : panes quinque frumentarii debent parti inter clericos -os qui in refecturium ducuntur ad viaticum. HRABAN. carm. 40, 9, 2 : his commota malis turba relinquit / antiquum stabulum, fit -a. DIPL. Odon. 41 p. 175, 9 (a. 896) : temporibus quibus beati Martini gleba cum -o grege suo exulavit. d'où, *nomade* : HIST. peregr. p. 118, 28 : querens oportunitatem, ut adversus regnum Ierosolimitanum insurgeret, de -is Sarracenorum nationibus magnum ... exercitum congregavit.

2) *errant (en parlant des moines)* : EINH. transl. Marc. p. 242, 4 : repperit quendam monachum -um nomine Basilium, qui ante biennium de Constantinopoli Romam venerat. BERNARD. epist. 68, I p. 166, 4 : hec grandis illa iniuria ... quod monachum solum, -um, pauperem, miserabilem, anime sue periculum fugitantem, salutem suam sollicite querentem ... suscepimus. IULIAN. VIZELIAC. serm. XXI t. II p. 482, 421 : cur ... legislator noster dicit ut -us frater adventans non solum si rogaverit suscipiatur si utilis fuerit, verum etiam rogetur ut stet ? STATUT. Cisterc. p. 16 : monachus -us si ad aliquod cenobium ad habitandum venerit, nec ibi propter vicinitatem aut notitiam ecclesie sue recipi potuerit, non diutius teneatur in domo hospitum. *dans un but de perfectionnement spirituel* : VITA Meinw. 12 p. 21, 10 : voluntaria paupertate, pro Christo exul et -us, eo advenit.

3) *de pèlerin* : a) *(en parlant de personnes) qui fait un pèlerinage* : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 627 p. 426 (a. 1182) : statui ... quod fiant modici berci pro infantibus -arum feminarum qui nati erunt in domo. b) *(en parlant de choses) qui convient aux pèlerins* : EPIST. divort. Loth. II p. 224, 29 : sub -o habitu (cf. RICHER. hist. II 57 t. I p. 218). GUILL. TYR. hist. rer. transm. 14, 20 p. 658, 24 : -o et vili

amictus habitu. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. III p. 501, 1397 : mittebant absconditos exploratores in vico sub veste -a (cf. Soph. I, 8 ?). VITA Alexii metr. 283 p. 94 : latet in specie -a. MIRAC. Fid. app. IV p. 307 (p. 271) : quorum plerique peras in humeris et baculos in manibus -o more gestare videbantur.

4) *des croisés* : HELM. 61 p. 118, 5 : de universo opere quod -us patrarat exercitus.

II) *subst.* : A) **peregrinus**, -i m. : 1) *étranger, celui qui est originaire d'une autre région et dont on ne connaît pas les parents* (HRABAN. univ. XVI 4 col. 455<sup>A</sup> : -i eo quod ignorantur eorum parentes, a quibus orti existunt : sunt enim de longinqua regione [cf. ISID. etym. IX 4, 41, PAPIAS\* f. 170va et UGUTIO s.v. colo]. GLOSS. Augiens. bibl. [psalm.] 2972 p. 142 : acola : advena, -us) : a) *en général* : EINH. Carol. 21 p. 26 (p. 64) : amabat -os et in eis suscipiendis magnam habebat curam, adeo ut eorum multitudo non solum palatio verum etiam regno non inmerito videretur onerosa. POETA SAXO 5, 481 : nemo -os illo plus fertur amasse, / nemo pari cura suscipiebat eos. ADALHARD. statut. II 10 p. 374 : si contigerit venire -os de longinquis. ADAM BREM. III 39 p. 183, 9 : ostium thalami sui, quod primo omnibus patuit ignotis vel -is. ACTA Henr. II 25 t. I p. 120, 11 : o omnes -i et quicumque ad orationem vel mercatum aut rogati ab abbate vel a monachis illuc venerint, sive sint milites sive rustici, sive mercatores ... sint securi. b) *spéc., en droit canon, étranger à la province ecclésiastique, à propos de l'élection des évêques ou de l'ordination des prêtres* : WETT. Gall. 24 p. 269, 32 : isti qui hoc dicunt non intellegunt ex canonica auctoritate -um episcopum non debere ordinari. GRATIAN. I dist. 98 : decretum est sacris canonibus, ut -i, nisi quinque vel amplius suorum episcoporum fuerint commendati cyrographis, non ordinentur. c) *associé ou opposé à d'autres termes : par opposition à civis* : HENR. ARIST. transl. Plato Meno p. 34, 5 : cives atque -os (ξένος) recipere et remittere. *par opposition à indigena* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 17, 2, 11 p. 762 : congregatis ex universo regno militaribus tam equitum quam peditum copiis tam ex indigenis quam ex -is. *noter l'emploi fréquent de la formule biblique advena et -us* (Gen. 23, 4 ; Lev. 25, 35 etc.) : SEDUL. Donat. Mai. I p. 46, 46 : -us dicitur hospes et advena. DIPL. Rob. I app. I 42 p. 160, 14 (a. 900) : omnibus catholicis fidelibus, tam vivis quam et debito mortis solutis, pauperibus, advenis et -is studiosus erogabatur. ABELARD. dial. 943 p. 76 : que vero uno loco -um et advenam dicit, quandoque alibi nominat alienum. (au fig.) *celui qui se sent étranger sur terre, pour signifier l'éloignement de Dieu* : ACTA duc. Norm. 53 p. 171 (a. 1025-26) : quoniam advene et -i sumus apud Deum in terra. ACARD. S. VICT. serm. II 2 p. 38 : quamdiu enim sumus in vita presenti sumus quasi -i et advene. PETR. CELL. disc. claustr. 11, 28 p. 190 : -us et advena qui cotidie transit ex hoc mundo. INVENT. Elig. 3 p. 425, 26 : advenam et -um se fatebatur in terris, ut mere-

retur fieri civis et domesticus patrie celestis. *dans des formules voisines* : WALAHFR. Mamm. 1, 9 : -us et hospes / corporis ac mundi felix hanc incola Mammes / incoluit partim, celum nam mente petebat. VITA Fiac. 2 p. 604<sup>F</sup> : ut igitur -us mundi amicus Dei constitueretur, diabolo ... renuncians, pauperem Christum pauper secutus est.

2) *voyageur, celui qui se déplace* : a) *en général* : VITA Lonogh. p. 433, 19 : pergebat itaque supradictus pucrolus solus terrarum spatium quasi -us. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1213<sup>B</sup> : advena generale nomen est, continens -um, qui tantum pertransit, et inquilinum, qui cum sit de eadem regione, mansionem tamen conducit. CONSUE. Picard. 26 p. 174 (a. 1178-79) : si quis super mercatore sive -o qui ad nundinas denominatas aut in peregrinatione ad presens ire debeat aliquid clamaverit. CONCIL. Later. III 21 : innovamus ut presbyteri, monachi, clerici, conversi, -i, mercatores, rustici euntes et redeuntes ... congrua securitate letentur. b) *avec nuance péj., assimilé à un exilé* (GLOSS. Augiens. II 533 p. 165 : exules : -i) : GERBERT. epist. 10 p. 33, 1 : Principiani monasterii duo fratres velut exules et -i a nobis recepti sunt. FULB. epist. 101 p. 184 (col. 217<sup>B</sup>) : dum ille quasi -us et profugus agit. CHRON. Rosk. p. 30, 26 : Olavus ... mendicis et -is se sociavit. c) *avec idée d'accueil : noter l'expr. -us adveniens* : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 32 p. 77 (a. 1039) : pro victo vel vestimento confessorum ... sive qui in advena sollicitus fuerit, ipse est -us adveniens. DOC. cath. Ovet. 50 p. 168 (a. 1045) : ipse est -us adveniens et qui in agone Dei certaverit.

3) *missionnaire* : VITA Sadalb. p. 51, 10 : sanctitate pollens Columbanus -us ex Hibernia adveniens.

4) *pèlerin (souvent difficile à distinguer de l'étranger)* : a) *en général* : INSCR. c. 800 (CIFM 1, 1, 53) : hic locus hospitibus pateat venientibus ultro / semper erit quoniam susceptus in hospite Christus / sitque minister ovans fesso servire vianti / et lavare pedes -is gaudeat ille. AGOBARD. disp. eccl. 24, 7 p. 138 : quatinus ipsa ecclesia de suo pascat ... multitudinem confluentium -orum. INSCR. a. 1050-1100 (CIFM 8 HP13) : est domus hic Domini via caeli spes -i / hec data porta Petro vade maligne retro. CALIXT. II libell. mirac. col. 1371-72 : cum nauta ... navim -orum per mare duceret. b) *avec indication du lieu de pèlerinage ou du saint auprès de qui l'on se rend* : PETR. CANTOR summa sacram. II 110, 103 p. 194 : Romana Ecclesia, in cena Domini, -is transmarinis remittit tres annos, cismarinis duos. *la Terre Sainte* : IOH. CLUN. Odon. I p. 173 : ille -us ... Ierosolymam ascendere festinabat. CARTUL. S. Iulian. Turon. II 57 p. 82 (a. 1102) : -us sepulcrum Domini nostri Iesu Christi requirens. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 18, 33, 24 p. 859 : -is loca sancta adeuntibus. *Rome (saint Pierre)* : ODO CLUN. Ger. 74 p. 321<sup>E</sup> : Geraldum Sancti Petri -um. *Compostelle (Saint-Jacques)* : CARTUL. Vosien. 305 p. 205 (a. 1137) : anno quo G. comes Pictavensis apud Beatum Iacobum -us obiit. CARTUL. Berd. 52 p. 35

(a. 1188) : iuxta viam publicam que ducit -os ad Beatum Iacobum. *autres saints ou lieux de pèlerinage* : VITA Fiac. 40 p. 610<sup>F</sup> : septem -i de Sancto Dionysio venientes. MIRAC. Leonardi 4 p. 157<sup>D</sup> : quidam -us ... videns mirabilia que sancti Leonardi fiebant intercessionem, disposuit ire ad sepulcrum eius. ACTA com. Flandr. I 105 p. 237, 22 : ad usus -orum Sancti Winnoci. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 576, 2527 : ego quippe -us sum domine mee beate Marie Magdalene. c) *avec indication de l'objet du pèlerinage : guérison* : VITA Vincentiani 13 p. 120, 26 : -us etiam quidam ... qui propter infirmitatem sui corporis undique ad sanctorum sepulcra festinans, per loca orationum pergebat. *pénitence* : FULB. epist. 11 p. 22 (col. 218<sup>A</sup>) : -us quidam ... nos consolacionem petiturus adiit, vultu, sermone et habitu penitentis. d) *avec idée de pauvreté* : CARTUL. S. Vict. Mass. 220 t. I p. 242 (a. 1095) : dedit ad construendam ecclesiam campum ... ubi sepeliebantur pauperes -i. e) *souvent associés aux pauvres* : VITA Bertil. 6 p. 93<sup>B</sup> : eius munificentia larga cuncti pauperes et -i consolabantur. CARTUL. Clun. 1264 t. II p. 345 (a. 969) : ea ... ratione ut -i et non habentes inde sustententur. ORDO Rom. 35 B, 12 t. IV p. 102 : pauperibus et -is omnibus indigentibus vis esse ... misericors. VITA Alexii metr. 26 p. 87 : largas ergo manus extendens Eufemianus / in paupertinos fit largior et -os. f) *l'hospitalité ou la nourriture leur est offerte* : DHUODA lib. man. III 11, 115 p. 194 : convivia tua cum ipsis et cum -is victum egentibus ... sit frequens. ADAM BREM. I 30 p. 36, 5 : ad curam autem pauperum et susceptionem -orum multis locis hospitalia preparavit. ACTA com. Flandr. I 5 p. 14, 27 (a. 1080) : hospitesque et -os ... benigne suscipere. UDALR. consuet. Clun. III 22 col. 764<sup>A</sup> : hospites, qui sunt -i, vel qui non pro alia causa quam animarum suarum adveniunt, custos hospitii cum omni recipit benignitate. DOC. cath. Ovet. 117 p. 316 (c. 1100) : palatium quod fecit atavus meus rex Adefonsus ... ut semper sit hospitalis domus -orum. CARTUL. Terr. Sanct. 19 p. 48 (a. 1130-45) : hospitale ... in quo refectionem aliquam et aliquid refrigerium lassi pauperes et -i semper invenire possint. g) *ils portent un vêtement reconnaissable* : ANNAL. Bertin. a. 867 p. 138 : per clericos suos sub -orum habitu. OTTO FRIS. chron. 6, 33 p. 301, 8 : [Leo papa] purpuram deponit -ique habitum assumens. h) *ils font bénir, contre une offrande, leur bourse et leur bâton* : ACTA pont. Rom. Gall. E 35 p. 69 (a. 1157) : peram videlicet et scarcellam ab ipse matrice ecclesia periglini accipiant. CARTUL. S. Michael. Mos. 135 p. 399 (a. 1194) : suscipiet etiam ... oblationes etiam -orum singulariter ab eo peras et baculos accipientium. *ou remettent des offrandes* : CARTUL. S. Iovin. p. 27 (c. 1095) : capellanus ... de sacramentis, de bellis et -orum oblacionibus et de communione due partes cedet monachis. *qui prennent parfois leur nom* : CARTUL. S. Michael. Mos. 113 p. 358 (a. 1178) : due partes totius beneficii altaris, in elemosinis et oblacionibus, in privatis missis, in nuptiis et -is et in



omnibus ad manum vicarii venientibus.

5) *croisé* : PETR. TUDEB. hist. p. 90 : istam civitatem tenuerunt -i sancti Sepulcri obsessam ... per octo menses et unum diem. ANNAL. Gemet. p. 61 : Ierusalem capta est a Christianis. A qua die computatis CXI diebus inventa est sancta crux a supradictis -is. ORD. VIT. hist. I 24 t. I p. 187 : Ierusalem, gentilibus victis, qui eam diu tenuerant, a sanctis -is capta est. OTTO FRIS. gesta 1 prol. p. 9, 33 : dum ... spiritus ... -i Dei ad sumenda ... arma totam pene Hesperiam afflasset. ANNAL. Brunw. a. 1096 p. 100 : Hierusalem, Antiochia, Nicea alicque civitates regie a -is capte.

6) *sens symboliques* : a) *pour parler du Christ* : ALAN. INS. serm. a p. 242 : reges ... a natalibus locis peregrinant, ut illum qui de celo peregrinavit accipiant ; reges regem, peregrini -um, terrestres magi celestem magum ... exposculant. b) *celui qui est de passage sur terre* : REIMBALD. LEOD. itin. 5, 10 p. 4 : ad hanc [sc. Iherusalem] qui -i estis super terram ... de domo hac lutea vos evoco. BERNARD. serm. de temp. 1 p. 377, 5 : felices qui se presenti seculo nequam advenas et -os exhibent.

B) *peregrina*, -e f. 1) *pèlerine, femme qui accomplit un pèlerinage* : BENINC. Rain. 175 p. 378<sup>E</sup> : Berta -a de territorio Sancti Mattei, cum abluebat manus suas cum aqua frigida, efficiebantur manus eius nigre. *au fig.* : GAUFRID. ROD. vita Ode 13 p. 103, 23 : facta est tamen vera -a, peregre omnia ac transitorie agens in terra.

2) *nourriture des pèlerins* : STEPH. TORNAC. summa dist. L p. 71 : -a que datur peregrinis, forte panis benedictus.

*peregrizo* 1. [*fautif pour paregorizo*] *ici forme peregrizor. soulager* : GLOSSA ad Caesarii Arelatensis sermonem 21, 7 (XI s.) ; CCSL 103, 93, 6 ; cf. ALMA 11, 1937, p. 13-14) : -or derivatur a verbo peragro, et interpretatur teutonice rlungaro. v. *aussi paregorizo*.

1. *pereira*, -e f. v. *peraria*.

2. *pereira*, -e f. v. *petraria*.

*pereligo* 3. [per et eligo] *choisir (avec soin)* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 6 p. 310, 17 : carebis adversus ceteros dicere, propter veritatem autem existens vere dic, simul in omni esse -ecta (gr. ἀνεξέλεκτα) que dicuntur. CARTUL. Carcas. II p. 225 col. 1 (a. 946) : a cunctis servorum Dei eidem monasterio secundum Deum et secundum S. Benedicti patris regulam, digni -antur abbates. VALCAND. Hild. 1 col. 587<sup>C</sup> : puer Dei ab ipso conditore -us misericorditer Hidulphus. GALTER. CASTIL. (?) Brend. (BHL 1445) 7, 1-2 : sed qui me -it ad hoc opus vatis / facit excusabilem rem temeritatis. PETR. BLES. serm. 65 col. 759<sup>D</sup> : alias mihi sanguisuga mea (sic) filias parit, sed predictas quatuor specialiter -egi, que optata mihi sepius tropea reportant et maiora frequentius afferunt lucra. *par confusion avec preeligo* (?) : Ps. BERNARD. laud. Mar. (PL 182) col. 1142<sup>B</sup> : ingreditur [sc. Gabriel] ad Virginem regis -ectam.

1. *perella*, -e f. [*pour perla*] *perle* : CARTA a. 1100-50 (B. Bischoff, Schatzverzeichnisse) 21, 5 p. 31 : circa scyphum ... in medio stantem VIII lammina, bis VIII vero lapides atque -e et due nuscule. ib. 21, 9 p. 31 : in calicibus XL lapides atque -e. ib. 21, 10 p. 31 : in patinis XX lapides preciosi atque -e.

2. *perella*, -e f. v. *petrella*.

*peremendo* 1. *effacer complètement (une faute)* : FORM. Patav. 2 : petivitque, ut sibi wergeltum eius componere licuisset. Ideo precamur, ut ... misericordia vestra ab eo non recedat, et delicta -et.

*peremetior* 4. [per et emetior] *traverser entièrement* : FLODOARD. triumph. Palest. II 18 col. 529<sup>B</sup> : tum -ensa Naim, vidue nova gaudia tractans, / destinat Egyptum legere, pauloque resistit. VITA Brun. 7 (MGH Script. XXX p. 1362, 21) : spatio ... eiusdem temporis -enso. ib. 9 p. 1363, 9 : -enso ... spatio Romam prospero cursu transadiit.

*peremineo* 2. [per et emineo ? ou par confusion avec premineo ?] *être particulièrement distingué* : Ps. BERNARD. laud. Mar. (PL 182) col. 1142<sup>C</sup> : -et ... his quatuor [sc. partibus salutationis angelice] veluti in fronte sigilli sidereum nomen Virginis, videlicet stella maris.

*peremniter* v. *perenniter*.

1. *peremo* 3. v. *perimo*.

2. *peremo* 3. [*pour premo* ?] *presser fortement* (?) : ROG. SALERN. chirurg. 3, 16 p. 210, 288 : medicus supra illum con calcaneo diu -endo (v. *lect. imprimendo*) calcitret.

*perempter* [peremptorius ?] *péremptoirement* : CARTUL. S. Michael. Mos. app. 12 p. 438 (a. 1190-5) : cum per totum diem -r prefatum ... abbatem expectassem. v. *peremptorie*.

*peremptibilis*, -e [perimo] *périssable* : URSO glosul. 12 p. 37, 8 : habitabilitate qualitatis actualis et -is sine subiecto, vel potentialis mutabilis.

*peremptio*, -nis f. 1) (*en parlant de personnes*) *mort violente, meurtre* : RIMB. Ansc. tit. 33 : pariter et de Ragemberti sacerdotis -ne atque Rimberti ad eadem partes profectione. GERBERT. epist. 50 t. I p. 122 (a. 985) (p. 80, 2) : pro terrore -nis eius aut filii Friderici. VITA Dunst. 31 p. 44 : miserrima regis Eadmundi -ne. GRATIAN. decr. DP 1, 28 p. 1164, 37 : homicidium lege vetitum putabatur non aliud esse, nisi corporis -o. *extermination, anéantissement (d'un peuple)* : NOTK. BALB. gesta 34 p. 46, 26 : ut per medium cruciculis eminentibus ad -nem gentilium duraretur. HILDEGARD. epist. 38R p. 98, 3 (a. 1153-54) : uva, que de terra alio modo sudavit post -nem populi.

2) (*jur.*) *abolition, anéantissement, péremption* : RUFIN. summa II c. 2 q. 1 p. 240 : abolitio est institute accusationis -o.

*peremptivus*, -a, -um [perimo] *destructeur* : IOH. ALT. Arch. I 295 p. 137 : gens Scita spectatu geminis oculata pupillis / ledit, et irata Bitia, quocunque rotatur, / enecat intuitus, oculis inserpit inurens / ira, -i radiis interfica visus.

**peremptor**, -is m. 1) *celui qui détruit*: HONOR. AUG. quest. II 4: ignis ... -r eorum [sc. *omnium animantium*], licet quedam animalia sint in igne innoxia, ut fertur de salamandra. ADELARD. BATH. astrol. V 13 p. 124: mars malivulus ... -r spermatis in muliere, prematurum expellens partum. *spéc., en parlant du Christ, destructeur de la mort*: GODESC. SAX. carm. I 3, 11, 3: sis mihi factor, mihi sis et altor / esto protector, iugiterque rector, / esto defensor, necis o -r. PASS. Quir. Tegerns. 12, 31: o bone ductor, Christe redemptor, / lux anime viteque dator mortisque -r. HROTSV. Dion. 89 p. 87: en ego sum celi rector mortisque -r. BERNARD. epist. 174, 5 p. 390, 22 (c. 1140): decuit nimirum Reginam virginum, singularis privilegio sanctitatis, absque omni peccato ducere vitam, que, dum peccati mortisque pareret -rem, munus vite et iustitie omnibus obtineret.

2) *meurtrier*: a) *au propre*: RADBOD. TRAIECT. Leb. col. 555<sup>D</sup>: quod si defuerit -ris atrocitas, ipse sibi manum divina rumphea perarmet. DONIZO Mathild. 1, 9, 761 p. 367: viribus acer erat Goliae velut ille -r, / qui labiis, manibus, viribus acer erat. RUP. TUIT. apoc. 5 col. 1002<sup>C</sup>: per omnia iis consimiles esse cupiebat quos hostes et -res habuerat. id. Spir. II 27 p. 382: non continuo -ribus suis manifestus effulgurans insultavit [sc. *Christus post resurrectionem*]. ACTA Henr. Leon. 48 p. 69, 24 (a. 1161): quicumque ... occisis fuerit, -r cum heredibus et cognatis occisi XL marci monete illius provincie, in qua nefas perpetratum est, componat. b) *au fig.*: BERNARD. epist. 111, 2 p. 284, 8: o durum patrem, o sevam matrem, o parentes crudeles et impios, immo non parentes, sed -res, quorum dolor salus pignoris, quorum consolatio mors filii est ! id. homil. Mar. II 3 p. 22, 23: letare, pater Adam, sed magis tu, o Eva mater, exsulta, qui sicut omnium parentes, ita omnium fuistis -res, et, quod infelicius est, prius -res quam parentes.

**peremptoria**, -e f. v. s. v. *peremptorius*.

**peremptorie** DuC adv. (*jur., en parlant d'une citation à comparaître*) *péremptoirement, de façon péremptoire*: ACTA pont. Rom. Gall. VII 194 p. 480 (a. 1169-76): cum ... post multos eisdem prefixos dies ad agendum ipsis diem -e prefixissemus, altera parte se contumaciter absentante. CARTUL. S. Petri Cult. 129 p. 108 (c. 1183): partibus predictis die quadam a nobis -e assignata venientibus. ACTA pont. Rom. Gall. I 378, 251 (a. 1187): quia abbas Vallis Secrete -e citatus ab eis nec per se nec per responsalem voluit comparere. GUILL. CASS. II 1364 p. 99: iterum citavit predictum abbatem -e. CARTUL. Hall. I 106 (a. 1192): fratres de Porta super quibusdam bonis suis ... frequenter in ius vocati tandem -e in synodum ... citati sunt. CONST. I 372 (a. 1196): quod idem archiepiscopus homines suos super feodo ad XIII dies tantum per ternam vocationem vel ad sex septimanas -e teneatur citra. CARTUL. Turic. 357 p. 238, 11 (a. 1198-1206): eos sua nunc in tantum persequitur querimonia, quod dominus Constantiensis episcopus

super querimonia abbatis -e scitavit suam in presentiam, ubi se abbati presentaverunt responsuri. ROG. HOVEDEN chron. III p. 242: iudicatum est quod comes Iohannes et episcopus Coventrensis -e scitarentur.

**peremptorio** v. *peremptorium* s. v. *peremptorius*.

**peremptorium**, -i n. v. s. v. *peremptorius*.

**peremptorius**, -a, -um DuC; FEW VIII 235. *formes*: *peremptorius*: PETR. VIENN. (?) except. IV 23 p. 357. STEPH. TORNAC. summa c. III q. 6 p. 196, et *passim*. *peremptorius*: GERBERT. epist. 193 p. 235, 2 (a. 983-997) (p. 183). CARTUL. Nobiliac. 218 p. 342 (a. 1167-1182). *perhentorius*: SUGER. Ludov. VI 15 p. 94. I) *adj.*: A) *qui détruit, fatal, mortel, qui met un terme à*: 1) *seul*: a) *en parlant de choses concrètes*: IULIAN. VIZELIAC. serm. XIX t. II p. 412, 171: discredunt Socrati qui, delato sibi -o in cicuta veneno (cf. APUL. met. X 11): « Libens, ait, moriar... ». b) *en parlant de choses abstraites*: IULIAN. VIZELIAC. serm. XIII t. I p. 268, 71: tu ergo si a malo suggestionis vel a malo secundo delectationis minime declinasti, declina saltem a malo deliberationis et consensus, quod omnino -um atque mortiferum esse ne dubites. SUGER. Ludov. VI 15 p. 94: insilientium -hentorios impetus sustinere non valens, fugam apponit saluti. BERNARD. serm. de div. 27, 1 p. 198, 20: ipse ... posuit nos ut eamus et fructum afferamus: fructum ... non solum non -um, quod ad iudicium pertinens notum sit etiam servis, sed nec perituum quidem, quod de consilio est et revelatur amicis. id. serm. de temp. (post Pentecost.) 1 p. 40, 10 (VI, I): -a ... res est ingratitudo, hostis gratie, inimica salutis. PETR. VENER. epist. 164 p. 397: absit, absit inquam quod adeo in Christianos suos, in populum acquisitionis, celestis ira deseivat, ut noviter inflictio, et adhuc calenti vulnere, tam acre denuo vulnus addatur, quod sui magnitudine iam non videatur esse purgatorium sed -um. PETR. COMESTOR serm. 39 col. 1817<sup>A</sup>: plerumque quod veniale est plebi, criminale est sacerdoti; quod erroneum est ovi, -um est pastori. ALAN. INS. planct. nat. 16, 11 p. 869: diadema ... non operis insignitate materie redimens paupertatem, nec eiusdem nobilitate materie vilitatem recuperans, sed in utroque singularem preferens monarchiam, sine morsu -e proprietatis ardebat in capite. VISIO mon. Eyns. 35 p. 290: hoc malum -um, desperacio scilicet. URSO commixt. element. 2 p. 43, 18: licet aliquod corpus potestate sola possit transire in aliud, actu tamen -e mutationi ... resistit. c) *en parlant d'un être animé*: IULIAN. VIZELIAC. serm. XXVI t. II p. 600, 77: pugna ergo contra -um inimicum pro vita et anima tua.

2) *avec gén.*: *destructeur de, fatal à*: BERNARD. sent. III 92 p. 147, 14: humilitatem superbie -am videre timet et dedignatur. ib. III 98 p. 163, 6: sed fortior illo superveniens, id est Dei Filius ad nos usque descendens, ad diripienda spolia ipsius septem attulit dona, septem vitiorum expulsiva et -a. GERHOH. ad Innoc. p. 228, 38: cuius ... occulta fornicatio in mundo non est publicata, sive alia quolibet culpa sacerdotalis honoris -a. IDUNG. arg. I 22 p. 57:

est eorum insensata sententia ... quod professio monastica clericalis officii sit -a, quasi conversatio monachi sit degradatio clerici. AELR. inclus. III 33 p. 154: vide, quomodo mors beatitudinis principium est, laborum meta, -a vitiorum. SIMON TORNAC. sent. p. 308: « diffinitivam », quia est causa constructiva rerum, non earum -a. PETR. BLES. amicitia I, XXII p. 216: optimus amicitie comes et ornamentum pretiosissimum verecundia est. E diverso -a eius est inverecundia, et attrite frontis infrunitas. (gramm.) incompatible avec: MATTH. VINDOC. ars vers. II 42 p. 161: ut cum dicitur « rufa fides », oppositio est in adiecto: una etenim dictio -a est significationis alterius, quia hoc nomen « rufus » exclusivum est fidei.

B) (jur.) *péremptoire, qui a force obligatoire* (PAPIAS\* f. 170va: -um: quod extinguit): 1) *en parlant d'une citation à comparaître, qui remplace trois citations*: edictum -um (RAHEW. gest. 3, 29 p. 204, 15: legitimas ... inducias dicunt iudicis edictum unum, mox alterum et tertium, seu unum pro omnibus, quod -um nominatur; cf. DIG. 5, 1, 70): CARTA a. 1148 (Ficker, Forschungen IV 117 p. 161): hoc uno pro omnibus -o edicto moneo te ... ut infra hos decem continuos dies venias in curiam nostram. ACTA pont. Rom. Gall. II 79 p. 164 (a. 1154): sub edicto -o ... iterato diem et locum assignavimus oportunum. DIPL. Frid. I 111 t. I p. 189, 32 (a. 1155): uno -o edicto a nostro iudice commonitus. CONST. I 275, 6 (a. 1177): volumus, ut nullus iudex die -i edicti sententiam proferre audeat, quia ista dies tota datur vocato ad iustitiam. STEPH. TORNAC. summa c. II q. 6 p. 180: obtemperare, venire ad iudicium tribus edictis solemniter vocatis, vel uno -o pro omnibus (cf. ib. c. II q. 2 p. 190). *en parlant du terme de la citation: dies* -us: ACTA Henr. II 200 t. I p. 335 (a. 1161): iterum citavi eum per duos prudentes viros et per litteras meas, prefigens ei diem -um in vigilia sancti Iohannis Baptiste. ACTA pont. Rom. Gall. IV 111 p. 233 (a. 1167): cum tertio indutias sibi dederimus et diem sibi -um prefixerimus, ipse vobis responsalem vestrum mittentibus nec venit (cf. ib. VII 130 p. 399 [a. 1168-69]). CARTUL. Nobiliac. 218 p. 342 (a. 1167-1182): ad ultimum ... tertium diem -hemptorium iam dictus Giraudus utrique prefixit. CARTUL. Ursicampi 334 p. 204 (c. 1170): ego perpendens ecclesiam iniuste vexari, tandem eidem Symoni diem -um constitui. meta -a: CARTUL. Ursicampi 64 p. 42 (a. 1196): metas litis -as affigentes ultra quas dicto Nicholao nichil liceat ... reclamare. terminus -us: CARTUL. S. Petri Cel. Aur. 219 p. 396, 27-28 (a. 1190): fratres ... citaverunt qui in constituto sibi termino -o nec venerunt nec suos curarunt mittere responsales. GUILL. CASS. II 1364 p. 99 (a. 1191): terminum -um habuit, set minime venit. INNOC. III reg. 168 p. 238, 31 (a. 1198): festum dedicationis beati Michaelis proximo futurum pro -o termino vobis et parti adverse duximus prefigendum.

2) *en parlant d'une sentence: sans appel*: GREG. VII reg. IX 33 p. 620, 23 (a. 1083): si depositionis illius cer-

tissime causa iusta comprobatur et -a in eum [episcopum] sententia data cognoscitur: ipse ab episcopatu cessans sancte ecclesie iudicium ferat. BERNARD. epist. 239 p. 120, 15 (a. 1145): qui locum Petri tenet potest ... -am sententiam ad depositionem episcoporum. *dans l'expr. le x* -a: GERBERT. epist. 193 t. II p. 512 (a. 995): ecce nunc tercio moniti si presentiam suam exhibere noluerint, et appellatio, et litis retractatio lege -a sopientur (cf. ib. 217 t. II p. 623 [a. 995]): lege -a, id est episcoporum tocius Gallie litteris conventus).

3) *en parlant d'une exception: péremptoire, qui suspend définitivement la procédure* (STEPH. TORNAC. summa c. III q. 6 p. 196: [exceptio] -a dicitur, que omnino perimit causam, ut exceptio pacti perpetui de non petendo, puta si debebam tibi X et feceris mihi pactum de non petendo, si postea petieris, opponam exceptionem pacti): GRATIAN. C 3, 3, 4 (P) 511, 30: -as ... exceptiones, ut sunt prescriptiones longi temporis, sufficit in initio litis contestari. PETR. VIENN. (?) except. IV 23 p. 357: nulli necesse est, -am exceptionem probare, nisi actor prius actionem suam probaverit.

4) *en parlant d'un chef d'accusation ou d'une cause: qui entraîne l'application de la peine capitale*: a) crimen -um: IULIAN. VIZELIAC. serm. XXIII t. II p. 530, 332: matrona quedam -um quoddam crimen admiserat, et precepto est retrusa in carcerem, iussumque custodi carceris ut ibi eam perimeret (cf. VAL. MAX. 5, 4, 7). b) causa -a: ACTA Henr. Leon. 58 p. 84, 23 (a. 1124; spur.): quidquid ad forensem vel civilem iusticiam noscitur pertinere preter furtum causasque -as; in quibus aliquis feriendus convictus mortis est sententia. WIBALD. epist. 332 (a. 1151): si de causa capitali et -a vel de possessionis titulo ageretur.

C) *caduc (sens né d'une confusion avec peremptus)*: CHRON. de Bello p. 96: ea que contra dignitates ... ecclesie ... erant, iusta consideratione -a esse precepta sunt. ib. p. 101: cartas ... a vobis -as iudicatas defendendo.

II) *subst.*: A) **peremptoria**, -e f. (gramm.) *proposition négative renforcée*: ANDR. S. VICT. heptateuch. (Gen.) p. 36, 1036-37: callidus temptator ... contra affirmativam Dei « morte moriemini », non quamlibet negativam, sed -am intulit, dicens: « nequaquam morte moriemini ».

B) **peremptorium**, -i n. *citation à comparaître péremptoire*: SUMMA Trec. p. 255, 25: ex edicto ... peremptorio ... sententia dici potest cum absens habetur pro contumaci. Si vere sit contumax, tres denunciationes ad vicem -i convalescunt. STEPH. TORNAC. epist. 28 p. 42 (c. 1158): trinis ... edictis et eo amplius accingor ad reditum, ne contumacie penas luam; -o demum misso, unum sufficeret pro omnibus, eciam si nullum aliud precessisset. CARTUL. Imol. I 450 p. 545 (a. 1197): demum a nobis sepe vocatus et -o citatus, quia venire contempsit. INNOC. III reg. 182 p. 270, 25 (a. 1198): fraternitati tue sub -o per apostolica scripta mandamus, quatinus... *en contexte fig.*: CARTUL. S. Mar. Magd. 70 (a. 1180-1194): mandamus et precipimus, ut de cetero illud [collo-

quium] frequentetis, ne in futuro -um domini senciatis.

*locutions* : causa -a : IB4b. crimen -um : IB4a. dies -us : IB1. edictum -um : IB1. exceptio -a : IB3. inimicus -us : IA1c. lex -a : IB2. meta -a : IA2. IB1. sententia -a : IB2. terminus -us : IB1. venenum -um : IA1a.

**peremptrix**, -cis *f. celle qui détruit, qui est fatale, meurtrière* : FLODOARD. triumph. Ital. 13, 15 col. 845<sup>D</sup> : livida luce manus signi servique -x / innocui, Domini vindicta secuta dolorem, / vindicta et gemitus, mulcte data flumina fletu, / cernit... SIGEW. Mein. 24 : ostensusque est ei ille locus flamme, que -x fuit vestis interempte. RADULF. CADOM. gesta Tancred. 131 p. 697 : cui narrare vacet per singula sive perempte, / sive -cis luctus ac gaudia turbe... ?

**peremptorius**, -a, -um *v. peremptorius*.

**perenalis**, -e *v. perennalis*.

**perenato** 1. [per et enato] *parf. perenatui. échapper complètement (sur l'eau)* : GUIBERT. NOV. gesta Franc. 3, 2 p. 138, 74 (p. 152<sup>E</sup>) : donec tota eorum classis -atuisset (*v. lect. perenatasset*) et allaberetur.

**perendianus**, -a, -um [perendie] *du surlendemain* : PETR. DAMIAN. epist. 44 t. II p. 27, 9 (a. 1055-57) : tandem in egritudinem lapsa adest fideiussor iniquus, et -um sicut sponponderat, obitum innotefacit. GRATIAN. decr. DC 4, 129 p. 1404, 5 : ut Pasca appropinquante dicamus crastinam vel -am Domini passionem (*glosé -a id est perempto die seno sive sexto nempe post sex dies uno perempto*).

**perendie** *adv. formes* : perendim : CHRON. Salern. 11 p. 16, 27. perhendie : CARTUL. S. Vit. Virdun. I 17 p. 406 (a. 967). HIST. Compost. 2, 42 p. 288, 54 ; 2, 50 p. 309, 77 ; 2, 52 p. 315, 14. perhendiem : LIB. tramitis 39 p. 50, 13. perindie : DON. ORTIG. gramm. de adverbio p. 171, 294. A) *dans le futur* : 1) *après-demain* (PAPIAS\* f. 170va : -e : postcrastinum. GUILL. BRIT. summa s. v. : -e, id est post cras) : CARTUL. S. Vit. Virdun. I 17 p. 406 (a. 967) : quid superventura sit dies paritura, si mox, si hodie, si cras, si -hendie mors infesta ... affutura sit, nullus scit.

2) *le surlendemain* : ODO CLUN. Ger. 74 p. 321<sup>F</sup> : Abricolam transivit, neque dehinc -e potuit a conviatoribus attingi. ODORAN. opusc. cap. 2 p. 110 : ubi eum -e sedentem suprascriptus invenerat cecus. SUGER. consecr. Dion. 6 p. 232 : rex Ludovicus et regina coniux ... -e adventarunt. HIST. Compost. 2, 52 p. 315, 14 : qui Salamanticensis cum predicto diutius Compostelle moratus archiepiscopo eiusdem licentia -hendie cum regina discesserat. *dans l'expr. usque ... -e* : PETR. DAMIAN. serm. 73, 5 p. 435, 134 : sit oris nostri saliva virgo die crescente, et ... usque in crastinum sive -e incorrupta servetur. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 526, 562 : eo quod pactiones huius colloquii hactenus usque -e regi fuissent incognite. *avec gén. pour exprimer une date* : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 555, 1689 : venit per terram ducis Vizeliacum -e octavarum beate Marie Magdalene.

B) *dans le passé* (OSBERN. GLOC. deriv. D 2, 25 p. 188 : -e id est perempto die quasi sero) : 1) *avant-hier* : CHRON.

Salern. 11 p. 16, 27 : quod iam plane -im eminencie nostre promissistis, nunc demonstrate. EBERW. Symeon. 11 : quia hodie, heri, et -e non unum, sed plures legatos misit [*Deus*]. GESTA Trev. cont. I p. 181, 8 : utpote sinodus gratia, iam, ut ita dicam, -e, heri et hodie celebrate.

2) *l'avant-veille* (PAPIAS\* f. 170va : -e pro ante die vel in antecessu seu prius, cf. ISID. etym. V 30, 22) : MIRAC. Galt. p. 759<sup>C</sup> : tunicam et cucullam dedit que -e Maioris monasterii monachi ei miserant. OTTO FRIS. gesta I 47 p. 67, 24 : cerneret sequenti die ... tam tristissimum tabernaculorum nostrorum aspectum, quam -e poteras videre letissimum. HIST. Compost. 2, 42 p. 288, 54 : huius sceleratissime prodicionis habuit regina complices et coadiutores comitem Rodericum, qui -hendie Iherosolimis redierat, 15 Federnandum Iohannidem.

**perendies** *adv. [perendie] ici forme perhendies. d'un jour à l'autre, du jour au lendemain* : VITA Neot. (BHL 6054-55) p. 122, 20 : vir Dei Neotus corporis attactus languore et hoc -hendies ingravescente, frequenti consolabatur divina ... visitatione.

**perendim** *v. perendie*.

**perendinatio**, -nis *f. DuC [perendino] forme perhendinatio* : DIPL. Rob. II 9 p. 583<sup>D</sup> (c. 1003). GUILL. MALM. gesta reg. I p. 24. *séjour* : DIPL. Rob. II 9 p. 583<sup>D</sup> (c. 1003) : interdicens ... omnes hospitaciones, -hendinationes, potentiumque per vim diversiones. ACTA Henr. II I 212 p. 349 (a. 1156-62) : Baldricus est ... marescallus meus quandiu moror Rothomagi, habens unaquaque die -nis mee apud Rothomagum de liberatione sex panes et sex fercula coquine. GUILL. MALM. gesta reg. I p. 24 : hinc religiosorum et litteratorum frequens -hendinatio.

**perendino** 1. *DuC formes* : perhendino : VITA Adalb. Egm. I 27 p. 21, 12. ACTA pont. Rom. Gall. VI 196 p. 258 (a. 1186). ROTUL. scacc. Norm. I p. 38a. VITA Thom. Beck. II 9 p. 88. UGUTIO s.v. dyan. *part. prés.* perendinens : PRUD. annal. Bertin. a. 839 p. 17, 20. A) (*intrans.*) *séjourner* (UGUTIO s.v. dyan : -hendino, -as, id est morari per unum diem vel usque in tertium diem. GUILL. BRIT. summa s. v. perendie : -o, -as, id est morari per unum diem) : PRUD. annal. Bertin. a. 839 p. 17, 20 : imperator ... Franconofurd pervenit ubi aliquot diebus -ens, marcas populosque Germanicos disponere ... non distulit. GUIDO AMB. (?) Hasting. proel. 623 : per spacium mensis cum gente -at illic. GAUFRID. MALAT. II 37 p. 47 : dux ... ne ibi diutius -ando ... demoraretur, pacem cum ipsis fecit. GALTER. CANC. II, VIII, 1 p. 94 : ante Artesium fixis tentoriis -are disposuit. HENR. HUNT. capt. Antioch. 12 p. 378 : Christicole ... -averunt in regno illo usque ad kalendas novembris. HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 8, 6 (59d) : cum ... reclusus esset, ingressi sumus ad Socratem, et plurimum illo die -avimus cum illo. ROB. TORIG. chron. a. 1125 t. I p. 171 : Iohannes Cremensis ... descendit in Angliam, -ansque per episcopatus et abbatias non sine magnis muneribus. ACTA pont. Rom. Gall. VI 196 p. 258 (a. 1186) : quo-

ties et quamdiu -hendinaverit apud Vitriacum in Legio. ROTUL. scacc. Norm. I p. 38a : ad opus duorum militum ... qui -hendinant in abbatis de Bernaio 4 lib. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 87 p. 602, 17 : multos in hospicio recepit et secum -are vel hospitari fecit et coegit. *absol.* : PETR. COMESTOR 5 hist. schol. col. 1706<sup>D</sup> : venimus Troadem, ubi demorati sumus septem diebus. Una autem Sabbati cum -aremus disputabat Paulus (cf. Act. 20, 6 sq.).

B) (*trans.*) : 1) (*avec compl. direct de temps*) *passer* (*un certain temps*) (UGUTIO s.v. dyan : -hendino ... transitive invenitur positum pro prolongare) : HERIG. Lando. II 1, 11 : -atis totius ebdomade diebus. VITA Adalb. Egm. I 27 p. 21, 12 : ibique -hendinatis aliquibus diebus. ROB. MON. REM. hist. Hier. VII 22 p. 838 : duobus -atis diebus. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 36 p. 579, 39 : quisque advena in terra 15 Ghisnensi aliunde advolaret et annum unum et diem unum in terra sua -aret. VITA Thom. Beck. II 9 p. 88 : cum -hendinaret matutinale tempus in profusis orationibus et uberibus lacrimis agens.

2) *remettre à plus tard* (PAPIAS\* f. 170va : -o, -as, -at 20 in aliam diem differt, in longum mittit. OSBERN. GLOC. deriv. p21 p. 553 : procrastinare ... -are) : ATTO VERC. perpend. 7 p. 17, 42 : ut ... fortune coeperint inspicere mores, foris licet -ent curas, sed inspicatur sub pectore vulnus. ORD. VIT. hist. XII 21 p. 270 : papa ... de omnibus quod 25 ab utrisque audierat in crastino -ari iudicium imperat. HERIV. BURGIDOL. Pauli epist. col. 936<sup>A</sup> : -atur occultum iudicium. *absol.* : MIRAC. Pantal. (Anal. Boll. 17) p. 187, 24 : qui aliquibus detentus occupationibus, -avit in crastinum, quo sanctum colendum erat festum.

**perendius** *adv.* [perendic] *ici forme* perhendius. *avanti-* hier : HIST. Compost. 2, 50 p. 309, 77 : liberet eum, reddat atque restituat ecclesie sue, ut preesse, protegere, pacificare sicut heri et -hendius valeat ecclesiam et provinciam suam.

**perennitter** v. *perenniter*.

**perennalis**, -e [perennis ?] *ici forme* perenalis. *éternel* : DIPL. Henr. I 42 p. 75, 41 (XII s. med. ; spur.) : ne -enali cruciati subiaceant.

**perenne** *adv.* *forme* perhenne : RADULF. GLAB. *infra. éternellement* : RADULF. GLAB. hist. III, VIII 30 p. 148 : cum universorum creatore -henne et feliciter esse et vivere. VITAL. BLES. Geta 193 : ha ! volui tutus nimis esse : -e latebo / et fiet tumulus ista caverna michi. v. *perenniter*.

**perennis**, -e *formes* : perhemnis : CARTUL. Mica Aurea 39 p. 68, 8 (a. 1033). CARTUL. S. Vict. Mass. I p. 290 (a. 1033), II p. 211 (a. 1081). CARTUL. Molism. 737 p. 522 (a. 1104). GUIDO BASOCH. epist. 5 p. 18, 7. *et passim*. perhempnis : CARTUL. S. Sever. Burdigal. 350 p. 348 (ante 828). INSCR. XI-XII s. (?) (CIFM 6 G40, 64). *et passim*. perhennis : CARM. Sangall. I 2, 15. AGOBARD. leg. Gund. IV 14 p. 21. ALMAN. Niv. 8 p. 166, 28. CARTUL. Vizeliac. 6 p. 266, 13 (a. 908). HELGAUD. Rob. 29 p. 134. ACTA duc. Norm. 112 p. 273 (a. 1037-48). FULCO. MELD. epist. XII

p. 247. *et passim. abl. sg. fém.* perenna : TRAD. Fris. 424 (a. 819). *abl. sg. n.* perenno : TRAD. Fris. 221 (a. 805-09), 394 (a. 818). *abl. plur.* perennis : CARTUL. Laus. 282 p. 253, 7 (a. 814). CARTUL. Sangall. I 286 (a. 824). CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 58 p. 66, 19 (a. 826). DIPL. Ludow. Germ. 63 (a. 852), 109 (a. 863 ?). DIPL. Ludov. Balbi 7 p. 19, 19 (a. 878). DIPL. Arnulfi 23 (a. 888). ACTUS pont. Cenom. p. 82 (IX s.). DIPL. Otton. I 102 (a. 948). *et passim. abl. plur.* perhennis : GESTA Aldrici p. 10 (1 p. 310, 14). I) (*adj.*) *durable, pérenne, perpétuel* (GLOSS. Augiens. II 1205 p. 182 : -is : perpetuis. PAPIAS\* f. 170va : -is : dictus quod sit perpetuus annis) : A) *en général* : 1) *en parlant d'une chose concrète* : STEPH. ROTOM. draco 18 p. 31, 1, 787 : urbs igitur florens sibi cernitur esse -hennis, / dum semper variis affluit ipsa bonis. GUILL. TYR. hist. rer. transm. prol. 3 p. 97 : ut laborem, iuge studium et -hennes vigilias ... penitus omittamus. *spéc., en parlant de l'eau : qui ne se tait pas, toujours renouvelée* : REG. Sublac. 55 p. 95 *et passim* (a. 821) : puteis, fontibus, rivis aque -is, edificiis. CARTUL. Mica Aurea 39 p. 68, 8 (a. 1033) : fontibus, rivis aque -hemnis (*et ib.* 41 p. 72, 20 [a. 1036]). VITA Steph. Obaz. II 33, 29 p. 154 : permanet puteus ille dulcibus et -ibus aquis repletus usque in hodiernum diem. FOR. Conch. VII 2 p. 43 : omnes ... lapidicines ... et etiam fontes -es communes sint concilii. *par métaph.* : GODESC. SAX. div. II 6 p. 304, 10 : apostoli sacratissima mundi lumina eam [sc. *fidem*] didicerunt a fonte -i totius vite doctrine vere et anime. WANDALB. creat. mund. 23 : vero hec lumine nobis lux et fonte -i / illustrata patescit.

2) *en parlant d'une chose abstraite* : EIGIL. Sturm. 2 p. 366, 34 : psalmis tenaci memorie traditis, lectionibusque quam plurimis -i commemoratione firmatis. ADAM BREM. II 32 p. 93, 22 : -i laude Saxonum celebratur [sc. *Heriward*]. MILO CRESP. Guill. col. 723<sup>C</sup> epitaph. 46 : actibus et verbis subiectos erudiebat. / ... cordis mundiciam servans carnisque -em. STEPH. ROTOM. draco II 22 p. 115 : Arturo magno, factorum lege -henni, / Henricus iuvenis. ib. III 15 p. 167, 1385 : exul ab Angligenis iure -henni erit. INSCR. a. 1191 (CIFM 12, 74, 2) : in hoc vase Iohannis A Ω / lux semper clarescat -hennis / qui spiritus sancti donis / pauperes introduxit in scholis. *spéc., d'une peine, d'un châti-* ment : ROB. TORIG. chron. 1113 t. I p. 144 : Henricus ... posuit Robertum de B. in carcerem -hennem. RUFIN. summa II causa I q. I c. 7 p. 204 : ostendens eum, qui pontificalem dignitatem emerit, in monasterio sub -henni penitentia esse retrudendum.

3) *en parlant de la Vierge* : WALAHFR. carm. 20, 11 : cuius mater adest, mater sed virgo -is / permanet a nato glorificata suo.

B) *dans des formules dipl.* : 1) *pour qualifier un mode de propriété ou un don : irrévocable, perpétuel* : CARTUL. Sax. 491 t. II p. 93 (a. 856) : quatinus ... in -hennem derelinquat hereditatem (*et ib.* 888 t. III p. 46 [a. 946-51]). CARTUL. Vizeliac. 6 p. 266, 13 (a. 908) : quicumque ... pote-

ritis acquirere ... -henni et eternali stabilitate possidere. DIPL. Rodulf. Franc. reg. 12 p. 51, 24 (a. 927): curtem ... -henni dominio possideant. DIPL. Henr. IV 240 (a. 1071): hos [mansos] ... ad predictum monasterium ... -henni proprietate dicavimus. CARTUL. S. Petri Carnot. XVII t. II p. 275 (a. 1107): donamus Sancto Petro eiusque ecclesie, -henni dono, Godescaldum de Campo Fauni, nostrum servum.

2) *dans une promesse de protection*: VITA Cond. 4 p. 648, 7: insulam ... ei tradidit possidendam sub -henni tutela ac defensione. DIPL. Karoli III 21 p. 35, 12 (a. 880): ut eum ... sub nostrum mundburdum et -em immunitatis nostre tuitionem suscipere dignaremur. ACTA Henr. Leon. 68 p. 101, 27 (a. 1164): omnia que in presenti tempore possidere videntur ... sub nostri mundiburdii -hennem defensionem recepimus (cf. ib. 80 p. 118, 2 [a. 1169]).

3) *dans l'expr. ius -e*: TRAD. Fris. 221 (a. 805-09): hoc totum ... firmiter stabilivi iure -o. ib. 394 (a. 818): iure -o firma et incommutabili essentia stabilivit ad supradictum domum possessionem. cf. STEPH. ROTOMAG. draco III 15 sub IA2.

4) *associé à un subst. évoquant le temps*: e v u m : CARTUL. Vega 47 p. 67 (a. 1150): ut ista karta sit firma evo -henni. memoria: ACTA Henr. Leon. 112 p. 169, 22 (a. 1179 dub.): apud homines memoria eorum sit -hennis memoria. CARTUL. S. Mar. Avenion. 130 p. 149 (a. 1187): ad -hempnem rei memoriam. CARTUL. Corbel. 6 p. 12 (a. 1191): ad cuius rei -hennem memoriam presentem paginam scribi ... fecimus. t e m p u s : DIPL. Karolm. II 55 p. 143, 20 (a. 881): ut in alimonia pauperum ... proficiat -hennis temporibus in augmentum (et DIPL. Henr. IV 190 p. 247, 29 [a. 1067]). CARTUL. S. Sever. Burdigal. 19 p. 23 (a. 1097): ut hec concessio -hennis temporibus firma illibataque permaneat. *noter l'expr. très fréquente -is temporibus*: CARTUL. Laus. 282 p. 253, 7 (a. 814): liceat ipsas res ... -is temporibus tenere atque possidere. CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 58 p. 66, 19 (a. 826): he due commutationes uno tenore conscripte firme et inconvulse -is temporibus permaneant cum stipulatione subnixia. GESTA Aldrici p. 10 (1 p. 310, 14): villam ... iure firmissimo -hennis temporibus possidendo reddidit. DIPL. Ludow. Germ. 109 (a. 863 ?): ut predictae res ... ad prescriptum monasterium Althaa ... inviolabiliter -is temporibus permaneant. DIPL. Ludov. Balbi 7 p. 19, 19 (a. 878): -is temporibus rectores predicti monasterii ... teneant [quidquid tenet vel possidet monasterium]. DIPL. Arnulfi 23 (a. 888): ut in ... stipendia monachorum ... -is temporibus proficiat in augmentis. et passim.

II) (adj.) (par ext.) *éternel*: A) *dans des expr. appliquées à Dieu, Père ou Fils*: SMAR. carm. IV 4 p. 619: lucis auctor et -hennis es origo luminis. CAND. FULD. Eigil. II 17, 40: conditor omnipotens, qui maiestate -i / semper ubique manet (et ib. II 17, 76). HROTSV. gesta 61 p. 206: Christus, patris sapientia vera -is (et ead. Mar. 313 p. 13, Theoph.

351 p. 72: est accepta Deo patri prolique -i). HILDEB. querim. carn. col. 992<sup>A</sup>: dum non alter amans, Christe, sed unus eras ... / dos celebris, favor eternus, torus immaculatus, / fructus in his, et honor, paxque -is erat.

B) *en parlant de la vie éternelle*: 1) *en général*: VULFIN. vita Marcel. 11, 4 p. 129: credamus quod ... de hac vita egrediens in beatissimam -is vite gloriam transierit. POETA SAXO 3, 530: finivit vitam fragilem sumpsitque -em. RADBOD. TRAJECT. Leb. col. 553<sup>D</sup>: fercula ... ex quibus suavissimas vite -is epulas capientes. HROTSV. Dion. 258 p. 92: partem nobis vite prestare -is. DIPL. Conr. Burg. 43 p. 162, 3 (a. 967): si ecclesiarum Dei honorem augmentando stabiliemus, utrumque et statum regni et in futuro vitam credimus habere -em (et DIPL. Rodulf. III Burg. 76 p. 220, 13 [a. 994]). FULCO. MELD. epist. XII p. 247: quem mediatorem Deus obtulit utiliorcm ? / Vita -hennis honor sit plus quam dicere conor. MANEGOLD. Wolf. XXI p. 89, 6: amatores -hennis vite vocabat. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 305, 4: feliciter adeptus ineffabilem vite -is immortalitatem. INSCR. XI-XII s. (?) (CIFM 6 G40, 64): hoc labor et studium decoravit Leonis / quod prosit meritis eius viteque -hempnis. CARTUL. Karrof. 24 p. 127 (a. 1101): observantibus ... hanc nostram dispositionem vita et pax -hennis a Deo tribuatur. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XIII 124 p. 250<sup>F</sup>: o felix finis, sequitur quem vita -is !

2) *dans des expr. évoquant*: a) *les joies éternelles*: avec felicitas: LIUTG. Greg. pref. p. 66, 25: felicitatem -em nemo tollet a nobis in sempiternum. ALBER. CAS. Schol. 73 p. 235, 37: eam ... noctem uterque exegere insomnem, conferentes invicem ... de molestiis, de miseriis vite presentis, de gaudio, de felicitate -is. avec g a u d i u m : SMAR. carm. IV 9 p. 619: gaudium, quod ... -henne cum beatis / possidebunt angelis. VITA Menel. 14 p. 156, 11: dignum -hennis gaudii. BERNARD. serm. de div. 19, 7 p. 165, 1: quando veniet tempus, ut -ibus gaudii in ipso divinitatis fonte profundius immergamur ... ? avec leticia: HELGAUD. Rob. 29 p. 134: festinabat ... supra nominatis virtutibus de presenti tristitia ad leticiam venire -hennem. b) *la gloire éternelle*: THIETM. 7, 72 p. 488, 8: ex arto corporis carcere solutus ad libertatem -is glorie gaudens transiit. CARTUL. Mog. A II 676 p. 1109, 24 (epist.) (a. 1196-97): quis novit, si idcirco deus vestram in hec tempora vitam reservaverit ..., ut ... in celo -hennis glorie cumulatissimam retributionem optineatis ? c) *les récompenses éternelles*: VITA Desid. Cad. 17 p. 576, 11: sibi providit mercedem -hennem. RADBOD. TRAJECT. Martin. p. 217, 28: si quis eam mercatus fuerit, -henni gaudebit thesauro. HROTSV. Dion. 137 p. 88: sed tibi mercedis tantum confide -is. ORD. VIT. hist. XIII 44 t. V p. 137: ad obtinenda -ia bona ... subveniat nobis apud te gloriosa intercessio sancte virginis et matris Maric. d) *la lumière éternelle*: CAND. FULD. Eigil. II 15, 9: ipsius anime tribuat lucemque -em / conferat. ALMAN. Niv. 8 p. 166, 28: -henni lumine per-

fruantur. e) *le repos éternel*: HELP. epist. p. 122, 42: de labore ad requiem -hennem. HROTSV. gesta 405 p. 216: cui licet a Christo requiem sine fine -em ... prestari.

C) *en parlant de la damnation éternelle*: VITA Erasmi II 428: ignis Tartareus sevum te captat in evum / et penas patiēre tua cum veste -es. MIRAC. Mansuet. p. 640<sup>A</sup>: erumnarum dispendia, -ium tormentorum. GALTER. CASTIL. Alex. II 32: non equites, verum furiata mente clientes / emittam qui te correptum verbere duris / afficiant poenis tenebrisque -hennibus addant.

III) (*subst.*) **perenne**, -is n. *éternité*: PAPIAS\* f. 170va: -e: eternum, intemerabile, immortale, perhennitas. *dans l'expr. in -i*: *éternellement, dans l'éternité*: CALIXT. II serm. Iacob. col. 1381<sup>C</sup>: in -i meritis apostoli a Domino remunerabuntur.

*locutions*: aqua -is: IA1. bona -ia: IIB2c. commemoratio -is: IA2. defensio -is: IB2. donum -e: IB1. evum -e: IB4. felicitas -is: IIB2a. fons -is: IA1. gaudium -e: IIB2a. gloria -is: IIB2b. ius -e: IA2. IB3. laus -is: IA2. leticia -is: IIB2a. lex -is: IA2. lux -is: IIB2d. memoria -is: IB4. merces -is: IIB2c. pax -is: IIA. IIB1. pene -es: IIC. proprietas -is: IB1. stabilitas -is: IB1. tempus -e (-ibus temporibus, -is temporibus): IB4. tenebre -es: IIC. thesaurus -is: IIB2c. tormenta -ia: IIC. vita -is: IIB1.

**perennitas**, -tis f. *formes*: perhennitas: DOC. Port. part. 523 p. 445 (a. 1102). GUILL. DONEK. aphor. 8, 5 p. 43. perhennitas: IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 14 p. 226 (14-18). CHRON. Vedast. p. 686. ACTA duc. Norm. 107 p. 266 (a. 1046-48). *et passim*. perinitas: DOC. Sanc. Maior. app. III 106 p. 428 (a. 1032). A) *pérennité, caractère de ce qui est durable* (UGUTIO s.v. annus: hec -hennitas, -tis, id est iugitas, perpetuitas): 1) *en général*: IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 14 p. 226: somnus vigorem vigilie subluxavit. Deinde vigilia quod laxatum est extendit et neutrum horum in -hennitate commanet. WALTH. SPIR. Christoph. I prol. p. 65, 7: nam ne illam quasi lethargice infirmitatis passus molestiam prima enimvero memorie -te dignissima quodammodo videar oblivisci, ab ipsis libet ordiri. GUILL. DONEK. aphor. 8, 5 p. 43: anime virtutes [*sc. sapientia, ratio et consilium*] -hennitate consolidate sunt. ARNULF. AUREL. Ovid. metamorph. III 4 p. 208 (52): Greci ... Tiresiam in modum temporis posuerunt quasi tereseon id est estiva -s. *spéc., opposé à caducus*: ACTA duc. Norm. 107 p. 266 (a. 1046-48): curas caduce vite ad -hennitatem vertere contemplative. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 238 p. 377 (a. 1149): considerans huius mundi speciem esse labilem et transitoriam, cuncta quippe que subsistunt oculis sunt caduca et nullius -hennitatis.

2) *dans des formules dipl.*: DOC. Sanc. Maior. app. III 106 p. 428 (a. 1032): unc scriptum sit stabilitus in omni rigore et perpetua -initatem. CONST. I 218, 1 (a. 1163): ea que perpetuo vigere ac valere cupimus, scripture ministerio memoriali -hennitati commendare dignum ducimus (*et ib.* 227, 6 [a. 1165]).

B) *éternité, réalités éternelles*: FORM. Salisb. 7 p. 442, 1: servulus tantillus eterne -tis ... optat salutem. REMIG. psalm. col. 767: pervenimus tandem ad octavam diem, id est ad celestis patrie -tem. DOC. Port. part. 523 p. 445 (a. 1102): ut ... in districti die iudicii supernorum civium ineffabilem -hennitatem consequi valeamus. BERNARD. parab. VII p. 300, 26: oblitus sum preteritorum malorum meorum, spiritus resumpsi, spem -tis concepi. ADAM PERSEN. mut. amor. prol. p. 305, 7: sacris virginibus, frater Adam, ultimus pauperum Christi: gaudium assequi beate -tis.

**perenniter** *adv. formes*: peranniter: DIPL. Otton. II 79 (a. 974). peremniter: DIPL. Karoli III 90 (a. 883). perenniter: CARTUL. Sax. 711 II p. 418 (post 936). perhanniter: CARTUL. Molism. 737 p. 521 (a. 1104). perhemniter: CARTUL. Nobiliac. 199 p. 309 (a. 1116). CARTUL. Templ. 34 p. 26 (c. 1130). perhemniter: ACTA Henr. II I, 62 p. 163 (a. 1155-58). perhenniter: CARTUL. S. Bened. Floriac. I p. 70 (a. 876). DIPL. Ludov. Balbi 9 p. 24, 6 (a. 878). DIPL. Karoli III 47 p. 79, 14 (a. 882). ACTA duc. Norm. 16 p. 97 (c. 1015). *et passim*. A) *toujours, durablement, continuellement* (UGUTIO s.v. annus: -henniter, adverbium, id est iugiter): 1) *en général*: VITA Wulfr. p. 667, 20: si tuus, inquit [*sc. dux*], Christus a periculo presenti eos liberaverit, eius dominio eos perpetim concedo, sitque eorum Deus et ipsi eius -henniter servi. EINH. Carol. 32 p. 90: pons ... quem ipse ... ita construxit ut -r durare posse videretur. LUPUS epist. 3 p. 5, 25 (a. 836) (t. I p. 16): arbitror ... hunc dolorem atque anxietatem ... -r mecum perseveraturam. GESTA Aldrici p. 11 (2 p. 310, 33): pontifex ... inmutilate conservare -henniter sua monita salutaria predicans. GODESC. SAX. div. II 17 p. 318, 24: dominus Deus me faciat deinceps displicere salubriter mihi et magis ac magis placere -r sibi. VITA Geremari 9 p. 630, 17: orationem Deo -henniter fundens. HROTSV. Mar. 43 p. 6: sed mage pureum laudare -r agnum / promerear. OTLOH. Magn. 1, 34: Magnoaldus ... accedens ... ad beatum Columbanum promisit se eius preceptis obtemperaturum et cum eo -r fore mansurum (*et id.* Bonif. 15 p. 129, 13-14). EPIST. Carthus. I Guig. 1, 4: vita pauper et solitaria ... probatos mores enixe expetit, constanter retinet, -r servat. BERNARD. epist. 107, 2 p. 268, 19 (ante 1131): tu tue promissionis memor, tui nobis copiam diutius non negaris, amantibus te sinceriter et amaturis -r. SUENO AGG. hist. p. 120, 6: unde Sclavia -r locupletata gauderet. ORD. VIT. hist. V 9 t. III p. 88: Guiscardus ... a Leone papa dono recepit Apuliam contra adversarios sancti Petri -r eam defensurus.

2) *dans des formules dipl.*: DIPL. Ludov. Balbi 9 p. 24, 6 (a. 878): supradictam abbatiam ... more ecclesiastico -henniter possideant. DIPL. Karlom. II 24 p. 321, 31 (a. 879 ?): abbatiam ... concedimus ..., ut habeat, teneat et possideat ac fruatur -r ... episcopus (*cf. ib.* 53 p. 134, 21 [a. 881]). DIPL. Karoli III 47 p. 79, 14 (a. 882): hoc nostrum preceptum in suo vigore -henniter consistat (*cf. ib.* 90

[a. 883]). ACTA duc. Norm. 4 p. 73 (a. 990): eo rationis tenore, ut in predicto loco maneat, cum firmissima stipulatione -r absque illius contradictione. CARTUL. S. Sever. Burdigal. IX p. 10 (1010-1035): duos -henniter ... habere asinos sectis lignis honeratos. DOC. Sanc. Maior. app. III 106 p. 428 (a. 1032): ex nostro dato habeas eam iuri tuo -r ad perabendum. ACTA episc. Antipol. 25 p. 23 (a. 1038-1062): si quis ex suis rebus ... alicui dare voluerit, hoc per pagine scriptum condonet, ut inconvulsum -r existat. CHRON. S. Petri Senon. carta 6 p. 260 (a. 1072): ita hortographiam desiderii mei fideliumque meorum -henniter custodiant stabilita. ACTA Phil. I p. 187 (a. 1075): ab omni episcopali retentione seu venditione -henniter absolutum. CARTUL. Templ. 34 p. 26 (c. 1130): -hemniter in manu et potestate eorumdem tradiderit. CARTUL. S. Lupi Escer. 31 p. 35 (c. 1136): ut ... domne Margarite memoria in ecclesia Beati Lupi -henniter haberetur et anniversarium eius in eadem ecclesia solemniter celebraretur. ACTA Henr. II I 62 p. 163 (a. 1155-58): ut monachi hanc elemosinam -henniter teneant. CARTUL. templ. Dozenc. A 10 p. 23 (a. 1160): sic ista carta -r maneat firma. DIPL. Dan. I 3, 115 (a. 1183): allodia perplurima ... -henniter eis [sc. monachis] ... concessit. RADULF. TURON. summa dict. Aurelian. XII p. 113: molendinum unum ... vobis concedimus et donamus possidendum et successoribus vestris -r et quiete.

B) (*sens fort*) *éternellement*: 1) *en général*: ODO CLUN. occ. VII 755 p. 171: dando patri omnimodas agnoque -r odas. HROTSV. Pel. 318 p. 101: esse deum Christum verumque -r unum. ACTA duc. Norm. 16 p. 97 (c. 1015): si quis sacro baptismo renatus quiddam suarum facultatum -henniter possidendum, vite celestis afflatus nectare, tradere loco sancti alicuius voluerit. PETR. DAMIAN. div. omnipot. 17, 27 p. 474: memorie nostre non excidat quoniam Creatori omnium Deo ... coeternum est ... omnia nosse, quodque ... preterita ..., presentia et futura, concludit, figit ac -r sistit.

2) *en parlant de la vie éternelle*: MILO ELN. Amand. II VI p. 471, 19: -r cum Christo, cui devote servivit, regnatus ascendit. WANDALB. martyr. concl. 8: horum glorificat, pater / sanguis te iugiter, mors loquitur pia / vivunt namque tuo presidio et luce -r. REMIG. Boet. p. 101: illum locum -r possidere in celo. GODESC. SAX. conf. p. 77, 16: si vis in eternum veritatem videre et ... de ipsa -r veritate gaudere. GERH. AUG. vita Udalr. 9 p. 166, 139 (p. 397, 39): ubi iudex apostolorum chorus, accepta ante promissa mercede, -r exultabit. DUDO Norm. IV 127 p. 293: esuriebat, sitiens se suosque lucrari Christo, ut posset participari in die iudicii -r Deo. PETR. DAMIAN. serm. 8, 1 p. 45, 26: in hac quippe die corporei languoris molestias pertulit, in superventura autem patriam felicitatis eterne -r regnatus intravit. CONVERS. Otgar. 2 p. 205, 2: [Othgerius] -henniter ante Deum victurus cum angelis. BERNARD. serm. de div. 4, 4 p. 96, 23: attende quod, vix unius diei spatio in funibus et clavis moratus, cum unctione victor et victurus -r

resurrexit. GAUFRID. S. VICT. prec. August. 276 p. 101: resumpta denuo carne non carnali, / vivemus -henniter vita spiritali.

3) *de la damnation*: CARTUL. episc. Cenom. I p. 2 (a. 1039): inferni penas -henniter cogas solve. VITA Martin. Turon. prol. 47 p. 5: capient iudicium Dei / et tunc magna bonis premia confluent / et sevis aderit poena -r. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 313, 49: Hidulfus symoniacus ... migravit a seculo, etiam in coelo -r ligatus. 10 ALGER. LEOD. miseric. I, I col. 859<sup>C</sup>: Dominus ... vel in hac vita relaxat peccata poenitentibus misericorditer, vel etiam in hac vita et in alia iudicat, damnando -r.

**perennitus** adv. DuC [perennis; cf. penitus etc.]

1) *continûment, durablement*: TRAD. Fris. 410 (a. 819): ut sic inmutabilis -us perseveraret [locus farinarius]. 15

2) *éternellement*: LAMB. WAT. annal. p. 522, 16: misericordia Domini -us illi permaneat.

**perenno** 1. DuC *formes*: peranno: PETR. DAMIAN. carm. A 54, 2 p. 62. perennuo: TRAD. Michaelb. 85c p. 813 (a. 1176). perhemno: CARTUL. Ultraiect. 253 p. 226, 27 (a. 1088). LIB. contro. S. Vinc. Cenom. 266 p. 294 (a. 1160-78). perhenno: CARTUL. Ultraiect. 53 p. 52, 30 (a. 806-9; spur. 1473 ?). EMEND. Fris. 8 p. 126, 10. *et passim*. A) (*intrans.*) *se prolonger, durer*: 1) *en général*: 25 IULIAN. VIZELIAC. serm. XVIII t. II p. 390, 218: alternat ... prosperis et adversis secularis hec regio, et nec prosperitas -at aridens, nec adversitas perseverat. ib. XXII t. II p. 490, 34: itane -abit ira tua nec te movebit hominis perditum tam producta miseria ? *avec sens fort, en parlant de la vie éternelle*: 30 BALD. BURG. carm. 209, 7 p. 283: spiritus ecce tuus gaudens super astra -at. IULIAN. VIZELIAC. serm. XVI t. I p. 342, 231: verum his duobus beluinis sensibus in celesti mansione non a suis potentiis sed a voluptate vacantibus, in ceteris tribus nobis delectatio eaque mirabilis -abit.

2) *au sens étym.*: *durer une année*: PETR. DAMIAN. carm. A 54, 2 p. 62: vere licet rubeat, numquam rosa pulchra -annat.

3) *dans des formules dipl.*: CARTUL. S. Bened. Floriac. 138 p. 319 (a. 1144-54): ut ... pax et caritas indivisa vigeat et -et. ib. 158 p. 365 (a. 1148): ut ... contractus huius memoria -hennet.

B) (*trans.*) *prolonger, faire durer longtemps*: 1) *en général*: WALAHFR. carm. 76, 23: quodque decet regem, verus tibi sermo -et. BALD. BURG. carm. 161, 72 p. 153: o utinam ... / me ... -ant Musa canendo tua. ALAN. INS. Anticlaud. V 3 p. 123: quo radiant stelle, quo certant fulgure multo / astra poli propriumque diem sine fine -hennant. id. planct. nat. 2, 50 p. 810: alie [gemme] inserte solio, sue scintillationis vigiliam -hennantes, perhennes fiebant excubie. ib. 2, 171 p. 815: illic pica, dubio picturata colore, curam logices -hennabat insomnem. IOH. ALT. Arch. VI 25 p. 215 (p. 326): veris eternativa iuventam / floribus ipsa loci deitas nativa -at.

2) *dans des formules dipl.*: CARTUL. Ultraiect. 53 p. 52,



30 (a. 806-9; spur. a. 1473 ?): ne ea ... simul cum tempore labantur, sed -hennentur scriptis (cf. ib. 253 p. 226, 27 [a. 1088]). TRAD. Michaelb. 85c p. 813 (a. 1176): ne delegatio premissa irrita posthac habeatur, testium in posteros et litterarum memoria -uatur. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 109 p. 191 (a. 1192): consilio maturiore provisum est res sollempniter celebratas sigillatis apicibus -hennari. *avec prop. inf.*: *mettre par écrit*: LIB. controv. S. Vinc. Cenom. 266 p. 294 (a. 1160-78): litterarum apicibus -hemnare disposuimus, ortam fuisse contencionem inter monachos sancti Vincentii et monachos sancte Marie de Persegnia. *absol.*: CARTUL. S. Petri Cult. 59 p. 65 (a. 1152): perfidiam in humanis operibus avaritia provocante, ... sentimus ... penitus hominum deservisse memoriam, nisi maiorum nostrorum litteraliter -hennare decrevisset auctoritas.

**perennuo** 1. v. *perenno* 1.

**perennus** (*abl. sg. fém. -a, abl. sg. n. -o, abl. plur. -is*) v. *perennis*.

**perenormis**, -e [per et enormis] *énorme*: ODO CLUN. occ. III 479 p. 45: ergo giganteis -ia corpora membris / orta velut nimium perhibent sui scemate luxum.

**perenutrio** 4. *nourrir beaucoup, complètement*: BENED. ANIAN. conc. II 11 col. 1157<sup>A</sup>: extra mensam communem nec quidquam cibi potusque gustare liceat, absque infirmis et illis etatibus que adhuc -iri indigent (cf. AURELIAN. reg. mon. 52).

**pereo** 4. FEW VIII 246 *forme futur passif* perietur: CARM. de Aquil. 19, 3. I) *en parlant d'êtres vivants*: *périr, mourir* (PAPIAS\* f. 171va: -it: moritur, interit, obit): A) *sens propre*: 1) *en général*: INSCR. a. 1061 sive 1172 (CIFM 15, 132, 2): mente capax plenusque Deo vitaque serenus / Yvo carne -it aethera mente petit. GUIGO I medit. 196 p. 162: vide quomodo te pungat Dominus, quocumque extra eum extenderis per concupiscentiam in creaturis, tanquam nutrix pueri brachium extentum extra cunas, ne -eat frigore.

2) *spéc., de mort violente*: a) *accidentelle*: HROTSV. Cal. 9, 12 p. 141: iste Fortunatus, qui fomes mali et incenssor extitit, serpentinis perfusus venenis, -iit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1057 p. 270, 30: nonnulli hominum fulmine -ierunt (cf. ib. a. 1077 p. 296, 41. HONOR. AUG. imag. mundi III 20 p. 136: hic Lavinium condidit et fulmine -iit. ib. III 24 p. 139: hic Pompeium occidit, naufragio -iit. *noter l'expr. -ire ab aliquo*: *mourir de la main de quelqu'un*: ANNAL. Quedl. a. 1015 p. 83, 16: Ernestus dux in venando -iit a suis incaute. b) *intentionnelle*: LEX Saxon. 60 p. 32, 10: qui in fossam vel sudem acutam sue vel aliene sepius pecus quodlibet agitaverit, ibique confixum vel cadens -ierit, multam componat. RMB. Ansc. 19 p. 42: uxores vestras et filios ducent captivos ... et vos gladio -ibitis (cf. Matth. 26, 52). REGINO chron. a. 893 p. 141, 14: Ebulo abbas ... ictu lapidis -iit. THIETM. 6, 57 p. 344, 21: hii de multis interrogati et nihil de hiis omnibus volentes profiteri in uno colle pariter suspendio -iere (cf. ib. 7, 2 p. 400, 15).

BERTHOLD. CONST. annal. a. 1080 p. 325, 29: Dei iusti iudicis ultore gladio illic confossus -ierat. HONOR. AUG. imag. mundi III 24 p. 138: hic [sc. Alexander] Tirum destruxit, veneno -iit.

B) (*par ext., en parlant des âmes*) *être réprouvé, être privé de la vie éternelle* (ALAN. INS. dist. col. 898<sup>C</sup>: [-ire] significat non resurgere, unde Apostolus disputans contra illos qui negabant resurrectionem mortuorum, ait: Ergo qui dormierunt -ierunt [I Cor. 15, 18]. ib. col. 898<sup>C</sup>: notat reprobari, unde David: quoniam novit Dominus [Ps. 36, 18], id est approbavit viam iustorum, et iter impiorum -ibit [Ps. 1, 6], id est reprobabitur. ib. col. 898<sup>C</sup>: notat damnari, unde in Psalmista: infirmabuntur et -ibunt a facie tua [Ps. 9, 4]): IOH. SCOT. pred. 11, 1 p. 68, 37 et 39: si ... predestinati sunt, necessario -ibunt poenasque patientur inevitabiles. Quod si ita est, quomodo iuste iudicabitur mundus, quem necessitas predestinationis cogit -ire? CARTUL. Saviniac. I p. 311 (XI s.): Christus ... neminem vult -ire. RUP. TUTT. vict. Verbi V 12 p. 166, 19: Baal ... cuius cultu ... anime tam in Iuda quam in Israel -ibant. ISAAC STEL. serm. 34, 15 t. II p. 242, 131-134: quem facit Deus sic vivere, sicut nec -ire potest, qui salvari predestinatus est. Sic enim salvari potest ac -ire potest. -ire etenim potest etiam qui non -ibit, et aliter vivere potest qui aliter non vivet (cf. ib. p. 242, 135-139, p. 244, 141-44). *noter l'expr. -ire ab aliquo*: THEOB. VERN. Theoph. III col. 1601<sup>A</sup>: hinc victor sidera scandit, / qua sedet a dextris consors Patris Omnipotentis, / hinc et venturus est, iudiciumque daturus / secum victuris, nec non a se -ituris. *dans des formules d'anathème*: CARTAE Irmingard. 142 p. 322, 39 (a. 1057): excommunicatus cum diabolo in infernum nisi penituerit -eat. DOC. cath. Ovet. 137 p. 356 (a. 1117): habeat partem et societatem cum Datan et Abiron, cum Simone mago, cum Iuda quoque atque Nerone, cum diabolo et angelis eius et -eat in eternum. CARTUL. S. Petri Arlan. 98 p. 188 (a. 1141): -eat sicut Datan et Abiron, quos terra vivos absorbit.

C) *sens dérivé*: *pécher, s'éloigner (de Dieu), être perdu* (ALAN. INS. dist. col. 898<sup>B</sup>: -ire ... notat etiam peccare, unde in Evangelio: mortuus erat et revixit, -ierat et inventus [est] [Luc. 15, 24]; hoc intelligitur de gentili populo per filium prodigum signato qui -ierat per culpam, revixit per gratiam): DIPL. Loth. I 110 p. 259, 1 (a. 850): ne forte effera gens laqueo erroris involuta penitus a vera religione deficiat ac -eat. Ivo epist. 4 t. I p. 12 (a. 1091): errandis et languidis ovibus congruam medicinam providere nos convenit, ut nec importuna instantia aliquam prefocemus nec blandiente nobis desidia nostra negligenter aliquam -ire permittamus. *avec de et l'abl.*: VITA Heinr. IV 3 p. 17, 14: ne -eatis de via iusta (cf. Ps. 2, 12).

II) *en parlant de choses*: A) *se perdre, disparaître (naturellement), être détruit, anéanti (par une intervention extérieure)* (PAPIAS\* f. 171va: -it: ... destruitur): 1) *en parlant de choses concrètes*: a) *en parlant de possessions*

*matérielles* : RUFIN. summa II c. XVI q. 7 p. 369 : consistit ... hoc ius [*patronatus*] ... in provisione, ut scil. patronus ecclesie diligenter provideat, ne res ecclesie negligantur et -eant. *de bâtements* : DIPL. Ludov. Balbi 14 p. 39, 31 (a. 878) : [*mansiones*] que lamentabili excidio sevis ignibus Nortmannorum depopulatione -ierant. THIETM. 6, 59 p. 348, 10 : monasterium ... cum edificiis appertinentibus propter peccata mea incendio -iit. *d'une ville* : ib. 1, 16 p. 22, 21 : hec [*sc. urbs*] tunc incendio iuste -iit. b) *en parlant d'écrits* : DOC. Exal. 56 p. 272 (a. 878) : nos omnes facimus kartas in monasterio Exalata donationis ac vinditionis, ex naufragio -ierunt simul una hora cum ipso monasterio. GAUFRID. VINDOC. epist. 183 p. 424 (a. 1120-22) (II, 31 col. 104<sup>A</sup>) : propter superfluitates aquarum, que armaria nostra ... adeo inundaverunt ... quod ex parte libri nostri, qui ibi fuerant, -ierunt. CHRON. S. Petri Senon. p. 46 : ea ... que fuerunt scripta -ierunt sub persecutione paganorum. c) *en parlant d'un corps* : DIPL. Rodulf. III Burg. 123 p. 297, 14 (a. 1030) : corpus peste -eat, anima eternis incendiis mancipetur. HONOR. AUG. clav. phys. 140 p. 107 (647<sup>D</sup>) : nam et humana corpora ceterorumque animalium, dum solvuntur, -ire dicuntur, non tamen ad nichilum rediguntur sed in catholica revertuntur. ABBAUD. corp. Christi col. 1346<sup>A</sup> : ei [*sc. Deo*] ergo corpus suum semper integrum est, cuius providentia nulla eius particula -ire potest. d) *en parlant de phénomènes physiques* : ALCUIN. carm. I 1147 p. 194 : huic pius antistes benedictam miserat undam, / ... ut potaret eam atque dolentia membra liniret. / Quod dum fecisset, sequitur medicina per artus, / atque salutifero morbi -iere sub haustu. HROTSV. Mar. 358 p. 15 : ex quo discisse noctis -iere tenebre / aurora spargente plagam lucem per eoam. BURG. Pis. transl. Galen. compl. II 2 p. 56, 13 : -iit ... eis [*sc. senibus*] paulominus universus sanguis et propter hoc simul -iit coloris rubicunditas. e) *dans des comparaisons* : BERNARD. SILV. math. 424 p. 76 : ut vetus arbor ego, cuius de stirpe renascens / virgula servatur ; ipsa recisa -it. *en réf. à Ioh. 6, 12* : BERNARD serm. sup. cant. 50, I p. 78 : habeo ... quod adhuc vobis apponam de fragmentis hesterni convivii, que mihi collegeram ne -irent. -ibunt autem si nulli apposuerio : nam si ego voluero habere solus, ipse peribo. *en réf. à Ioh. 6, 27* : GUIBERT. NOV. vita I 11 p. 33 : cum in omnimoda paupertate se deprimant, ditissimam tamen bibliothecam coaggerant ; quo enim minus panis huius copia materialis exuberant, tanto magis illo, qui non -it, sed in eternum permanet, cibo operose insudant. PETR. CELL. disc. claustr. 27, 76 p. 290 : ubi ... non est cibus qui non -it, sed qui permanet in vitam eternam, egestas est et exitialis inopia.

2) *en parlant de choses abstraites* : a) *absol.* : CARM. Salisb. 6, 15<sup>E</sup> : gaudia sic etiam rutilant, peccata -ibunt. HRABAN. epist. 2a p. 383, 19 (c. 814) : de cetero ... moneo lectorem, ut huius conscriptionis ordinem teneat ... ne operis pretium -eat et utilitas lectionis minuatur. RIMB. Ansc. 19 p. 39 : christiane religionis fidem ibi coeptam -ire non

sufferens. HROTSV. Theoph. 409 p. 73 : ipsius [*sc. Christi*] illustris precibus sancteque parentis / per quam nature -iit maledictio nostre. Ps. BOET. geom. p. 396, 4 : de arithmetica ... et geometrica quid attinet dicere, cum si vis numerorum -eat, nec in nominando appareant ? DIPL. Arnulfi 188 p. 291, 26 (a. 1065 spur.) : munitiones castelli ... per quas ex toto -ierat antiqua libertas civitatis. CARM. monstr. Indie 19 p. 272 : nam sermo nostra -iit -eunte figura. GUILL. S. THEOD. medit. II 1 p. 52 : abeant et -eant omnia solatia mea, que tu non es, vel ex te non sunt. BERNARD. epist. 177, 1 p. 396, 14 (a. 1139) : dico tamen : ius, fas, honestas, religio in nostris episcopatibus -ierunt. PETR. CELL. disc. claustr. epist. 72 p. 102 : si magna antiquorum patrum virtus regularis nostris temporibus elanguit, non exspiravit ; et si abiit, non obiit ; et si refriguit, non -iit. *en insistant sur l'aspect périssable des choses humaines* : HRABAN. carm. 4, 3, 13 : delicie mundi -eunt, -it omneque pulchrum. HILDEB. carm. XIII p. 317 : sic fugit atque -it, sic transit gloria carnis. GALTER. CASTIL. carm. III XV (III, 4) p. 329 : facta est confusio : -it ordo rerum. CARTUL. Leoncel. 21 p. 24 (c. 1172) : ne gestarum rerum memoria processu temporis evanescat aut -eat. *noter la fréquence dans ce contexte du part. futur -iturus* : WALAHFR. carm. 36, 10 : non dat honor meritum, meritis sed redditur ipse, / nec -itura ligant pectora plena Deo. CAND. FULD. Eigil. II 25, 2 : cernis quam nihil est, cernis, mi frater amate, / secli fluctivagi vana et -itura potestas. CARTUL. S. Bened. Floriac. 88 p. 231 (a. 1080) : quidam prepotens vir ... seculi transeuntis -ituram dignitatem totius cordis desiderio derelinquens. ROG. CADOM. contempt. mundi 54 p. 177 : non vos illiciat brevis hec et falsa voluptas, / non vos decipiant hec -itura bona. GUIGO I medit. 415 p. 268 : pudeat dilexisse, non pigeat -isse necessario -itura. INSCR. a. 1148 (CIFM 15, 64, 8) : sub crescente die mundi -itura reliquit. INSCR. XII s. ex. (CIFM 5 D1) : forma genus mores qui opes prosunt et honores / in me prospice qui vis -itura sequi. b) *avec compl. : disparaître de* : HRABAN. univ. I II, II col. 38<sup>C</sup> : senuisse Isaac consummationem orbis ostendit ; oculi illius caliginasse fidem -isse de mundo ... significat.

B) *être vain, être inutile* : DIPL. Karlom. II 23 (a. 879 ?) : cum nihil boni operis apud eternum -eat remuneratorem, absque tarditate nos agere oportet ea, que digna sunt tanto remuneratori. ANSELM. CANT. cur Deus I 24 p. 340, 94 (col. 398<sup>B</sup>) : si rationem sequitur Deus iustitie, non est qua evadat miser homuncio, et misericordia Dei -ire videtur.

C) *s'en aller, s'éloigner* : HRABAN. carm. 9, 19 : heu miser, heu demens, ubi nunc tua vita -iret. HELM. 38 p. 76, 17 163-72 : hostes ante nos, hostes post nos, -iitque a nobis fuge presidium.

III) (*trans.*) *tuer, détruire* : CARM. de Aquil. 19, 3 : superbus ob infideles et avaros iudices / Longobardos atque Gothos -iit iusticiam / sanctorum et -ietur idem infideliter.

*noter l'emploi du part. prés. periens, -euntis* CARTUL.

Clun. 286 t. I p. 283 (a. 927) : [*Deus qui me*] misericorditer cum -eunte mundo restauravit. GALTER. CASTIL. carm. III, XV (XIV, 2) p. 331 : ve qui per sententiam impium non feris / et cum -euntibus per consensum peris. *dans l'expr. -iens seculum* : CARTUL. Saviniac. I p. 102 (X s.) : reminiscem casus ... -euntis seculi. ADAM PERSEN. epist. XIV 153 p. 228 (c. 1199) : aliqua dixi, sed pretermisi plurima que in clericis nostri temporis luce clarius cognoscuntur, et mirum in modum qui -eunti seculo esse debuerant in medicinam, facti sunt potius in ruinam. v. *aussi per-eunter*.

**pereos, pereospomene** v. *perispomene*.

**perpleumonicus**, -a, -um v. *peripleumonicus*.

**perepsiter** v. *perixyster*.

**perequ** adv. *de façon tout à fait identique* : GODESC. SAX. div. II 1 p. 295, 13 : sicut Eutiches alter -e perversus hereticus baubavit... id. pred. I, XVIII p. 249, 24 : sanctus Hieronymus ... -e sicut et ille Christum pro reprobis passum esse credidit. IOH. SARJSB. polier. II 1 p. 28 : que ... nature sunt, -e sunt omnium ; que officii, singulorum. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 12, 9 p. 556, 16 : iter -e succinctum, secum associans cepto instat itineri.

**perequito** 1. *tr. (en parlant d'un cavalier) piétiner* : ALBERT. METT. div. temp. 2, 21 : predones ex oppido iam leti de victoria subito erumpunt, omnia cadavera mortuorum -ant.

**perequo** 1. DuC 1) *égaliser complètement, remettre au même niveau* : GISLEB. TRUD. gesta Trud. 16 p. 297, 1 : totos igitur parietes monasterii anno illo usque ad turrin -avit [sc. abbas Rodulfus].

2) *répartir* : CARTUL. Carcas. V p. 317 col. 1, XX (c. 1192) : hec utique conviviscia que percussioneibus et concussioneibus -antur, arbitratu curia pro qualitate et dignitate personarum.

**perera**, -e f. v. *peraria*.

**pereres**, -edis m. v. *perheres*.

**pererro** 1. *forme perherro* : PAGAN. BOLOT. carm. 152 p. 80. 1) *trans. : parcourir (en tous sens)* : A) *au propre* : 1) *une surface, une étendue* : a) *en général* : SEDUL. in Matth. p. 157, 67 : absurdum est credere ante altare munus relinquendum, quod post terras et maria -ata offeras Deo. CARM. var. 2, 3 (NA 39 p. 173) XII s. : quid mare, quid terras, quid tertia regna -as ? GUILL. BLES. pul. et musc. 123 : virginis in gremio Veneris secreta -o, / lascivo irumpens claustra pudenda pede. b) *de terre* : ERACL. color. I, II 3 p. 5 : flores in varios qui vult mutare colores ... est opus ut segetes in summo mane -et. LETALD. With. (F. Bertini, Firenze, 1995) 188 p. 12 : anxia sed coniux litus penetraverat omne / expositasque rates atque ardua rostra -at. LIB. prefig. (Paris, BNF lat. 1956, XI s.) f. 103v : annis et septem silvas camposque -as. BERNARD. offic. S. Vict. (Anal. Boll. 34-35, 1915-16, p. 288) : cumque montium cacumina, vallium concava cursitando ... vagabundus -aret, in tugurium viri dei nescius incidit. HUGO PRIMAS carm. 23,

72 p. 69 : totus mundus / quem -o vagabundus. IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. 7 p. 675<sup>B</sup> : omnem accessibilem terram, ubi Christiani habitant, ut dicitur, -avit. *par métaph.* : EKKEH. IV pict. Mog. 254 : dic mihi, per terras, quas circuis atque -as. c) *d'eau* : POETA SAXO 1, 92 : ut, mare circuitu longo fluctusque -ans, / suspectum vitaret iter. DUDO Norm. II 9 p. 150 : -ato ponto, intrat Scaldi alveum. d) *en parlant d'une lame* : LETALD. With. (F. Bertini, Firenze, 1995) 85 p. 6 : discissit exta calibs, penitralia cuncta -ans.

2) *par ext., sans idée de mouvement : flotter sur* : ALAN. INS. Anticlaud. I p. 65, 271 : colla -at / aurea cesaries.

B) *au fig. : parcourir (du regard)* : EKKEH. IV bened. I 7, 4 : sidus ut inveniant, obtutibus astra -ant. GILO hist. Hier. III 418 : ille, metum celans vultu fictuque renidens, / et gestus habitusque virum spectando -ans. HUGO FARSI. mirac. col. 1777<sup>D</sup> : horror est infirmantes et recens sanatos intueri, et vestigia mortis evase in corporibus eorum et faciebus exterminatis oculis -are.

C) *visiter en parcourant (un par un)* : GALTER. CASTIL. Alex. IX 335 : ocior ergo Nothis Indos extremaque mundi / clymata subiciens, populos regesque -at (cf. SEN. nat. 3 praef. 6).

II) *intrans. : errer, vagabonder* (UGUTIO s.v. erro : -o, -as, perfecte errare vel per alia loca errare) : A) *absol.* :

1) *au propre* : HILDEB. Mar. Egypt. XI col. 1338<sup>A</sup> : clamat, auscultat ; non vox, non echo resultat / non sonus auditur ; non forma pedum reperitur / dumque -aret. LIB. prefig. (Paris, BNF lat. 1956, XI s.) f. 88v : cum gnato pariter Agar depulsa -at. *au fig.* : ALAN. INS. Anticlaud. I 428 p. 69 : murmura sola -ant.

2) *au fig.* : PAUL. ALB. epist. 4, 14 p. 172 : nec fas est ut qui regulariter et per quaquumque arte incedet quandoque ab illa sivi (*sic*) posita formula deviando -et.

B) *avec in et l'abl.* : ANAST. chron. p. 191, 16 : militia Persarum in deviis locis -ans.

**pereruditus**, -a, -um [per et eruditus] *très savant, extrêmement instruit* : GESTA pont. Autiss. II col. 390<sup>A</sup> : ut eius mensa iure dici potuerit schola virtutis omnis, doctrine ac pietatis, unde vel -us quivis se doctiorem et meliorem recedere ingenue fateretur.

**pererus**, -i m. v. *pirarius*.

**pereselide**, -arum f. plur. v. *periscelis*.

**perestimator**, -is m. [perestimo] *celui qui fait l'estimation* : COD. Laud. (C. Vignati, Codice diplomatico Laudense, Milano, 1879) 24, 12 (a. 970) : -r subscripsi.

**peresus**, -a, -um *complètement repu* : GLOSA XI s. (London, BL Add. 30851 ; M. C. Vivancos Gómez, Glosas y notas marginales de los manuscritos visigóticos del monasterio de Santo Domingo de Silos) 1284 (f. 132v) p. 150 : -is : satiatis. v. *peredo*.

**pereternitas**, -tis f. [pereternus, ou fautif pour perennitas ?] *éternité* : ADALB. SAMAR. dict. 3, 4 p. 35, 24 : M. Dei gratia religiosissimo cenobite Benedicti regula renitenti B. humillimus frater et peccator monachus in Domino

eternam salutem, vere felicitatis -tem.

**peretrum**, -i n. v. *pyrethrum*.

**peretum**, -i n. [cf. esp. *pereda*, *pereta*] *forme* peredum : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 149 p. 243 (a. 1115). *verger de poi-riers* (?) : DIPLOM. Astur. 84 p. 331 (a. 853) : per illum pan-  
5 dum et per illa -a. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 30 p. 73 (a. 1028) : per ilo -o faranego, et per termino Guntini. ib. 149 p. 243 (a. 1115) : per illo pumare Dulcare et per illo -do.

**perevado** 3. [per et evado] *échapper définitivement* : 10 RATHER. prel. 5, 1 p. 142, 14 : adeo his totum calamitatis opus extitit tempestivum, ut non mirum protulisse naufragium, sed potius evasisse vivum (si tamen -serit) nostrum nobis videatur nauclerum.

**pereunter** [perco] *de façon mortelle* : HENR. AUG. 15 planct. 1356 : cur, homo, non cernis tua crimina ... / Desperabiliter tecum facis et -r.

**perevolvo** 3. *intr. (en parlant de périodes temporelles) passer complètement* : CHRON. Salern. 31 p. 486, 43 : Karolus cum iam -utis (*ultima ed.* per evolutis p. 33, 20) multis quippe temporibus regnasset. ib. 37 p. 489, 17 : cum iam -utis (*ultima ed.* per evolutis p. 38, 29) aliquod annis Salernitanam sedem resisset.

**perexanguis**, -e v. *perexsanguis*.

**perexcusatio**, -nis f. [*fautif pour per excusatio(nes)*] 25 GUIBERT. Nov. moral. III cap. IX col. 110<sup>A</sup> : minor ... filius [*Cham*] recte dicitur, quia fides in aliquo difficile labitur : hec vero -nes impossibilitatum citissime congelascit.

**perexecutio** 3. *frapper violemment* : LEX Sal. Karol. (K. A. Eckhardt, 1956) 31-12 p. 496 : si ... ipse -ssus fuerit, MMD denariis ... culpabilis iudicetur. LEGES Aelfr. 12, 37 : si crus alicui -ssum sit aut genu.

**perexecrabilis**, -e v. *perexsecrabilis*.

**perexeo**, -ire DuC 1) (*intrans.*) *sortir, déboucher, aboutir (en parlant d'une voie terrestre, d'une limite ou d'un cours d'eau) : avec per et l'accus.* : COD. Patav. I 7, 22 (a. 819) : per canale qui dicitur Avisa -iente in supradicto flumine (cf. DIPL. Contr. II 46 p. 52, 38 [XII s. med. interp.]). CHRON. Salern. 83 p. 86, 4 : inter Beneventum et Capuam sit finis ad sanctum Angelum ad Carros, et -iens per ser-  
40 ram Montis Virginis usque in locum qui dicitur Fenestrella. MON. arch. Ncap. 393 t. V p. 4 (a. 1051) : -iet per fines de hominibus de ille curtii et pertanget fines de episcopo Nolano.

2) (*trans.*) *terminer* : IOH. ROM. Greg. p. 123<sup>B</sup> : quod 45 aliis dandum est, ipsi relaxetur, dummodo causam, quam nobiscum habet, -eat.

**perexiguus**, -a, -um 1) *adj.* : *très petit, très restreint, très modeste* : a) *d'une chose concrète* : PETR. DAMIAN. carm. A 56, 12 p. 63 : frendentia verba tonantem / funda -o stravit contorta lapillo. id. epist. 89 t. II p. 535, 24 (a. 1062) : sed donec Saul advixit, ne -am quidem regni particulam David sibimet usurpare presumpsit. ib. 90 t. II p. 573, 21 (c. 1062) : azimos panes de -a farina commis-

cens. CARTUL. Baioc. I 59 p. 78 (a. 1150) : quoniam igitur locus ille erat -us, nec satis ... abbacie constituende oportunos. b) *d'une chose abstraite* : PETR. DAMIAN. epist. 164 t. IV p. 167, 25 (a. 1069) : delinquit ... quisquis ille est, in  
5 illud apostolice constitutionis edictum, et aliquando levi quadam ac -a offensione transgreditur. ALBER. CAS. Schol. 33 p. 233, 19 : ecce cibi sapidissimi tui, dum novam palato suavitatem ingerunt, ardentes in me edendi concupiscen-  
10 tias accenderunt. ... quantum ... ad concupiscentiam meam longe maiora ambientem, breve et -um quod a te gestio postulare. VISIO mon. Eyns. 7 p. 245 : talis cibi satis -a refec-  
15 tione ieiunium solvit. VINC. KADŁ. chron. p. 345 : -a reptilium natura et lesione ferocior et vulnere sepe fit audacior.

2) *subst. perexiguum*, -i n. *une très petite quantité* : LUPUS epist. 34, 2 p. 45, 19 (a. 837) (9 t. I p. 72) : quo minus indignari mihi debes si -um otii, quod mihi vix optin-  
20 git, indagandis que nesciam, quam ventilandis que iam consecutus sum, iudicem expendendum.

**perexilis**, -e *très mince, très faible* : RADULF. GLAB. hist. 4 IV 12 p. 190 : voces humane, -es effecte, garritus morientium avium imitabantur. PETR. MALLEAC. vita Rigom. (Cat. hag. Paris. II) prol. 3 p. 501, 35 : vobis ... has frugum mearum -es primitias dedico. PETR. DAMIAN. epist. 170 t. IV p. 250, 14 (a. 1070) : quia debilem, te, dilec-  
25 tissime, ac teneros nervos interioris hominis tuis visceribus inesse conspicio, plurima scripturarum precepta pretereo, ac -i fasce contentus grave pondus tuis cervicibus non inpono. id. serm. XXVIII 4 p. 164, 92 : Romane urbis habitationes, Edesse videlicet -is oppiduli peregrinatione mutavit. VISIO  
30 mon. Eyns. 2 p. 240 : anelimum tandem licet -em et precordiale motum vix ei superesse deprehensum est. *spéc., de biens, matériels ou spirituels* : GESTA pont. Autiss. 7 p. 317 (IX s.) : ecclesiam ... extulit incrementis, cuius in possessionibus facultas ante ipsum, quam fuerit -is facile colligi posset, si qualibus eam copiis auctam reliquit ... ins-  
35 pectetur. FULB. epist. 120 p. 214 (a. 1026-27) : ex parte ... mea quamvis -is porcio mercedis estimari possit, tamen quicquid sum et possum tuum est. PETR. DAMIAN. epist. 104 t. III p. 145, 14 (a. 1063-65) : argentum ... nullius -is sal-  
40 tim precii constitisse.

**pereximius**, -a, -um [per et eximius] *très grand, très éminent* : VINC. KADŁ. chron. p. 306 : cuius tam -e felicitatis superexcellens, Magne, te auctorem existima.

**perexolvo** v. *perexsolvo*.

**perexpedio** 4. [per et expedio, cf. ThLL V, 2, 1612, 36 sqq.] *développer (une pensée) par écrit, exposer complètement* : RATHER. prel. 4, 24 p. 132, 1015 : e quibus duobus, unum ut evadas, alterum ut nanciscaris -iamus quod  
50 de elemosina cepimus, ut ita demum de ceteris ad id pertinentibus te copiosissime instruamus.

**perexpendo** 3. 1) *payer complètement, acquitter entièrement* : GODESC. SAX. epist. p. 50, 10 : tantum mihi bonum ... Deus ibi dignatus est impendere ut ei ... sem-

per oporteat mansura (?) laudum rependere, quoniam quoad vixero non ea quibo -erc.

2) *gaspiller entièrement* : PASS. Faust. 20 p. 118, 1 : iam -isti Saturnum deum tuum, et Martem nobis affers ?

**perexperior** 4. [per et experior] *essayer, éprouver complètement* : WOLFARD. Waldb. 4, 16 (12) : quod refero, nulli videatur ambiguum, quia, antequam scriberem, habui -tum.

**perexpleo** 2. [per et expleo] *terminer, achever entièrement* : ANNAL. Lauresh. a. 800 : incipiebant ... ymnum ... ; quo -eto et ipse rex et universus populus fidelis cum eo dabant laudem Deo. LEO IX epist. 16 col. 615<sup>A</sup> (a. 1049) : coeptum laborem ... -ere studui. HUGO FLAV. chron. 2, 20 p. 395, 6 : donec missa -eta egrederetur. *spéc., d'une durée* : ib. 2, 12 p. 378, 6 : deliberatum est ... ut eo die -eto ... ab eis gladiis perimeretur. BERNARD. MORL. reg. 668 p. 86 : perfectum tipicat mensis quem luna -et.

**perexplico** 1. *exposer parfaitement* : GILB. HOIL. tract. III 2 col. 262<sup>B</sup> : quod tu minus eloqueris, alius -at. ib. IV 1 col. 266<sup>B</sup> : non ... potest sermo, quantumvis disertus, sensuum -are secreta.

**perexquiro** 3. [per et exquiro] 1) *rechercher (avec grand soin)* : LIB. fid. Brac. I 22 p. 48 (a. 1025) : ordinarunt iudices ut misissent testimonias de amorum partibus in eius concilio et -sissent de eis veritate. ib. I 23 p. 52 (a. 1062) : ad -rendum veritatem cum homines bonos. *spéc., une limite* : LIB. fid. Brac. I 16 p. 35 (a. 840) : hec est terminatio Bracare civitas quam -sierunt isti supra nominati.

2) *choisir, élire* : RADBERT. Matth. XII p. 1384, 3813 : lama zaptani (Matth. 27, 46) sonare videtur : « Ut quid -sisti me ? » Et est sensus : Ut quid -sisti ut omnia compleres in me usque ad unius apicem iote que predicta sunt ... ?

**perexquisitor**, -is m. [perexquiro] *celui qui recherche, qui enquête* : LIB. fid. Brac. I 23 p. 52 (a. 1062) : nos ... iudices et -es veritatem nominibus Cresconius episcopus et Gutino Venegas una pariter cum sapitores Milo Petriz ... et Pelagio Menediz.

**perexsanguis**, -e DuC [per et exsanguis] *forme perexanguis* : IOCUND. Serv. *infra. très pâle, livide, inanimé* : IOCUND. Serv. 54 p. 127, 8 : capti pavore -exanguis expalluere. NIZO Frid. 10 : domnus Andreas ... -is expalluit, exclamavit, solo decidit veluti exanimis.

**perexsecrabilis**, -e [per et exsecrabilis] *ici forme nomin. sing. perexsecrabilem. très odieux* : CHRON. S. Bened. Cas. p. 473, 21 : his diebus inter utrosque principes factum est ... bellum -em.

**perexsisto** 1. [per et exsisto] (*avec ad et l'accus.*) *appartenir (à)* : TRAD. Fris. 1109 (a. 937-57) : cum ... omnibus rebus iuste legitimeque ad ipsum locum -entibus.

**perexsolvo** 3. *forme perexsolvo* : LEGES Lang. *infra. payer (complètement)* : LEGES Lang. p. 661, 9 : cedo vobis omnia supra scripta tributa et angaria, quas ... consueti fuistis facere et -exolvere. CARTUL. Berard. 8 p. 24 (a. 1113) : auri optimi uncias duodecim ... -erimus.

**perexspecto** 1. *ici forme perexspecto. attendre (jusqu'au bout)* : CAPIT. reg. Franc. 12, 132 t. I p. 411, 27 (collect. a. 827) : ut omnes fideles communicent et ad missam -ent sine alia deprecatione (cf. CAES. AREL. serm. 74).

**perexsto** 1. [per et exsto] *ici forme perexto. rester* : REG. Sublac. p. 47, 15 (a. 936) : usque actenus in nominato monasterio et monachorum possessiones immobiles -arunt.

**perexstruo** 3. [per et exstruo] *ici forme perextruo. construire complètement* : WALTH. MAP nug. cur. p. 219, 7 : eici fecit a terra quicquid Adelfundus iniecerat mireque magnitudinis opus -extruxit.

**perextendo** 3. [per et extendo] *tendre, étendre* : BURG. Pts. transl. Nemes. nat. hom. II p. 44, 72 : dicit igitur totius quidem animam -tam (διατείνω, v. lect. perextensam) esse a centro terre ad extrema celi, non localiter eam -tam esse iniquens sed intelligibiliter.

**perextimus**, -a, -um [per et extimus] *très étranger* : ODO CLUN. occ. 5 praef. 24 p. 94 : balbutit Moyses, recondit ora, / non se posse loqui fatetur alter / rem tantam fugiens. Quid inde promit / rite -us ?

**perextinguo** 3. [per et extinguo] *éteindre définitivement* : STEPH. TORNAC. epist. 214 p. 266 (a. 1194) : ne tante calamitatis impetus, in me famula vestra, calamus quassatum conterat et lignum fumigans -at (cf. Is. 42, 3).

**perexto** 1. v. *perexsto*.

**perextraneus**, -i m. [per et extraneus] *très étranger* : RATHER. epist. 30 p. 172, 4 (a. 968) : non fratribus ... sed magis -is intentari maledictio cernitur talis.

**perextremus**, -a, -um [per et extremus] 1) *qui vient tout en dernier, tout à la fin* : ASTRONOM. Ludov. 17 p. 332, 13 : erat ... tempus autumnus -um.

2) (*péj.*) *très bas, très vil* : PETR. DAMIAN. epist. 89 t. II p. 540, 20 (a. 1062) : propriam quippe dimittere et alienam ecclesiam simoniacis contaminationibus prophanare -e fornicationis genus agnoscitur.

**perextruo** 3. v. *perexstruo*.

**perexuo** 3. [per et exuo] *dépouiller complètement* : GUILL. S. THEOD. epist. ad Rom. 4 p. 98, 309 : in carne adhuc sum ; cotidie moriens carnem exuo ; sed nondum -ui, quamdiu nondum, ut non concupiscam, perfecte obtinui.

**perfacile** adv. *très facilement* : GODESC. SAX. conf. p. 71, 21 : -e prorsus intelligens. id. corp. Dom. p. 329, 7 : sicque iam -e et consequenter poterimus videre. DIPL. Karolom. II 71 p. 183, 13 (a. 883) : promulgata canonum sollicitate relegentibus -e patet quod... VITA Ioh. Rav. p. 566a (Muratori, Rer. Ital. Scr. I 2) : ut sepe numero, non alicuius sonipedis, vel asini usus vehiculo, sed pedestris sitibundo bone voluntatis contentus solatio, -e difficiles binorum montium ascensus vel descensus transeundo cumfrequentaret. REPREHENS. libell. c. monac. 12 p. 322, 487 : si hoc affirmando dixeris, frivolum te protulisse -e convincam. BERNARD. serm. sup. cant. 10 t. I p. 52, 1 : huius ... species ne longe querantur, pene nos et absque difficultate reperimus, ac de nostris hortulis talium -e copiam tollimus, quo-

tiescumque necessitas poscit.

**perfacilis**, -e très facile : 1) en parlant d'une action physique : avec supin : SAXO GRAMM. 8, 14, 4 p. 239, 36 : qui [sc. greges] ideo captu -es exstiter, quod ... mirabundi conveniant.

2) dans le domaine intellectuel : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. p. 485, 291 : credamus etiam omnes renatos ex aqua et spiritu, hoc sumentes, ipsi Christo incorporari. Qualiter autem incorporentur, etsi impossibile est ratione probari, ex usu tamen rerum domesticarum -e est credi. REPREHENS. libell. c. monac. 8 p. 319, 370 : -em tibi prebueram assensum. AELR. spec. charit. I 13, 40 : revera -e est videre omne quod natura mutabile est. CONR. HIRS. dial. 732 : quod in hoc auctore ... -e est considerare. NICOL. S. ALB. concept. (Rev. Bénéd. 64 [1954]) p. 111, 6 : has ... angustias eradere -e foret. *spéc., appliqué à une action divine* : LUPUS epist. 4 p. 11, 3 (a. 836) (t. I p. 34) : quinimmo totum vos curandum sanandumque Deo permitte, cui est -e, quod nostra natura difficillimum iudicat.

3) *complaisant* : RATHER. serm. (II quadr.) 17 p. 72, 272 : sunt ... contra nostri consimiles, ad dimittendum quod in Deum committitur -es.

**perfacio** 3. v. *perficio*.

**perfallax**, -acis [per et fallax] très trompeur : ANDR. S. VICT. Ezech. p. 23, 78 : vel qui nulli quoniam increduli facie credunt et -cibus verbis et turpibus exemplis vite subversores sunt aliene.

**perfallo** 3. [per et fallo] tromper complètement : GUILL. MALM. Wulfst. II 19 : -ebant omnes morte ventura.

**perfalsus**, -a, -um complètement faux : HUNALDUS BONE SPEI epist. (PL 203) col. 180<sup>b</sup> : hoc sentire de Christo nefas est, ipsum igitur naturam dolendi non habuisse -um est.

**perfamiliaris**, -e très familier : GUILL. PICTAV. gesta I 58 p. 140 : pascunt eum delitiae, quibus anime esurientes eterna pasci desiderant ... excubie orationibus vacantes, ... sacre bibliothecae cultus -is. *suivi du datif* : SAXO GRAMM. 14, 16, 2 p. 396, 18 : Waldemarum, quem ei -em sciebat, preces iterare compellit. ib. 14, 37, 1 p. 460, 34 : Guthscalcus, qui et ipse Sclavis ... -is habebatur.

**perfarcio** 4. [per et farcio] remplir complètement : CARM. Cent. 79, 8 p. 324 : post cape -tum sicera tibi vasque profundum.

**perfatigo** 1. [per et fatigo] fatiguer beaucoup : IOH. SARISB. epist. 135 t. I p. 249 (a. 1161) : attrita est caro mea et tam etate quam laboribus -ati sunt artus. id. polier. VII 12 t. II p. 13, 11 : tu defessus es audiendo, et is, nisi verbosior esset, loquendo -ari potuerat.

**perfectalis**, -e [perfectus] accompli, en parlant : 1) de la grâce : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) VI, I 3 p. 1386 col. 5 (p. 142, 9) : ideo et -em (τελεταρχικός) eis dedit gratiam sacra legislacio, et quadam illos dignos duxit sacra invocatione.

2) des vertus : ib. (cel. hier.) VIII 2 p. 880 col. 4 (p. 40, 12) : ideo et apud nostram sacralem traditionem -es, luci-

factores et purgative virtutes, primi spiritus nominantur subiectorum. ib. (hier. eccl.) III p. 1274 col. 4 (p. 117) : est ergo (ut dixi) que nunc hymnificatur a nobis sacra perfectoperatio, -is hieracharum ordinis et virtutis.

3) de la théologie : ib. (epist.) 9 p. 637 col. 1 : intelligere oportet dualem esse theologorum traditionem : quamdam quidem arcanam et mysticam, quamdam manifestam et cognoscibilem ; et quamdam quidem symbolicam et -em, quamdam autem philosophicam et suscipiendam. *et passim*.

**perfecte** adv. A) de façon achevée, complètement :

1) employé seul : LIUTG. Greg. 12 p. 76, 42 : quia numquam virtutum decor et bonorum operum -e acquiritur. ALTFR. Liutg. 2, 3 : illa ... nec graviter dormiens nec -e vigilans (cf. GREG. dial. 3, 38, 2 ; ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 9 p. 231 ; VITA Steph. Obaz. III 23, 11 p. 232). IOH. SCOT. divis. nat. I p. 100 (col. 469<sup>c</sup>) : omne quod non simul connaturaliter -e inest creature sed per incrementa quedam ad inseparabilem incommutabilemque perfectionem procedit in motu esse necesse est. COD. Lauresh. 33, 13 (a. 866) : silvam [sc. confirmo], in quam mittere possumus mille porcos -e saginari (cf. REGISTR. abb. Werd. 3, 38 p. 124, 9 [s. XI-XII]). WIDUK. tit. 3, 65 : de Danis, quomodo christiani -e facti sunt. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 304 : peccata sua -e confessus. ANON. mus. Wolf p. 204 : in syllabis alie producuntur, alie corripuntur, ita et in melodiis alie cursim, ... alie -e sursum ... promende sunt. THEOD. CARNOT. glos. Boet. Trin. II 1 p. 268 : non ... omnia uno modo habilia sunt ut intelligantur inchoando scilicet, et capiantur ex toto scilicet -e. *dans des formules dipl.* : DIPL. Loth. I 136 p. 306, 38 (a. 855) : pro hoc opere amoris Dei et studio pietatis -e maneat eterna retributio (et DIPL. Arnulfi 31 [a. 888]).

2) associé à d'autres adverbes de même sens : GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 322, 10 : sed integre -e pariter et plene gratis penitus uncte, Deus altissime. DIPL. Henr. IV 1 p. 2, 2 (a. 1056) : quicquid ... universi decessores nostri ... utiliter -eque sanxerunt, id ... manere decernimus. ADEMAR. S. RUF. trin. p. 121, 19 : nam deitas divisionem non sustinet et in tribus ipsis personis plenifice atque -e est. *spéc., à p l e n e* : HRABAN. epist. 5 p. 390, 20 (a. 821-822) : cum multi plenius et -ius de eisdem rebus tractaverint. VITA Willeh. pref. : quo possit iustus quilibet divina implere mandata, que voluerit, plene -eque voluerit. PETR. VENER. Petrobrus. 153, 14 : de veritate corporis et sanguinis Christi ... optime, plenissime, -issime disseruit. ADAM SCOT. quadr. exerc. 12 col. 822<sup>b</sup> : plene et -e intellexisti hec omnia.

B) de façon accomplie, parfaitement : 1) en parlant de qualités possédées ou acquises : a) *capacités intellectuelles* : HRABAN. epist. 29 p. 446, 28 (a. 842) : cum in utraque lingua -e instructus esset. THANGM. Bernw. I p. 758, 25 : lectiones ... auditu captabat, quas tamen postea pueris considens felici furto -e docebat et illorum scientie impri-

mebat. HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 114, 4 : neque ego te -e subtilem posse fieri puto in allegoria, nisi prius fundatus fueris in historia. b) *qualités morales* : EIGIL. Sturm. 14 p. 371, 37 : ut fratrum ibi concordiam et conversationem regularem -e discerent. c) *attributs divins* : ANSELM. CANT. cur Deus II 10 p. 384 : Deus -e habet a se quidquid habet.

2) *spéc., dans la vie chrétienne, s'appliquant à la façon* : a) *d'aimer Dieu ou le prochain* : IOH. SCOT. pred. 3, 6 p. 24, 172 : nihil ... amatur in omnibus, nisi dilectio que tu es ... et nihil -e diligit, nisi tu vinculum insolubile quo continentur omnia. CAND. FULD. Eigil. I 9 p. 226, 28 : filii regni vocantur -e invicem diligentes. GERH. AUG. vita Udalr. 9 p. 156, 5 (p. 396, 7) : ut unusquisque Dominum ex omnibus viribus -e diligeret. Ivo epist. 44 t. I p. 182 (a. 1095) : non ... onerosum erit Deum -e diligere. b) *de servir Dieu* : HRABAN. epist. 36 p. 472, 15 (a. 842-46) : in primis et in ultimis conversationis tue temporibus, Dei servitium -e agens. DIPL. Contr. Burg. 40 p. 158, 7 (a. 966) : inter se abbatem eligere qualemcumque voluerint Deo -e servientem. c) *de vivre selon un certain mode* : IOH. SCOT. comm. Ioh. VI, III p. 340 : pisces quippe in aqua sunt sensibilia symbola, in carnali adhuc populo -e tamen vivere inchoante. IDUNG. dial. II 50 p. 147, 869 : in utraque vita, heremitica scilicet, id est contemplativa, et cenobiali, id est activa ... -e se habuit. d) *de connaître Dieu* : GUIGO I medit. 329 : nemo eum [sc. Deum] omnino quomodo et quantum debet amare potest, nisi qui eum qualis et quantus est -issime noverit. e) *de jouir de la contemplation divine* : PETR. PICTOR euch. col. 1198<sup>n</sup> : namque quod in terris quasi quoddam pignus habemus / ipsius in regno -tius accipimus.

**perfectepotens**, -tis [perfecto et potens] *ici au n. plur. : toute-puissance* : IOH. SCOT. versio Dion. Ar. (div. nom.) p. 435 col. 6 : aiunt enim debere inesse mortalibus immortalitatem, et imperfectis perfectum, et per seipsos motis alteram moventem necessitatem, et mutabilibus immutabilitatem, et -tia infirmis.

**perfectevirtutalis**, -e [perfecte et virtutalis] *ici au n. plur. : toute-puissance* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) p. 435 col. 6 : dicunt enim debere inesse mortalibus immortalitatem, et imperfectis perfectionem, et ipsimotis ceterimotam angustiam, et mutabilibus idipsum esse, et -ia imbecillibus.

**perfectialis**, -is m. [perficio ?] *sergent, auxiliaire de la justice* : ORD. VIT. hist. XII 19 t. VI p. 248 : rediviva prosperitas illi blande favens sevos -es admodum terruit. ib. XII 30 t. VI p. 310 : per dioceses suas illis contumelias irrogarunt, et tam per se quam per suffectos -es acriter oppresserunt.

**perfectibilis**, -e [perfectus] *capable de mener à la perfection* : WALAHFR. epit. in Lev. col. 811<sup>a</sup> : Aaron, id est Christus, comedere dicitur, quia nobis sua sacramenta -a facit. WOLBERO in cant. I col. 1098<sup>a</sup> : hec est ergo cella

vinaria perfectio ... suaviter sapiens et ob hoc -is divini precepti intelligentie de charitatis excellentia.

**perfectio**, -nis f. FEW VIII 236.

I) *fait de mener à bien quelque chose* :

A) *accomplissement* :

1) *achèvement (d'une œuvre)*

2) *achèvement (de la construction)*

B) *fait de conduire une activité à son terme* :

1) *une affaire*

2) *un entretien*

3) *un acte juridique*

4) *un voyage*

C) *développement (d'êtres vivants)*

II) *qualité de ce qui est achevé, perfection* :

A) *dans le domaine biologique*

B) *dans le domaine religieux ou philosophique, en parlant* :

1) *de Dieu*

2) *des Évangiles (par rapport à la Loi)*

3) *de la béatitude céleste*

4) *du souverain bien*

5) *(philos.) entéléchie*

C) *dans le domaine moral, en parlant* :

1) *d'une bonne œuvre*

2) *d'une vertu*

3) *des hommes*

D) *dans le domaine ecclésiastique, en parlant* :

1) *d'un prélat*

2) *de la vie monastique*

3) *de pécheurs réintégrés dans la communauté*

E) *accomplissement (de la connaissance)* :

1) *achèvement (d'une discipline)*

2) *perfectionnement (du savoir)*

3) *(gramm.) complétude d'une construction*

F) *en parlant du nombre* :

1) *arithm.*

2) *symbol.*

I) *fait de mener à bien quelque chose* (DHUODA lib. man. p. 68 : « consumatio » quod intelligitur -o) : A) *accomplissement* : 1) *achèvement (d'une œuvre)* : COD. Sard. 2 p. 178 col. 1 : ut ... donarem quatuor donicalgas que ad -nem et confirmationem eius opere perpetuo deservirent. *spéc., par opposition à initium* : CARTUL. Clun. 3490 t. IV p. 601 (a. 1076) : dono beato P. ... istud monasterium ... donec ille qui dedit bone voluntatis initium, donet et ipse -nem (cf. Phil. 2, 13). *noter l'expr. manus -nis* : DIPL. Henr. IV 133 (a. 1064) : tunc proderit bonum opus incepisse, cum eidem bono operi ultima manus -nis non videretur deesse.

2) *achèvement (de la construction)* : a) *d'un édifice* : CAND. FULD. Eigil. I 17 p. 231, 11 (c. 840) : quod in summo uno lapide istius edificii -o consummatur. RUD. FULD. Leob. 17 : ut edificium ... ecclesie ad -nis terminum deduceret. HROTSV. prim. 240 p. 236 : unde moram templi patitur -o

cocpti. SUGER. consecr. Dion. 4 p. 223 : ad prefati -nem edificii instanter properantes. b) *d'une cité* : DIPL. Karoli III 152 (a. 887) : qualiter ... civitatem ... prope iam reedificatam ... haberet et ut ad -nem illam perducere posset, modis omnibus satageret.

B) *fait de conduire une activité à son terme* : 1) *une affaire* : TRAD. Fris. 400b (a. 819) : -o huius rei sub die consule II. non. Febr. *noter l'expr. finis -nis* : ADREVALD. transl. Bened. 6 p. 6 : puto me ocus negotio finem -nis imponere.

2) *un entretien* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 308, 25 : ut pacem cunctis adversariis suis usque ad illius colloqui -nem haberet.

3) *un acte juridique* : DIPL. Ludow. Germ. 178 p. 256, 14 (a. 853 ; spur.) : ut in elemosinam suam ac tocius generis sui institutionum earundem -o completeretur, cellam iuris sui ... tradidit. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 578 p. 392 (a. 1180) : que dicta sunt ad -nem perduxit, presentis concessionis cartam proprio sigillo feci roborari. CARTUL. Tarvan. 96 p. 75 (a. 1195-96) : si ... nos ... ante huius prebende -nem decedere contigerit.

4) *un voyage* : ANNAL. Vedast. a. 895 p. 77 : rex ... disponit ire ... Sed intercurrentibus nuntiis distulit rex profectionem (*var. lect. -nem*). VITA Mathild. I 6 p. 124, 19 : omni cum festinatione -nem (*var. lect. profectionem*) itineris complens Grona pervenit.

C) *développement (d'êtres vivants)* : QUEST. Salern. B 27 p. 16 : queritur si in septimo mense puer aptus vite nascitur, quare in octavo mense, in quo maior debet esse pueri -o, si nascitur nunquam vivit vel vivere potest. RICHARD. S. VICT. except. X serm. 18, 18 p. 409 : deinde parturitio, id est partus paratio, fetus videlicet concepti augmentatio, vegetatio, membrorum formatio et dispositio, sensificatio hominis atque -o. ALFR. ANGL. cord. 16, 13 p. 93, 2 : est ... -o prima corporis phisici potentia vitam habentis.

II) *qualité de ce qui est achevé, perfection* : A) *dans le domaine biologique* : SAXO GRAMM. 1, 6, 1 p. 20, 35 : nature incrementis summam virilis etatis -nem sortitus ... continua armorum meditatione flagrabat. QUEST. Salern. Ba 25 p. 167, 1 : sic crescendo venit [*arbor*] ad -nem ut faciat ramos diversos, frondes et flores et fructus.

B) *dans le domaine religieux ou philosophique, en parlant* : 1) *de Dieu* : HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 116, 27 : habes ... in moralitate quo -nem ipsius [*sc. Dei*] imiteris. *avec méton.* : CAND. TREV. (?) epist. 2 p. 560, 34 : ille [*sc. Deus*] sit auctor operis, ille ductor, ille perfectior, ille merces, -o operis. IOH. SCOT. divis. nat. I p. 204 (col. 516<sup>a</sup>) : [*Deus*] non ... habet quo se moveat dum ... -o ... omnium sit.

2) *des Évangiles (par rapport à la Loi)* : ANSELM. HAV. dial. 1, 5 p. 60, 1-3 : a lege ... que quidem ad perfectum non duxit, ad -nem Evangelii pedagogice et medicinaliter deduxit [*divina Sapientia*]. ROB. MELODUN. epist. Pauli Rom. p. 7, 11 : nam [*epistole*] que ad ecclesiam communi-

ter mittuntur ad Legis decalogum pertinent ; quatuor que ad personas diriguntur Evangelii demonstrant -nem. ISAAC STEL. serm. 31, 7 t. II p. 194, 50 : in lege ... -o Evangelii olim delitescibat, sicut nunc legis imperfectio in Evangelio patescit. v. *aussi infra II C3 evangelica -o*.

3) *de la béatitude céleste* : HRABAN. epist. 46 p. 500, 26 (a. 841-51) : -o ... eius [*sc. vere beatitudinis*] solius Dei donum est. ACTA duc. Norm. 34 p. 128 (a. 1025) : ne quid nostre salutis -ni desit. MANEGOLD. Wolf. 21 p. 43, 18 : de adventu spiritus et quid in eis effecerit, et quod in presentibus non sit -o, sed incoatio beatitudinis. BERNARD. serm. de div. 78 p. 318, 15 : fundamentum est stabilitas eterne beatitudinis, tectum consummatio et -o ipsius. *spéc., eterna -o* : PETR. DAMIAN. div. omnipot. 3, 52 p. 394 : hec ... nobis contemplatio promittitur actionum omnium finis atque eterna -o gaudiorum. PONTIF. Rom. V 4 p. 126 : potens est ... Deus ut augeat tibi gratiam -nis eterne.

4) *du souverain bien* : ABELARD. dial. 1520 p. 98 : summum bonum sive finem boni, hoc est consummationem vel -nem eius. ROB. MELODUN. sent. I, II 6 p. 279, 15 : per illa plenitudo divinitatis et summi boni -o plene demonstratur.

5) (*philos.*) *entéléchie (terme réalisé par l'acte)* : THEOD. CARNOT. comm. Boet. Trin. II 46 p. 82-83 : forma ... divina rerum omnium forma est, id est -o carum et integritas.

C) *dans le domaine moral, en parlant* : 1) *d'une bonne œuvre* : GAUFRID. AUTISS. apoc. IV p. 91, 191 : ego sum ... finis ex quo -o et perseverantia boni operis.

2) *d'une vertu* : PETR. DAMIAN. epist. 81 t. II p. 444, 1 (post 1060) : fides ... et bene operandum est initium, et -o consummata virtutum. GUILL. DONEK. aphor. 3, 20 p. 22 : creator ... creaturam suam munere triplici, videlicet sapientie -ne, ... locupletavit. GUIBERT. Nov. moral. X, XLII 13 col. 286<sup>c</sup> : quatuor principalium virtutum -nes germana pariter devotione prosequimur. HUGO S. VICT. scala III, I p. 228 : data gratia pro gratia, virtutum fit insitio quam iusticie sequitur -o. BERNARD. sent. III 89 p. 138, 16 : sapientia ... est -o omniumque virtutum consummatio.

3) *des hommes* : OTLOH. prov. A 75 p. 7 : actio virtutum constat -o morum. GUIBERT. Nov. virgin. 8 col. 593<sup>a</sup> : tamen vix quisquam -ni operam dare invenitur. BERNARD. epist. 254, 3 p. 158, 19 (c. 1136) : indefessum proficiendi studium, et iugis conatus ad -nem, -o reputatur. GUILL. S. THEOD. epist. frat. M. D. 45 p. 178 : initium boni in conversatione animali, perfecta obedientia est ; ... -o, usus boni consuetudinem vertisse in delectationem. BERNARD. SILV. comm. Mart. Cap. 4, 117 : per sapientie sedem et virtutis etatem virtutem et sapientiam confert sibi philosophus ; per hec autem -nem. ALAN. INS. serm. div. p. 265 : -o ... quam solummodo in fine vite homo consequitur, diminutum diadema censetur, quia longe a diadematis proprietate recedit -o que ad perseverantiam non accedit. *spéc., e v a n g e l i c a -o* : *idéal évangelique* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1073 p. 273, 3 : adolescens adhuc ad evangelicam



iam tendens -nem. HERM. IUD. conv. 6 p. 88, 20: evangelice -nis ferventissimi emulatores. *noter l'expr. culmen -nis*: DHUODA lib. man. I 5, 54 p. 108: tuum ... ad culmen -nis deducere statum. TRAD. Bercht. 1 (Quell. u. Erört. z. bayer. Gesch. I p. 231, 8): evangelice -nis culmen appetendo.

D) *dans le domaine ecclésiastique, en parlant*: 1) *d'un prélat*: PETR. DAMIAN. epist. 71 t. II p. 325, 21 (a. 1060): ipse dominus Maguntinus electus vester ad apostolorum limina venire non differat, sicque -o sue dignitatis canonice et ordinabiliter fiat.

2) *de la vie monastique*: VITA Rimb. 12: quia sanctus pontifex ... nichil ... de monachica -ne perdidit. BRUNO QUERF. fratr. p. 390: monachicum ... habitum tanta -ne assumpsit. PETR. DAMIAN. epist. 44 t. II p. 13, 11 (a. 1055-57): qui tamquam deficientibus silvis solitudinem in uribus querunt, quid aliud credendum est, nisi quia solitarie vite non -nem, sed favorem potius et gloriam aucupantur? BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 307, 37: ad monastice vite -nem tendere. IDUNG. dial. 3, 10 p. 158, 142: quod nullus monachorum in sua conversatione possit ad eius -nem pervenire. CARTUL. S. Vedast. p. 115 (a. 1173): monastice religionis in brevi arripuit -nem.

3) *de pécheurs réintégrés dans la communauté*: HINCM. REM. div. Loth. 13 p. 197, 27: iuxta Anchiranum concilium uxor adulterata vel maritus committens adulterium post septem annorum penitentie reconciliationis et communionis -nem consecuturi sunt.

E) *accomplissement (de la connaissance)*: 1) *achèvement (d'une discipline)*: REMIG. comm. Mart. Cap. II 44, 20 t. I p. 150, 10: omnis ... doctrine -o in quattuor artibus continetur. DOM. GUNDISS. scient. 2 p. 81: unaqueque [sc. pars logice] ... est quasi instrumentum quarte partis, -o, sustentamentum.

2) *perfectionnement (du savoir)*: LIB. de ignorantia V 10 p. 216: intellectus dicitur ab 'intellecto', preteriti temporis participio. Ideoque -nem notat et consummationem intelligendi et cognitionis.

3) *(gramm.) complétude d'une construction*: PETR. HELIAS summa t. II p. 1051, 31: nominativus ... significat id de quo fit sermo, quare illud verbum trahit secum nominativum in constructionem ad -nem constructionis.

F) *en parlant du nombre*: 1) *arithm.*: LIB. Hyda p. 9 (a. 1030): -nis numero qui suis tantummodo partibus infra centenarium expletur. ROB. MELODUN. sent. I, I 6 p. 177, 7: -o senarii causa est -nis mundi. ODO MORIM. analet. num. II, II 14, 3, 4 p. 129: sufficiens numerus est cuius partes collectae summam totius equant ... Huius perfectionis numeri rarissimi inveniuntur, quia rara semper est -o, et pauci sunt qui sibi et quibus sufficiunt sua. *par analogie*: THEOB. LINGON. tract. num. I p. 87, 3-5: numerorum -nes, ... proponimus ut laxo vocabulo tot dicatur habere numerus -nes quot habebit insignes proprietates.

2) *symbol.*: ERMENR. ad Grim. 19 p. 557, 34: septe-

narius numerus pro -ne ponitur. IOH. SCOT. comm. Ioh. VI, II [Ioh. 6,7-9] p. 330: centenarius numerus ... si fuerit duplicatus, faciunt ducentos, pulcre -nem bone actionis et rationabilis scientie typum gerens. HONOR. AUG. clav. phys. 203 p. 161 (720°): omnis ... -nis cubica solidaque millenarii numeri conformatio significatrix est.

**perfectionaliter** adv. [perfectio] *de façon parfaite*: ANON. ton. Schneider XII p. 115: quod apertissime subiecta figura demonstrat discrete et proportionaliter, ut patet, -r hinc et inde remissa.

**perfectitas**, -tis f. *perfection*: HILDUIN. transl. Dion. (cel. hier.) III 2 p. 791 col. 1 (p. 21, 4): est ... uniuscuiusque hierarchie consortium -s per propria analogica ad Dei imitationem (τελείωσις). ib. (div. nom.) IV 23 p. 224, 20: attinent ... eis excessus, inconstruccio, imperfectitas, inpotencia, et salvantis eciam ipsos -te virtutis inbecillitas et effugacio.

**perfectitudo**, -nis f. [perfectio] *perfection, achèvement*: BURG. Pis. transl. Nem. nat. hom. 18 p. 102, 13: contemplative ... summe quedam existentes et -nem (τέλειον) habentes, superabundantiam non suscipiunt (cf. id. transl. Galen. compl. I 9 p. 44, 11).

**perfectivus**, -a, -um 1) *en général*: qui conduit à la perfection: a) *en général*: HILDUIN. transl. Dion. (cel. hier.) III 1 p. 786 col. 1 (p. 20, 4): est hierarchia apud me ordo sacer ... -us in perfecta divinitate, secundum a Deo perfectorum harmonice immutabilem speciem. IOH. SCOT. ier. Dion. III 1 p. 58, 86: -a, hoc est perficit in sacrificio divinis quo Deus de homine seu angelo efficitur et consecratur. id. versio Dion. Ar. (eccl. hier.) p. 1344, 5: ostensus est igitur a nobis pontificum quidem ordo consummativus et -us, sacerdotum autem illuminativus et luciducus, ministrantium vero purgativus et discretivus. WOLBERO in cant. I p. 1053<sup>b</sup>: est igitur intellectualis diei mane virtus inchoativa; meridies autem, virtus -a; vespera, virtus contemplativa. DOM. GUNDISS. transl. Avicenn. an. I 5 p. 97, 56: comparatio eius quod est in potentia -a. b) *en parlant d'un préfixe à valeur intensive*: ALCUIN. gramm. 16 p. 301 (col. 899<sup>b</sup>): 'ex' ... modo privativum est vel intensivum vel -um, ut exstirpo, extendo, expleo. SEDUL. Donat. mai. II p. 301, 64: 'ex' vero modo pro 'extra' accipitur, ut extermino, modo privativum, ut expedio, modo intentivum vel -um.

2) *qui a atteint la perfection*: CLARENBALD. tract. 17 p. 233: filius Dei creator universorum est tam inchoativorum quam -orum. Creator inchoativorum est secundum quod est Principium. -orum vero secundum hoc quod est Verbum.

**perfecto** adv. *parfaitement*: VITA Liutb. 18: nulli alii, nisi qui per viam mandatorum Domini dilatato gradiuntur corde ... -o ad summum quod desiderant bonum ... perveniunt. HONOR. AUG. imag. mundi I 86 p. 79: -o mensura musice invenitur. ADAM SCOT. serm. col. 120<sup>c</sup>: futurum est, ut vivamus; ita -o, ut et videamus.

**perfectoperatio**, -nis f. [perfectoperor] *accomplissement parfait* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) p. 1195 col. 2 : illius ... predicationum ea que erga istam est -o veritatem fidicavit, et est theologie deioperatio, concapitulatio. ib. p. 1260 col. 1 : ipsius est uniordo alia -o : quam christi consecrationem preceptores nostri nominant. *et passim*.

**perfectoperator**, -is m. [perfectoperor] *celui qui accomplit parfaitement, qui mène à la perfection* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) p. 1361 col. 3 : thearchicus noster et princeps -or (factus est enim et istud pro nobis humanissimus Iesus) non seipsum glorificavit.

**perfectopere** adv. [perfectoperus] *parfaitement* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 9 p. 642 col. 5 : ideo et divini sermones quedam quidem civiliter etiam et legaliter superintendunt, quedam autem purgative et intaminate ; et quedam quidem humanitus et medie, quedam autem supermundialiter et -e.

**perfectoperis**, -is m. [perfectoperor] *qui réalise un accomplissement parfait* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) p. 1076 col. 3 : quantumcumque videre est licitum conspicientes et sacra, et spectaculorum scientia splendidati, ... consecrati et consecratores, luminosi et deioperes, perfecti et -es fieri possimus.

**perfectoperor** 1. [perfecto et operor] *accomplir parfaitement* : HILDUIN. transl. Dion. (cel. hier.) p. 857 col. 1 : prima celestium spirituum ierarchia ... mundatur et illuminatur et -atur. ib. (div. nom.) p. 162 col. 5 : divinitas ... illuminat potentia omnia et creat et vivificat et continet et -atur.

*noter les part. prés.* **perfectoperans**, -tis et *passé perfectoperatus*, -a -um ib. (eccl. hier.) p. 1164 col. 4 : a Deo tradito munere perfectorum mysteriorum -ante ad Deum communionem. ib. (hier. eccl.) p. 1338 col. 2 : est ergo sacerdotalis ordo perfectiva virtute repletus, et perfectoperata hierarchie electe -ans. *et passim*.

**perfectoperus**, -a, -um [perfectoperor] *qui permet un accomplissement parfait* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 9 p. 648 col. 5 : quia omnis esca -a (τελεσιουργικός) alendorum, imperfectionem earum et indigentiam replet. ib. p. 1201 col. 3 : sic et sacrorum sapientissima disciplina primo quidem eos formatorum sermonum introducali esca obstetricatur..., dat salutariter eis in ordine ad lumen dei visam et -am communionem. *et passim*.

**perfector**, -is m. 1) *celui qui met en œuvre (avec gén.)* : GODESC. AQU. seq. 16, 6b, 4 : tu, Petre, / tuque, Michael, bini / vertices, / perfectricis virtutis / pares -res.

2) *celui qui achève* : COD. Udalr. 9 p. 32, 7 (a. 1020) : monasterium ... a bone memorie Aribone et Adala ... inceptum et a filio eorum Aribone venerabili diacono perfectum ..., inclinati ... interventu eiusdem Aribonis venerabilis diaconi -ris eiusdem loci, concedimus et confirmamus vobis ... dictum monasterium.

3) *celui qui mène à la perfection* : a) *en général* :

GERHOH. Antichr. 2, 24 p. 239, 26 : -res ... eas virtutes dixerim, que a paterne maiestatis contemplatione tantum humilitatis et caritatis hauserunt. b) *en parlant d'un auteur* : GERARD. MORES. delib. VIII p. 162, 1060 : divinus noster beatissimus -r : Spiritus, ait... c) *en parlant de Dieu* : CAND. TREV. (?) epist. 2 p. 560, 34 : ille [sc. Deus] sit auctor operis, ille ductor, ille -r, ille merces, perfectio operis. IOH. SCOT. ier. Dion. VI 2 p. 89, 91 : theologia ... omnes celestes essentias novem cognominationibus ... vocavit. Quas, essentias plane, divinus noster -r in tres ornatus ter dividit. ib. versio Dion. Ar. 8 col. 1186<sup>a</sup> : divinus sanctus -r ... in seipso dilectionis ostensionem facit ovium clementissimam pastoralitatem. *spéc., du Christ* : GALTER. S. VICT. labyr. Francie p. 215, 30 : ille facit in hominibus principium fidei qui fecit hominem principem fidei et -rem Iesum. *de l'Esprit saint* : id. serm. VIII 2 p. 64, 42 : septenarius ... consecratus est Spiritui sancto, tamquam auctori corporis et anime. Notatur etiam in hoc ipso quia -r et consummator cunctorum.

**perfectorius**, -a, -um [perfectus] *lié à l'accomplissement (d'un serment)* : LEX Frision. 14, 2 p. 56, 28 : quicunque interpellatus fuerit, sua duodecima manu -o sacramento se debet excusare.

**perfectrix**, -icis f. *qui accomplit, qui mène à la perfection* : HILDUIN. transl. Dion. XI 1 (div. nom.) p. 495 col. 8 (p. 275, 9) : pax est ... omnium coadunatrix, et omnium concordie et condisciplinacionis fatrix et -x (ἀπεργαστική). IOH. SCOT. ier. Dion. III 2 p. 62, 257 : divina beatitudo ... est -x perficientium et perfectorum. id. versio Dion. Ar. (eccl. hier.) col. p. 1335 col. 6 : hec ... sunt -ces thearchice virtutis imagines. ib. (epist.) p. 659 col. 3 : hoc ... vere epulari, et propter hec vivificatrix simul et parvulorum nutrix, et renovatrix, et -x laudata [sc. divina sapientia]. *en apposition à un subst.* : GODESC. AQU. seq. 16, 6b, 4 : tu, Petre, / tuque, Michael, bini / vertices, / -cis virtutis / pares perfectores. PETR. VENER. epist. 94 p. 238 (col. 287<sup>a</sup>) : nihil ... ei usque ad ultimum vite mortalis terminum, gratie -cis accessit quod Deum concipiens et pariens non habuit.

1. **perfectus**, -us m. *perfection* : HERIG. gesta 12 p. 170, 16 : cum ... -uum gradibus usque ad venerabiles canos pervenisset. THOM. PERS. cant. VII col. 487<sup>c</sup> : cum ... Dominus filios Ecclesie videt his studiis fervere, comedit vinum cum melle, eorum -ibus quasi dulci convivio delectando, et alios ad similem invitat refectionem. v. aussi *profectus*.

2. **perfectus**, -a, -um FEW VIII 237.

1) *adj.* :

A) *qui a atteint son terme, sa plénitude* :

1) *à propos d'un organisme vivant*

2) *expr. désignant l'âge de la maturité*

B) *accompli, complet, en parlant* :

1) *d'une œuvre ou d'une tâche commencée*

2) *de l'achèvement de la révélation*

3) *du sens littéral*

4) de la consommation du martyre

5) de la consommation du mariage

6) dans le domaine juridique

C) qui possède la plénitude de ses qualités, achevé, en parlant :

1) de choses

2) de notions morales ou psychologiques

3) de la stabilité du pouvoir

D) parfait, dans le domaine moral et spirituel en parlant :

1) de Dieu

2) des hommes

3) d'une action vertueuse

E) dans diverses disciplines :

1) (math.) parfait

2) (gramm.)

3) (mus.)

II) subst. :

A) **perfectus** -i m. celui qui est parfait

B) **perfectum**, -i n. la perfection

I) adj. (noter les discussions sur un possible compar. ou superl. de -us : SMAR. lib. part. Donat. 3T p. 36, 102 : his ... nominibus, in quorum positivo est plenus sensus, comparatio non est opus, ut -us. SEDUL. Donat. mai. II p. 102, 14 : si ergo coeperimus comparare -us, -ior, -issimus, male facimus) : A) qui a atteint son terme, sa plénitude : 1) à propos d'un organisme vivant : IOH. SCOT. divis. nat. I p. 156, 36 (cf. HONOR. AUG. clav. phys. 56 p. 37, col. 495<sup>o</sup>) : concursu contemperantiaque materiam corporum fieri, cui adiecta qualicumque ex qualitate forma -um corpus efficitur. HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo 77, 1 (110a) : neque nascitur dignum verbo quippiam in salo neque -um, ut ita dicatur, quicquam est (τέλειον). d'un animal dressé : GUILL. FALCONARIUS 34 p. 162 : noli fatigare eum ultra quam ipse [sc. falco] vult, et sic erit bonus et -us.

2) noter les expr. désignant l'âge de la maturité : a) et as -a : VITA Burch. Wirz. I 4 : secumque usque ad -am etatem degentem. CARTUL. capit. Agath. 330 p. 361 (a. 957) : quod si filia sua ad -am etatem non venisset, Pontius vir suus ipsum alodem ad usum tenuisset. WIDUK. 1, 11 p. 19, 22 : illi ... omnes -e etatis morti tradiderunt, inpuberes prede servaverunt. BERNARD. homil. Mar. II 9 p. 27, 22 : sive iam grandiusculus interrogans doctores in templo sive iam -e etatis docens in populo, eque profecto plenus fuit Spiritu sancto. b) t e m p u s -u m : DHUODA lib. man. III 1, 56 p. 138 : si aliquando ad -um venerit tempus, ut Deus proles illi concedere dignetur.

B) accompli, complet, en parlant : 1) d'une œuvre ou d'une tâche commencée : HROTSV. prim. 247 p. 236 : celitus auxilii petiit solamina ferri, / ne non -um remaneret opus bene coeptum.

2) de l'achèvement de la révélation : PETR. PICTOR carm. I 16 p. 3 : ante datam legem precessit lex rationis, / tercia lex venit -e religionis.

3) du sens littéral, lorsqu'il se suffit à lui-même : littera -a : HUGO S. VICT. didasc. VI, IX p. 126, 5 : littera aliquando -a est, quando ad significandum id quod dicitur nihil preter ea que posita sunt vel addere vel minuire oportet, ut

5 « omnis sapientia a Domino deo est ».

4) de la consommation du martyre : USUARD. martyr. XIII Kl. Dec. 4 p. 344 : hic grandevus et plenus dierum confessor perdurans, -o martyrio capitis obruncatione consummatus est.

10 5) de la consommation du mariage : GRATIAN. II c. XXVII q. II c. 39 : ad matrimonium -um subintelligendum est, tale videlicet, quod habeat in se Christi et ecclesie sacramentum. spéc., celui de la Vierge : PETR. LOMB. sent. IV 30, 2 p. 932 : -um fuit coniugium [Marie et Joseph] ; -um non in significatione, sed in sanctitate.

15 6) dans le domaine juridique, pour qualifier : a) une attestation : EPIST. Col. 4 p. 246, 9 : sub hac ... -issima testificatione et rata canonica electione ... nostri episcopi statuerunt ... Willibertum ... consecrare ... archiepiscopum. b) une donation ou une vente : PETR. VIENN. (?) except. I 7 p. 300 : si fuerit -a donatio, id est res tradita. ib. II 12 p. 319 : si dixerit : dono tibi rem illam, -a donatio est. dans les expr. titulus -e donationis, titulus -e venditionis : CARTUL. capit. Agath. 43 p. 52 (a. 1167) : vendo, et titulo -e venditionis pro alode ... trado totam et integram meam 25 condemniam. CARTUL. hosp. Trencat. 98 p. 86 (a. 1178) : vendimus et titulo -e vendicionis in perpetuum tradimus. CARTUL. Popul. 33 p. 14 (a. 1183) : cum hac presenti carta et titulo -e donationis dono, concedo et laudo ... monasterio Sancte Marie Populeti ... omnes illos honores ... quos ... habetis in tota terra mea. INSCR. a. 1198 (CIFM 16 D39, 3) : donamus et titulo -e donacionis concedimus omnibus nostris de Montilio ... / ... libertatem talem ...

35 C) qui possède la plénitude de ses qualités, achevé, en parlant : 1) de choses : CARTUL. S. Sepulcri 31 p. 57 (a. 1138) : concessi ... duas carrucatas agri integras et -as apud Mimas. ACARD. ARROAS. templ. Salom. 222 : ex -is dolatisque facta est lapidibus. spéc., d'une ponctuation : SEDUL. Donat. mai. I p. 53, 78 : distinctio ceteris posituris -ior esse cognoscitur.

40 2) de notions morales ou psychologiques : IOH. SCOT. divis. nat. I p. 108 (col. 474<sup>a</sup>) : omnis -a virtus animo inseparabiliter adherens, vere ac proprie habitus appellatur. ib. pred. 5, 8 p. 39, 158 : si ergo esset aliqua ex parte necessitas, non esset -a libertas. THIETM. 5, 39 p. 266, 3 : -o hunc persecutus odio hos ... nuntios misit. HELGAUD. Rob. 29 p. 134 : dicebat illi -um esse gaudium qui elaboraret ut videre posset Christum Deum. CHRON. S. Petri Senon. p. 265 (c. 1104-5) : ut ... pacis et dilectionis -o amore copulemini. HILAR. AUREL. epist. add. 6, 2 p. 1103 : vera quidem et -a dilectio verbis adulatoriis uti non novit.

3) de la stabilité du pouvoir : DIPL. Otton. I 156 (a. 952) : ut hec nostra auctoritas -issimam perpetualiter accipiat firmitatem.

D) *parfait, dans le domaine moral et spirituel en parlant* : 1) *de Dieu* : GODESC. SAX. trina deit. p. 24, 7 : quisquis est catholicus credit et confitetur integrum, plenum, -um penitus Deum. ADEMAR. S. RUF. trin. I p. 147, 101 : -us est Deus pater. BERNARD. MORL. trin. 723-725 p. 28 : -us factor tamen est neque factus, / ... -us ob hoc bona quod facit omnia valde. *spéc., de la Trinité* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 22 p. 172 : Iesus Christus, Dominus noster, qui cum deo Patre et Spiritu Sancto in Trinitate -a vivit et regnat Deus.

2) *des hommes* : a) *en général* : HRABAN. carm. 18, 57 : doctrina ut sis sanus, -us moribus. INSCR. a. 1047 (CIFM 13 V16) : castus -us permansit namque modestus. INSCR. a. 1050-1100 (CIFM 1, 1, 86, 2) : homo natus de muliere, id est de terra / hobiit in oc mundo XV kalendas decembris / nomine Rodbertus in caritate -us. GUIGO II medit. A XI p. 190 : -orum est hoc, calicem salutaris, hoc est calicem Iesu, accipere (cf. Ps. 115, 13). b) *de divers personages* : α) *bibliques* : GODESC. SAX. trina deit. p. 82, 7 : simul ... hi tres -i homines [Adam, Eva, Abel] non sunt tres humanitates, sed humanitas triplex et una. β) *des élus* : WALTH. SPIR. Christoph. I 9 : o vere -issimum divine clementie famulum. ALAN. INS. dist. col. 898<sup>a</sup> : illi dicuntur -i qui sunt in patria. γ) *titre honorifique* : -issimus : RUOTG. COL. prol. p. 1 : -issimo Folcmaro archiepiscopo. c) *des âmes, en parallèle avec bonus* : BERNARD. serm. de div. 124, I p. 402, 15 : bonas dico animas, non solum -as, sed incipientes, que, licet vitium habeant, non tamen consentiunt, sed repugnant.

3) *d'une action vertueuse* : ANSELM. LAUD. lib. Pancrisis 19 p. 60, 43 : si quis ... facit elemosinam ... pro timore gehenne qui est servilis et initium sapientie, bonum quidem est, sed non est -um.

E) *dans diverses disciplines* : 1) *(math.) parfait* : a) *numerus -us* : *le nombre parfait, celui qui est égal à la somme de ses parties* : sens techn. : ADELARD. BATH. transl. Eucl. p. 197, 31 : numerus -us est qui omnibus suis partibus quibus numeratur equalis est. THEOB. LINGON. tract. num. I p. 80, 13 : -us est numerus ille, cuius partes collectae quandam ei reverentiam exhibentes, ipsum numerum non excedunt. ALEX. NECK. nat. rer. II 173 p. 295 : numerorum ... alius est -us, alius diminutus, alius superfluous sive abundans. -us numerus est cuius partes multiplicative reddunt summam equalem toti, ut senarius, quia unitas et binarius et ternarius senarium perficiunt. ... Aristoteles vocat abundantem imparem, -um parem. *par ext.* : SEDUL. in Matth. p. 17, 45 : vel certe -orum cumulatio numerorum firmitatis indicium credendum est. IOH. SCOT. comm. Ioh. VI, II [Ioh. 6, 7-9] p. 330 : centenarius numerus -us est : decies enim decem eum conficiunt. ib. VI, III p. 340 : millenarius quippe numerus -us ac cubicus est. Decies quippe decem decies millenarii numeri summa conficiunt. BRUNO SIGN. symon. 9 p. 553, 39 : centenarius ... vel millenarius numerus replicari quidem potest, crescere autem non potest. Est

igitur -us. *au comp.* : SPEC. VIRG. 11, 38 : nullus sane numerus multiplicitate sua fecundior, suis partibus -ior. b) *en parlant de figures : un cercle* : BURCH. BELV. barb. III 44 p. 82 : infiguratione imperfecti circuli monstratur figura elementis quod est C, in circulo -o O. *un triangle (régulier ?)* : HUGO S. VICT. pract. geom. II p. 47, 18 : in planimetria statura non additur, sicut in altimetria, propterea quod ipsa principalis kathetus est et utrumque triangulum -um.

2) *(gramm.)* : a) -a oratio : *phrase complète* : GARLAND. dialect. II p. 42, 10 : -a oratio est illa que constat ex nomine et verbo. ABELARD. dialect. II, I p. 148, 19 : orationum ... hee quidem -e sunt, ille vero imperfecte. -as autem illas dico quas Priscianus constructiones appellat [Inst. gramm. II 108, 16 et XVII 3], quarum videlicet et partium recta et ordinatio et -a sensus demonstratio, ut « homo currit ». PETR. HELIAS summa t. I p. 178, 66 : dicit [Priscianus] ... quod 'oratio est ordinatio dictionum congruam -amque sententiam demonstrans'. ... adiungitur 'congruam et -am', id est, -um significans intellectum. b) *à propos du verbe* : α) *en parlant des aspects* : forma -a : USUARD. gramm. p. 103 : amo, verbum activum ... coniugacionis prime, producte et forme -e. β) *en parlant des temps : du parfait* : ERCHANB. FRIS. (?) gramm. p. 39, 16 : sic ... naturaliter ordinantur [sc. forme verbi] : meditative, inchoativa, -a, frequentativa. Omne enim quod facimus primum meditatur qualiter vel quo ordine fiat, deinde inchoamus, postea perficimus, tunc deinde frequentamus. MAG. GUILL. reg. p. 133 : producuntur preterita -a, ut 'potuere, legere'. HUGO S. VICT. gramm. p. 283, 2 : preteritum -um, ut legi. *du plus-que-parfait* : HUGO S. VICT. gramm. p. 283, 2 : preteritum plus quam -um, ut legeram. PETR. LOMB. sent. I 8, 1 p. 59 : licet ... verba substantiva diversorum temporum de Deo dicantur ... non tamen temporales motus tunc distinguunt, scilicet ... preteritum imperfectum vel preteritum plus quam -um. γ) *par ext., en parlant des modes* : SEDUL. Donat. mai. II p. 200, 50 : si iste efficeretur ex futuro indicativi, imperfectior omnibus esset indicativus, qui modo -ior est ceteris (v. infra SMAR. lib. part. Donat.). *dit de l'optatif par rapport à l'impératif* : ib. II p. 204, 71 : optativus ... quamvis temporibus et personis -ior esse videatur imperativo, tamen imperfectior est in sensu. ... iure illum precedit imperativus, quia, quamvis primam amittat personam preteritumque tempus non habeat, -us tamen est in semet ipso et nullius eget auxilio. *dit du fréquentatif par rapport à l'inchoatif* : SEDUL. Donat. min. p. 37, 85 : meditative ... et inchoativa quia neque plenam essentiam actionis significant, -a non sunt. c) *en parlant des catégories gramm.* : SMAR. lib. part. Donat. de verbo 9T p. 114, 140 : sicut nominativus casus, qui -us et absolutus dicitur, primus in casibus ponitur, ita et iste indicativus modus quia perfectior et prestantior est omnibus primus in modis non inconvenienter invenitur positus.

3) *(mus.)* : AUREL. mus. 5 p. 70 : quintusdecimus est modus ubi est -a vox. -a autem est vox alta, suavis et clara.

II) *subst.* : A) **perfectus**, -i *m. celui qui est parfait* : IOH. SCOT. comm. Ioh. VI, VI p. 356, 7 [Ioh. 6, 14] : in veteri lege -i et sapientes in actione et scientia spiritualium intellectuum, ac in novo testamento fuisse narrantur. *noter l'emploi subst. du compar. perfectior*, -is : SEDUL. DON. min. p. 4, 35 : ars minor pueris, maior vero -ioribus ; minor, que per peusin et apocrisin, hoc est percunctationem et responsionem, decurrit ; maior vero, que simplici regula seu demonstratione -iores imbuunt. GIRALD. gemma 41 p. 117 : item Gelasius papa : « cotidie eucharistiam accipere nec laudo, nec vitupero. » ... istud autem de -ioribus intelligendum est.

B) **perfectum**, -i *n. la perfection* (PAPIAS\* f. 170ra : -um est cui iam nichil possit addici) : IOH. SCOT. versio Dion. Ar. (div. nom.) p. 435 col. 6 : aiunt ... debere inesse mortalibus immortalitatem, et imperfectis -um. *dans l'expr. a d -um* : DHUODA lib. man. p. 68 : hoc est redemptio quod credentes ad -um usque perduxit. BOVO in Boeth. 8 : qui [sc. auctores latini] ea inde translata tractantes ad magnum hoc eruditionis -um pertinere arbitrati sunt. RUP. TUTT. vict. Verbi III 12 p. 98, 7 : sentiebat namque nihil per se vel per alium posse ad -um adduci, nisi veniret ipse qui mittendus erat. ANSELM. HAV. dial. 1, 5 p. 60, 1-3 : a lege ... que quidem ad -um non duxit, ad perfectionem Evangelii pedagogice et medicinaliter deduxit [divina Sapientia]. *noter l'emploi avec valeur adverbiale* : ad -um : *parfaitement* : TRAD. Fris. 409 (a. 819) : quicquid eo die tenere aut possidere visus fuerat ... hoc ... reddidit, ne quod absit ... omnibus quicquid ex hac die suis coram placuisset oculis ad -um. UDALR. consuet. Clun. II 36 col. 729<sup>c</sup> : due tabule ad scutellas ; una in qua ponantur post refectionem utcunque lavate ; altera in qua diluculo quando ad -um debent esse lavate.

**perfeliciter** *adv.* [per et feliciter] *avec un succès complet* : ADALB. SAMAR. dict. III 3 p. 41, 15 : cunctis huic ecclesie famulantibus, vobis precipue regentibus -r regere.

**perfelix**, -cis [per et felix] *très heureux* : CARM. Scott. I 5, 2 : hoc peplum fuerat Hludowici Caesaris olim, / quod sua -x coniunx ornavit Ioda. CARUS Clem. 1048 : pacificoque patre natus est rite potente, / quem genuit mater -x nemphe Beatrix.

**perferentia**, -e *f.* [perfero] 1) *patience, endurance* : PAPIAS\* f. 170ra : -a : subinentia.

2) *par confusion avec perferentia* : ib. : -a : ... gratia (cf. ANSILEUB. p. 436a).

**perferio** 4. [per et ferio] *frapper très violemment, abattere* : IOH. VIII epist. (MGH Epist. VII) 204 p. 164, 16 (a. 879) : digna correptione canonicis verberibus vos -remus, nisi misericordia apostolice sedis nostrum animum temperaret.

**perfero** 3. FEW VIII 238 I) *porter* : A) *transporter* (Gloss. Augiens. bibl. [Reg. III] 1221 p. 100 : -latus : perportatus) : 1) *un objet* : CLAR. chron. app. V p. 318 : memini me etiam rudera partem quamdam ... quoniam me

semper antiquitas iuvet, in digitis diutissime -tulisse. *spéc., une lettre* (cf. *perlator* 1) : ARNULF. LEXOV. epist. 12 p. 16 (c. 1155) : littere, quas novissimas vestra michi caritas destinavit, apud eum, qui -endas acceperat, aliquandiu subsisterunt. THEOD. EPTERN. vita Hildegard. (CCCM 126) I 4, 18 p. 9 : his papa recognitis iubet representari scripta beate Hildegardis, que sibi de predicto cenobio -lata susceperat. *porter jusqu'au bout (un vêtement)* : CHRIST. STABUL. in Matth. col. 1501<sup>c</sup> : ut vestem quam acceperunt in baptismo immaculatam -ant ante tribunal Christi.

2) *une personne* : a) *avec sujet ou agent animé* : WALAHFR. Gall. 2, 31 : debilis quidam ... ad memoriam Galli a suis -latus et cottidie iuxta sepulchrum in crypta collocatus. ANNAL. Fuld. II a. 840 : corpus ... eius Mettis civitatem -latum ... honorifice sepultum est. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 534, 888 : eo quod sanctorum pignora ab eadem ecclesia et a fratribus eiusdem loci -lata ibidem fuissent. HELM. 88 p. 172, 23 : quod non advertens Niclotus equo velocissimo -latus est inter eos. b) *avec sujet inanimé* : *porter, voir grandir* : STEPH. ROTOM. draco II, XV 793 p. 98 : corpus pontificis, quem -tulit Ariopagus, / quod secum tulerit fama tremenda refert.

B) *apporter* : CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 97 t. I p. 101 (a. 861-84) : optima fratribus nostris reffectio ... diligentissime exhibeatur, omnibus rebus necessariis -latis. CARTUL. Carcas. II p. 244 col. 1 (a. 1116) : affuerunt tunc coenobii vestri nuntii opportuna cause munimina -entes. *une protection* : BERNARD. epist. 443 p. 421, 13 : numquam eius patrocinium, quod pupillo vel vidue -ferret, cum diu prepositus exstiterit, agnovimus.

C) *communiquer* : 1) *rapporter (des propos)* (PAPIAS\* f. 171va : -latum : nunciatum, portatum) : a) *tr.* : ERMENR. ad Grim. 12 p. 547 : veneremur ea, que per sanctos ad nos -lata sunt. GUILL. TYR. hist. rer. transm. IX 1 p. 364 : dicentes se habere verba secretiora, que -ferre velint ad principes intus in conclavi residentes. LIGURINUS 10, 446 : hec ubi sunt -lata duci, lenita resedit / ira ferox animi. *spéc., ad ouïe* : aures -ferre : CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 405 p. 148 : -latus est clamor ad aures nostras. CARTUL. S. Bened. in Wevria 23 p. 68 (a. 1171-72) : ad aures nostras est querela -lata. IOS. ISCAN. bell. Troian. I p. 89 : sancta silentia regum / in mundi -fert aures. b) *avec de et l'abl.* : ANNAL. Einh. a. 783 p. 65, 10 : nam de omnimoda eorum defectione ad eum -latum fuerat.

2) *transmettre* : a) *des sensations* : NADDA Cyr. I prol. 14, 57 : ut rationalis mentis officium per exteriora sensibilia ... ad hominis interioris eam potentiam, qua rationatur, -ferret. b) *une saveur* : VINC. KADŁ. chron. p. 439 : stupent nucem nondum testa vestitam soliditate maturi nuclei -ferre saporem.

D) *jur.* : 1) *transmettre (une part d'héritage)* : EINH. Carol. 33 p. 96 : harum divisionum ... unaqueque ab altera sequestrata semotim in suo reposito cum suscriptione civitatis ad quam -enda est, recondita iacet. TRAD. Brixin.

55 p. 22 (c. 995-1005) : tradidit eo tenore, si ante proximum natale domini obiret, ut eius filio ecclesie servo in facultatem et proprietatem -ferret.

2) *soumettre, porter au jugement de, porter devant quelqu'un* : ANNAL. Fuld. II a. 852 p. 42, 33 : causas populi ad se -latas iusto absolvit examine. Ivo epist. 2 t. I p. 6 (a. 1090) : quante ad apostolicam sedem querele -late fuerint, dilectionis tue strenuitas recognoscit. CARTUL. Engol. p. 169 (a. 1149-59) : -lata ... querela a canonicis Sancti Petri ad domnum Hugonem. *spéc., en parlant du Christ* (cf. Col. 2, 14) : RADBERT. corp. Dom. XI p. 73, 30 : omnes in se levavit, dum causam omnium -tulit in cruce.

E) *porter (pendant la gestation)* : HILDEGARD. phys. 6, 3 col. 1288<sup>a</sup> : quasi eam [sc. pavonem] pudeat ova -tulisse et non nuda carne pullum generare.

II) *supporter, endurer* : A) *des peines physiques ou morales* : THEGAN. Ludov. 44 p. 600, 17 : temptatio piissimi principis, quam -tulit a nequissimis, nihil ob aliud fuisse creditur, nisi ut probaretur eius bonitas, sicut et patientia beati Iob. VITA Petroci (Anal. Boll. 74, 1956, p. 492) : sitim et inedia, sudores et algores et noctium vigiliis, quas -tulerat obiter, pro Christi nomine sibi computabat delicias. THIETM. 8, 24 p. 522, 8 : hii patres ambo pii fuerunt et tamen dedecus hoc immeriti -tulerunt. ORD. VIT. hist. IX 7 t. V p. 506 : mandatum Alexii de non publicandis Nicee penatibus Christiani equanimiter non -tulerunt. GAUFRID. ROD. vita Ode 15 p. 104, 12 : in die molestias -tulit. ISAAC STEL. serm. 42, 18, 166 : agnus Dei qui tollit que -tulit peccata mundi. IULIAN. VIZELIAC. serm. XVI t. I p. 336, 150 : -fer morosi morbi tedia. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 29 p. 121 : iuxta oculum sagitte -tulit ictum. ACARD. S. VICT. serm. V 3 p. 70 : ipse ... formam nostram, ut nos redimeret, induit. In quo fatigatus est, esurivit, et sitiivit, et ceteras penalitates nostre infirmitatis -tulit. *avec prop. inf.* : SIGEBERT. GEMBL. Maclov. col. 745<sup>a</sup> : se terramque suam ab eo maledici -tulerunt.

B) *un châtement ou des sévices* : POETA SAXO 3, 380 : -tulerat mortem pariter pro crimine nullo. GREG. VII reg. VIII 21 p. 547, 3 (a. 1081) : ad -endos labores ac pericula pro defensione veritatis te paratum intelligimus. ADALB. SAMAR. dict. III 12, 13 p. 64, 17 : in plurimis monasteriis multa a presulibus preiudicia atque gravamina monachos -tulisse cognoscimus. LIGURINUS 2, 384 : -tulit inmeritam sedes innoxia poenam. *spéc., à propos du Christ* : GUIBERT. Nov. moral. IX 38, 22 col. 263<sup>o</sup> : Christus ... nos oves, suas a Patre sibi datas pro passione quam -tulit loco mercedis accepit. PETR. LOMB. sent. 3, 22, 3, 1, 13 : mortem ... Dei filius et in anima non -tulit et in maiestate non sensit. *ou de martyrs* : RATHER. Metr. 11, 537 p. 25 : nec te ceterum, qui tanta -tuleris, satis laudare, martir beate, ... sufficimus. PETR. DAMIAN. serm. 6, 8 p. 39, 186 : beatus pontifex Eleuchadius non contempnendum -tulit in ipsa ecclesie pace martyrium. CHRON. S. Petri Senon. p. 324 : eorumdem corpora cum quibus Christo servierunt et passionum supplicia

-tulerunt are visibili subiciantur. *à propos du sacrifice de la messe* : GODESC. SAX. corp. dom. p. 333, 14 : predicat dominum Deum nostrum totiens passionem -ferre quotiens ad altare sacramentum corporis et sanguinis domini satagit sacerdos offerre.

C) *en parlant d'objets inanimés ou de phénomènes naturels* : SAXO GRAMM. 3, 2, 10 p. 66, 24 : non clipei, non cassides impactum -tulere robur. PETR. ALF. dial. 34 : temporibus quoque eius terram dicunt siccitatem -tulisse. *spéc., en astron., subir (une éclipse)* : CHRON. S. Petri Senon. p. 196 : sol eclipsin -tulit.

D) *absol. (du Christ) : souffrir* : RADBERT. psalm. 44, 2 p. 59, 902 : inde est ... quod -tulit, quod processit, quod vicit, quod regnat. BERNARD. epist. 524 p. 490, 8 : compassi sumus ei qui -tulit.

III) *supporter, permettre, souffrir, accepter (que)* : SIGEBERT. GEMBL. Maclov. col. 740<sup>o</sup> : non -tulit diu tantam Maclovii gloriam antiqui hostis versutia. *avec prop. inf.* : WALAHFR. Mamm. 6, 25 p. 281 : esuriemve sitimve pati non -tulit ipsos.

*perfertilis*, -is [per et fertilis] *très fertile* : CARUS Clem. 1042 : agnos iam Christi pascens in pignus amoris / vite nitens vera palmes -is exit.

*perferveo* 2. *intrans. être très chaud* : REGINALD. COLOD. Cuthb. 40 p. 84 : locellus, in quo ut obdormiens, in latere dextro eatenus decubuit, mira suavis odoris dulcedine circumquaque -buit.

*perfessus*, -a, -um [fautif pour per et fessus ?] *très fatigué* : VITA Liutw. I 5 : cum de venatu ... in hanc solitudinem ... advenisset ..., -a quidem membra leviter sopor irrepsit.

*perflia*, -e f. *ustensile de maison* : CARTUL. Celanov. (éd. Andrade, 1995) 36 (a. 889) : omne intrinsecus domorum lectos et omne -a scala argentea (cf. W. D. Lange, Phil. Stud. p. 177-78).

*perficaciter* adv. [\*perficax, ou d'après efficaciter ?] *très efficacement* : IOS. AQUIT. Ragn. 2 col. 893<sup>a</sup> : ut ... hec mente pertractans utrum agendi concedatur tibi potestas a Domino, aut ut accepisti -r perficere possis, quindecim dierum spatium tibi attribuitur.

*perficio* 3. FEW VIII 238. *formes* : perfacio : DON. ORTIG. gramm. De littera 158. 3<sup>e</sup> pers. futur ind. perficient : DIPL. Loth. I 104 p. 245, 20 (a. 848). 3<sup>e</sup> pers. parf. ind. perficerunt : ANNAL. Lauresh. (a. 799). -tio : RADULF. LONG. CAMP. dist. p. 149, 21. *et saepius*.

I) *(sens fort) accomplir, parachever* :

A) *en général*

B) *un objet matériel* :

1) *un ou des édifices*

2) *d'autres objets*

C) *un ouvrage de l'esprit*

D) *mener à terme (une entreprise)* :

1) *une élection*

2) *un acte guerrier*

- 3) un voyage  
 E) à propos de Dieu :  
 1) créer  
 2) spéc., du Christ, constituer  
 F) (sur le plan moral) amener à la perfection  
 G) avec des termes désignant une durée :  
 1) une journée  
 2) un cycle lunaire  
 3) la durée de la vie  
 4) un âge du monde
- II) (sens affaibli) effectuer, accomplir divers actes ou actions :  
 A) en général  
 B) en précisant la nature de l'entreprise :  
 1) conclure (un mariage)  
 2) accomplir (un miracle)  
 3) accomplir (un voyage)  
 C) en parlant d'actions divines  
 D) sur le plan moral :  
 1) des actions vertueuses  
 2) de mauvaises actions  
 E) (jur.) :  
 1) en général  
 2) concernant un bien  
 3) prêter (un serment)  
 F) (liturg.) célébrer :  
 1) un sacrement  
 2) l'office divin
- III) accomplir (une demande, un engagement) :  
 A) une volonté :  
 1) humaine  
 2) divine  
 B) une décision, un ordre  
 C) un vœu  
 D) s'acquitter de, exécuter
- IV) (math.) produire :  
 A) (arithm.) une quantité  
 B) (géom.) une figure  
 C) (mus.) :  
 1) un son  
 2) un accord  
 3) un ton  
 4) une durée
- V) effectuer (un changement), produire, obtenir :  
 A) avec attribut de l'objet :  
 1) en parlant d'une chose concrète ou abstraite  
 2) en parlant d'une personne  
 B) faire, obtenir (avec une complétive) :  
 1) établir  
 2) faire en sorte que
- VI) mis pour proficisci ou par confusion avec proficio  
 I) (sens fort) accomplir, parachever (GLOSS. Augiens. bibl. [gen.] 29 p. 72 : patrare, -ere [cf. PAPIAS s.v. patrare, UGUTIO ib.]. PAPIAS\* f. 170ra : -it, finit, expedit, peragit,

- consummat. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>c</sup> : «per» in compositione aliquando notat consummationem, unde in Genesi : -cti igitur sunt celi et terra [Gen. 2, 1]. et RADULF. LONG. CAMP. dist. p. 149, 21) : A) en général : GERH. AUG. vita Udalt. 4 p. 126, 65 (p. 392, 6) : ne in antea ei aliquod obstaculum illud -iendi impedimentum ... [sc. synodus] faceret. ORD. VIT. hist. IX 9 t. V p. 90 (t. III p. 537) : postmodum de rebus agendis procurate, gladiisque rerum eventus -ite. GUILL. DONEK. aphor. 3, 24 p. 23 : nisi ... vir fiduciam propositum -iendi haberet, in operis exordio languesceret. GUNTHER. PAR. solim. 248 : laudabile -ice ceptum / propositumque tene. opposé à inchoare : ANNAL. Lauresh. a. 799 : Romani ... malum quod inchoaverunt non -ecerunt. IOH. SCOT. pred. 16, 6 p. 101, 233 : omne ... peccatum, quod in hac vita inchoatur ab homine delectabiliter -icietur in futuro poenaliter. DIPL. Karoli III 30 (a. 881) : si quis ... hoc infringere temptaverit, eiusdem sancte Marie ... iram incurrat et quod inchoavit, -icere non valeat. THANGM. Bernw. 12 p. 763, 26 : hic [sc. episcopus] omnem religionem et disciplinam ... inchoavit et -ecit. à coepisse : ROB. TUMBAL. cant. pref. col. 1363<sup>a</sup> : videor forsitan pluribus ... hoc opus presumptione coepisse, presumptione -ecisse. absol., avec adv. : GUIDO BASOCH. epist. 33 p. 140, 8 : oportet ut, quia bene cepisti puer, melius -icias adolescens. ou à incipere : HRABAN. epist. 20 p. 426, 21 (c. 835-40) : orationibusque apud divinam pietatem meam inbecillitatem subleves, ut qui mihi iam dedit velle et aliquo modo incipere, ipse donet omnia secundum voluntatem suam -icere. ADAM BREM. pref. p. 3, 28 : que in gentium conversione ... incepta sunt ..., mature -ici concedat Iesus. en parallèle avec efficere : EINH. Carol. 5 p. 18 : susceptam expeditionem strenuissime exsecutus, non prius ... suscepto labori cedere voluit quam hoc quod efficere moliebatur ... -cto fine concluderet. ou facere : WALAHFR. carm. 47, 8 p. 396 : dic, cate, quid faciat, quod nil -ecerat unquam. HRABAN. epist. 12 p. 400, 1 (a. 822-29 ?) : hec te facere et -ere, ad tuam et ad salutem multorum, concedat altissimus.

- B) un objet matériel : 1) un ou des édifices : TRAD. Fris. 40 427 (a. 819) : quidam abbas nomine Salomon construxit ... oratorium ... ob quam -icere domum orationis iamdictus ... Salomon venit ad ... episcopum. DIPL. Ludow. Germ. 162 (a. 875) : ut ... habeat predictus abbas ... potestatem decimas accipiendas (sic) propter edificia -ienda vel restauranda. RATHER. epist. 30 p. 70, 23 (a. 968) : credidit fidei mee quiddam argenti, eo quo -icere deberem basilicam S. Zenonis. THIETM. 6, 30 p. 310, 14 : novam ibi inchoat ecclesiam cum criptis duabus et -icit. CARTUL. capit. Agath. p. 83 (a. 1149) : ad reparationem altaris S. Stephani et ad chorum -iendum. CARTUL. Lesat. 444 p. 339 (a. 1153) : edificaverunt molendinum ... quod cum magno labore multoque dispendio pene -ecissent. CARTUL. Pontiniac. 114 p. 181 (a. 1156) : concedimus ... ad hoc -iendum [sc. abbatiā construere] totum nemus. ACTA Henr. Leon. 33 p. 48,

6 (a. 1156): ab eis cepta meliorare, ditare ad (sic) -icere monasteria. CARTUL. S. Florent. Angl. 6 p. 169 (c. 1190): habeant etiam predicti monachi, ad predictos pontes -iendos, de foresta et in nemoribus meis racionabilem sufficienciam.

2) *d'autres objets*: DIPL. Loth. II 16 p. 409, 34 (a. 861): iubemus, ut ab hinc in antea in predicto loco mercatum habeant more humano et moneta ad bonos et meros denarios -iendum fiat. THIETM. 7, 63 p. 476, 15: -ctis omnibus instrumentis, ... Cesar ad urbem pugnare iussit. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 181 p. 141 (a. 1149): dono cis per omnes boscos et per omnia nemora totius termini Tortose, legnamina et fusta quot eis fuerint necessaria ad domos eorum construendas et naves eorum -iendas. VITA Gaufrid. Castal. VI p. 23: vende lectum meum, de stramine -ice lectum. *spéc., travailler (une pierre)*: MARB. lapid. p. 124: oportet ... sic -icere adeptum lapidem: sculpe in eo scarabeum.

C) *un ouvrage de l'esprit*: HRABAN. epist. 1 p. 381, 9 (c. 814): librum sancte crucis, quem te adhortante inchoavi, te conlaborante dictavi, toque opitulante -eci. WALAHFR. Mamm. prol. 19 p. 275: hos iam versiculos, quos volo subdere, / pro me continuis promite solibus, / donec -am quod modo poscitis. ANON. gesta Hung. 2: ut Spiritus sanctus dictaverit, inceptum opus -iciamus. *spéc., exécuter (une pièce de musique)*: GERH. AUG. vita Udalr. 4 p. 134, 161 (p. 393, 15): tres modos symphonizando -ecerunt [sc. symphoniaci].

D) *mener à terme (une entreprise)*: 1) *une élection*: GERH. AUG. vita Udalr. 26 p. 278, 63 (p. 411, 45): hi ... duo si aliis concordarent, electio tua sine dubio -cta fuisset.

2) *un acte guerrier*: WIDUK. 1, 12 p. 21, 7: qui sua constantia tantam eos egerit -icere victoriam. GERARD. MORES. delib. VI p. 90, 463: sanctus Iosue ... iam incumbente solis occiduo, precepit immensitatem solarem, quo tandiu differet (sic) occasum, quousque -iceret cecdem.

3) *un voyage*: ANON. gesta Hung. 5: principales persone ... intellexerunt, quod inceptum iter -icere non possent, nisi ducem ... habeant.

E) *à propos de Dieu*: 1) *créer*: a) *le monde*: HROTSV. Pafn. I 4 p. 163: maior mundus ex IIII contrariis elementis ... -icitur. ISAAC STEL. serm. 24, 6 t. II p. 102, 50: quid sibi voluit magnus ille gentium theologus, ut diceret, elatum ingenti gaudio Deum, cum mundum -ecisset (cf. AUG. civ. XI 21 = PLATO Tim. 37c). GERARD. MORES. delib. III, 353 p. 35: quidam nostrum aque speciem tertia luce conditam dicit, et prima luce lucem -ctam, quemadmodum firmamentum secunda. b) *l'homme*: RUP. TUIT. vict. Verbi II 20 p. 69, 1: in morte iusti, qui tunc revera -ctus est ad imaginem et similitudinem Dei.

2) *spéc., du Christ, constituer (trad. du grec τελέω ou de ses composés)*: CERBAN. transl. Ioh. Damasc. 2: neque ex divina ipsius natura, neque quam acceperat ex humana natura, unam -ecit naturam compositam.

F) *(sur le plan moral) amener à la perfection*: GUILL. S. THEOD. medit. I 5 p. 42: -ice nos qui fecisti nos; -ice usque ad formam plenam imaginis et similitudinis tue ad quam formasti nos. *spéc., au pass.*: IOH. SCOT. comm. Ioh. IV, VII p. 316 (cf. Ioh. 4, 19-24): [intelligentia] purgabitur prius per fidem, illuminabitur per scientiam, -icietur per deificationem in monte theologie. GODESC. SAX. pred. I p. 250, 19: ab ipsa [sc. gratia divina] datur et adiuvatur, nutritur et roboratur, gubernatur atque servatur, -icitur et coronatur [sc. humana voluntas]. EPIST. Sever. (IVO) IV 38 p. 85, 16: virtute et auditu corda liquescunt, liquescendo deficiunt et deficiendo -iciuntur.

G) *avec des termes désignant une durée: achever de parcourir un laps de temps*: 1) *une journée*: ISAAC STEL. serm. 9, 3 t. I p. 206, 25: angeli, ... speculatione sui et Dei, quasi vespere et mane, diem suum -iciunt.

2) *un cycle lunaire*: HONOR. AUG. imag. mundi II 94 p. 114: luna a sole recedens post XXVIII dies et horas XII iterum eum consequitur ... Hec per singulos annos augmentata post XVIII annos integrum diem -iciunt.

3) *la durée de la vie*: FROUM. carm. 24, 15: quinta idus iunii -ecit tempora seculi.

4) *un âge du monde*: IOH. SCOT. comm. Ioh. IV, II p. 290: septima etas [mundi] in alia vita -icitur in animabus corpore solutis.

II) *(sens affaibli) effectuer, accomplir divers actes ou actions*: A) *en général*: DIPL. Ludow. Germ. 24 (a. 837): libere et secure ire et redire et necessitates prefati monasterii -icere. DIPL. Karoli III 77 p. 126, 31 (a. 883): predictus dux suique heredes nullo in loco persolvant de quacumque re, sed ex nostra largitate quieto more ubique sua -iciant.

B) *en précisant la nature de l'entreprise*: 1) *conclure (un mariage)*: RUFIN. summa dist. 34, 13 p. 82: nam duarum virginum nuptias -iciens bigamus est.

2) *accomplir (un miracle)*: HRABAN. carm. 39, 55: confirmaverat / fidem rudem tum comitum, / dum -ecit miraculum, / eisque altum abyssum / patefecerat dogmatum.

3) *accomplir (un voyage)*: GAUFRID. FONT. Eadm. (R. M. Thomson, Anal. Boll. 95, 1977) 1 p. 35: sibi perutile didicerat fore consilium ad -iendum illud iter tam arduum.

C) *en parlant d'actions divines*: IOH. SCOT. comm. Ioh. III, III p. 212: ubi spiritus sanctus virtutem sanctificationis sue vult -icere, ibi spirat, ibi sanctificationem -icit. IVO epist. 6 t. I p. 20 (a. 1091): si meruissem ... multa -ecisset divina clementia, que attingere nondum audet imbecillitas mea. SUGER. carte 7 p. 333 (a. 1137): magna multitudo dulcedinis Dei, quam abscondens timentibus se -icit eis qui sperant in eo (cf. Ps. 30, 20). *par réf. au Ps. 8, 3*: GALTER. CASTIL. carm. II 3, 24: preconium, cuius laus -icitur ex ore infantium.

D) *sur le plan moral*: 1) *des actions vertueuses*: IOH.



SCOT. comm. Ioh. III, VI p. 236 : quis est qui bona opera, que iubet veritas, -icit, nisi qui credit in Christum? Ivo epist. 15 t. I p. 64 (a. 1092) : ut ... honesta et utilia in omnibus negotiis vestris valeatis -icere. *absol.* (cf. Phil. 2, 13) : THIETM. 6, 13 p. 290, 24 : in cuius opere servando unicuique Christo fidelium tria sunt semper optanda : posse et velle ac -icere. BERNARD. gratia 46 p. 199, 8 : verba non sunt mea, sed Apostoli, qui omne quod boni potest esse, id est cogitare, et velle, et -icere pro bona voluntate attribuit Deo.

2) *de mauvaises actions* : IOH. NEAP. chron. episc. Neap. a. 800 p. 429, 8 : ut conceptum ... -icerent malum. GERH. AUG. vita Udalr. 9 p. 162, 98 (p. 397, 14) : desideria carnis non -icere. BERNARD. apol. 22 p. 99, 17 : carnis luxuriantis curam -icere in desiderio (cf. Gal. 5, 16). HUGO S. VICT. didasc. VI, XV p. 133 : malefici sunt qui ... cooperatione demonum atque instinctu nefanda -iciunt.

E) (*jur.*) : 1) *en général* : DIPL. Otton. I 89 p. 172, 13 (a. 947) : homines illius abbatisse sive liberi seu servi nulla iudiciaria coerceantur potestate, sed in presentia eiusdem abbatisse advocati eorum rectitudinem adquirant et ceterorum -iciant. THIETM. 4, 35 p. 173, 12 : exoravit, ut, si [illud] esset a Deo, canonice -iceretur, si non, misericorditer annullaretur. GALTER. CASTIL. carm. II 9 p. 112 : haut -icitur ius sine dispendio.

2) *concernant un bien : une donation* : DIPL. Loth. I 120 p. 277, 24 (a. 852) : quam donationem liberalissime a pietate nostra -ctam. *un rachat* : CARTUL. Sangall. I 539 (a. 868) : redemptione ... non peracta si ego forte obiero et filium vel filios, qui hanc redemptionem -iciant, non reliquero, tunc frater meus Bono vel eius filius ... hec omnia redimant atque possideant. *un partage* : EINH. Carol. 33 (testam.) p. 94 : divisio ... quam ... -ecit de thesauris suis atque pecunia. *une cession* : TRAD. Fris. 319 (a. 814) : ut vice illius iam dictam traditionem -ecissent. *une investiture* : ib. 362 (a. 816) : antequam vestituram ad ipsam ecclesiam de hoc territorio tradito -ecisset. *spéc., accorder (un prêt)* : CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 105 p. 109, 20 (a. 866) : prestamus namque tibi una cum consensu senioris nostri, eo quod eius voluntate et consilio hanc prestariam -iciendam censuimus ..., res memoratas.

3) *prêter (un serment)* : LEX Frision. 11, 3 : si aut calumniator, aut ille cui calumnia irrogata est, se solum ad sacramenti mysterium -iendum protulerit. GERH. AUG. vita Udalr. 23 p. 254, 61 (p. 408, 45) : secundum predictam destinationem episcoporum sacramentum -ecit per nomen Patris et Filii et Spiritus sancti super quatuor evangelia.

F) (*liturg.*) *célébrer* : 1) *un sacrement* : ANON. Norm. I 16-17 p. 103 : divina benedictio ..., confert sacerdoti seu pontifici virtutem et potestatem Spiritus sancti, qua potens est divina -icere sacramenta. *un baptême* : IOH. SCOT. comm. Ioh. III, VIII p. 244 : additur, ad cumulum laudis et utilitatis, quando Iohannes baptisma -ecit. ALGER. LEOD. sacr. corp. Dom. III IV col. 837 : his tribus sacramentis bap-

tismus rite -icitur.

2) *l'office divin* : CAND. FULD. Eigil. I 15 p. 230, 16 : cumque ... opus Dei -iceretur, presul invitabatur ad mensam. GERH. AUG. vita Udalr. 5 p. 138, 20 (p. 393, 43) : tantum ut cottidie servitium Dei decore -icere potuisset precepit.

III) *accomplir (une demande, un engagement)* : A) *une volonté* : 1) *humaine* : DIPL. Loth. I 104 p. 245, 20 (a. 848) : decrevimus fieri apices, per quos, cum divino interveniente nutu, presignatam in fori expletionem -ecerit voluntatem in iam dicta villa proprietatis sue. DIPL. Arnulfi 111 (a. 893 ?) : videte, ne quisquam ... nos et vestre sententie diiudicationem ausus infringere voluntatis sue effectum -iciat.

2) *divine* : HROTSV. Abr. 7, 17 p. 159 : fiat, precor, tuis meritis, ut in me -iciatur voluntas divinitatis. *par l'intermédiaire d'une inspiration* : DIPL. Loth. I 106 p. 252, 36 (a. 849) : ut, quoniam hanc eius voluntatem divinitus inspiratam confidimus, qualiter -iatur auxiliante largitore bonorum omnium exequamur.

B) *une décision, un ordre* : TRAD. Fris. 278a (a. 808) : ita ... fieri decrevi, ut meum post obitum sicut ... firmatum fuerat sine dilatione -ecissem. EINH. Carol. 17 p. 52 : adhibens curam per legatos ut imperata -icerent. DIPL. Otton. III 214 p. 625, 21 (a. 996) : nos ... canonicis ... preceptum a nostris antecessoribus -ctum ... per nostri precepti paginam confirmamus.

C) *un vœu* : THIETM. 2, 20 p. 62, 7 : seque ... promisit paratum, si consentiret sibi hoc -icere votum.

D) *s'acquitter de, exécuter* : DIPL. Heinr. IV 76 (a. 1061) : quatinus omnes habitantes ... -iciant ex ipso proprio omne placitum et emendacionem. CARTUL. S. Michael. Mos. 89 p. 307 (a. 1142) : consuetudines terre et banni usque in presens et -ecisse et solvisse. CARTUL. Bituric. 72bis p. 159 (c. 1190) : de decima de Alonniaco pertinet ad ecclesiam unus modius siliginis si fuerit inventus, si inventus non fuerit de altera annona -icitur.

IV) (*math.*) *produire* : A) (*arithm.*) *une quantité* : Ps. BOETH. geom. p. 417, 25 : minores ... summule in unum redacte senariam quantitatem -iciunt. ABELARD. sent. XII p. 114 : nullus quippe quaternarius, qui per se est, per dimidiam partem sui senarium -icere possit nisi alter binarius extra addatur. ODO MORIM. analet. num. II, I 30, 27 p. 118 : ut quia quater quatuor constituunt sedecim, quadragies quadraginta -iciunt mille sex centos.

B) (*géom.*) *une figure* : HONOR. AUG. clav. phys. 302 p. 255 (col. 869<sup>a</sup>) : [geometria] per plana solidaque schemata, superficies et latera, angulos quoque componens, longitudinis et latitudinis, profunditatis etiam spacia -icit. BURCH. BELV. barb. III 44 p. 82 : tonsio ... ambitum suum girans ex integro -icit circulum.

C) (*mus.*) : 1) *un son* : HROTSV. Pafn. I 6 p. 163 : sicut ... soni, armonice coniuncti, quiddam -iciunt musicum, ita dissona elementa, convenienter concordantia, unum perficiunt mundum.

2) *un accord* : AUREL. mus. 12 p. 62 : malleus XII ponderum ad malleum VIII et malleus VIII ad malleum VI ponderum, secundum epitritam proportionem, diatessaron consonantiam -icibant. GARNER. ROTOMAG. Franb. 106 p. 264 : simplus cum duplo, bis ternus cum duodeno, / nam diapasonicum -iciunt sonitum.

3) *un ton* : GARNER. ROTOMAG. Franb. 116 p. 264 : octoque bis seni succrescunt pondere quadris, / -iciunt demum octo novemque tonum.

4) *une durée* : SCHOL. Ench. 1, 326 p. 82 : aspice ... neumam regularem vel particulam, quam duo commata -iciunt.

V) *effectuer (un changement), produire, obtenir* : A) *avec attribut de l'objet* : 1) *en parlant d'une chose concrète ou abstraite* : GERARD. MORES. delib. VIII 164 p. 139 : non quidem minus est ministratio mortis umbra mortis, immo transcenditur altera ab altera, quanquam equum omnimode -iciat sensum in omnibus divinis promulgationibus. SAXO GRAMM. 2, 1, 7 p. 38, 23 : universam aque molem nova rivorum diversitate partitus ex ignote profunditatis alveo meabilia vada -ecit.

2) *en parlant d'une personne* : PASS. Quint. 138 p. 982 : Diocletianus ... / ... sotium -ecerat Herculanum / ... / ante licet dictus fuerat qui Maximianus. CARTUL. Antr. 68 p. 262 (a. 1099) : Herbertus quem ... abbatem inibi -ecerant. *par métaph.* : VITA Domit. (Ph. George, Anal. Boll. 103, 1985) 10 p. 345 : sal etiam terre probatur esse, quia gentes irrationabiles a veritatis ratione, conditas sale sapientie gustabiles Deo -ecit divini saporis perfractione.

B) *faire, obtenir (avec une complétive)* : 1) *établir (avec quod et l'indic.)* : CARTUL. S. Bened. Floriac. 17 t. I p. 38 (a. 820-21) : super illas sanctas reliquias -ecerunt quod vere testes exinde erant.

2) *faire en sorte que* : a) *avec l'inf.* : CARTUL. civ. Spir. 11 p. 12 (a. 1084) : manu propria subscribendo corroboravi ac sigilli mei impressione, ut infra videri potest, insigniri -eci. b) *avec le subj.* : *avec quod* : NOTAR. Saon. 35 p. 19 (a. 1178) : si potero tantum -icere quod matrimonium solvatur inter me et Rolandum filatorem. *avec ut* : IVO epist. 12 t. I p. 52 (a. 1091-92) : neque ... alia ratione hoc onus subire voluissem, ... nisi ut id ipsum subirem vestra -ccisset auctoritas.

VI) *mis pour proficisci* : CARTA a. 1193 (Le Glay, Glossaire topogr. de l'ancien Cambrésis 60 p. 84) : si Iherusalem peregre -icere voluerit, ab hospitibus suis auxilium iuxta possibilitatem eorum impetrabit. *par confusion avec proficio* : LEGEND. Emer. p. 453 : post hec ... beatus Henricus etate -iciens (*var. lect.* proficiens) per virtutum merita gloriosa sua semper augmentabat insignia.

**perfide** *adv.* 1) *perfidement* : IOS. SCOT. carm. 3, 5 : scorpio pulsando valuit nam -e fari : / Eva parata paret iusis heu valde superbis. OTTO FRIS. chron. 3, 45, p. 153, 15 : numquid non sacramento fidelitatis tibi obligata est Verona ? ... offenderetne sub bone fidei pallio -e Verona

principem, que hoc modo ledere non solet equalem ?

2) *de façon contraire à la vraie foi* : PETR. DAMIAN. serm. 6, 8 p. 39, 186 : beatus pontifex Eleuchadius non contempnendum pertulit in ipsa ecclesie pace martyrium, quandoquidem, etsi non cum -e credentibus sed perverse viventibus, infederabilem probatur habuisse conflictum.

**perfidelis**, -e *très fidèle* : EPIST. Tegerns. 100 p. 103, 17 : Froumundo Reginbaldus in utriusque -is obsequio.

**perfidens**, -tis [*pour perfidians*, cf. GREG. M. in Ezech. 1, 7, 13, v. ThLL X, 1, IX col. 1388, 35] *infidèle, incroyant* : HRABAN. in Ezech. II col. 534<sup>a</sup> : in sacris eloquiis invenit quod Moyses iubente Domino contra Egypti regem ... quod Stephanus Judeis -ibus (perfidiantibus GREG. M.) diceret : « Vos semper Spiritui sancto restitistis ».

**perfidēs**, -ei *f.* [*pour perfidia*, cf. ISID. eccl. I 16, 7 p. 18] *incroyance* : PS. ALCUIN. div. off. col. 1284<sup>c</sup> : omnes ... erroris, impietatum, -eique (perfidieque ISID.) blasphemias calcat [*sc. symbolum Nicenum*].

**perfidia**, -e *f.* *noter l'emploi au plur.* : IOH. SCOT. pred. 3, 4 p. 21, 104. HIST. exp. Fred. imp. p. 88, 30. I) *mauvaise foi, déloyauté* : A) *perfidie* : 1) *en général* : PRUD. annal. Bertin. a. 861 p. 37 : Nomenoius Britto consueta -a Andegavia et vicinalia circumquaque loca invadit. REGINO chron. a. 810 p. 69 : Pippinus rex -a ducum Venetiorum incitatus. CARTUL. S. Petri Cult. 59 p. 65 (a. 1152) : perfidiam in humanis operibus avaritia provocante. *employé au plur.* : HIST. exp. Fred. imp. p. 88, 30 : quantas igitur angustias et persecutiones, famem et sitim, -as et fraudes, ... exercitus pro nomine Christi et honore vivifice crucis ... pertulerit.

2) *spéc., en parlant de certains peuples* : a) *les Basques* : EINH. Carol. 9 p. 28 : in ipso Pyrinei iugo Wasconicam -am parumper in redeundo contigit experiri. b) *les Saxons* : EINH. Carol. 7 p. 22 : poterat ... citius finiri [bellum], si Saxonum hoc -a pateretur. c) *les Slaves* : ANNAL. Quedl. a. 997 p. 73, 46 : Sclavi innata sibi -a tacti, pacis fregerunt pactum.

B) *trahison* : RATHER. serm. (coni.) 16 p. 131, 611 : nil magis officit illis hominibus, qui super alios constituti sunt homines, quam fraus et -a consiliariorum. GERBERT. epist. 57 t. I p. 144 (a. 985) : in quo mihi crimen -e ac infidelitatis pretendebatur, ostendi, ut arbitror, et me fidem maxime habuisse, et fidelitatem seniori meo in primis conservasse. SAXO GRAMM. 5, 3, 14 p. 117, 28 : tutius regem fides parvula quam ingens vallat -a.

C) *obstination* : DOM. GUNDISS. transl. Avicenn. an. V 8 p. 174, 39 : multum presumpserunt quidam de membris ex quibus pendent principales virtutes anime presumptione duplicis -e (*et ib. n. 39*).

II) (*en parlant de non chrétiens ou d'hétérodoxes*) *croyance erronée, absence de foi*, cf. B. Blumenkranz, ALMA 22 (1951-52) p. 157-70 (GLOSS. Augiens. II p. 182, 1172 : -a, infidelitas. PAPIAS\* f. 170rb : -a, infidelitas) :

A) *en général* : SEDUL. in Matth. p. 73, 50 : hec impii regis et Iudeorum turbatio illud procul dubio presignat, quod adversus Dominum eiusque ecclesiam tam iudaici quam gentilis populi sacrilega -a deserviret. MANEGOLD. Wolf. 22 p. 98, 5 : huic ... perit fides, que per dilectionem operatur firmissimum argumentum futurorum bonorum et succedit -a, desperationis creatrix, extinctisque oculis rationis. IOH. SCOT. comm. Ioh. VI, I p. 328 : temptationis ... due species sunt, quarum una iustorum probat fidem, altera impiorum reprobat -am. ORD. VIT. hist. I 12 t. I p. 49 : cui venenosus serpens opponitur, quo -a vel incredulitas figuratur.

B) *des païens* : *incroyance* : ANON. transl. vita Epiph. 8, 6 p. 931 : qui ... fuerunt predestinati crediderunt et baptizati sunt. Plurimi autem remanserunt in -a sua. VITA Mathild. II 2 : tunc deo donante Witikinus proiecit arma -e, ac arripuit scutum fidei christiane. VITA Meinw. I p. 1, 26 : designantur parrochiarum termini, constituuntur episcopatum sedium in locis congruis tituli, in quibus rudis adhuc in fide populus, ne ad -am pristinam relaberetur.

C) *des juifs* : *refus de croyance* : AGOBARD. epist. p. 185, 28 : de cautela christianorum, qualis esse debeat erga iudaicam -am et superstitiones atque innumerabiles errores. MANEGOLD. Wolf. 15 p. 78, 4 : licet huic signo stulticia gentilis et iudei -a contradicat. EPIST. Mog. 15 p. 339, 10 (a. 937-954) : Iudeorum -am rationibus magis quam violentiis excutere, Gregorius decertabat. HERM. COL. conv. 11, p. 105, 7 : frequenter cor meum signo eiusdem crucis consigneabam, efficacissimum illius esse sperans auxilium hoc ad me velamen -e removendum. *spéc., avec malveillance* : ALCUIN. epist. 307 p. 471, 1 : quidquid ... iudaica -a gestum esse legitur, hoc totum fuit divine pietatis dispensatio, usa eorum malitia in sue bonitatis effectum nostreque salutis profectum.

D) *des hérétiques* : *croyance erronée* : IOH. SCOT. pred. 3, 4 p. 21, 104 : scribis ... in deliramentis confessionum, immo -arum tuarum, ... sententiam ... Isidori. GODESC. SAX. pred. I p. 246, 23 : catholici confutantes -am Nestorii iure prorsus fatentur et dicunt quod non est alius Christus Deus, alius Christus homo. IOACH. FLOR. sept. sigil. p. 241b, 15 : sub hoc tertio tempore continentur conflictus catholicorum doctorum habiti cum quibusdam gentibus ariana -a maculatis.

E) *des musulmans* : RADULF. GLAB. hist. IV, VII 22 p. 109 : consurgens rediviva sarracenorum in Affrice partibus adversus Christianorum populum -a.

**perfidiose** adv. *perfidement, traîtreusement* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 279, 34 : mox malesuadis auriculariorum suorum heu ! -e conspirans susurris.

**perfidiosus**, -a, -um 1) *déloyal* (PAPIAS\* f. 170ra : -us, qui semper perfidus et fraudulentus est. UGUTIO : -us, -a, -um : perfidia plenus) : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 322, 35 : alter, scilicet Paduanus, ... cum ad domnum apostolicum -us ypocrita, collegatum suum ... papam decipere, ac Heinricho suo ... complacere ... intendit.

2) *contraire à la foi* : RUP. TUTT. Spir. 4, 23 p. 1970, 1273 : stultum ergo immo et -um est, postquam mortui sumus peccato, iterum vivere in illo.

**perfiditas**, -tis f. [perfidia] *perfidie* : HENR. SEPTIM. elegia 4, 3 col. 861<sup>c</sup> : hactenus unde dolor, et que fomenta doloris, / vidimus, inventa -ate mali.

**perfidus**, -a, -um FEW VIII 238. 1) *adj.* : A) *qui trahit sa foi, parjure, déloyal* (PAPIAS\* f. 170ra : -us, sine fide, periurus, scelestus. ALAN. INS. dist. col. 897<sup>c</sup> : per in compositione ... aliquando notat contrarietatem, ut cum dicitur : iste est ... -us, id est agens contra ... fidem) : 1) *en général* : RADBERT. in Matth. 6 p. 677, 3747 : -i Pharisei vel scribe sic rursus signum petunt ab eo quasi que viderant, signa non fuerint. RATHER. prel. III p. 79, 97 : Dei ... inimicum, qui suadente suaviloquio per falsiloquium decipit proximum aut ... quod peius est, eundem ipsum -i proditoris exemplo sugillans. FULB. epist. 51 p. 92 (c. 1021) : censebitur ... si in eorum prevaricatione vel faciendo vel consensiendo deprehensus fuerit, -us et periurus. RUP. TUTT. Trin. 39 p. 2025, 662 : Iacobus ... primus omnium apostolorum in Iudea bibit [calicem] occisus gladio -i Herodes. CARTUL. Vizeliac. 31 p. 322, 12 (a. 1152-53) : cum -is burgensibus ipsius loci non destitit impugnare. SPEC. VIRG. I p. 10, 166 : sciscitantibus ... -is Phariseis de fratribus septem uxorem unam habentibus. SAXO GRAMM. 5, 1, 12 p. 107, 33 : haud humili contentus venere, eo se temeritatibus effudit, ut cum regina commercio libidinis habito tam regi -us quam ceteris violentus existeret. *spéc., d'une femme déloyale en amour* : CARM. Cantabr. 14, 6, 1 : sic -am / Suevus coniugem / deluserat. CARM. Ratisp. 61, 1-2 p. 41 : hoccine pro scriptis precium mihi, -a, reddis / ut fugas a me. *au superl.* : EPIST. Henr. IV 34 p. 44, 3 (a. 1105) : filius noster ... eodem veneno infectus, consilio quorundam -issimorum et periuratorum sibi adherentium insurgit in nos.

2) *en parlant de souverains ou de chefs* : ANNAL. Mett. I p. 48 : -us rex omnia quecumque sibi promiserat contumaciter postposuit. HIST. peregr. p. 142, 20 : nec minus -us imperator Constantinopolitanus interno metu et tedio tristabatur. ORD. VIT. hist. IX 4 t. V p. 36 : adulatorius ... dux -o se volebat obsequio Cesari commendare.

3) *en parlant de peuples* : ANNAL. Mett. I a. 736 p. 28, 9 : -a gens Frisionum fidem, quam dudum Carolo promiserat, fraudare conatur. POETA SAXO 1, 53 : confinia quorum / infestant coniuncta suis gens -a Sclavi. MIRAC. Anian. Aurel. 1 p. 256 : Hunorum gentem -am a finibus sue habitationis progressam.

B) (*spir.*) *infidèle, non chrétien ou hétérodoxe, cf. B. Blumenkranz, ALMA 22 (1951-52) p. 157-70 (GLOSS. Augiens. II p. 183, 1214 : -us : infidelis. UGUTIO : -us, -a, -um, perdens fidem. spéc., opposé au chrétien* : SIGEBERT. GEMBL. Luc. 274, 1 p. 38 : rem non eodem corde stupentibus / hinc christianis hinc quoque -is / perstans in ipsa virgo flamma / ara resolvit in ista verba) : 1) *juif* : SEDUL.

Rom. p. 258, 83 : ante Iudei peccatores tantum erant non etiam -i. RATHER. serm. in cen. 3, 89 p. 99 : qui ... invidia tabescit, nonne eundem ipsum atque membra illius, Iudeos videlicet -os, livoris sui participes adsciscit ? ALBERT. METT. div. temp. p. 60, 10 : unde, o Iudee ... quomodo te putas posse advertere ... Non ut tu, -e, garris ? RUP. TUTT. off. III p. 712, 80 : pro -is inquam Iudeis orant in illo psalmo fideles. *noter l'association des juifs et des gentils* : IOH. SCOT. comm. Ioh. I, XX p. 94 : « et sui eum non receperunt ». Hoc dictum est de -is Iudeis et omnibus impiis, qui noluerunt dei verbum recipere, hoc est neque in eum credere, neque eum intelligere voluerunt. MANEGOLD. Wolf. 13 p. 73, 16 : ne -us Iudeus et vanus gentilis dissimularet agnoscere.

2) *hérétique* : IOH. SCOT. homil. Ioh. VI p. 228 : hic namque error -os invasit arianos. GODESC. SAX. trina deit. p. 25, 22 : quam negant perversi sabelliani per suam -am impietatem. RUP. TUTT. off. VIII 4 p. 265, 268 : ve -is hereticis, quos legitimus hic quadraginta dierum numerus expectatos et incorrectos iuste tandem sententiae subigit.

3) *musulman* : HROTSV. Pel. 24 p. 52 : -a nam Saracenorum gens indomitum.

II) *subst. (employé au plur.)* : A) *traître* : ARNULF. MEDIOL. gesta II 15 p. 161, 5 : fidelium dignitas -orum sensit insidias. *au superl.* : EPIST. Henr. IV 34 p. 44, 3 (a. 1105) : filius noster ... eodem veneno infectus, consilio quorundam perfidissimorum et -orum sibi adherentium insurgit in nos (cf. EPIST. Henr. V ad s. Hugonem PL 159 col. 934<sup>e</sup> : verum his omnibus posthabitis et oblivioni traditis, consilio -orum, et periurorum mortaliumque inimicorum nostrorum ita a nobis separatus est ut, ... nos privare regno et vita ab ea hora semper intenderet).

B) *(spir.) infidèle* : 1) *en général* : RUP. TUTT. Trin. 23 p. 1250, 430 : a -is, scilicet Iudeis, paganis, hereticis, quos omnes sub nomine Amalech exprimit.

2) *spéc.* : a) *païen* : BRUNO QUERF. Adalb. (rec. A) 11 : mancipia christiana -is et Iudeis vendebant. HERM. COL. conv. 1, p. 69, 14 : quos heri -os dolebamus, hodie fideles et nostros in gratia Christi factos coheredes gaudeamus. b) *musulman* : FULCH. hist. Hier. III 31 p. 724 : non pavitavit Goscelinus adgredi multitudinem -orum. ANNAL. Vizeliac. a. 627 p. 204 : Iherusalem a -is liberatur. HIST. Hier. II 18 p. 565<sup>e</sup> : Christo Domino pugnante pro fidelibus suis ... ut quamvis parvissimus esset Christianorum exercitus, interemptorum tamen ab eo non fuerit numerus -orum. ROD. XIMEN. hist. 3, 5, 12 : cum multo agmine -orum. ib. 3, 7, 21 : mirabili spectaculo caterva prosternitur -orum.

**perfigo** 3. 1) *fixer solidement, fortement* : CARTUL. Sax. 905 t. III p. 66 (a. 955) : cartulam cauterians signum crucis -xi. RADBOD. TRAIECT. carm. 5, 12 : hec ubi successu portum petiere secundo, / urbis in antique -xa est ancora glebis / et lapidis firmata situ.

2) *transpercer, blesser* : THIETM. 4, 69 p. 210, 11 : -xus

est ab hiis duabus hastis.

3) *au fig. : atteindre* : CHRON. Merseb. 13 p. 187, 18 (a. 1136) : coepto itinere metam citius -gamus.

*noter l'emploi adj. de prefixus* : 1) *ferme, assuré* : PETR. MALLEAC. vita Rigom. (Cat. cod. hag. Paris. II) p. 501, 13 : ad hec parum -xo gradu pendulus suspendebat.

2) *barré (en parlant d'un signe musical)* : MUS. Ench. 2, 12 p. 6 : excepto trito, qui in gravibus notam habet N inclinum ... in excellentibus iota -xum.

**perfiguratio**, -nis f. [perfiguro] *représentation figurée* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) IX 2 p. 339, 7 : oportet ... nos ... non inhonorare ea divinatorum existencia characterum genimina et -nes (*alia ed.* prefigurationes).

**perfiguro** 1. [per et figuro] *donner une représentation figurée* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) IV, III 7 p. 1292, 45 (p. 122, 4) : qui ierarcham sacrum sunt circumstantes, ipsum nobis illum prefigurant (v. *lect.* -ant) superconstitutum perornatum. ib. (div. nom.) p. 88 col. 5 : utputa ... mollia et -ata sint aut plana aut infigurata ... mundam habebunt plane et permanentem figuram. IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 19 p. 238 : sculptas formas machinantur et ad stuporem consistentium in uno capite duarum personarum formas -ant. AELFR. reg. mon. p. 188 : carens Christi humanitatem -at, qui lux mundi ... cognoscitur esse.

**perfilatio**, -nis f. [per et filatio] *adoption* (cf. W. D. Lange, Philol. Stud. p. 208-209) : CARTUL. S. Iacob. Legion. 6 p. 140 (a. 944-82) : kartula -nis, sicuti et facio in villas nominatas, hic est in Onzina, villa quam abeo de parentes meos. DIPL. Verem. III Legion. 7 p. 77 (a. 1031) : concedimus tibi eadem villa ab omni integritate, tam de -ne quam etiam de regalengo. DOC. Port. part. 99 p. 86 (a. 1103) : karta donationis et -nis de hereditate mea. v. *aussi profiliatio*.

**perfindo** 3. *ici part. passé perfissus. fendre entièrement* : MATTH. VINDOC. Pyram. 37 p. 47 : qua paries -ssus erat, scintillula rime / blandos permittit ire, redire sonos. DAN. BECCL. Urb. Magn. 2672 p. 87 : silvestris volucris pes / omnis -ssus, collum simul et caput eius / ... / corpore frustrato domino mensentur edenti.

**perfinio** 4. 1) *définir, décider* : CARTUL. Lesat. 711 p. 525 (X s. ex.) : -itum est ut omnis homo de hereditibus suis quicquid facere voluerit licenter audeat roborare.

2) *mener à son terme, achever* : HENR. HUNT. hist. app. B (epistula ad Walterum) 19 p. 319 : antequam epistolam hanc -ierim nuntiatum est amicum meum, cui scribebam, mortis legibus concessisse. *spéc., en contexte liturgique* : CARM. Cantabr. 35, 17, 1 : cum acclinis presbiter -iret 'Pater noster'. LIB. tramitis 129 p. 192, 13 : psalmodia ... consuetudinaria -ita. TRIUMPH. Remacli 2, 6 : veni creator spiritus usque ad finem ymnificavimus, quo cum dulcissima supplicatione -ito, septem psalmos ... percurrimus. LIB. ordin. S. Vict. 35 p. 172, 133 : origens se exeat cantando Misericordia mei deus et -iat gratias suas.

**perfinitus**, -a, -um [perfinio] 1) *décidé (par confusion*

avec prefinitus ?) : CARTUL. Imol. I 15 p. 42 (a. 1074) : si ... contra hanc paginam emphiteosis ire aut agere temptaverimus ante -um tempus ... promittimus nos daturos ... auri optimi uncias tres.

2) *défini* : THEOB. LINGON. tract. num. I p. 87, 3 : has numerorum perfectiones, non restringimus tamquam -as et vero numero taxatas, sed universaliter proponimus.

**perfirmiter** *adv.* [per et firmiter] *très sûrement* : CARTUL. S. Iacob. Legion. 8 p. 143 (a. 946) : ut ... abeas ipsa vinea in tuo iure -r ad avendum.

**perfirmiter** 1. *renforcer, confirmer* : CARTUL. S. Petri Cult. 7 p. 10 (a. 1009) : -atum est hoc testamentum. GESTA Nicol. Camerac. 11, 129, 3 p. 233 : querit componi trevias, / sua -ans opida.

**perfissus**, -a, -um *v. perfindo*.

**perfixus**, -a, -um *v. perfigo*.

**perflagito** 1. [per et flagito] *demande très instamment* : GUILL. LUC. ier. Dion. I 1 p. 5, 16 : licentiam divinatorum nominum capessurus archana -at ... ut super se homo ad divinitatis excelsa rapienda nisi previo Dei Spiritu quantumcumque mentis acumine raptetur.

**perflagro** 1. 1) *brûler (de)* (REMIG. comm. Mart. Cap. VI 287, 12 t. II p. 128, 8 : -ata id est incensa, perusta) : ADISO Berch. col. 669<sup>b</sup> : divinatorum operum ... studio -antes.

2) *confondu avec perfrago, s'exhaler (en parlant d'une odeur)* : VITA Corb. I 22 : odor ... incredibili suavitate ibi triduo -abat. ANDR. STRUM. Ioh. 67 p. 1094, 25 : cum longe lateque odor tante sanctitatis -asset, ceperunt de diversis terris et regnis ad eum certatim currere monachi.

*part. prés.* **perflagrans**, -tis *ardent, enflammé* : ADELM. LEOD. 14<sup>a</sup> p. 50 : o ! et te dira peremit emulorum factio, / postquam mensus es Europam -anti studio.

**perflagrum**, -i *n. (?) voix (?)* : GLOSA XI s. (London, BL Add. 30851 ; M. C. Vivancos Gómez, Glosas y notas marginales de los manuscritos visigóticos del monasterio de Santo Domingo de Silos) 993 (f. 129r) p. 144 : -a : voces.

**perflatio**, -nis *f.* 1) *souffle* : THOM. PERS. cant. VII col. 473<sup>c</sup> : surgente igitur aquilone venit auster, id est Spiritus sanctus, et perflat hortum cordis nostri. Sed primo sufflat, secundo afflat, tertio perflat ... hic audi -nem : « Perfla, inquit, hortum meum... ».

2) *gonflement* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 11 p. 236 : interius coagulato sanguine, animal repentina turgescens -ne, dispendium incurrebat vite. *par métaph., enflure d'un discours* : BERNARD. SILV. (?) comm. Mart. Cap. 10, 127 : -ne : persuasione (cf. MART. CAP. 1, 26).

**perflexus**, -a, -um *contourné, obscur* : HUGO S. VICT. gramm. 14 (140, 1941) : inde que non est -a numero, sed recta prosa oratio dicitur (cf. ISID. etym. 1, 38, 1).

**perflo** 1. *tr. souffler sur, traverser en soufflant* : A) *en parlant du vent* : 1) *en général* : PETR. DAMIAN. epist. 106 t. III p. 172, 9 (a. 1064) : cumque fuis ad Deum precibus more fumi vento -ati demones evanuisent. id. serm. 72, 9 p. 427, 201 (= ined. IV p. 163, 185) : muralis machina sine

cemento constructa -antibus ventis evertitur. *en précisant le nom du vent* : l'Auster : HRABAN. univ. XII 5 col. 358<sup>p</sup> : Pachynum, promontorium Sicilie austrum spectans, ab aeris crassitudine dictum ... Austro enim -atur. *au fig., en réf. à Cant.* 4, 16 : HILDEB. epist. II 10 col. 218<sup>a</sup> : rogandum est auster ut veniat, ut -et hortum suum. BERNARD. MORL. octo vit. 350 p. 107 : tedet eos claustrum nec -at eos calor austri. GILB. HOIL. serm. 40, 2 col. 208<sup>c</sup> : Auster meus est Christus meus, ipse hortum -at. *en parallèle avec afflo* : BERNARD. serm. de sanct. (Nativ. Mar.) 6 p. 279, 2 : hortus plane deliciarum, quem non modo afflaverit veniens, sed -averit superveniens auster ille divinus. *le Notus* : HUGO PRIMAS carm. 2, 16 p. 116 : notus iratus patulos -abit hiatus. SERLO Wilt. 2, 83 : -at summa Nothus, crebro michi flamine notus.

2) *balayer (une étendue d'eau)* : RADBOD. TRAIECT. carm. V (Ecloga pro s. Lebuino) 7 : postquam sanctus rabi-das -arier undas / celitus emissio semel impetravit ab austro. ODO MORIM. analet. num. III 1, 14 p. 57 : vertor et subvertor in similitudinem amnis, qui patulo furentum ventorum ore -atus, discurrentis alvei precipites lapsus dimittit et amittit.

3) *volatiliser* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 33, 17 (77d) : michi videris ... metuere ... ne quam [sc. animam] vere ventus ipsam egredientem a corpore -et et discindat (διαφύσσω). *au passif, en parlant de la disparition d'un corps : se volatiliser* : ib. p. 37, 23 (80c) : attendis igitur ... corpus ... cui congruit dissolvi et decidere et -ari (διαπνέομαι).

B) *par métaph.* : PETR. DAMIAN. epist. 102 t. III p. 123, 6 (a. 1063-64) : nunquam erigebat brachia contra torrentem, sed ex quocunque latere mundani turbinis eum aura -abat. ib. 165 t. IV p. 187, 23 (a. 1069) : tamquam grossi ficulne ventis expositi stare nequeunt, sic in illo diversis mundi tentationibus hinc inde -antibus bonorum operum fructus permanere non possunt. *spéc., en parlant de l'inspiration divine* : id. carm. C, D 2, 1 p. 138 : Spiritus alme, veni -ando dindyma nostra. GUIDO BASOCH. epist. 14 p. 51, 29 : -avit ortum tuum Spiritus sanctus (cf. Cant. 4, 16), mentes videlicet tuas, amorem eis gratie celestis aspirans. *avec l'image du vent qui enfle les voiles* : THIOFR. Willibr. II 1, 15 : Spiritus aspiret summus, mea carbasa -et. *d'où perflatus : empli d'une inspiration divine* : VITA Egwin. p. 354 : oblectamento divine dulcedinis -atus generosus puer. VITA Richard. Vird. 3 : cumque id quod pie menti conceperat divino -atus ardore, pio affectu complere festinaret. (*absol.*) *en parallèle avec inflo* : GILB. HOIL. serm. 15, 3 col. 76<sup>a</sup> : qui -at in intimis flat et impenetrabile nihil est illi ; spiritus iste subtilis, acutus, et mobilis, -ans non inflans. *avec afflo et sufflo* : v. *supra* s. v. *perflatio*.

C) (*mus.*) *souffler dans (un instrument)* : NOTK. BALB. gesta II 7 p. 58, 13 : illud musicorum organum prestantissimum, quod doliis ex ere conflatis folibusque taurinis per fistulas ereas mire -antibus rugitum quidem tonitruum boatu, garrulitatem vero lyre vel cymbali dulcedine coequabat.

RUP. TUIT. reg. Bened. II 14 col. 510<sup>o</sup>: ut tibus suas musice -ans, dissonantiam istam in una tantummodo fecerit de alleluia. EBERH. FRIS. fist. p. 281a: si acumen excedunt, absone fiunt, si gravitatem, -ari nequeunt [sc. fistule]. *par hypallage* (cf. ALEX. VILLA DEI Doctr. 2581), *emplir d'air* (les 5 *joues du musicien*): THEODUL. 6: rigidas -avit fistula buccas.

D) *en parlant d'une odeur*: 1) (*absol.*) être portée vers: FROUM. carm. 11, 34: horrescunt lane, si feto -at ad illas.

2) (*au fig.*) être embaumé par: CARTUL. Clun. 3427 10 t. IV p. 537 (a. 1069-75): bona fama virtutum Cluniacensis monasterii, tanquam florentis ortuli suavissimo liliorum atque rosarum odore -ati (cf. Cant. 4, 16).

**perfloreo** 2. *intr.* (*au fig.*) *fleurir*: HILDEGARD. div. op. 1, 1, 2 col. 744<sup>a</sup>: unde cum Deus rationalis sit, quomodo fieri posset ut non operaretur, cum omne opus ipsius -eat, quem ad imaginem per similitudinem suam fecit.

**perfluidus**, -a, -um [per et fluidus] 1) *adj.*: complètement amolli, mou: WALTH. MAP nug. cur. 1, 31 p. 128, 3: attende ... Gomorre cives et Sodome, non unum dico, sed 20 ad unum omnes luxu -os.

2) *subst.* **perfluida**, -orum *ce qui s'écoule*: HUGO ROTOMAG. mem. I 12 col. 1305<sup>a</sup>: tertia persona [sc. Trinitatis], non tertius Deus ante secula permanens, non est Deus recens, sed perfectus, sed omnipotens, temporum tenet -a, locorum pretendit spatia, continet universa.

**perfluo** 3. 1) (*absol.*) *s'écouler*: a) *au propre, en parlant d'un liquide* (UGUTIO: -o, perfecte fluere): PETR. DAMIAN. serm. 38, 5 p. 235, 101: nullius inde liquoris vel tenuis quidem valet stilla -ere. *spéc.*, *d'un parfum: dégoutter*: RADBERT. psalm. 44 I p. 19, 545: orandus est Spiritus sanctus ut perfluat agrum mentis, quominus ex eo -ant aromata. b) *par métaph., retomber, pendre (en parlant d'une pièce de vêtement)*: HILDEGARD. in reg. Bened. col. 1062<sup>a</sup>: cucullam videlicet amplam ... duobus quoque gyronibus in utroque latere sub axella deorsum -entibus.

2) (*tr.*) *traverser en coulant*: a) *au propre, en parlant d'un cours d'eau*: GESTA Franc. expugn. Hier. 11 p. 497: [Orontes fluvius] -ens Damascum, fluit in Syriam. DIPL. Conr. II 104 (a. 1027): aqua Merina idem forestum -it. ANON. transl. vita prophet. (Rev. Bénéd. 100, 1990) 1, 2 p. 517: quare usque in hodiernum diem repente, eadem hora qua veniebat Ysaïas cum Iudeis, -entem locum se emit tit ut manifestaretur mysterium. b) *au fig., en parlant du Saint-Esprit: irriguer*: RADBERT. psalm. 44 I p. 19, 545: 45 orandus est Spiritus sanctus ut -at agrum mentis.

**perfluvies**, -ei f. *nettoyage* (?): PAPIAS\* f. 170rb: -es: sordis effusio. v. *profluvies*.

**perfluus**, -a, -um *qui s'écoule régulièrement*: A) *qualifiant un liquide*: EKKEH. bened. II 245: Christi mixtura 50 sit -a potio pura.

B) *qualifiant une personne*: 1) *inondé de (avec l'abl.)*: ABSAL. serm. 35 p. 205<sup>c</sup>: tales sunt ex conscientia peccatorum pavidi, suspirius anxii, lacrymis -i, flagellis et verbe-

ribus detriti.

2) *au fig.*: a) *éloquent (avec in et l'abl.)*: GOZECH. Alban. 7: hoc etiam exigebat temporis articulus, ut ad sacerdotium accederet vir ... -us in verbo predicationis. b) *enclin à (avec in et l'accus.)*: GIRALD. invec. 25 p. 121: qualiter ... ut aqua diffusus et in omnem libidinem pronus ac -us, hic pretereo.

**perfodio** 3. *formes*: *inf. passif* perfodiri: RADBERT. Matth. 11, 1794 (cf. Matth. 24, 43). *part. passé* perfusus: ANNAL. Mett. I p. 19. *percer complètement*: (UGUTIO: -o, perfecte fodere): A) *transpercer*: 1) *une chose*: DHUODA lib. man. IV 1, 26: ille ... milleformis demonum tortuosusque serpens, non quiescens -i domos ... circuit semper. RADBERT. Matth. 11, 1794: non sineret -iri domum suam. BERNARD. serm. de temp. (Pass. dom.) 12 p. 65, 5: vigilat fur, ut domum -iat alienam (cf. Matth. 24, 43). NARR. itin. nav. p. 186, 22: impulimus quoddam instrumentum quod ericium vocamus ... ut -eremus murum. THEOD. EPTERN. vita Hildegard. III 22, 41 p. 64: ita contremuit, quod ter-ram pedibus -it. SAXO GRAMM. 1, 8, 21 p. 32, 38: cum victoris classem inter fugiendum repertam -ssis lateribus navigationi inutilem reddidisset, conscensam scapham in altum direxit.

2) *un être vivant*: ANNAL. Mett. I p. 19: a nequissimo viro ... gladio -fusus occubuit. PETR. DAMIAN. serm. 31, 4 p. 183, 124: o robustissimum pectus, quod nulla queunt tela -ere. PETR. GUILL. Aegid. p. 321, 10: bubalus ... eum ad terram cornibus -ere nitens, ... sublimius eum in aera sustulit. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. prol. p. 62: quos ... 30 sagitte -erant.

3) *par métaph., en parlant*: a) *de l'amour*: HROTSV. Agn. 111 p. 95: his miser auditis, spiculis -ssus amoris, / ingemuit. b) *des mauvaises langues*: VITA Mathild. II pref.: ne a nobis insipienter edita, invidiorum -iantur lingua. c) *de l'excommunication*: CALIXT. II epist. 113 col. 1190<sup>a</sup>: si quis ausu temerario ... hoc nostre apostolice auctoritatis privilegium in aliquo infringere tentaverit, incunctanter se noverit ... nostre apostolice excommunicationis telo -ssum.

B) *ouvrir (une voie)*: DIPL. Conr. II 264 (a. 1038): liceat ... ad profectum monasterii stratas Placentine urbis -ere.

**perfolium**, -i n. [*orig. inc.*] *perce-feuille, buplèvre* (?): ANTIDOT. Sangall. p. 89: dentisfritium ad gingivas confortandas et dissicandas: ... -u (*sic*) I.

**perfondo** 3. v. 2. *perfunto*.

**perforabilis**, -e [perforo] *qui peut être percé*: HILDEGARD. div. op. 1, 4, 54: media ... pars terre, id est superior pars ipsius, tenera, mollis et -is est. ANON. transl. Iohan. Isag. p. 154: operationes informative virtutis quinque sunt: assimilativa, concava, -is, aspera et lenis. IOH. BEL. div. off. 151e p. 292, 62: cumque inter cetera lancearent ymaginis pectus, ut Christo fecerant, imago se -em prebuit, ac si caro esset (cf. GIRALD. CAMBR. gemma II p. 102: imago se -em reddidit, ac si esset caro).

**perforagium**, -i n. DuC [per et foragium] *droit de perce d'un tonneau de vin* : CARTUL. Bituric. 75 p. 166 (a. 1168) : ita quod nullus ibi exceptis monachis aliquid accipiat et portagium et rotagium et -um per totam urbem.

**perforamen**, -inis n. [per et foramen] *orifice* : COLLOQ. hisp. (éd. Gwara, 1996) 163 p. 105 : auriculorum -a ... mel-liflua mulcedine ... irrigant sermonis.

**perforata**, -e f. (bot. ?) *gentiane (?)* : ANTIDOT. Glasg. 171 p. 126 : basalisco qui dicitur -a (cf. SUMMARIUM Heinrici, éd. R. Hildebrandt, I [1974] p. 192, 279 ; II [1982] p. 51, 331).

**perforatim** adv. [perforo] *de façon à percer, à pratiquer une ouverture* : HIST. Mont. Pannon. VIII p. 276 (a. 1171 spur.) : pristaldus ... molendinum Martini combussit, ostia domus Petri -im securibus confregit.

**perforatio**, -nis f. DuC A) *action de perforer* : 1) *au propre* : ALBERT. AQU. hist. 2, 33 : Turci, angustiat -ne turris, rursus saxorum acervos comportant interius. ALAN. INS. dist. col. 735<sup>a</sup> : per foramina intelliguntur vulnera Christi que sunt facta clavorum -ne. ROG. SALERN. chirurg. gloss. p. 274 : postea cottidie radendo cum rugine paulatim perforatur, et nota quod talis -o debet fieri paulatim.

2) *au fig.* : HILDEGARD. scivias 3, 6, 10 p. 440, 308 : non ... apertus est in -ne ostiarii Spiritus sancti.

3) *méd.* : *trépanation* : BURG. Pis. transl. Galen. interior. IV 3 p. 115, 38 : sicut in -nibus (ἀνάτρησις) cum negliger quibus ... miringa conterat ulterius decente, stupor fit.

B) *perforation, ouverture (méd.)* : ib. I 6 p. 63, 36 : in eo ... qui per mesopleurorum musculorum syntresin (id est -nem [σύντρησις]) aphonos (id est invocalis) factus est, periit finaliter vocis materia.

C) *sens inc. (méd.)* : MAURUS urin. II p. 41, 20 : similiter quatuor regiones considerantur in urina. Prima regio dicitur circulus. Secunda superficies seu corpus aereum. Tertia -o seu substantia. Quarta fundus.

**perforator**, -is m. [perforo] *nom de métier indéterminé en rapport avec le textile* : PETR. CANTOR verb. abbrev. 84 col. 253<sup>c</sup> : incisores, -es vestium, compositores detiorum (sic), maxime plumbatorum ... hi ... non necessarii sunt.

**perforatorium**, -i n. [perforo] *lancette, instrument chirurgica* : GERARD. CREM. transl. chirurg. Albuc. (apud K. Sudhoff, Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter, II, Leipzig, 1918 [Studien zur Geschichte der Medizin 12]) p. 41 : si lapis est parvus et sit in meatu virge et figitur in eo et prohibetur urine exitus ... accipias -um ex ferro alferico.

**perforatrix**, -cis f. [perforo] (avec gén.) *qui perce* : RADULF. CADOM. gesta Tancr. 100 p. 676 : lateris dominici -x lancea.

**performatio**, -nis f. [performo] *accomplissement, exécution* : IOH. SCOT. versio Dion. Ar. epist. 9 col. 1190<sup>a</sup> : passibile ... eius connaturaliter famulari simul et extendi in divinissima, premachinatis typicorum symbolorum -nibus,

sic cognata huiusmodi genuit velamina (ἀναπλάσμος).

**performidabilis**, -e (?) [per et formidabilis] *très redoutable* : HILDEGARD. scivias 3, 5, 15 p. 420, 442 : quia terribile atque per formidabile (PL -e) iudicium omni creature zelus Domini in ultionem movetur.

**performidosus**, -a, -um *très redoutable* : RATHER. itin. p. 154, 1 : ego sententie illi -e innisus, qua de talibus dicitur : « ducunt in bonis dies suos et in puncto ad inferna descendunt » [Iob 21, 13].

**performo** 1. [per et formo] 1) *former parfaitement* : IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 27 p. 251, 19 : ipsas per speciem differentias ipse mutabiles concretionis qualitates -ant.

2) *former, instruire complètement* : IOH. SARISB. metal. I 21 : ne barbarismo aut soloecismo balbutiant in sermone, [Martianus pueros] preformat (-at PL 199 col. 852<sup>a</sup>).

**performor** 1. [per et formor] *se conformer à* : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) VI, III 2 p. 144, 1 : dicitur modus quidam singularibus monachis, sicut uni ipsi debentibus unificari ... atque ad sacerdotalem, ut licitum est, -ari vitam.

**perforo** 1. DuC *perforer, pratiquer une ouverture* (PAPIAS\* f. 170rb : -are, perrumpere, penetrare, dividere, viam facere) : 1) *percer* : a) *un objet* : HILDEB. Hugon. Clun. II 9 col. 867<sup>a</sup> : sacrilegas manus in -atas abbatis manticas iniecit, extrahens inde quiddam auri repertum est in eis aut argenti. THEOPH. sched. 3, 56 : pellicula ... que in summitate est, in medio fundo -ari debet. ANNAL. Fris. a. 1137 : altare ... pluribus in locis -avit. b) *la terre* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 79, 10 (112a) : unum quoddam chasmatum telluris aliter quidem maximum contingit esse et per ulterius -atum (τερπαίνω) per totam aridam. *spéc., en creusant des fondations* : VITA Madelb. 8 p. 110C : monasterium quod vocatur Malbodium construxit : quod Sembra girat, Malbodium -at. c) *une partie du corps* : LEGES Aelfr. 11 p. 29 (a. 871-901) : -abitque aurem eius subula. GONZO Gengulph. 14, p. 648C : [vermes] ossa etiam mordicus -antes. ROG. CADOM. contempt. mundi 347 p. 186 : est etiam teneras aures que -at, ut sic / aut aurum aut charus pendeat inde lapis. *méd.* : MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 43 p. 146 : flebotomo -avit apostema. ROG. SALERN. chirurg. gloss. p. 274 : postea cottidie radendo cum rugine paulatim -atur, et nota quod talis perforatio debet fieri paulatim. d) *au fig., en parlant de la vue* : ALFAN. premn. phys. 79, 9 : lucida ... etiam usque ad profundum -are potest visus (διεκθεόμαι).

2) *transpercer en blessant ou en tuant* : a) *au propre* : LEX Frision. 22, 49 : si quis alium pectus foraverit, ... si precordia -averit, XXIV solidos componat. PETR. CELL. disc. claustr. 24, 62 p. 264 : preoccupemus faciem eius in confessione, ut qui -avit maxillam eius armilla liberet nos a morte eterna (cf. Iob 40, 21). PETR. SUBD. Artem. (AASS Ian. II p. 616-17) 10 : martyr per cuncta membra -atus gladiis, sanctum Deo reddidit spiritum. PETR. COMESTOR serm. 41 col. 1820<sup>p</sup> : lupus ..., ut amoveat te a defensione, pedes tuos -abit, id est vernaculos et domesticos tuos, qui ad nego-

tia tua discurrunt, aggrediatur. *noter l'application au flanc du Christ*: OTTO FRIS. chron. 7, 4 p. 314, 7: Dominus ... lanceam sacram, qua Christi ... latus in passione -atum legitur, ... fidelibus suis monstravit. VISIO mon. Eyns. 54 p. 313: coronatus spinis, confossus clavis et lancea -atus. b) *au fig. : mettre à mal*: HILDEGARD. epist. 35R, 2 p. 93 (a. 1148-66): mentem tuam argue que -at consilium antiquorum prelatorum.

3) *ouvrir un passage*: a) *dans un rempart*: GUILL. TYR. hist. rer. transm. 8, 13 p. 344: nec qui tormentis moenia -are nitebantur satis eorum labor proderat. NARR. itin. nav. p. 189, 28: Sarraceni murum -antes in occursum nostrorum foveam fecerunt. b) *dans une armée*: STEPH. ROTOM. draco I 30, 1485 p. 59: audax regalem dux -at ipse phalangem. c) *dans les nuages (en parlant du soleil)*: HILDEGARD. epist. 176R, 4 p. 401 (a. 1173): de turbine et nigredine ignium et aquarum nubes sepe turbatur, usque dum sol ignea sphaera sua omnia -at.

*noter l'emploi adjectivé du part. passé perforatus, -a, -um percé*: SALOM. et MARCOLF. 75b p. 13, 16: domina irata et patella -ata dampnum sunt in casa (Walther 5254). AMADEUS LAUS. hom. 4, 95: quis explicet ortum ciniphis de terra? ... unde aculeus tam subtilissimus, ut ab oculis interdum evanescat? ita concavus et -atus, ut exhausto sanguine brevissimi corpusculum animantis impleat. HILDEGARD. scivias 2, 3 p. 134, 70: venter ... eius erat in modum retis -atus multis foraminibus. CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 936 p. 593 (a. 1193): inde ad -atum lapidem, inde ad vallem, inde ad lapidosam fossatam. *spéc., en parlant d'une monnaie*: CARTUL. S. Michael. Mos. 33 p. 139 (a. 1024-33): denario uno -ato ibi redimicula capitis posuit. TRANS. S. Valeriani (Catal. cod. hag. lat. Paris t. II) p. 234: nec etiam sigillum cere impressit, sed byzantium aureum -atum suo precepto loro pependit.

**perfortis**, -e *très fort*: CARM. Salisb. 10, 45: ecce December habet frigus -e sub imbre. ECBAS. capt. 730: ad mensam vado, -ia vina requiro. ABELARD. gloss. ad categ. p. 208, 9: huius ... rei teste Boethio Iamblicus duas protulit solutiones, unam supervacuam, unam -em.

**perfortiter** *adv. très fortement*: LIUTPR. antap. 5, 6: sed et quam -r sepe feceris, ... cicatrices indicant corporis.

**perfossio**, -nis *f. percement*: HUCBALD. Cass. 18, 16 p. 254: ibi digesta erant per ordinem cuncta que fecit, que docuit et que pertulit doctor insignis [sc. Cassianus], ipsa quoque vulnera capitis ac sectiones genarum, ibi ipsius -o ventris. PETR. DAMIAN. epist. 149 t. III p. 553, 3 (a. 1067): dum fugaces servos velud herili more persequitur, digne mox ultoris gladii -ne multatur. *spéc., du flanc du Christ*: RATHER. serm. (II quadr.) 21 p. 74, 326: ut intelligas tanta humiliatione Dei de celo ad terram pro hominibus descendentis, ... ad postremum crucis patibulo, lateris -ne. PETR. CELL. epist. I 22 col. 425<sup>a</sup>: hoc [sc. schisma] abominabilius reputat unitas Catholice fidei, quam -nem lateris, pedum confixionem et manuum Christi. De -ne [sc. Christi]

namque redemptio, de confixione comparata est nostra liberatio (cf. id. de panibus [PL 202] 19 col. 1010<sup>a</sup>).

**perfossor**, -is *m. celui qui perce (un mur)*: GALBERT. BRUG. Karol. 63 p. 115, 11: iaciebant molares lapides super tectum ... ut ... lapidibus ... de alto precipitatis super -es ... sese observarent.

**perfoveo** 2. *tr. 1) reconforter*: THEODULF. carm. 32, 14: quem bene suscepit tua, rex, miseratio clemens, / solatur, mulcet, -et, ornat, alit. MILO ELM. epist. p. 566, 3: perfruitus quondam vestre mansuetudinis benignissimo affatu, eo scilicet tempore quo susceptus a vobis vestra inmeritis merui iocundari allocutione ac melliflua -eri dulcedine, gratiarum actionem persolvo.

2) *favoriser*: VITA Kentig. p. 80: aut adolescentis huius connubio -eris.

3) *occuper, se tenir dans*: LAUR. CAS. Wenz. 10 p. 36, 20: cum eius germanus ... latebras ante asyli fores dolose -cret, rex advenit.

**perfractio**, -nis *f. v. perfrictio*.

**perfragilis**, -e [per et fragilis] *très frêle*: HERM. AUGIENS. vit. 435: que scio vincere posse meum / -e et tenue ingenium.

**perfrago** 1. *v. perflagro*.

**perfrequenter** (?) *adv. [per et frequenter] très fréquemment*: HILDEGARD. scivias 2, 5, 29 p. 200, 973: multoties (PL col. 492<sup>c</sup> -r) per diabolicas tentationes ad peccata quatiuntur. ib. 3, 8, 8 p. 489, 398: unde et multoties (PL col. 658<sup>c</sup> -r) in indignatione mea deputantur ad plenitudinem mentis sue facere quod voluerint.

**perfrequento** 1. [per et frequento] *fréquenter assiduellement*: MYTHOGR. I (N. Zorzetti-J. Berlioz, 1995) II 18 p. 69: nymphis, que Nysam montem Indie -abant, clam tradidit nutriendum [sc. Liberum].

1. **perfractio**, -nis *f. action d'enduire entièrement*: VITA Domit. (Anal. Boll. 103, 1985) 10 p. 345: sal etiam terre probatur esse, quia gentes irrationabiles a veritatis ratione, conditas sale sapientie gustabiles Deo perfecit divini saporis -ne.

2. **perfrictio**, -nis *f. [pour perfrictio] ici forme pirfricacio. refroidissement, frisson*: ANTIDOT. Glasg. p. 113, 17: facit ... ex pirfricacionem tussientibus. id. p. 113, 33: antidotum trionpeperion apollonis nimis calidum ad universas pirfricacionis. *v. perfrictio*.

**perfrico** 1. *frotter fortement* (UGUTIO: -o, as, perfecte fricare): 1) *en général*: MAPPE clav. 33 p. 198: ut aurum, cum scripseris, possit lucere, coclea marina, vel aprino dente, literas -a. *au fig.*: IOH. SARISB. epist. 110 p. 179: hec in epistola quas conterens velut varium pulverem pigmentarium miscuisti, et quia potuerant amarescere singula, aures michi ante dulciloquio -uisti, ne intelligam quid loquaris.

2) *frictionner*: ANTIDOT. Glasg. p. 123, 37: in balneo -abis corpus.

3) *employer pour une friction*: ANTIDOT. Augiens. p. 63, 16: facit ... ad omnes dolores si in modum cerotarii -etur.



4) *enduire entièrement* : SAXO GRAMM. 6, 8, 6 p. 167, 23 : *edulium pro monstro accipiens, quod culine nidoribus delibutum fartoris industria multiplicis temperamenti varietate -cuit*. ANNAL. Herb. I p. 5, 37 : alii braccia et manus truncati, alii plantas pedum adusti et sale -ati.

**perfrictio**, -nis *f. formes* : *perfractio* : ANTIDOT. Sangall. p. 79, 48. *refroidissement, frisson* (PAPIAS\* f. 170rb : -o, frigidatio a frigeo) : ANTIDOT. Bamb. 19 : qui ex -ne febrium patiuntur tertianis sive quartanis. ANTIDOT. Sangall. p. 79, 48 : est ... calidum et facit adversus -actiones et quartanas. v. 2. *perfricatio*.

**perfrigeo** 2. *devenir totalement froid* (OSBERN. GLOC. deriv. F 33, 26 p. 267 : frigeo componitur ... -o, -es) : *au fig.* (cf. Matth. 24, 12) : FROUM. epist. 79 : si caritas inter nos penitus -ixit.

**perfrigidus**, -a, -um *très froid* : GUILL. MALM. gesta reg. IV 355 p. 411 : est ... Thracia una Europae provinciae ... Hebri fluminis glacie et Bistonio aquilone -a.

**perfrigo** 3. *frire entièrement* : PETR. DAMIAN. epist. 24 t. I p. 228, 1 (a. 1047-54) : caro, que nunc fucatis vestibus adornatur, flamma postmodum stridente -itur. id. epist. 132, 24 t. III p. 442, 21 (a. 1065-71) : crepitante quodammodo -ixe carnis incendio ad nares usque fumus ... exhalare videatur. *au fig.* : INNOC. III reg. 166 col. 995<sup>o</sup> (a. 1206) : super his tamen multo compassionis igne -imur.

**perfringo** 3. *briser, abattre complètement* (UGUTIO : -o, perfecte frangere) : 1) *au propre* : WRDIST. Winwal. II 23 p. 237 : coxa ... eius -acta et comminuta, miser depressus onere iacebat. LIGURINUS 10, 387 : carinam / remigio doctaque manu sustentat, et ipsi / decertans pelago -it remige fluctus. SAXO GRAMM. 6, 7, 15 p. 165, 12 : nuptialem irrumpens thalamum pugno valvas -egit. *spéc., une construction* : CONCIL. S. Bas. 12 p. 121 : accessisti ad templum matris Dei ... eius atrium -egisti, polluisti, violasti. VITA Audomari metr. 154 p. 75 : omnia falsorum -ens fana deorum. PETR. DAMIAN. epist. 88 t. II p. 516, 2 (a. 1062) : qui non corripit puerum ova furantem, magnum postea latronem patitur, equorum stabula -entem. *milit.* : THIOFR. serm. Willibr. 12 p. 99, 6 : si quis telo primam -egerit aciem.

2) *au fig.* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. I 10 p. 188 : at inclitus ille Bernardus -actos sacri contubernii animos huiusmodi corroborare incipit. HILDEGARD. scivias 3, 9, 197 : esse volo acies acutissima, quoniam nullus me -ere poterit in fortissimo Deo. *spéc., enfreindre (une loi), aller contre (un acte)* : VITA Audomari metr. 576 p. 86 : nature -ere leges / ius habet, insignis meriti virtute potenti. CARTUL. Apt. 67 p. 205 (a. 1020-40) : volens -ere hanc donationem.

**perfructio**, -nis *f.* [perfruo] *jouissance complète* : IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 20 p. 240, 9 : cuius -o in animam solam pertransit. id. versio Max. quest. Th. 59, 107 : semper autem mobilis status est ipsa desiderato perpetua atque inseparabilis -o. *et passim*.

**perfructorie adv.** [perfructio] *d'une façon procurant du plaisir* : IOH. SCOT. versio Max. quest. Th. intr. 367 : ut ...

ignorantes deum -e [ἀπολαυστικῶς] sensui cognitam creaturam propter ipsam ex ipsa corporis constitutionem deum fecimus (cf. ib. 55, 364).

**perfructus**, -us *m.* [perfruo] *jouissance complète* : IOH. SCOT. div. nom. 95 col. 5 : ipsum ... iuxta omnium intellectualium operationum -um desideramus.

**perfruitio**, -nis *f.* *jouissance complète (dans l'au-delà)* : RATHER. epist. 9 p. 46, 6 (a. 951) : omnia videbantur tolerabilia spe -nis eius una saltem, si daretur, die compensata. GUILL. S. THEOD. epist. Rom. p. 162, 959 : ille ... ineffabilis complexus quidam Patris et imaginis non est sine -ne, sine caritate, sine gaudio. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1554<sup>a</sup> : bonas [sc. animas] exutas corporibus ultra Oceanum degere, ubi sit reposita eis -o ad Orientem. *noter l'expr.* -o summi boni : ODO MORIM. analet. num. III, XV 17 p. 171 : ipse potentie in unum aspectum perpetuamque unius ac summi boni -nem directanee mutuo federantur. CONR. HIRS. dial. 1146 : nihil magis pertinet ad bonos mores quam hominem ... ad summi boni -nem proferare.

**perfruo** 3. *formes* : *infin.* perfruere : CARTUL. Sax. 348 I p. 486 (a. 814). *subj. prés.* : perfruas : CARTUL. S. Cucuph. 302 t. I p. 254 (a. 995). perfruat : ib. 333 t. I p. 282 (a. 998). I) *avec l'abl.* : A) *user de, utiliser* : GLOSS. Augiens. bibl. (exod.) 646 p. 86 : -atur : utatur. WOLFFER. Waldb. 2, 7 (4) : ut vix quis vehicularis -ens adiumentis usquam perveni potuisset. ERCONR. Libor. 26 p. 110 : undique pre nimia constipante turba, ut vix gradibus -eremur. GERARD. IHER. expl. sent. 214 p. 432 : monachi Grandimontis ... stupeis vestibibus induuntur ... pedulibus laneis, sotularibus bovinis fissis, ... -untur.

B) *en parlant d'un bien matériel, avoir la jouissance de, disposer de* : CARTUL. Sax. 348 I p. 486 (a. 814) : cum omnibus bonis quibus divina gratia tibi ... concessit habere et -ere. CARTUL. Sangall. I 225 (a. 817) : dum ego vixero, eisdem rebus sub usu fructuario -ar, censemque inde annis singulis solvam. TRAD. Fris. 372 (a. 817) : eius post obitum cum omni integritate dimittendum [beneficium] domui sancte Marie in perpetuum -endum. CARTUL. Mog. A II 523 p. 861, 8 (a. 1189) : ordinavimus, ut sacerdos temporali emolumento -eretur.

C) *en parlant d'un bien moral* : EINH. Carol. 2 p. 12 : per aliquot annos optata quiete -itur. MILO ELN. epist. p. 566, 3 : -itus quondam vestre mansuetudinis benignissimo affatu. TRANSL. sang. Dom. in Aug. 3 : tanti viri faciem presto cernere eiusque delectabili affatu -i.

D) *en parlant d'un bien spirituel* : 1) *une grâce* : RATHER. serm. (Mar.) 9, 328 p. 153 : Maria ... in tantum pre omnibus co -i meruit ut eum prius mente, postea et mente gestarit et ventre. VITA Bonif. II 5 : angelica visitatione et allocutione ibidem -i meruit [sc. Bonifatius].

2) *la béatitude éternelle* : ALMAN. Niv. 8 p. 166, 28 : perhenni lumine -antur. DIPL. Zwent. 24 p. 62, 8 (a. 898) :

eternae felicitatis beatitudine ipsis intervenientibus sanctis omnimodis -i confidimus. GERH. AUG. vita Udalr. 9 p. 166, 140 (p. 397, 40): ubi martyres palma martyrii eorum coronati consolatione -untur eterna. AELR. Iesu duod. I 4, 4 p. 54: Domine, presentie tue deliciis -amur. GAUFRID. S. VICT. prec. August. 246 p. 100: hec vel sursum graditur vel est in superna / curia iam -ens luce sempiterna.

II) avec l'accus. : en parlant d'un bien matériel, avoir la jouissance de : COD. Ver. 109, 7 (a. 809): quicquid ... facere voluerint, liberum in omnibus -antur arbitrium.

**perfudium**, -i n. [perfundo ?] *écoulement périodique* : BOTAN. Sangall. 14, 8: ad -um mulieris. Herba pulligonis sucum eius, piper grana VIII. ib. 28, 6: ad -um mulieris ... profudium restingit sine mora. v. *profudium*.

**perfuga**, -e m. ou f. FEW VIII 239. *forme perfugus* : PAPIAS\* f. 170vb. 1) *déserteur, transfuge* (PAPIAS\* f. 170vb: -i: fugitivi. UGUTIO: -a, communis generis, qui de uno loco vel exercitu ad alium fugit): a) *au propre*: EINH. Carol. 5 p. 18: Lupo Wasconum duci per legatos mandat ut -am reddat. en apposition à un subst.: METELL. Ieros. IV 178 p. 71: comes ... / ... dum plebs sibi -a narrat / tristia de nostris. b) *au fig.*: GOZECH. epist. 30 p. 33, 681: isti ... curiosam discursantium -arum levitatem novo quodam docendi lenocinio aucupantes, primo ipsam Scripturarum superficiem quasi planam ad septicolumnem domum sapientie ostendunt viam. SPEC. VIRG. 9 p. 248, 21: quid igitur restat huic -e post Domini victoriam nisi confusio repositam tollendo coronam ? *spéc., avec gén.*: VITA Swith. 9 (Anal. Boll. 7, 1888) p. 380, 12: mundi -a, de corona securus, de incolatu huius seculi xiens.

2) *exilé*: RADULF. GLAB. hist. IV III 6 p. 96: hic ... post innumeras huiusce inlusiones in Galliis perpetratas, -a venit in loca Alpium.

**perfugatio**, -nis f. [pour prefocatio, cf. ALMA 5, p. 146] *suffocation*: ANTIDOT. Berolin. p. 70: antidotum colloquendum ... ad ... subitas -nes.

**perfugio** 3. *fuir* (UGUTIO: -o, perfecte fugere): IOH. SARISB. metal. 3, 10, 249: contra eum qui omnino temptat videri -ere.

**perfugium**, -i n. *refuge* (PAPIAS\* f. 170rb: -um, auxilium, locus refugii, latebra. OSBERN. GLOC. deriv. p167 p. 559: -um, locus refugii. ib. p678 p. 579: -um, auxilium, refugium. UGUTIO: hoc -um, tuta latebra, locus refugii): 1) *absol.*: GUILL. PICTAV. gesta II 14 p. 180: ne -o abirent, classe armata ad septingentas naves in mari opposuerat insidias (cf. ORD. VIT. hist. III 14 t. II p. 172, où la trad. propose le sens de «fuite»). SIGEBERT. GEMBL. Wicb. p. 510, 27: videbat ... quod nusquam alibi tutius -um esset fugiendi a mundi periculo.

2) *avec gén.*: DIPL. Caroli III 284 p. 128, 30 (a. 865): quo monachi ... ob paganorum insecutionem inibi -um sue salutis habere possent.

**perfugo** 1. [per et fugo] *mettre en fuite*: UGUTIO: -o, perfecte fugare.

**perfugus**, -i v. *perfuga*.

**perfulgeo** 2. A) (intr.) *briller d'un éclat particulier*: 1) *au propre, en parlant d'objets lumineux*: HILDUIN. transl. Dion. (theol. myst.) I 3 p. 295, 17: Moyses ... videt luminaria multa, munda et -entia (ἀπαστράπτω) et multifusos radios. HILDEGARD. phys. 4, 19 col. 1263<sup>a</sup>: de puritate ... solis et blanda aura que animal istud tangendo -sit et de letitia animi eius ... urina in eo calet.

2) *au fig., en parlant de Dieu ou des saints*: IOH. SCOT. carm. 7, 2, 9 p. 548: -ens celestis luce sophie attidas edocuit, de quibus ortus adest [sc. Dionysius]. WRDIST. Winwal. II 19 p. 231: Conrentinus, in almo / ordine cum sacro -ens corpore Christi. ib. I pref. 31 p. 172: rex qui mirificis -et splendidus astris. CAL. metr. Hamp. (Anal. Boll. 104, 1986) p. 103: idibus Ypolitus -sit carne solutus.

B) (tr.) *illuminer*: WRDIST. Winwal. III p. 264: hunc (leçon garantie par le rangement alphabétique des strophes) solus Christus -sit, / talia qui nobis dixit: / non magistrum in tellure, / sed sursum illum quaerite.

**perfulgidus**, -a, -um *très brillant*: 1) *au propre*: IOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 32, 1 p. 42, 29: quippe in quantum appropinquit terris, in tantum nigrescit; in quantum vero in altum erigitur, in tantum clarescere sentitur, et hoc est quod ait 'nunc -o splendebat orbe'. HYMN. Ansb. p. 643, 25: ymnidica agmina sancta angelorum -a. BONIT. SUBDIAC. transl. pass. Abb. (Aevum, 1991) 27 p. 257: qua ... orante, subito tres viri apparuerunt ei immenso lumine circumdati et nitore -o circumsepti. ARNALD. BONEVALL. medit. col. 1739<sup>c</sup>: sic Herodes cum veste regia -us, plus quam decuit, a populo acclamaretur. HONOR. AUG. spec. col. 882<sup>a</sup>: nimis -a facie conspicit [senex] egredientem [angelum].

2) *au fig.*: PAULIN. AQUIL. Fel. 3, 27 p. 116, 3: Gregorius ... fidei puritate -us. ib. 3, 28 p. 120, 2: Fulgentius eloquentie perspicuo radiante splendore -us.

**perfumigo** 1. [per et fumigo] *mener à terme une fumigation*: RECEPT. A 139 p. 29: suffumicatio contra vermes qui maleficio dominantur. ... nullo tumultu usque dum -at.

**perfunctio**, -nis f. A) *pratique, accomplissement (d'une chose)*: 1) *en général*: GERBERT. epist. 196 t. II p. 522 (a. 996) (p. 238, 14): nulla litterarum mutua -ne usi sumus.

2) *en parlant d'un sacrement*: GUIBERT. NOV. pign. sanct. 2 p. 126, 549: post sacramenti [sc. baptismatis] -nem. ou d'un autre acte religieux: MANEGOLD. Wölfh. 16 p. 80, 13: hoc egit nativitas de paupere et humili Virgine, hoc angusti presepis positio, hoc circumcisionis et oblationis legalis -o.

B) *jouissance (d'un bien)*: RATHER. prel. 2, 30 p. 70, 938: quod ... difficiliter invenitur, dulcius, teste Ambrosio, tenetur, et quo tardior adeptio, eo gratior -o (cf. AMBR. De Helia et ieiunio 9, 32). ACTA Henr. Leon. 95 p. 146, 3 (a. 1173): universo sancte Hildensemensis ecclesie tam clero quam populo Heinricus ... salutem et indeficientis boni -nem.

C) *exercice (d'une charge)*: DIPL. Ludow. Inf. 68

p. 203, 25 (a. 900-09; spur.): ipsi ... commendamus, quo amplius -ne talis ministerii ab eis non exquirat quam mansos viginti. PETR. CELL. disc. claustr. epist. 83 p. 104: sic plerumque dignum facit indignum dignum; indignum utique proprie, dignum inproprie; indignum ex se, dignum ex officii -ne.

**perfunctor**, -is m. *celui qui fait son devoir, qui mène sa tâche à bien*: GIRALD. CAMBR. epist. ad Steph. Langton. (opera I p. 403) (c. 1204): non viatoribus sed -ibus, et in aula celesti triumphatoribus, plene beatitudinis omni ex parte perfectionem ordinatio divina reservavit.

**perfunctorie** adv. 1) *de façon superficielle, négligée, avec désinvolture* (PAPIAS\* f. 170vb: -e: inaniter, imaginative, ... leviter): RUP. TUIT. off. 4, 14 p. 125, 874: non ... -e, si quis ingemuerit, sed si ad baptismum Christi peccator ingemiscens convolaverit, statim salvus erit, quia omnes preterite eius iniustitie non recordabuntur. BERNARD. serm. de temp. 1 p. 266, 17: magnus plane mediator est etiam in his omnibus, que ad pacem sunt, non -e, sed efficaciter querens. BURG. Pis. transl. Nemes. nat. hom. 3, 40 p. 149, 32: his qui non -e (παρέργως) audierunt. PETR. CELL. epist. I 31 col. 439<sup>C</sup>: non ita -e amicus forte occurrens recipiendus, sed cum labore querendus. ARNALD. BONEVALL. euch. III p. 55, 55: non tibi -e videatur hec agenda communio. IOH. FORD. serm. cant. 81, 9 p. 562, 201: que diligit, sponsa est, sed si non -e diligit, sed si ferveat, si langueat, si deficiat, si adhereat, nec aliud quidquam quam Iesum scire se iudicat.

2) *(trop) rapidement*: EPIST. Hann. 105 p. 174, 31 (a. 1077-88): ex occasione codicem ipsum arripui, volens -e unam vel duas paginas oculo rapiente transmittere. IDUNG. arg. 561 p. 73: de qua superius -e diximus. INVENT. Elig. 1 p. 424: nequaquam -e pensanda sunt Dei magnalia, quin potius indefessis attollenda preconiiis et interminabili laude perpetuanda.

3) *de façon transitoire, provisoirement* (PAPIAS\* f. 170vb: -e: ... transitorie. cf. OSBERN. GLOC. deriv. p. 555): CARTUL. Rhen. med. 252 t. I p. 309, 12 (a. 979): cum ... vera eorum assertio omnibus videretur et ab ydoneis testibus iuramentis (sic) ita esse probaretur, ut modo et amplius huius controversie querela -e sopiretur.

4) *(rarement) de façon sporadique, intermittente*: HINCM. REM. Remig. p. 333, 26: crimina, in quibus delectabiliter diu iacuimus, non -e, sed cotidie atque, si fieri potest, continue amarissimis lacrimis studeamus abluere.

**perfunctorius**, -a, -um A) adj.: 1) *superficiel, vain, faux*: GUIBERT. NOV. laud. Mar. XIII col. 575<sup>C</sup>: nec ad has [sc. portas] Iacob tabernacula valent ..., quia quecumque exterius exercentur -a sunt, et spiritualia corporalibus nequaquam equipollent. id. trop. V orat. Ier. 17-18 col. 486<sup>D</sup>: in hoc monte « vulpes » ambulant, quia istam -am sanctitatem demonum calliditates et tenebrarum facta conculcant. PETR. CELL. epist. I, II 83 col. 530<sup>D</sup>: ad generale concilium, Pater venerande, cum ceteris Catholice Ecclesie filiis

citatus excusationem prefero, non frivolum de -is [sc. excusationibus] evangelicis aliquam, quibus ad cenam invitati se excusando accusant (cf. Luc. 14, 18-20), sed manifestis documentis probabilem et veram.

2) *superficiel, fait trop vite, bâclé*: PETR. DAMIAN. epist. 27 t. I p. 248, 18 (a. 1047-54): prudentiam tuam dirigo, rogans ut illam non -a celeritate transcurras. MEGINH. BAMB. fid. pref. p. 251, 6: unde apparet, quod iniuncti muneris modum -a metiris estimatione, dum aliquid ei adiicendum sperare presumis.

3) *transitoire* (PAPIAS\* f. 170vb: -um verbum: transitorium et leve): DIPL. Otton. III 304 p. 730, 31 (a. 998): dum [dominus] caducis et -is non indigeat servitiis. GUIBERT. NOV. gesta Franc. VII 18 p. 296, 788: fecit per universum exercitum -us ille patriarcha [sc. Arnulphus] cantari, ut... BERNARD. SILV. cosm. II, V 3 p. 128: splendor emicat radiatus, non utique -us, sed infinibilis et eternus. CONR. HIRS. mundi contempt. 31: omni mentis annisu spem celestis exuberantie -e utilitati includere. id. dial. 1125: qui spe rei -e trahitur, ... putasne recte philosophatur? PETR. COMESTOR serm. 36 col. 1806<sup>B</sup>: non -a, non horaria sanctitudo, sed sempiterna. VINC. KADE. chron. p. 291: adeo -a Boleslao visa est opum gloria, ut nihil in illis iocundum putaverit.

4) *apte à accomplir*: OSBERN. GLOC. deriv. F 38, 12, p. 270: -us: aptus ad perfundendum.

B) subst.: **perfunctoria**, -orum n. plur. *biens matériels*: BENED. ANIAN. conc. 71, 4 col. 1339<sup>B</sup>: -iis contemptis Christum amare ceperunt. RADULF. GLAB. hist. V, I 1 p. 218: licet ... aliquoties ... fallacissimi omnino demones minus irrita prenuntient, tamen ... -a ac seductoria constant.

**perfunctus**, -a, -um v. s. v. *perfungor*.

**perfunditas**, -tis f. [perfundus; ou fautif pour profunditas?] *profondeur*: HUGO S. VICT. sent. div. (app.) p. 953, 4: cum ... universitatem mundi considerat, altitudinem celi, -atem abyssi, amplitudinem orbis terre.

1. **perfundo** 1. [fautif pour per et fundo 3?] *creuser, démolir, démanteler (?)*: DIPL. Karoli III 185 p. 310, 7 (post 900; spur.): [basilica] que quondam a paganis destructa, postmodum vero a pseudochristianis -ata et funditus annullata ac sine habitatore erat derelicta. ROB. TORIG. chron. a. 1168 p. 237 (p. 517, 32): tradita ... terra Rollandi rapinis et incendiis citra Ricem flumen, eadem egit in ulterioribus; nam transito amne, per Lehun descendens, et aliqua pessundans (v. lect. -ans), monachis Lehunensibus pepercit.

2. **perfundo** 3. DuC forme perfondo: PETR. PICTOR color. 17, 5 et 9 p. 182. I) *verser*: VITA Erasmi II 184 p. 86: rex iussit ... / ... ceram sulphurque picemque oleumque, resinam / -i pariter liquefacta in vertice sancti.

II) *(avec abl.) mouiller, arroser, inonder, baigner* (PAPIAS\* f. 170vb: -it: lavat, officium manus implet): A) *d'un liquide*: 1) *au propre*: a) *en général*: USUARD. martyr. 14 Kl. Febr. 2 p. 164: postque plumbo fervente -sus, tandem gladio percussus est (cf. ib. VIII Id. Mai. 1

p. 226 : dein liquenti plumbo -sus ... cursum martyris capitis abscisione complevit). WIDUK. 2, 1 p. 66, 17 : -susque illico oleo sancto et coronatus diademate aureo [sc. rex]. WALTH. SPIR. Christoph. I 19 : flamma celesti rore -itur. HERM. TORNAC. Mar. Laud. I 5 col. 969<sup>A</sup> : caput et faciem predicti iuvenis aqua ipsa -udit. PETR. PICTOR color. 17, 5 p. 182 : tolle cineres et cribra eos per pannum, -ondes eos aqua frigida (cf. ib. 17, 9-10 p. 182). HILDEB. Hugon. Clun. III 21 col. 874<sup>A</sup> : vino, quo sacri eius digiti -si fuerant. COMP. pict. 26 p. 129 : cupri tabule ... puro aceto calido -antur (cf. THEOPH. sched. I 43). *en parlant d'une région traversée par des cours d'eau* : HUGO FLAV. chron. I p. 291, 32 : est ... regio ... -sa duobus magnis fluviis Rheno et Rhodano. b) *en part. : α) de larmes* : VITA Alderaldi 14 p. 993<sup>B</sup> : lacrymarum imbre -itur. THEOB. VERN. Gumm. p. 146 : ingemuit pater et fletu manante -sus. MARB. Rob. I 12 p. 22 : hunc cordis compunctio lacrymis -ebat. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. IX 80 p. 241<sup>C</sup> : quod vir Dei audiens mox lacrymis -itur. PETR. RIGA Aurora II (Iob) p. 692, 413 : cum Domino loqueris lacrimis -sus amaris. IOS. ISCAN. bell. Troian. II 152 p. 103 : tacito -it pocula luctu / et lacrimas bibit ipsa suas (noter le zeugme sémantique : PASS. Vict. Mosom. 3 p. 62 : -si sunt qui aderant lacrymis ac gaudio). β) *de sang* : ANNAL. Fuld. II a. 850 p. 41, 9 : videns recentes carnes et cruore -sas. γ) *de sueur* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 3 p. 131 : resolutus in somnum, salso -itur sudore. IULIAN. VIZELIAC. serm. XXI t. II p. 454, 63 : mortis articulus quo arctata anima frigido corpus sudore -it. VITA Steph. Obaz. I 19, 20 p. 74 : genua flectere non cessabat quousque totum corpus eius sudore -eretur. v. aussi GALTER. CASTIL. Alex. II 163 *infra IIIA1*. δ) *de l'eau du baptême* : POETA SAXO 2, 195 : hic idem procures sacri baptismatis unda / -si tandem regi mansere fideles. NOTK. BALB. gesta II 19 p. 90, 12 : quos imperator ... confessos iussit aqua sacrata sine mora -i. PASS. Hippol. 36, 349 p. 118 : tertia ... die postquam sacri baptismatis -sa est unda Pelagia. BERNARD. epist. 77, 2 p. 186, 12 (a. 1127-28) : quenam ... natura seu ratio docet, internam eternamque salutem mortalium neminem posse percipere, cuius foris corpus -sum visibili non fuerit elemento ? *par ext., du baptême* : RIMB. Ansc. 7 p. 26 : sacro baptismate -sum ipse de sacro fonte suscipit. *d'où (absol.) baptiser* : HILDEGARD. scivias 2, 3, 37 p. 157, 783 : si quis eum per invocationem trine maiestatis -derit, baptizatus et remissionem peccatorum suorum ... per hanc perfusionem accipiet.

2) *en contexte fig.* : HIST. de via Hier. 127 p. 224 : quis nepotem suum ad concordiam persuasum prius calida, deinde mox gelida aqua -udit ? *spéc., de sang* : BERENGAR. TURON. coena 42 p. 145 : in prescripto ... Christi domini, quo prescribit ... necesse habuisse fideles lavari ipsius sanguine, nullus recte intelligens ... -sum exterius fidelium corpus Christi sanguine. RICHARD. S. VICT. except. III 2, 61 p. 250 : vitula quoque rufa Christum significat : ... rufa quia sanguine passionis -sa.

B) *de lumière* : 1) *au propre* : ANNAL. Quedl. a. 1025 p. 90, 19 : sol aureis invecus quadrigis, dum mediam poli arcem mira sui splendoris claritate -eret subito sub terna figura visus est fulsisse. BERNARD. Malach. 65 p. 369, 15 : visa est columba intrare per fenestram in claritate magna. Ea sacerdos -itur totus. ACARD. S. VICT. serm. XIII 5 p. 138 : nonnumquam in edificiis loco parietum columpne ponuntur ut interiora queque ampliori lumine -antur. ANNAL. S. Serg. Andegav. a. 1152 p. 98 : turrem ecclesie tanto fulgore -di se vidisse testati sunt, ut eam ardere putarent. v. aussi IV B1.

2) *en contexte fig. : d'une lumière spirituelle* : ALCUIN. carm. I 583 p. 182 : illius australis studio Saxonia Christum / credidit, et claro -sa est lampade vite. DIAL. de eccl. p. 71 : ut nec dici nec scribi possit, quanta claritate divini radii totum mundum -erit [sc. primitive ecclesie status]. ELMER. CANT. epist. XII p. 102, 46 : beato splendore [Christi] -sa et sancto amore repleta [sc. humana mens]. PETR. DAMIAN. carm. B 18, 1 p. 107 : preclara dies oritur, / quam martyr apostolicus / luce -it obitus. LIB. fid. Brac. I 122 p. 144 (a. 1088) : sanctisque martiribus luce gloriose -sis.

III) (avec l'abl. de l'élément qui recouvre) couvrir, recouvrir : A) *en parlant d'un élément matériel, concret* : 1) *avec l'abl. seul* : GODESC. SAX. conf. p. 50, 22 : me totum odorifero unguine vel ambrosio suco -udit. USUARD. martyr. V Id. Sept. 1 p. 300 : visceribus pelle nudatis, aceto et sale -di sicque in craticula assari. GAUFRID. VINDOC. epist. 186 p. 432 (a. 1120-22) (IV 22 col. 165<sup>B</sup>) : illico stegmate lepre -sa est. HERM. TORNAC. Mar. Laud. II 10 col. 980<sup>B</sup> : vestesque nostras luto -sas ablui fecit et exsiccari. HILDEGARD. phys. 5, 22 col. 1280<sup>B</sup> : cum postea plurimo sale -itur [sc. allec piscis]. GALTER. CASTIL. Alex. II 163 : -sus Macedo sudore et pulvere membra. *noter* : a u r o - s u s : doré : LIB. pont. II p. 116, 27 : calicem sanctum auroque -sum. ALAN. INS. Anticlaud. V 109 p. 126 : claudit eam vestis auro -sa. p l u m b o - s u s : plombé : ISINGR. annal. I a. 1160 : [corpora] in tumbis tribus plumbo ... -sis sunt recondita.

2) *avec l'abl. précédé de cum* : HILDEGARD. phys. 1, 55 col. 1150<sup>C</sup> : illum [sc. funffblat] liquefac, ut mollis fiat, et tunc cum eo canabineum pannum -e.

B) *en parlant d'un élément immatériel : spéc., pour un visage : d'une pâleur* : AELR. inclus. III 31 p. 138 : -sum pallore vultum. *d'une rougeur* : ELMER. CANT. epist. V p. 80, 232 : qui verecundiam patitur, in facie rubore -itur. EKKEH. IV cas. Gall. p. 119, 28 : abscessit femina nobilitatis, rubore -sa per virginem humilitatis. PHIL. HARV. cant. 5, 17 col. 431<sup>D</sup> : nec est culpe lesio sed fuga potius lesionis cum genas -itur sanguineo rubore passionis. MAG. GREG. mirab. Rome 12 p. 90 : imago ex pario marmore ... faciem purpureo colore -sam gerit.

IV) *avec l'accus. du contenant (ou une forme passive)* : A) (avec l'abl. du contenu) remplir : 1) *au propre* :

HRABAN. univ. 8, 5 col. 239<sup>D</sup> : alie ponunt ova sine masculi susceptione concepta, que iterum insequentis sui seminis iactu -untur ; et que hoc munere fuerint afflata, generabilia fiunt ; que vero -sa non fuerint, sterilia perseverant aut putrescunt. GERH. AUG. vita Udalr. 27 p. 298, 157 (p. 414, 48) : camisale ... cera -sum attulit. CONSUE. Eins. 13 p. 79, 24 : abbas ... turibulum ture -at. PETR. CANTOR. summa sacram. III 293, 50 p. 327 : quidam sacerdotes post communionem -unt calicem aqua vel vino et illam perfusionem bibunt. *spéc., en parlant d'une piqure* : HROTSV. Cal. 9, 12 p. 141 : serpentinis -sus venenis perit.

2) *au fig.* : PAUL. ALB. epist. 5, 7 p. 192, 13 : beatissimus Augustinus conscripsit libellos doctrina profluos et evidentioribus indiciis abunde -sos. DIPL. Conr. II 116 p. 162, 10 (a. 1028) : ne ... quilibet alius malitie veneno -sus ex hiis aliquid pervertere audeat vel minuire. MARB. Rob. II 16, 7 p. 68 : illa torvos vultus et -sorum rabie cruentas acies oculorum secura versabat. HUGO FARSIT. mirac. col. 1777<sup>C</sup> : ignis hic ... tanto frigore ... -it miserabiles, ut nullis remediis possint calefieri. *en part., de la grâce* : HUGO FLAV. chron. II 6 p. 372, 11 : congruum est, ut quem Deus -uderat gratia, ab omnibus amaretur (cf. PASSIO S. Sebastiani, init. ; GIRALD. spec. duor. [Lefèvre-Huygens] p. 66). BERNARD. epist. 190, 16 p. 30, 24 (a. 1140) : si infectus ex illo originali concupiscentia, etiam et Christi gratia spiritali -sus sum. GALTER. CASTIL. carm. II 18, 5 p. 154 : a delictis lavans eam [sc. mentem meam] / et -ens gratia. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 137 p. 631, 1 : Spiritus sancti paracleti debriatus et -sus gratia. *par anal.* : RADBERT. corp. Dom. XXI p. 116, 147 : qua ... benedictione post eum Deus Isaac -uderat. *d'un sentiment* : VITA Merov. 2 p. 58 : spiritale cor eius -sum est salubri compuncione. LIBELL. Baw. et Car. 1 p. 4 : hoc audiens prefatus dux magno -sus est gaudio. EPIST. Sever. (Ivo) II 11 p. 57, 5 : stupore -itur anima. VULFIN. vita Marcel. 11, 1 p. 127 : tanti viri cernere funus pudore -imur. AELR. Iesu duod. III 24, 38 p. 106 : omnia viscera tua celesti et ineffabili iucunditate -et. BERNARD. serm. de div. 41, 12 p. 253, 12 : sempiterna -antur letitia. ISAAC STEL. serm. 26, 3 t. II p. 128, 21 : sicut vas cui se sapientia et virtus Dei, ut cognitione ac caritate ipsius -at, infundit. ANDR. CAPELL. I 6E p. 122 : quum ipse amor me nolit adversus vos amoris inflammatione -erc. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. prol. p. 64 : nec aliquem tam saxei pectoris estimo qui non ... devotione -atur, si Beate Virginis oratorium devote adierit.

B) (avec le nomin. du contenu) *emplir* : 1) *au propre* : THIETM. 4, 37 p. 175, 25 : fragrantia miri odoris ... nares -udit. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. VII 62 p. 237<sup>B</sup> : tantus sopor cunctos oppressit ... ut nullus a somno sese emergere posset, donec lux clara diei illorum oculos -eret.

2) *au fig.* : ALAN. INS. Anticlaud. VI 137 p. 145 : gaudia mentem / -unt.

V) *avec in et l'accus.* : *couler sur, se répandre sur* : TRANSL. Viti (12) p. 19 : quia iam pleniter in se noverat sancti martiris virtutem -ere.

*noter les constr. du part. passé perfusus, -a, -um avec l'accus. de relation* : VITA Mathild. II 13 : mater ... decoros oculos -sa lacrimis. MIRAC. Anian. Aurel. 7 p. 274 : rex ... -sus genas lacrimis. *avec l'abl.* : HELGAUD. Rob. 26 p. 194 : lacrimis -sus oculis. v. aussi IIIA1.

**perfundus**, -a, -um [pour profundus ?] *profond* : FRUTOLF. chron. p. 67, 8 : hic fluvius ... dissolvitur et -issimus efficitur et ingredientibus absorbet.

**perfungor** 3. *forme perfungo* : OSBERN. GLOC. deriv. F 38, 9 p. 270. 1) *s'acquitter de, accomplir* : a) *avec abl.* : HROTSV. prim. 481 p. 243 : officio vice rectoris -cta prioris. LAMB. HERSF. Lull. 3 p. 309, 27 : ut viro Dei tam necessaria occupatione -cto opem ferret [sc. Lullus]. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XIII 121 p. 250<sup>F</sup> : insuper nullius sacri ordinis gradu -ctus ... sacerdotali usurpaverat fungi officio. GILB. HOIL. serm. 17, 2 col. 88<sup>A</sup> : potestis et vos ferculi participare sacramento et vice -i, si Sponsum quem inclusum tenetis, ad nos quasi reportetis, si deferatis pacem, si annuntietis bona, si gaudia foris predicetis que intus videtis. b) *avec gén.* : PHIL. HARV. dign. cler. col. 684<sup>B</sup> : videmus ... eisdem [sc. ecclesiis] diaconos et presbyteros sic deesse ut vix possint inveniri qui huiusmodi officii -antur.

2) *assumer, porter* : SALOM. III carm. 1/2, 178 p. 302 : principe destituit multo nos tempore languor / infantilis adhuc -ens nomine regis. GILB. HOIL. serm. 40, 9 col. 213<sup>D</sup> : tu, fidelis anima que sponse dignitate -eris.

3) *être doté de* : NADDA Cyr. I prol. 14, 56 : solemnitatibus illius gloriose inventionis preclari ingenii -ctus muneribus venerabilis presbiter Beda interfuit.

*part. passé perfunctus à sens passif* : 1) *terminé, achevé* (GLOSS. Augiens. II 1162 p. 182 : -cte : peracte) : AMALAR. antiph. 71, 2 p. 101, 10 : ammonitione hac -cta, restat aptum tempus quattuor ebdomadarum ad recordandum exemplorum sanctorum patrum. OTTO FRIS. chron. 2, 17 p. 88, 1 : Artabano item regno -cto successit Xerses.

2) *accompli, réalisé* : AGUS epic. Hath. 471 : nos potius nostra -cta sorte sequentes / hinc quasi de longo ibimus exilio.

**perfunio** 4. DuC [per et funio, cf. DuC 3, 443b] *offrir complètement* : LIB. nig. Scacc. p. 258 : canonici Hutindonie tenent feodum I. militis et dim. et ultra X. solidatas terre, unde -itur servitium Willelmi ... qui tenet feodum militis X solidatas terre minus.

**perfuro** 3. (sive rarius **perfurio** 4 [per et furio] ?) *intr.* 1) *être complètement hors de soi* (UGUTIO s.v. ferio : -o vel -io, perfecte vel valde furere) : GESTA Bereng. 1, 77 : invidia tumidus nec passus talia Wido / -it. HROTSV. Cal. 9, 27 p. 144 : cur manet Calimachus gravi vultu modestus, nec -it solito more in amore Drusiane ? VITA Bav. II 2, 96 : nec non tam volucrum varia quam voce ferarum / -it, ut cella sanctum detrudat ab ipsa. HERM. AUGIENS. vit. 623 : hoc Nero sensit -ens, / Valerianus ac Valens.

2) *se déchaîner, faire rage* : CARM. de Tim. 144 : toxica

perstringunt instante venena supremo / viscus et in fibris -it atra lues.

**perfusco** 1. [per et fusco] *noircir complètement* : CARM. cod. Vat. (5330) 9, 7 p. 147 : in terre soboles, quorum carnalia corda / successu misere -et noctis opaco.

**perfusio**, -nis f. DuC ; FEW VIII 239. A) *sens propres* : 1) *action de verser (spéc., en parlant de l'eau baptismale)* : a) *avec gén.* : BERNARD. epist. 77, 8 p. 191, 24 (c. 1127-28) : sic sola fides et mentis ad Deum conversio, sine effusione sanguinis et sine -ne aque, salutem sine dubio operatur volenti ... baptizari. *spéc., -o penitudinis*, en réf. au baptême de Jean (Marc. 1, 4) : HILDEGARD. sci-vias 2, 5, 18 p. 191, 656 : ipsi -nem penitudinis a rectitudine eius [s. Iohannis] flagitabant. b) *absol.* : ib. 2, 3, 37 p. 157, 783 : si quis eum per invocationem trinc maiestatis perfuderit, baptizatus et remissionem peccatorum suorum ... per hanc -onem accipiet.

2) *action d'arroser, de tremper* : DECRET. Frision. A 4, 14 p. 48, 1 : quisquis alteri submersionem ... vel unam -nem ... fecerit. ib. 8 p. 57, 12 : pro integra -ne triginta uncie vel quatuor iuramenta (cf. EMEND. Fris. 94, 119 p. 122).

3) *action de répandre* : GILB. HOIL. serm. 33, 7 col. 175<sup>D</sup> : ut discas et tu carnis tue, si quis est, cruciatum unguentorum exuberantium -ne lenire.

4) *action de remplir* : PHIL. HARV. cant. 1 col. 227<sup>D</sup> : fuligine tenebrosam contemplationis radius -ne sua illustrem [sc. faciem] efficit et formosam.

B) *par méton.* : 1) *liquide versé* : PETR. CANTOR summa sacram. III 293, 50 p. 327 : quidam sacerdotes post communionem perfundunt calicem aqua vel vino, et illam -nem bibunt.

2) *sables déplacés par le vent, dunes de sable* : VITA Adalb. Egm. I 12 p. 12, 7 : harenarum ... copia, que ... tantis cumulatur acervis ut montibus videatur altissimis coequari. Huiusmodi denique -o nimis proxima sancti viri quodam tempore consedit oratorio.

**perfusorius**, -a, -um *transitoire* (VOC. Brux. Reinjders II 1049 f. 103rb : -us, fluxus labilis) : ANON. serm. (Ps. PETR. DAMIAN. PL 144) col. 837<sup>A</sup> : iunge his tribus potentiam et voluptatem, que et ipsa tenui et -o gaudio rapiuntur.

1. **perfusus**, -a, -um v. 2. *perfunto*.

2. **perfusus**, -a, -um v. s. v. *perfodio*.

**perfuturus**, -a, -um [per et futurus] *futur, à venir* : 45 CARTA a. 976 (S. Romanin, Storia documentata di Venezia, I p. 377, 3) : omnibus -is temporibus.

**perga**, -e f. v. 2. *perca*.

**pergama**, -orum n. plur. [Pergama, citadelle de Troie] *forteresse, muraille (?)* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 489 p. 52 : hoc super urbis / -a stans venturus Odo rex prodidit omni / stipanti semet plebi, digito manifestans. ib. II 49 p. 70 : -a circumquaque viri vestite valentes. v. *pergamus*.

**pergamena**, -e f. v. *pergamenum*.

**pergamenarius**, -i m. DuC [pergamenum] *formes* : *pergamenerius* : CARTUL. Anian. 29 p. 167 (a. 1181). *pergaminarius* : CARTUL. Popul. 95 p. 52 (a. 1185). *perkamenarius* : CARTA c. 1170 (Danelaw charters p. 198). *parcheminier*, *fabricant de parchemin* : CARTUL. Vindoc. 248 t. I p. 393 (a. 1075) : Ogerius tunc pulmentarius, Goffridus famulus Theoderici, Mainardus -us. CARTUL. Anian. 29 p. 167 (a. 1181) : huius rei testes sunt ... Raimundus *pergamenerius*. TRAD. Ratisb. 965 p. 487, 24 (a. 1182-83) : Chonrad -us. v. *aussi parchaminarius, pergaminarius, pergamentarius*.

**pergameneum**, -i n. v. *pergamenum*.

**pergamentarius**, -i m. [pergamentum] *parcheminier*, *fabricant de parchemin* : ADALHARD. statut. app. p. 422, 25 : *camararius abbatis provideat omnes fabros, scutarios, sellarios, tornatores, -os, furbitores et ipse provideat omnia feramenta* (cf. COD. S. Columb. Bob. I 37 p. 141 [a. 833-35]). v. *aussi pergamenarius*.

**pergamentum**, -i n. DuC [Pergama] *forme* *pergamentum* : HERB. LOS. *infra. parchemin* : HERB. LOS. epist. 4 p. 6 : mitte ... duas pelles de *pergamento*. CONSUEV. S. Iacob. Monteforti (XII s., BNF n.a.l. 429, apud Marten. Thes. nov. anecd. IV) 15 col. 1223 : nullus ingrediatur coquinam, excepto cantore et scriptoribus ad planandam tabulam, aut faciendum incaustum, ad exsiccandum -um.

**pergamenum** sive **pergaminum**, -i n. sive rarius **pergamena**, -e f. (WANDALB. Goar. 2, 34. THEOD. AMORB. Firman. prol. p. 27, 11. THEOPH. sched. p. 39. etc.). DuC ; FEW VIII 239. *formes* : *bargamenum* : CARTUL. Berard. 226 p. 335 (a. 1065). *bergamelum* : CARTUL. capit. Vercell. 16 p. 20 (a. 987). CARTUL. Clun. 3659 t. V p. 5 (a. 1091). *bergamena* : CARTUL. Clun. 3616 t. IV p. 778 (a. 1087). *bergamenum* : CARTA a. 988 (Ficker, Forschungen IV 34 p. 49). COD. Crem. 12 p. 48 col. 1 (a. 1010). CARTUL. Carniol. I 67 p. 74 (a. 1102). CARTUL. S. Iusti Secus. 1 p. 75, 178 (a. 1029). CONST. I 444 p. 655, 24 (a. 1102). CARTUL. Berard. 8 p. 24 (a. 1113). *bergamina* : CARTUL. Bugell. 2 p. 4 (a. 1082). *palcaminum* : CARTUL. prov. Lugd. 83 p. 114 (a. 1201). *parcamenum* : CARTUL. S. Alb. Andegav. 930 t. II p. 406 (a. 1103). *parcaminum* : CARTUL. Mai. Mon. Dun. 78 p. 72 (a. 1107). GUILL. CONCH. glos. Iuven. p. 181. *parchamen* : CARTUL. Vindoc. 319 t. II p. 26 (a. 1084). *pargamen* : CARTUL. Roman. compl. 160 p. 51 (XII s. in.). *pergamena* : ACTA duc. Norm. 120 p. 285 (c. 1050). *pergame-num* : FORM. Augiens. C 25 (c. 838-44). CARTUL. S. Steph. Divion. I 39 p. 60 (X s.). CARTUL. Berard. 2 p. 9 (a. 1003). *et passim. pergaminum* : CARTUL. S. Lupi Escer. 36 p. 40 (c. 1136). *parguamenum* : STATUT. Arelat. 95 p. 222. *perchamenum* : ERACL. color. 3, 12 p. 63. *pergameneum* : UDALR. consuet. Clun. II 24 col. 712<sup>C</sup>. *abl. sing. pergaminos* : DOC. cath. Ovet. 139 p. 361 (ante 1118). *parchemin* : I) *peau d'animal préparée* (REMIG. comm. Mart. Cap. II 59, 14 t. I p. 174, 21 : libri ... « ex ovillis tergoribus » id est membranis sive -o. PAPIAS\* f. 170vb : -um : carte genus, a

Pergamo opido dicte. HUGO S. VICT. didasc. 4, 16 p. 93, 19: -um ... dicitur etiam membrana. UGUTIO s.v. Pergamum: hoc -um, id est carta quia primo fuit ibi inventum et excogitatum in illa civitate): A) *en général*: OTLOH. tempt. 2 p. 393, 34: qui et -um mihi dedit. GUIBERT. NOV. vita I 11 p. 70: boum tergora et -a plurima retransmisit.

B) *destinée à servir de support*: 1) *pour l'écriture*: TATTO epist. p. 339, 8: mittite mihi de -o bono ad unum lectionarium perscribendum. HINCMAR. REM. epist. col. 154<sup>B</sup>: ad transcribendum aperte in nova -a mihi commisit. ib. col. 624<sup>C</sup>: iussi Odonem ire ad cancellarium regis, et accipere ab illo -um et atramentarium. FROUM. epist. 6 p. 9, 8 (c. 993): facultatem scribendi -is deficientibus non habeo (cf. ib. supra: aliquas membranas nobis donari precamur). VITA Bonif. II 13 p. 105, 5: Willibaldus vitam ... conscripsit ... primitus in ceratis tabulis ad probationem domni Lulli et Megingaudi et post eorum examinationem in -is rescribendam. WOLFH. HILD. Godeh. I 5 p. 172, 19: bibliothecam ... non solum scribendo verum etiam gratia humilitatis propriis manibus -um ac cetera necessaria elaborando ordinavit. CARTUL. Roman. compl. 112 p. 94 (a. 1050): transcripsit de vetere pergameni in novo. CARTUL. S. Vict. Mass. I p. 136 (a. 1059): huic inscribi precipi -o. GUILL. HIRS. const. 2, 36 p. 1094<sup>D</sup>: libros quoque missales accipit sacrista, reliquos vero libros et -um armarius. BERNARD. TRAIECT. Theodol. introd. 1 p. 58: nam liber appellatur -um cum notulis, dictus a libro arboris cortice, in quo ante usum membrane scribebatur (cf. CONR. HIRS. dial. p. 22, 16). EPIST. Reinh. 3: quia -um et queque necessaria preparavimus, ut ab eis perscriptum sine mora retransscriberemus. GUIGO I consuet. 7, 9 col. 651-52: in hoc spacio incaustum, -um, pennas, cretam, libros seu legendos seu transcribendos ... accipimus. ib. 28, 2 p. 694: ad scribendum vero, scriptorium, pennas, ... ad radenda -a novaculas sive rasoria duo. PETR. CANTOR summa sacram. III 162 p. 35: beatus Thomas Cantuariensis episcopus ... prohibuit cancellario suo ... ne quicquam reciperet, vel pro sigillo, vel pro calamo, vel pro -o, vel incausto vel aliquo tali. CONSUET. Ungiac. 6 p. 51 (XII s. med.): debet ... -um et librorum necessaria ... emere. CARTUL. prov. Lugd. 83 p. 114 (a. 1201): presentem litteram copiavi et ipsam vidi sanam et integram in uno rotulo palcamini scriptam. *objet de remise symbolique*: CARTUL. Andegav. 296 t. III p. 187 (c. 1160): donum ... fecerunt super altare dominicum B. Marie, Petrus cum folio -i, Rainerius cum cultello.

2) *pour la peinture ou le dessin*: ERACL. color. 3, 41 p. 81: de -o vitulino colam facies. Marca Hisp. ap. 272 col. 1148 (a. 1069): visitata ecclesia civitatis predictae [sc. Hierusalem], ... sumpsit in -o et descripsit, pinxit seu pingi et describi fecit formam dicte ecclesie. COMP. pict. 4 p. 119: -um vituli spissum incidatur, lavetur et coquatur quousque sufficiat (cf. THEOPH. sched. 1, 38). THEOPH. sched. 1, 14: de mixtura diversorum colorum in vestimentis imaginum que fiunt in -o.

C) *destinée à d'autres usages*: MIRAC. Lugl. p. 112: sanctorum reliquias, -o involutas, prunis ardentibus imposuerunt. HENR. BREIT. Thiem. 4 (MGH Script. XV p. 1238, 17): ut sacri corporis compago solidius hereret, mollissimo -o sericis filis insuunt.

II) *pièce de parchemin*: A) *en général*: CARTUL. S. Lupi Escer. 36 p. 40 (c. 1136): carta ... ista bis in uno pargamino sic habetur ut monachi suam habeant et iam dicti Drogo et Hugo aliam custodiant.

B) (*par méton.*) *texte rédigé sur parchemin, acte*: DIPL. Otton. II 71 p. 88, 7 (post 974): hoc confirmationis nostre -um fieri iussimus ... et anuli nostri impressione sigillare fecimus. CARTUL. Lesat. 866 p. 621 (a. 1036-68): guarpio sicut scriptum est in hoc -o. CARTUL. Apt. 89 p. 238 (a. 1050-1100): impendatur hec substantia aut in libris scribendis aut -is. CARTUL. S. Alb. Andegav. 930 t. II p. 706 (a. 1103): ad huius dimissionis firmamentum fecit idem Fulco comes signum crucis in -o. EPIST. ad Hildegard. 115 p. 335: mementote quod -um ea de causa nuper transmissi. *spéc., objet de remise symbolique*: CARTUL. S. Ioh. Ang. 4 p. 21 (c. 1084): posuerunt hoc -um super altare s. Ioannis. ib. 92 p. 120 (c. 1085): posito super altare pargameno. CARTUL. S. Maxent. 218 p. 247 (a. 1107): cum hoc pargameno fecit donum super altare. CARTUL. S. Mar. Morim. 83 p. 167, 3 (a. 1144): per lignum et -um que sua tenebat manu, Anselmus ... fecit finem et refutationem. *noter l'expr. dipl. (en Italie)* -um cum atramentario de terra levare: CARTUL. capit. Vercell. 16 p. 20 (a. 987): anc ... cartam offensionis et bergamela cum accramentario de terra elevaverunt. COD. Crem. 12 p. 48 col. 1 in. (a. 1010): bergamena cum atramentario ego ipsa Elena de terra elevavi, paginam Iohannes iudex sacri palatii tradidi et scribere rogavi. CARTUL. Berard. 226 p. 335 (a. 1065): bargamena cum atramentario de terra levavi. CARTUL. Carniol. I 67 p. 74 (a. 1102): bergamena cum hanc trementario destera levavimus.

III) *par ext.*, -um grecum: (*en Allemagne*) « *parchemin grec* », *papier de coton*: THEOPH. sched. p. 139: tolle -am Grecam que fit ex lana ligni.

pergaminarius, -i DuC v. *pergamenarius*.

pergamineus, -a, -um [pergaminum] *de parchemin*: CARTUL. Sax. 905 t. III p. 66 (a. 955): cultui -o consignaculum Christi adhibui.

pergaminum, -i n. v. *pergamenum*.

pergamus, -i m. *estrade*: INSCR. Ferrar. (G. Cappelletti, Le chiese d'Italia, IV) p. 46 (IX s.): de donis Dei et Sancte Marie ... hunc -um feci. v. *pergama*.

pergatio, -nis f. [pergo] (*milit.*) *avancée, campagne*: CHRONOGR. Corb. a. 790 p. 43, 13: hoc anno hostili -ne Karolus rex Pannoniam devastavit.

pergenero 1. [per et genero] *engendrer parfaitement (à propos de la résurrection des corps)*: ISAAC STELL. serm. 41, 5 t. III p. 32, 32: tunc ... generatus proprie dicitur [*homo*], cum fuerit -atus; tunc factus, quando completus.

**pergenuo** 1. DuC 1) *marcher à genoux, se traîner à genoux* (PAPIAS\* f. 170vb : -at : genibus pergit. OSBERN. GLOC. deriv. p679 p. 579 : -are ... cum genibus pergere) : SAXO GRAMM. 6, 7, 9 p. 163, 28 : cum ... gravi sitis angustia premeretur, petende potionis cupiditate -ans labentis 5 comminus rivi lympham exposcit.

2) *s'agenouiller* : OSBERN. GLOC. deriv. p679 p. 579 : -are, geniculare, genuflectere.

**per germerie** v. *perhermenias*.

**pergero** 3. [per et gero] *accomplir, réaliser parfaitement* : VITA Osw. I p. 403 : tria ... -ssit miracula. ib. p. 405 : ipse non enerviter sed viriliter cuncta -ssit.

**perghio**, -nis m. v. *pirgus*.

**pergigno** 3. [per et gigno] 1) *enfanter* : NOTK. BALB. martyr. Kal. Ian. p. 1030<sup>C</sup> : sancte Euphrosyne virginis, que 15 orationibus patris sui Pafnutii de sterili matre -enita ... clam se tonderi fecit.

2) *spéc., du Christ : engendrer* : ISAAC STELL. serm. 41, 5 t. III p. 32, 37 : unde in die resurrectionis sue congrue et subtiliter dicitur genitus Christus, tamquam in die perfectionis et consummationis sue -enitus. *par ext., des justes, à propos de la résurrection finale* : ib. 41, 8 p. 34, 71 : tunc vere, secure et plene audituri sunt, quotquot filii sunt Dei : Filii meus es tu, quia ego hodie genui te, quia -genui te.

**pergiro** 1. v. *pergyro*.

**pergius**, -i m. v. *pirgus*.

**pergloriosus**, -a, -um [per et gloriosus] *très glorieux* : LEO NEAP. vita Alex. 3, 24 : civitatem -am.

**pergo** 3. DuC *formes* : pargo : CARTUL. Trappe C 1 p. 112 (a. 1136). pego : FLODOARD. annal. p. 50 n. e. *ind. prés. 3e pers. du sg.* perge : REG. S. Apol. Nov. 2 p. 6 (a. 973). *parf.* peressimus : MON. arch. Neap. V 417 p. 56 (a. 1073). *perexerunt* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 52b (a. 1195). *dépon.* pergor : GLOSS. Augiens. II 1290 p. 185. I) (*intrans.*) *s'avancer, marcher, se déplacer, passer en mar-* 25 *chant ou à cheval* :

A) *absol.*

B) *avec indication du lieu par où l'on passe*

C) *contre un ennemi, partir en guerre* :

1) *avec contra et l'accus.*

2) *avec in et l'accus.*

3) *avec super et l'accus.*

D) *en accompagnant quelqu'un ou en le suivant*

E) *avec indication de moyen*

F) *au fig. : aller, se mettre à*

II) (*intrans.*) *aller (quelque part)* :

A) *dans un lieu* :

1) *avec l'accus. seul*

2) *avec ad et l'accus.*

3) *avec in et l'accus.*

4) *avec ultra et l'accus.*

5) *avec le datif*

B) *vers, chez, auprès de quelqu'un* :

1) *avec l'accus.*

2) *avec le datif*

3) *dans l'expr. -ere ante presentiam alicuius*

C) *avec indication d'un but* :

1) *avec ut et le subj.*

2) *avec supin*

3) *avec part. futur*

4) *avec adj. verbal précédé d'une prép. (ad ou in)*

5) *avec subst., souvent déverbal*

6) *avec inf.*

D) *avec sujet inanimé* :

1) *une voie*

2) *un cours d'eau*

3) *une limite*

III) (*intrans.*) *partir* :

A) *au propre* :

1) *absol.*

2) *avec l'accus. du lieu où l'on part*

3) *avec de ou ab et l'abl. : s'éloigner de, s'écarter de, 35 quitter*

B) *au fig.* :

1) *absol. : mourir*

2) *avec de ou ab et l'abl. : s'éloigner de, fuir*

IV) (*trans.*) *suivre (une route, une voie)* :

A) *le sujet étant un être animé*

25 B) *le sujet étant une délimitation géographique*

V) (*intrans.*) *continuer*

1) (*intrans.*) *s'avancer, marcher, se déplacer, passer en marchant ou à cheval* (GLOSS. Augiens. bibl. [gen.] 280 p. 78 : antecedit me : -ite ante me. PAPIAS\* f. 170va : -rexit : ingressus est, gressum direxit) : A) *absol.* : RADULF. GLAB. Guill. 7 p. 270 : qui tandem libenter, ut rogatus fuerat, -ens venit ad eum. ANDR. STRUM. Ioh. 32 p. 1087, 42 : cuculla decumbens et -ens ac equitans semper utebatur. GUILL. PICT. gesta p. 56, 25 : quantum calcaria equum cogere poterant, accelerans -xit. INSCR. XI-XII s. (CIFM 13 V3) : tu qui -is siste et perlege quis fuit iste. HILDEB. lib. reg. IV col. 1256<sup>B</sup> : tunc, Elisce, iubens puerum cito -ere quemdam, / et facis hunc olei tollere lenticulam. REIMBALD. LEOD. chron. a. 1118, 371 p. 135 : peregrinus ut possit -ere, / 40 et mercator cum auri pondere. CHRON. S. Petri Senon. p. 210 : equum suum quo cicius -eret cepit stimulis perurgere. *spéc., à genoux* : PAPIAS\* f. 170vb : pergenuat : genibus -it. OSBERN. GLOC. deriv. p679 p. 579 : pergenuare ... cum genibus -ere. (*dipl.*) *circuler (sans payer de taxes)* : 45 DIPL. Loth. I 17 p. 86, 1 (a. 833) : ut ... fratres ... licentiam haberent -ere absque ullis exactionibus vel theloneis. COD. Wang. Trident. 35 p. 96 (a. 1189) : concives ... et negociatores suprascripti loci ... liberi ab omni teloneo et exactione eant et -ant.

B) *avec indication du lieu par où l'on passe* : EIGIL Sturm. 8 : vir Dei per horrendum solus -ens desertum. GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 142, 9 (p. 394, 18) : super currum suum sedens per viam -ebat. WIFO gesta 30 p. 50, 9 : comes Hupertus et alii ... per Italiam -entes occurrebant sibi.



ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 4 p. 225 : per viamque finium suprafati ruris in directum -entes. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 291, 16 : Vercellensis antiepisopus digressus, in via qua letenter -ebat, ... equo lapsus ... exspiravit. *au fig.* : BERNARD. serm. de div. 44, 4 p. 224, 15 : -e ...

per sacra verba prophetica.  
C) *contre un ennemi, partir en guerre* : 1) *avec* contra et l'accus. : ANNAL. Xant. a. 840 : Lotharius -ens cum exercitu contra Karolum. OTLOH. Bonif. 41 p. 155, 18 : post non multum temporis iterum Karlomannus, exercitu congregato, contra Saxones -xit. CARTUL. Magalon. 38 p. 76 (a. 1114) : ego Guillelmus Montispessulani -ens contra paganos ad expugnandum Maioricam insulam. CHRON. S. Petri Senon. p. 48 : Karlomannus et Pipinus contra Hunaldum -xerunt.

2) *avec* in et l'accus. : ALCUIN. carm. I 238 p. 175 : agmina parva trahit properans et -it in hostem. CARTUL. Rhen. med. (Prum.) 95 p. 99, 35 (a. 860) : precipimus ..., ut ... quieti resideant, ut neque in hostem -ant neque heribannum solvent. ANNAL. Xant. a. 844 : eodem tempore Luduvicus rex -xit in Winithos cum exercitu. ABBO SANGER. bell. Paris. II 210 p. 80 : « eia, suis inquit, satius -amus in illos ».

3) *avec* super et l'accus. : ANNAL. Sangall. Bal. a. 775 : in ipso anno -xit Karlus super Saxones. CHRON. S. Petri Senon. p. 128 : -xit super Anglos transiens mare.

D) *en accompagnant quelqu'un* : DIPL. Arnulf. 47 (a. 889) : liceat ... homines qui cum ipsis -xerint libere et secure ire et redire. FROUM. carm. 10, 4 : -ere cum reliquis cur cessas ? THIETM. 4, 7 p. 138, 34 : ut cum illo ad conditum -erent diem, omnes caritative postulat. *ou en le suivant* : THEGAN. Ludow. 54 p. 248, 4 : -xit post eum ubi audierat eum esse.

E) *avec indication de moyen* : TRAD. Wizenb. app. I 15 : debet ... bis in anno cum carr[o] -ere, et per ordinem cum navi -ere. GERH. AUG. vita Udalr. 5 p. 140, 36 (p. 394, 4-5) : alii ... his vehiculis, in quibus soliti erant -ere, cum carpentis episcopalia ministeria portantibus -xerunt.

F) *au fig.* : *aller, se mettre à* : THEODUL. 34 p. 9 : -e prior, Pseusti, quia masculus ; illa sequaci / equabit studio (cf. BERNARD. TRAIECT. Theodol. I 105 p. 24 : « -e prior, Pseusti » id est para te prius ad dicendum : antiqui enim « -e » pro « para » ponebant. Unde invenitur -xit ire in Genesi [Gen. 48, 1] ; cf. *infra* IIC6). ODO MORIM. analet. num. prol. XX 1 p. 29 : series sane dicendorum hoc ordine -git.

II) (*intrans.*) *aller (quelque part)* (GUILL. BRIT. summa s. v. : -o, -is, -rexi, -ere dicitur ire) : A) *dans un lieu* : 1) *avec* l'accus. *seul* : a) *d'un nom de ville* : GERH. AUG. vita Udalr. 14 p. 214, 39 (p. 404, 1) : ipse Romam -ere decrevit. ANNAL. Xant. a. 828 : legati imperatoris ... Constantinopolim -xerunt. WIDUK. 3, 3 p. 107, 2 : inde Parisium -xit. WIPO 22 p. 41, 26 : causa orationis Hierosolimam -ere. b) *d'un nom de pays ou de région* :

GESTA abb. Fontan. V 1 p. 44 : eodem anno Karolus -xit Vuasconiam contra Eudonem principem. RUD. FULD. Leob. 17 : Fresiam -xit. INSCR. a. 877 (CIFM 17 A6) : Italiam -ens febribus corrumpitur atris. THIETM. 2, 12 p. 52, 5 : patriaue cedens Italiam -xit. c) *d'un nom commun* : VITA Liutb. 1 : Fuldense cenobium domino militaturus -xit. THIETM. 8, 34 p. 532, 14 : dux Thiedricus, cum ab eo separatus domum -ere voluisset.

2) *avec* ad et l'accus. : a) *d'un nom de ville* : TRAD. Fris. 359 (a. 816) : ad Romam -ere paratus reddidit ipsam traditionem. ANNAL. Xant. a. 834 : -xit ad Suctiones. GERH. AUG. vita Udalr. 28 p. 326, 241 (p. 418, 23) : ad Romam -xit. THIETM. 2, 30 p. 76, 9 : recto itinere ad Magadaburgiensem -ens civitatem. CARTUL. Neron. Vil. III p. 304 (c. 1082) : quidam Albricus ... cum -eret ad Sanctum Iacobum, in Silvam Maiorem venit. CARTUL. S. Maxent. 245 p. 272 (a. 1111) : iuxta viam qua -itur ad Esnepdem. b) *d'un nom de pays, de région ou de peuple* : ANNAL. Xant. a. 835 : Ludowicus imperator ... -xit ad Burgundiam. ADAM BREM. I 15 p. 21, 17 : cum ... nemo ... posset inveniri qui ... ad Danos vellet -ere. c) *d'un nom commun* : PASS. Faust. 56 p. 139 : timentes custodes -erunt ad templum Iovis. HEITO. Wett. 16 p. 272 : sancti ... sacerdotes sine mora surgentes -xerunt ad thronum. EIGIL Sturm. 4 p. 367, 15 : -xere ... illi tres ad eremum. RIMB. Ansc. 7 p. 28 : quadam die -ens ad locum ubi in supradicta vinca solus sedebat. VITA Corb. I 24 : cumque ad aliam se -ere vir Dei dispo-neret villam. CARTUL. Carcas. I p. 80 col. I (a. 1011) : ad sepulchrum Domini nostri Iesu Christi -ere cupio. RADULF. GLAB. Guill. 4 p. 262 : accepta ... licentia ... ut ad monasterium beati archangeli Michaelis, quod situm constat in altissimis iugis Alpium, -eret. BERNARD. epist. 70 p. 173, 12 (a. 1128-33) : ad unam de nostris grangiis -ens. CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 31 p. 29 (XII s.) : -itur ad mare. HIST. sept. sap. I 8 p. 14 : surge, iuvenis, -e ad forum mariti. *au fig.* : IOH. SCOT. divis. nat. I p. 66 (col. 455<sup>A</sup>) : N. - Divinam naturam universitatis conditricem esse non dubitas ? A. - -e ad cetera. Hinc hesitare nefas est. *avec* usque ad et l'accus. : PASS. Hippol. 11, 150 p. 112 : -xit usque ad hospitium quo forte sibi suisque erat data cellula. GERH. AUG. vita Udalr. 4 p. 124, 47 (p. 391, 30) : cum magno decore -ebat usque ad collem.

3) *avec* in et l'accus. : a) *d'un nom de ville* : POETA SAXO 4, 36 : egressus Spoletanam -xit in urbem. CARTUL. Vindoc. 402 t. II p. 158 (c. 1101) : ut Xristum lucraret, in Ierusalem -xit. b) *d'un nom de pays ou de région* : THEGAN. Ludow. 6 p. 184, 16 : -xit in Aquitaniam. WIPO gesta 27 : -xit in Franciam Latinam ad Uodonem comitem propinquum suum. CHRON. S. Petri Senon. p. 136 : -xerunt in Hispaniam. ROB. TORIG. chron. a. 1179 t. II p. 83 : ad memoriam beati Thome in Angliam -xit. c) *d'un nom commun* : GODESC. SAXO opusc. gramm. II p. 476, 20 : expertus anuli virtutem, -xit in palatium. CARTUL. S. Alb. Andegav. 112 t. I p. 136 (a. 1100) : ex precepto nostro et

sua voluntate, -xit in capitulum Sancti Albini.

4) *avec ultra et l'accus.* : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 237 p. 179 (a. 1155) : si in mea voluntate fuerit quod -am ultra mare, illuc fratres Hospitalis debent attribuire mihi in unoquoque anno in vita mea bisantios LXXX.

5) *avec le datif (dans l'expr. -ere partibus suivie d'un nom de lieu au gén.)* : THEGAN. Ludow. 25 p. 214, 6 : tunc -xit domnus imperator partibus Britannie cum exercitu. ib. 57 p. 603, 1 : ipso eodemque anno -xit imperator partibus Lugdunensium. ANNAL. Xant. a. 824 : -xit rex cum exercitu partibus Britannie, eam vastavit.

B) *vers, chez, auprès de quelqu'un* : 1) *avec l'accus.* : a) *précédé de ad* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 108, 1 : -xit ad regem. *spéc.*, -ere ad Christum : ANON. Norm. I 3, 31 p. 29 : ut expurgatus in presenti vita spiritus eius, mundus et purus -at ad Christum Dominum nostrum. COD. Istr. 202, 46 : mei fratres cum Dei patientia -unt ad Christum regem. *d'où : s'adresser à* : CARTUL. Lesat. 217 p. 169 (a. 997-1031) : licentiam habeat ipse abbas ... -ere ad talem fidelem sancti Petri qui faciat ipsam mantenentiam. b) *précédé de in* : EPIST. Sever. (Ivo) II 9 p. 55, 10 : dum animus divino debrietatus amore obliviscitur omnium et totus -it in Deum.

2) *avec le datif* : a) *seul* : HRABAN. carm. 15, 1 : -e, mea, citius Preclaro, kartula, nostro. b) *précédé de obviam : aller à la rencontre de quelqu'un* : THEGAN. Ludow. 16 p. 196, 12 : -xit post missos domnus Ludouuicus obviam supradicto pontifici. THIETM. 4, 5 p. 136, 12 : cum nostris obviam sibi -entibus ad Medeburum proficiscuntur. *à rapprocher de -ere in occursum suivi du dat.* : VITA Egid. II 33 p. 116, 42 : -xit in occursum regi.

3) *dans l'expr. -ere ante presentiam alicuius* : COD. Bar. VIII 3 p. 7, 11 : -xi ante presentiam Pavonis iudicis.

C) *avec indication d'un but : constructions* : 1) *avec ut et le subj.* : PETR. ALF. disc. cler. p. 15 : -xit quidam ut vindemiaret vineam.

2) *avec supin* : WANDALB. Goar. 2, 21 p. 66, 10 : rogat mulier comites, uti ... omnes oratum in ecclesiam -ant. REGINO chron. a. 884 p. 121, 30 : Carlomannus venatum (*var. lect. venatu*) -xit (*et HIST. de via Hier. 118 p. 219*). ACTA pont. Rom. ined. I 26 p. 23 (a. 1053) : si quis nostrorum hominum antequam ad prepositum vel abbatem se reclamet, et per eos iusticiam non adquisierit, ad eum [*sc. advocatum*] eis contemptis clamatum -xerit.

3) *avec part. futur* : CARTUL. Credon. 60 p. 45 (a. 1067-1101) : prior domnus Bernardus ad prefatum comitem clamorem inde facturus citissime -xit. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 554, 1644 : inierunt simul consilium, quomodo Petrus post Alexandrum papam -eret abbatem accusaturus.

4) *avec adj. verbal précédé d'une prép. (ad ou in)* : HERIC. collect. p. 105, 19 : -ens navigio in Africam debellandam in egressu navis prolapsus est. WIDUK. I, 24 p. 36,

11 : rex ... -xit ad requirendum Heinricum. CARTUL. Karrof. 140 (a. 1124-29) : -ximus ad nostrum iudicium defendendum, abbas autem non -xit ad infirmandum. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 551, 1513 : ad visitandas obedientias suas in territorio Arvernico sitas -xerat.

5) *avec subst., souvent déverbal* : a) *précédé de ad* : VITA Hubert. Leod. (MGH Scr. rer. merov. VI) p. 486, 22 : demum ad villam Aimala veniens, cumque iam ad pausum -eret. REGINO chron. a. 768 : ad orationem ad sanctum Martinum -xit. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 33, 19 : decrevit ut Guarinus abbas et Iohannes Grandenicus una cum comite ad eius conversionem -erent. b) *précédé de in* : EIGIL Sturm. 18 p. 374, 38 : contigit ... ut in venationem rex -eret. WALTHARIUS 74 : -it in exilium. WIDUK. 3, 5 p. 107, 17 : -enti in eandem expeditionem anno sequenti. CARTUL. Glannafol. 17 p. 359 (a. 1066) : [*nostri*] ammonicione monachorum ibidem existencium cum serviente scilicet Sancti Mauri illius patrie ... in exercitum -ant. CARTUL. Mai. Mon. Dun. 180 p. 171 (a. 1131) : quod homines illius burgi -unt mecum in exercitum et in expeditionem. ROTUL. scacc. Norm. I p. 52b (a. 1195) : 1700 lib. de remanente liberationis servientium qui perexerunt in exercitu (*sic*) de Tuebuef et de Valle Rodolio.

6) *avec inf.* : GULL. S. THEOD. medit. I 13 p. 50 : -e querere. BERNARD. precept. 56 p. 290, 4 : sed vos -itis amplius sciscitari. id. epist. 185, 3 p. 6, 25 (a. 1138) : quid illos egregios mores actusque tuos tam dissimili -is exitu consummare ? *spéc.*, -ere ire : *se mettre en route* : ODORAN. opusc. 2 p. 104 : ire -xit ad cacumina Druensis castri. CARTUL. Mon. Nov. Pictav. 62 p. 97 (a. 1119) : ipsa die qua comes ire -xit Hispaniam. MIRAC. Gilduini 33 p. 164 : femina ... ad forum rerum venalium cum ire -eret lanam emptura. v. *supra IF et IIC3*.

D) *avec sujet inanité* : 1) *une voie* : CARTUL. Rhen. med. I 52 p. 58 (a. 820) : usque ad stratam que -it ad Confluentiam. TRAD. Fris. 828 (a. 959-75) : dedit ... episcopus ... nobili viro in proprietatem unam viam per eiusdem curtem -entem. DIPL. Ludov. Balbi 17 p. 54, 35 (a. 878) : usque ad aliam stratam que -it de Gerunda ad Barchinonam. CARTUL. Carcas. II p. 242 col. 1 (a. 1111) : via que -it ad superscriptum fontem. CARTUL. capit. Agath. 28 p. 41 (a. 1173) : a meridie in via que movet et -it a La Crez.

2) *un cours d'eau* : REG. S. Apol. Nov. 2 p. 6 (a. 973) : rivo qui venit de Carpena et -e usque ad monte de Giresamo. CARTUL. Capuan. 42 p. 99 (a. 1188) : revolvit per rivum in quem -it aqua tempore yemis.

3) *une limite* : DIPL. Ludow. Germ. 18 (a. 836) : terminia sunt ab ipso loco -ens per unam semitam usque ad locum qui dicitur [*Tumulus*]. ib. 179 (X s. ; spur.) : que emunitas in eo loco incipit ... et de Kienbach -it deorsum usque per mediam villam Biberaha et de Biberaha pergit unam vallem usque ad quercum.

III) (*intrans.*) *partir* (GLOSS. Augiens. bibl. [gen.] 148 p. 75 : proficiscaris : -es, ibis. GLOSS. Augiens. II 1290

p. 185 : proficiscuntur : -untur. PAPIAS\* f. 170va : -rexit : ... profectus est. GUILL. BRIT. summa s. v. : -ere ... dicitur incipere ire vel preparare se ad -endum) : A) *au propre* : 1) *absol.* : LIUTG. Greg. 2 p. 68, 25 : dicens se velle cum homine -ere et ... discipulatum eius subire. COD. Laresh. 596 (a. 824) : cum navibus -entibus et redeuntibus. CAND. FULD. Eigil. II 12, 5 p. 103 : his quoque compositis -unt ; comitatur Aaron / primus ab his. CARUS Clem. 70 : -ite, letiferi ; ne vobis hucque reverti / perliceat.

2) *avec l'accus. du lieu où l'on part* : a) *seul* : ACTA duc. Norm. 89 p. 231 (a. 1035) : illo anno quo -xit Robertus comes Ierusalem. PETR. ALF. disc. cler. p. 22 : quidam Hispanus -xit Mech, et dum ibat pervenit in Egyptum. b) *avec prép.* : CARTUL. S. Maxent. 327 p. 348 (a. 1147) : hoc donum factum est quando ipse -xerit in Ierusalem. CARTUL. Richar. 92 p. 93 (a. 1157) : hanc donationem feci quando -ebam apud Sanctum Iacobum. ib. 204 p. 182 (a. 1175) : iterum in die quando Rigaldus -xit ad Sanctum Iacobum.

3) *avec de ou ab et l'abl.* : *s'éloigner de, s'écarter de, quitter* : a) *une personne* : GERH. AUG. vita Udalr. 3 p. 116, 94 (p. 390, 11) : vasalli ... imperatoris ab eo -entes vel ad eum redeunt. b) *un lieu* : THEGAN. Ludow. 8 p. 188, 4 : -xit filius eius Hludouicus de partibus Aquitanie. ib. 22 p. 210, 9 : -xit de Aquisgrani palatio. POETA SAXO 4, 139 : presul apostolicus Roma -xit ab urbe.

B) *au fig.* : 1) *absol.* : *mourir* : THEGAN. Ludow. 7 p. 186, 19 : plenus dierum -xit in pace. RUOTG. COL. p. 48, 30 : illuc non absumpta vita, sed mutata in melius -o, ubi viros longe plures et clariores ... videbo.

2) *avec de ou ab et l'abl.* : *s'éloigner de, fuir* : OTLOH. hymn. 7, 2 : o vos christicole ... / ... -ite de vitiis. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 230 p. 365 (a. 1148) : pater suo -xit nobis de servitium in aliena patria. *noter la constr. s e - e r e d e* : ib. : ego accepi sua hereditate pro que -xit se de servitium nostrum sine nostro precepto.

IV) (trans.) *suivre (une route, une voie)* : A) *le sujet étant un être animé* : iter -ere : MEGINH. FULD. Alex. 5 : propositum iter -ere coepit. WRDIST. Winwal. II 1 p. 212 : iter beatum beatus -rexit. REGINO chron. a. 760 : ut iter -eret (var. lect. faceret, ageret) in Aquitaniam. VITA Mathild. I 11 : quotienscumque longum seu breve -eret iter. viam -ere : GERH. AUG. vita Udalr. 28 p. 304, 24 (p. 415, 33) : in ea via, quam -ere debuerunt. IULIAN. VIZELIAC. serm. II t. I p. 82, 227 : tacita cogitatione dixerunt : « Hicine tam pauper, tam popularis puer rex futurus est Iudeorum ! Propter hunc tam longam -imus viam ! ». GAUFRID. S. VICT. microcosm. 160 p. 180, 8 : vir et mulier, ordinato amore coniuncti, cum summa alacritate -unt viam que ducit ad patriam.

B) *le sujet étant une délimitation géographique* : DIPL. Ludow. Germ. 179 (X s. ; spur.) : que emunitas in eo loco incipit ... et de Kienbach pergit deorsum usque per mediam villam Biberaha et de Biberaha -it unam vallem usque ad quercum.

V) (intrans.) *continuer* (PAPIAS\* f. 170va : -rexit : ... perseveravit) : VITA Henr. IV 1 p. 13, 10 : -am igitur ut coepi, constans et securus inde.

**pergola**, -e f. v. *pergula*.

**pergotomum**, -i n. v. *pterygotomum*.

**pergradior** 4. [per et gradior] *parcourir* : DHUODA lib. man. 6, 2 p. 288 : beatus ille vir qui ... adhuc terram -iens, coenoque et limo pedem conterit suo (sic). CARM. Cent. 108, 27 p. 339 : cessent officio mussandi aliisque nocendi, / Israhel officium per quod geniti perierunt / -entes desertum. *avec valeur passive* : WRDIST. Winwal. II 1 p. 212 : iter beatum beatus perrexit ..., ilud potius quod elevatis bonorum morum actionibus spiritualiter -itur gressibus.

**pergrandis**, -e très grand (GLOSS. Augiens. bibl. [Ios.] 905 p. 92 : -em : valde grandem) : *en parlant* : 1) *d'un objet* : VITA Odil. 17 p. 25 : seque ibi in oratione super unam petram -em prostravit, que usque hodie ob memoriam ipsius crucem ligneam gestat non modicam. VITA Liutg. I 24 : vas testium -e melle optimo plenum. REGINO chron. a. 867 p. 92, 12 : erat ... basilica -is, ex lapide constructa. RADULF. GLAB. hist. IV, VI 19 p. 108 : partem -em venerabilis crucis Domini Salvatoris. GALAND. REGN. opusc. X p. 176, 10 : clypeum habebat -em et ponderosum. *ou d'un animal* : GAUFRID. BRETOL. Ham. 42 p. 547, 11-12 : in somnum ... vidit ... mulierem ... equo -i insidentem.

2) *d'un espace* : *vaste* : CARTUL. Pared. Mon. 151 p. 74 (XI s. ?) : dedit fratribus ... campum -em et bonum. CARTUL. Mog. A 457 p. 365 (a. 1112) : de vinea illa -i IIII\* uncie ... distribute sunt. ROB. TORIG. chron. a. 1133 t. I p. 191 : additis etiam officinis -ibus ad opus monachorum necessariis.

3) *d'un groupe d'hommes* : *nombreux* : HIST. exp. Frid. imp. p. 69, 17 : dapifer ... imperatoris qui exercitum -em adunaverat.

4) *d'une chose abstraite* : RADULF. GLAB. hist. I, IV 12 p. 13 : -is calamitatis occasio extitit. ARNULF. MEDIOL. gesta I 4 p. 123, 4 : iacturam -em sustinuit ecclesia. REIMBALD. LEOD. strom. 4, 25 p. 46 : quia a proposito hoc cadere votumque non reddere -e peccatum sit. RUP. TUTT. apoc. 5 col. 978<sup>B</sup> : sive -e peccatum sive oratio sit vehemens, ante Deum clamor est. VITA Otton. Bamb. III 2, 18 : ubi aliud quoque -e ... miraculum contigit. ACARD. ARROAS. templ. Salom. 569 : leticia -is facta est in populo.

**pergratus**, -a, -um très agréable : LUPUS epist. 41, 4 p. 53, 24 (a. 836-37) (7 t. I p. 58) : quod ... studio humilitatis me invigilare divinis auctoritatibus monuistis -um habeo. VITA Amant. Engol. 1 p. 331, 13 : quatinus que omnipotenti Deo placeant et mihi congruum atque auditoribus enitescat utile et Amantio sancto -um dicturus sim. MIRAC. Waldb. II p. 766, 14 : in hoc tuis quoque sodalibus -um me facturum confirmasti. WIBALD. epist. 150 p. 238, 6 (a. 1149) : ut ea nobis consilii portio -a sit. *dans l'expr. esse -um sibi* : LUPUS epist. 20, 4 p. 26, 17 (a. 837) (8 t. I p. 62) : otium ... meum est mihi -um conducibili lec-

tionis negotio. HELGAUD. Rob. 8 p. 68 : -um mihi est et hoc auribus intimare fidelium quod est omnino narratu dignissimum.

**pergravis**, -e 1) *très grave, très sérieux* : ANNAL. Altah. a. 1053 p. 48, 31 : urbem ... incendio concremaverat. Quod quidem iudicatur -e, si quis in regno tale quid audet committere.

2) *très difficile* : LIUTPR. antap. 5, 6 p. 133, 1 : -e est ... exercitui cum tam paucis numeroso occurrere. *avec ad et l'accus.* : GUIDO AMB. (?) Hasting. proel. 456 : maris est iter ad remeandum / -e.

**pergravo** 1. [per et gravo] A) *actif (emploi fréquent à la voix passive)* : 1) *accabler* : WRDIST. Winwal. II 26 p. 242 : fratres longevi, longo -ati senio. CARTUL. S. Turib. 29 p. 35 (a. 921) : ego ancilla vestra ... peccatorum meorum immuneris -ata dono et hofero munuscula. TRIUMPH. Remacii 1, 21 p. 448, 6 : quosdam ex melioribus ecclesie dire captionis -avit infestatio. HIST. Compost. 1, 34, 53 : mandamus ... ut aut iuxta iudicium datum facias aut, si te -ari existimas, presentiam tuam ad ipsius legati audientiam representes causam tuam tractaturus. CARTUL. S. Mar. Sall. 54 t. I p. 36 (c. 1176) : si infirmitate -atus ad eos venero.

2) *alourdir* : HERIG. gesta 50 p. 186, 13 : hac ratione ... quantum gravetur iudicium tuum, adtende quantum fama nostra subeat dispendium ... advertisti iam ubi -etur iudicium tuum, audias quesumus, ubi ignominia subsequente nostra capiat fama dispendium.

B) *dépon.* : **pergravor** 1. (*avec inf.*) *répugner à* : RADBERT. Matth. 4 p. 377, 516 : aliter ... orare non solum ignorantia verum erroris culpa -amur.

**pergreco** 1. *prendre un repas (copieux)* : OSBERN. GLOC. deriv. p164 p. 559 : -are, epulis et potibus vacare (cf. GLOSS. AA 473, 1, 16 : -gregar : luxuriari).

**pergreria**, -e f. v. *peyreria*.

**perguberno** 1. [per et gubernio] *gouverner, régir* : 35 HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) I 3 p. 169, 21 : istis sequentes thearchica statera, qui et totas -ant supercelestium substanciarum sanctas decoraciones.

1. **pergula**, -e f. DuC. *forme pergola* : REG. Sublac. 82 p. 126 (a. 1003). 1) *partie d'une maison : avancée, véranda* (PAPIAS\* f. 170vb : -a : tugurium parvum alto positum quod Greci yperechion vocant. -a : quod vulgo dicitur solarium) : REG. Sublac. 90 p. 135 (a. 965) : domus ... cum curte ante se, in quo est -a (cf. ib. 114 p. 161 [a. 978]). CARTUL. S. Mar. Nov. 1 p. 183 (t. 23) (a. 998) : domum ... cum corticella sua et -a atque scala marmorea ante se.

2) *boutique, échoppe* : CARTUL. S. Petri Vatic. 12 p. 460 (t. 24) (a. 1041) : domum ... terrinea (*sic*) scandoliciam cum inferiora et superiora sua ... et ergasteriis duobus ad preponenda negotia in portico maiore [*cum*] -a et curte ante se. RADULF. CADOM. gesta Tancr. 43 p. 638 : a -a caupone lixa.

3) (*dans une église*) *arceau devant l'autel* : LIB. pont. II p. 10, 15 : gabatas fundatas fecit ... pendentes in -a ante

altare. ib. p. 13, 23 : fecit ... supra crucem anaglifa inter-rasilem ex auro mundissimo pendentem in -a ante altare. ib. p. 120, 7 : in -a eiusdem ecclesie, que est ante altare maiore, suspendit gilium de argento (cf. ib. p. 15, 23 et 194, 8).

4) *tonnelle (?)* : MON. arch. Neap. V 539 p. 351 (a. 1112) : quia tota nostra hereditatem ... est ... arvustata in altum in -e.

5) (*vitic.*) *mesure correspondant à un système d'exploitation de la vigne (conduite en pergola)* : - a d e v i n e a : MEM. Amalf. I p. 165 col. 2 (X s.) : firmamus vobis ut ipsa -a vestra de vinea ... siad in vestra potestatem. DOC. episc. Amalf. 11 p. 16 (a. 1029) : eos scippare et cultare et pastinare ividem -e triginta sex de vinea de vono vitinio. -a v i n e a t a : REG. Tib. 3 p. 27 (a. 954) : trans via, orticello cum -a vineata et arboribus suis in integris. REG. Sublac. 82 p. 126 (a. 1003) : domus terrinea una in integra tegulicia et scandolicia cum clibano intra se, cum corte et -ola vineata ante se. (*par ext.*) *mesure de terre* : MEM. Amalf. I p. 313 col. 2 (a. 1122) : -a una et media de terra iusta per mensura. DOC. episc. Ravel. 105 p. 102 (a. 1188) : in predicta terra -as duas de canneto.

2. **pergula**, -e f. [cf. pergulus] *famille, ensemble des serviteurs* (UGUTIO s.v. rego : hec -a id est familia, quia ad diversa pergat officia) : THIOFR. Willib. vita metr. I 123 p. 484<sup>D</sup> : -a theoticos tulit artus exanimatos. ib. II 578 p. 492<sup>E</sup> : ut mesta domus Raguhelis, / sponsi dum Sarestot ab Asmedeo periere, / est subiecta pari lugentis -a cladi.

**pergulatus**, -i m. sive **pergulatum**, -i n. [1. pergula] *treille (?)* : REG. S. Apol. Nov. 3 p. 14 (a. 977) : transfero in monasterio uno vacuamento terre ... tecto cum -o.

**pergulum**, -i n. [1. pergula] DuC. *avancée d'une maison, véranda ou petite maison* : OSBERN. GLOC. deriv. p574 p. 576 : -um, parvum tugurium, casa, casella, domuncula. UGUTIO s.v. rego : hoc -um, parvum tugurium alte positum. v. *pargulum*, 1. *pergula* 1.

**pergulus**, -i m. DuC. [pergo] *serviteur, valet, compagnon de route* : IOC. FURN. Walth. 45 p. 260<sup>D</sup> (3e éd.) : in equitando monachum et conversum cum tribus tantum -is coitinerantes habere consuevit. ib. 46 p. 260<sup>F</sup> : de quibusdam abbatibus ordinis Cisterciensis doleo, qui nesciunt, cui vel quali manno velint insidere, nec pergunt pernctandi causa ad grangiolam, nisi cum -is pluribus, clitellis et mantellis subtilissime lane.

**pergus**, -i m. v. *pyrgus*.

**pergyro** 1. *forme pergyro* : GESTA Cnut. reg. 1, 3. CARTUL. Clun. 3920 t. V p. 270 (c. 1115). ADAM PONT. utens. p. 132. *dépon.* pergyror : DIPL. Henr. II 418 (a. 1019). 1) (*intrans.*) *décrire un cercle, tourner* : DIPL. Henr. II 418 (a. 1019) : forestim ... que terminum iuxta fluviolum Fulda nominatum sumens prope Reginshereshusen ... quandam villam nomine Gimundin attingit, abinde circulum prosecuta iterum in Fuldam et sic sursum usque iam predictam villam, scilicet Reginhereshusen, -atur (cf. 430 [a. 1020]).

2) (*trans.*) : *parcourir* : GESTA Cnut. reg. 1, 3 : -irant regionem. CARTUL. Clun. 3920 t. V p. 270 (c. 1115) : de occupationibus condominarum quas dicebat se invenisse per homines suos, qui eas -iraverant. GESTA Steph. p. 31 : rex castelli ambitum prudenter -ans. *spéc., décrire (un cercle)* : ADAM PONT. utens. p. 132 : circuitu -irato ab occidentali domus fronte qua prius exieramus.

**perhabeo** 2. [per et habeo] *formes* : perabeo : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 30 p. 74 (a. 1028). DOC. Sanc. Maior. app. III 106 p. 428 (a. 1032). peradveo : DIPL. Verem. III Legion. 4 p. 70 (a. 1030). peraveo : CARTUL. S. Iacob. Legion. 82 p. 232 (a. 1019). CARTUL. S. Vinc. Ovet. 61 p. 123 (a. 1058). CARTUL. Vega 47 p. 67 (a. 1150). (*dans l'aire hispanique, au gérondif après ad*) *en parlant d'un bien foncier* : *posséder, avoir (pour toujours)* : CARTUL. S. Iacob. Legion. 82 p. 232 (a. 1019) : ut abeam toleratione in ipsa hereditate in mea vita ; post obitum ... meum, ad integrum vobis concedo ad -avendum. DIPL. Verem. III Legion. 4 p. 70 (a. 1030) : magnus est ... titulus donationis ad -advendum ... facio tibi kartula ad peradvendum de villa. ib. 8 p. 80 (a. 1032) : do eis ad -um in perpetua eternitate illam mandationem de Perpera. DOC. Sanc. Maior. app. III 106 p. 428 (a. 1032) : ex nostro dato habeas eam iuri tuo perenniter ad -abendum. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 61 p. 123 (a. 1058) : hominem hanc hereditatem ... vobis vendimus ... diu ad -avendum. CARTUL. Vega 47 p. 67 (a. 1150) : damus vobis illum ad -avendum. *noter le subst. verbal perhabendum* : CARTA a. 804 (Hist. Lang. II pr. 16 col. 66) : dono, trado ad proprium -endum omni tempore. CARTUL. Carcas. I p. 74 col. 2 (a. 906) : omnia superius scripta de nostra iure in vestra potestate et dominio tradimus ad proprium -endum.

**perhabilis**, -e [per et habilis] *très approprié* : GEBEH. AUG. Udalr. p. 595, 21 : ut olei, quod in cena Domini consecraret, attactus, caligantibus visu, obtusis auditu, ceterisque diversa infirmitate gementibus diceretur medicina -is. WENR. epist. 6 p. 295, 4 (a. 1080-1) : ad illud rescindendum populus Dei quot causas, quam -es, quam idoneas, si ullus aliquomodo sperari deberet exitus, pretendere potuerit.

**perhabito** 1. [per et habito] *habiter, occuper* : GESTA Petri Ven. 21 p. 860 : Parthiani -antes meliorem partem totius Pannonie.

**perhanniter** v. *perenniter*.

**perhastatus**, -a, -um [per et hastatus, cf. hasto DuC 3, 633b] *transpercé d'un coup de lance* : CARTUL. Ultraiect. I 54 p. 59, 46 (a. 806-09 ; spur. 1473 ?) : grandi lancea impetit et in pectore -atus.

**perhaurio** 4. *forme part. passé* perhaustus : RADBERT. Matth. 2 p. 130, 543. *puiser* : RADBERT. corp. Dom. I 73 p. 16 : deinde in Evangelio aqua -sta de fonte habuit potentiam se in vini demutandi saporem ? id. Matth. 2 p. 130, 543 : sed quia in veritate vaticinia prophetarum de fonte veritatis fuerant -austa, aliud evenire non poterat nisi exhibitum esset quod promiserant.

**perhegrinus** v. *peregrinus*.

**perhemn-, perhempn-** v. *perenn-*.

**perhempt-** v. *perempt-*.

**perhend-** v. *perend-*.

**perhenn-** v. *perenn-*.

**perhentorius** v. *peremptorius*.

**perheres**, -edis m. [per et heres] *ici forme pereres. héritier indirect* : CARTA a. 996 (G. Drei, Arch. stor. per le province parmensi, N. S. XXII bis, 1922, p. 535-612) 269, 16 : ullus de credibus ac -eredibus meis. v. *aussi proheres*.

**perherilis**, -e [per et herilis] *relatif au maître, qui concerne tout à fait le maître, d'où tout à fait sien (?)* : CARM. var. II A 2 pref. 1 : Colmano versus in Colmanum -es / Scottigena ficti patrie cupidum et remeantem.

**perherro** v. *pererro*.

**perhibeo** 2. *formes* : perhybeo : CHRON. Vedast. p. 679. peribeo : CARTUL. Nobiliac. 28 p. 51 (a. 900). GLOSS. Augiens. II 1194 p. 182. PAPIAS\* f. 170vb. CARTUL. Andegav. 70 t. III p. 60 (c. 1120). *et passim*. I) *fournir, présenter (UGUTIO s.v. habeo : -eo, -es, ostendere, vel dare, vel afferre) (un témoignage)* : *testimonium ou testimonia -ere (cf. Ioh. 21, 24 et passim)* : IOH. SCOT. pred. pref. 26 p. 3 : modus ... nostre capacitatis ... de vestra prudentissima sanissimaque doctrina testimonium -ebit. ANON. serm. (PS. PETR. DAMIAN. P. L. 144) col. 513<sup>p</sup> : testimonium elementorum, quia testimonium -uit terra, quando terremotus magnus factus est (cf. Matth. 27, 51). GUIBERT. Nov. gesta Franc. II 1 p. 107, 19 : necdum a loco pedem extulerat, cum, officio sermonis amisso et altero laterum paralisi intercurrente correpto, post tridie Urbani virtutum testimonia mortuus ipse -uit. ACARD. S. VICT. serm. XV 18 p. 220 : verbum quod erat in principio, et ipsum nichilominus principium, de fine -et testimonium. IOACH. FLOR. evang. I p. 112, 5 : quia verba sanctorum evangelistarum alicubi consona sunt, alicubi diversa, et tamen quod a Spiritu sancto dicta sunt, utique ipse qui ea dictavit divinus spiritus -et testimonium. VITA Steph. Obaz. II 19, 41 p. 132 : sicut hi quoque testimonium -ent qui ultra citraque mare multas provincias peragrati sunt. *spéc., avec conscientia* (cf. Rom. 9, 1) : GUILL. S. THEOD. cant. p. 82 n. 54 : cum de magnitudine ac puritate amoris testimonium -et conscientie hominis Spiritus sanctus, quod sit filius Dei (cf. *aussi* PETR. CELL. epist. II, II p. 169). *ou veritas* (cf. Ioh. 5, 33 ; 18, 37 etc.) : PETR. VENER. epist. I col. 147<sup>c</sup> : innumeros sanctos Dei conspiciamus tam constantissime testimonium veritati -uisse (cf. *aussi* IULIAN. VIZELIAC. serm. XI t. I p. 242, 48). *en contexte dipl.* : CARTUL. Nuchar. 68 p. 82 (c. 1075) : abbas igitur Bartholomeus coram monachis suis ... audito placitationis exitu, cause et equitati nostre testimonium -uit. DIPL. Henr. IV 451 p. 609, 35 (a. 1096) : ut ... hec omni tempore rata et inconvulsa permaneant, nomina eorum annotari placuit, qui rei geste interfuerunt et testimonium -uerunt. PAX Valenc. 53 p. 131 : servus commedens panem domini sui non potest -ere testimonium cum domino suo

contra alium de pacis violatione. STATUT. Susat. 20 p. 32 (a. 1120): si ... factum negare voluerit, duo probabiles viri si adsunt, cogentur testimonium veritati -ere. DIPL. Loth. III 36 (a. 1131): experti sumus rei veritatem a maioribus natu Treverice sedis testimonium -entibus. CARTUL. Richar. 51 p. 52 (a. 1150): taliter subscribendo testimonium -ibeo.

II) *raconter, rapporter* (GLOSS. Augiens. II 1194 p. 182: -ibere: perportare): A) *emplois à la voix active*: THIETM. 7, 62 p. 474, 39: nam -ent populi hunc dumtaxat cum leticia duxisse diem. GUILL. PICTAV. gesta p. 42, 19: -ent homines antiquioris memorie, castra hec ambo comitis Ricardi concessu esse fundata. MARB. lapid. II 50 p. 38: ut -ent, primum lapis est inventus achates, / in ripis fluvii, qui nomine dictus eodem. CARTUL. Andegav. 70 t. III p. 60 (c. 1120): Cadmus rex Thebarum sapientissimus, ut -ibet Ysodorus, ... primus invenit eas [sc. litteras] apud Grecos. SUGER. adm. 34 p. 204: nobilem gloriosi regis Dagoberti cathedram, in qua, ut -ere solet antiquitas, reges Francorum ... sedere consueverant. GAUFRID. S. VICT. fons philos. II p. 57, 645: hinc Matheus -et ortum Christi primus. IOACH. FLOR. evang. I p. 174, 11: verum utique dixit quia fecit hoc Ihesus, set non eo die fecit, quo intravit Iherosolimam sedens super asellum, quia nec evangelista factum -uit eo die.

B) *emplois au passif personnel*: VULFIN. vita Marcel. 7, 1 p. 123: quodam in loco Alamannis commanentibus, qui vicinus Suevorum Gallie finibus, ut habet quorundam relatio, -etur. DIPL. Otton. I 422 (a. 972): predium quoddam ... quondam Eberhardi comitis dum vixit proprium et insuper quantum ipse Eberhardus in Ollinga tenuisse -etur. WALTH. SPIR. Christoph. I 10 p. 71, 19: in Chana Galilee aqua ad nuptias conversa -etur in vinum. THIETM. 6, 22 p. 302, 2: ob hoc Bolizlavus doluisse a nonnullis veracibus -etur. RUOTG. COL. 47 p. 50, 11: ecclesia ... apostolorum nomine, in quorum veneratione consecrata -etur, insignis. GUILL. DONEK. aphor. 1, 9 p. 15: Solon ... a Periandro tandem interrogatur utrum propter sermonis inopiam taceret necne, reddidisse -etur: « Nequaquam, sed more philosophi taceo. » GUIBERT. Nov. virgin. V col. 586<sup>c</sup>: in veteribus quibusdam Rome picturis Salvatoris imago Paulum dextre, Petrum vero apostolum, quod preposterum putatur adpictum, -etur habere sinistre.

III) *dire* (PAPIAS\* f. 170vb: -ibere: loqui, dicere, affirmare, componitur ex per et habeo): A) *en général*: Ps. BOET. geom. p. 379, 10: angulus circuli dicitur, qui sub duabus subiunctis lineis continetur, quando lineae, que adiunguntur, aliquam circumferentie comprehendunt particulam, ut in ea angulus consistere -eatur. IULIAN. VIZELIAC. serm. XVIII t. II p. 380, 77: aquila ad cuius similitudinem renovari et iuvenescere iuventus Ecclesie -etur (cf. Ps. 102, 5). DAN. MORL. philos. 85 p. 227: sed terra dicitur moveri pro parte, quemadmodum unum elementorum in aliud transire -etur, cum nullum elementum totaliter in aliud transire possit.

B) *affirmer, déclarer*: 1) *oralement*: a) *en général*: GUILL. S. THEOD. medit. VI 9 p. 112: hec opinio sic omnes complectitur, ut ab omnibus hominibus ... in celis Deus habitare -eatur. ABELARD. gloss. peri erm. p. 321, 10: intellectus ... eosdem apud omnes in eo -et esse, quod per lingue diversitatem non est diversa animi conceptio. BERNARD. epist. 77, 17 p. 197, 24 (c. 1127-28): neque ... fas est ... suspicari mentitum fuisse Dominum Iesum, aperte -entem eos ignorare quid facerent. b) *affirmer solennellement, reconnaître, confirmer*: CARTUL. S. Petri Cult. 154 p. 125 (c. 1190): preterea eis -eo quod nullus debet habere furnum in villa de Zuvera, preter furnum monachorum. *une donation*: CARTUL. Userc. 186 p. 167 (a. 1125-33): vicecomes dedit ac -uit duos solidos. CARTUL. Lesat. 712 p. 526 (a. 1171): recognosco et -ibeo et dono ad fevum donum quod ab antecessoribus meis habuit. c) *prétendre, soutenir (souvent à tort)*: RADULF. GLAB. hist. V, I 18 p. 128: insulsum ... vulgus -et stellam de celo cadere. CARTUL. episc. Magd. 169 (a. 1086): notum ... facimus excellentie tue Bennonem ... ad nos venisse -entem se a domino papa reconciliatum esse. IULIAN. VIZELIAC. serm. XXI t. II p. 474, 327: expandit eum [sc. librum] angelus coram egro, et paucula bona que gesserat ibi se scripsisse -uit. ROB. TORIG. chron. a. 1065 t. I p. 52: gravissimum iter ad Angliam capessendam gentemque fortissimam Anglorum -ens.

2) *par écrit*: IOH. SCOT. pred. 3, 5 p. 22, 126: concedis ... Deum esse caritatem, scriptura -ente que ait... GODESC. SAX. div. I p. 164, 12: licet quod proprie -ent orthografi sepe fontes inproprie contemnunt artigraphi. id. div. II p. 296, 14: quemadmodum catholicissime docet atque -et s. Augustinus. PETR. DAMIAN. epist. 152 t. IV p. 10, 7 (a. 1067): cum ipsa coenobitarum regula perfectionem se non habere -eat.

**perhiermenias** v. *perihermenias*.

**perhimor** v. *perimo*.

**perhiodus**, -i f. v. *periodus*.

**perhipateticus, perhipatheticus** v. *peripateticus*.

**perhonesto** 1. [per et honesto] *honorer particulièrement*: HERIG. Ursm. 2, 208: inter virgineas agnum sectando choreas / cunctorumque chorum -at celicolarum.

**perhonestus**, -a, -um 1) *très honorable*: RADULF. GLAB. hist. I, V 23 p. 21: illud nichilominus nimium condicens ac -um videtur. MIRAC. Mar. Magd. col. 740: cernere mihi erat effigies quedam -issime mulieris.

2) *qui convient, très digne*: RADULF. GLAB. hist. IV, VII 22 p. 110: ciborium super altare sancti Petri -um fieri precepit. PHIL. HARV. epist. col. 110<sup>c</sup>: nesciens affectuose mansuetudinis -um et perutile nutrimentum.

**perhonustus**, -a, -um v. *peronustus*.

**perhoro** 1. v. *peroro*.

**perhorrendus**, -a, -um v. s. v. *perhorreo*.

**perhorreo** 2. 1) (*absol.*) *prendre peur, s'effrayer*: CARTUL. Landevenec. 67 p. 178 (XI s.): puer inde -et, querit fugam. SYRUS Maiol. 3 prol.: quamquam tanta sit hec,

tamque perefflua, / ut sensus merito mensque -eat. CARM. Bur. B I 54, 5, 5 p. 110 : per nomen mirabile / atque inefabile / Dei tetragrammaton, / ut expaveatis / et -atis, vos exorcizo, Larve, / Fauni....

2) (*avec accus.*) *redouter* : SEDUL. carm. 60, 39 p. 217 : arma -ent trepidi timore / principis almi. ib. 66, 31 p. 220 : alatis volitare plantis / Francie tedet tetigisse fines / arma -ens nimio pavore / cesaris almi. VITA Landel. I 201 p. 216 : diluvium terrenis cataclismum valde -ens / felle columba carens rediit quo cesserat amens. BERENGAR. TURON. coena 39 p. 123 : si tibi auctor salutis usum cruoris humani sensualiter indiceret, quasi flagitium vel facinus merito -eres. GUALO in mon. 124 p. 204 : hos ego raptore horumque -eo mores. EADM. hist. 2 p. 91 : imbecillitas ... sui corporis residue vie laborem -ebat. CARM. Rivipol. 19 p. 195 : utque novus miles data bella -et. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1101<sup>A</sup> : senex montium frigora et laborem vie -ebat. *avec prop. inf.* : DIPL. Loth. I 90 p. 221, 20 (a. 845) : his ... ita pertractatis et meritis piorum votorum in vita futura compensatis talis munificentie expertem me futurum -ui.

*adj. verbal perhorrendus*, -a, -um *très redoutable, très horrible* : IOCUND. Serv. 54 p. 128, 4 : incendia ipsis potestibus aeris -a. ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 529 : -a periclitabantur eduliorum inopia. HILDEGARD. scivias 1, 4, 8 p. 71, 377 : -as et permetuendas semitas ad iudicium ubi diiudicabor ibo ! CARM. Bur. B I 5, 1 p. 5 : flete perhorrete lugete pavete dolete / flenda -a lugenda pavenda dolenda !

*perhorresco* 3. (*les formes du parf. sont traitées sous perhorreo*) *forme perorresco* : FORM. Augiens. C 1 p. 365, 3 (c. 823-32). A) (*sens fort*) *redouter, avoir en horreur* : 1) *avec accus.* : a) *seul* : FORM. Augiens. C 1 p. 365, 3 (c. 823-32) : non ... paupertatem vel calamitatem -orresco mundi. SYNOD. S. Bas. VI p. 118 : nec sanguinis effusionem -ite. THANGM. Bernw. (chart.) 51 p. 780, 1 : reatus mei superflua -ens. PETR. MALLEAC. transl. Rigom. II 2 col. 1263<sup>A</sup> : avaritiam libidinemque acsi pestiferum virus -ere. THEOD. CARNOT. comm. Boet. 2, 37 p. 102 : nec ... aliunde est quod animatum unumquodque dissolutionem corporis -it (cf. CLARENBALD. Boet. Trin. 40 p. 122). BERNARD. epist. 529 p. 487, 14 (c. 1141-42) : nec ardua montium, nec aspera rupium, nec vallium concava -o. PETR. VENER. epist. I 58 p. 187, 3 : at tu, quibus provides filiis, qui ita patrie reditum -is ? RICHARD. S. VICT. except. X serm. 10, 18 p. 396 : tum iudicari per sententiam timemus, culpam que causa est malorum -imus. PETR. COMESTOR serm. 49 col. 1840<sup>C</sup> : sonum littorum audis, naufragium vero non -is. *en contexte eschatologique* : IULIAN. VIZELIAC. serm. IV t. I p. 116, 147 : anima ... sepulta in infernum, ... que ... adventum Iudicis male sibi conscia -it. CARTUL. Ins. Norm. 153 p. 231 (c. 1155) : multum -ens ob peccatorum meorum enormitatem eterni incendii gehennam. b) *précédé de ad* : WALT. vita Vindic. (J. van der Straeten, Mss. hagiogr. d'Arras et de Boulogne) 22 IV p. 113, 14 : me ... presente, me ad huiusmodi sacrilegium -ente.

2) *avec inf.* : ANSELM. LEOD. gesta p. 193, 6 : ad tantam quandoque devoluti sunt insaniam, ut ... hunc sanctum virum a sede pontificali deicere non -erent. PETR. DAMIAN. epist. 48 t. II p. 54, 15 (a. 1057) : qui ... perpetrare quolibet atrocissima crimina -unt ? CARTUL. Calmos. p. 10 (a. 1103) : ad examen pastoris pastorum omnium, utpote valde negligens ... venire -o. RUP. TUTT. Spir. I 14 p. 106 : serpentem magis quam lapidem tangere -is. PETR. COMESTOR serm. 19 col. 1774<sup>A</sup> : stupor consuetudinis frangere panem -it. *ou prop. inf.* : GERBERT. epist. 26 t. I p. 52 (a. 984) : labefactari rem publicam vestram quorundam ignavia ... -imus. THIETM. 2, 45 p. 94, 11 : cum ... in commissis se nimis peccasse -at. CARTUL. Port. 53 (a. 1199) : si qua ... persona hoc concambium molita fuerit convellere ..., auctoritate divina et episcopali excommunicatam se -at, donec digna satisfactione respiscat.

B) (*sens affaibli*) *redouter, avoir en dégoût* : *avec accus.* : PETR. DAMIAN. epist. 45 t. II p. 38, 22 (c. 1055) : ut nimirum facinora sua helemosinis redimant, qui longa ieiunia -unt ? ib. 122 t. III p. 399, 13 (a. 1065) : quid ... dicam, quia vinum stomacho nauseante fastidio, qui diversa quoque mellite ac pigmentate potionis genera -o ? id. Romuald. p. 39, 11 : non corporis egritudinem metuens, non fetoris nausiam -ens. IVO epist. 29 t. I p. 124 (a. 1094) : obtestor te ... ut ... suspectarum personarum colloquia fugias, familiaritatem -as. RAYM. POD. 20 p. 301 : ille nomen regium se -ere fatebatur in illa civitate.

*part. prés. perhorrescens*, -tis *employé comme adj.* : *horrible, redoutable* : ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 523 : reversi sunt ... ad castra, que -ens sauciabat inedia.

*perhorridus*, -a, -um *forme perorridus* : HELM. 47 p. 93, 7. *affreux, horrible (à voir)* : FULCH. hist. Hier. II 12 p. 416 : bellum insontibus odiosum et intuentibus -um. ORD. VIT. hist. IX 15 p. 160 : regio illa nullatenus est irrigua, imo torrida et -a. HELM. 47 p. 93, 7 : perspexit campum ... vasta et sterili mirica perorridum.

*perhortor* 1. [per et hortor] *exhorter vivement* : UFFING. Ida 1, 20 : eos, quibus infractionis sue angor propter Deum mentes permulserat, ut ita facerent, -atur.

*perhostio* 4. [per et hostio] *acquitter, récompenser complètement (?)* : OSBERN. GLOC. deriv. H33, 26 p. 322 : hostio componitur -o, -is.

*perhumane* adv. [perhumanus] *avec beaucoup de bienveillance, très affablement* : NITHARD. hist. 2, 5 p. 18, 28 : illos inibi -e reciperet. ib. 3, 4 p. 34, 22 : ei -e promisit. ib. 3, 6 p. 38, 4 : quodcumque precium habebant, hoc alter alteri -e dabat.

*perhumaniter* adv. *avec beaucoup de bienveillance, très affablement* : GESTA pont. Autiss. II col. 387<sup>B</sup> : Romam se contulit. Ubi -r acceptus est ab episcopo Mirapicensi.

*perhumilis*, -e *très humble (dans un titre)* : DOC. Exal. 99 p. 320 (a. 974) : Miro sancte sedis Ierundensis ecclesie -is episcopus.

*periacarum*, -i n. [cf. peratrum, peretrum] (*bot. ?*) *py-*

*rèthre* (?) : TRACT. de aegr. cur. p. 329, 23 : -um et cantabrum coquantur in vino et cathaplasmentur.

**periaceo** 2. [per et iaceo] *être situé, se trouver* : ARS med. (Kyklos 3, 1930) 5 p. 422, 8 : constat ... omne corpus hominis ex ossibus CCXXVIII. Horum autem -ent aliqua per articulos, aliqua per commissuram...

**periacto** 1. [per et iacto] *lancer avec force* : ANNAL. Fuld. Ratisb. a. 894 p. 123, 29 : lanceis -atis ad ultimum propugnacula murorum conantes super eos proicere.

**periarchon** *forme* periarcon : PAPIAS\* f. 170vb. *titre d'une œuvre d'Origène* : PAPIAS\* f. 170vb : -arcon grece, latine De principiis et principatibus. ANSELM. HAV. dial. II 24 col. 1202<sup>D</sup> : [Didymus] Origenis opus De principiis id est -on commentatus. CATAL. biblioth. Ineichen-Eder 40 p. 418, 74 (ante 1167) : item epistola s. Ieronimi ad Avitum, in qua ea, que in libris -on contra catholicam sunt, pandit. PETR. PICTAV. II sent. IV 8 col. 1167<sup>C</sup> : sicut testatus est Origenes in libro qui -on dicitur.

**peribabeos** v. *perilabeus*.

**peribaster**, -i m. v. *hyperbibaster*.

**peribeo** 2. v. *perhibeo* 2.

**peribolatorium**, -i n. [peribolus] *formes* : peribolatorium : OSBERN. GLOC. deriv. p470 p. 571. perybolatorium : UGUTIO. *déambuloire* : OSBERN. GLOC. deriv. p470 p. 571 : peribolum, -ulatorium, deambulatorium... UGUTIO s.v. pery : hic perybolus ... id est deambulatorium, spaciatorium, -ybolatorium.

**peribolium**, -i n. [peribolus] *ici forme* perybolium. *déambuloire* : UGUTIO s.v. pery : hoc -ybolium, id est deambulatorium, spaciatorium.

1. **peribolus**, -i m. sive **peribolum**, -i n. *formes* : peribulum : GLOSS. Augiens. bibl. (Machab. I) 1474 p. 106. GLOSS. Augiens. II 1256 p. 184. VITA Dunst. 4 p. 8. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 8, 14 p. 405, 18. perybolus : UGUTIO s.v. pery. A) *mur* (AYNARD. p. 622 : -us est murus extrinsecus. GUILL. BRIT. summa s. v. : -us dicitur murus exterior) : 1) *retranchement, rempart, enceinte* : FLODOARD. Rom. pont. p. 582, 10 : [Hadrianus papa] culmina restituit, fabricisque -a cingit. RICHER. I 50 t. I p. 100 : tirones, -um conscendentes, adversarios pervadunt. *noter l'expr. muri -us : mur d'enceinte* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 8, 14, 18 p. 405 : tota nocte muri circuibant -um.

2) *palissade, clôture* : LETALD. Iun. 1 p. 435 : ex lento vimine quasi quoddam fecere -um, ut locus ... ab accessu hominum et animalium tutus remaneret.

B) *ce qui se trouve à l'intérieur de murs* : 1) *enceinte sacrée, église* : CHRON. S. Ben. Divion. p. 149 : iniunxit illi curam huius sacri -i, quam tanta prosecutus est cura, ut pene totum quicquid fuit ornamentorum in hac basilica, eius studio sit adgregatum. MIRAC. Wulfr. I p. 373 : cimeteria sacrorumque locorum -a, ad que miserorum turbe ... confluebant. THIOFR. flor. I 6 p. 27, 94 :tacco que ipse ... olfactu persensi de nostre ecclesie -o. *en parlant d'une église imma-*

*térielle* : AMALAR. antiph. XXVII 1 p. 61, 39 : manifestum est quod castigatio corporis per ieiunium et humiliatio mentis et amor Christi excludat diabolum de -o sancte ecclesie.

2) *partie d'une église* : a) *chapelle* : MIRAC. Huncg. 10 p. 240<sup>B</sup> : in sacro -o retro altare sancte virginis Hunegundis intra pyramidem quod nos oraculum dicimus ... digno eum obsequio componunt. VITA Altm. 27 : quinta [sc. ecclesia] est -us in honore sancti Iohannis Baptiste constructus ... Sexta item est -us in honore sancti Nicolai consecratus. b) *déambuloire* (UGUTIO s. v. pery : hic -ybolus ... id est deambulatorium, spaciatorium) : ORD. VIT. hist. XII 30 t. VI p. 424 : Hugonem ... in aquiloni climate -i sepelierunt. c) *lieu où sont conservées les archives* : ODO GLANN. Maur. p. 465, 10 : si aliquid ex his in -ulis aut scriniis cartarum eiusdem loci esse sciret. CARTUL. Keimperl. p. 46, 9 : hec cartula ... servatur in -o celebris nostri monasterii. THIOFR. flor. IV 7 p. 103, 115 : vidit in visione Domini, de conclavi sacri scrinii ... sensim exrescere flammam ignis ... et per laquear et tectum sancti -i evolare ac pertingere ad arcem celestis palatii.

2. **peribolus**, -i m. [par erreur pour pristis, cf. GLOSS. Abavus, Gloss. lat. III 74-74a] *monstre marin* : PAPIAS\* f. 170vb : -us ... belua marina.

**peribomius**, -i m. *par réf. à Iuv. sat. II 16* : PAPIAS\* f. 171ra : -us (var. lect. -nius) : quidam turpissimus mala sua propalans.

**peribolatorium**, -i n. v. *peribolatorium*.

**peribulum**, -i n. v. *peribolus*.

**pericardium**, -ii n. *péricarde* : BURG. Pis. transl. Galen. inter. 5, 2 p. 135, 45 : iniacebat tamen -o (id est tunica circa cor) ... tumor.

**perichelis**, -dis f. v. *periscelis*.

**perichoneon** v. *peritoneum*.

**pericia**, -e f. v. *peritia*.

**periclamium**, -i n. DuC [περικλαίω] *prière* : HYMN. S. Wulfr. (DuC) : ad eius [s. Wulfranni] -a patena quidem aurea maris revecta gurgite hesit ministri dextere.

**periclis**, -is f. v. *periclysis*.

**periclitabundus**, -a, -um *qui fait courir un danger* : MANEGOLD. ad Gebh. 29 p. 362, 1 : exercitum in locis periculis hiemare, victum sibi -um de aliena regione querere precepit.

**periclitatio**, -nis f. *forme* periclitacio : GERARD. MORES. delib. 7, 16. *épreuve, risque* : 1) *en général* : EPIST. Col. 5 p. 246, 38 (a. 870) : quia ecclesia mihi dudum commissa post casum, qui mihi accidit, mea occupatione diu -ni subiacet. VITA Mathild. II 22 p. 298, 23 : de -ne partus nos eripuit Deus. THIETM. 8, 34 p. 532, 20 : faciat Deus, ut non eveniat illi tertia -o. LIBELL. de Willig. 1 p. 744, 11 : inter prospera et adversa medium arripuit, in quo -nis offendiculum timere non habuit.

2) *en part.* : a) *en mer* : NAVIG. Brend. 15 p. 44 : post septem ... annos antecedentibus magnis ac diversis -nibus, invenietis terram repromissionis sanctorum. ETHELW. chron.



pref. p. 259b, 44 : de priscorum adventu parentum a Germania in Britanniam tot bella, tot caedes virorum, classiumque -nem gurgite oceani non parvam, in subpositis paginulis facilius invenire potes exemplar. ALAN. INS. planct. nat. X p. 850, 174 : dum Caribdis ... hiatus ... devitant, in Scille malignantis abyssso inopina -ne ... naufragantur. *d'où, naufrage* : TRANSL. Honorin. 8 p. 136 : vicinorum ... eius de -ne dolentium et ubinam mersus affuisset ... querentium, non ... verba audiebat et intellegebat. *par ext., épave* : CARTUL. Meckl. 152 p. 150 (a. 1192) : omnem eciam proventum maris ... tam in captura allec, quam in -ne navium, concessimus ecclesie Doberanensi. b) (*avec gén.*) *risque de perdre (quelque chose)* : THIETM. 1, 19 p. 26, 1 : hinc depressio et libertatis venit magna -o. c) *encouru par l'âme* : THEOD. AMORB. comm. exc. p. 17, 34 : cumque sibi adhuc in ipsa -ne longiora peccandi spacia promittit [*sc. anima*].

· **periclitō** 1. v. *periclitōr* 1.

**periclitōr** 1. FEW VIII 241 *formes* : pereclitor : VITA Norb. I 18 p. 696, 13. *forme active periclitō* : ALBERT. METT. div. temp. p. 52, 18. I) *être en danger, être menacé* (GLOSS. Augiens. bibl. [Ion.] 2520 p. 131 : -abatur : in periculo erat. PAPIAS\* f. 171ra : -ari : periculum pati) : A) *absol.* : THIETM. 5, 36 p. 260, 36 : si hoc publicatur, vita mea cum omnibus que possideo, -atur. BERNARD. epist. 510 p. 469, 14 : dico vobis quod fama vestra -abitur in hac parte. VITA Norb. I 18 p. 696, 13 : Norbertus prime plantationis sue ... non immemor, ne forte fratres ibidem per eum aggregati absque pastore -eclitarentur. AELR. inclus. II 17 p. 88 : [*castitas*] plerumque in egris vel senibus -atur. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 517, 206 : ob insolentiam ... Cluniacensium ... libertas ecclesie Vizeliacensis -abatur. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1123<sup>B</sup> : ibique cum parturiret Rachel coepit -ari, tamen peperit filium. *spéc., sur mer (sens fig.)* : IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. mirac. 44 p. 689<sup>A</sup> : qui ibidem se scopulis allidi -arique timentes, - a r i apud : BERNARD. epist. 274 p. 185, 11 (c. 1151) : malo -ari apud dominum meum precipitatione scribendi, quam apud Deum suspicione mendacii. id. grad. humil. 46 p. 52, 5-6 : malunt ... apud homines veritate -ari quam humilitate, cum apud Deum -entur utrimque.

B) *dans des expr.* : 1) *avec de et l'abl., spéc., -ari de vita* : *risquer sa vie* : GOSC. CANT. transl. Aug. I 19 col. 23<sup>A</sup> : ut non modo de visu sed et de vita -aretur. EPIST. Carth. I Bruno 2, 5 : malens -ari de salute et vita, quam aliquid de discipline corporalis rigore omittere. BERNARD. dilig. Deo 40 p. 154, 13 : si quandoque gaudetur de victoria, laboratur tamen in pugna, et plerumque -atur de vita (*cf. id. epist. 78, 1 p. 202, 7 [c. 1127]*). LAMB. ARD. hist. Ghisn. 18 p. 571, 19 : actum est, ut ... comes de vita -aretur.

2) -ari in fide : *être en danger spirituel* : MANEG. c. Wolfh. IV p. 42, 10 : quod in mensurando solem et lunam et habitabilibus maculis decepti sint ; et si quis inde Macrobio crediderit, in fide facile -etur.

3) *nuancé par pene (v. infra II B2b et part. passé)* : GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 19, 44 p. 115 : sub altero quidem iudicum, cum presens primo victor evasisset, secundo delatoribus adversus absentem insurgentibus, pene -atus est. INVENT. Elig. p. 436, 2 : super illud [*sc. altare*] oblationem suam cum osse quo vexatus et pene -atus fuerat posuit.

II) *souffrir* : A) *absol.* : *traverser des épreuves, être en difficulté* (UGUTIO s.v. perio : -or, -aris : experiri) : 1) *en général* : AUDRAD. revel. I p. 378, 4 : posuisti cor tuum, ut assidue pro salute fratrum tuorum -antium te affligeres coram me. CARTUL. S. Petri Virsion. 64 p. 187 (a. 1092) : visitatio Dei que custodit spiritus suorum non defuit -antibus. GUIBERT. NOV. gesta Franc. I 5 p. 101, 437 : causas quibus excitari eius animus posset ad defendendam -antem Greciam. AELR. Iesu duod. II 17, 8 p. 84 : quid fecisti, o Ioseph ? Mater moritur, pater perpeti fletu conteritur ; -antur fratres. BERNARD. epist. 333 p. 272, 19 (a. 1140) : assurge ... cause mee, immo cause Christi, quia Christus est in causa et veritas -atur. *spir., errer* : FULB. epist. 72 p. 128 : doleo super te, nobilis homo, cum audio te errare et -ari. ib. p. 130 : -ari dico, quoniam qui talia agunt, non habent partem in regno Dei. ACARD. S. VICT. serm. XV 22 p. 224 : circa viam -antur nonnulli, vel quia eam non inveniunt, vel quia inventam pro sui difficultate deserunt.

2) *en parlant d'un navire (ou de ses passagers) : faire naufrage, couler* : a) *au propre* : DIPL. Otton. II 300 p. 354, 3 (a. 983) : neque aliquam navem ... -antem in aliqua nostri imperii parte predare seu hominibus naufragium patientibus aliquam molestiam inferre presumat. ITIN. S. Iacobi VII p. 20 : si nimis honerata fuerit [*sc. navis*], cito -abitur. OTTO FRIS. chron. 3, 12 p. 149, 2 : usque hodie naves ibi -ari ab incolis affirmantur. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 31 p. 124 : Helyas, unus -antium, cum ceteri timore mortis lumina texissent. b) *au fig.* : ARNULF. LEXOV. invect. 4 p. 97, 12 : ipsum ... talem constat esse plasmatum, ut, dum adversus ecclesiam vis huius persecutionis insurgeret, esset, qui se tempestati sui securus opponeret et inter fluctus -anti navicule subveniet.

3) (*par ext.*) *être englouti* : BERNARD. sent. III 92 p. 144, 17 : ecce alter Petrus qui naufragatur in mare. Ecce alter Ionas qui -atur in ventre ceti. id. serm. de temp. I 1 p. 161, 10 : profecto similes sunt his, qui submersi -antur in aquis. ISAAC STEL. serm. 15, 3, 34 t. I p. 284 : sed dicitis : itane omnes anime in carne submerse et -ate sunt, universeque in mundum venientes naufragium tulerunt ?

B) *avec compl.* : *subir, souffrir de* : 1) *en général* : a) *avec l'abl. sans prép.* : BERNARD. epist. 178, 3 p. 399, 8 (a. 1136) : ecclesia quoque Metensis gravi ... episcopi et clericorum contentione -atur. CARTUL. S. Ioh. in Vall. 71 p. 41 (a. 1155-64) : veritatem silentio plerumque -ari sciens. *spéc., d'une maladie* : CHRON. S. Petri Senon. p. 270 (carta a. 1108-24) : morbo eorum cum eis -ari timeamus. GERARD. Ither. Steph. Mur. col. 1058<sup>D</sup> : gravi infirmitate febrium

usque -abatur ad mortem. *d'un incendie* : ANNAL. Scheftl. I a. 1151 (c. 1162) : Ratispona incendio -atur. ANNAL. Petr. Erf. III a. 1175 : Erphesfurt civitas igne -atur V. Nonas Iulii. *de la faim* : WIDUK. 1, 5 p. 6, 10 : qui ... fame -or, quo auro delecter ? ANNAL. Altah. a. 1030 : exercitus fame -abatur. ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 529 : perhorrenda -abantur eduliorum inopia. HIST. pont. com. Engol. p. 43, 37 : cum rex Francie et imperator Alamannie et omnes fere barones fame et inopia -arentur. b) *avec ab et l'abl.* : ANTIDOT. Sangall. II 54 : qui a fungo -atur (cf. RECEPT. B 54 p. 53). GERARD. ITH. conf. spec. 61 p. 389, 19 : ne -emur in nundinarum istarum itinere, ab impiissimo nostre invalidissime ac infelicis nature famelico ac protestabili hoste.

2) *spéc., d'un navire* : a) *au propre* : NAVIG. Brend. 25 p. 65 : agitabatur fluctibus sicut navicula solet quando -atur a turbine. HELGAUD. Rob. 26 p. 124 : contigit unum sonipedem ... suos in navi anteriores posuisse pedes, cuius forti rabie navis -abatur, trahens nos iam in profundum. b) *au fig.* : ORD. VIT. hist. I 7 t. I p. 20 : dum navis ecclesie sue diversarum procellis tribulationum iactatur et pene discriminum enormitate -atur.

*part. prés. periclitans, -is en danger de mort, malade* : GUIGO I medit. 457 p. 290 : muneribus multis ac precibus flectitur medicus, ut egrotanti corporaliter et -anti sua precepta dignetur imponere.

*part. passé periclitatus, -a, -um sens part. dans l'expr. pene -atus* : *placé dans un péril écrasant ou mortel* : TRAD. Ratisb. 765 (c. 1120-26) : quos in hac traditione a quibusdam malevolis pene -atos diligentia quorundam Christi fidelium ab omni servitute immunes reddidit.

**periculum, -i n. v. periculum.**

**periclymenon** *ici forme periclimenon. chèvrefeuille* : COLL. Salem. III p. 307 : -on, caprifolium idem.

**periclysis** sive **periclysis**, -is f. [περίκλυσις] *bordure, frange, orfroi* : LIB. pont. II p. 1, 21 : cortina alba olosirica rosata, habente in medio crucem de chrisoclabo et -in de fundato I. ib. p. 2, 20 : vela olosiricas maiores sigillatas, habentes -in et cruce tam de blathin seu de fundato. ib. p. 57, 25 : vestem de fundato alitino, habentem in circuitu -in de olovero. *et passim.*

**pericofero** [περιεφόρετος ?] *plein (?)* : PAPIAS\* f. 171ra : -o pleno scilicet (cf. ANSILEUB. Gloss. lat. I p. 437 : perico feto).

**pericopa, -e f. v. pericope.**

**pericope, -es f. formes** : **pericopa** : PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1458<sup>D</sup>. *accus. sing.* pericopen : PRUD. pred. 12 col. 1178<sup>A</sup>. *gén. sing.* pericopes : PRUD. pred. 16 col. 1273<sup>C</sup>. *abl. sing.* pericope : HERB. BOS. mel. 2 col. 1322<sup>A</sup>. 1) *passage (d'un livre), chapitre* : PRUD. pred. 12 col. 1178<sup>A</sup> : cuius sententie documentum quia in aliam -en differt, et nos responsionem eatenus differamus. ib. 16 col. 1273<sup>C</sup> : quod initio huius -es dixeris. IOH. BEL. div. off. 60c p. 109, 19 : sunt octo, quos numerant : Iosue, Iudicum, cuius extrema -e est liber Ruth... PETR. COMESTOR hist.

schol. col. 1458<sup>D</sup> : forte quia vidit angelum, vocatur hec -a « visio ». HERB. BOS. mel. 2 col. 1322<sup>A</sup> : in historie huius -e hac.

2) *épitomé* : VOC. Brux. Reinjders II 1049 f. 104vb : -c : breviatio (cf. IOH. SCOT. gloss. div. hist. 483).

**periculose** *adv. dangereusement* : 1) *de façon périlleuse, en étant dans une situation périlleuse* : GODESC. SAX. div. I p. 142, 7 : Altdoinus cecus cecos ducens et in errorem mittens immutare presumpsit impendio temere et ... -e. ANAST. chron. 330, 19 : vulneratur Stauracius -e (καίρως) in dextra colli parte. EPIST. Tegerns. 51 (a. 1001) : per vagula secula laboriose -eque hinc inde quasati. GAUFRID. BRETOL. Ham. 37 p. 543, 14 : monachum quemdam ... qui ... -issime naufragabat. *dans une formule dipl.* : DIPL. Otton. I 163 (a. 953) : proprietatem quam -e et iniuste cognovimus ablatam ... ecclesie ... restituimus. FROUM. epist. 54 (a. 1001) : que ab eis iniuste sibique -e adhuc retenta sunt.

2) *en prenant des risques* : ANNAL. Xant. a. 846 : cum exercitu quo contra Boemmanos perrexit ... sed -e valde. ANNAL. Hild. a. 982 (c. 1000) : Otto imperator pugnavit -issime contra Sarracenos in Calabrorum partibus. THIETM. 4, 37 p. 175, 14 : ut armati ex utraque parte -issime convenire et plures vita deberent carere. BERNARD. epist. 174, 1 p. 388, 14 (c. 1140) : numquid Patribus doctiores aut devotiores sumus ? -e presumimus quidquid ipsorum in talibus prudentia preterivit. OTTO FRIS. gesta 1, 19 : ipsoque non tam transvadando quam transnatando -e transmisso.

**periculositas, -tis f. [periculosus]** 1) *situation dangereuse* : EPIST. Tegerns. 52 (a. 1001) : quod in his deliquisse me sentio, ex estu talis -atis certum teneo ... me emergere posse.

2) *dangerosité, caractère dangereux* : ADAM SCOT. serm. 11, 11 col. 162<sup>B</sup> : necdum fontes aquarum cruperant (Prov. VIII, 24), dona scilicet gratiarum processerant. Necdum montes gravi mole constiterant : superbi videlicet damnabili -ate (v. *lect.* perversitate) corruerant, et ipsa, subaudis, concepta erat. *spéc., d'une plante* : *toxicité* : HILDEGARD. phys. 1, 48 col. 1148<sup>C</sup> : instabilis nature est [sc. haselwurtz], ac similis tempestati, quia calor et -as eius ad periculum currunt.

**periculosus, -a, -um périlleux, dangereux** (PAPIAS\* f. 171ra : -um : perniciosum, luctuosum, exitiale, a pereio ... quia pene perire faciat) : A) *en parlant d'une chose* : qui présente des dangers, risquée, périlleuse : 1) *en général* : RIMB. Ansc. 7 p. 27 : qui peregrinationem tam -am pro Christi nomine suscipere vellet. GERH. AUG. vita Udalr. 18 p. 236, 3 (p. 406, 28) : ad fluvium nomine Târ cum perveniret ... -um ex inundatione aquarum factum invenit. THANGM. Bernw. 7 p. 761, 20 : divina ... gratia -issimum locum Dei populo pacificum fecit. CARAD. Cadoc. p. 56, 27 : vade ad flumen hucusque -um. ABELARD. dial. 279 p. 51 : nusquam nisi ad celum tutus nobis patet ingressus, quibus ipse etiam habitationis locus est -us. GUILL. TYR.

hist. rer. transm. 13, 5, 3 p. 592 : procellosum circa se habens mare, latentibus scopulis et nimia inequalitate -um. noter l'expr. -um tempus (-a tempora) : CAND. FULD. Eigil. I 9 p. 226, 46 : quia, ut apostolus ait, instant tempora -a (cf. II Tim. 3, 1). RUOTG. COL. 20 p. 19, 14 : archiducem, in tam -o tempore misit, cui talia mandata dedit. BERNARD. epist. 332 p. 271, 7 (a. 1140) : incidimus in tempora -a. ACTA pont. Rom. Gall. VII 120 p. 391 (a. 1162-67) : quoniam dies mali sunt et tempora -a.

2) *pour la santé* : THIETM. 8, 15 p. 512, 4 : libet evomere antidotum illud -um, quod miser dudum absorbui. BENINC. Rain. 149 p. 374<sup>F</sup> : consilium acceperat guttur de sub gula aperiendi : sed quia hoc -um erat et mortiferum, confugit ad singulare remedium. en parlant de maladies : perniciosus : QUEST. Salern. N 37 p. 301 : -e ... sunt egritudines emitritei.

3) *en parlant d'un danger moral ou spir. : fatal, qui mène à la perte* : VULFIN. vita Marcel. 1, 2 p. 113 : in huius seculi hospitali peregrinatione semper est incerta felicitas, -a iocunditas. IOH. NEAP. chron. episc. Neap. p. 427, 37 : -a est desperatio (cf. II Reg. 2, 26). ANNAL. Hild. a. 1039 p. 44, 12 (c. 1070) : vixdum confessionis sententia prolata, flebiliter exspiravit. ... ad eius obitum tam subitum tamque -um sane nullus ingemuit. BERNARD. serm. de temp. 3 p. 387, 11-12 : -a igitur habitatio eorum, qui in meritis suis sperant : -a, quia ruinosa. GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 8, 116 p. 95 : -as quorundam nuper experti sumus amicitias. STEPH. TORNAC. epist. 80 p. 94 (a. 1180-84) : sacius est aurea paupertate frui cum salute, quam -am corrogare pecuniam. GIRALD. topogr. I 9 p. 32 : amosis prepinguibus, murenis etiam oculosis, ad -as divitum delicias, Sinmenus abundat. spéc., du jeu : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 4, 22, 19 p. 264 : comessationes et ebrietates et -um aleorum ludum ... interdicentes.

B) *en parlant d'une pers. : qui représente un danger pour les autres* : EPIST. Hann. 15 p. 34, 25 (a. 1075) : -us homo vult iubere, que vult, episcopis ut villicis suis [sc. papa]. DIPL. Henr. IV 402 p. 531, 30 (a. 1089) : regum vel imperatorum persona, sicut inter homines est altissima, ita ad deponendum vel iudicandum hominibus est -issima.

**periculum**, -i n. FEW VIII 242 *formes* : peraculum : HONOR. AUG. spec. col. 1087<sup>B</sup>. periculum : VITA Audomari rhythm. V 202, 208. HERIC. Germ. metr. 5, 22. HRABAN. carm. 13, 21. HILDEG. EPISC. Faron. p. 192, 22. AGIUS epic. Hath. 363. WALAHFR. carm. 20 p. 353. id. Wett. 197 p. 310. ALCUIN. carm. I 1133 p. 90. et passim.

I) *entreprise, tentative*

II) *danger, péril, risque* :

A) *danger physique* :

1) *absol.*

2) *avec gén. de ce qui est dangereux*

3) *avec gén. de ce qui est encouru*

4) *avec gén. de ce qui est en danger*

5) *avec adj.*

6) *avec adj. poss.*

B) *danger moral ou spirituel* :

1) *avec gén. de ce qui est dangereux*

2) *avec gén. de ce qui est encouru*

3) *avec gén. de ce qui est en danger*

4) *avec adj.*

III) *malheur*

I) *entreprise, tentative* (PAPIAS\* f. 171ra : -um : ... experimentum. UGUTIO s.v. perio : hoc -um id est experimentum) : HERIC. Germ. metr. 5, 22 : barbara mens inhiat iugulis factura -clum, / quid possit feritas (glosé experimentum). ISRAEL carm. (E. Jeuneau, Études Érigéniennes, p. 659) IV 4 : fac -um (glosé experimentum) in iocis, fac in litteris, fac in palestra (cf. ib. p. 677). BRUNO QUERF. fratr. 7 p. 723, 14 : affirmans [imperator] non se posse cessare a -o proposito, donec videret obprobrium civitatis.

II) *danger, péril, risque* (GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 488 : discrimen -um [cf. PAPIAS\* f. 171ra]. GLOSS. Augiens. bibl. (Ion.) 2520 p. 131 : periclitabatur : in -o erat) : A) *danger physique* : 1) *absol.* : ALCUIN. carm. I 1133 p. 90 : protinus altithrono magnis erepta -clis, / virgo canit laudes multos victura per annos. WALAHFR. Blaitim. 121 p. 300 : at quibus infirmi pavitant penetralia cordis, / ecce fugam celerent, ut parta -a vitent (cf. Ov. met. 4, 130). ANNAL. Xant. a. 864 p. 20 : sanctum ... corpus Victoris ... Coloniam noctu perduxit in magno -o. POETA SAXO 2, 350 : mittere ... populos in summa -a pravo / consilio studuit. RICHER. III 77 t. II p. 96 : ut, sicut imminenti -o, ita quoque et omnibus capita sese obiecturos pollicerentur. GUILL. DONEK. aphor. 8, 3 p. 43 : temeritas ... -a aggreditur, aggressa patitur. COSM. PRAG. cont. I p. 227 : multa -a in mari propter tempestates passi sunt [socii]. GALTER. CASTIL. Alex. IX 444 : -cli / totius inmemores murum fregere dolabris. ANNAL. S. Serg. Andegav. p. 91 (c. 1154) : Anglorum regnum magno -o impugnare aggressus est. dans l'expr. se dare -o : CHRON. S. Petri Senon. p. 44 : sanctus Ebbo pro ovibus sibi commissis se dedit -o. méd. : PAUL. AEGIN. cur. 253 p. 200, 10 : quibusdam ... aures et dentes et fauces et epar aliquando et splen artreticis participaverunt doloribus. In quibus, nisi cito in iuncturis allevatio facta est, -um in paucis invasit laborantes.

2) *avec gén. de ce qui est dangereux* : a) *en général* : RUOTG. COL. 20 p. 20, 13 : si subducere vellet a dissensione, quemadmodum fingit, et bellorum -o. PETR. VENER. epist. I p. 4, 14 : quoniam ob reformandam pacem Ecclesie Dei totam vos operam impendere ... nullum laboris -um renuere retulit. ACTA Henr. Leon. 112 p. 170, 14 (a. 1179 spur.) : imminente tantummodo bellice tempestatis -o. b) *sur l'eau* : GUILL. PICTAV. gesta 41 p. 100 : Heraldus ... itinerris marini -o evaso littus arripuit Pontivi. GALTER. CASTIL. Alex. IX 523 : omnibus obice nos terre pelagique -clis. -u m aque : *noyade* : LEX Frision. add. 3a, 67 (c. 802) : qui alium in -o aque liberaverit, IV solidorum mercedem accipiat. maris -um : BERNARD. epist. 346 p. 290, 9

(c. 1141) : pauperes ... nec longa terrarum spatia, nec maris -um, nec Alpium nives ... reputantes. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 529, 678 : usurpatas procurationes, quas pater illius -o maris actus remiserat. DOC. comm. Ven. I 284 p. 280 (a. 1177) : in tali tuo -o maris et gentis. *spéc., topon.* : -um aque : *endroit dangereux (d'une étendue d'eau)* : ANNAL. Altah. a. 1045 p. 39, 25 (c. 1075) : dum per aque -um, quod Poienstein dicitur, proficiscitur (cf. CONR. FRIS. gesta p. 320, 21 : ut dicitur, in -o quodam Danubii, quod vulgo vocatur Paige, vivendi finem fecit). -um maris (en parlant du Mont-Saint-Michel) : SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 534, 29 : monachus ... fuit [sc. Heriwardus] coenobii sancti Michaelis archangeli de -o maris. CARTUL. Abbat. 10 p. 22 (a. 1128) : ecclesia beati archangeli Michaelis de Normannia, sita in -o maris (cf. ANNAL. Vizeliac. a. 966 p. 217). ROB. TORIG. chron. add. t. 2 XXIV p. 289 : Robertus, Dei patientia abbas Montis Sancti Michaelis in -o maris.

3) avec gén. de ce qui est encouru : -um mortis, -um necis : WALAHFR. Wett. 197 p. 310 : nec tractavit in hoc ullum se ferre -clum / mortis. CARTUL. S. Petri Carnot. I 8 p. 47 (931-54) : quem videntes pagani pavefacti, machinantur quomodo a -o mortis se salvare possent. GERH. AUG. vita Udalr. 10 p. 184, 115 (p. 400, 8) : ictibus contusi ac diversis modis vulnerati -um tamen mortis ... evaserunt. ANON. Norm. I 12, 91 p. 83 : decretum est, ut baptismus non fiat preter pascha et pentecosten, nisi in necessitate et -o mortis. STEPH. ROTOMAG. draco t. II, XII 707 p. 94 : dedecus armatos fugiendi ius probitatis / non patitur, mavult ferre -cla necis. STATUT. Cisterc. p. 202 (a. 1196) : nec communicent nisi in Pascha et mortis -o. QUEST. Salern. B 191 p. 102, 18 : ex qua suffocatione mortis imminet -um.

4) avec gén. de ce qui est en danger : EINH. Carol. prol. p. 6 : hec scribendo ingenioli mei -um facere. CARTUL. Ins. 57 p. 62 (a. 1196) : canonici ... sub -o iuramenti quod ecclesie fecerant adiurati. *spéc., dans les expr.* capitis -um : GESTA Franc. Hier. 6 p. 32 : cumque de hominio appellaretur, non se pro capitis -o id facturum respondit (cf. RAYM. POD. 2 p. 238). GUIBERT. Nov. gesta Franc. III 5 p. 144, 227 : dixit se capitis malle subire -um quam tali modo se ei fore obnoxium. OTTO FRIS. gesta 2, 30 p. 138, 28 : apponis etiam, quod patrie usque ad -um capitis tuitionem iurem. -um carnis : PETR. LOMB. sent. III 34, 4 p. 701 : humanus timor est, ut ait Cassiodorus, quando timemus pati -a carnis, vel perdere bona mundi, propter quod delinquimus. -um corporis : CONSUET. Ungiac. 52 p. 84 : porro si aliquid in ipsum Sanguinem ... ceciderit, quia vix sine vomitu, aliquando non sine -o corporis sumi potest, igne cremandum est et sanguis sumatur. CARTUL. Remens. p. 391 (c. 1182) : si -um corporis mei, vel heredum meorum, vel castrorum defendendorum pro guerra nobis immineat. vite -um : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 281, 2 : non absque maximo vite suc -o peregerant. BERNARD. Malach. 65 p. 369, 20 : sub -o vite

iubetur nullatenus secretum prodere quod vidisset, quoad viveret ipse.

5) avec adj. : WALTH. SPIR. Christoph. II 3, 51 : cuius pacificum retinens in turbine clavum / pontica navifragi cessisse -a mundi / gaudet. VRTA Adalb. Prag. p. 209 : letale -um. *spéc., marinum* -um : RIMB. Ansc. 27 p. 58 : in marinis -is et in variis necessitatibus hoc probaverunt. GUIGO I medit. 439 p. 278 : fieri ... potest, ut mare ingrediens -a evadat marina.

6) avec adj. poss., dans les expr. -o meo, meo -o et eventu : à mes risques et périls : COD. Sard. 98 p. 241 col. 2 (a. 1172) : in mercibus ... que meo -o et eventu Ianuam transportentur et ibi vendantur. ACTA Pont. 106 p. 151, 12 (a. 1183-84) : si forte annona igne vel fortuito casu amissa fuerit, -o meo erit.

B) danger moral ou spirituel : 1) avec gén. de ce qui est dangereux : -um erroris : WIPO gesta prol. p. 7, 8 : si ... nostri catholici reges ... sine -o erroris gubernant. HUGO S. VICT. didasc. VI, IV p. 120, 26 : quod si ad intellectum eorum penetrare non vales, transi, ne, dum presumere conaris quod non sufficis, -um erroris incurras. -um mundi : AGIUS epic. Hath. 363 : quod brevior via mundi transire -cla / et reperire citam promeruit requiem.

2) avec gén. de ce qui est encouru : DIPL. Henr. II 281 p. 332, 26 (a. 1014) : patet Petrum quendam ... sororicide nominis infandi incurrisse -um. THIETM. 4, 66 p. 206, 17 : si quis sanctum offendit Mauricium, dampni subsequentis non ignoret -um. -um anathematis, excommunicationis -um, etc. : DIPL. Henr. III 207 (a. 1047) : si quis ... huius nostre carte temerarius violator extiterit, divine sententie -um incurrere ... se sciat. GREG. VII reg. I 12 p. 20, 21 (a. 1073) : qui eius causa excommunicationis -um incurrerunt. CARTUL. S. Martin. Sparnac. 2 p. 116 (a. 1074) : universi ... contradictores huius operis -o subiactant eterni anathematis.

3) avec gén. de ce qui est en danger : a) moral : -um castitatis : ODILO CLUN. Maiol. col. 948<sup>A</sup> : ut totum adolescentie tempus sine -o castitatis transigeret. ADAM PERSEN. epist. III 28 p. 82 : si concupiscentia carnis oblectat, respice Virginem et -um castitatis aufertur. -um beneficiorum, gradus -um, honoris -um, officii -um, ordinis -um : DIPL. Otton. I 405 (a. 971) : si ... aliquam ... Iohanni [abbati] querelam temptaret agere, proprii honoris subiret -um. LAMB. HERSE. annal. a. 1075 p. 208, 31 : ipse de propriis [sc. criminibus] insimulatus ... pene gradus sui -um incurrerat. CARTUL. S. Vit. Virdun. 71 t. II p. 94 (a. 1114) : si quis ... contra eam [sc. cartam] venire temptaverit, honoris et officii sui -um patiat (et ACTA pont. Rom. Gall. VII 25 p. 265 [a. 1116] et CARTUL. S. Ben. Divion. 461 t. II p. 233 [a. 1120]). CONCIL. Later. II c. 12 (a. 1139) : si quis ... hoc violare presumpserit, ordinis sui -o subiacebit. GRATIAN. II c. II q. VII c. 7 : si ... neglexerint, sui gradus -o subiacebunt. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. I p. 197, 118 : illum ... ni resipisceret, de

gradus sui -o premonuit. ACTA com. Flandr. 1191-1206 21 p. 66 (a. 1193-94) : quod ipsi presbiteri extravagari non permittantur, sed in ecclesia residentes sub -o beneficiorum suorum esse compellantur. -um rerum (suarum) : CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 278 p. 208 (c. 1159) : si quis 5 donationem meam infringere presumpserit, in presenti rerum sufferat -a. ACTA com. Flandr. 1191-1206 87, 16 p. 192 (a. 1198) : si quispiam vulneratus aut occisus fuerit, nullum corporis aut rerum suarum -um, qui vindictam perpetravit, incurrat. b) *spir.* : dans les expr. -um anime (sue), animarum : CAND. FULD. Eigil. I 5 p. 225, 3 : cum quali tribulatione corporum et animarum -o degebamus. DIPL. Karolom. II 65 p. 172, 6 (a. 880) : considerans ... comes -um anime sue. CARTUL. capit. Agath. 214 p. 200 (a. 1098-1122) : si ... quilibet homo ... istam guirpitionem 10 inquietare voluerit, ... -um anime sustinebit. CARTUL. S. Cyr. Nivern. 77 p. 131 (XI s. ex.) : ecclesiam ... de Verenis, quam antecessor suus ... de dominio episcopatus olim sequestraverat suisque parentibus ad -um anime sue dispertiverat. CARTUL. S. Gundulfi 18 p. 39 (c. 1100) : dedit ... monachis, timens -um anime sue, portionem quam habebat in cumbris in Cogna flumine. HILDEB. Hugon. Clun. II 7 col. 864<sup>D</sup> : minus de rerum iactura quam de -o sollicitus animarum. CARTUL. S. Gervas. Foss. 6 p. 208 (a. 1185) : qui tactis sacrosanctis evangeliis, hoc in -um anime predicti 25 abbatis, ipso persuadente, in presentia subscriptorum testium iuravit. -um salutis : STEPH. TORNAC. epist. 47 p. 61 (c. 1179) : ipsi [sc. *Ypocratis discipuli*] nodosas incidunt questiones, duo michi quasi sub -o salutis inhibent, studium et laborem. ADAM PERSEN. epist. XIV 140 p. 212 (c. 1199) : qui ... iacent in vitiis, in -um egrotant salutis.

4) *avec adj.* : divinum -um : DIPL. Rodulf. III Burg. 77 p. 223, 6 (a. 994) : si quis ... in peius mutare tem-taverit, divinum incurrat -um in die iudicii. seculare -um : la vie terrestre : THIETM. chron. IV 67 p. 208, 5 : VII Kal. Martii seculare -um evasit.

III) *malheur, épreuve* (GLOSS. Augiens. bibl. [psalm.] 3022 p. 143 : -a : angusta) : HRABAN. univ. XV 1 col. 417<sup>C</sup> : fortitudo est magno animo -orum et laborum perpressio. 40 THANGM. Bernw. p. 761, 12 : ut nichil dampni vel -i postea a barbaris paterentur. HONOR. AUG. spec. col. 1087<sup>B</sup> : in exilium, in -aculum, in laborem et dolorem ... pervenimus. BERNARD. serm. de div. 77 p. 316, 16 : qui ... non cognoscuntur et cognoscunt, pauperes sunt voluntarii, quos nec tribulatio, nec angustia, nec alia quecumque -a possunt separare a caritate Christi [cf. Rom. 8, 35]. *dommage matériel* : ROB. TORIG. chron. a. 1117 t. II p. 225 : ventus ita vehemens ut ... maximas silvarum atque nemorum arbores radicitus evelleret, et domus firmas corruere compelleret, et plurima -a in terra faceret.

*locutions* : *avec adj.* : divinum -um : IIB4. letale -um : IIA5. marinum -um : IIA5. seculare -um : IIB4. *avec adj. poss.* : -o meo : IIA6. meo -o et eventus : IIA6. *avec gén.* :

-um anathematis : IIB2. -um anime (sue), animarum : IIB3b. -um aque : IIA2b. bellorum -um : IIA2a. -um beneficiorum : IIB3a. capitis -um : IIA4. -um carnis : IIA4. -um castitatis : IIB3a. -um corporis : IIA4. divine sententie -um : IIB2. -um erroris : IIB1. excommunicationis -um : IIB2. gradus -um : IIB3a. honoris -um : IIB3a. itineris marini -um : IIA2b. laboris -um : IIA2a. maris -um : IIA2b. -um mortis : IIA3. -um mundi : IIB1. -um necis : IIA3. officii -um : IIB3a. ordinis -um : IIB3a. pelagi -um : IIA2b. -um rerum (suarum) : IIB3a. -um salutis : IIB3b. -um vite : IIA4. *expr. verb.* : se dare -o : IIA1.

*peridem pron.-adj.* [per et idem] tout à fait de même : COLL. Salem. II p. 107 : pater meus post omnia remedia solebat ponere litargicos in balneo de calidis herbis facto ut vel eam solveret vel frenesim induceret sed hoc facere -m est.

*peridion* [fautivement de περίοδος] période : PAPIAS\* f. 171ra : -on : contextum id est unius sensus (cf. J. H. Hessels, A late eighth-century latin-anglo-saxon glossary, Cambridge, 1906, XXX.9 p. 27 ; p. 165).

*peridoneus*, -a, -um très digne de foi : DIPL. Henr. IV 405 (a. 1089) : hec illa omnia testibus -is ... confirmavit.

*peridrome* [περιδρομή] enveloppe : RADBERT. Hierem. 3 p. 224, 2332 : femina quando parit secundum evangelium [Ioh. 16, 21] tristitiam habet cum -e matricis qua principale pectoris ipsius premitur inmensas et innumeras patitur angustias.

*periectivus*, -a, -um [cf. περιεκτικός] 1) *adj.* (en parlant d'une classe de mots) qui englobe, qui contient : PETR. HELIAS summa p. 311, 97 : -a id est per ordinem iactata, quod proprium est plantatorum.

2) *subst. periectivum*, -i n. nom collectif : PAPIAS\* f. 171ra : -a id est circumstantia quia multa unius generis comprehendunt ut olivetum, vinetum.

*periegesis*, -is f. formes : peregesis : CATAL. biblioth. Becker 77, 229 (XII s.). pericessis : DICUIL. mens. orb. 7, 31 p. 80, 27 ; 7, 50 p. 86, 31. periesis : CATAL. biblioth. Egmond. (IX s., Archief voor Nederlandsche Kerkgeschiednis 2, 152). *Périégèse* (Description de la terre par Denys le Périégète traduite par Priscien) : DICUIL. mens. orb. 7, 3 p. 72, 17 : Priscianus in libro qui in greco « -is » nominatur, id est descriptio orbis terre. ib. 7, 9 p. 74, 7 : Priscianus de eadem in -i manifestius quam Isidorus inquit... ib. 7, 31 p. 80, 27 : Priscianus in -ssi de eadem insula Taprobanæ ceterisque duabus hec sequentia dicit :... ib. 7, 50 p. 86, 31 : Priscianus in -ssi succedentes versus cecinit :... et passim. CATAL. biblioth. Becker 38, 67 : liber Prisciani grammatici qui -is nominatur id est descriptio orbis terrarum et maris in duobus quaternionibus. CATAL. biblioth. Egmond. (IX s., Archief voor Nederlandsche Kerkgeschiednis 2, 152) : Priscianum utrumque cum periesi sua. CATAL. biblioth. Becker 77, 229 (XII s.) : Prisciani liber peregesis II.

*periergia*, -e f. DuC soin, méticulosité (PAPIAS\*

f. 171ra : -a : studiosa operatrix, nam erga grece opera) : ABBO SANGER. bell. Paris. epist. 4 p. 6 : qui [sc. versus] tamen -a queso industriae legentis debite virtuti restituantur (glosé solertia). FRITHEG. Wilfr. 1169 p. 52 : testis adest huius sancte -a (glosé expressio) sedis, personnifiée : IOH. SARISB. metal. 4, 17, 22 p. 155 : [Philologiam] quam due pedissequae -a et Agrimonia iugiter prosequuntur. Est autem -a que laborem circuit operis (cf. MART. CAP. II 111 et II 146).

**periergius**, -i m. [refait sur periergia] ouvrier très soigneux : VOC. BRUX. Reinjders II 1049 f. 103rb : -us, studiosus operator, cuius femininum est periergia.

**periermenias** ; **periermenie**, -arum. f. plur. v. *periermenie*.

**periero** 1. v. *peiero*.

**periesis** v. *periegesis*.

**periestigmene** [gr. (διπλή) περιεστigmène] (dans l'expr. diplo -e) obélus, diplo pointée de deux côtés (ligne bifurquée avec un point en haut et un point en bas) : HUGO S. VICT. gramm. p. 303, 38 : diplo -e, id est cum geminis punctis : hac nostri usi sunt, que non recte adaucta vel detracta vel permutata sunt (cf. ISID. etym. I 21, 15).

**perif-** v. *periph-*.

**perighio**, -onis m. v. *pirgus*.

**periglinus**, -i v. *peregrinus*.

**perignoro** 1. [per et ignoro] méconnaître totalement : HARIULF. chron. Centul. 3, 29 p. 167, 19 : Deus cum videret hunc suum servum -atis vite eius gestis non satis amari.

**perignotus**, -a, -um [per et ignotus] tout à fait inconnu, inexploré : RATHER. itin. 14 p. 153, 8 : ad aliud litus patrie -e venit.

**perigoniaca**, -e f. [fautive pour περιγῶμα ou un mot de la même famille] aile, partie d'un organe en forme d'aile (?) : COLL. Salern. III p. 307 : -a, id est penna. v. 1. penna IIIC, 1. pennula D.

**perigothomum**, -i n. v. *pterygotomum*.

**perigraphia**, -e f. [περιγραφή] tracé, contour, limite : GERBERT. astrolab. I 1 p. 115, 2 : quicumque astronomice discere peritiam discipline ... conatur, ... hanc Walzagoram, id est planam spheram Ptolomei seu astrolapsum sollerti indagatione perquirat et discat, ... ita ut, cum quaslibet -as partitionesque anaglypharias in ea scriptas et insculptas cognoverit, singulas nominatim retineat. ib. II 8 p. 121, 1 : eisdem ... -is cetera exarantur tabule, quorumlibet sint climatum, quamvis paulisper pro locorum et climatum mutatione ipsi Almuncantar varientur.

**perigrinatio**, -nis f. v. *peregrinatio*.

**perigrinus** v. *peregrinus*.

**periermeniacus**, -a, -um [periermenias] relatif à l'ouvrage d'Aristote De l'interprétation, du Periermenias : AUXIL. Formos. col. 1078<sup>A</sup> : non hic syllogismorum queraur arcta conclusio, non -a subtilitas.

**periermenie** sive **periermenie**, -arum sive **periermenias** DuC formes : per germenie : CATAL. biblioth.

Becker 115, 14 (XII s.). perhiermenias : DOM. GUNDISS. div. philos. p. 71. periermenias : PAPIAS\* f. 171ra. 1) De l'interprétation, Periermenias (titre d'un ouvrage d'Aristote) : RICHER. III 46 t. II p. 54 : -iermenias ... id est de interpretatione librum, cuius laboris sit, aptissime monstravit. PAPIAS\* f. 171ra : -ermenias : liber subtilissimus. IOH. SARISB. metal. 3, 4, 3 p. 115 : liber -ermeniarum vel potius -as. CATAL. biblioth. S. Vedast. Atreb. 13 (XII s., Ph. Grierson, Rev. Bénéd. 52 [1940] p. 124-138) : Boetius in -ermenias Aristotelis. ib. 15 : item commentum -ermeniarum Aristotelis de Greco in Latinum translatus. CATAL. biblioth. Becker 115, 14 (XII s.) : per germenie Aristotelis et commentum supra in uno volumine. OTTO FRIS. chron. 2, 8 p. 76, 2 : alter [sc. Aristoteles] logicam in sex libros, id est predicamenta, -iermenias ... distinxit. ib. 2, 8 p. 77, 17 : quem [sc. syllogismum] Boetius in commento super -iermenias ponit. HONOR. AUG. an. 4 : quod Aristoteles in topica recipit, argumentis instruit, in -is ad latum campum syllogismorum educit. CATAL. biblioth. Lehm. I 10 p. 33, 4 : Porfirius predicamenta, -iermenie, topica Tullii (cf. I 22 p. 101, 14). DOM. GUNDISS. scient. 2 p. 79 : quod quidem plene docetur in libro qui dicitur liber -as. id. div. philos. p. 71 : secundum Alfarabium octo sunt partes logice : categorice, -hiermenias, analetica priora...

2) (par allusion au titre d'Aristote) interprétation, explication (REMIG. comm. Mart. Cap. IV 184, 12 p. 47, 3 : de -is, id est de interpretamentis) : REMIG. comm. Mart. Cap. IV 156, 12 p. 22, 15 : « censentur » id est numerantur. -arum proprietatem hic tangit. SYLL. Sangall. app. V 31 : -iermeniis florens topycisque figuris [sc. Dialectice]. EKKH. IV bened. I 41, 11 : post transversorum lubricam vim proloquiorum (glosé -iermenie) / simplex proloquium si predicta est breve nostrum.

**perilabeus**, -i m. [περιλαβέως] formes : peribabeos : ARS med. I (MLJ 22, 1987) p. 31. perilabe : ib. p. 33. perilabet : ib. p. 33. sorte d'instrument médical (cf. MLJ 22, 1987, p. 38 n. 48) : ARS med. II (Kykos 3, 1930) 6 p. 424 : anatomice ... doctrine necesse est ut universorum feramentorum nomina describam : ... gresto, -e, parasias...

**perilasium**, -i n. théâtre : CARTA a. 1069 (Davidsohn, Forsch. z. älteren Gesch. v. Florenz, p. 17) : prope -um ... iuxta civitate Florentia.

**perillumino** 1. [per et illumino] illuminer entièrement : HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) III, VIII p. 1375, 3 (p. 139, 17) : dei ministrali purgatos et sacroperis -atos.

**perillus**, -i m. v. *beryllus*.

**perilluster**, -is, -e ici forme perinluster. très considéré : VITA Widr. p. 684 : -nluster vir Amalsindo, quem in hac pagina testamenti nostri legatarium institui.

**perillustro** 1. [per et illustro] parcourir entièrement : ANNAL. Rod. p. 700, 51 : -atis ubique nemoribus ... planum quoddam est ingressus. v. illustro (ThLL 7, 399, 40), perillustro.

**perilo** 1. [fautive pour periculus ?] DuC courir un dan-

ger : LUPUS PROT. chron. (Muratori, Rer. Ital. Scr. V) a. 1064 p. 152b : dux venit in Bari ... et Gozolino -avit cum suis at Perino.

**perima** [orig. et sens inc.] ANTIDOT. Bamb. 16 p. 26 : datur ... cardamomum -a unde tollis ipsos interiores et gectas dragma septem (cf. MARCELLUS, 2, 8, 14 : cardamomi interiora).

**perimbecillis**, -c [per et imbecillis] très stupide : RATHER. serm. 7, 2 : et, o impatientia -is, nimiumque insana, nec iniurias utique inimicorum, nec stimulos tolerare valida vitiorum !

**perimetrum**, -i n. DuC forme perymetrum : UGUTIO s. v. pery. *périmètre, circonférence du cercle* : PAPIAS\* f. 171ra : -um : linea. UGUTIO s. v. pery : -ymetrum id est linea circum circa mensurans.

**perimito** 1. [fréq. de perimō] détruire, anéantir : VISIO mon. Eyns. 26 p. 277 : quis unquam crederet gloriam et favorem, quibus conspicui inter homines habebamur, tanta contemptibilitate et ignobilitate -andos ?

**perimmanis**, -e [per et immanis] très horrible : HERIG. gesta 24 : huic ... urbi eternus instat interitus, vestra quoque -is perditio, nisi ex toto corde morum precedat conversio.

**perimmunis**, -e [per et immunis] complètement exempt : RATHER. phren. 10 p. 206 : « Phrenesis », quam sic et appellare ... vobis cum reverendo eoque -i a vitio placuit vestre adversum me partis non modo fautore, sed et consignifero ... Baldrico.

**perimo** 3. FEW VIII 244 formes : peremo : ROG. SALERN. chirurg. p. 210. *part. passé peremtus* : PETR. VIENN. (?) except. III, 24 p. 337. *perhemtus* : ECBAS. capt. 1135 p. 139. CHRON. S. Petri Senon. p. 70. *avec tmèse* : VITA Corb. 4 p. 192, 7. tr. I) (*en parlant de choses*) détruire, effacer, anéantir : A) *avec sujet inanimé* : 1) *en parlant de choses concrètes* : PETR. ALF. disc. cler. p. 11 : sicut ignem ignis non -it, sic malum malo non cedit. ODO MORIM. anal. num. prol. XVI 65 p. 24 : ignem extinguit unda, et vicissim ipsa ab igne -itur.

2) *en parlant de choses abstraites* : a) *en général* : THANGM. Bernw. 13 p. 764, 41 : non tamen rata permansit huiusmodi concordia, quia in medium quedam emerserunt, que orientem caritatem falsitatis lolia -emerunt. FULCO. MELD. Bland. 314 p. 160 : sicut fons ignem, -it compassio culpam. EPIST. Sever. (Ivo) 6 p. 51 : caritatis proinde est temptationes non -ere ne insurgant. PETR. CANTOR summa sacram. II 119, 11 p. 233 : superflue sumpta -unt sobrietatem. GALTER. CASTIL. Alex. II 247 : exhilarat vultum color, et pallore -empto / emergit facies niveo liquefacta rubore. ALAN. INS. planct. nat. VIII p. 841, 238 : ubi venti rixa effecate serenitatis pacem non -it. *absol.* : GUILL. S. THEOD. epist. frat. M. D. 246 p. 338 : ipse [sc. cogitationes] sunt vane ille et otiose, ... non repente -entes, sed sensim et paulatim corruptentes. b) *spéc.* : (*jur.*) *en parlant d'une action en justice* : abolir, éteindre, anéantir : CARTA a. 1107 (Ficker, Forschungen IV 92 p. 137) : licet ... triginta vel

quadraginta annorum possessio removet omnes actiones, tamen non -it et cum -it, restat ius antiquum. SUMMA Trec. p. 48, 14 : lite contestata res novatur, non ut causa -atur sed potius augetur ... novatio vero que fit per sententiam rem -it, non ipso iure set per exceptionem perpetuam (cf. ib. p. 29, 21 et 23). PETR. VIENN. (?) except. III 24 p. 337 : sed si servus sit, qui hoc admisit, ex quacunque actione noxe fuerit debitus, -emta est altera actio. *en logique* : ABELARD. gloss. Porph. p. 85, 13 : bene ... dictum est rationale hoc nomen -ere hominis vocabulum, quantum scilicet ad causam sue impositionis, cum videlicet nil queat homo existere ita quod non sit rationale et affectum rationalitate. id. gloss. peri erm. p. 396, 11 : verum est, quod omnis negatio, scilicet negans, id est -ens affirmationem, habet affirmationem oppositam. (*math.*) *dans une recherche de racine carrée* : épuiser : A. Allard, Le calcul indien, p. 54b :  $\bar{X}$  disponamus hoc modo 10000 cuius ultima figura sub se unitatem que -at expostulat hoc modo...

B) *avec sujet animé* : WANDALB. martyr. comm. 16 p. 575 : qui Christi ecclesiam doces et omne / errorum -is fugasque vulgus [sc. Augustine].

II) (*en parlant d'êtres vivants*) tuer (GLOSS. Augiens. II 1224 p. 183 : -i : interfici. ib. 1246 p. 184 : -emerunt : interfecerunt. PAPIAS\* f. 171ra : -ere : occidere, necare, iugulare, affligere. UGUTIO s.v. emo : -o, -is, id est occidere) : A) *en parlant d'êtres humains* : 1) *en général* : VITA Corb. 4 p. 192, 7 : ut ... funditus eum per non emissent. PETR. DAMIAN. carm. A 33 p. 57 : ut lita pestifero -it catapulta veneno, / sic animas hominum perdit edax odium.

2) *dans un assassinat* : tuer, faire tuer (*valeur factitive*) : RIMB. Ansc. 17 p. 38 : factum est ut ... nepotem ... ipsius ... gladio -emerit. POETA SAXO 3, 33 : ferunt quod ... / horrendo regem regina -emerit ausu. THIETM. 2, 15 p. 56, 11 : per quendam militem -emerunt eundem. ROG. CADOM. contempt. mundi 451 p. 189 : Dalila Samsonem, Clytemnestra -emit Atriden. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. VI 51 p. 234 : unde factum est, ut uxores presbyterorum, metuentes ab eis disiungi, cum suis auxiliariis eum -ere quererent. ROB. TORIG. chron. a. 1085 t. I p. 67 : si aliquis quempiam ... -emisset, capitali plecteretur sententia. IULIAN. VIZELIAC. serm. XXIII t. II p. 530, 334 : matrona quedam ... precepto est retrusa in carcerem, iussumque custodi carceris ut ibi eam -eret. STEPH. ROTOM. draco XXXVIII t. I p. 63, 1569 : [consul Flandrensis] confoditur, sicque -emptus obit. BERNARD. SILV. math. 769 p. 146 : ut -at patricida patrem, carumque cruorem / fundat.

3) *lors d'un martyre* : USUARD. martyr. V Non. Mai. 2 p. 223 : punctis creberrimis per tota membra -emptus est. IOACH. FLOR. evang. I p. 63, 12 : [Christum] vituperatum et illusum crucis supplicio -emerunt.

4) *à la guerre ou dans un combat* : ALCUIN. carm. I 312 p. 176 : pro patria pugnans a gente -emptus / pagana cecidit. RADBERT. Arsen. 2, 7 p. 67, 23 : exercitus totius patrie pene huc illucque -itur. ABBO SANGERM. bell. Paris. I 98

p. 22 : lustrabat iugiter speculam -ens inimicos. FULCH. hist. Hier. II 13 p. 419 : dicentes regem et omnes suos in bello esse -emptos. ORD. VIT. hist. IX 4 t. III p. 482 : imbellem catervam -ent. ROB. MON. REM. hist. Hier. III 29 p. 771 : in ore gladii magnam ex eis multitudinem -emerunt (et GUILL. TYR. hist. rer. transm. 16, 14, 27 p. 735). ib. IX 19 p. 875 : rex et reliqui comites in oppositos irruunt, et ... -unt quotquot sibi occurrunt. *par méton.* : IOS. ISCAN. bell. Troian. IV 37 p. 139 : vultusque -emptos / susciteloquii virtus.

5) *victimes d'animaux* : HONOR. AUG. imag. mundi I 35 p. 65 : animal ... morsu homines -ens.

6) *victimes de maladies* : VITA Erasmi 98 p. 84 : ducunt multos mira de peste -emptos.

B) *en parlant d'animaux* : ECBAS. capt. 1189 : perit ut lupus hic, condigno fine -hemptus. ACTA duc. Norm. 218 p. 412 (a. 1059-66) : concessit eis ... mortuas feras ... vel sua morte defectas, vel aliarum bestiarum morsu -emptas. HONOR. AUG. imag. mundi I 12 p. 55 : hec bestia nimis ferox ... potest -i, non potest domari. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1074<sup>A</sup> : sicut ... venenum serpentis hominem, sic sputum hominis ieiuni -it serpentem. DOC. Vindoc. 94 p. 121 (c. 1160) : espallam porci in eadem nativitate -empti. CARM. monstr. Indie 7 p. 272 : quidam nec -unt, nec edunt, quod vivere cernunt.

C) *sens fig. : anéantir* : ARNO REICHERSB. apol. p. 146, 14 : nec Deus hominem nec homo Deum in ipso [sc. Christo] -it. BERNARD. SILV. math. 441 p. 78 : fatum me -it, fatum servavit eundem, / quem servasse putas : omnia lege meant. *en parlant de la vie éternelle : faire périr, damner* : GODESC. SAX. div. I p. 168, 23 : diabolus ... genus humanum serpentina -it invidia. DIPL. Otton. II 267 (a. 982) : divina ultione sentiat se -endum et eternis poenis cruciandum. EPIST. Carthus. II Bernard. 2, 4 : hostes ... viriliter resistendo excludat, ne et ipse, quod absit, per peccati consensum captivus trahatur, vel etiam -atur (cf. ib. Ioh. 7, 11). *en parallèle avec perire* : BERNARD. epist. 42, 7 p. 106, 17 (c. 1127-28) : duo ... mala de una prodeunt radice cupiditatis, dum et vos vanitando peritis, et nos spoliando -itis. *en parallèle avec redemptio* : GODESC. SAX. redempt. p. 281, 10 : per ... penitentiam dicitur quoque redemptio qua liberatur homo ne -atur ab alio.

**perimpendo** 3. [per et impendo] *liquider (ses biens)* : HIST. Barl. et Ios. (éd. J. Martínez Gázquez, 1997) : cuncta -i et secutus sum Illum.

**perimpero** 1. [per et impero] *gouverner souverainement* : CARM. Otton. III 18, 8, 3 : Babilonia ferrea et aurata Grecia / Ottonem magnum metuunt, collis flexis serviunt. / Mundo ... -at, quem rex regum liberat.

**perimpus**, -a, -um *très impie* : VINC. KADĚ. chron. p. 298 : -um ... est eum in adversis obiurgari, quem in prosperitate colueris.

**perimpleo** 2. 1) *accomplir parfaitement* : HUCBALD. Amat. Senon. (Catal. cod. hag. lat. Brux. II) p. 44 : Iesus

Christus ... benignitatem mundo exhibens, hoc est redemptionis salutem nobis in medio terre -ens. ZACHAR. CHRYSOP. conc. evang. IV 180 col. 614<sup>A</sup> : sic cum volo manere, id est sic volo ut ecclesia celestis exspectet, donec veniens ad iudicium -ebo illam. STEPH. TORNAC. epist. 105 p. 123 (a. 1182-85) : petitiones nostras, quas per eum vobis offerimus, et implendas, si placet, admittite, et remittite -etas.

2) *remplir complètement* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 22b (a. 1186) : pro vino ad -endos tonellos regis.

10 **perimpossibilis**, -e [per et impossibilis] *tout à fait impossible* : COMM. Iuven. B (B. Löfstedt, 1995) 5, 3 p. 66, 11 : intolerabile videtur et quasi -impossibile.

**perimylis**, -is *f. tumeur de la moëlle* : PAUL. AEGIN. cur. 245 p. 185, 1 (tit.) : -is. Mili durus est tumor.

15 **perinaggressibilis**, -e [per et \*inaggressibilis] *totalément inaccessible* : RATHER. prel. 6, 24 p. 192, 909 : labyrinthus Scripturarum adhuc -is mihi.

**perinane** [*fautif pour per inane*] ANDR. S. VICT. Eccl. p. 99, 242 : quod terra, cum ratio exigere videatur quod sue gravitatis pondere - presertim cum nullis -e quasi pendeat sustentata adminiculis - deorsum ruere debeat, tam fixa firmataque perseveranti stabilitate perseveret.

**perinca** [*orig. et sens inc.*] RECEPT. A 139 p. 29 : lacte caprino superfundis [sc. carbones] et ipso fumo -a trahatur in ore egrotis secretius fieri.

**perinclitus**, -a, -um [per et inclitus] *très fameux* : PROSAR. Lemov. 191, 1b : voce sonet nostra / -a / numeris famina / edita / ... / cithara.

**perincognitus**, -a, -um [per et incognitus] *complètement inconnu* : RATHER. coniect. 15 p. 131, 581 : quid de substantia huiusmodi sacrificii possit censi, adhuc extat ... -um mihi. CARTUL. S. Petri Carnot. 59 t. I p. 184 (a. 1066) : tertia etiam pars ville videbatur esse, cuius antiquum vocabulum, quia presentibus est -um, futuris scribendum minime perpendimus esse profuturum.

**perincongruus**, -a, -um [per et incongruus] *tout à fait incongru* : RATHER. phren. 12 p. 208, 357 : -um iudico suasionibus fatigare aliquem vestrum.

**perincurabilis**, -e [per et incurabilis] *tout à fait incurable* : ACTA Ludov. VI 444 p. 407, 36 (a. 1120 ; spur.) : in aliquantam etiam vicissitudinem sanitatis illius -is infirmitatis precibus venerabilis ... Bernardi ... recuperate.

**perinde** adv. 1) *également, aussi, de même* (GODESC. SAX. opusc. gramm. I 8 p. 358, 1 : -e est « ita » vel « similiter ». ib. II 22 p. 462, 5 : -e ... sepe reperitur pro « similiter ». PAPIAS\* f. 171ra : -e adverbium est comparandi, id est taliter) : a) *portant sur un mot ou une expr.* : AGIUS epic. Hath. 137 : ut homo carnalis sibi carne -e propinquos / cernere corporea non cupiat facie. RADULF. GLAB. hist. II, III 4 p. 30 : cuius etiam inferius finitimum ac -e villissimum Cornu Gallie nuncupatur. PETR. CANTOR summa sacram. II 95, 38 p. 109 : ociosa ergo videntur secundum hoc illa bona, cum -e remuneratur, et non plus. b) *portant sur toute la proposition* : ODO CLUN. Ger. 66 p. 319<sup>A</sup> : omnis ... appa-



ratus ecclesiastico ministerio necessarius cum eo -e ferebatur. BERNARD. serm. sup. cant. 21 p. 125, 18: benedicens Dominum in omni tempore, -eque vindicans tibi. *spéc., dans des locutions de subordination*: HUGO BRETOL. corp. Christi col. 1327<sup>A</sup>: -e, si perpenderes quod amplitudo divine potentie sensuum excedat circos... -e ac si: BERNARD. serm. sup. cant. 74, 7 p. 243, 28: hec omnia, ubi abscesserit Verbum, -e ac si olle bullienti subtraxeris ignem, ... frigida iacere incipiunt. IOH. SARISB. metal. IV 4 p. 143, 23: nam in hac quem perfecisti destruxerunt, modus subicitur et intelligitur, -e ac si modus hic voluntate scilicet apponeretur. -e ut: BERNARD. serm. sup. cant. 76, 2 p. 255, 13: beati ... qui nos viderunt et crederunt. -e ut non evacuatur meritum fidei, subducatur se visui, dans virtuti locum. c) *introduisant un nouveau récit*: THANGM. Bernw. 34 p. 773, 27: concilium Dei gratia solutum est. Episcopus -e domnus Bernwardus gemina gratia Italiam ardebat adire.

2) *c'est pourquoi* (GODESC. SAX. opusc. gramm. II 22 p. 462, 5: -e ponitur usitatus pro propterea): ANSELM. LEOD. gesta p. 193, 19: nocte quadam ... a manu pie festinantis subito calceus est elapsus, atque aliquantus -e sonus a patre monasterii est auditus. v. *proinde*.

3) (*par confusion avec deinde*?) *ensuite* (GLOSS. Augiens. bibl. [Reg. III] 1229 p. 100: inde: -e): CARTUL. Pontiniac. 126 p. 189 (a. 1151-52): notum fieri omnibus hominibus, tam his qui presentibus temporibus existunt quam illis qui -e futuri sunt.

4) *tout à fait*: PAPIAS\* f. 171ra: -e: omnino.

**perindie** v. *perendie*.

**perindividuus**, -a, -um [per et individuus] *tout à fait impossible à démêler*: GUILL. LUC. ier. Dion. I 71 p. 157, 3: virtutum ... -us nexus nec solus est, nec solitudinem amat, sed sese individua ratione consecutus; ubi una subsistit, adsunt cetera ceteraque desunt si vel una defuerit.

**perinduco** 3. [per et induco] *encourir*: DOC. Luc. V 3, 79, 2, 15 (a. 914): si aliquando tempore ipso libellum inventum fuerit ... ulla damnietatem -at.

**perinduresco** 3. [per et induresco] *s'endurcir*: GLOSS. medic. EP12 p. 31, 2: epar ... antequam -at et sciron faciat, potest qualitercumque sanari.

**perindutus**, -a, -um [per et indutus] *complètement revêtu*: ANNAL. Rod. a. 1106 p. 692, 23: interius circa corpus pro tunica cilicio semper fuit -us.

**perineptus**, -a, -um [per et ineptus] *complètement inepte*: GUNT. ELN. pass. Cyr. I 7 p. 178, 4: frivola, que quidam quondam super his [sc. Cyrico et Iulitta] idiota / falsiloquus, fallax et mimographus -us / ac rabulans, calamo compegit valde scabroso.

**perineum**, -i n. (anat.) *périnée*: PAUL. AEGIN. cur. 204 p. 138, 19: si ... non solvatur, incidere -um, ut in lapidem habentibus. ib. 221 p. 162, 16: necessarium ... et caulon et -um (cod. A: id est pecten) mitigantium frigidorum illinere aliquo. v. *aussi* s. v. *peritoneum*.

**perinifinitus**, -a, -um [per et infinitus] *extrêmement*

*nombreux (en parlant de troupes)*: VINC. KADŁ. chron. p. 260: -is ... hostium copiis ... versum Poloniam irrum-pentibus.

**peringens**, -tis [fautif pour per ingens] CHRON. reg. Col. a. 1141: cum -ens palus transeundum eis esset.

**peringulo** 1. v. *periugulo*.

**perinia**, -e f. [pera?] *poire sauvage* (?): CARTA a. 1002 (Codex dipl. Caietanus, Montecassino, 1887, I p. 199, 16): cum arbores glandarie et -a. ib. p. 201, 12: cum glandes et -a.

**periniquus**, -a, -um *très injuste*: FLODOARD. triumph. Palest. II 1 col. 513<sup>B</sup>: spirantes perimunt, solosque ferire recusant, / semineces tensis -os poscere dextris, / optantesque vident supremo fenore ferrum. GILB. HOIL. serm. 23, 4 col. 121<sup>C</sup>: -um est in sancta conversatione plantatum nil sanctum moliri. VINC. KADŁ. chron. p. 323: iuris non imperitus ... -um est, inquit, ut multa sententiam anticipet.

**perinitiator**, -is m. *précurseur*: HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) p. 51, 3: in sacrosanctis aut aliubi -res vel prophetas splendentibus.

**perinquisitus**, -a, -um [per et inquisitus] (*dipl., en parlant d'un bien*) *visité, estimé*: CARTUL. Clun. 1100 t. II p. 194 (a. 961): ipsam vineam et alias res -as de ipsam rationem vuirpiunt. ib. 1221 t. II p. 502 (a. 966): res meas -as vobis vendo. ib. 1530 t. II p. 598 (a. 980): dono ... infra istas terminaciones et alias res nostras -as, preter uno curtulo, reservamus. ib. 1735 t. III p. 7 (a. 987): hec est vinea, omnia et ex omnia res meas -as.

**perinsignis**, -e *très remarquable*: GUILL. MALM. gesta pont. I 24 p. 37: literatura -is liberales artes que iamdudum sorduerant ... acumine suo expolivit. id. gesta reg. I 78 p. 79: statuit sibi successorem Kenredum ... qui pietate in Deum, probitate in patriam, -is, magna morum sinceritate vitam cucurrit. VINC. KADŁ. chron. p. 353: principali tamen decusatum ornatu -e prestimonii munus Boleslao presentat.

**perintegre** adv. [per et integre] *très intégralement*: CARTUL. Castr. Ledi 88 p. 155 (a. 1192): precipimus quatenus omnes premissas concessionem ... -e conservetis.

**perintelligo** 3. *comprendre parfaitement*: HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 50, 15 (90c): maxime quidem ... autumant se sapientissimos esse et -ere soli.

**perintendor** 3. [per et intendor] *être attentif* (?): HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 22, 5 (70c): si ergo videtur, oportet attendere (v. lect. -i, gr. διασκοπέω).

**perinter** [erreur de lecture pour per inter-] ACTA duc. Norm. 232 p. 447 (a. 1066): Rogerius exterminum (sic) ferre non valens perinter nuntios (id est per internuntios) multociens abbatem requisivit.

**perintime** adv. [perintimus] *du fond du cœur, très intamment*: EPIST. Wibald. 392 p. 524 (a. 1152): causa Dei et domini nostri archiepiscopi, qui nos clementie vestre -e commendavit. ib.: patrem nostrum karissimum sanctitati

vestre -e commendamus. HELM. chron. 73 p. 141, 24 : orabat -e vias eius a Deo dirigi.

**perintimus**, -a, -um [per et intimus] *très intime, très étroit* : RATHER. phren. proem. 8 p. 204, 220 : vos, o nenie, omnium licet affectetis favorem, nec ipse dignabitur, credo, nostri -us licet A.L.D. saltem attingere, quid vel intus pretiosi contineatis, tituli offensus indignitate, videre. EPIST. Reinh. 83 p. 70, 4 : quatinus ... quod unus maternus profuderat uterus, unius confederationis compagnet amor -us.

**perintro** 1. *entrer, pénétrer définitivement (dans)* (GLOSS. Augiens. II 1132 p. 181 : penetrare : intus -are) : MILO ELN. Amand. I p. 580, 62 : ad gaudia nostra -a. id. Amand. II p. 463, 1 : ad terram repromissionis ... hodierna die feliciter -avit.

**perinvenio** 3. [per et invenio ? ou fautif pour (pau)per inven(tus) ?] *trouver définitivement* : LUDOV. II capitula 25 (PL 138) col. 758<sup>A</sup> (a. 875) : sacerdos denique pro tali culpa reus -tus, a proprio canonice iudicetur episcopo (cf. CAPIT. reg. Franc. I 180, 22 p. 374, 45 [a. 826] : sacerdos ... in tali culpa pauper inventus).

**perinvidus**, -a, -um [per et invidus] *très envieux* : RATHER. Met. 3 p. 14, 133 : canum more fenum aliis prohibentium latratu -o, quos venerari detrectaveras presentes, maledictis prosequeris abeuntes.

**perinivitus**, -a, -um *forme perinbitus* : COD. Cavens. IX 384, 3 (a. 1072 ?). *tout à fait malgré soi* : RATHER. coniect. 8 p. 122, 244 : cum sentiat se illos [sc. psalmos] -um canere. MON. arch. Neap. V 396 p. 11 (a. 1054) : ego et meos heredes in predicta ecclesia componere obligamus et ea quos prelegitur -is adimplcamus. COD. Cavens. IX 36, 30 (a. 1066) : in antea -is taciti et vacui permaneamus.

**perinus**, -a, -um [\*pera ?, petra ?] *brillant (comme une pierre précieuse)* : REGINALD. COLOD. Osw. 1 p. 338 : Oswaldus ... noster floret ut palma virtutis, ... splendetque sicut gemma perspicue et -e claritatis. ib. : gemma -e claritatis patet omnibus per generose nobilitatis exemplum.

**perinutilis**, -e [per et inutilis] *complètement inutile, totalement nuisible* : LABORANS iustit. p. 36, 14 : etsi legatur cetera propter hominem esse condita, cavendum magnopere est quorundam -e dogma.

**perinutiliter** *adv.* [perinutilis] *très inutilement* : RATHER. cont. p. 81, 1 : pretermisiss, que in lege Moysi et prophetis et psalmis habentur et -r ab eisdem leguntur.

**perio** 4. [forgé par les grammairiens pour expliquer peritus] *instruire* : UGUTIO s. v. : -o, -is, -ivi, -itum, instruere, docere vel probare. GUILL. BRIT. summa s. v. peritus : dicitur peritus a -o ... quod est docere, instruere, probare.

**periocha**, -e *f. formes* : periochia : PAPIAS\* f. 171rb. *nomin. sing.* perioche : RUP. TUIT. psalm. p. 1349, 467 : p. 1352, 577 ; p. 1358, 820. *accus. sing.* periochen : RUP. TUIT. Trin. p. 76, 2654 et *passim*. GUILL. LUC. ier. Dion. 1, 2 p. 28, 1. *gén. sing.* perioches : PRUD. pred. IV col. 1077<sup>B</sup>. RUP. TUIT. cant. 2 p. 42, 16. id. Trin. 28 p. 1547, 1615, et

*passim*. 1) *passage, division (d'un livre)* : AMALAR. off. I 12, 25 p. 75, 10 : in ipsa -a concluditur consecratio huius olei. ib. I 3, 11 p. 44, 39 : hic pretermittimus quartam feriam ... quoniam in altera -a tractanda est. ib. III 16, 3 p. 304, 35 : finitur hic secunda -a predicationis. RADBERT. Matth. 5 p. 553, 2865 : quia concluditur ab initio predicationis Christi -a sacramenti, velim concludatur et liber explanationis. PRUD. pred. 4 col. 1077<sup>B</sup> : finxeras initio huius venenivome tue -es trium hereseon diversitates. ib. 17 col. 1300<sup>C</sup> : in sexta decima quippe -a dixisti habere miseros felicitatis notionem atque scientiam. RUP. TUIT. apoc. 3 col. 904 : eiusdem Filii Dei facta mirabilia septemque -is distincta secundum eosdem spiritus (et id. off. 1, 29, id. Is. 2, 24 p. 1552, 1784). GUILL. LUC. ier. Dion. 1, 18 p. 75, 13 : sane res admonet, ut de suprapositis -is diligentius aliquid investigemus. *spéc., des Psaumes* : LIB. ordin. Patav. 1, 13 p. 944, 1 : eadem nocte deputamus tres Psalmos prime -e ... Secunda -a recolit exercitatos in Moysaica Lege. GERHOF. in psalm. 78 p. 673, 9 : non possum ... omnes -as prosequi, per quas distincti sunt psalmi. Verum ne omnino lateat ipsarum -arum distinctio, singulos psalmos ... succincte perstringere curamus.

2) *chapitre (susceptible d'être muni d'une rubrique)* (VOC. Brux. Reinjders II 1049 f. 104vb : -a : sententia, capitulum) : ALCUIN. epist. 159 p. 596, 2 (a. 801) : capitula singulis -is cum numero adnotare. HUMBERT. CARD. adv. sim. p. 123, 45 : cum ... ex -is intentio tanti doctoris vestigari debuerit, isti particulam sententie sibi illam arripiunt. WOLBERO in cant. pref. col. 1015<sup>C</sup> : totum ... librum in quatuor divisimus tomos, propter quatuor -arum recapitulationum subdistinctiones que signantur capitulo hoc tertio repetito. *par ext. (emploi coll.), ensemble de rubriques, sommaire* : UFFING. Ida 1, 1 : -a sequentis opusculi.

3) *spéc., (rhet.) circonstance* (PAPIAS\* f. 171rb : -a : circumstantia) : REMIG. comm. Mart. Cap. p. 65, 1 : primo est transeundum per septem -as, id est circumstantias, que constant in initio cuiusque libri authentici. IOH. SCOT. divis. nat. I 27 p. 110 (col. 475<sup>A</sup>) : rhetorica est finite cause septem -is sagax et copiosa disciplina. id. gloss. Mart. Cap. 278, 16 p. 128, 29 : ante rem quia initio uniuscuiusque facti septem -e, id est septem circumstantie, ante quam illud factum sit diffinitum. *v. aussi peristasis*.

**periochia**, -e *f. v. periocha*.

**periodicus** *forme peryodicus* : UGUTIO s. v. pery. A) *adj.* : 1) (rhet.) *périodique, constitué de périodes* : IOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 263, 3 p. 126, 26 : que [sc. vera et bona oratio] ex duobus generibus elocutionis componitur, ex -o quidem genere et continua elocutione, sepe cola sine ambitu, id est periodo.

2) (méd.) *périodique* : ANTIDOT. Glasg. p. 117, 20 : educit ... de capite causa purgat maxime autem -is caput dolentibus. *spéc., en parlant d'une fièvre* : PAPIAS\* f. 171rb : -e febres sunt quas vulgo tercianas, cotidianas et quartanas vocant, dicte quod certo temporis circulo moveantur.

UGUTIO s. v. pery : -yodice febres sunt quas cotidianas, tertianas, quartanas vocant ; dicte sunt quia certo temporis spacio moveantur (et GLOSS. medic. PE832 p. 55, 3, ODO MAGD. herb. 1198).

B) *subst. periodicus*, -i m. *fièvre périodique* : GLOSS. medic. PE831 p. 55, 1 : -i sunt quotidiana diurna vel nocturna, tertiana vel quartana diurna.

*periodos* vel saepius *periodus*, -i f. FEW VIII 244 *formes* : perchiodos : DON. ORTIG. gramm. de posituris p. 56, 4 ; p. 56, 6 ; p. 56, 12 ; p. 56, 21. perhiodus : LUPUS epist. 1, 5 p. 2, 23 (a. 830-36). PAPIAS\* f. 171ra. peryodus : UGUTIO s. v. colon. *accus. sing.* periodon : CRUINDM. p. 36. PAUL. AEGIN. cur. p. 176, 19. A) (*rhét.*) : 1) *période, phrase complète* (CRUINDM. p. 36 : plena ... sententia -us est. ib. : integram sententiam -on appellant. PAPIAS\* f. 171ra : -os : ambitus vel circuitus vel clausura. UGUTIO s. v. colon. : -yodus est quidam color in rethorica qui apud Latinos continuatio dicitur, id est frequens et continua verborum prolatio cum absolutione sententiarum) : a) *sens tech.* : DON. ORTIG. gramm. de posituris p. 56, 6 : ut Isidorus dicit : Positura est figura ad distinguendos sensus per cola et commata et -chiodos, que dum ordine suo adponitur, sensum nobis lectionis ostendit (cf. ISID. etym. I 20, 1-2). EPIST. var. II 15 p. 321, 8 (a. 831) : quia artem distincte legendi epistola vestra pandere monuerit, id est signa per que possit lector cola et commata atque -os nosse (cf. IOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 500, 8 p. 208, 7 : narratio que neque per cola neque per commata -osque distinguitur). b) (*par ext.*) : α) *phrase* : LUPUS epist. 1, 5 p. 2, 23 (a. 830-36) (t. I p. 6) : venit in manus meas opus vestrum ... ibi ... non longissimis -hioidis impeditas ... sententias ... inveniens amplexus sum. EKKHE. IV cas. Gall. 16 : impletur refectorium ; vix unum lector recitaverat -um. EPIST. Hann. 105 p. 175, 28 (a. 1077-88) : cum [Augustinus] nervosis contentionibus tam verborum quam sententiarum ubique fere insurgat cumque longis admodum -is pro impetu spiritus exundantissimi fluctuet. OTTO FRIS. gesta 2, 30 p. 136, 26 : rex ... cursum verborum illorum de sue rei publice ac imperii iusticia more Italico longa continuatione -orumque circuitibus sermonem producturis interrupit. GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 6, 2 p. 90 : patientiam a me exigis quam michi non exhibes ; et, cum me ferre vix queas, donec breviter queram, longis michi -is nausiam ingeris. β) *chapitre* : PRUD. pred. XIV col. 1193<sup>B</sup> : quarta decima phantasmatum tuorum -os hoc habet ... γ) *récit, livre* : GUNDR. ad Ermenr. p. 155, 1 : ut gesta eius brevi et veraci -o conscribas.

2) *clausule, dernier élément d'une période* (cf. ISID. etym. II 20) : CRUINDM. p. 36 : interpretatur ... colon membrum, comma incisio, -os clausula sive circuitus. DON. ORTIG. gramm. de posituris p. 56, 12 : ultima « distinctio », que totam sententiam cludit, ipsa -chiodos cuius, ut diximus, partes sunt cola et comma. ADALB. SAMAR. dict. III 4 p. 46 : interpretatur ... -os sententie terminatio. PAPIAS\* f. 171ra : -us : ultima distinctio que totam sententiam clau-

dit, cuius partes sunt cola et coma. -us longior esse non debet quam uno spiritu proferatur. HUGO S. VICT. gramm. p. 302, 11 : tertia positura distinctio sive ultima distinctio vocatur ; ipsa est -us que totam concludit sententiam. d'où, *ponctuation finale* : UGUTIO s. v. : tertia dicitur distinctio versus -us. ALEX. VILLA DEI doctr. 2556 et 2558 : completo sensu fiet distinctio plena ; / hec est -us mutato nomine dicta. / Est metrum media distinctio ; finis habetur / versus -us ; est subdistinctio punctus. v. aussi *peridion*.

B) (*métr.*) *assemblage de pieds (sans longueur fixe)* : REMIG. mus. p. 86 : -os sane est pedum compositio plurimorum.

C) (*mus.*) *phrase musicale* : REMIG. mus. p. 86 : alii [sc. pedes] ... per -um colligantur, id est coniunguntur inter se. *spéc., phrase finale* : PS. HUCBALD. opusc. mus. p. 125 : -o, id est clausula sive circuitu suis membris distincta terminetur.

D) (*méd., en parlant de maladies périodiques*) *période comprise entre le début et la fin d'un accès* : ANTIDOT. Bamb. 10 : habent ... ad colum, ad tortus et ad omnes tipus et ad omnem -um. ib. 15 : omnes accessiones egritudinum qui per -os fiunt mirabiliter curat (cf. ib. 46). PAUL. AEGIN. cur. p. 137, 22 : sepe et secundum -um. ib. p. 176, 19 : -on habet.

E) (*sens affaibli*) *période, laps de temps* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 74, 21 (107e) : alius huc rursum dux advehit in multis temporis et productis -is. ib. p. 74, 25 (108a) : nunc ... videtur scissionesque et -os non paucas habere.

*periotēs*, -is m. [*pour περιόδευτής ? ou περότης, cf. HIER. epist. 71, 2, var. lect. περότης ?*] *voyageur* : THIOFR. Willibr. vita pros. 5 p. 463 : verus Hebreus, verus -es atque transitor, connumeratus per viam sancte conversationis ad patriam hereditatis perpetue transeuntibus.

*periparacliton* [περί παρακλήτων] *titre d'un livre* : METELL. peripar. p. 338 : sexta pars Quirinalium. -on sive de advocatis.

*peripatasma*, -tis n. v. *peripetasma*.

*peripateticus* FEW VIII 245 *formes* : perhipateticus : 40 FULCO. MELD. epist. V 133 p. 222. perhipatheticus : ANDR. S. VICT. Ezech. p. 122, 95-96. peripatheticus : EKKHE. IV bened. I 41, 36-37 (gloss.). PAPIAS\* f. 171rb. perypatheticus : ANSELM. BISAT. rhetor. (epist.) p. 97, 1 et I p. 107, 2. WOLFER. HILD. Godeh. II 20 p. 207, 34. A) *adj., péripatéticien, des Péripatéticiens* (OSBERN. GLOC. deriv. p641 p. 578 : -us, disputans in ambulando) : EKKHE. IV bened. I 41, 36-37 : sophia duplatur, silet una, sed altera fatur, / circuit hec (*glosé* -thetica), sedet illa stois fabricatis. / Dicere et audire studet hec, abit illa (*glosé* -thetica) videre. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1503<sup>C</sup> : Aristobolus, natione Iudaeus, -us philosophus.

B) *subst. Peripateticus*, -i m. 1) (*au plur.*) *Péripatéticiens* (IOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 449, 8 p. 178, 3 : -orum id est deambulantium philosophorum. -i enim

maxime disputant in deambulando. ABELARD. theol. 3, 5, 49 : a -is quos nunc dialecticos appellamus. PAPIAS\* f. 171rb : -thetici a deambulatione dicti, quod Aristotiles auctor eorum deambulans disputare solitus esset. Hi dicunt animam aliqua ex parte esse eternam, de reliquo magna ex parte mortalem. UGUTIO s. v. pery : -i dicti sunt philosophi a deambulatione, quasi circumcalcantes vel ambulantes : GERARD. MORES. delib. p. 96 : non -i qui dicunt quandam anime partem esse occiduam, quandamque eternam. WOLFHER. HILD. Godeh. II 20 p. 207, 34 : qui vel in monachico vel canonico vel etiam Greco habitu per regiones et regna discunt, quos et Platonis more -ypatheticos irridendo cognominavit [sc. Godehardus]. FULCO. MELD. epist. V 133 p. 222 : Hermannus Remis non hec certamina Becci / Lanfrannus docuit. Thesis ipsothesisque valet / et genus et species et fons -hipateticorum. *spéc., dans l'expr. -orum princeps pour parler d'Aristote* : ABELARD. theol. 3, 5 p. 196, 57 : alioquin, inquit princeps -orum Aristoteles in I Periermenias non oportebit consiliari neque negotiari. PETR. BERNARD. epist. col. 1171<sup>C</sup> : -orum princeps in Ethicis reges vocat legem vivam. IOH. SARISB. metal. 2, 20, 519 p. 99 : -orum principem Aristotilem dogmatis huius principem profitemur.

2) (au sing., en général en apposition, et par ext.) *sage, philosophe, lettré* : FORM. Augiens. C 24 (c. 838-44) : misse per illum -um littere vestre. ANSELM. BISAT. rhetor. (epist.) p. 97, 1 : epistola Anselmi -ypathetici ad imperatorem Heinricum. ib. I p. 107, 2 : Anselmi -ypathetici sancte Mediolanensis ecclesie filii retorimachie liber primus incipit. GOZECH. epist. 20 p. 896<sup>C</sup> : Lucas ... cum -o Paulo aliisque Evangelii veredariis primo circumquaque desudavit. ANDR. S. VICT. Ezech. p. 42, 39 : ab imitatione ... quam nonnumquam significare videtur emulatio, eam Nonius Marcellus -us de proprietate sermonum distinguit (cf. ib. p. 122, 95-96). IOH. SARISB. metal. 3, 3, 192 p. 114 : deridebat eos noster Anglus -us Adam. *spéc., dans une périphrase, d'Abélard* : IOH. SARISB. metal. 2, 10, 5 p. 70 : contuli me ad -um palatinum, qui tunc in monte sancte Genovefe clarus doctor et admirabilis omnibus presidebat (cf. ib. 3, 4, 35 p. 116).

**peripetasma**, -tis n. DuC *formes* : peripatasma : PETR. DAMIAN. epist. 97 t. III p. 75, 18 (a. 1063). perypetasma : UGUTIO s. v. pery. 1) *tenture, voile, rideau* (PAPIAS\* f. 171rb : -a : ... tentorium vel adiectio quelibet tentoriis. OSBERN. GLOC. deriv. p15 p. 553 : -a, cortina, anabatrū, auleum, velum, velarium, conopeum. UGUTIO s. v. pery : dicitur -ypetasma velum, tentorium vel cortina, vel potius quelibet adiectio que depicta est) : VITA Bove p. 284 : -ata sive diversorum aulea generum. FLODOARD. Rom. pont. III 2 p. 586 : vasa crucesque colens, sacra -ata condens. PETR. DAMIAN. epist. 97 t. III p. 75, 18 (a. 1063) : -patasmata laquearibus, ne quid occiduum delabatur, opponunt. *symbol.* : IOH. SCOT. ier. Dion. 1 p. 12, 417 : in eo ... qui est de divinis nominibus, -ata radii sunt primordiales omnium

cause, verbi gratia bonitas, essentia, vita. *spéc., par ext., voile de navire* : ODO GLANN. Maur. p. 469, 36 : cum rudentem -atis, malum navis scandens, tornature, de qua dissiluerat, reaptare vellet. v. aussi 3. *peripsema*.

2) *bordure, liseré* : PETR. HELIAS summa p. 417, 8 : -a compositum est a peri, quod est circum, et petasma, quod est velum, ut proprie dicatur -a superior pars cortine que depicta est (cf. ib. p. 347, 62). UGUTIO s. v. pery : dicitur -ypetasma proprie superior pars cortine ... -ypetasma quandoque dicitur limbus.

3) *vêtement* : PAPIAS\* f. 171rb : -a : nomen vestis. v. aussi *parapetasma*.

**peripheres**, -is adj. *forme periferes* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 75, 26. *qui se meut autour* : 1) (mus.) *reflectée (en parlant d'une modulation ?)* : REMIG. mus. p. 76 : [modulatio] alia -es ... hoc est circumstans, reflexa, quam cantores vinolam dicunt. ib. : -es, circumvoluta, rotunda, que ad utramque, id est ad acutam et gravem aut accomodatur ... aut servit.

2) (astron.) *sphérique* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 75, 26 (109a) : si est in medio celo -es existens.

**peripheria**, -e f. DuC ; FEW VIII 246. *ici forme periferia. (géom.) périphérie, circonférence* : HUGO S. VICT. pract. geom. III p. 60, 304 : ubi diametros solaris circuli -feriam suam coniungit. IOH. SARISB. polier. 4, 10 t. I p. 267, 28 : centri ad -feriam ... aliqua ... proportio est. ANON. pract. geom. I 21 p. 172 : circuli -feriam invenire. Hec linee curve quantitatem podismatur. Si dyameter triplicetur et ei addatur 7<sup>a</sup> pars eius, et habetur -feria circuli. GUNTHER. PAR. orat. col. 144<sup>C</sup> : ut sit ipse [sc. Deus] bonorum omnium et fons et clausula, quemadmodum in circulo -feria principii ac finis totiusque ambitus, ab immobili centro suscipit rationem.

**periphlemonia**, -e f. v. *peripleumonia*.

**periphrasice** adv. [periphrasice] *ici forme peryfrasice. par périphrase, en utilisant une périphrase* : UGUTIO s. v. pery : peryfrasicus ... unde adverbium ut hic loquitur peryfrasie vel -yfrasice.

**periphrasicus**, -a, -um [periphrasis] *ici forme peryfrasicus. qui comporte une périphrase* : UGUTIO s. v. pery : peryfrasis ... unde -yfrasicus, -a, -um et peryfrasius, -a, -um, in eodem sensu.

**periphrasie** adv. [periphrasius] *ici forme peryfrasie. par périphrase, en utilisant une périphrase* : UGUTIO s. v. pery : peryfrasius ... unde adverbium ut hic loquitur -yfrasie vel peryfrasice.

**periphrasis**, -is f. *formes* : perifrasis : MILO ELN. sobr. II, VII 361. ABBO SANGERM. bell. Paris. II 141 p. 76. REMIG. comm. Mart. Cap. I 19, 7 p. 101, 10. *et passim*. peryfrasis : GUILL. DONEK. aphor. 5, 21 p. 36. MATTH. VINDOC. ars vers. IV 21 p. 204 (p. 185). UGUTIO s. v. pery. (rhet., gramm.) *périphrase* : 1) *définitions* : PAPIAS\* f. 171rb : -frasis : circumlocutio. PAPIAS\* f. 171ra : -frasis est circumlocutionum dum res una plurimis verbis significatur. HUGO

S. VICT. gramm. p. 320, 16 : -is est circumlocutio que fit aut orande rei causa que pulchra est, aut vitande que turpis est (cf. DON. mai. III 400, 32). MATTH. VINDOC. ars vers. IV 21 p. 204 (p. 185) : sententiarum et verborum permutatio fit plerumque secundum -yfrasim. -yfrasis est circumloquium. ALEX. VILLA DEI doct. 2521 : -is circumloquium de iure vocatur. UGUTIO s. v. pery : -yfrasis id est circumlocutio, cum una res pluribus verbis significatur et describitur et notatur. EBERH. BETH. grecism. I 88 p. 8 : -im premisorum dic expositivam.

2) *exemples de l'usage* : COMM. Boet. phil. p. 313 : tristis hora -is mortis. MILO ELN. sobr. II, VII 361 : -frasin vito, quia multis cognita dico. ABBO SANGERM. bell. Paris. II 141 p. 76 : affatur sanctus, redamatque virum caro, flatus (glos. marg. -frasis). REMIG. comm. Mart. Cap. I 19, 7 t. I p. 101, 10 : « candenti canoraque alite » -frasis cigni, id est circumlocutio. GUILL. DONEK. aphor. 5, 21 p. 36 : patefacta ... tam superbie virose et pestifere quam humilitatis melliflue et salutifere -yfrasi. RUP. TUTT. exod. p. 684, 1891 : per tropum qui -is id est circumlocutio dicitur. GUILL. CONCH. glos. Iuven. p. 147b : « populus modo » id est paulo ante, « victor » -ifrasis est : populi Romani non moderni sed preteriti.

**periphrasius**, -a, -um [periphrasis] *ici forme* peryfrasius. *qui comporte une périphrase* : UGUTIO s. v. pery : peryfrasis ... unde peryfrasicus, -a, -um et -yfrasius, -a, -um.

**periphrastes**, -es m. [periphrasis] *formes* : perifrastes : WALTH. SPIR. Christoph. II 6, 171. perifrates : UGUTIO s. v. pery. 1) *celui qui use de périphrases* : WALTH. SPIR. Christoph. II 6, 171 : civibus o talem superis dignum -frastem ! *péj.* : CARTUL. S. Petri Carnot. I XII p. 15 (ante XII s.) : verum quorumlibet fuerint legentibus investigandum relinquo, ne forte a peritissimis vel sapientioribus -es seu alucinator insulso sermone inveniar.

2) *par confusion avec paraphrastes (?)* : UGUTIO s. v. pery : -frates proprie dicitur non disertus, non bonus sed malus interpres.

**periphrastice** adv. *par périphrase, en usant de périphrases* : HILDUIN. transl. Dion. (cel. hier.) XI 2 p. 929 col. 4 (p. 51, 1) : sed quia in tres dividuntur ... omnes divini spiritus (in substantiam et virtutem et operationem), quando omnes aut quosdam eorum inobservabiliter celestes substantias aut celestes virtutes vocamus, ipsos -e, de quibus sermo est ostendere nobis opinatur de unaquaque eorum substantia et virtute.

**periphrasticos** adv. [περιφραστικός] *par périphrase, en usant de périphrases* : IOH. SCOT. versio Dion. Ar. (cel. hier.) I 11 p. 929 col. 4 (col. 1059<sup>D</sup>) : cum simul omnes aut eorum quosdam inobservate celestes essentias, aut celestes vocamus virtutes, eos -os, de quibus sermo est, significare nos estimandum ex ea, que per singulos eorum est, essentia vel virtute.

1. **periphrasticus**, -a, -um *ici forme* perifrasticus. *qui*

*comporte une périphrase* : ABBO SANGERM. bell. Paris. III 32 p. 117 : cerritus caveas fore, -frasticus (glosé circumlocutivus) atque.

2. **periphrasticus**, -a, -um *ici forme* perifrasticus. (*par confusion*) *hivernal* : VOC. Brux. Reinjders II 1049 f. 104va : -i dies dicuntur dies hiberni.

**periphyseon**, -i n. [περί φυσέων] DuC *formes* : perifiseon : CATAL. biblioth. Becker 21, 17-18 p. 42 (IX s.). perifision : CATAL. biblioth. Gottlieb 3 p. 11, 34 (XII s.). *titre d'un ouvrage de Jean Scot* : CATAL. biblioth. Becker 21, 17-18 p. 42 (IX s.) : libri -fiseon II. CATAL. biblioth. Gottlieb 3 p. 11, 34 (XII s.) : clavis phisice, scilicet de -ifision excerptus. *noter* perifision merimnoi : GUILL. MALM. gesta pont. V 240 p. 393 : composuit [sc. Iohannes Scottus] etiam librum, quem -on merimnoi (περι φυσέων μερισμού) ... id est De nature divisione titulavit.

**peripleomonia**, -e f. v. *peripleumonia*.

**peripleumoniacus**, -icus, -a, -um v. *peripleumoniacus*, -icus.

**periples**, -is [cf. περίπλεος, -πλεως] (*mus., en parlant des temps*) *surabondant* : REMIG. mus. p. 83 : -es ... que amplius quam decet moras composite modulationis innectunt. ib. : alia -es, id est superabundantia.

**peripleumonacus**, -a, -um v. *peripleumoniacus*.

**peripleumonia**, -e f. *formes* : periphlemonia : PAPIAS\* f. 171rb. periplecomonia : ANTIDOT. Sangall. p. 81, 2. GLOSS. Medic. PE839 p. 55, 8. peripulmonia : QUEST. Salern. N 37 p. 301, 21. perypleumonia : UGUTIO s. v. pleunon. ple-reopleumonia : BOTAN. Sangall. 50, 1. *péripleumonie* : 1) *définitions* : GLOSS. Medic. PE839 p. 55, 8 : -pleomonia : dolor pleumonis, id est pulmonis. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 19 : -a : blot-hraecung. ARS med. [MLJ 22, 1987, p. 31 sq.] 7 p. 424 : -a est reumatismus brevis temporis pulmonum cum febribus acutis. PAPIAS\* f. 171rb : -phlemonia : passio acuta pulmonis, viciu[m] cum dolore vehementi et suspirio. COLL. Salern. II p. 214 : -a est apostema quod fit circa pulmonem. UGUTIO s. v. pleunon : -ypleumonia, id est viciu[m] pulmonis cum dolore.

2) *exemples de l'usage* : ANTIDOT. Sangall. p. 81, 2 : tussem antiquam, -pleomonia et viscerum tensiones et partes omnes causas revelat. BOTAN. Sangall. 50, 1 : ad plereopleumonia. Teris ea [sc. scarolegia], facis potionem, dabis ei bibere. ANTIDOT. Augiens. p. 51, 40 : omnem causam corporis extinguit, tussienti quam et pleuresin, -a et viscerum tensione epatis et omnem causam relevat. RICHER. II 46 t. I p. 200 : -a in ipso itinere corripitur. ALFAN. puls. p. 19 : si talis appareat in collectionibus corporis, ut in paralesi vel -a, compactionem significat et mortificationem et morbi prolixitatem. QUEST. Salern. N 37 p. 301, 21 : quod manifestum est in pleuresi similiter in -pulmonia.

**peripleumoniacus**, -a, -um *formes* : peripleumoniacus : ANTIDOT. Sangall. p. 80, 26. peripleumonacus : ANTIDOT. Bamb. 4. *atteint de péripleumonie* : ANTIDOT. Sangall.

p. 80, 26 : facit ad omnia mirabiliter ... -pleomoniaci[s], tussicis, visica dolentibus. ANTIDOT. Bamb. 4 : faciens stomachis, ... ypocondriacis, -pleumonacis. v. *peripleumoniacus*.

**peripleumonicus**, -a, -um *formes* : perepleumonicus : 5  
ANTIDOT. Glasg. p. 117, 47. peripleumonicus : ANTIDOT.  
Berol. 29 p. 73, 20. *atteint de péripneumonie* : ANTIDOT.  
Sangall. p. 80, 13 : antidotum filonium ... dabis ... stomat-  
icis et -is ... cum mulsa calida et acet. ANTIDOT. Bamb.  
44 : antidotum teutorito ad omnes infirmitates ... -is. 10  
ANTIDOT. Berol. 29 p. 73, 20 : omnia vitia discutit oculo-  
rum suffocationis, epaticis, spleneticis, -pleomonicis.  
ANTIDOT. Glasg. p. 117, 47 : orina nefriticis prodeest (*sic*)  
et ortopnoetis, -epleumonicis. ANTIDOT. Augiens. p. 43, 3 :  
qui facit ... pleureticis, -is. QUEST. Salern. B 273 p. 132 : 15  
queritur quare pleurectici et -i maxime vinum appetant. v.  
*peri-pleumoniacus*.

1. **peripsema** sive **peripsima**, -tis n. DuC *forme* pery-  
sima : UGUTIO s. v. pery. *épluchure, d'où rebut, ordure* :  
I) *définitions* : REMIG. epist. I Cor. col. 534 : -ema est pro- 20  
prie limatura et rasura aeris, aut alicuius metalli, vel pur-  
gamentum pomi sive quisquillie domus. PAPIAS\* f. 171rb :  
-ima : purgamenta pomorum vel rasura cuiuslibet rei. Ps.  
BRUNO CARTHUS. epist. Pauli col. 144 : -ema dicitur purga-  
mentum pomi vel spuma ferri, secundum Ambrosium. 25  
OSBERN. GLOC. deriv. p166 p. 559 : -a, cuiusque rei abra-  
sura et superfluitas. ib. p607 p. 577 : -a, purgamentum quod  
eicitur de tritico quando ventilatur. UGUTIO s. v. pery :  
-ysima, -tis id est purgamentum quod eicitur de tritico  
quando ventilatur vel purgamentum pomorum vel rasura vel 30  
limatura cuiuslibet rei. GUILL. BRIT. summa s. v. : -ima est  
purgamentum ferri vel pomi et quicquid de aliqua materia,  
ut purgatio reddatur, abicitur, ut limatura eris, purgamen-  
tum tritici cum ventilatur et huiusmodi et quelibet domo-  
rum quisquillia.

II) *exemples de l'usage : en référence à I Cor. 4, 12-13*  
(cf. VITA Bard. 18 p. 336, 27 : dicebant : « Blasphemamur  
et obsecramus, tamquam purgamenta huius mundi facti  
sumus, omnium -ima usque adhuc ». Ps. BRUNO CARTHUS.  
epist. Pauli col. 144 : facti sumus utique -ema, id est pur- 40  
gatio. RUP. TURR. (?) vita apost. 2, 15 col. 631<sup>c</sup> : nonne de  
omnibus apostolis tale edidit oraculum cum omnes dixit  
esse quasi -ema et mundi spectaculum ?) : A) *en général* :  
1) *absol.* : GERARD. ITHIER. expl. sent. p. 452, 1033 : num-  
quid estimas te meliorem esse fratre tuo, ... cum sis cinis 45  
et pulvis, ... officina diaboli, -ema factus.

2) *avec gén.* : AMARC. serm. II 515 p. 109 : invidus  
infamis populique -ima cum sit, / quem non ipse meret, cru-  
ciatur honore alieno. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 2  
p. 219 : probrum affectate libertatis coepit defendere, appli-  
cato parentatu, ac si omnium -ema ab illo ignoratur.  
GUIBERT. NOV. gesta Franc. III 11 p. 158, 640 : rustica  
manus erat, et gregariorum militum -ima passim unde-  
cumque coierat. ROB. MON. REM. hist. Hier. IX 21 p. 877 :

gens aliarum gentium -ema omniumque prorsus hominum  
fex, rubigo et scoria. SIGEBERT. GEMBL. Theb. 3, 301  
p. 104 : in vos Thebei ceu vile -ima mundi effectos. PETR.  
VENER. epist. 86 p. 224, 36 : hominibus [*sc. monachis*], qui  
omnium -a facti sunt, parem fieri concupisco ? PETR. RIGA  
Aurora t. I Reg. II 157 p. 277 : ut quasi sint humiles  
fiantque -ema fratrum, / donec virtutum gratia crescat eis.  
*dans l'expr.* -a quisquiliarum : COD. Sax. 648 t. III  
p. 210 (a. 985) : infima quasi -ema quisquiliarum abiiciens,  
superna ad instar pretiosorum monilium eligens. VITA Osw.  
I p. 416 : vitia carnalis petulantie velut quisquiliarum -ema  
aporiens.

B) *spéc., en parlant de soi, par humilité, le plus sou-  
vent dans des adresses de lettres (avec gén.)* : RADBERT.  
corp. Dom. prol. Karol. p. 8 : domino precellentissimo regi  
humilis et exiguus Paschasius Radbertus, vester etsi indi-  
gnus abbas ac levita Christi, monachorum omnium -ema (*et*  
*ib.* 2 p. 145). GERH. SACERD. epist. p. 338, 24 : Fritherico ...  
archiepiscopo Gerhardus omnium -ima sacerdotum. ODILO  
SUESS. transl. Sebast. p. 385 : Odilo omnium sub norma  
coenobitalis discipline degentium -ema. ODILO CLUN. epi-  
taph. Adalh. p. 637, 24 : Andree ... abbati ... frater Odilo,  
Cluniensium pauperum cunctorum -ima. MIRAC. Firm.  
col. 363 : nos ... omnium -ema qui hec scribimus. AMOIN.  
FLOR. mirac. Bened. I prol. p. 90 (p. 356) : Gauzolino reve-  
rentissimo abbati, omnique Floriacensis cenobii sancte  
congregationi illi commisse, eorum -ema omnium  
Aimoinus. HERM. AUGIENS. mens. astrolab. pref. :  
Herimannus Christi pauperum -ima. HARIULF. Arnulf. I  
p. 876, 15 : venerabili ... patri ... Radulfo ... omnium abba-  
tum -ema Hariulfus salutem. EPIST. Reinh. 36 : quod me  
omnium -ima ab ipsis pueritie rudimentis inter spiritualis  
militis tyrones connumerans talem meis inseruit visceribus  
ingenii scintillam. 35

2. **peripsema**, -tis n. (*anat.*) *milieu de la plante du pied* :  
PAPIAS\* f. 171rb : -a : media planta pedis. cf. J. André, *Le*  
*vocabulaire de l'anatomie*, p. 117-118.

3. **peripsema**, -tis n. [*par erreur pour peripetasma*]  
*voile, tenture* : PAPIAS\* f. 171rb : -a : velum, tentorium.

**peripsima**, -tis n. v. I. *peripsema*.

**peripsimo** 1. [*peripsima*] *éplucher, détacher des petits*  
*morceaux* : DAN. BECCL. Urb. Magn. 932 p. 33 : scindendo  
carnes conviva -et (*glosé* -et id est in suo loco per semet  
ipsas ponat) illas.

**peripsister** v. *perixyster*.

**peripsixis**, -is f. [*περίψιξις*] *refroidissement, frisson* :  
GLOSS. Medic. PE846 p. 55, 16 : -is : frigidor (cf. AURELIUS,  
De acutis passionibus, dans Janus, 2, 1847 p. 485, 8 : peri-  
psixis : frigor ; cf. P. Jourdan, ALMA 3, 1927 p. 123).

**peripso** 3. DuC [*pour perimo ?*] *anéantir, annihiler*,  
*abroger* : DOC. Port. reg. I p. 3 (a. 1121) : magnus est titu-  
lus donationis in quo nemo potest auctum largitatis irrum-  
pere, nemo extra legum iura -ere.

**peripsychen** [περὶ ψυχῆς] *ici forme perisichen. titre d'un ouvrage imputé à Augustin (en fait, ISAAC STEL. an. col. 1879<sup>D</sup>-1880<sup>A</sup>) : ALAN. INS. dist. col. 819<sup>C</sup> : unde Augustinus in libro qui inscribitur -en, id est De anima : quinque sunt digressiones anime : sensus, imaginatio, ratio, intellectus et intelligentia.*

**peripulmonia**, -e f. v. *peripleumonia.*

**periscelis**, -dis sive **periscelida**, -e f. (cf. GUILL. BRIT. summa s. v. : antiqui solebant scribere -ides). FEW VIII 248 *formes* : pereselida : AGNELL. RAV. lib. pont. 129 p. 362, 45. perichelis : SALOM. et MARCOLF. p. 2, 14 (*var. lect.*). RADULF. ARD. hom. col. 1615<sup>B</sup>. ADAM PARVIPONT. utens. p. 136. GUILL. BRIT. summa s. v. periscelida : GUILL. TYR. hist. rer. transm. 18, 31, 12 p. 856. perychelis : UGUTIO s.v. chelon. 1) *ornement destiné à être porté autour des jambes, anneau de cheville* (HRABAN. univ. 21, 23 col. 582<sup>B</sup> : -ides sunt apud feminas crurum ornamenta, quibus gressus earum ornantur. AELFR. ang. sax. vocabul. p. 40 : vestium nomina ... -ides, scang-bendas. PAPIAS\* f. 171va : -is : armille pedum mulierum. ADAM PARVIPONT. utens. p. 136 : [ornamenta] crurum -chelides. OSBERN. GLOC. deriv. 81 p. 385 : lunula, genus monilium, quod etiam -is dicitur. ib. p. 165 p. 559 : -ides, mulierum ornamenta, que ad crura maxime pertinent. UGUTIO s.v. chelon : hec -ychelis, ornamentum mulieris ... ponitur circa crura quo gressus earum ornatur. SPEC. VIRG. 3 p. 71, 380 : -ides sunt, quibus crura mulierum exornantur ut armillis brachia. [cf. ISID. etym. XIX 31, 19 ; GUILL. BRIT. summa s. v.]) : EKKEH. IV bened. I 31, 59 : armilla clavata -ide diadema. WILLR. cant. 7, 1 p. 53 : -ides quod filia principis exstet. MIRAC. Fid. IV 21, 26 p. 256 (p. 212) : dum cosmata ei detraheret -ides, apparuit montuosa nevorum seges. RUP. TUIT. Trin. 27 p. 1477, 845 : in die illa auferet Dominus ornatum calciamentorum et lunulas et torques et monilia et armillas et mitras et discriminalia et -idas et murenulas et olfactoriola (Is. 3, 19-20 ; cf. aussi SPEC. VIRG. 3 p. 68, 297). GUILL. TYR. hist. rer. transm. 18, 31, 12 p. 856 : preparantur ... inmensorum sumptuum ornamenta et modum nescientia, supra vires regias, morenule, inaures, spinteres et -schelide, anuli, torques. *allég.* : SPEC. VIRG. 3 p. 77, 561 : quid ... per -ides aliud dicendum est, nisi quod apostolus ait : Remissas manus et dissoluta genua erigite... ? *symbol.* : ELIS. SCHON. vis. 3, 31 p. 84, 1 : imponens ... illi ... anulum fidei, armillas bone operationis, -ides discipline. RADULF. ARD. hom. col. 1615<sup>B</sup> : -des bone operationis.

2) *bracelet* (PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1247<sup>A</sup> : a peri quod est circum, et scele quod est brachium, dicuntur -ides, quasi ornamentum brachii. UGUTIO s.v. chelon : hec -ychelis, ornamentum mulieris circa brachia) : PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1246<sup>D</sup> : quamobrem offerimus in donariis Domini, quod in preda auri potuimus invenire, -ides, armillas, anulos (cf. Num. 31, 50).

**perisciffismon**, -is [περισκυθισμός] (*méd.*) *incision*

*faite autour de la tête* : PAUL. AEGIN. cur. 78 p. 54, 23 : in capite chirurgias accipiunt, aggiologiam dico et arterotomiam, ypospascimon et -on et cocturam in vertice usque ad ossum.

**perisfegmon** v. *perisphygmon.*

**perisologia**, -e f. v. *perissologia.*

**perisologus**, -i m. v. *perissologus.*

**perisoma**, -tis n. v. *perizoma.*

**perisphygmon** *ici* [περὶ σφυγμῶν] *forme perisfegmon. titre d'un ouvrage médical* : CATAL. biblioth. Becker 33, 47 p. 75 (X s.) : -fegmonis de positione et statu membrorum lib.

**perispomene** *formes* : pereos : PAPIAS\* f. 170va. per-eospomene : UGUTIO s.v. oxi. *accent circonflexe* : HUGO S. VICT. gramm. 10, 1454 p. 123 (p. 301, 21) : -e, id est circumflexus, linea de acuto et gravi facta ; hec superposita syllabe circumflexum significat ita. PAPIAS\* f. 170va : pereos : positura id est circumflexa linea de acuto gravi. UGUTIO s.v. oxi : sunt ... decem figure accentuum que a Grecis pro verborum distinctionibus apponuntur ; scilicet : pereospomene, id est circumflexus accentus acutus linea de acuto et gravi facta.

**perissologia**, -e f. *formes* : parysologia : MATTH. VINDOC. ars vers. IV 10 p. 197 (p. 182). perisologia : ERMENR. ad Grim. 10 p. 545. SEDUL. Donat. mai. 3 p. 350, 39. GODESC. SAX. opusc. gramm. I p. 357, 1. PAPIAS\* f. 171rb. perysologia : UGUTIO s. v. pery. (*gramm.*) *périssologie, redondance* (PAPIAS\* f. 171rb : -isologia : supervacua adiectio. ib. f. 171va : -a est adiectio plurimorum verborum supervacua. HUGO S. VICT. gramm. p. 315, 14 : -a est supervacua verborum adiectio sine ulla vi rerum. UGUTIO s. v. pery : -ysologia id est adiectio plurimorum verborum supervacua. ALEX. VILLA DEI doct. 2394 : -a dicenda superflua vocum / additio sine vi rerum que significetur) : ERMENR. ad Grim. 10 p. 545 : illa ... nomina, que habent primitiva greca, a quibus dirivantur, longa fiunt in penultimis, ut « sophus sophia, philosophus philosophia, ... perisologus -sologia... ». GODESC. SAX. opusc. gramm. I p. 357, 1 : porro illa nomina que sunt a masculinis venientia ut sophus, sophi, sophia ... philosophus, philosophi, philosophia, acirologia, macrologia, -isologia producuntur in penultima. MATTH. VINDOC. ars vers. IV 10 p. 197 (p. 182) : cavenda est et dictionum sententiarumque ociosa positio : dictionum, ut Ibant qua poterant et qua non poterant non ibant, est enim hic parysologia, scilicet plurium dictionum superflua adiectio. EBERH. BETH. grecism. II 13 p. 10 : ibant qua poterant, simul hec et cetera dicas, / -a fiet seu macrologia.

**perissologus**, -i m. [*forgé comme racine de perissologia*] *ici forme perisologus*. ERMENR. ad Grim. 10 p. 545 : illa ... nomina, que habent primitiva greca, a quibus dirivantur, longa fiunt in penultimis, ut « sophus sophia, philosophus philosophia, ... -sologus perissologia... ».

**perissus**, -a, -um [gr. περισσός] *composé d'un nombre impair de demi-tons* : REMIG. mus. p. 73 : -a ... scilicet sunt,

que in tria hemitonia discernuntur. ib. : alia archia, id est principalia vel equalia ; alia -a, id est excurrentia (*et* id. comm. Mart. Cap. 9, 507, 8 t. II p. 342, 29 ; *cf.* MART. CAP. 9 p. 366, 4).

**peristasis**, -is *f. gén.* peristaseos : SEDUL. Don. min. p. 3, 5. peristasios : id. Rom. prol. p. 1, 4, (*rhét.*) *circonstance* : SEDUL. Don. min. p. 3, 5 : septem sunt species -os, id est circumstantie, sine quibus nulle questiones proponuntur ... id est persona, res vel factum, causa, locus, tempus, modus, materia vel materies sive facultas.

**peristephanon** [περί στεφάνων] *ici forme peristefanon. titre d'un ouvrage de Prudence* : IOH. SCOT. gloss. Prud. (J. M. Burnam, 1905) p. 36, 16 : -fanon, De coronatis id est De martyribus.

**peristereon**, -nis *m.* FEW VIII 248 *forme gén.* peristereonas : PAUL. AEGIN. cur. 211 p. 152, 5. *accus.* peristereonam : ib. 5 p. 3, 11. *verveine* : PAUL. AEGIN. cur. 5 p. 3, 11 : -nam rectam cum eius radice siccans et terens corne subtili cribro ut glutinosum habeat pinguedinem. ib. 211 p. 152, 5 : -nos erbe sicce ÷ I. ODO MAGD. herb. 1859 p. 105 : verbenam Ierobotanum -nque / appellant Greci. COLL. Salem. III p. 307 : -on, vel pisteron, verbena recta, columbaria, vel columbina idem. *v.* *peristrion*.

**peristicon** [περί στίχων] (*dans l'expr. diple peristicon*) *nom d'un signe diacritique* : HUGO S. VICT. gramm. p. 303, 36 : diple -on : hanc primus Leogoras Syracusanus posuit ad distinctionem Olympi a celo, que et nunc homonyma distinguit (*cf.* ISID. etym. I 21, 14).

**peristrion** *verveine* : SUMMARIUM Heinrici (éd. R. Hildebrandt, 1974-82) II p. 49, 295 : -on, verbena (*cf.* ib. I p. 187, 233). *v.* *peristereon*.

**peristroma**, -tis *n. couverture* : PAPIAS\* f. 171va : -ata : gemina tegmina vel acubitus. UGUTIO s. v. pery : -a, -tis id est tegimen vel accubitus (*cf.* GLOSS. AA 473, 1, 14).

**perisyntharcos** [περί συντάξεως] *titre d'un livre* : PAPIAS\* f. 171va : -os : de constructione.

**peritaria**, -e *f.* [*cf.* peritella ?] (*bot.*) *parelle (?)* : COLL. Salem. V p. 307 : -a extenuat ventositatem. *v.* *paritaria*.

**perite** *adv. habilement, avec adresse* : MURETH. Donat. maior III p. 187, 5 : strenuissime -issimeque Donatus suam edidit artem. GODESC. SAX. div. I p. 132, 17 : questiones ... valde pulchras et obscuras cum pie tum -e propositas. id. pred. I p. 249, 1 : prefatus Origenes non ut debuit hos paucos eosdemque multos -e consideravit. GERBERT. epist. 86 t. I p. 202 (a. 986) (p. 114, 9) : sapienter et -e ille vir Dei pervasorem improbandum esse censuit. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. XIV 140 p. 254<sup>C</sup> : si quis iterum audire desiderat quam -e mentes probabat humanas, et probando corripbat, sequentia audiat. BERNARD. apol. 1 p. 81, 8 : nova urgente causa, pristina fugatur verecundia, et vel -e, vel imperite, dolori meo satisfacere cogor, fiduciam dante ipsa necessitate.

**peritella**, -e *f.* [*cf.* paradella] *sorte d'oseille* : COLL. Salem. V p. 380 : fiat tenta vel licinium de -a i. e. lapatio,

et superponatur emplastrum de foliis tritis herbe eiusdem.

**peritia** sive **pericia**, -e *f.* FEW VIII 248 *habileté, adresse, savoir-faire, capacité, compétence, connaissance (souvent d'une discipline)* (GODESC. SAX. opusc. gramm. II 98 p. 487, 13 : sollertia, -a. GLOSS. Augiens. bibl. [Judith] 1407 p. 105 : -a : sapientia, doctrina. PAPIAS\* f. 171rb : -a : doctrina) : I) *sans détermination du domaine de compétence* : A) *en général* : HRABAN. epist. 14 p. 403, 18 (a. 829) : nec ... diffido aliquos esse, qui, suam volentes ostentare -am, nostram reprehensuri sint inertiam. REMIG. comm. Mart. Cap. III 82, 11 t. II p. 3, 11 : Egyptus ... mater est artium a qua ad Greciam omnis -a defluxit. DIPL. Conr. regis 3 p. 673, 38 (a. 1097 ?) : scimus ... qua -a ... regni gubernacula tractanda sint. ORD. VIT. hist. III 7 t. II p. 95 : abbas, vir mire -e. BERNARD. epist. 256, 4 p. 165, 4 (a. 1150) : quis sum ego, ut disponam castrorum acies, ut egrediar ante faciem armatorum ? Aut quid tam remotum a professione mea, etiam si vires suppeterent, etiam si -a non deesset ? *associé à d'autres termes* : ferocitas : DOC. Sanc. Maior. app. III 204 p. 450 (a. 1045) : sua ferocitate ac -a adquisivit hanc terram usque ad Galliciam. *robur* : GUILL. PICTAV. gesta 1, 17 p. 36, 22 : celerem irruptionem situs oppidi denegabat omni robori sive -e.

B) *avec le gén.* : 1) *du possesseur* : OTLOH. quest. 9 col. 72<sup>A</sup> : catarum circa mures capiendos -am. HARIULF. Arnulf. 1 p. 875, 15 : sic architecti -a ... frustra se laborasse sero penitebit. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. III 3 p. 275 : infirmitas ... omnem peritorum supergrediebatur -am.

2) *du moyen de la connaissance* : AUREL. mus. 7 p. 77 : quod ille [*sc. musicus*] diuturno labore quantumcumque peragit, hic [*sc. cantor*] in hora unius momenti per sensus -am discutit atque evacuat. IOH. SCOT. divis. nat. IV col. 766<sup>C</sup> : dic ergo, utrum -a mentis intelligit disciplinam an disciplina -am ? (*cf.* HONOR. AUG. clav. phys. 250 p. 198). *noter l'expr.* -a artis : FRULAND. Leud. 2, 31 p. 641, 14 (CCSL 117) : -a illorum [*sc. medicorum*] artis nullam puero opem conferre potuit.

II) *avec détermination du domaine de compétence* : A) *par un adj.* : LAUR. CAS. vigil. Bened. 2 p. 48, 4 : me ... litterarie -e minus edoctum. MIRAC. Gilduini 6 p. 155 : illius temporis librarii, si vel parum -e grammaticae habuissent, numquam tam mendosos codices scriptitassent.

B) *par un subst. au gén. ou un gérondif* : 1) *dans le domaine intellectuel* : ANON. de minut. p. 240, 23 : volo, ut huius operis quispiam non instet labori, nisi -a divisionis et multiplicationis in abaco succinctus accesserit. ALBER. CAS. Dom. 14 p. 72, 4 : cumque plenam ... legendi atque canendi in brevi esset adeptus -am. HUGO S. VICT. epit. Dind. II p. 195, 202 : ratiocinandi -a, que voce et intellectu constat, logice primum subiecta dinoscitur. MATTH. VINDOC. ars vers. I 73 p. 94 (p. 135) : in -a describendi versificatorie facultatis precipuum constat exercitium. HONOR. AUG. clav. phys. 49 p. 31 : in solo ergo angelo vel animo constituitur



diffinitionis -a (cf. IOH. SCOT. divis. nat. I p. 132 [col. 485<sup>A</sup>]). GUILL. LUC. summa (L. Pozzi, 1975) 13, 17 p. 256: quoniam ... diffiniendi -a ad divisiones necnon etiam ad argumentationes est necessaria. ARNULF. AUREL. Ovid. metamorph. II 10 p. 206: cum -am divinandi accepisset. *dans les expr.* -a librorum: DIPL. Ludov. Inf. 44 p. 165, 29 (a. 906): -a librorum et vite probitate idoneus. -a litterarum: BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 267, 6: in tam plenaria divinarum et secularium litterarum -a. GUIDO BASOCH. epist. 24 p. 100, 24: scribendo relinquere posteris -am litterarum, noticiam scripturarum, exempla morum, incitamenta virtutum. STEPH. TORNAC. epist. 75 p. 89 (a. 1177-91): gratiosum et commendabilem faciunt eum [sc. magistrum Simonem] hinc auctoritas morum, hinc -a litterarum (et ib. 96 p. 113 [a. 1184]). *dans la déf. des arts libéraux*: BERNARD. TRAECT. Theodol. III 1482 p. 134: ad hec prebet ... habitudines stellarum et cursus rationem astronomia, modulandi -am musica. DOM. GUNDISS. div. philos. p. 96: musica est -a modulationis sono cantuque consistens. ib. p. 32: magnitudinis mobilis -am astrologia declarat. GUILL. LUC. summa (L. Pozzi, 1975) 1, 10 p. 24: dialecticam ... seu loicam indifferenter disputandi -am nominamus. *en parlant de la connaissance d'une langue*: CHRON. S. Michael. Mos. p. 14: noverat eum ... lingue gallice -a facundissimum. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 6, 15, 25 p. 326: Persarum idiomatis et Partice lingue aliquam habens -am.

2) *dans le domaine pratique*: ADREVALD. mirac. Bened. 33 p. 71: primo pedites quidem, eo quod equitandi -a deeset. WIDUK. 3, 54 p. 133, 11: erant quippe in Gerone multe artes bone, bellandi -a, in rebus civilibus bona consilia. RAYM. POD. 5 p. 243: si quem ... -a et vis natandi ultra fluvium evexit (cf. VITA Fiac. 20 p. 608<sup>A</sup>: natandi -am non habebat). GUILL. S. THEOD. cant. 63 p. 90: aiunt qui sagittandi habent -am sensum quemdam inesse manui sagittantis (cf. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 4, 8, 34 p. 243: arcus usum habentes familiarem et sagittandi -am). OTTO FRIS. gesta 1, 32 p. 51, 18: principes tantum et hospites nostros impugnandi -a armorumque splendore imitantur. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 16, 26, 33 p. 753: locorum nullam omnino habentes -am.

C) *spéc., au plur.*: BURG. PIS. transl. Nemes. nat. hom. I p. 16, 59: proprie autem eius sunt et artium et disciplinarum -e (πάθημα).

**peritio**, -nis f. [pereō] DuC *perte*: VITA Clari II (AASS Iun. I, BHL 1822) 23 p. 12<sup>A</sup>: divine veritatis ignari, post temporalem corporis mortem, eternam sine dubio subibunt animarum -nem.

**peritiuncula**, -e f. [peritia] *faible expérience*: VITA Livin. col. 328<sup>C</sup>: nostre -e pertimescebamur tantillitatem.

**perito** 1. [pereō] *périr (souvent)*: OSBERN. GLOC. deriv. p. 420 p. 559: -arc, sepe perire. (cf. ib. E 10, 51 p. 222).

**peritocheas** [pour περί πτωχείας] *titre d'un livre*: PAPIAS\* f. 171va: -as: de paupertate (cf. CGL V 377, 36;

J. H. Hessels, A late eighth-century latin-anglo-saxon glossary, Cambridge, 1906, XXX.91 p. 29).

**peritomon**, -is m. *forme* perythomon: UGUTIO s. v. pery. *péritomie, circoncision*: PAPIAS\* f. 171va: -on: circumcisio. UGUTIO s. v. pery: -ythomon id est circumcisio.

**peritomum**, -i n. *incision, entaille*: PAPIAS\* f. 171va: -um: incisio.

**peritoneum**, -i n. *formes*: perichoncon: COLL. Salern. III p. 307. peritoncon: BURG. PIS. transl. Galen. interior. I 1 p. 50, 18. COLL. Salern. III p. 42. perytoneum: BURG. PIS. transl. Galen. interior. I 1 p. 52, 29. (*anat.*) 1) *péritoine*: PAUL. AEGIN. cur. 211 p. 147, 11: plenitudo ventositatis cum minima humiditate congregatur inter -on et viscera. BURG. PIS. transl. Galen. interior. I 1 p. 50, 18: si epiplois (idest abdomus) quandoque visus fuerit precidens per trauma (idest plagam) aut quid intestinorum, necesse est divisum esse -on (περιτόναιον) (idest omentum).

2) (*par confusion ancienne avec perineum*) *périnée* (BURG. PIS. transl. Galen. interior. I 1 p. 52, 29: -ytoneum [περιτόναιον], idest locum qui medius [sic] ani et scroti. COLL. Salern. III p. 307: -choneon, id est locus inter anum et pudenda): PAUL. AEGIN. cur. 67 p. 44, 10: vesica ... paralisin patiente, sive retineat urinas sive invite egerat, pectini quidem et -o medicamenta afferendum. ib. 217 p. 157, 23: secundum rupturam -i fiunt depositiones intestinorum. COLL. Salern. III p. 42: si lapis est in vesica, arenule fiunt albe, et dolor adest in pectine et -on, et sepe sepius stranguria accidit. v. *perineum*.

**peritot** FEW XXI 42 [cf. m. fr. perido, peridot] (*minér.*) *péridot, olivine*: MONAST. Angl. t. I p. 6: anulus, qui fuit super digitum suum, cum dicto -ot. v. *pederos*.

**peritus**, -a, -um *forme compar. abl. plur.* peritoribus (?): CARTUL. Magalon. 257 p. 454 (a. 1200). I) *adj.*: *habile, savant, instruit, compétent* (GLOSS. Augiens. bibl. [Macchab. II] 1503 p. 108: scitas: doctas, erudititas, -as. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 22: expertus, id est multum -us. PAPIAS\* f. 171va: -us: scientia plenus, providus. UGUTIO s. v. perio: -us, -a, -um id est doctus, instructus, sapiens. cf. GUILL. BRIT. summa s. v.): A) *absol.*: 1) *en général*: HRABAN. epist. 18 p. 423, 17 (a. 834-38): divinatorum librorum -issimus interpret beatus Hieronimus. DHUODA lib. man. III 11, 54 p. 188: quia illorum qui digni et -issimi sunt exempla imbuimur. BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 268, 7: cantus item historiales plenarios, utpote quo musicus -ior non erat, de sancto Georgio ... neumatizavit. GUIBERT. NOV. vita I 5 p. 14: cuneos ludentium quasi -um animal spectabam. INSCR. a. 1100-50 (CIFM 17 R24, 2): Virgo Dei mater Stephani miserere Boniti / qui iacet hic monaci venerabilis atque -i. HONOR. AUG. clav. phys. 250 p. 198: mens est -a et disciplinabilis que se intelligit peritia et disciplina vigere. PETR. CANTOR summa sacram. II 131, 40 p. 285: in quibus controversia est inter -os et summos theologos. IOACH. FLOR. evang. III p. 284, 14: hac pro causa non -os oratores elegit a principio ad predicandum

evangelium Regni. *spéc., en parlant d'un médecin* : CONSUE. Marb. 25, 55 p. 131 : semperque ut -us medicus austeriora fomenta gravioribus vulneribus imponit. *souvent dans l'expr.* -issimus medicus : LUPUS epist. 3, 4 p. 5, 9 (a. 836) (t. I p. 14) : licet saluberrima sint que a memoratis doctoribus ad mitigandum gravem dolorem velut a -issimis isdemque mitissimis medicis offeruntur. GODESC. SAX. div. I p. 169, 24 : sepe quidem -issimi medici ad tactum vene languentis egroti vicinam mortem denuntiant hominis languidi. ODO CLUN. Ger. 45 p. 312<sup>B</sup> : ut ... -itissimus quidam medicus, qui forte vulneratus iacet, aliorum vulneribus mederi studeat. WIPO gesta 37 p. 58, 2 : eadem peste gravatus inter manus -issimorum medicorum ... obijt.

2) *opposé à d'autres termes* : illiteratus : ODILO CLUN. Maiol. col. 951<sup>B</sup> : secutus Alcuinum ... sic et impar eo quantum peccator iusto, illiteratus -o. vulgaris : AMALAR. off. 3, 19, 11 : non est dubium quin salutaret eam secundum morem bonum antique traditionis, quem etiam nostra, non solum -a ecclesia, sed etiam vulgaris tenet.

3) *dans des expr. superlatives avec compl. au gén.* : FROUM. epist. 3 : abbati R. doctorum -issimo. v. *infra* II A.

B) *avec détermination du domaine de connaissance ou d'aptitude* : 1) *par un subst. au gén. ou un gérondif* : a) *dans le domaine intellectuel* : RICHER. III 42 t. II p. 48 : quo tempore monachorum religio admodum floruit, cum eorum religionis -issimus metropolitanus huius rei hortator esset et suasor. *spéc., dans la connaissance d'un des arts libéraux* : IOH. SCOT. transl. Greg. imag. 9 p. 219 : si quis musice -us existens propriam ex passione quadam non haberet vocem. RUOTG. COL. 19 p. 17, 31 : domnus Bruno, vir bonus, dicendi -us (cf. CATO frgm. 370 [Schönberger] ; QUINT. inst. 12, 1, 1). Ps. BOETH. geom. p. 406, 14 : isosceles ... qui ab Euclido geometricè -issimo duo tantum latera habens equalia est determinatus. *dans la connaissance d'une langue* : DUDO Norm. II 13 p. 154 : miserunt ... duo milites cum eo Dacisce lingue -os. *en médecine* : INVENT. Elig. 12 p. 434 : suadent ut sese conferat ad aliquem medicine -um. b) *dans le domaine pratique* : EIGIL. Sturm. 8 p. 369, 29 : erat quippe ille homo locorum in solitudine -issimus. EINH. Carol. 22 p. 68 : frequenti natatu corpus exercens ; cuius adeo -us fuit ut nullus ei iuste valeat anteferri. WIDUK. 1, 24 p. 36, 17 : vir discipline militaris -issimus. NOTK. BALB. gesta I 18 p. 24, 9 : iussit procedere -issimos cantandi magistros. PETR. DAMIAN. epist. 161 t. IV p. 139, 14 (a. 1069) : faber est ... artis malleatorum adprime -us. GUILL. PICTAV. gesta p. 68, 30 : Iulium Cesarem, vel bellandi -iorem aliquem, si fuerit -ior, exercitus Romani ducem ... huius agminis immanitate terreri potuisse affirmari. GAUFRID. AUTISS. apoc. XV p. 184, 30 : iuvenis quidem ... natandi -us.

2) *à l'abl.* : a) *sans prép.* : *dans le domaine intellectuel* : HRABAN. carm. 88, 7 : nam docuit multos, metrorum iure -us / dictavit versus, prosa facundus erat. HROTSV. Mar. 636 p. 22 : reges astrologi solis de cardine lecti / advenere,

magi stellarum lege -i. VITA Maxim. Trev. II 38 : pontifices sanctos fidei ratione -os / Agripinensem quo Maximinus ad urbem / conveniant, monuit. ADALBERO LAUD. carm. 46 p. 134 : nullus episcopium, divina lege -us, / temptet. INSCR. a. 1107 (CIFM 9 A19) : hic est abbas situs / divina lege -us. *spéc., en matière de langue* : CARM. imag. 1, 3, 1 : Lucas Syriacus, Greco sermone -us. *en médecine* : MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. I 43 p. 145 : consultu medicorum cirurgia -orum ferrum non appositum est. *dans le domaine pratique* : POETA SAXO 5, 322 : solitus fuit exercere natatum, / qua tunc arte magis nemo -us erat. b) *précédé de in* : *dans le domaine intellectuel* : ERMENR. Sval. 6 : in omni arte -issimus domnus abba Rabanus (et ib. pref. 1). GLOSS. Augiens. bibl. (Evang. Luc.) 2122 p. 122 : in lege -us : in lege doctus. LIGURINUS 9, 93 p. 439 : hic patruus regis, studiis in utrisque -us. *spéc., en parlant d'un des arts libéraux* : IOH. SCOT. pred. VII 1 p. 45, 18 : aliquis in disciplina verbi causa disputandi, que dicitur dialectica, -us. *dans le domaine pratique* : ADAM PARVIPONT. ars III 169 p. 107 : dicitur ... fidicen bonus qui in hoc -us est.

3) *à l'accus. (d'un pronom neutre)* : THEGAN. Ludow. 20 p. 208, 16 : licet aliquid sint -i, tamen superat eorum doctrinam criminum multitudo.

4) *à l'infinitif* : WIPO gesta 4 p. 25, 15 : summos honores bene tractare -a [sc. Gisela].

II) *subst. : expert* : A) *absol.* : EPIST. Worm. I 20 p. 37, 11 (a. 1027-43) : caritatis marito E., fidei propinquo, -orum peritissimo. BERNARD. TRAIECT. Theodol. II 325 p. 42 : ponuntur igitur quidam in inferioribus ut idiote, quidam in medio ut -i, pauci cum Noe in summitate, quia rari cum Christo habitant in vite perfectione. MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. III 3 p. 275 : infirmitas ... omnem -orum supergrediebatur peritiam. GUILL. DONEK. aphor. 2, 4-5 p. 18 : ut deliberatio -o, repentina actio imperito accomodetur, temerati obnoxia sibi repugnantia reperiuntur. *avec forme de compar.* : BERNARD. TRAIECT. Theodol. II 233 p. 39 : -iores ... in lupum eum conversum fingi dicunt. CARTUL. Magalon. 257 p. 454 (a. 1200) : utraque pars cum -toribus diligenciori tractatu habito...

B) *avec gén. du domaine de compétence* : 1) *en général* : HUCBALD. Leb. col. 879, 14 : fertur ... a sue -is lingue, quod Liefvuyer patriotice sit vocatus. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 11, 29, 3 p. 542 : [rex] assumptis secum locorum -is ... ad mare Rubrum descendit. BURCH. TRUB. limbo patr. VII p. 740 : universalem affirmationem inferre particularem artis dialectice -i cognoscunt. GUIDO BASOCH. epist. 23 p. 93, 28 : -i morborum non inconsulte videntur pro dimensione virium patientis, etatis consideratione, contemplatione membrorum. PETR. HELIAS summa p. 904, 66 : -i religionum dicuntur sapientes qui provident rei publice.

2) *spéc., dans les expr.* : a) *iuris* -us : CARTUL. S. Michael. Mos. 132 p. 396 (a. 1182-90) : de consilio iuris -orum, abbatem et conventum Sancti Michaeli misimus in possessionem rerum petitarum. STEPH. TORNAC. summa

introd. p. 1 : occurrentes in opusculo presenti leges exponere si proponam, iuris -us egre feret, nares contrahet in rugam, caput concutiet... b) *legis -us* : GLOSS. Augiens. bibl. (Reg. II) 1108 p. 97 : scriba : legis -us. DIPL. Henr. IV 415 p. 554, 1 (a. 1090) : dum ... adessent [sc. in iudicio] Albericus, Ugo, Adam legis -i. REG. Pistor. II 13 p. 14 (a. 1104) : causa ... examinata a causidicis legisque -is. ORD. Vit. hist. I 12 t. I p. 144 (p. 47) : temptanti legis -o dogmata vere salutis insinuavit. CARTUL. Imol. I 366 p. 444 (a. 1187) : Expectatus legis -us et Gamdulfus iudex. RUFIN. summa I dist. I p. 9 : ut aiunt ipsi legis -i, aliud est repellere vim tantum, aliud iniuriam etiam propulsare.

**periucundus**, -a, -um *très agréable* : ANSELM. CANT. epist. 119 col. 156<sup>A</sup> : est ... vestri quedam et absentis ... littere -a sepiusque recitate relectio. GILB. HOIL. tract. I 1 col. 251<sup>D</sup> : illud adiiciens -um tibi fore, si amici raritatem colloqui pagina compensaret prolixior.

**perjudicium**, -i n. [per et iudicium] *jugement universel* : COMM. in Ruth e cod. Clagenfurtensi (CCCM 81) 13, 2, 111 : resurrectionem et ascensionem, -um futurum et generalem corporis humani resurrectionem. *pour préjudicium* : HIST. COMPOST. I, III 1 p. 15, 14 : predictus episcopus metu regis et spe liberationis prejudicium (-um PL 170 col. 899<sup>C</sup>) Romani cardinalis passus est.

**periudico** 1. [per et iudico] 1) *juger définitivement* : PETR. DAMIAN. opusc. 28 col. 513<sup>B</sup> : recolite principia nostra, et vestra ; ex auctoritate Patrum, cui plus competat, collyriato lumine -et.

2) *juger en mal, condamner (avec dat.)* : REIMBALD. LEOD. strom. 79, 23 p. 106 : nisi iam a sententia illa tua desieris, non mihi tantum, sed Origeni, sed Augustino ... -are videberis.

**periugis**, -e *infini* : CARUS Clem. 161 : benedictus in eternum deus creator omnium, / qui non habet initium, sed -e imperium.

**periugulo** 1. [per et iugulo] *abattre complètement* : CARTUL. Sax. 880 t. III p. 33 (a. 949) : multis ... vitiorum prestrigiis mentes humanas incentor fraudulentus peringulando (v. lect. -ando) deludit.

**perium**, -i n. sive **perius**, -i m. [pour petium ?] *pièce de terre (?)* : CARTUL. Gorz. p. 84, 8 (a. 822) : campis, -is, vel reliquis adiacentiis. CARTUL. Novigent. p. 146 (a. 1100) : qua terra ... ita determinata fuit ad chasum de C. ... una determinatio et altera ad -um de G.

**periungo** 3. [per et iungo] *forme part. passé* *periunx-tus* : v. *infra*. 1) (tr.) *joindre, assembler* : CARTUL. Ursicampi 90 p. 63 (a. 1166) : terras ... terris ecclesie beate Marie Ursicampi contiguas et ex parte non modica -xtas.

2) (intr.) *se rendre auprès de* : ANNAL. Lauriss. a. 773 p. 34 : missus domni Adriani apostolici ... ad domnum Carolum regem usque -ens.

**perivolium**, -i n. DuC [περιβόλιον] *réserve de bêtes sauvages (entourée de murs ou de palissades)* : LIUTPR. legat. 37 p. 194, 21 : si vos -a, id est briolia, vel si in -is

onagros vel cetera animalia haberetis. ib. l. 25 : ducam te ... in nostrum -um, cuius magnitudinem et onagros, id est silvestres asinos, te vidisse miraberis. ib. p. 195, 2 : ductus ... in -um satis magnum.

**periuramentum**, -i n. [periuro] *DuC parjure* : ROTUL. scacc. Norm. I p. 49b (a. 1195) : de Roberto de Mereenval, 20 sol. pro -o.

**perluratio**, -nis. f. [periuro] *parjure* : GUILL. DAND. Hugon. Lacerta 43 p. 197, 1298 : pro pace habenda de rebus aliquid propriis invitatus tradidit illi, cum sue -nis tam presens fuit iudicium.

**periurator**, -is m. [periuro] *parjure* : EPIST. Henr. IV 34 p. 44, 3 (a. 1105) : filius noster ... eodem veneno infectus, consilio quorundam perfidissimorum et -orum sibi adherentium insurgit in nos (et Henricus V epist. ad s. Hugonem PL 159 col. 934<sup>C</sup> : verum his omnibus posthabitis et oblivioni traditis, consilio perfidorum, et -rum mortaliumque inimicorum nostrorum ita a nobis separatus est ut, ... nos privare regno et vita ab ea hora semper intenderet). CONSUEF. Norm. I, VII 2 p. 7 : iurea hominum facta sit non cognatorum vel hominum utriusque partis, sed per aliquos ... evidencius non -ores.

**periurgium**, -i n. [per et iurgium] *dispute très vive* : RAHEW. gesta 4, 79 p. 331, 7 : Rolandum cancellarium conspiratorem et scismaticum, discordias et lites et -a bona esse evangelizantem condempnavit.

**periurium**, -i n. *forme peiurium* : ODORAN. opusc. 3 p. 116. ANSELM. BISAT. rhetor. II, XII p. 161, 8. TRAD. Tegerns. 343 (a. 1173-80). *parjure* : A) *en général* : 1) *faux serment* (ABBO FLOR. epist. 10 col. 434<sup>A</sup> [a. 1004] : in -o ... hoc est in iuramento mendacii. PAPIAS\* f. 171va : -um : fallacia. HUGO S. VICT. diff. 130 : -um est mendacium sacrosancto confirmatum) : LUPUS epist. 96, 2 p. 94, 16 (a. 842-62) (124 t. II p. 190) : sermonem ... beati Augustini, in quo iurandi consuetudinem dissuadet quamque sit feralis -um ostendit, vestre prudentie destinavi. Ivo epist. 25 t. I p. 104 (a. 1093) : sacramentum quod mihi obtulit ... nolui suscipere, sciens eum peccatum -i peccato priori velle superponere. CARTUL. Carcas. I p. 18 (a. 1152) : si ... homines habuerint conflictum de aliis rebus, veluti ex furto ... vel de -o. ANDR. CAPELL. III p. 324 : -um ... provenit inde, quia sepe in prodicione et amoris intuitu iuramenta prestantur que non iuramenta ... sed potius -a reputantur. COD. Crem. 476 p. 176 col. 2 (a. 1189) : iusticias seu placita, videlicet de homicidiis ... rapinis, -is. PETR. LOMB. sent. III 39, 3 p. 726 : si -um nominetur, eo quod falsum iuratur. *associé à mendacium* : ANSELM. BISAT. rhetor. II, XII p. 161, 8 : novimus linguam nescire tacere doctam, -iuriis et mendaciis impeditam. BERNARD. epist. 38, 2 p. 96, 21 (a. 1125) : apud comitem Theobaldum ... cui ... simpliciter dicere iurare est, et leve mendacium, grave -um imputatur. PETR. CANTOR summa sacram. II 116, 30 p. 217 : hunc ... mendacium, -um, cupiditas et circumventio proximi illaqueant.

2) *violation de serment* (PETR. LOMB. sent. III 39, 11 p. 732 : -um dicitur tale iuramentum non observatum) : FLODOARD. hist. IV 7 p. 572, 16 : insurrexerat contra regem cum infidelitate et -o. ANNAL. Altah. a. 1041 p. 25, 5 : [*principes*] regi suasere ab hac quiescere iniuria, ne omnes simul cum illo in miseranda inciderent -a. ib. a. 1071 p. 80, 17 : cuiusdam Angli Saxonici principis ... viduam uxorem duxit, factumque est manifestum -um et publicum adulterium. LAMB. HERSF. annal. a. 1073 p. 166, 11 : Rudolfum ducem ... regem constituissent, nisi ille ... resistendo iuraret nunquam se in hoc consensurum, nisi a cunctis principibus conventu habito, sine nota -i, integra existimatione sua, id facere posse decerneretur. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. II p. 435, 888 : proditores ... viri Vizeliaci sacrilegium -o addentes comiti adhererunt.

B) *dans les expr.* : 1) *au gén.* : crimen -i : FULB. epist. 84 p. 150 (a. 1023-24) : mulier illa ... impedita est vinculo iuramenti, nec potest inire conubium sine crimine -i. noxa -i : ABBO FLOR. epist. 10 col. 434<sup>A</sup> (a. 1004) : que -i noxam incurrisset putabatur. reatus -i : EXAUCT. Ludov. p. 368 : reatum -i nihilominus incurrisset. ib. : in -i reatum prestatorum violatione sacramentorum inciderit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 290, 27 : sese reatu -i cito a papa capiendos dum metuerant. CONSUE. Picard. 26 p. 177 (a. 1178-79) : si aliter fecerint, -i reatum incurrunt. sacrilegium -i : RICHER. IV 59 t. II p. 244 : eo quod fidem iureiurando promissam ... sacrilegio -i ... violaverit. *dans une expr. fig.* : laqueus -i : EPIST. divort. Loth. II p. 226, 3 : in -i laqueum est ingressa. *compl. d'un subst.* : reus -i : CARTUL. Baioc. I 50 p. 66 (c. 1184) : quod nisi fecerit, tam inobedientie quam -i reus condemnabitur.

2) *expr. verbales à l'accus.* : a) *sans prép.* : committere un parjure : -um committere : HINCMAR. epist. col. 41<sup>D</sup> : post -um inde commissum. ACTA pont. Rom. ined. I 136 p. 118 (a. 1121) : alius ... pro commissum -o sive turpi nativitate. -um contrahere : ARNULF. LEXOV. epist. 89 p. 145 (c. 1173) : de alio quoque -o, quod ... manifeste contraxit. -um facere : ODO CLUN. Ger. 105 p. 330<sup>D</sup> : si -um forte quis fecerit, emptilenticus fiet. -um perficere : VITA Audomari p. 764, 8 : paratus ... in sua perseverando nequitia -um perficere. -um perpetrare : AGOBARD. fil. Lud. Pii 7 p. 279, 1 : perpetrata sunt innumerabilia -a. -um proferre : VITA Audomari p. 764, 14 : extendens manus linguamque ad proferendum -um. b) *avec prép.* : inciter au parjure : in -um inducere : CAPIT. reg. Franc. II p. 15, 17 (a. 829) : quod scienter testes in -um induxisset.

3) *expr. verbales au gén.* : être accusé de parjure : argui -i : RICHER. IV 97 t. II p. 310 : si ... non imus, -i arguemur. incriminari -i : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 314, 1 : alii ... -i incriminati sunt.

4) *expr. verbales à l'abl.* : être convaincu de, condamné pour parjure : a) *sans prép.* : -o convinci : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 522, 408 : petiitque ut hunc

fugitivum suum ... sibi incunctanter sicut de prodicione et -o convictum redderet. b) *avec prép.* : de -o condemnari : CARTUL. Bund. 434 p. 321 (a. 1186) : interrogatus si fuit condemnatus de -o vel de furto. in -o capi : LEX fam. Worm. 32 : similiter faciat ille, qui in -o publico captus est, similiter et ille, qui in falso testimonio captus est. in -o probari : CAPIT. reg. Franc. I p. 98, 10 (a. 802) : si quis ... in -o probatus fuerit, manum dextera (sic) se perdere sciat.

periuro I. v. I. peiero I.

periurus FEW VIII 249 *formes* : paiurus : CARTUL. Carcas. V p. 316 col. 2 (c. 1192). pariurus (*par relatinisation du dérivé fr.*) : ACTA Phil. Aug. II 529 p. 69, 25 (a. 1196). peiurus : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 522, 390. *parjure* : I) *adj.* : qui trahit son serment (ALAN. INS. dist. col. 897<sup>C</sup> : per in compositione ... aliquando notat contrarietatem, ut cum dicitur : iste est -us ... id est agens contra suum iuramentum) : A) *sens fort* : 1) *absol.* : GREG. IV epist. p. 230, 16 (a. 833) : quod si non fecero, -us ero sicut et vos, si tamen iuravi. CAPIT. reg. Franc. II p. 314, 1 (a. 864) : de quo sacramento quicumque comprobatus fuerit periuratus, et secundum legem mundanam ut -us puniatur. FULB. epist. 51 p. 92 (c. 1021) : censebitur ... si in eorum prevaricatione vel faciendo vel consensiendo deprehensus fuerit, perfidus et -us. LAMB. HERSF. annal. a. 1069 p. 108, 2 : sacius sibi esse mori in bello quam amissionis patrum legitimis -os vivere. ORD. VIT. hist. V 9 t. II p. 373 : dum -us Heraldus ... vi et fraude regnum nactus est. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV p. 522, 390 : iste sceleratus Guillelmus, spreto iusiuramento, ... impudenter ipsa nocte -iurus aufugit. CARTUL. Carcas. V p. 251 col. 1 (c. 1170) : vicecomes maluit esse -us quam reddere comitatum sicut ei iuraverat. HIST. Compost. I, 102, 3 p. 102, 69 : si ego -a fuero, omnes iuratores mei sint ex parte vestra. ACTA Phil. Aug. I 53 p. 72 (a. 1182) : nullus etiam homo de communia pecuniam suam hostibus suis crediderit ... quamdiu guerra duraverit. Quod si fecerit, -us erit. *par méton., appliqué à un royaume* : HERM. AUGIENS. chron. a. 1051 p. 130, 13 : imperator ... -um ... regnum invadens. 2) *avec de et l'abl.* : HINCM. annal. a. 871 p. 116, 13 : post prestita per duas vices sacramenta, de quibus -us erat. FLODOARD. annal. a. 944 p. 93 : quod ... -us esset Otho de iuramentis que Ludowico iuraverat. CARTUL. Carcas. V p. 317 col. 1 (c. 1192) : qui ... fuerit -us de sacramento IV evangelii.

3) *avec gén. de la personne trahie* : ALBERT. AQU. hist. 3, 18 p. 351<sup>D</sup> : asserentes, si tali viro, et tam facinoroso, imperatoris -o, longius presidium Ravenel crederet, in brevi terram quam subdiderat posse amittere.

B) *sens spir.* : BERNARD. precept. 47 p. 285, 22 : qui se ideo -um putat, quod ad purum regulam non observat, videtur mihi non satis attendere quid iuraverit.

C) *sens affaibli* : fourbe, menteur : appliqué à un peuple : COD. Carol. 45 p. 562, 7 : -a Langobardorum gens.

D) désignant un jour (cf. FEW VIII 249a) : ACTA Phil. Aug. II 529 p. 69, 25 (a. 1196) : a die lune post Epiphaniam que vocatur pariura (cf. deuxième lundi après Pâques : INQU. terr. don. p. 9 : die Lune periurata j. ward. d[enarium] et alias consuetudines ... faciet).

II) subst. **periurus**, -i m. : A) qui trahit son serment : 1) seul : LEX Frision. 14, 3 : ceteri coniuratores sicut superius de -is dictum est. HERIC. mirac. Germ. p. 148 (69 p. 280<sup>c</sup>) : in -os ... tantus existit ultor ut in altari eius basilice nemo audeat, ne verum quidem, iuramento peragere. RUOTG. COL. 17 p. 19, 1 : egerunt, ut ... regnum Heinricho duci -us abdicaret. ODORAN. opusc. p. 118 : de -is : qui semel peieratus fuerit nec testis sit post hec. RADULF. TORT. mirac. Bened. I 7 p. 285 : [culter] a mensa resiliens, mucrone sursum verso, oculum -i pupugit.

2) associé à d'autres termes : DIPL. Henr. II 336 p. 427, 7 (a. 1015) : -i atque rei in nostram maiestatem publico extiterunt. GUILL. PICTAV. gesta p. 100, 40 : confines Gaufridi non triste acceperunt hoc eum fuisse detrimento mulctatum, asseverantes gloriam solius Guillelmi comitis, ultionem multorum esse de -o ac predone. ANNAL. Rainald. a. 843 p. 82 : per fraudem -i et transfuge Lamberti comitis. CARTUL. Cormar. 57 p. 115 (c. 1123) : si iterum aliquis in ipsas domos fugerit ... aut latro, aut traditor, aut -us. BERNARD. epist. 363, 4 p. 314, 5 (a. 1146) : quid est ... nisi ... salvationis occasio, quod homicidas, raptores, adulteros et -os ... de servitio suo submonere dignatur Omnipotens ? CARTUL. Vizeliac. 31 p. 322, 36 (a. 1152-53) : ut ... burgenses ipsos ... rebus suis spoliari sicut -os et ecclesie turbatores ... precipias. CARTUL. S. Petr. Burg. Valent. 6 p. 16 (a. 1183) : iurisdictionem quam habebat in homicidis, traditoribus, adulteris, -is. CARTUL. Carcas. V p. 316 col. 2 (c. 1192) : cum quis ad contumeliam vocat aliquem malversum vel traditorem vel furem probatum vel pairum.

B) qui prête un faux serment : PAPIAS\* f. 171va : -us : dictus quia peierat, id est male iurat. -us autem verbum non habet, nam peierat et deierat dicimus (cf. Isid. etym. X 222-23).

**perius**, -i m. (?) v. *perium*.

**perixister** v. *perixyster*.

**perixyster**, -i m. [περιξυστήρ] formes : perepsiter : ARS med. I (MLJ 22, 1987 p. 32). peripsister : ib. p. 32. perixister : ib. p. 31. peripsister. instrument de chirurgie servant à racler les os (cf. MLJ 22, 1987 n. p. 36) : ARS med. II (Kykkos 3, 1930) 6 p. 424 : anatomice ... doctrine necesse est ut universorum feramentorum nomina describam : ... eutologus, peripsister, macherium...

**perizoma**, -tis n. DuC formes : perisoma : VITA Gaufrid. Castal. I p. 7. peryzoma : UGUTIO s. v. pery. pagne (HRABAN. univ. XXI, XV col. 570<sup>d</sup> : vestis antiquissima hominum fuit -a, id est succinctorium, quo tantum genitalia conteguntur. GLOSS. Augiens. bibl. [genes.] 5 p. 72 : -ata : succinctoria. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 25 : -ata

vel campestris vel succinctoria, waed-brec. SIGURN. lect. p. 149 : -ata ... campestris id est succinctoria que et genitalium verenda et posteriorum pudenda eorum solebant

tegere qui nudi luctabantur in palestra. PAPIAS\* f. 171va :

5 -ata : tunice ex foliis consute id est lumbaria, femoralia, precinctoria. -ata : vestis antiquissima fuit vel succinctorium

quo tantum genitalia teguntur. Hec post prevaricationem primi mortales ex foliis arborum sibi fecerunt. OSBERN.

GLOC. deriv. p578 p. 576 : -ata, cooperture, succinctoria.

10 UGUTIO s. v. pery : -yzoma, -tis, quedam vestis hominis antiquissima, id est succinctorium femorale, quo genitalia tantum teguntur. cf. GUILL. BRIT. summa s. v.) : A) en relation

avec Gen. 3, 7 : 1) au propre : HRABAN. carm. 39, 28, 3 : ambo miserabiliter / cernunt se nudos turpiter, / certant cum

15 -ate / commissum scelus tegere. IOH. SCOT. divis. nat. IV 20 col. 838<sup>A</sup> : -atumque de foliis fici consutio. ODO CLUN. occ. II 455 p. 28 : corporis infamem velat -ate partem

[Adam]. ANSELM. BISAT. rhetor. III p. 111, 4 : quod cum se nudum cognovit, cum Adam se abscondere voluit, cum nec

20 cum eo -ata sibi invenire potuit. HENR. AUG. planct. 1347 : admoniti culpe se nudos erubere, / decidit insontis vite quia candida vestis. / Que prius inveniunt ideo -ata texunt.

GUIBERT. NOV. moral. I 1 col. 33<sup>A</sup> : cum de vetito comedissent, ambo sibi dicuntur -ata, id est circumcinctoria

25 texuisse. HILDEGARD. fragm. 420 : alia fuit arbor sciencie boni et mali ... alia ficus, unde sibi -ata fecerunt. GAUFRID.

AUTISS. apoc. VII p. 119, 191 : atque utinam primi parentes humani generis oculos istos sagaciter cognovissent, effica-

citer attendissent. Neque enim sese inter arbores abscon-

30 dississent, nec consummanda velociter -ata consuissent.

2) au fig. : PAULIN. AQUIL. Laz. 6, 3 : scissa -ata / est exutus peccatorum contexta de foliis. HUMBERT. CARD. adv.

sim. 3, 1 p. 199, 12 : ex foliis ficus ... -ata brevia et volatica velut protoplasti male consuunt. BERNARD. epist. 7, 9

35 p. 37, 16 (a. 1125) : o frivolum satis remedium, quod non est aliud, nisi, more Protoplastorum, cauteriatis conscientiis texere -ata, videlicet ad velamentum, non ad medicamen-

tum. id. consid. II, IX 18 p. 425, 19 : tolle proinde nunc hereditaria hec -ata ab initio maledicta. GAUFRID. AUTISS.

40 apoc. XIX p. 157, 55 : sic pernicio -ata foliorum, quibus confusionem peccatorum nostrorum tegimus ad insipientiam nobis, amoris gratia quam vehementia timoris utilius dissipat et disperdit. HONOR. AUGUST. spec. p. 818<sup>c</sup> : pannis involvitur [sc. Christus], et nostrum -a, de foliis peccatorum

45 consutum, eius morte dissolvitur. PETR. CELL. Ruth 2 p. 154, 2573 : non umbram foliorum, non -ata excusationum ... quero, sed pallium caritatis, quod operit multitudinem peccatorum.

3) en relation avec Gen. 3, 21 : INNOC. III miseria II 37, 1 p. 68 : primis parentibus fecit Deus -ata post peccatum.

B) autres emplois : 1) vêtement sacerdotal de l'Ancien Testament : IOH. SCOT. ier. Dion. 8, 2 col. 202<sup>c</sup> : summi ... sacerdotes -ata, id est femoralia seu succinctoria, sapphiro

ceterisque pretiosis lapidibus ornata precingebantur.

2) *porté comme instrument de mortification* : VITA Gaufrid. Castal. I p. 7 : vestimenta interiora fuerunt cilicina camisia et -soma zonam ferream habens intrinsecus.

**perkamenarius**, -i m. v. *pergamenarius*.

**perla**, -e f. [perna] DuC ; FEW VIII 256a. *perle* (Ps. HUGO S. VICT. best. II col. 80<sup>B</sup> : margaritas que ... vulgo -e vocantur) : GUILL. FALCONARIUS 47 p. 172 : habent palpebras oculorum ad modum -arum. GESTA pont. Autiss. I col. 343<sup>A</sup> : mitram pretiosissimam auro gemmisque non paucis ornatam, que margarite sive -e usitata locutione vocantur. GUILL. CASS. I 496 p. 197 (a. 1191) : portare in accommodatione fila III de -is precii lib. XII (cf. ib. 481 p. 191). BONVILL. 238 p. 131 : oraletum de -is ... similiter habuit -as per lib. IIII minus sol. V. v. *aussi perella, perna*.

**perlabor** 3. A) *intr.* : 1) (*en parlant d'une personne*) *glisser, tomber (sans se rattraper)* (UGUTIO : -or, perfecte labi) : WOLFH. Waldb. 1, 18 : equo ... lapsu agili et horrendo -psa est. VITA Arbog. 2 : a sella est -psus. *au fig.* : CONSUE. Spring. p. 84, 29 : in hanc ... delicti foveam -psus ... ipse stabit nudis pedibus.

2) *glisser (complètement), accomplir leur révolution en glissant (en parlant des astres)* : HONOR. AUG. imag. mundi II 87 p. 112 : omnia signa II annis -untur.

3) *s'agiter (en parlant de la mer), couler (en parlant d'un cours d'eau)* : CHRIST. STABUL. (?) celeuma p. 190, 2 : pelagus -itur unda. CARM. de Frid. I. imp. 2047 : fluvio qui solis ab ortu / Adua nomen habens, rapidis -itur undis.

B) *tr.* : 1) *couler à travers, baigner (en parlant d'un cours d'eau)* : MARB. lapid. II 52 p. 38 : [fluvius Achates] siculas -itur oras. CARTUL. Naumb. 279 p. 263 (a. 1171) : fons ... agros hominum nostrorum ... -itur.

2) *glisser sur, ramper sur (en parlant d'un animal)* : VITAL. FLOR. Paul. 39 p. 118<sup>B</sup> : non tantum plana [sc. *serpens*] -itur, sed etiam convexa conscendit.

3) *parcourir (en parlant des corps célestes)* : HRABAN. comput. 1, 40 col. 691<sup>C</sup> : ipsa [sc. *luna*] binis diebus et semis horis ac bisse unius hore singula signa -itur.

4) (*fig.*) *se répandre à travers* : SIGEBERT. GEMBL. Theodard. p. 40, 3 : totam regionem ... -itur fama vento velocius. IOS. ISCAN. bell. Troian. III 400 p. 135 : Graium preceps -itur orbem / luctus.

**perlaboro** 1. *travailler intensément* : HUGO FLAV. chron. I p. 354, 21 : cum a multis -aretur diverso modo tum timore regis tum amore illorum, nullatenus persuaderi papa potuit, ut restaurarentur [sc. *episcopi depositi*].

**perlacrimabilis**, -e très triste : BERNARD. epist. 167 p. 379, 10 (a. 1138) : volebam scribere per ordinem -em miserie nostre historiam.

**perlambo** 3. 1) (*intr.*) *clapoter (en parlant des flots, de la mer)* : VITA Willib. I p. 16, 7 : verum post eum salsivaga ponti lymphæ -ens orientis partibus destinavit.

2) (*tr.*) *lécher, effleurer : en parlant d'un cours d'eau* : HERIG. Ursm. 1 p. 185, 206 : [villa] cuius vicinas -it Samber

arenas. *en parlant du feu, des flammes* : CARM. anon. p. 744 : -unt flamme mitius Aloidas.

**perlargus**, -a, -um [per et largus] A) *sens concret* :

1) *très large, très épais* : CARM. de prod. Guen. 341 p. 476 : [de Turpini equo] crus -um, pes cavus et pectus spaciosum.

2) *très abondant* : VITA Audomari metr. XIII 425 p. 82 : dum -os lacrymarum funderet imbres.

B) (*sens abstrait*) : *très large, très généreux* : CHRON. S. Ben. Divion. p. 132 : omnibus hospitii -um prebuit usum.

**perlascivus**, -a, -um [per et lascivus] *très lascif* : CARTUL. S. Petri Carnot. III 18 (a. 985) (PL 155) col. 240<sup>B</sup> : ego indignus Robertus, -is actibus admodum implicitus.

**perlato** 2. *intr.* *rester complètement caché* : ANDR. STRUM. Aiald. 21 p. 1066, 25 : nocte clam urbe exiit et ad s. Victorem ad Ulmum biduo ... -uit. ib. 25 p. 1071, 47 : ecclesiam, ubi quondam ... diu sanctus -uit Nazarius.

**perlatio**, -nis f. 1) *action de porter à destination* : ODO TORNAC. canon. misse col. 1067<sup>A</sup> : quid ergo rogamus bene hostiam perferri per manus angeli ante conspectum dei cum angelorum officia necessaria non sint huic -ni (cf. ib. col. 1067<sup>B</sup>).

2) *translation (d'un saint)* : LUPUS epist. 91, 2 p. 89, 13 (a. 844) (t. I p. 156) : pro vestra quidem incolumitate et regressione cotidie Deo supplicabamus ; sanctorum autem -nem voto continentes vestris amabilibus Deo studiis, ut suspicaremur de vobis talia, facile adducebamur.

3) *faculté de supporter les épreuves* : EPIST. var. II 20, 16 (c. 835) : quante fortitudinis in tormentorum -ne, quam abiectissime vilitatis in occisione.

**perlator**, -is m. 1) *porteur, messenger* : TATTO epist. p. 339, 10 : littere vestre dignationis mihi per horum -rem veniant. EINH. epist. 35 (c. 834) : ad me, cum primum idoneum -rem inveneris, ipsum responsum facias pervenire. ASTRONOM. Ludov. 20 p. 342, 2 : cum in palatio moraretur prestolans -rum responsum. ib. 21 p. 618, 8 : causam eius adventus persensit, et velocissime misso -re imperatori innotescere studuit. HIST. Hier. II 33 p. 577 : crucem dominicam, delectis -ribus commissam, Ierosolimam remisit. *au fig.* : GUIGO II scala XI p. 104 : habet etiam circa nuntios suos spiritus quasi sagacissimos -res.

2) *celui qui supporte (des épreuves, des tortures, un châtement)* : RATHER. Metr. 9 p. 463<sup>B</sup> : tu carnifex, tu martyr ; tu tortor, tu tortionis -or. id. epist. 32 p. 180, 16 (a. 968) : Ratherius peccator et eorum, que meretur ... -r.

1. **perlatus**, -a, -um [per et latus] *très large, très ouvert* : HENR. AUG. planct. 1822 : Christi populum crux eripit atque lavacrum. / -us est aditus.

2. **perlatus**, -a, -um v. *perfero*.

**perlaudo** 1. [per et laudo] *louer sans réserve* : ODO MORIM. serm. Luc. III 1, 7 p. 442 : mulier virginem totam pulchram et totam laudibilem existentem totam -are debuit, aut, sicut videtur, penitus tacere, ne diminuta laus in iniuriam vergere videretur. (*jur.*) *approuver complètement* : CARTUL. Saviniac. 642 p. 322 (c. 1030) : ego Magno,

-antium matris mee et sororum mearum, dono Deo et Sancto Martino ecclesiam Sancti Philiberti de Ulmis. ib. 767 p. 404 (c. 1080) : dono aliquid de hereditate mea, -antium parentum meorum.

**perlavo** 1. *laver entièrement, finir de laver* : 1) *au propre* : GUILL. HIRS. const. 1, 100 col. 1035<sup>A</sup> : pedes fratrum lavant et tergunt. Qui prius partem suam -erint, in altera parte lavantes adjuvant. GERARD. FALCONARIUS (G. Tilander, 1963) 12, 4 p. 216 : in foraminibus unde penne cadunt, ipsis aceto puro -otis, bitumen illud inmittatur.

2) *au fig.* : CARM. de Cass. 161 : limphasea -autus Lucifer unda.

**perlax**, -cis v. *pellax*.

**perlectio**, -nis f. [perlego] 1) *lecture complète* : GILB. FOL. epist. 462 col. 1022<sup>D</sup> : imo et omnis mihi etiam unius hore morula odiosa erat post illarum -nem litterarum.

2) *ordonnance, consigne (?)* : DECRET. Burch. 1, 33 p. 558<sup>B</sup> : novam et iniustam illic pontificalis sedis -nem induxit, ubi canonica constitutio id fieri omnimoda ratione refellit.

**perlegitimus**, -a, -um [per et legitimus] *très légitime, très régulier* : CARM. molend. Brisesarte 60 p. 87 : conveniunt sacerdotes undique finitimi, / qui tenentur in hac causa esse -i.

**perlego** 3. *forme pellego* : LAUR. CAS. vigil. Bened. 2 p. 46, 29. *lire attentivement, en entier, jusqu'au bout* (UGUTIO s. v. lego : -o, -is, perfecte legere) : A) *un livre* : 1) *en général* : ALCUIN. carm. 1, 1611 p. 130 : -it hunc [sc. librum] iuvenis, dixit cui codice clauso / candidus ille... ABBO FLOR. syll. 4 p. 31 : cum omni diligentia -cto volumine. id. quest. 50 p. 275 : evisceratis obiectarum questionum intimis, quas vestra fraternitas -gendo discutiatur, discutiendo -gat, terminum his imponere decrevi. ACCESS. ad auct. 33, 7 p. 466, 6 : finalis causa [istius operis] est ut -cto libro in mandatis suis quid tenendum sit in amore ipsis iuvenibus enucleatum sit. HUGO FARSIT. otium prol. 2 p. 195, 48 : in ipsis ... marginibus de singulis capitulis annotavimus, ut, summa -cta, id quod continetur facilius sit ad intelligendum. HARIULF. Arnulf. III 15 p. 902, 32 : acceperant librum et cursim -gerunt quedam gestorum capitula. GALAND. REGN. prov. p. 42 : hec vicia mea ... curare facile poteris, si videlicet -cto citius libello hoc, male quidem dicta correxeris. *noter l'association à legere ou à relegere* : EPIST. Worm. I 6 p. 23, 2 (a. 1025-44) : quam studiose librorum volumina legerem, -erem. FULCO. MELD. epist. XXVI p. 268 : te Manases legit, -git, et inde relegit. ADALB. SAMAR. dict. III 5 p. 51, 1 : horum ergo omnium et consimilium lectionum cupidus dictator assistat, pernoctans insudet, imitans existat, -gat, relegat, donec habitum ex dispositione faciat.

2) *en lecture publique (en contexte liturgique)* : ADALHARD. statut. XIX p. 411 : de diaconibus qui accepto libro ante altare evangelium -unt. WALAHFR. Wett. 287 p. 313 : grandis in hoc libro -cta est lectio fratri. TRANSL.

Viti 2 p. 29, 30 : cum ... qualiter ... sanguinem suum fudisset, in eius passione -issent. NOTKER. BALB. gesta I 32 p. 45, 4 : evangelica lectione -cta reliquum etiam complevit officium. GERH. AUG. vita Udalr. 4 p. 126, 72 (p. 392, 10) : -cto ... evangelio. CONSUE. Marb. 59, 140 p. 169 : hic levat caput et -gat. GUIGO I consuet. IV 32 : apocalypsin tantummodo partim in ecclesia partim in refectorio -egimus. BENINC. Rain. 43 p. 355<sup>C</sup> : feliciter -it hos duos de hoc psalmo versus tantum, reliquos non legit. *spéc., une prière* : MIRAC. Fid. 4, 20, 5 p. 253 : ille ... pro eius [sc. aselli] salute multa ... tenui sussurro -it.

B) *une lettre* : 1) *en général* : LUPUS epist. 4, 1 p. 6, 13 (a. 836) (t. I p. 18) : epistolam ... commota mente -gi. GAUFRID. MALAT. IV 23 p. 101, 28 : suasorici literis apostolici viri -ctis. GUILL. TYR. hist. rer. transm. 2, 10, 14 p. 174 : -ctis igitur litteris et earum tenore plenius intellecto. ib. 18, 1, 25 p. 809 : regiis -ctis apicibus.

2) *en lecture publique* : VITA Maiol. III 5 p. 254, 10 : epistola Cluniensi -ecta in capitulo.

C) *un acte, en lecture publique (en contexte dipl.)* : DIPL. Otton. I 86 p. 168, 32 (a. 947) : illo [sc. precepto] -cto coram omnibus. CARTUL. Carcas. II p. 232 col. 1 (a. 1071) : auditis testibus et -ctis cartis ex utraque parte ostensis. CARTUL. S. Petri Gomai 97 p. 229 (a. 1080) : cartam confirmationis demonstravimus et in presentia omnium assistentium -cta fuit. CARTUL. S. Bened. Floriac. 111 p. 279 (a. 1112) : qua carta in iudicio -cta atque testimonio prefati Mathei ... corroborata. ACTA pont. Rom. Gall. VI 45 p. 102 (a. 1132) : nostre constitutionis tenore -cto (et CARTUL. hosp. S. Ioh. Hier. 203 p. 15 [a. 1151], ACTA Henr. Leon. 115 p. 172, 30 [a. 1167-80]).

D) *une inscription* : INSCR. XI-XII s. (CIFM 13 V3) : tu qui pergis siste et -e quis fuit iste. INSCR. a. 1148 (CIFM 16 D2, 6) : quisquis ades qui morte cades / sta -e plora.

**perlepide** adv. *très élégamment, très joliment* : RATHER. Metr. 10 p. 23, 465 : celestis Medicus, ut -e orator quidam ait eximius. ib. 12 p. 26, 570 : felicitis pugne agone, ut de eo cantatur -e, constanter expleto ... spiritum reddidit. id. cont. p. 89, 12 : o maior tandem, -e Flaccus cantat noster (cf. HOR. sat. 2, 3, 326). id. serm. II De pascha p. 166, 68 : dicit ... sapientissimus -e Ieronimus : semel errasse sit casus.

**perlepidus**, -a, -um *très élégant, très joli* : RATHER. serm. 2, 28 : nostrorum cuiusdam -am ei concinentem recolamus pariter istiusmodi sententiam.

**perletus**, -a, -um *très heureux, très joyeux* (OSBERN. GLOC. deriv. L47 p. 380 : -us id est valde letus. UGUTIO s. v. lateo : -us ... id est valde letus) : HERM. AUGIENS. vit. 255 : cum me dirigeres ad has sorores / -as.

**perlevigo** 1. *soulager, guérir* : VITA Lupic. 5 p. 146, 2 : cumque tortum exhaustumque corpusculum velut perunctor quidam in diversa extentum ac singulatim membra -ans contactu salubri contingeret.

**perlevis**, -e [per et levis] très léger : OSBERN. GLOC. deriv. A p. 45 : -ia gravibus ... intermiscens.

**perlia**, -e f. sorte d'oiseau : COLL. Salem. III p. 307 : -a, starna idem (cf. ib. III p. 315 : starna vel starnus avis est vel parva perdux).

**perliberalis**, -e très honorable : MIRAC. Bav. 2, 10 : apud urbem Treveris matrona extitit -is. VITA Macar. I. 6 p. 616, 29 : matrona -is, immo fama virtutum percelebris.

**perlibo** 1. [per et libo] traiter complètement : GERARD. MORES. delib. III p. 38, 466 : caritate ... accessi ad carmen misteriale quoquo modo desiderans investigare, quod tu ... quiveras -are.

**perlicet** il est tout à fait permis : CARUS Clem. 70 : pergit, letiferi ; ne vobis hucque reverti / -eat.

**perlicio** 3. v. pellicio.

**perlido** 3. [per et ledo] forme part. passé perlysus : DHUODA lib. man. IV 7, 18 p. 230. terrasser, abattere (UGUTIO s. v. ledo : -o, perfecte ledere) : DHUODA lib. man. IV 7, 18 p. 230 : licet humanum sit irasci, tamen, ne in usum veterescat malum, conculcanda est et ad solum usque -lysa.

**perlimento** 1. [per et limito] atteindre les limites (d'une province) : CHRON. Mosom. I 4 p. 148, 29 : interim Porciensem comitivam ingressus, prope iam egrediens -abat eam, cum ecce a latronibus vite vel pecuniis transeuntium insidiantibus occursu improvise exceptus...

**perlingo** 3. [per et lingo] lécher (en parlant d'un chien) : GODESC. AQU. seq. 6, 7a, 2 : hinc lingua sacerdotum, / more canis dum -xit / legis et evangelii / duos molares, / in his contrivit. VITA Cuneg. B (BHL 2006) 24 p. 278<sup>A</sup> (276<sup>D</sup>) : canis, ait, ille qui me asportavit, blande me -ens in sinu suo compositum tota nocte dormire fecit.

**perlinio** 4 sive **perlino** 3. enduire, frotter complètement, barbouiller : 1) absol. : RANGER. carm. 832 : unus ... super oleum perfundit et unguit, / non tamen, ut barbam -at aut tunicam. PASS. Thiem. II 13 p. 60, 11 : hac igitur letifera specie contra sanctum die postera efferati, primo soleam inde -ierunt.

2) avec compl. à l'abl. : REMIG. comm. Mart. Cap. II 59, 12 p. 174, 16 : que papyrus fuerat -ita, id est peruncta cedro. SEDUL. carm. 81, 11 p. 127 : quid, rosa, tanta refers pudibundo -ita fuco, / conscia delicti ? vultus tibi nonne rubescit ? WRDIST. Winwal. hymn. II 5 p. 262 : aurea melle canistris / componens dicta -itis. RADULF. GLAB. hist. III, I 4 p. 54 : tulerunt secum faces pice -itas. CASUS Petrish. 5, 1 p. 669, 36 : scissuras quoque et cavernas novo cemento -ivit et picturas, quibus antiquitas decorem abstulerat, delevit et per totum dealbavit. GRATIAN. DC 1, 2 (T) p. 1293, 16 : etiam sancti olei unctione ... -isse novimus. au fig. : VITA Bove II 12 p. 290<sup>A</sup> : lucernas ... oleo sanctificationis perfusas, non aliene laudis adulatione forinsecus male -itas.

**perliperius**, -i m. v. peliparius.

**perlucidus**, -a, -um très clair : HERIC. vita Germ. metr. 1 p. 436 : si te -o tuemur ore / nec ludunt insomnia mentem.

**perliricus**, -a, -um (?) suave : OSBERN. GLOC. deriv. L45 p. 379 : iperliricus (v. lect. -us), -a, -um id est dulcis. v. hyperliricus.

**perlito** 1. accomplir à la perfection un sacrifice : 5 UGUTIO : -o, perfecte litare.

**perlitor**, -is m. [pour delitor] meurtrier : OSBERN. GLOC. deriv. p99 p. 557 : -r, occisor. (cf. ib. L 4, 16 p. 358).

**perlitus**, -a, -um, v. perlino.

**perlxitans**, -tis v. prolxitas.

**perlucutor**, -is m. [fautif pour per locutor(es)] CARTUL. S. Cyr. Nivern. 90 p. 152 : accipio tamen ex benignitate canonicorum sex libras denariorum et -es huius rei XII solidos.

**perlon** [orig. et sens inc.] DOC. cath. Ovet. 143 p. 367 (a. 1122) : in terra de Someta orrea et -n.

**perlongus**, -a, -um très long (UGUTIO s.v. lien : -us, quam longus, id est valde longus) : 1) en parlant d'une étendue, d'une distance : RADULF. GLAB. hist. 2, 4 : profundum atque -um fodere vallum. ANDR. FLOR. Gauzl. 47b p. 88 : pars -a nitet, niveo splendens arigento (sic).

2) en parlant d'une durée (spéc., pour éviter ou terminer une énumération) : EGILM. epist. p. 361, 8 : inter varias negligentias, quas -um est enucleare. VITA Mathild. II 24 p. 300, 23 : colloquebantur inter se plurima, que enumerare sunt -a. THIETM. 6, 78 p. 368, 7 : hec ... omnia enarrare -um est. CARTUL. S. Florent. Santon. 4 p. 35 (p. 1090) : multisque aliis quos nominare -um est. RADULF. TORT. mirac. Bened. 24 p. 315 : quos retexere -um putavimus. ORD. VIT. hist. VII 16 t. III p. 251 : alii plures quos nominatim proferre -um est.

**perloquor** 3. tr. 1) prononcer, affirmer à haute voix, dire solennellement : LEGES Cnuti 27 p. 331<sup>C</sup> : qui se vel suum hominem in placito defenderit contra calumpnias, totum illud sit -cutum, et tamen calumpniantis satisfaciatur iuxta decretum centenarii. DOC. Vindoc. 72 p. 95 (a. 1119) : sepefactam unanimiter concordiam prius coram abbate ... in ipsius camera -cutam atque concessam, ... concesserunt. avec complétive introd. par quod : RUP. TUIT. dial. 2 col. 590<sup>B</sup> : sine ... me -i, quoniam mihi obiecisti de sanctificatione sabbati, quod verbum sanctificationis splendide positum est tam in Exodo quam in libro Deuteronomii. avec interr. indir. : PETR. VENER. epist. 53 p. 157 (col. 212<sup>A</sup>) : non est ergo contrarium fidei ... si super piorum funera pii homines pia intentione compunguntur, et quo ipsi demigraturi sint, velut quodam preludio -untur.

2) signifier, vouloir dire : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) V 2 p. 236, 14 : sermo ymnizare amat providencie demonstres Dei nominationes. Non enim -i ipsosubstantiali benignitatem, et substantiam, et vitam, et sapienciam supersubstantiali deitate annunciat.

**perloricum**, -i n. [pour pilorium ?] pilori : ACTA Phil. Aug. II 540 p. 87 : maior et iurati furem in -um poni iubebunt. v. pilorium.

**perlatus** v. perlavo.

**perluceo** 2. A) intr. : 1) briller (UGUTIO s.v. luceo : -o,



perfecte lucere): a) *au propre*: IOH. FORD. serm. 56, 199: cum luna in nocte soleat -ere. b) *au fig.*: HROTSV. gest. pref. 2 p. 201, 7: o mea domna, que rutilanti spiritualis varietate sapientie -etis.

2) *être transparent*: a) *au propre*: REMIG. comm. Mart. Cap. I 30, 17 t. I p. 122, 9: aer ... iste inter etheram et terram positus tamquam vitrum -et et perspicuus est. b) *au fig.*: ISAAC STEL. serm. 25, 15 t. II p. 124, 123: cor ... contemplantis -ere oportet tamquam speculum aut aquam limpidissimam et quietam.

B) *tr.*: 1) *éclairer (fig.)*: CARM. imag. 10, 2, 13: perdiscens legis postquam mandata libellis / hunc satagens propria comitem -xit opella.

2) *révéler*: BERNARD. CONST. damn. 28: cum usus cotidie nobis presentet unum eundemque symoniacum, alii cuiquam christiano adhuc inexpertum, alii vero -ere manifestum.

*part. prés. perlucens*, -tis 1) *très brillant*: VITA Maiol. (versus domini Rembaldi) p. 163: lumen inaccessum digne laudemus in evum, / per donum cuius -ens iste patronus / vivendi normam nobis dedit omnibus equam.

2) *transparent*: GAUFRID. S. VICT. fons philos. II p. 52, 488: cum sint in aliis turbulentiore / -enti vitro sunt hic lucidiore.

*perlucide adv.* 1) *très brillamment*: DHUODA lib. man. III 8, 31 p. 168: multi ... seniores et seniorum parentes fidelia obtemperantes iussa in sacris scripturis valde sunt -e honorabiliter laudati (cf. ib. IV 7, 46 p. 232).

2) *très clairement*: RUP. TUTT. (?) vita apost. (PL 170) 2, 12 col. 630<sup>B</sup>: potesne ex verbis eorum -e contemplari unde magis ipsis apostolis videantur assimilari? Ps. ODO CLUN. rhythm. p. 292a: si ... diligentius inspicimus ..., quid nobis utile in ipsa lateat numeri vel multiplicatione vel proporcionalitate, clarebit -e, in his maximam ... arithmetice disciplinam fructificare.

*perlucidus*, -a, -um *forme* pellucidus: GERV. TILB. otia imp. III 89 p. 990. I) *adj.*: A) *très brillant*: 1) *au propre*: ACARD. ARROAS. templ. Salom. 694: stella visa est -a. IOH. BERTIN. Bernard. Poenit. mirac. 16 p. 682<sup>D</sup>: mulier quedam crus inflatum et ulcerosum et in modum lanterne -um habens. *spéc., en parlant de pierres précieuses*: SUGER. consecr. Dion. 5 p. 229: -as et maculis distinctas smaragdines. HAIMO HIRS. Wilh. 22 p. 219, 22: per visum ei beata virgo Maria apparuit, duosque anulos, quorum unus purum aurum, alter -a (v. *lect.* prelucida) gemma esse videbatur ostendit. GIRALD. topogr. I 34 p. 68: habet gemmas -as et species odoriferas.

2) *au fig.*: EPIST. var. II 35 p. 360, 32 (a. 817-47): quatenus, sicut aliis mirandis et magnificandis preclari estis operibus, in hoc etiam sitis -i. OTTO FRIS. chron. 8, 15 p. 413, 19: cum quanta ... superinestimabili gloria celestisque curie -a frequentia gloriosus et admirabilis appareat. ANNAL. Magd. II a. 992: cum filia sua gemma regie stirpis -a Machtilde.

B) *très clair, très translucide, d'où pur*: 1) *au propre*: CONSUEV. Trev. 30: accipientes ab eo -os cyatos vitri. UDALR. consuet. Clun. I 46 col. 692<sup>C</sup>: [*cereus*] in olla marmorea -a ponitur. RUP. TUTT. Pantal. 10 p. 262: sanguis huius beati martyris Christi in ampulla -a magne ... venerationi habetur. PETR. CELL. epist. I 25 col. 427<sup>B</sup>: adducit in lucem obscura: tanquam speculum -um vultus prospicientium renuntiat. GERV. TILB. otia imp. III 89 p. 990: est in provincia regni Arelatensis fons quidem pellucidus.

2) *au fig.*: GODESC. SAX. carm. II 2, 8, 18: fac nos mente luminosos, corpore -os. ISAAC STEL. serm. 25, 14 t. II p. 124, 122: cor ... quod tranquillum non est, serenum esse nullatenus potest; sin autem serenum, nec -um. IOH. BEL. div. off. 107, 16 p. 198: cristallus significat puram, mundissimam, -issimam Christi carnem que fuit sine labe. *en parlant de la vérité*: GERARD. IHER. Steph. Mur. col. 1064<sup>B</sup>: signum perspicuum ac veritate -um. CARTUL. archiep. Magd. 48 p. 538 (a. 1185): ne ... rerum gestarum racionabiliter -a veritas ullatenus postmodum erroris patiat latibula. *du Verbe divin*: VITA Gildasii (BHL 3544, Cat. hag. Paris. t. II) p. 182: verbum ... domini -um cunctum replevit orbem terrarum.

3) *d'où, très clair, très clairvoyant*: RUP. TUTT. Spir. II 26 p. 268: sicut note auctoritatis Beati Gregorii demonstrat expositio -a. *dans les expr.* -o oculo, -is oculis: BERNARD. sent. III 127 p. 247, 12: o dilatatum cor, quam -is oculis omnem subito creaturam in vera beatitudine collocandum simul aspexisti! RUP. TUTT. (?) vita apost. (PL 170) 4, 16 col. 652<sup>B</sup>: nullus hoc poterit ignorare ... qui potest libros suos -o oculo perlustrare.

II) *subst. perlucidum*, -i n. *zone brillante (de l'œil)*: HILDEGARD. scivias 3, 7, 10 p. 473, 414: circulus oculi tui habet duo -a in se unum tamen habitaculum existens omniaque regens que sibi constituta sunt.

*perluctor* 1. [per et luctor] *combattre victorieusement*: HILDUIN. transl. Dion. (hier. eccl.) III, III 7 p. 103, 4: nec talis umquam adversariis operabitur fantasmatis aut timoribus; iridebit autem ea, et accedencia -abitur, et persequetur.

*perludo* 3. [per et ludo] *se moquer complètement de*: UGUTIO s. v. ludo: -o, id est perfecte ludere.

*perludus*, -i m. [per et ludus] *jeu*: DICUIL. astron. p. 382, 27: nunc genitum Carolo volo dilectare loquendo, -um (*fautif pour per ludum*?) faciens illi argumenta canendo.

*perlugubris*, -e [per et lugubris] *très triste*: DUDO Norm. IV 13 p. 296: funereos -esque / mens presaga necis atque doloris / diffinire nodos expavet horrens.

*perlumino* 1. [per et lumino] *parcourir*: GLOSA XI s. ex. (Paris, BNF n.a.l. 2170; M. C. Vivancos Gómez, Glosas y notas marginales de los manuscritos visigóticos del monasterio de Santo Domingo de Silos) 37 (f. 7v) p. 229: perlustratis: pervisis, -atis (glose de CASSIAN. conl. 3, 2, 68, 25: tot provinciis pro amore domini perlustratis).

**perluo** 3. *arroser, baigner, laver complètement* (UGUTIO s.v. *luo* : -o, perfecte luere et delavare) : 1) *au propre* : SEDUL. *carm.* 62, 3 p. 103 : ecce nunc aquosus aer imbre rura -it. ADELM. LEOD. *epist.* ad Bereng. p. 484, 268 : sanguis atque humores ceteri, quibus corpora nostra -untur. SIGEBERT. GEMBL. *Luc.* 241, 1 : delicate membra puellule / aque liquore hoc -e putide. *spéc., d'un cours d'eau* : VITA Bertuini III 3 p. 21 : est locus in Gallia ... per medium fluvii cuiusdam, cuius nomen est Landuvius, amenissimo cursu -itur. ALBERT. AQU. *hist.* 3, 33 : subter quem [sc. pontem] Farfar fluvius ... cursu rapidissimo alveum -uit.

2) *au fig.* : HIST. *Compost.* 1, 2 p. 11, 93 : suorum criminum sordes divine compunctionis fluctibus -ere.

**perlustratio**, -nis f. [perlustro] 1) *purification* : PAUL. BERN. *Herl.* 39 : de -ne templorum Rome. *en parlant d'un temps de pénitence assez long* : IOH. METT. *Ioh.* 52 : in id -onis tempore non parvo exacto, reversus cellulam reclusionis Viriduni sibi constituit.

2) *illumination (sens spir.)* : HARTV. *legend.* Steph. p. 433 : rex Ladizlaus ... spiritus paracliti -ne tactus ... tri-duanum cunctis indixit ieiunium.

**perlustrator**, -is m. *celui qui parcourt, qui inspecte* : HIST. *Liutpr.* (MGLang.) p. 11, 34 : hic fuit amator ecclesiarum pervigil, atque sanctorum corpora ad bonum culmen et opere -r. IOH. CLUN. *Odon.* I 1, 22 col. 53<sup>c</sup> : non fuit locus in Francie finibus, ubi audierunt adfuisse monasterium, in quo aut per se non issent, aut suos -res non misissent. FULCO. MELD. *Bland.* 87 p. 154 : non est caligo generis, cui fons et origo / conditor est rerum -rque dierum. ORD. VIT. *hist.* II 8 t. I p. 183 : Thoma Christi -r lateris.

**perlustratrix**, -cis f. [perlustro] *celle qui erre* : OSBERN. *GLOC.* *deriv.* p672 p. 579 : peragratrix, femina vaga ... -x.

**perlustrum**, -i n. [perlustro] *illumination* : EKKEH. IV *cas. Gall.* 64 : faces accensas levabant, et ut discretionem sociorum et hostium nossent, quasi -um fecerant.

**perlustro** sive **perlustror** 1. FEW VIII 249 I) *trans.* : A) *purifier* (OSBERN. *GLOC.* *deriv.* p142 p. 559 : -are, lustrare. UGUTIO s.v. *lustror* : -o, perfecte lustrare) : NOTIT. *Lemov.* *de predic.* *Cruc.* II 2 : archiepiscopi ... basilicam cum ipsa aqua [benedicta] aspergentes -averunt. HUGO FLAV. *chron.* II 5 p. 371, 35 : protectionis ... divine gratia -ati. VITA Petri Oxom. 14 p. 13 : omnes qui aderant sacerdotali benedictione -ans, ex hac luce feliciter migravit. INSCR. c. 1150 (CIFM 18 HL24) : ignis ab igne Dei veniens -at alumnos. VITA Steph. Obaz. II 22, 4 p. 76 : singulas officinas singulis benedictionibus -antes.

B) *parcourir* (PAPIAS\* f. 171va : -are : circuire) : 1) *au propre* : a) *en général* : REGINO *chron.* a. 800 p. 61, 31 : litus Oceani Gallici -atus est. GAUZZ. *Front.* 2 p. 352, 11 (M. Coens, *Anal. Boll.* 75, 1957) : Petrus ... -atis prius diversis regionibus predicando, tandem Romane urbis astitit menibus. PASS. *Mon.* II 5 p. 201, 13 : -ata Arduennensi vastitate silvestri, fontem ... repperit. IOH. FISCANN. *deplor.* *quiet.* p. 56, 122 : dum vaga et nitidula plateas civitatile

inter lascivientes pueros -aret. PETR. DAMIAN. *epist.* 165 t. IV p. 204, 9 (a. 1069) : ut ... supersedeant scutum excusationis opponere, qui seculum -antes iactant se obedientie legibus deservire. GUILL. TYR. *hist. rer. transm.* 6, 8, 19 p. 317 : qui vigilum administrabat prefecturam menia -ans ad eam partem pervenit. VITA Steph. Obaz. I 11, 1 p. 60 : ipsius nemoris spatia -ans. *avec sujet inanimé* : HIST. *virg.* Agripp. 13 p. 15 : cum radii solis -arent ardua Olympiaci cacumina montis. HIST. *com.* Nivern. p. 237, 98 : volo ... ut tantum terre michi concedas quantum contigui montis umbra die una -averit. b) *un bâtiment ou un groupe de bâtiments* : TRANSL. *sang. Dom.* in Aug. 32 : elevatoque triumphali signo totum in circuitu -ant monasterium. DUDO Norm. IV 115 p. 278 : delubra ecclesiasque ab incolis veneranter -ari ... conspexi. LIB. *ordin.* Rhenaug. p. 248, 15 : -at dormitorium, a fine usque ad finem. VISIO *Godesc.* 118, 1 : latus meridianum basilice pedetentim progredientes curiosius ceperunt -are. VITA Steph. Obaz. I 23, 30 p. 78 : erat ei consuetudo diversa circumquaque monasteria -are. *en parlant d'un oiseau : survoler* : LETALD. *With.* (F. Bertini, Firenze, 1995) 189 p. 12 : versicolor velut, alta volans, -at hirundo / atria. c) *un territoire, une circonscription* : VITA Willeh. 10 : cum ... cunctam sepius in circuitu -aret parrochiam. WORMON. *Paul.* 38 p. 236 : -ato eodem fundo. ODO CLUN. *Ger.* 71 p. 321<sup>a</sup> : homines ... pas-cua -abant. NAVIG. *Brend.* 28 p. 79 : per quadraginta dies -abant totam terram et non poterant finem illius invenire. RICHER. III 4 t. II p. 12 : Wilclmus ... Arvernies fines -ans. MIRAC. *Bav.* II 2 p. 61 : fratres qui aderant terram sancti Bavonis -avere. BERTHOLD. *CONST. annal.* a. 1077 p. 295, 15 : ethnicorum insania partem non modicam illius patrie hostiliter nimis -abant. ADAM BREM. I 11 p. 12, 8 : provinciam cum discipulis -ans. ARNULF. *LEXOV. epist.* 63 p. 114 (c. 1170) : -ato episcopatu. d) *(en parlant des corps célestes) le ciel* : WANDALB. *mens.* 334 : hoc mense australem celi demissus in axem / exiguoque orbem -ans tramite nostrum / sol iterum ad Boream convertit celsum. HONOR. AUG. *imag. mundi* II 28 p. 99 : cum sol australem celi plagam -at, nobis noctem prolongat. BERNARD. *serm.* de sanct. (Malach.) 8 p. 55, 15 (VI, I) : aurora diescens super terram, sed superiores celi plagas lux meridiana -ans. GAUFRID. *GROSSUS Bernard.* *Tiron.* VII 62 p. 237<sup>c</sup> : quoniam divina dispositio duo tam magna luminaria insimul cohabitare noluit, unum illorum ibi remanere fecit, alium ad alias -andas regiones destinavit. ADAM PARVIPONT. *ars* 176 p. 110, 6 : tempus ... quo sol -at Zodiacum.

C) *illuminer, illustrer* : EULOG. *sanct.* II 7, 2, 31 : quas pietas sancta suo lumine -ando fecit cognoscere (cf. ib. III 17, 3, 6 ; 5, 11 ; id. *doc. martyr.* 9, 5 ; id. *apol. martyr.* 28, 5).

2) *au fig.* : a) *parcourir, traverser (l'esprit, le cœur de quelqu'un)* : VITA Emm. I 8 : cum ... pene omnes doctrine illius salutaria verba -arent. ODORAN. *opusc.* 12 p. 258 : Spiritu sancto doctorum spiritualium pectora -ante. *au passif avec un agent inanimé* : GUIBERT. *Nov. moral.* IV 12, 2

col. 116<sup>C</sup>: virtutum seu quorumlibet mysteriorum intelligentia -amur. BENINC. Rain. 32 p. 352<sup>F</sup>: dominico -atus oraculo, audivit vocem dicentem... *d'où, illuminer*: ATTO VERC. serm. 15 col. 852<sup>C</sup>: vir tanta divinitate -atus [*sc. Paulus*]. b) *parcourir (en esprit)* (PAPIAS\* f. 171va: -are: ... 5  
previdere): SYLL. Sangall. (app.) VI 5, 1: avia -ans indignas querito causas. HROTSV. gest. pref. 2 p. 201: non pigescat vestri almitiem -are, quod vestra confectum si ignoratis ex iussione. ACTA duc. Norm. 92 p. 243 (a. 1038): quod ipse, sagaci consideratione cordis archano -ans atque ad 10  
extremum ultimi iudicii examen perspicuens. HONOR. AUG. imag. mundi I 144 p. 91: sydera fabulis involuta, immo polluta, -avimus. id. an. et Deo p. 257: totam creaturam singillatim mente -avimus. HUGO S. VICT. pract. geom. I p. 38, 397: hoc quidem etsi difficiliter videatur esse, ratio tamen 15  
omnem viam nature -at. ORD. VIT. hist. II 2 t. I p. 226: amodo libet alios codices -are. PETR. RIGA Aurora II Iob p. 675, 127: -avit humum vitiorum fece repletus, / qui prius in celo contempsit stare quietus. *spéc., avec accus. de personne*: VITA Birini 4 p. 141: invitatur ... beatus Birinus a summo pontifice ... quem multa et sapienti indagazione -ans, 20  
quod auditu conceperat iam ex affecto tenebat. GOSC. CANT. (?) vita Swith. 3 p. 376: quem rex evocatum multimoda indagazione -ans, probatum et cognitum in sinum amicitie recepit. *spéc., avec de et l'abl.*: VITA Hugon. Rotomag. 11 25  
p. 241: agens cum eo multa sancta colloquia, non solum de

rebus ruralibus cum eo -ans, sed etiam de scripturis sanctis ... plures cum eo conlationes faciens. c) *parcourir (des yeux)*: GERH. AUG. vita Udalr. I p. 100, 142 (p. 387, 40): sagaci oculorum acie intus et forinsecus positiones ecclesie caute -ans. RUP. TUIT. (?) vita apost. (PL 170) 4, 16 col. 652<sup>B</sup>: nullus hoc poterit ignorare ... qui potest libros suos perlucido oculo -are. MIRAC. Virg. Rup. Amat. III 5 p. 281: cumque orbem luminum circumduceret, visu -ans spacio. d) *dans les expr. m a n u -are, manibus -are*: *parcourir des mains*: RADULF. GLAB. hist. IV, II 5 p. 95: postquam languentis frontem ac pulsum pectoris et cetera ... manu -avisset. ALBERT. METT. div. temp. p. 21, 16: putrescentia membra manibus -ans diligentissime lavit.

II) *suivi du datif*: *parcourir*: EPIST. var. II 11 p. 315, 17: favor vester cuncto orbi terrarum -at.

III) *intrans.*: RADULF. TORT. mirac. Bened. 19 p. 303: devota precum libamina, ante singulas -ando aras, Deo efferebat. *avec valeur factitive*: *faire parcourir*: SUGER. adm. 1, 14 p. 76 (10 p. 167): ad superioris Belse relevandam ariditatem, vivario multitudine piscium copioso fere in circuitu -avimus [*sc. curiam*].

*noter l'emploi du part. prés. perlustrans, -tis: itinérant*: RICHARD. LOND. Ep. dial. scacc. I 8 D: a iusticiis errantibus, quos nos deambulatorios vel -antes iudices nominamus.

**perlysus**, -a, -um v. *perlisus* s.v. *perlido*.